Zarząd Miejski w Białymstoku
Wydział Organizacyjny
[Wydz. Prezydialny]

Protokóły posiedzeń Miejskiej Rady
Narodowej w Białymstoku

Sw 41/1/48 - 53/XII/48

29.I - 28.XII. 1948

4

Protokóły

z posiedzeń Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku za

1948 r. z materjałami.

Od protokółu Nr. 41/I/48

z dnia 29. I - 48 r.

do protokółu Nr. 53/XII - 48 r.

z dnia 28. XII 48 r.

ejska Rada Narodowa
w Białymstoku
10 II 1948
l. dz. 90/48

Sekretariat — M.R.N. — wyciąg z protokołu — prosimy o wiadomość i zarządzenie stosownych kroków. Do wyciągu załączamy protokół z posiedzenia M.R.N. z dnia 29. I. 48r. do wiadomości i wykonania. 10/II.48r.

1

27

Do
Zarządu Miejskiego
Wydz.Prezydialnego
w/m

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przesyła protokół z posiedzenia M.R.N. z dnia 29. I. 48r. do wiadomości i wykonania.

Zał. 2

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

P r o t o k ó ł Nr.41/1/48

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dnia 29.1.48r.

16

Dnia 29.1.48r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul.Mickiewicza 3 w Białymstoku czterdzieste pierwsze z kolei posiedzenie M.R.N. w Białymstoku.

Obecni: Przewodniczący M.R.N.ob.Rutkowski Antoni,
Członkowie Prezydium ob.ob.Szymański Mieczysław, Borejko Eugeniusz.

P.o. Prezydent miasta Janowski i vice-prezydent Lech Jan.

Radni: Bielas Ludwik,Kuźmin Szymon,inż.Głacysz Antoni, Puszkiewicz Mieczysław,Radomski Nikifor,Adamowicz Antoni,Zielenkiewicz Zofia,Rosikowski Józef,Najduczenie Teodor,Jagodzki Natalia,Nieszczycka Barbara,Cyszak Stanisław, Grodzicki Czesław,Żywolewski Marian,Mokrauz Mikołaj,Bobin Jan, Lewicki Szczepan,Kolendo Franciszek,Maślański Janusz,Najfeld Borys,Zebrzyński Tadeusz,Okuliez Walerian,Kulan Aleksander, Kucerow Jerzy,Świątkowska Irena,Mikutajtis Antoni,Mońko Władysław,Dworak Jan,Karabowicz Czesław,Wasilewicz Leonard.

Goście: Szejkowa Wanda,Kurczewski Józef,Szymański Józef.

Nieobecni i nieusprawiedliwieni: Nowakowski Stefan,Łapiński Heronim,Weingarten Stanisław, Fredko Romuald,Borodako Piotr,

Nieobecni i usprawiedliwieni: Burak Józef,inż.Buduryk Czesław, Markowski Aleksander,Owierko Jerzy,Szymski Józef,inż.Tryburski Jan,Aleksandrowicz Leon. Bizek Helena,Tworzynowicz Józef.

W myśl art.Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "quorum" zaczowane i zebrane jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

Ad.1 Przewodniczący M.R.N. ob.Rutkowski Antoni otworzył 41 z kolei w rb.posiedzenie M.R.N. o godz.10-tej i zaprponował następujący porządek obrad:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. Przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia M.R.N. z dn.29.XII.47r. i komunikaty Przewodniczącego.
3. Uzupełnienie składu osobowego Rady i ślubowanie.
4. Wybór jednego członka do Prezydium M.R.N.
5. Sprawozdanie Prezydenta miasta z działalności Zarządu Miejskiego za rok 1947.
6. Reorganizacja Komisji i uzupełnienie Komisji Kontroli Cen
   b) Komisja Oświatowa
   c) Komisja Lokalowa
   d) Komisja Kwalifikacyjna
7. Rewizja uchwały M.R.N. z dn.29.XII.47r. dotyczy opłaty za dzieci w żłobkach.
8. Wnioski Zarządu Miejskiego:
   a) podwyższenie opłaty za bilety komunikacji miejskiej
9. Wolne wnioski.

~~Porządek obrad został przyjęty~~

Po odczytaniu porządku obrad, Przewodniczący zgłosił wniosek o zajęciu z porządku obrad pun.5 tj. sprawozdanie Prezydenta Miasta z działalności Zarządu Miejskiego za rok 1947, w związku z wyjazdem Prezydenta na sesję Sejmową.

Porządek obrad został przyjęty ze zajęciem z porządku obrad pun.5.

Ad.2 Protokół z pop zedniego posiedzenia został bez poprawek przyjęty.

Przewodniczący zakomunikował Radzie o śmierci radnego dr.Brodowicza , który nastąpiła i...1...948. Podkreślając zasługi zmarłego w pracach społecznych pomimo jego ciężkiego wieku, zaproponował radnym uczcić jego pamięć przez powstanie.

Radni uczcili pamięć zmarłego radnego dr.Brodowicza przez powstanie.

Następnie, Przewodniczący zakomunikował Radzie że uchwały i dezyderaty z poprzedniego posiedzenia zostały wykonane przez Prezydium MRN wykonane.

Ad.3 Przewodniczący odczytał pismo Rady z M...ta tu ...n. odwołujące radnego ob.[illegible]ckiej Zofię, na miejsce której deleguje z ramienia PPR do MRN kandydata Zielonkowskiego Longina. Okr.kom.Zw.Zaw. odwołuje radnego Łaczkowskiego i na jego miejsce deleguje z ramienia Zw.Zaw.prac.inst.Spół.kandydata ob.Mamczyca Mikołaja.
Komenda Hufca Harcerzy zgłosiło swego przedstawiciela do MRN druha Hufcowego Podharcmistrza LOSI Feliksa.
Okr.komitet Wykonawczy Zw.Młodzieży Demokratycznej zgłosił ze swego ramienia kandydata do MRN ob. Kitlasa Eugeniusza.

Przewodniczący zwraca się do radnych, czy ma kto jakie zapytanie lub czy zabierze głos w sprawie przyjęcia kandydatów zgłoszonych na członków MRN. Zapytań nie zgłoszono. Przewodniczący poddaje zgłoszone kandydatury pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:
Uchwała nr.13

Przyjęcie w skład MRN wyżej wymienione kandydatury.

Nowoprzyjęci radni złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Ad.6 Przewodniczący zwraca się do Rady w związku z odwołaniem ob.Sapieckiej członka Prezydium MRN o podanie kandydatur na członka Prezydium MRN. Wiceprzewodniczący Dworak zgłasza kandydaturę rad.Żywolewskiego Mariana. Więcej kandydatur nie zostało zgłoszono. Przewodniczący poddaje kandydaturę rad.Żywolewskiego pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:
UCHWAŁA Nr.14

Przyjęcie radnego Żywolewskiego Mariana na członka Prezydi[illegible]

17/3

Ad.5 Ze względu na konieczność uzupełnienia Komisyj celem usprawnienia pracy, Przewodniczący proponuje reorganizację komisyj, zgłaszając następujące kandydatury do poszczególnych komisyj:

Komisja Oświatowa - na miejsce odwołanego ob.Heraklicnała kandydaturę rad.Karabowicza Czesława.

Komisja Lokalowa - dokooptować radnych Zielenkowskiego Longina i Kosikowskiego Józefa.

Komisja Kwalifikacyjna - na miejsce odwołanego ob.Kaczana Antoniego radnego Kamczyca Mikołaja

Komisja Kontroli Cen - Ze względu na odwołanie przewodniczącego Komisji Sawickiej Eweliny Przewodniczący MRN proponuje do zatwierdzenia Viceprzewod. MRN Dworka Jana na Przewodniczącego Kom.Kontroli Cen., na miejsce odwołanego Viceprzewod.Komisji Kont.Cen Pudłowskiego M. radn.Krejza Piotra z OKZZ i na członka komisji na miejsce Lemesza K. ob.Kuchwskiego.

Przewodniczący zwraca się do Rady , czy chce kto zabrać głos w sprawie uzupełnienia Komisyj. Zapytań nie zgłoszono, Przewodniczący poddaje wyżej wymienione kandydatury pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa uchwala:
UCHWAŁA Nr.15.

przyjąc wyżej wymienionych członków kom.Oświatowej, Kom-Lokalowej, kom.Kwalifikacyjnej i kom.Kontroli Cen w skład Komisyj.

Rad.Mokrenz zabierając głos , potępia działalność kontrolerów kom.Kontroli Cen , którzy zamiast pracować nad wyłonieniemspekulacyj prowadzi walkę z handlem, zwraca uwagę na drobiazgi jak np.przy. " cena ilości towaru nie znadują ceny na szpilkach lub lustrze..au i już sporządzają protokół i tym samym zawalają drobiazgowymi sprawami Komisję specjalną, uważa, że kontrolerzy są nieodpowiedni.

Miejsce przewodniczącego kom.kontroli cen powinien zajmować człowiek odpowiedni i idowy.

W odpowiedzi , Przewodniczący zgadza się ze słuszną uwagą radnego, wyjaśnia, iż w rzeczywistości powszedni Przewodniczący mało udziela się pracy i wyraził nadzieję , że z wyborem nowego Przewodniczącego prace komisyj naprawi się

Czł.Prezydium Szypulski uważa, że niesprawniona praca kontrolerów wypływa nie ze złej woli lecz z nieświadomości kontrolerów, na tej zasadzie proponuje aby Kom.Specjalna pouczała nieświadomych kontrolerów.

Nowozatwierdzony Przewodniczący Kom.Kont.Cen Dworak zabierając głos wypowiada się, iż przyjmując stanowisko Przew. Kom.K.C. biorąc pod uwagę wszystkie usterki w pracach komisyj poczuwa się do obowiązku usprawnić prace komisyj w miarę swoich sił.

. - .

Ad.7 Przewodniczący oświadczył, że na zasadzie tego, że Rada na poprzednim posiedzeniu w dn.29.XII.47r. przyjęła wniosek Kom.Finansowej o poddaniu rewizji poprzedniej uchwały MRN w dn.29.XI.47r. w sprawie opłaty za dzieci podopieczne w zakładach, Przewodniczący udziela głosu w sprawie tej członkowi Kom.Finansowej rad.Żywolewskie

Rad.Żywolewski odczytał wniosek :

Rada Miejska, na posiedzeniu w dn.29.XI.47r. uchwaliła na utrzymanie podopiecznych dzieci, znajdujących się w Zakł. Opiekuńczych SS.Szarytek przeznaczyć 140 zł.Dobry Pasterz 180 zł. dziennie, zaś Ks.Salezjanom w Supraślu 140 zł. dziennie.

Ze względu na konieczność zrównoważenia budżetu Opieki Społecznej , Komisja Finansowa poczyniła skreślenia pewnych kwot z Działu Opieki Społecznej.

Biorąc pod uwagę powyższe, wnoszę o rewizję powziętej w tym przedmiocie uchwały i przyznania na 1 dziecko, we wszystkich zakładach - kwotę 180 zł. dziennie.

Racja dzienne wyżywienia.

Ilość		koszt	Kalorii
100	gr.pieczywa	7	262
250	" mleka	7.50	162
50	" mięsa	9	43
30	" kaszy	2	105
20	" mąki	3	71
30	" tłuszczu	35	237
1	kg.kartofli	6	960
20	" grochu	2	265
30	" cukru	8	114
przyprawy		5	
inne		5.50	
	razem	90.00zł.	2019

30 zł. na ubranie

Po przesłuchaniu wniosku oraz racji wyżywienia Przew zwraca się do Rady ,czy będą jakie zapytania w tej sprawie.

Ławnik Karczewski zapytuje, czy nie zmała racja mleka na dziecko.

W odpowiedzi rad.Żywolewski wyjaśnia, że dzieci są w różnym wieku, młodsze dostają więcej , starsze mogą być bez mleka.

Na wyjaśnienie ob.Żywolewskiego rad.Kułeń zapytuje, dlaczego starsze dzieci, nie powinne otrzymywać mleka jest zbędna, że oszczędność w tym wypadku jest nie na miejscu.

Rad.Puszkiewicz prosi o podaniu ilości personelu i obsługi.

Przewodniczący udziela głosu Naczel.Opieki Społ. dla wyjaśnienia, który poinformował radnych o ilości personelu w zakładach i ilości podopiecznych dzieci. Według kalkulacji naczelnika 180 zł. jest minimum na dziecko, należałoby opłacać w wysokości 139 zł. w tym wchodzi i ubranie.

- - -

4

18

Viceprezydent Lech zapytuje, czy uwzględniony jest personel wychowawczy, ze względu na to, że dziecko powinno być nie tylko karmione lecz i wychowane.

Rad.Korabowicz wypowiada się, iż jego zdaniem nom.Finansowa kierowała się wyłącznie akcją oszczędnościową, lecz nie powinniśmy oszczędzać na dzieciach-sierotach, rodzice, których polegli, wnosi o podwyższenie opłaty do 130 zł.

Rad.Szypulski prosi o podanie składu komisji ustalającej poprzednią kalkulację w wysokości 140-160 zł. i czy komisja udzielając podane opłaty ustala na miejscu czy też przy biurku.

Viceprez.Lech udzielając odpowiedzi wyjaśnia: iż w skład komisji wchodzili : Żyxxżxxxxki , Rławińska, Trawiński, Lech, Milierowa i Szeczniwy.Pozatem, komisja mając na względzie znajomość z liczbą dzieci, wydatkami i lekarskim określeniem ilości kalorii przypadające na dziecko ilości personelu - nie zachodziła potrzeba ustalania na terenach zakładu.

Po wyjaśnieniu Przewodniczący udziela głos wnioskodawcy radn. Żywolewskiemu.

Rad.Żywolewski podkreśla, iż doceniając ważność wychowania dzieci ,przyszłych obywateli, i, że zakłady opiekuncze prowadzą siostry poświęcając się tej pracy z zamiłowania bez wynagrodzenia. Zaprowadziły gospodarkę, jeżdżą po wsiach i zbierają produkty dla zakładów. Obowiązkiem kom.Opieki Społ. będzie przeprowadzać kontrole , czy dzieci są odpowiednio karmione, lekarz określa potrzebną ilość kalorii dla każdego dziecka według jego wieku.

Przewodniczący zaproponował zabrać głos w dyskusji , osoby wnioskodawcy w następstwie: Żywolewski, Zarębowicz, Najdaczenia, nacz.Trawiński, Szypulski, Viceprz. Lech, Dworak i Bielas udali się na naradę w celu uzgodnienia wniosków.Wyłonione osoby udają się na naradę.Przewodniczący ogłasza 10 min.przerwę.Po przerwie Przewodniczący udziela głosu członkowi Komisji Finansowej Żywolewskiemu.Radny Żywolewski odczytuje wniosek uzgodniony przez wnioskodawców,że z sumy 2.200 zł. udzielonej Kuratorium na dziecko,Zarząd Miejski potrąca 1.600 zł. z tym,że pozostałe 600 zł. będzie stanowiło wyrównanie do 140 zł. przy opłacie 120 zł.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa przez aklamację uchwaliła

UCHWAŁA Nr. 16

Opłatę za dzieci podopieczne poczynając od dnia 1.1.48r.

w Zakładzie ks.ks. Salezjanów w Supraślu w sumie 120 zł.

" S.S.Szarytek w B-stoku " 120 zł.

" Dobry Pasterz " " 120 zł.

Uchwałę z dnia 29.XI.47r. anulować.

Rd. 8 Zarząd Miejski wnosi wniosek o podwyższenie opłat komunikacji miejskiej oparte na zestawieniu kalkulacyjnym kosztów utrzymaniu dwóch samochodów, na linii komunikacyjnej opartej na obliczenie przeciętnego zużycia materiałów pędnych przy wpływie 450.000 zł. za bilety
przy przejechaniu 200 klm. dziennie
oraz pracy po 9 godz. dziennie x 2 samochody = 18 godz.

Benzyna 3000 ltr.	a 87	=	261.000 zł.
Oliwa 60 ltr.	a 200	=	12.000 "
Robory 2 szoferów	po 9.000	=	18.000 "
" 2 bileter.	po 5.000	=	10.000 "
" 1 majster	po 10.000	=	10.000 "
" 1 kontrol.	po 9.000	=	9.000 "
Amortyzacja 20%		=	90.000 "
	Razem		410.000 zł.

Przewodniczący zwraca się do Rady czy są zapytania w sprawie powyższego wniosku.
Zapytuje rad.Puszkiewicz, dlaczego w zestawieniu nie umieszczono opłaty za bagaż.
Referent Mruk w odpowiedzi wyjaśnia, że o ile bagaż zajmuje miejsce opłacany jest całym biletom, za ręczny bagaż opłata się nie pobiera.

Rad Bielas - uważa, że koszta przejazdu w jedną stronę przez całe miasto jest zbyt wysoki.

Rad. Kolendo- proponuje dla orientacji o godzinach przybycia samochodów oraz miejsca przystanku należy postawić słupy orientacyjne.

Po odbytej dyskusji wypowiada się Viceprzewodniczący Dworek, że dla zachowania komunikacji w mieście , w związku z podniesieniem cen na materiały pędne /z 28zł.do 87 zł/, miasto powinno podwyższyć opłatę za przejazdy o 100%.Jednocześnie popiera wniosek rad Kolendo o postawieniu słupów orientacyjnych.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie :

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala
UCHWAŁA Nr.17

Poczynając z dn.1o.I.1948r.podwyższyć opłaty za bilety komunikacji Miejskiej w mieście:

Kurs z Dworca - Rynek Kościuszki	zamiast 15zł.	na	30zł.
" Manek-Kod.- Św.Jańska	" 15	"	30zł.
Św.Jańska - Cojidy Fabr.	" 15	"	30zł.

Całykurs z Dworca do Cojidy i odwrotnie wynosi zamiast 45 zł. poprzednio, a obecnie 90 zł.

Zarząd Miejski wystąpił z wnioskiem podniesienie opłat za pożyczanie książek w bibliotece Miejskiej dla młodzieży

- - -

19 5

z 30 zł. na 30 zł. dla dorosłych z 40 zł. na 60 zł. miesięcznie

Wywołane to jest koniecznością zaopatrzenia zakładu książek szczególnie do wypożyczania dla młodzieży, która nie jest w stanie zaspokoić wciąż wzrastającą potrzebę młodocianych czytelników garnących się z całego miasta do biblioteki miejskiej w poszukiwaniu lektury. Przeciętna cena książki wynosi obecnie 5 0 zł., a opłata za abonament nie współmiernie niska nie wystarcza na amortyzację książki.

Biblioteka miejska nie mogąc z braku lokali uruchomić filii pragnie zorganizować biblioteczkę ruchomą rozsyłane po szkołach i innych punktach. Jedna biblioteczka przydzielona już została kursom wieczorowym dla dorosłych. Biblioteczka taka składająca się ze 200 książek kosztować będzie około 5.. 000 zł. Dzięki podwyższeniu opłat uzyska się około 400.000 zł. w stosunku rocznym. Z tego 200.000 zł. wzięte będą na wzbogacenie głównego księgozbioru, a 200.000 zł. poszło-by na zorganizowanie 4-5 bibliotecznek ruchomych. Uwzględniając korzyści jaki z tego wynikają dla czytelników opłata powinna być podwyższona.

Po przesłuchaniu wniosku przewodniczący zwrócił się do rady, czy będą zapytania.

Radny Majdeczyna zapytuje, czy przewidziana jest ulga dla młodzieży ubogiej i członkom związku zawodowego.

Radny Jagodzki zapytuje, czy pracownicy miejscy opłacają abonament.

Naczelnik wydziału kultury i oświaty udziela odpowiedzi. Młodzież zorganizowana otrzymuje ulgi, a także w wypadkach indywidualnych Zarząd biblioteki udziela ulgi. To się tyczy pracowników miejskich, to na podstawie przewojennych zasad, pracownicy miejscy korzystają z biblioteki bezpłatnie.

Przewodniczący otwiera dyskusję.

Rad. Żywolewski zabierając głos uważa, że korzystanie bezpłatne z Biblioteki Miejskiej nie ma racji, ulgi zaś powinne być dla młodzieży lecz na pewnych ograniczeniach, wnosi o ustalenie zniżki dla młodzieży 50% dla pracowników i robotników też 50%.

Rad. Narębowicz popiera zdanie rad. Żywolewskie o i proponuje by uczniom przedstawiającym świadectwo niezamożności, wypożyczane były książki bezpłatnie a pracownikom zniżkę 50%.

Rad. Mokrauz oponuje podwyższenie opłat za wypożyczenie książek uważając iż tym zmniejszy się frekwencja, która i tak sięga zaledwie 3.000 czytelników.

Rad. Czyżyński jako przewodniczący Komisji Oświatowej wspólnie z Komitetem Bibliotecznym, zwraca się do rady o zatwierdzenie wniosków podwyższenie opłat dla dobra biblioteki.

Viceprezydent Lech jest zdania, że opłata nie zachamuje frekwencji, jednak liczba czytelników zwiększa się z zwrostem książek. Niedopowiedni punkt miejsca położenia biblioteki spływa ujemnie, lecz Z.M. czyni wysiłki, aby bibliotekę przenieść do budynku na rogu Kościelnej i Kilińskiego.

Viceprzewod. Dworak wnosi o przerwanie dyskucji i przystąpienie dla przegłosowania wniosków z poprawkami.

Przewodniczący odczytuje poprawki wniesione przez radnych:

1. Młodzieży za okazaniem zaświadczenie ze szkoły o niezamożności wypożyczać książki ze zniżką 50% lub bezpłatnie.
2. Pracownikom i robotnikom za okazaniem zaświadczenia niezamożności wypożyczać książki ze zniżką 50% w wypadkach zaś wyjątkowych bezpłatnie.
3. Z dnia 1.3.1948r. pozbawić prawa korzystania bezpłatnie z biblioteki miejskiej pracowników Z.M.
4. Zniżki lub bezpłatne korzystanie z biblioteki miejskiej akceptuje Komisja Oświatowa przy M.R.N.

Przewodniczący stawi wniosek z poprawkami pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

Uchwała Nr. 16

Poczynając z dnia 1.2.1948r. podwyższyć opłatę za wypożyczanie książek z wniesionemi poprawkami Rady.
1. dla młodzieży z 20 zł. na 30 zł.
2. dla dorosłych z 40 zł. na 60 zł.
3. młodzieży za okazaniem zaświadczenie ze szkoły o niezamożności wypożyczać książki ze zniżką 50% lub bezpłatnie
4. pracownikom i robotnikom za okazaniem zaświadczenia niezamożności wypożyczać książki ze zniżką 50% a w wypadkach zaś wyjątkowych bezpłatnie.
5. z dnia 1.3.48r. pozbawić prawa korzystania bezpłatnie z biblioteki miejskiej pracowników Z.M.
6. zniżki lub bezpłatne korzystanie z biblioteki miejskiej akceptuje Komisja Oświatowa przy M.R.N.

Zarząd Miejski występuje z wnioskiem o wydzierżawienie nieruchomości, stanowiącej własność Gminy m.Białegostoku położonej przy ul. Warszawskiej 21 w Białymstoku /b.siedziba Z.Miejskiego/ i składającą się z placu o powierzchni 2860m2 oraz budynków, znajdujących się na tym placu Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu w Białymstoku na okres lat 20-tu ze opłatą tenuty dzierżawnej w wysokości zł.100 rocznie.

Zezwolenie Woj.Związkowi Samorządowemu w B-stoku na wydzierżawione posesję dokonać odbudowy względnie przewidzieć: wypalonego korpusu budynku głównego oraz istniejącego budynku parterowego murowanego /po b.archiwum/ z tym, że a) budynek główny będzie ścięty od granicy ulicy Żwirki i figury do linii tworzącej jedną prostą z gmachem szkoły powszechnej Nr.1 przy tejże ulicy b) budynek murowany po dawnym archiwum miejskim będzie włączony w kompleks zamierzonej odbudowy. Okres amortyzacji dokonanych remontów i nakładów jakie włoży Woj.Związkowy Samorządowy w odbudowę wyn.

. - .

przebudowę budynków,znajdujących się na tej nieruchomości oznaczyć na lat 20-ścia, po upływie którego to czasokresu wszystkie poczynione ulepszenia stają się własnością miasta i wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu nie będzie przysługiwać prawo żądania zwrotu nakładów.

Po upływie 20-to letniego okresu wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu przysługiwać będzie prawo dalszej eksploatacji oddanej nieruchomości dla szkoły położniczo-pielęgniarskiej z tym jednak warunkiem, że winien on zawrzeć nową umowę dzierżawną z Gminą m.Białegostoku przed upływem ostatniego roku 20-to letniego czasokresu.

Przewodniczący zwraca się do radnych, czy ktoś zabierze głos w tej sprawie.

Viceprez.Lech zaproponował by zaznaczyć w umowie, że gdyby budynek po 20 latach nie był użyty na inne cele lecz wyłącznie dla Szkoły Położniczej.

Rad.Bielas - zapytuje, dlaczego Woj.Wydz.Samorz. koniecznie obrał w tym miejscu budowę szkoły pielęgniarskiej, podczas gdy jest tyle budynków nie użytkowanych, nie odremontowanie i dla czego Z.M. szkoły jest wyzbywanie się swego majątku.

Rad.Ruszkiewicz zaznacza, iż zanim Z.M. będzie posiadać fundusze na odbudowę, godna do użycia cegła zmurszeje.

Viceprez.Lech wyjaśnia, że szkoła powinna być w bliskiej odległości od szpitala położniczego gdyż wykłady odbywają się na sali operacyjnej o tem zadecydowali wyższe władze wraz z Komisją lekarską.Zarząd Miejski nie oddaje całej posesji ze względu na planowanie poszerzenia ulicy Warszawskiej o 5 mtr. Ze względu na to, że więcej z radnych nikt nie wystąpił w tej sprawie,Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa przez aklamację uchwala:

UCHWAŁA Nr. 19

1. Wydzierżawić nieruchomości, stanowiącej własność gminy m.Białegostoku położonej przy ul.Warszawskiej Nr.21 w Białymstoku /była siedziba Za.Miejskiego/ i składającej się z placu o powierzchni 1.200 m2 oraz budynków, znajdujących się na tym placu wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu w Białymstoku na okres lat 20-tu za opłatą tenuty dzierżawnej w wysokości zł.100.-rocznie.

2. Zezwolenie Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu w Białymstoku na wydzierżawionej posesji dokonać odbudowy względnie przebudowy znajdujących na tej nieruchomości budynków, a mianowicie: wypalonego korpusu budynku głównego oraz istniejącego budynku parterowego murowanego /po b.archiwum/ z tym, że

   a) budynek główny będzie ścięty od granicy ulicy Żwirki i Wigury do linii tworzącej jedną prostą z gmachem szkoły powszechnej Nr.1 i przy tejże ulicy
   b) budynek murowany po dawnym archiwum miejskim będzie włączony w kompleks zamierzonej odbudowy.

. - .

3. Okres amortyzacji dokonanych remontów i nakładów jakie włoży Wojewódzki Związek Samorządowy w odbudowę względnie przebudowę budynków znajdujących się na tej nieruchomości oznaczyć na lat 20-ście, po upływie którego to czasokresu wszystkie poczynione polepszenia stają się własnością miasta i Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu nie będzie przysługiwać prawo żądania zwrotu nakładów.

4. Po upływie 20-letniego okresu Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu przysługiwać będzie prawo dalszej eksploatacji omawianej nieruchomości dla szkoły położniczo-pielęgniarskiej z tym jednak warunkiem , że winien on zawrzeć umowę nową dzierżawną z gminą m.Białegostoku przed upływem ostatniego roku 20-letniego czasokresu.
Do zawarcia tej umowy oraz do wszelkich innych czynności prawnych związanych z wykonaniem , Miejska Rada Narodowa w Białymstoku upoważnia Zarząd Miejski w Białymstoku sprawę dalszej substytucji.

Ad.9 Ławnik Szymański złożył podziękowanie za złożenie składki na odbudowę Warszawy, która wynosi 18.200.000 z województwa białostockiego , na ostatnim planie ofiarności zostało kupieństwo i wolne zawody,które złożyli 600.000 zł.

Zaapelował do radnych o popieraniu w swoich instytucjach złożenie dalszych składek na rzecz odbudowy Warszawy.

Rad.Cydzik wnosi żeby MRN za pomocą prasy zawezwała organizacje społeczne o urządzenie imprez na zakup książek do biblioteki miejskiej
b) wnosi w formie dezyderatu o przyśpieszenie Z.M. z rozpoczęciem robót interwencyjnych w okresie zimowym.

Rad.Puszkiewicz wnosi ażeby ze względu na wypadki z ludźmi idącymi do pracy dać zarządzenie właścicielom nieruchomości oraz urzędu likwidacyjnemu o wysypywanie chodników piaskiem podczas śliskawicy.

Ławnik Karczewski wnosi o wywieszenie zarządzenia w celach higienicznych - zachowania czystości w ubikacjach, oczyszczenia i wybielenia wapnem śmietników i posypywenie piaskiem.Pozatym wydać zarządzenie w celu estetycznego wyglądu miasta w dni świąt narodowych o wywieszeniu przy domach flagów czystych i o odpowiednim wyglądzie.

Rad.Puszkiewicz wnosi o uruchomieniu elektrycznego zegara na rogu ulicy Elektrycznej i Mickiewicza.

Viceprezydent Lech udziela odpowiedzi zaznaczając iż co się tyczy robót interwencyjnych to Z.M. postanowił rozebrać domx przy rogu rynku Kościuszki i Lipowej w celu poszerzenia ulicy Lipowej.
xxxx
Przewodniczący poddaje powyższe wnioski pod głosowanie.

/../

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr. 20

1. Za pomocą prasy zwrócić się z wezwaniem do organizacji społecznych o urządzeniu imprez na rzecz biblioteki miejskiej.

2. Polecić Zarządowi Miejskiemu w jak najszybszym czasie rozpoczęcie robót interwencyjnych.

3. Polecić Z.M. o podanie do wiadomości publicznej przez ogłoszenia właścicielom nieruchomości i urzędowi Likwidacyjnemu o wysypywanie chodników piaskiem podczas śliskawicy, zachowanie czystości w ubikacjach, oczyszczanie i wybielanie wapnem śmietników i posypywanie piaskiem. oraz oczyszczanie ulic. O wywieszeniu przy domach w dni świąt narodowych flag narodowych czystych i o estetycznym wyglądzie.

4. Polecic Z.M. o poczynienie starań w celu uruchomienia zegara elektrycznego przy ul.Mickiewicza róg ul.Elektrycznej.

Rad.Bielus zaproponował aby na przyszłe posiedzenie M.R.N. w celu zapoznania się z projektowanym planem odbudowy miasta wysłuchać sprawozdanie Komisji Odbudowy.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje w formie dezyderatu postawienia na następnym posiedzeniu Rady sprawy sporządzenia projektu odbudowy miasta Białegostoku przez Komisję Odbudowy.

Prezydent Leon zaproponował zaprosić Dyrekcję Energetyczną celem złożenia sprawozdania co zrobiono w kierunku oświetlenia ulic.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje w formie dezyderatu zaprosić Dyrekcję Energetyczną na posiedzenie M.R.N. celem złożenia sprawozdania w sprawie oświetlenia ulic.

Na tym posiedzenie zostało zakończone o godz. 13½.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/L.Skipietrowa/

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

Zgu ... Białymstok
Wydział Prezydialny
17-I- 1948
l. dz.

Białystok, dnia 17 stycznia 1948r.

Wniosek
Zarządu Miejskiego w Białymstoku
na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

Proszę ozezwolenie na podniesienie opłat za wypożyczanie książek w Bibliotece Miejskiej dla młodzieży z 20 zł. na 30 zł. dla dorosłych z 40 zł. na 60 zł.miesięcznie. Wywołane to jest koniecznością wzmożenia zakupu książek, szczególnie do wypożyczalni dla młodzieży,która nie jest w stanie zaspokoić wciąż wzrastających potrzeb młodocianych czytelników, garnących się z całego miasta do Biblioteki Miejskiej w poszukiwaniu lektury. Przeciętnaa cena książki wynosi obecnie 500 zł.a opłata za abonament niewspółmiernie niska nie wystarcza na amortyzację książki. Biblioteka Miejska nie mogąc z braku lokali uruchomić filii,pragnie zorganizować biblioteczki ruchome rozdyłane poszkołach i innych punktach. Jedna biblioteczka przydzielona już została kursom wieczorowym dla dorosłych. Biblioteczka taka składająca się ze 100 książek kosztować będzie około 50 tysięcy zł. Dzięki podwyżce opłat uzyska się około 400 tysięcy zł. w stosunku rocznym, Z tego 200 tysięcy złotych. wzięte będą na wzbogacenie głównego księgozbioru, a 200 tysięcy poszłaby na zorganizowanie 4 - 5 biblioteczek ruchomych. Uwzględniając korzyści jakie z tego wynikają dla czytelników proszę o akceptację wniosku.

~~Prezydent miasta~~

Miejska Rada Narodowa uchwala:
Poczynając z dniem 1.II.1948r. podwyższyć opłaty za wypożyczanie książek w Bibliotece Miejskiej
1/ Dla młodzieży z 20 zł. na 30 zł.-
2/ Dla dorosłych z 40 zł. na 60 zł.-

Prezydent miasta
R. Krzewniak

Otrzymałem
dn 19/I 48r.

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
17-I- 1948 r.
L. dz.

9

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dn. 29.XI. 1947r. protokół Nr 39/11/47.

1. W sprawie stosowania nowych stawek podatku od szyldów oraz wprowadzenia w życie z dniem 1.1.1948r. uchwalonego statutu o podatku miejskim od plakatów i szyldów oraz podatku od anonsów - Wydział Finansowo-Podatkowy wykonał.

2. W sprawie stosowania nowych opłat od dorożek, wozów ciężarowych i karawanów oraz wprowadzenia w życie z dniem 1.1.1948r. uchwalonego Statutu opłat za czynności i poświadczenia w zakresie przepisów o ruchu ulicznym na rzecz m. Białegostoku-Wydział Finansowo-Podatkowy wykonał.

3. W sprawie stosowania z dn. 1.1.1948r. opłat za dzieci w zakładach:
   1) Zakład Ks. Ks. Salezjanów w Supraślu
   2) " SS. Szarytek w Białymstoku
   3) " Dobry Pasterz w Białymstoku
   Sprawa w stadium załatwienia.

4. W sprawie taryfy opłat kancelaryjnych oraz opłat za druki i księgi meldunkowe - wprowadzono w życie.

5. W sprawie upoważnienia Zarządu Miejskiego o wystąpienie w Wydziale Hipotecznym o przepisanie tytułu własności nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul. Elektrycznej 13-w stadium załatwienia przez Radcę Prawnego mgr J. Buraka.

6. W sprawie wszczęcia sporu sądowego przeciwko Katarzynie Iwanowicz z powodu odmowy płacenia czynszu dzierżawnego za użytkowanie posesji przy ul. Wersalskiej Nr 32 - w stadium załatwienia przez Radcę Prawnego mgr J. Buraka.

7. W sprawie ukarania winnych referentów za niestawiennictwo na posiedzenie M.R.N.-przekazano do załatwienia dla Biura Kontroli Miejskiej.

8. W sprawie rozbierania budynków do fundamentu i oczyszczaniu placów od gruzu - będzie wykonane przez Wydział Opuszczonych Nieruchomości wspólnie z Urzędem Zatrudnienia przez organizowanie brygad odgruzowania miasta.

9. W prawie dezyderatu o usunięcie z lokalu sąsiadującej ze szpitalem Czerwonego Krzyża restauracji "Zakopianka".
   Odnośnie powyższej sprawy Zarząd Miejski zwrócił się pisemnie do Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego, jako właściciela posesji w której znajduje się "Zakopianka".

Prezydent miasta

Otrzymałem
dn. 16.I.48 r.

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
17-I- 1948

10

Białystok, dnia 17 stycznia 1948r.

L. dz. _____

W N I O S E K

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada zestawienie kalkulacyjne kosztów utrzymania dwóch samochodów na linii Komunikacyjnej opartej na obliczenie przeciętnego zużycia materiałów pędnych przy wpływie 450.000 zł. za bilety

przy przejechaniu 200 klm. dziennie
oraz pracy po 9 godz. dziennie x 2 samochody = 18 godz.

Benzyna	3000 ltr. á 87	= 261,000	zł.
Oliwa	60 ltr. á 200	= 12.000	"
Pobory	2 szoferów po 9.000	= 18.000	"
"	2 bileter. po 5.000	= 10.000	"
"	1 majster po 10.000	= 10.000	"
"	1 kontroler " 9.000	= 9.000	"
Amortyzacja	20%	= 90.000	zł.
	Razem:	410.000	zł.

Amortyzacja obliczona z wpływu przeciętnego 450.000 zł. przy normalnie kursujących 2-ch samochodach licząc normalną opłatę á 15 zł. 30zł 45 zł. robiąc 200 klm. dziennie.

Dochód za klm.1 = 75 zł.
Rozchód za " = 68 zł. 33 gr.

pozostaje 6 67

Wnosi się o podwyższenie opłaty za bilety a mianowicie:

Kurs z Dworca - Rynek Kościuszki zamiast 15 zł. na 30 zł.
" Ryn.Kośc.- Św.Jańska " 15 " " 30 "
" Św.Jańska - Dojlidy Fabr. " 15 " " 30 "

Czyli cały kurs z Dworca do Dojlid i odwrotnie zamiast 45 zł. 90 g

Powyższe przedkłada się z prośbą o zatwierdzenie.-

~~Prezydent Miasta~~

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Poczynając z dniem 10.I.1948r. podwyższyć opłaty za bilety komunikacji Miejskiej a mianowicie:

Kurs z Dworca -Rynek Kościuszki zamiast 15 zł. na 30 zł.
" Rynek Kośc. -Św.Jańska " 15 zł. na 30 zł.
" Św. Jańska -Dojlidy Fabr. " 15 zł. na 30 zł.

Cały kurs z Dworca do Dojlid i odwrotnie wynosi zamiast 45 zł.(popr. dio) a obecnie 90 zł.

Prezydent miasta
A. Krzewicki

10/I 48

11

Białystok, dnia 19 stycznia 1948 r.

Urząd Wojewódzki Białostocki
Wydział Samorządu
Nr.SW-1V-52-3-47.-

Do

Zarządu Miejskiego

w Białymstoku

Wydział Samorządu Urzędu Wojewódzkiego prosi o przyśpieszenie załatwienia pisma z dnia 4.XII.1947 r. i 2.I.1948 r.Nr.SW-1V-52-3-47 w sprawie przekazania Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu posesji pod budowę szkoły położniczo-pielęgniarskiej przy ul.Warszawskiej 21 /róg Pałacowej b.siedziba Zarządu Miejskiego/.

O zachodzących przeszkodach proszę powiadomić.-

Za Wojewodę
Naczelnik Wydziału Samorządu

/R. G i n t o w t/

19 STCZ

12

W N I O S E K

Wydziału Gospodarczego na posiedzenie Zarządu Miejskiego

6

Wojewódzki Związek Samorządowy w Białymstoku zwrucił się do Zarządu Miejskiego o wydzierżawienie posiadłości miejskiej przy ul.Warszawski N21 celem wybudowania Szkoły Pielęgniarsko Położniczej,motywując tem że posiadłość ta położona w sąsiedstwie ze szpitalem N 1 Wydział Gospodarczy wnosi o wydzierżawienie tej posiadłości wraz istniejącymi budynkami na okres 20 lat symboliczną ~~złotówkę~~ opłata z warunkiem że po upływie tego terminu wybudowane i odremontowane budynki będą stanowić własność miasta.

Jednocześnie Wydział Gospodarczy podaje do wiadomości że istniejący budynek tej posiadłości od strony ul.Żwirki i Wigury powinien być odcięty do linni budynku szkolnego.

Białystok,dnia.23.1.1948r.

Naczelnik
Wydziału Gospodarczego

7/ 13

W n i o s e k
Zarządu Miejskiego w Białymstoku
na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej

Po zapoznaniu się z treścią uchwały Wojewódzkiej Rady Narodowej Nr 246 z dnia 6.XII.1947r. protokół Nr XXXXI-47/ w/g załącznika oraz wnioskiem Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego w/g załącznika w sprawie wydzierżawienia posesji miejskiej przy ul. Warszawskiej Nr 21, celem wybudowania Szkoły Pielęgniarsko-Położniczej.

Zarząd Miejski w Białymstoku występuje z wnioskiem o:

1. wydzierżawienie nieruchomości, stanowiącej własność gminy m.Białegostoku, położonej przy ul. Warszawskiej Nr 21 w Białymstoku /była siedziba Zarządu Miejskiego/ i składającą się z placu o powierzchni 2580 m2 oraz budynków, znajdujących się na tym placu, Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu w Białymstoku na okres lat 20-tu za opłatę tenuty dzierżawnej w wysokości zł. 100.- rocznie.
2. Zezwolenie Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu w Białymstoku na wydzierżawionej posesji dokonać odbudowy względnie przebudowy, znajdujących na tej nieruchomości budynków, a mianowicie: wypalonego korpusu budynku głównego oraz istniejącego budynku parterowego murowanego /po b.archiwum/ z tym, że a/ budynek główny będzie ścięty od granicy ulicy Żwirki i Wigury do linii, tworzącej jedną prostą z gmachem szkoły powszechnej Nr 1 przy tejże ulicy. b/ budynek murowany po dawnym archiwum miejskim będzie włączony w kompleks zamierzonej odbudowy.
3. Okres amortyzacji dokonanych remontów i nakładów jakie włoży Wojewódzki Związek Samorządowy w odbudowę względnie przebudowę budynków, znajdujących się na tej nieruchomości oznaczyć na lat 20-cie, po upływie którego to czasokresu wszystkie poczynione ulepszenia stają się własnością miasta i Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu nie będzie przysługiwać prawo żądania zwrotu nakładów.
4. Po upływie 20-to letniego okresu Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu przysługiwać będzie prawo dalszej eksploatacji omawianej nieruchomości dla Szkoły Położniczo-Pielęgniarskiej z tym jednak warunkiem, że winien on zawrzeć nową umowę dzierżawną z Gminą m.Białegostoku przed upływem ostatniego roku 20-to letniego czasokresu.

W związku z powyższym Miejska Rada Narodowa uchwala wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku przyjąć bez zmian.

Wiceprezydent miasta
G. Sawicki

Białystok,
dnia 28 stycznia 1948r.

Skopiowano
dn. 29/I 48r

Zarząd Miejski
w Białegostoku
Wydział Gospodarczy
Nr. 193

14

Białystok, dnia 16.IX.-48r.

Do

Wydziału Prezydjalnego

w/m.

224

W wykonanie uchwały Nr.19 M.R.N. z dnia 29.I.-48r. protokół Nr.41.I./48, Wydział Gospodarczy zawiadamia, że Wojewódzki Związek Samorządowy zrezygnował z dzierżawy placu przy ul. Warszawskiej Nr.21.-

Naczelnik
Wydziału Gosp.-darczego

Kredy-

rząd Miejski
. Białegostoku
dział Gospodarczy
Nr. 192

15

Białystok, dnia.16.IX.1948r.

Do

Wydziału Prezydjalnego
w/m.

225

W wykonanie uchwały M.R.N. Nr.12 z dnia 29.XII.-47r. prot. Nr.40/12/47, Wydział Gospodarczy podaje do wiadomości - na cmentarz dla bezwyznianowych został wydzielony teren na cmentarzu ewangelickim przy ul. Wasilkowskiej w Białymstoku.-

Kredy.

Naczelnik
Wydziału Gospodarczego

ka Rada Narodowa
w Białymstoku
10. III 1948 r.
L. dz. 1361/48

10
113

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przesyła protokół z posiedzenia M.R.N. z dnia 23.II.48r. Nr.42/2/48 do wiadomości i wykonania.

Zał. 2

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

Urząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
12 marca 1948 r.
L. dz. I-741

17

Białystok, dnia marca 1948r.

62 wolni

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządowy
w/m.

W załączeniu przesyła się protokół Nr.42/II/48 z dnia 23.II. 1948r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Prezydent miasta
A. Krzewniak

zał.1

111 11

P r o t o k ó ł Nr.42/II/48.

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dn.23.II.1948r.

Dnia 23 lutego 1948 roku odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul.Mickiewicza 3 w Białymstoku czterdzieste drugie z kolei posiedzenie MRN w Białymstoku.

O b e c n i : Przewodniczący MRN ob.Rutkowski Antoni, Wiceprzewodniczący ob.Dworak Janusz, Członkowie Prezydium ob.ob.Szypulski Władysław, Żywolewski Marian.

Prezydent Miasta ob.Krzewniak Andrzej, Wiceprezydenci ob.ob. Janowski Józef i Lech Jan.

R a d n i : Bielas Ludwik, Kuźmin Szymon, Głodysz Aleksander, Markowski Aleksander, Owierko Jerzy, Puszkiewicz Mieczysław, Sadowski Nikifor, Szymski Józef, Zdanowicz Antoni, Zielenkiewicz Zofia, Kosikowski Józef, Hajduczenia Teodor, Jagodzki Witalis, Wieszczycka Barbara, Cydzik Stanisław, Grodzicki Czesław, Mokrauz Mikołaj, Lewicki Szczepan, Waingarten Stanisław, Najfeld Borys, Cebrzyński Tadeusz, Okulicz Walerian, Borodako Piotr, Kułan Aleksander, Kucerow Jerzy, Mikutajtis Antoni, Wołoszynowicz Józef, Mocko Władysław, Kitles Eugeniusz, Łoś Feliks, Mamczyc Mikołaj, Karabowicz Czesław, Zielenkowski Longin.

L a w n i c y: Szymański Bronisław, Kerczewski Józef.

Nieobecni i usprawiedliwieni: Borejko Eugeniusz, Burak Józef, Trybursk Jan, Aleksandrowicz Leon Bobin Jan, Kolendo Franciszek, Lizak Helena, Wasilewicz Leonard, Sejkowa Wanda, Budryk Czesław,

Nieobecni i nieusprawiedliwieni: Maśliński Janusz, Świątkowska Irena, Lapiński Heronim

W myśl art.Ustawy z dnia 11 września 1944 roku o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

Ad.1. Przewodniczący ob.Rutkowski Antoni otworzył 42 z kolei w r. posiedzenie MRN o godz.10-tej i zaproponował następujący porządek obrad:

1.Przyjęcie porządku obrad
2.przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia MRN z dn.29.1.48r. i komunikaty Przewodniczącego
3.uzupełnienie składu osobowego Rady
4.30 rocznica Armii Czerwonej
5.sprawozdanie Prezydenta Miasta ob.Krzewniaka A.z działalności Zarządu Miejskiego za rok 1947 .
6.sprawa sporządzenia projektu odbudowy m.Białegostoku
7.wolne wnioski.

. - .

Ad.2 Po odczytaniu porządku obrad, Przewodniczący zgłosił wniosek o zajęciu z porządku obrad pun.6 ze względu na nieobecność sprawozdawcy inż.Budryka przyjmującego Komisję z Centra na miejscu swojej pracy.

Rad.Cydzik wnosi, aby w miejscu punk.6 Rada rozpatrzyła ustosunkowanie się do Spółdzielni mieszkaniowej.

Porządek obrad został przyjęty z tym, ażeby na miejscu pkt.6 został rozpatrzony wniosek rad.Cydzika , sprawa zaś projektu odbudowy była przeniesiona na następne posiedzenie.

Przewodniczący w komunikatach oznajmił, że uchwały MRN z poprzedniego posiedzenia są wykonane lub przekazane do wykonania odpowiednim instytucjom.
Uchwały MRN z posiedzenia w dn.29.XII.47r. są wykonane jak następuje:

Uchwała Nr.6 - Budżet Zarządu Miejskiego w Białymstoku na rok 1948 z poprawkami i wnioskami Komisji Finansowej przekazano do zatwierdzenia władzom nadzorczym.

Uchwała Nr.7 - udzielenie premii Przewodnicz. MRN ob.Rutkowskiemu A.w wysokości zł.15.000.- z budżetu Zarządu Miejskiego w Białymstoku Dz.1 §1 poz.- wykonano.

Uchwała Nr.9 - przejęcie i prowadzenie Szpitala Zakaźnego przez Woj.Wydz.Samorządu z chwilą zlikwidowania w nim Oddz.Skórno-Wenerycznego i umieszczenia Oddz.Gruźliczego Wydział Zdrowia wykonał z dn.1.XII.47

Uchwała Nr.10 - Wypłacenie pracownikom Zarządu Głównego złotych 265.500.- tytułem jednorazowej bezzwrotnej zapomogi - wykonano.

Uchwała Nr.11 - sprawa statutu o podatku konsumcyjnym - wykonuje się.

Uchwała Nr.12 - zbadanie możliwości wydzielenia terenu i utworzenia terenu cmentarza dla bezwyznaniowych - Wydz.Gospodarczy - w załatwieniu.

Przewodniczący zakomunikował, iż w sprawie pomocy materialnej na rzecz Biblioteki Miejskiej została przekazana do opracowania Komitetowi Bibliotecznemu.

Ad.3 Przewodniczący odczytał pismo z RTPD z prośbą o przyjęcie w skład Rady kandydata ob.Borowskiego Józefa. Zarząd ZWM odwołuje członka MRN Predko Romualda na miejsce jego deleguje Dzienisiuka Mikołaja.

. - .

Miejski Komitet PPS odwołuje radnego Nowakowskiego i deleguje Grodzkiego Czesława. Kandydat na posiedzeniu był nieobecny.

Przewodniczący zwraca się do radnych, czy niema zastrzeżeń wsród radnych dotyczących kandydatów. Zastrzeżeń nie wpłynęło.-

Miejska Rada Narodowa uchwaliła

UCHWAŁA Nr.21

Przyjąc w skład Rady z ramienia RTPL ob.Borowskiego Józefa, oraz ze Związku ZWM ob.Dzienisiuka Mikołaja.

Nowoprzyjęci członkowie złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Ad.4. Przewodniczący MRN wygłosił referat w związku z przypadającej w dn.23.II.48r. 30-tej rocznicy istnienia Armii Czerwonej.

Podkreślił wielkie znaczenie Armii Czerwonej nie tylko dla narodów ZSRR lecz i dla narodów całej Europy, które Armia Czerwona wyzwoliła od faszystowskiego barbarzyństwa. Szczególnie doniosłe znaczenie Armia Radziecka ma dla nas Polaków, zawdzięczając której zostało zorganizowane, umundurowane i wyszkolone Wojsko Polskie i ruszyło ramię przy ramieniu na wspólnego wroga, co dało możność obu narodom zwycięsko zatknąć sztandary w stolice bestii nitlerowskiej Berlinie.

Armia Czerwona powstała w r.1918 gdy niemcy byli pod Petersburgiem. Wówczas wódz ludu rosyjskiego Lenin zwrócił się do narodu z apelem o ratowanie Ojczyzny Na apel wodza robotnicy, chłopi, żołnierze zgłosili się na ochotnika, i Armia Czerwona rozbiła niemców w dn. 23.II.48r. pod Pskowem, jak również odrzuciła interwencję zagraniczną - angielską, francuską i podołała zmiażdżyć wrogów wewnętrznych. Bohaterstwo i poświęcenie było ogromne.

Wprawdzie w roku 1941 w wojnie z niemcami Armia Czerwona zmuszona była cofać się zadając ciężkie ciosy wrogowi, pod Moskwą wojska hitlerowskie zostały zatrzymane, pozatem boje oparły się o Stalingrad - skąd zaczęła się klęska potężnego wroga.

Obecnie oddajemy hołd za naszą i waszą wolność poległym żołnierzom przez składanie na ich grobach wieńców, na cześć Armii Czerwonej urządzamy akademii, - oddamy hołd i uczcimy pamięć poległych przez powstanie i 1-ną minutową ciszą.

Radni uczcili pamięć poległych żołnierzy radzieckich przez powstanie i jednominutową ciszą.

Ad.5 Prezydent Krzewniak złożył podziękowanie radnym za stanowisko, które Rada zajęła podczas ciężkiej choroby Prezydenta.

Następnie Prezydent złożył sprawozdanie z działalności Zarządu Miejskiego za rok 1947

S p r a w o z d a n i e

za rok 1947 z prac Zarządu Miejskiego miasta Białegostoku.

Wysoka Rado!

Po raz trzeci stają by złożyć sprawozdanie z działalności Zarządu miasta. Chcąc naświetlić ciężką gospodarkę z jaką byliśmy zmuszeni się borykać - proszę o rzeczową krytykę. Wiem, że wiele jest jeszcze braków i niedociągnięć, ale w porównaniu z latami ubiegłymi dziś możemy poszczycić się wieloma sukcesami. Mimo ogromnych zniszczeń, jakie pozostawił w naszym mieście faszystowski najeźdźca, mimo braku wykwalifikowanego pracownika i ucieczki tych, którzy już się czegoś nauczyli na lepsze stanowiska, pozostali wytrwali, choć w trudnych warunkach materialnych pracują dla dobra miasta, a tym samym i Państwa naszego Ludowego, czują się w obowiązku tym pracownikom złożyć podziękowanie i jestem pewny, że Wysoka Rada przyjmie to. Ustawodawstwo pozbawiło Samorząd wielu źródeł dochodu w postaci podatków obrotowych, przemysłowych i t.d., a najważniejszą Elektrownię, na której mógłby się oprzeć Zarząd miasta mimo wysiłków, jakie zostały włożone przez nas i pracowników do tego powołanych nie dały pomyślnego wyniku.

Drugą poważną bolączkę naszą jest zakład wodociągowy, który może zaopatrzyć miasto przedwojenne w wodę o 120.000 ludności, niestety nimea komu sprzedać wody ale naprawy musiały być uskutecznione, koszt wielu milionów złotych nie procentuje się, a miasto na tym cierpi. Odbudowaliśmy stację pomp w Wasilkowie, postawiliśmy nowy transformator, odbudowaliśmy wieżę ciśnień, nie mówiąc o zespole nowych pomp i naprawie uszkodzonych linii wodociągowych. Trzeba przyznać, że bez pomocy finansowej ze strony naszego Rządu Ludowego byliśmy bardzo mało zrobili.

Trzecim zagadnieniem naszych trudności jest brak mieszkań, nie można sprowadzić nikogo z sił fachowych i utrzymać, bo ta kwestxia rozbija wszystko. Miasto nasze już do dnia dzisiejszego mogło by liczyć minimum 80.000 mieszkańców, lecz brak inicjatywy prywatnej, brak planów regionalnych krępuje naszą odbudowę, ajeżeli się coś buduje, to tylko wyłącznie objekty rządowe lub samorządowe, brak nawet inicjatywy spółdzielczej, Jedyna Spółdzielnia Mieszkaniowa, jaka powstała w"Społem"ma jednak za mało członków, brak zainteresowania widzi się wyraźnie. Wstydzę się mówić o naszym mieście, gdzie nie ma nawet hotelu pomimo stawienia w 3-letni plan odbudowy, nie udało się nam uzyskać kredytu, postawiłem sobie jako punkt honoru a Wysoka Rada widzi dotychczasowy wysiłek, jednak hotel ten w tym roku wykończymy i oddamy do użytku. Mam nadzieję 200.000 złotych miesięcznego dochodu przez poparcie Ob. Wojewody udało się nam uzyskać kwotę zł. 7.000.000.- i już w maju tego roku Zarząd Miasta przejdzie do swojej siedziby na ul.Branickiego. Teatr też jest na ukończeniu, jednak wcześniej jak nowy sezon nie zaczniemy. Tu jako gospodarze tego miasta mamy niełada kłopot, bo w nowym teatrze nie będą mogły odbywać się zebrania, zjazdy i inne uroczystości, możemy natomiast zgodzić się jedną akademię o znaczeniu Państwowym w roku

116 20

albowiem nie wolno nam zamieniać teatru po roku w ruinę, za dużo pracy i pieniędzy kosztowała nas ta placówka kultury, by można sobie pozwolić na zniszczenie. W dniu 15 marca oficialne otwarcie szpitala św.Rocha w Zwierzyńcu, to jest nasze zwycięstwo, to jest chluba nasza.

Pozostaje jeszcze kwestia ogrodzenia stadionu sportowego, brak tego ogrodzenia odstrasza sportowców, a kluby są biedne, to też Zarząd miasta wziął na siebie nielada ciężar odbudowy. Gotówce jaką posiadamy jest konieczna pomoc ze strony społeczeństwa, jeżeli tej nie uzyskamy, to nie ręczę bysmy sobie dali sami radę zrobienie mostu przy ul. Sienkiewicza, wy-budowanie szkoły na Wygodzie.Dziś już posiadamy gotówkę 2.600.000 zł., za którą stajemy do pokrycia dachem jednego z budynków po koszarach 42 p.p. a w miarę uzyskanych kredytów wykonać wszystko co będzie możliwe i oddać dziatwie Wygody budynek na szkołę, nie mówiąc o koniecznościach innych szkół, jak szkoły Nr. 1, gdzie musimy ogrzewanie centralne niemal z gruntu naprawić - muszę nadmienić, że politykę gospodarczą prowadzimy kolegialnie, nie ma nawet drobiazgu, który nie był by mówiony wspólnie z przewodniczącym M.R.N. któremu tutaj muszę wyrazić serdeczne podziękowanie za cenną współpracę w posiedzeniach Zarządu i interesowanie się życiem i postępem miasta, pomoc jaką Zarząd miasta otrzymuje jest wielce doceniana i tą drogą składam jeszcze raz podziękowanie Obywatelowi Rutkowskiemu, Przewodniczącemu M.R.N.

Wysoka Rada! Kiedy w roku 1944-1945 budżet miasta wynosił 7.000.000 zł., to w 1945-1946 wykonaliśmy na 31.000.000.- zł. ogólnych, 22.000.000 zł. własnych dochodów tak że ze Skarbu Państwa otrzymaliśmy zaledwie 9.000.000 zł., w roku 1946-1947 przy ogólnym budżecie 51.000.000 zł. nasze wykonanie było 32.000.000 zł. w roku 1947-1948 na ogólną sumę budżetu 37.000.000 zł. własnych wpływów mieliśmy 42.000.000 zł. I jeżeli rzucimy okiem to miasto nasze przez sprawność swoją przez wykorzystanie możliwości rok rocznie podnosi się, nie jest to łatwe zadanie, wydobyć z naszych gruzów 42.000.000 zł. rocznie, wtedy kiedy się nie ma żadnych przedsiębiorstw dochodowych jednym słowem budżet naszego miasta wykonaliśmy w 48,7% i ręczę Wysoka Rada, że więcej miast w Polsce niema by mogła się takimi wynikami poszczycić. Muszę jeszcze jedną zdradzić tajemnicę, kiedy w roku 1935 były wypadki, że nie płaciło się po dwa i więcej miesięcy poborów, to dziś te rzeczy należą do przeszłości, mimo rozrostu poborów pracowniczych o około 85% krótko mówiąc w roku budżetowym udało się zdobyć w Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowym zł. 46.800.000.- Miasto nasze jest czyste bez grosza długów i śmiało patrzy na następny rok budżetowy, który wyraża się kwotą zł. 268.000.000.-

Wysoka Rada jestem ostatnio atakowany przez Fundusz Bezrobocia. Otrzymaliśmy zł. 5.000.000.- z Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej na zatrudnienie bezrobotnych i jeżeli bym chciał zadowolić wszystkich malkotentów, kupił bym potrzebny sprzęt począwszy od łopat - skończywszy na kolejce, to napewno kwota ta nie wystarczyła by na kupno sprzętu, a gdzie była by mowa o płacy robotnikom. I tak spotkaliśmy się z krytyką wywożenia taczkami, nawet schodki o które ludność w ciemnych ulicach rozbijała sobie głowy i nogi też się nie podobały, Nie wiem czy wogóle można tak podchodzić. Znam przepisy budowlane i wiem, że nie wolno ponad 20 cm. stopni wysuwać na trotuarze, lecz przebaczam to, gdyż krytyk nie miał pojęcia o przepisach i zdawało mu się, że wyrządził Zarządowi krzywdę, ale to drobiazg w porównaniu z tym, co sobie wykombinowali ludzie.

wykombinowali ludzie. Znów nie fachowi tworząc Spółdzielnię, która rzekomo miała za zadanie usuwać gruzy w mieście.Kiedy zostało zwołane posiedzenie u Ob.Wojewody, dowiedziałem się, że do 150 zł. jakie wyznaczyło Ministerstwo Opieki Społecznej Zarząd miasta ma sprzedawać cegłę i żelazo i dopłacić bezrobotnym do sumy 328 zł. dziennie, czyli 180 zł. biorąc pod uwagę, że nie wolno mi sprzedawać cegły wtedy, kiedy musimy ogrodzić stadion sportowy, że musimy gospodarczo podejść do potrzeb miastaipropozycję 45 cegieł oddać bezrobotnym, oświadczyłem, że płacąc po 150 zł. dniówkę bezrobotnemu przez 25 dni roboczych robi to sumę 3.750 zł. czyli więcej jak zarabia urzędnik Zarządu Miejskiego, Cegłę postanowiłem użyć na wspomniany cel.

Jeszcze jedna zasadnicza sprawa robię potrzebne roboty dla miasta, na które nie otrzymał bym kredytów, to są sprawy gospodarcze, jednak bezrobotnych zatrudniam i obojętnie jest w tej chwili, jakie ja gruzy usuwam i gdzie ich usuwam, jestem każdej chwili odpowiedzialny za to, co i jak robię skoro jest w stanie mi ktoś zarzucić rabunkową gospodarkę, to jestem do dyspozycji.Urząd Zatrudnienia ma około 2.000 bezrobotnych, jednak pracy zgłasza się nie więcej jak 150 ludzi, w tym 75% kobiet. Inni obrzucają urzędników z wyzwiskami czyli że bezrobotni nie bardzo chcą pracy, sam osobiście dopominałem się więcej ludzi i nic z tego nie wyszło, natomiast oskarża się Zarząd Miejski o brak sprzętu i wózki, które pożyczyliśmy z Kolei, musiałem złożyć kaucję w wysokości zł. 50.000.- i przyszły z Moniek - tu na terenie nie ma tego, czyli wyczerpaliśmy wszystko i to nas nie urządza, bo za mało jest możliwości.

Jedyna sprawa nie dająca się rozwiązać, to brak inżyniera-architekta na stanowisko naczelinika Wydziału Technicznego, leczm płaca jaka jest przewidziana w naszym schemacie płac samorządowych nie zachęci do przyjęcia żadnego fachowca. Okólnik Nr. 10 Ministerstwa Administarcji Publicznej zezwala zapłacić 18.000 zł. specjaliście i myśmy chcieli dać, dołączając do tego drugą funkcję Kierownika Miejskiego Planowania sumę zł. 9.000.- co stwarzało sumę zł. 27.000.-, t.zn. plus za pracę specjalne i w godzinach nadliczbowych dodać pozostałe 8.000 zł. t.zn. stworzyć globalną płacę zł.35.000.- miesięcznie. Już zdawało się, że będziemy mieli pracownika, lecz są lepsi, którzy więcej płacą i tu się urywają nasze możliwości, warunki w jakich Zarząd Miejski pracuje nie są do pozazdroszczenia. Chwilami człowiek opuszcza ręce stając przed problemami bardzo trudnymi do rozwiązania, lecz nowy zryw do pracy nie pozwala na rezygnację i dalej zaczynamy się borykać z trudnościami poto, by otrzymać za to naganę.

Budżet

na rok 1947 preliminowano zł. 87.204.883.-

Wykonano w dochodach:

1. Hale i rynki	zł.	8.159.133.-
Dzierżawa placów i budynków	"	3.103.079.-
	zł.	11.262.022.-
2. Przedsiębiorstwa miejs.	"	2.461.429.-
3. Subwencje i dotacje	"	59.164.209.-
Ministr.Zdrowia i Op. Społecznej	zł.	24.364.209.-
z funduszu Zapomogowego		34.800.000.-

47 21

4.	zwroty Skarbu Państwa	zł. 780.000.-
5.	z opłat kancelaryjnych	zł.3.461.783.-
6.	opłaty z urządzeń miejskich	zł.5.335.038.-
	podatki samoistne	18.035.696.-
	grzywny i procenty	1.133.000.-
	po stronie dochodów	101.634.123.-

wykonaliśmy budżet w 111%

W y d a t k i:

1.	Administracja ogólna	zł.26.023.691.-
2.	utrzymanie hal i domów miejs.	2.565,767.-
3.	drogi i place publiczne	6.596.501.-
	oświata-szkolnictwo	7.355.190.-
	kultura-teatr, biblioteka	4.323.925.-
	zdrowie	22.540.075.-
	Opieka Społeczna	23.977.104.-
	Bezpieczeństwo Publiczne	3.698.188.-
	R ó ż n e	5.681.809.-
	Razem wydatki	zł.103.147.551.-

Wykonano po stronie wydatków 118%

D o c h ó d:	Budżet nadzwyczajny	zł.29.000.000.-
	dotacje	24.662.280.-
	kredyt bankowy	6.500.000.-
		zł.31.162.280.-

Wykonano 107%

W y d a t k i:

Pokrycie niedoboru 1946-1947	zł. 7.605.300.-
budynek Zarządu Miejskiego	5.328.418.-
Szpital św.Rocha	10.224.220.-
Rzeźnia	1.321.850.-
	zł.24.479.788.-

Wykonano 84,4%

Pozostały kredyt zł. 6.500.000.- jest w trakcie przerachowania na rachunki bieżące.

Własne wpływy nasze zł. 42.469.914.-
wykonaliśmy budżet w 48,7%.

S p r a w o z d a n i e
z działalności Wydziału Prezydialnego za rok kalendarzowy 1947.

Do zakresu działania Wydziału Prezydialnego należą sprawy ogólne, związane z działalnością Zarządu Miejskiego sprawy presonalne, uposażeniowe, prawne i t.p.

W okresie sprawozdawczym zwrócono specjalną uwagę na opracowanie statutu organizacyjnego. Dotychczasowy podział organizacyjny Zarządu Miejskiego na 12 wydziałów jako przestarzały wymagał rewizji z punktu widzenia obecnych potrzeb.

Powołana do życia Komisja Oszczędnościowo-Organizacyjna przeprowadziła reorganizację biur, zakładów, przedsiębiorstw i agend Zarządu Miejskiego, w kierunku usprawnienia administarcji i usunięcia przerostów personalnych.

W wyniku długich rozważań zredukowano ilość wydziałów do dziesięciu, przy czym dotychczasowe Wydziały: Wojskowy i Aprowizacyjny przekształcono na Oddziały i włączono do Wydziału Administarcyjnego. Oddział Przemysłu i Handlu nie mający żadnej nici łączności z Wydziałem Finansowo-Podatkowym przeniesiony został z tegoż Wydziału do Wydziału Administarcyjnego. Wydział Opuszczonych Nieruchomości w myśl nowego statutu organizacyjnego jako przedsiębiorstwo miejskie skreślony został z listy Wydziałów. Zaszła potrzeba stworzenia nowego Wydziału-Wydziału Przedsiębiorstw, któremu podporządkowano przedsiębiorstwa miejskie z wyłączeniem Łaźni i Rynków.

Statut Organizacyjny wprowadził następujący podział wydziałowy:

1. Wydział Personalny
2. " Administracyjny
3. " Finansowo-Podatkowy
4. " Zdrowia
5. " Techniczny
6. " Gospodarczy
7. " Oświaty i Kultury
8. " Opieki Społecznej
9. " Kwaterunkowy
10. " Przedsiębiorstw

Poza wydziałami istnieje Urząd Stanu Cywilnego oraz Biuro Kontroli Miejskiej podległe bezpośrednio Prezydentowi Miasta.

Opracowano także Regulamin Biura Zarządu Miejskiego oraz Statut Stanowisk Służbowych, przy zachowaniu jaknajdalej posuniętej oszczędności. Czynności poszczególnych komórek organizacyjnych Wydziału Prezydialnego przedstawiają się następująco:

Biuro Personalne

Biuro Personalne załatwia wszystkie sprawy wynikające ze stosunku służbowego pracowników miejskiech, a w szczególności:

1) przyjmowanie, awansowanie i zwalnianie pracowników
2) sprawy uposażeniowe i świadczenia socjalne
3) sprawy emerytalne
4) delegacje służbowe, urlopy
5) pożyczki, zapomogi i renumeracje dla pracowników
6) sprawy związane ze statutem etatów stanowisk służbowych
7) sporządzanie list płacy dla pracowników biur Z.Miejskiego

118 221

zakładów, szpitali i niektórych przedsiębiorstw miejskich.
8) prowadzenie aktów osobowych członków Z.Miejskiego i wszystkich pracowników miejskich.
9) wydawanie legitymacyj służbowych zaświadczeń itp.

Rok sprawozdawczy z zestawieniem z rokiem 1946 cechuje poważne zmniejszenie się odpływu pracowników. Jeśli w roku 1946 odpływ pracowników wyraził się cyfrą 602 osób to w roku ubiegłym zanotowano 345 zwolnień, a więc niemalże o 50% mniej. 167 zwolnień wypada na pracowników umysłowych, a reszta t.j. 178 na pracowników fizycznych. Jest to objaw wielce pocieszający z punktu widzenia xxxx interesów miasta.

Na tak wyraźną poprawę sytuacji w tej dziedzinie wpłynęła podwyżka poborów, która nastąpiła po:

1) dostosowaniu uposażeń w związkach samorządu terytorialnego do uposażeń pracowników państwowych /Dekret z dn.19 listopada 1946r./ oraz po

2) wprowadzeniu z dniem 1.6.1947r. dodatków wyrównawczych do uposażeń.

Podwyżka poborów dość wyraźna , bo jeśli średni zarobek pracownika za rok 1946 wynosił zł.2.400.- miesięcznie , to w miesiącu grudniu roku 1947 uposażenie to wzrosło w dwójnasób , tj. do sumy 4.800.-

Aczkolwiek nastąpiła podwyżka poborów jednakowoż w dalszym ciągu istnieje szeroka rozpiętność płac między samorządem a innymi instytucjami. I to właśnie jest zasadniczą przyczyną płynności personelu , co w rezultacie wpływa na obniżenie się poziomu kwalifikacyj personelu.

Poniższa tabela ilustruje dokładnie ilościowe zwolnienia pracowników w poszczególnych grupach uposażeniowych.

Grupa uposażeniowa	VI-	zwolnionych pracowników-1
" "	VII-	" " 7
" "	VIII-	" " 5
" "	IX-	" " 4
" "	X	" " 9
" "	XI-	" " 28
" "	XII-	" " 60
Ryczałt		" " 231

Razem zwolnionych pracowników 345

Stan ilościowy pracowników miejskich na dzień 31 grud. 1947r. wynosił 994 osoby , w tym kobiet 459, mężczyzn 535, Cyfrą tą objęci są pracownicy stali i czasowi Zarządu Miejskiego , zakładów, szpitali i przedsiębiorstw miejskich.

Zatrudnionych jest 412 pracowników umysłowych i 582 fizycz.

W ciągu roku przyjęto 314 pracowników, z czego 141 pracowników umysłowych oraz 173 fizycznych.

Stan Stan ilościowy pracowników w poszczególnych wydziałach z uwzględnieniem wyasygnowanych wynagrodzeń w miesiącu grudniu roku sprawozdawczego przedstawia się następująco:

. - .

		Ilość pracownik	Suma zł.
1.	MRN	4	42.315
2.	Wydział Prezydialny	27	192.846
3.	" Administracyjny	23	107.880
4.	Urząd Stanu Cywilnego	4	25.700
5.	Wydział Finansowo-Podatkowy	32	163.970
6.	Wydział Zdrowia	224	1.394.556
7.	" Techniczny	21	99.244
8.	" Gospodarczy	100	559.122
9.	" Aprowizacyjny	29	128.120
10	" Oświaty i Kultury	99	438.867
11	" Opiekim Społecz.	141	523.750
12	" Kwaterunkowy	21	84.926
13	" Wojskowy	6	31.890
14	" Bpuszcz.Nieruch.	13	73.676
	Razem	804	3.860.862 zł.

Powyższym zestawieniem nie są objęci pracownicy Miejskich Zakładów Przemysłowych, Wodociągu oraz sezonowi i dniówkowi pracownicy Wydziału Technicznego i Ogrodów Miejskich.

Zarząd Miejski w granicach dopuszczalnych przepisami premiował każdego miesiąca aktywnych pracowników. Wysokość premii na jedną osobę zawierała się w granicach od 500 do 4.000 zł. miesięcznie.

Pracownicy Zarządu Miejskiego korzystają ze stołówki, bądź też z ekwiwalentu gotówkowego w granicach kwot przeznaczonych na stołówki, zgodnie z uchwałą Rady Ministrów z dnia 12 września 1946r. (600 zł. miesięcznie na pracownika).

Globalna suma wydatków poniesionych przez Zarząd Miejski na rzecz stołówki wynosiła za 1947. zł.5.606.510.-

Na ewidencji Biura Personalnego pozostaje 35 osób które z tytułu ich ubezpieczenia w Miejskim Funduszu Emerytalnym nabyły prawa do zaopatrzeń emerytalnych wdowich lub sierocych. Poza tym wypłaca się z kredytów Urzędu Wojewódzkiego emerytury 3 osobom przybyłym z za linii Curzona.

Szkolenie pracowników Zarząd Miejski we własnym zakresie nie przeprowadzał ze względu na płynność personelu. Natomiast kilkunastu pracowników na stanowiskach kierowniczych brało udział w kilkumiesięcznych kursach zorganizowanych przy Urzędzie Wojewódzkim. Poza tym 8 pracowników było delegowanych na kursy prowadzone na terenie innych miast.

Biuro Prawne.

Prowadzi sprawy Zarządu Miejskiego w Sądach pisze różnego rodzaju umowy, udziela wszelkich porad prawnych w zakresie prac Zarządu Miejskiego.

W roku sprawozdawczym przeprowadzono rozprawy dyscyplinarne.

Sekretariat

Do Sekretariatu należą sprawy związane z działalnością miejskich organów ustrojowych: zbieranie materiałów oraz protokółowanie obrad organów kolegialnych. Opracowanie i przesyłanie komunikatów do prasy. Sporządzanie czystopisów na maszynie, prowadzenie ewidencji uchwał Z.M.

49 23

W roku sprawozdawczym odbyło się 21 posiedzeń Zarządu Miejskiego.

Kancelaria Główna.

W ubiegłym roku kalendarzowym wpłynęło do Zarządu Miejskiego 38.580 pism, wyszło 6.040.

Wpływ roczny z tytułu pobranych opłat kancelaryjnych przez Kancelarię Główną wyniósł zł. 1.271.044.-

Zgodnie z okólnikiem Nr. 3 Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 15 stycznia 1947r. L.III.SF.7414/46 oraz pismem okólnym Ministerstwa Skarbu z dnia 26 listopada 1946r. wprowadzono oddzielne opłaty za czynności z zakresu działania Starosty Grodzkiego i osobno z zakresu administracji Zarządu Miejskiego, przy czym opłaty kancelaryjne w odniesieniu do spraw poruczonych dostosowane zostały do wysokości obowiązującej w ustawie o opłatach stemplowych.

Ekspedycja

Przez Ekspedycję przechodzą wszelkie pisma wychodzące z Zarządu Miejskiego celem doręczenia.
Dziennie doręcza się 250 pism.
Zatrudnionych przy tym jest 6 pracowników.

Biuro Informacyjne

Udziela interesantom informacji ogólnych w zakresie właściwych Zarządu Miejskiego. Pisze podania do wszystkich Wydziałów Zarządu Miejskiego i instytucyj miejskich za pobranie opłat.

W ciągu roku napisano 8.827 różnej treści podań, z czego bezpłatnych 358.

Pobrano opłat za pisanie podań zł. 211.755.-
" " " wypełnianie druków 21.275.-
zł.233.000.-

Sprawozdanie z czynności

Wydziału Administracyjnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku za rok 1947.

Referat	Wyszczególnienie rodzaju spraw	
Referat ogólny	Wydano poświadczeń różnych	4446
	" " moralności	1587
	Załatwiono spraw korespondencyjnych	203
Referat spr.Obywatelst.	Wydano poświadczeń obywatelstwa	2634
	" " o przynależności narodowości polskiej	142
	Pozbawienie obywatelstwa polskiego i wysiedlenie z granic Państwa Pol.	27
	Uznanie obywatelstwa	5
Referat społeczno-polityczny.	Załatwiono spraw rejestracji stowarzyszeń	18
	Załatwiono spraw zmiany nazwisk i imion	82
	" " tymczas.urodzeń	21
	" " na zezwolenie prowadzenia biura podań	3

Załatwienie spraw rejestracji cudz.....10
Zezwoleń na sprzedaż trunków alkoholowych 52
Wydano zezwoleń na prowadzenie przedsięwzięć rozrywkowych..... 6
Wydano zezwoleń na kwesty publiczne..... 17
Załatwiono różnych spraw korespondencyjnych 247
Wydano zaświadczeń o zmianie wyznania 31
Załatwiono spraw zezwoleń na kupno nieruchomości w Białymstoku..... 49
Referat szkód wojennych. Wydano kwestionariuszy dla wypełnienia... 3
Łącznie z poprzednio wydanymi.....5583
Przyjęto wypełnionych kwestionariuszy 3
Łącznie z poprzednio przyjętymi..... 3638
Przesłane do opracowania Urzędowi Wojewódzkiemu 3
Łącznie z poprzednio przesłanymi.....3436
Globalna suma z poprzedniemi zgłoszonymi 176479899
Zgłoszono renty miesięcznej w okresie..------
Ogólna suma renty miesięcznej łącznie z poprzednio zgłoszoną.....165745

Referat szkód wojnnych został z dniem 31 grudnia 1947r. zlikwidowany.

Biuro Ewidencji Ludności .

Referat paszportowy. Wydano tymczasowych zaświadczeń tożsamości 1222
Wydano zaświadczeń o stałym zamieszkaniu..... 184
Przeprowadzono wywiadów w sprawach paszportowych..... 46
Przeprowadzono spraw przesiedleńczych.....53

W końcu roku 1947 powołane zostało Biuro Ewidencji Ludności które prowadziło prace przygotowawcze związane z rozpisywaniem ankiety i założeniem rejestru mieszkańców.

W roku 1947 nieczynny był referat osobistych świadczeń wojennych, który został zlikwidowany.

W końcu roku 1947 powołany został do życia referat statystyczny, który prowadził pracę organizacyjne jak również prace zlecone przez Władze Centarlne związane ze statystyką ruchu naturalnego ludnosci oraz statystyką rolną.

Poza wymienionymi wyżej czynnościami Wydział Administracyjny w styczniu 1947r. sporządził spis wyborców w związku z wyborami z dnia 19 stycznia 1947r.

S p r a w o z d a n i e

z działalności Wydziału Zdrowia i jego agend za rok 1947.

Ogólny zakres pracy w roku bieżącym w stosunku do roku poprzedniego w zasadzie zmianom nie uległ. Lecznictwo zamknięte objęte było w ramach dwóch szpitali miejskich: w I-szym Szpitalu o 200 łóżkach i o oddziałach chirurgicznym położniczo-ginekologicznym, wewnętrznym i dziecięcym i II gim Szpitalu o oddziałach zakaźnym i skórno-wenerycznym. Wojewódzki Szpital chorych na gruźlicę uzupełniał całokształt szpitalnictwa na terenie miasta.

30

Lecznictwo otwarte i profilaktyka skupiły się w Ośrodku Zdrowia, który posiada następujące poradnie: Stacja Opieki nad Matką i Dzieckiem, Poradnia Przeciwgruźlicza, Poradnia Skórno-Weneryczna, Poradnia Przeciwjaglicza, Poradnia Przeciwreumatyczna, Poradnia Szkolna i Stacja Dentystyczna.

Poradnia Szkolna sprawowała opiekę lekarską i higieniczną nad całym szkolnictwem, co zastępowało brak lekarzy szkolnych.

Stacja Dentystyczna z powodu braku lekarzy dentystów, została przekształcona na Szkolną Poradnię Dentystyczną.

Wszystkie Poradnie Ośrodki Zdrowia, z powodu braku odpowiedniego wspólnego pomieszczenia, rozrzucone były i są po różnych dzielnicach miasta, co w dużym stopniu utrudnia pracę Ośrodka i zwiększa koszt jego utrzymania. Pomyślana odbudowa w roku 1948 Centralnego Ośrodka Zdrowia na terenie Szpitala Św.Rocha, w razie pomyślnej realizacji usunie tę wadę.

Zaopatrzenie wszystkich instytucji leczniczych w leki i materiały opatrunkowe, należało do zadań Apteki Miejskiej, która w zupełności podołała temu zadaniu, dostarczając leki po cenach własnych, a całkowite koszta utrzymania apteki zostały pokryte z zysków e sprzedaży publicznej.

Prowadzony przez Wydział Zdrowia Dział Sanitarny miasta wraz z Łaźnią Miejską uzupełniał całokształt jego zadań.

W roku 1947 podniesiono w dużym stopniu poziom pracy w instytucjach leczniczych, dzięki lepszemu doborowi personelu zwszczególnych pomocniczo-lekarskiego i stworzono znacznie lepsze w runki chorym, dzięki należytemu zaopatrzeniu a aparaturę, sprzęt lekarski, potrzebny inwentarz, leki oraz podniesieniem jakości odżywiania. Dało się to osiągnąć dzięki wydatnej pomocy w formie wszelkiego rodzaju subsydiów, otrzymywanych z Ministerstwa Zdrowia po przez Wojewódzki Wydział Zdrowia.

Rozwojowi lecznictwa szpitalnego i podniesieniu jego poziomu, stały na przeszkodzie szczupłość pomieszczeń szpitalnych, oraz istnienie równoznacznych małych oddziałów w poszczególnych szpitalach na terenie miasta, co rozpraszało z mniejszą możliwością wykorzystania zarówno sił lekarskich, jak i urządzenia. Dlatego też została pomyślana odbudowa Szpitala Św.Rocha i zgodnie z uchwałą Komisji Koordynacji Lecznictwa reorganizacja szpitalnictwa.Reorganizacja ta ma iść po linii utworzenia szpitala chirurgicznego na 150 łóżek w odbudowującym się pawilonie Szpitala Św.Rocha, przy likwidacji oddziału chirurgicznego w Szpitalu Nr. 1 i Szpitalu P.C.K. z rozszerzeniem przy Szpitalu Nr.1 oddziału ginekologicznego z położnictwem z 45 do 100 łóżek, w Szpitalu zaś P.C.K. oddziału wewnętrznego z 35 do 120 łóżek.

Połączenie szpitala gruźliczego z zakaźnym i prowadzenie go przez Wojew.dzki Wydział Samorządowy, uzupełnia ten plan. Przekazanie Szpitala Zakaźnego /Nr.2/ Wojewódzkiemu Wydziałowi Samorządowemu i połączenie z nim Szpitala Gruźliczego nastąpiło już dnia 31 grudnia 47r.pozostała zaś reorganizacja nastąpi z końcem odbudowy pawilonu Szpitala Św.Rocha tj. w 1-szym kwartale 48r.

Powracając do realnej i bezpośredniej działalności agend Wydziału Zdrowia, następujące dane liczbowe zilustrują ich pracę:

I. Szpital Miejski .

W ciągu roku sprawozdawczego przybyło 5.089 chorych. Ogólna liczba dni-łóżek wynosi 62.448. Średnia dzienna obłożność Szpitala 175 chorych, z tego na poszczególnych oddziałach: chirurgicznym 63, położniczo-ginekologicznym 44, wewnętrznym 35 i dziecięcym 27. Na oddziale chirurgicznym dokonano 1433 operacji, na oddziale położniczo-ginekologicznym 649. W gabinecie rent. wykonano 1086 zdjęć rent. i 1470 prześwietleń rtg. Dokonano 1577 badań laboratoryjnych. W ambulansie przyszpitalnych udzielono 5336 porad lekarskich.

II. Szpital Miejski

Na oddziale zakaźnym hospitalizowano 475 chorych, z następującymi przypadkami chorobowymi: tyfus brzuszny 129, tyfus plamisty 19, dyfteryt 128. szkarlatyna 61, meningitis 44, erisipelas 19, dezynteria 36, malaria 8, odra 6, tężec 4,obserwacja 21.

Na oddział skórno-weneryczny przyjęto 674 chorych. Ogólna liczba dni-łóżek 21.944. Średnia dzienna obłożność Szpitala 60 chorych, z tego na oddziale zakaźnym 18 i skórno-wenerycznym 42.

Miejski Ośrodek Zdrowia.

1. Stacja Opieki nad Matką i Dzieckiem roztacza opieką przedewszystkim nad niemowlętami i dziećmi do lat 3, oraz nad kobietami ciężarnymi.

Liczbowe dane następująco obrazują pracę Stacji: poradnia dla dzieci.

	grupa wieku od 0-1	od 1-2	od 2-3	razem
Zbadano dzieci	1424	784		
Udzielono porad	3490	2108	502	2.710
pielęgniarki społeczne przeprowadziły 1405 wywiadów w			550	6.148

mieszkaniach dzieci podopiecznych. Skierowano 113 dzieci na leczenie szpitalne i 135 do poradni specjalistycznych.

W prowadzonej przy Stacji kuchni mlecznej korzystało 205 niemowląt wydano 24.938 porcji mieszanek leczniczych i 30.178 porcji mleka białkowego. Podyktowane potrzebą chwili w okresie powojennym dożywianie dzieci starszych przy Stacji, z dniem 1 maja zostało zlikwidowane jako nie należące do tej instytucji. Do chwili likwidacji wydano 4.482 obiady.

W okresie letnim Stacja przeprowadziła szczepienia ochronne przeciw ospie 1.136 dzieciom do lat 3.

W poradni dla ciężarnych zbadano 465 kobiet ciężarnych udzielając 582 porad lekarskich.

Stacja współpracowała z P.C.K. i Opieką Społeczną, udzielając pomocy niezamożnym dzieciom i ciężarnym w postaci niemowlęcych wyprawek, odżywek leczniczych i tp.

Przy Stacji jest zorganizowany punkt opieki społecznej dożywiania niezamożnych dzieci i ciężarnych karmiących matek.

Poradnia przeciwgruźlicza - Do poradni zgłosiło się osób którym udzielono 6.417 porad lekarskich .

51/25

Zarejestrowano 360 nowych zachorowań na gruźlicę Dokonano 5.825 prześwietleń rentgenowskich klatki piersiowej, 4.536 zastrzyków i 3.598 badań laboratoryjnych. Założono i dopełniono 1.778 odm. Aby skuteczniej zwalczać gruźlicę poradnia za pomocą pielęgniarek społecznych przeprowadziła 1.268 wywiadów w domach chorych na gruźlicę.

Poradnia Skórno-Weneryczna - Liczba osób korzystających w ciągu całego roku wynosi 3.532. Zarejestrowano 194 nowych przypadków zachorowań na kiłę o 133 na rzeżączkę.

Ogółem udzielono 7.785 porad lekarskich, dokonano 6.490 zabiegów oraz przeprowadzono 2.610 pomocniczych badań laboratoryjnych.

Poradnia Przeciwjaglicza - Zgłosiło się 3.124 osoby, udzielając 10.217 porad lekarskich. Dokonano 811 zabiegów mniejszych, jak wygniatanie jagieł i tp. Zarejestrowano 878 osób, z tego ze stwierdzoną jaglicą 96, podejrzenie jaglicy 128, oraz stycznych 654.

W mieszczącym się przy poradni ambulansie okulistycznym udzielono 3.233 porad lekarskich,

Poradnia Przeciwreumatyczna - Do poradni zgłosiło się 328 osób. Ogółem udzielono 1.380 porad lekarskich.

Poradnia szkolna - roztacza opiekę lekarską nad całą młodzieżą szkolną miasta, a w dużym stopniu i województwa.

W okresie sprawozdawczym udzielono 13.243 porad lekarskich. Prześwietlono rtg. 7.161 osób dokonując 7.728 prześwietleń. Wykonano badań: na Wiernackiego 1.853 i Pirguet à 1.914 Skierowano na dalsze leczenie do poradni specjalistycznych 395 osób.

Szkolna poradnia Dentystyczna - uruchomienia z końcem III kwartału do końca roku sprawozdawczego udzieliła pomocy lekarsko-dentystycznej 729 dzieciom. Wykonano 198 plomb, usunięto 281 zębów oraz leczono z następującymi przypadkami chorobowymi: zapalenie miazgi 34, zgorzeli 31, okostnej 20, próchnia 133.

Apteka Miejska -

spełnia rolę apteki zakładowej, zaopatrując instytucje lecznicze, oraz apteki publicznej. Jakkolwiek funkcję swą spełnia należycie, to jednak praca jej jest utrudniona, a rozwój zahamowany brakiem odpowiedniego lokalu.

W Łaźni Miejskiej zanotowano 40.446 kąpieli z czego na kąpiele natryskowe przypada 33.805 i wanny 6.641. Pralnia przez cały okres normalnie obsługiwała miejskie instytucje lecznicze.

Dział Sanitarny

W zakresie walki z chorobami zakaźnymi czuwano by wszystkie wypadki chorób zakaźnych na terenie miasta, wymagające hospitalizacji były notowane a chorzy umieszczani w Szpitalu Zakaźnym. Pomieszczenia w których przebywali chorzy zakaźni były dezynfekowane. Ogółem przeprowadzono 175 dezynfekcji o łącznej kubaturze 18.534 m3.

Kontrola sanitarna była sprawowana przy pomocy dwóch kontrolerów dokonano 10.521 oględzin sanitarnych.

Ze spraw ogólnych lekarz miejski dokonał 729 badań lekarskich w kierunku ustalenia stanu zdrowia osób zatrudnionych przy sprzedaży i wyrobie artykułów spożywczych, oraz skierowanych przez urzędy, celem określenia zdolności do pracy. Poza tym dokonano 73 oględzin sądowo lekarskich i 64 sekcji zwłok oraz 389 exhumacji.

Ponadto lekarz miejski brał udział w komisjach poborowych przy R.K.U.

S p r a w o z d a n i e

z działalności Wydziału Gospodarczego za rok 1947

W ciągu roku Wydział Gospodarczy zaopatrywał wszystkie Wydziały i agendy w materiały kancelaryjne i wszelkiego rodzaju sprzęty gospodarcze oraz umeblowanie biur.

Dostarczał węgiel do opalania pomieszczeń Wydziałów.

Zakupił w Dyrekcji Lasów Państwowych 300 m3 budulca, sprowadził takowy do Białegostoku przetarł na tarcicę, którą rozdał na potrzeby Wydziałów.

W miejskim lesie "Zwierzyniec" wycięto drzew suchopostju i wywrotów przewieziono na tartak 175 m3 budulca i przetarto na tarcicę, część której wydano do robót przy odbudowie budynku szpitala Św. Rocha i innych.

Zaopatrywał lokale Komisji przedwyborczej w niezbędny sprzęt i wykonał dodatkową ilość urn wyborczych.

Dokonywał poświadczenia cen rachunków za różne zakupy i roboty dla Urzędów Państwowych z sprawdzeniem tych cen na rynkach i w sklepach.

Dokonał ekshumacji zwłok poległych żołnierzy i oficerów Armii Czerwonej z różnych części miasta na cmentarz wojskowy w Zwierzyńcu.

Kierownik Wydziału i personel brali udział w różnych komisjach za poświadczenie cen rachunków i sprawdzenia oraz za wypisywanie świadectw pochodzenia zwierząt zainkasowano 69.057 zł.

Hale targowe i rynki

Hale targowe na Rybnym Rynku: Na dachu łukowym hali wyreperowano zgniłe oszalowanie, pokryto papą na lepniku i osmołowano.

W oknach świetlnikowych uzupełniono brakujące oszklenia. Na parterowej części dachu zrobiono nową konstrukcję dachową i pokryto blachą ocynkowaną. Na dwóch podcieniach przy hali rozebrano zgniły dach, zrobiono oszalowanie z 1,5 desek, pokryto papą i osmołowano.

W ciągu roku wszystkie stoiska w hali były wyszorowane. W ciągu roku za stoiska i kioski zainkasowano 4.373.660 zł. na rynkach miało postój 370.000 furmanek i za postój zainkasowano 1.847.555 zł.

Miejsca dla niestałego handlu były zajęte około 1.200 osób-dni. Za miejsca niestałe i handel odręczny zainkasowano 1.630.076 zł.

52/26

Targowica

W roku sprawozdawczym na targowicę wprowadzono:

koni	1150
źrebaków	600
krów	2500
jałówek	1840
świń	1370
prosiaków	6300
owiec	460
gęsi	350

Za wprowadzenie na targowicę zwierząt zainkasowano 642.365 zł.

Straż pożarna

Wyremontowano i postąpiowano sufity w garażu Straży pożarnej wyremontowano wspinalnię i suszarnię węży.
Odremontowano i skarasowano samochód rekwizytowy.
Dla personelu straży uszyto ubranie mundurowe, składające się z płaszcza, munduru i spodni.

Rzeźnia

W roku 1947 na rzeźni wykonano następujące roboty remontowe:
W budynku wieży ciśnień pomalowano bak żelazny do wody, ustawiono motor i pompę do pompowania wody ze studni artezyjskiej wskutek czego rzeźnia używa około 75% własnej wody i tylko w wypadkach nagłych używa wodę z wodociągu.
Na budynku rzeźni wyreperowano żelazo-betonowy dach, pokryto papą i osmoławano; wstawiono szyby w świetlikach.
Wydzierżawiono T-wu Bacutil kiszkarnię i wykonano pokrycie dachu papą osmołowano, dorobiono żelazne ramy okienne i oszklono.
Zawarto umowę z Wojewódzką Spółdzielnią mięsną na wydzierżawienie i odbudowanie drugiej połowy spalonej chlewni i wykonano odbudowę pod dozorem Wydziału Gospodarczego oraz dostarczono niezbędne materiały do odbudowy.
Zawarto umowę z Centralną Skór Surowych na dzierżawę budynku solarni skór i odremontowano budynek a mianowicie:
Uzupełniono brakujące wiązania dachowe, pokryto dach papą, dorobiono brakujące ramy okienne i oszklono i dorobiono brakujące drzwi i rury ściekowe.
Dokonano prowizoryczny remont budynku gospodarczego.
Odbudowano spalony dom mieszkalny, obecnie prowadzone są roboty wewnętrzne. Wykonanie zostały rozgruzowanie uszkodzonych budynków rzeźni.

W roku 1947 na Rze-ni zabito:

Bydła	584	sztuk
Jałówek	1107	"
Cieląt	6466	"
Owiec	5973	"
Świń	7255	"

Na punkcie kontrolnym podano badaniu mięsa przywozowego:

Wieprzowego 102.942 kg.
Wołowego 37.701 "

Wpływy Rzeźni za rok 1947 wynoszą 3.653.565 zł.

Transport miejski

Ilość samochodów	Stan samochodów				spisano samochod	
	na chodzie		w remoncie			
	osob.	ciężar.	osob.	ciężar.	osob.	ciężar.
11	2	3	1	5	5	1

Przeprowadzono remont samochodów
osobowych 22 ciężarowych 31 ogółem 53

Wykonano wyjazdów na zapotrzebowania 690
Przejechano klm. 44584
zużyto benzyny w litrach 9130
" oliwy " 531

Srednio zużyto na 100 klm. 21 ltr. benzyny.

Komunikacja Miejska

Kursowało samochodów 2		
Sprzedano biletów 157.237 sztuk na sumę	zł.	302.105.-
Przewieziono pasażerów		146.100.-
" bagażu		11.137.-
Zużyto benzyny		29.993.-
" oliwy		916 ltr
Przejechano klm.		66.650.-

zużywając średnio na 100 klm. 45 ltr. benzyny.

S p r a w o z d a n i e

Wydziału Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego w Białymstoku za rok 1947.

Pismem z dnia 31.1.47r. L.dz. 402-IV.300/46 Tymczasowy Zarząd Państwowy w Białymstoku przekazał w administrację Zarządowi Miejskiemu Wydz.Opuszcz.Nieruch. nieruchomości opuszczone i porzucone.

Związku z tym Wydz.Opuszczonych Nieruchomości przyjął na podstawie wykazów T.Z.P. 1.289 posesji.

Obecnie Okręgowy Urząd Likwifacyjny uzupełniając przekazane wykazy przekazał 82 posesji pismem z dnia 4. XII.1947r. L.dz.Kow.I-92/31/47 i 87 posesji które zostały wciągnięte na wykaz Wydz.Opuszczon.Nieruchomości na ogólnych zasadach przekazywania nieruchomości przez Okręgowy Urząd Likwidacyjny były Tymczasowy Zarząd Państwowy.

W tym posesji opuszczonych zabudowanych i niezabudowanych 1.331
posesji porzuconych 117

Za okres sprawozdawczy wpłynęło do Wydziału Opuszcz. Nieruch. 1732 podań i różnych pism.

53/27

W tym podań ~~xxxxxxxx~~ o dzierżawę domów i placów 518
podań w sprawach różnych 146

Wydział Opuszczonych Nieruchomości wysłał w okresie sprawozdawczym 937 pism do różnych instytucji i osób prywatnych.

W tymże okresie odbyło się 22 posiedzeń Wydz.Opuszczonych Nieruchomości na posiedzeniach Komisji rozpatrzono ogółem 433 s.
W tym o dzierżawę domów..... 217 "
" " placów..... 166 "
" spraw różnych..... 50

Wydz.Opuszczonych Nieruchomości podpisał 133 umów z różnymi instytucjami i osobami prywatnymi.

na lat pięć podpisano.....	19	umów
" " trzy podpisano.....	52	"
na dzierżawę placów na 10 lat	2	"
" " " " 5 lat	26	"
" " " " 3 "	28	"
" jeden rok.....	3	"
Wydzierżawiono na 1 rok ogródków.... .	5	"
Wysłano do O.U.L. celem zatwierdzenia umów dzierżawnych.	49	

Wydział Opuszczonych Nieruchomości wydał 23 zezwoleń z ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ na lokale przemysłowe i kioski handlowe.

Do Wydziału Opuszczonych Nieruchomości wpłynęło z Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego 208 tytułów wykonawczych Sądu Grodzkiego w Białymstoku, posesje te zostały skreślone z wykazów Wydz.Opuszcz.Nieruch. i zostały przekazane właścicielom. Z powodu przekazań nieruchomości właścicielom przeprowadzono 13 rozrachunków z właścicielami.
Wydano na podstawie zleceń O.U.L. z domów opuszczonych nieruchomości i porzuconych 3.028.395 sztuk cegły i 60 fur połówek.

Wydz.Opuszcz.Nieruch.wydał bezpłatnie 90.000 szt.cegły całej i po cenie zniżonej 10.000 szt. oraz 52,5m bieżących belek dwuteowych i szyn kolejowych.

W m-cu marcu została podpisana zbiorowa umowa pomiędzy dozorcami zatrudnionymi w Wydz.Opusz.Nieruch. a Wydz.Opusz.Nier.w osobie Naczelnika tegoż Wydz.Ob.Marcewicza E. przed inspektorem pracy.

W początku stycznia 1947r. Wydz.Opusz.Nier.zatrudnił 37 dozorców a w końcu marca 33 dozorców.

Za pobory 400 zł. pracowało 2 osoby reszta dozorców pobierało 600 zł. i karty zaopatrzenia.

W końcu 1947r. zatrudnionych było w Wydz.Opusz.Nieruch. 32 dozorców.

W tym za pobory	800 zł.	- 16 osób
" "	600 "	- 15 "
" "	400 "	- 1 "

Przy końcu grudnia 1946r. było w Wydz.Opusz.Nier. 32 kuratorów a w marcu 1947r. było 115 kur., którzy opiekowali się posesjami. Za zniżką 50% komornego było 18 kuratorów bez zniżki komornego 97 osób w końcu roku liczba ich zniżyła się do 105 osób za zniżką komornego 15 osób bez zniżki 90 osób. Zniżka kuratorom była przyznawana tylko wtedy kiedy budynek posiadał 10 lokatorów.

Na wniosek złożony przez Wydz.Opusz.Nieruch.do MRN o podwyższenie pobierania wyższych stawek na administrację budynków opuszczonych i porzuconych jako dodatek do zasadniczego komornego uwzględniając wniosek MON MRN uchwaliła , że z dniem 1 października 1947r. Wydz.Opusz.Nier.ma prawo pobie-

komornego , które będą przeznaczone na administracje i utrzymanie porządku sanitarnego posesji opuszczone porzucone.

Wydz.Opusz.Kier.wydał 68.800 zł. na różne inwestycje jak oczystka głównych ulic z gruzów, rozbiórka zagrożonych budynków wywóz nieczystości.

Przeprowadzono remont trzy izbowego pomieszczenia przy ul.Kraszewskiego Nr.7. Pokryto cały dach budynku Nr.17/11 przy tejże ulicy.

S p r a w o z d a n i e
Wydz.Kwaterunkowego Z.M. za okres 1.I.47r.do 31.XII.47

Wydz.Kwaterunkowy w okresie rocznym 47r.na podstawie Dekretu z dn.21.XII.45r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu art.20 poz.27 Dz.URP Nr.4 z dn.13.II.46r. wydał:

zezwoleń na prawo zajęcia oddzielnych mieszkań	2.927
w tej liczbie unieważniono	127
na lokale biurowe różnym instyt.wydano	61
na podstawie zezwoleń wydanych tym instytuc.przez Woj. Komisję Lokalową na prawo złożenia wioskó do Wydz. Kwaterunkowego.	
Skierowań wydano na wspólne zamieszkania w wypadkach gdy mieszkanie jest niepodzielne	2.473
W okresie rocznym wpłynęło podań do Wydziału	8.4[illegible]
w tym podań bez wskazanych adresów	27
podań na oszacowanie mieszkań wpłynęło	53
Przesłano do Kom.Lokalowej 90 odwołań od decyzji Wydz.Kwater. , celem rozpatrzenia,	57
spraw po załatwienia kom.Lok. wraz z orzeczeniami zwrócila do wykonania Wydz.Kwat.	

Na podstawie Dekretu z dn.26.X.45r. o rozbiórce i naprawie budynków zniszczonych wskutek wojny Dz.URP Nr.4 poz.281 Nr.50 art.6/1 z dn.20.XI.45r. wyłączono z pod ograniczeń przewidzianych w przepisach o gospodarce lokalami i w przepisach o wysokości komornego, domów całych i mieszkań 17. Protokółów Kom.Technicznej Z.M.w sprawie wyłączeniowej wpłynęło 126.

Na podstawie Dekretu z dn.21.XII.45r. o publicz.gospodarce lokalami i kontroli najmu art.21 i.c.zatwierdzono 7 umów najmu pomiędzy właścicielem a lokatorem.

Fundusz mieszkalny na terenie m.Białegostoku od r.1944 wcale się nie powiększył, a przeciwnie jeszcze się zmniejszył ponieważ ilość ludności m.B-stoku znacznie się zwiększyła. Właściciele domów jak również i instyt. pod zarządem których znajdują się domy opuszczone i porzucone nie mają możliwości do przeprowadzenia koniecznych remontów, jak również odrestaurowania domów wyburzonych i wypalonych, nadających się do odbudowy, z powodu bardzo ni niskich wpływów z komornego (na mocy Dekretu z dnia 21.XII 1945r. Dz.U.R.P. Nr.4 z dnia 13.II.46r. poz.27 art.41 komorne za lokale mieszkalne obowiązujące w wysokości z dnia 1 września 1939r.) Wydział Mieszkaniowy ma wielkie trudności z przydziałem mieszkań, gdyż ustępujący lokatorzy bardzo często sprzedają mieszkania.

54 / 28

W ostatnich miesiącach notowaliśmy kilka wypadków katastrof mieszkaniowych. Na to miejsce w różnych dzielnicach miasta, zawalając się sufity, dachy lub ściany.

Wydział Kwaterunkowy zarejestrował dotychczas około 30 takich mieszkań z których należałoby niezwłocznie przenieść lokatorów, lecz z braku wolnych mieszkań uczynić odrazu tego nie można.

W miesiącu marcu Wojska Radzieckie opróżniły i przekazały Wydziałowi Kwaterunkowemu budynek Nr.1 przy ul.Warszawskiej i budynek Nr.14 przy ul.Lipowskiego w Białymstoku. Budynki te zostały protokólarnie przyjęte przez Wydział Kwaterunkowy.

Zgodnie z instrukcją Nadzwyczajnej Komisji Mieszkaniowej przy Prezesie Rady Ministrów oraz na podstawie punktu 3 zarządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 10 listopada 1947r. Miejscowa Nadzwyczajna Komisja Mieszkaniowa została rozwiązana i akta spraw nie załatwionych przez komisję zostały protokólarnie przejęte przez Wydział Kwaterunkowy dnia 12.XII.47r. Poza tym komisja Nadzwyczajna przy Prezesie Rady Ministrów przesłała do Miejskiej Komisji 22 spraw nie załatwionych przez Nadzwyczajną Komisję Mieszkaniową przy Prezesie Rady Ministrów, celem ich rozpatrzenia(s) to odwołania od decyzji Miejscowej Nadzwyczajnej Komisji Mieszkaniowej.

Wobec powyższego rozpoczęła swoje czynności Komisja Lokalowa przy Miejskiej Radzie Narodowej jako czynnik odwoławczy.

S p r a w o z d a n i e

z działalności Wydziału Wojskowego Marzędu Miejskiego.

w roku 1947.

1. Sprawy ogólno-wojskowe i poborowe,

W ciągu roku w tut. Miejskiej Komendzie Uzupełnień odbyło się 10 dodatkowych komisji pobor.-lek. dla rocz. 1911-1927.

Na skutek zarządzenia Wojewody Białostockiego Nr.Wojsk. II/16 z dnia 25.III.47r. w dniach od 9 do 15 kwietnia odbyło się wcielenie do szeregów rekruta rocz.1926.

W dalszym ciągu w dniach od 12 do 22 maja odbyła się rejestracyjno--obor. komisja dla rocz. 1927.

Na podstawie zarządzenia Wojewody Białostockiego z dnia 24.6.47r. Nr.Wojsk. II/38- we wrześniu w dniach między 19, a 28 przeprowadzono rejestrację rocz. 1930.

Na podstawie wyciągów z ksiąg meterykalnych nadesłanych przez miejscowe parafie złożono rejestry rocz.1926-1930.

Oprócz powyższego uzupełniono rejestry roczników starszych wpisując do nich 1.30 poz.

We wrześniu 47r. odbyło się dodatkowe wcielenie rocz. 1926-1925.

II. Ewidencja koni, wozów i uprzęży.

W ciągu roku zarejestrowano 277 koni i wydano 277 tymczasowych dowodów tożsamości konia.

Skreślono z ewidencji - 380 koni
Stan na dzień 1.1.48r. - 285
Stan wozów na dzień 1.1.48r. 295
Stan uprzęży " " " "

III. Zasiłki wojskowe.

W okresie sprawozdawczym wypłacono zasiłki wojskowe rodzinom powołanych do W.P. i zdemobilizowanym żołnierzom na sumę 297.863 zł. i ekwiwalent kartkowy na sumę 163.178.-

Ilość rodzin pobierających zasiłki wojskowe zmniejszyła się w porównaniu z m-cem styczniem 1947r. z liczby 389/546 osób/ na 52 rodz./66 osób/. Znaczny spadek ilości pobierających zasiłki spowodowany został demobilizacją żołnierzy z szeregów W.P.

Oprócz zasiłków w ramach pomocy w/w wydano w ciągu roku 544 skierowań do Ubezpieczalni Społecznej i 28 skierowań do szpitala na leczenie.

IV. Kancelarja

W ciągu roku wpłynęło - 1.116 pism
Załatwiono i wysłano własnych 1.536 "
Zaświadczeń ubiegającym się o odroczenie służby wojskowej wydano 37
Protokółów na podstawie zeznań świadków s sprawie stanu mater.pobier. zasiłki wydano 319.

Sprawozdanie

z działalności Wydziału Oświaty i Kultury za rok 1947

Szkolnictwo na terenie miasta

a/ Zakłady wychowania przedszkolnego

Przedszkola	Wychowawcz.	Liczba dzieci	Razem	Uwagi:
12 przedszkoli	35		1025	

b/ Szkoły podstawowe	Nauczyciel.	chł.	dz.		
14 szkół podstawowych	232	3480	3449	6929	klasy VIII są w 7 szkołach.

c/ Oświata pozaszkolna

	Liczba uczn.	Liczba uczenn.	
1. Państwowa Szkoła Powszechna dla dorosłych	26 459	353	812
d/ Państwowe szkoły średnie ogólno-kształcące.			
2. Gimnazja i Licea męskie			
1. Gimnazjum i Liceum męskie	29 665	-	665
1. Gimnazjum dla dorosłych	26	- 527	527
Ogółem	28 / 83		878 / 2070

e/ Państwowe średnie szkoły zawodowe

9. Państwowych Gimnazjów	108	617	694	1311
4. Państwowe Licea	81	384	615	999
Ogółem	189	1001	1309	2310

I/ Publiczna Średnia Szkoła zawodowa		24	450	230	780
	ogółem	213	1451	1539	3090
	męskim				

Miejskie instytucje kulturalne

1. Miejska Biblioteka i Czytelnia Publiczna
2. Teatr Miejski
3. Miejski Ośrodek Wychowania Fizycznego

	nauczy.	chł.	dz.	razem
G/ Szkolnictwo prywatne				koedukacyjn
1. Ognisko Kultury Plastycznej przy Z.Pol.Artys. Plastyków	4			170
1. Niższa i Średnia Szkoła Muzyczna Helena Frankiewicz.	6			90
ogółem	10			260

Inne

Towarzystwo śpiewacze "Lutnia" Finansowany przez Kuratorium Okręgu Szkolnego Białostockiego. Chór pracowników Białostockiej Spółdzielni Spożywców.

I. Przedszkola

Liczba tych zakładów wychowawczych zwiększyła się w roku sprawozdawczym o 4 nowe i becnie jest na terenie miasta 12 z liczbą 1025 dzieci.

Na podstawie porozumienia Zarządu Miejskiego z władzami szkolnymi i organizacjami społecznymi z dniem 1 maja 1947r. pozostały na utrzymaniu miasta.
2 przedszkola, 6 przyjęły kuratorium/1/ Dyrekcja Lasów Państwowych/1/. Towarzystwo Charytatywne "Caritas" 3, W.K.O.S. 2 przedszkola i 1 białostocka Spółdzielnia Spożywców. Nadto 2 założone zostały i są utrzymywane przez Elektrownię i Fabrykę włókienniczą dla dzieci pracowników tych instytucji. W ten sposób Zarząd Miejski, borykając się z trudnościami finansowymi został odciążony.

Remont W miejskim przedszkolu Nr.4 dano nowy dach blaszany, w przedszkolu Nr.6 nowe ogrodzenie i naprawiono podłogę ilością 15 m² desek.

II. Szkoły podstawowe

Nowy ustrój:
Z początkiem roku szkolnego 1947/48 nastąpiła zmiana ustroju tych szkół polegająca na przekształceniu ich dotychczasowej nazwy "Publiczna szkoła powszechna" na "szkołę podstawową" oraz wprowadzeniu klasy ósmej. W ten sposób zapoczątkowaną została realizacja postulatów sfer postępowych naszego społeczeństwa, w tym i Z.N.P. które od zarania odzyskania przez Polskę po I wojnie światowej niepodległości państwowej domagały się ośmioklasowej szkoły powszechnej, dostępnej dla wszystkich warstw narodu. Znikła też bezpowrotnie "czwapka" jak żartobliwie nazywano ostatnią dotychczas 7 klasę szkoły powszechnej, jako nie mająca logicznego związku ze szkołą średnią, która winna być w myśl wskazań pedagogów dostępna dla wszystkiej młodzieży. Na terenie miasta powstały klasy ósme w 7 szkołach w liczbie 9. liczące razem 366 uczniów i uczennic.

Liczba szkół podstawowych wynosi 14 tj. bez zmiany w stosunku do poprzedniego roku szkolnego, ogólna ilość dzieci wzrosła o 227 tj. do 6929, klas przybyło 6 i jest obecnie 101.

Remont budynków szkolnych.

We wszystkich budynkach szkolnych dokonano w okresie wakacyj i później zwykłego remontu konserwacyjnego nadto w kilku szkołach wykonano poważniejsze prace jak: w szkole Nr.1 kapitalny remont skrzydła na umieszczenie pracowni fizyczno-chemicznej i dano ogrodzenie , w szkole Nr. 4 pokryto dach nową blachą, postawiono ogrodzenie, Nr.5 nową podłogę w jednej izbie, Nr.8 doprowadzono przewody wodociągowe i uruchomiono nieczynny od zakończenia wojny dopływ wody do budynku, naprawiono urządzenie centralnego ogrzewania, Nr.6 zbudowano nowe ubikacje i śmietnik, Nr.10 nowe drzwi i kilka okien, Nr.11 instalację oświetleniową, Nr.12 wstawiono okna wewnętrzne, kilka piecy, naprawiono kanalizację, poszerzono ubikacje, Nr.15 wstawiono 2 nowych drzwi, zremontowano ustępy i inne. We wszystkich prawie budynkach zamieniono w części okien szkło grube z drutem na więcej przejrzyste szkło zwyczajne.

Zapoczątkowano gruntowny remont 3 domków na użytek nowo organizować się mających szkoły podstawowej i przedszkola na przedmieściu Wygoda.

Na remont wydał Zarząd Miejski sumę ponad 1.800.000 zł. w czym mieści się subsydium Kuratorium Okręgu Szkolnego białostockiego w kwocie 500.000 zł.

Sprzęt szkolny

Dostarczono szkołom nowy sprzęt, mianowicie 100 ławek szkolnych i 7 szaf kosztem 373.500 zł.

Zaopatrzono szkoły w oprawione godła i portrety dostojników państwowych w liczbie około 150.

Dokonano naprawy uszkodzonego sprzętu.

Opał

Chociaż w początkach roku sprawa opału napotykała się na trudności z powodu braku gotówki w kasie miejskiej, jednak zajęcia szkolne nie doznały przerwy dla braku paliwa.

Dzięki uzyskaniu zasiłku xxxxxxxxx a bardzo terminowemu odzieleniu się Prezydium Zarządu miejskiego już w miesiącach letnich i jesiennych szkoły podstawowe jak również i inne miejskie instytucje oświatowe kulturalne zaopatrzone zostały w dostateczną ilość materiału opałowego.

Poczynając od czerwca r.b. zakupiono i dostarczono tymże instytucjom węgla opałowego 316 ton, koksu 200 ton, drzewa na podpałkę 142 m.p. za ogólną kwotę wraz z dostawą na miejsce zł. 1.664.522. Ogółem dostarczono przed zimą 91% potrzebnego opału/węgla i koksu/ na rok szkolny 1947/48.

Państwowa Szkoła Powszechna dla Dorosłych.

Szkoła ta, utrzymywana przez państwo mieści się z powodu braku własnego lokalu w 4 budynkach szkół podstawowych, co powoduje pewne zwłoczenia ze strony miasta.

Ilość uczniów bardzo wydatnie wzrosła i liczy obecnie 812 w miejsce 230 w poprzednim roku szkolnym. W podobnym stosunku zwiększyła się też liczba nauczycieli z 6 na 26.

Ponieważ we wszystkich budynkach szkół podstawowych zajęcia odbywają się na 2 zmiany, umieszczenie w nich jeszcze tak licznej ilości dzieci uczniów szkoły dla dorosłych pogarsza wydatnie warunki pomieszczenia dla jednych i drugich.

56

Publiczna Średnia Szkoła Zawodowa.

Pęd młodzieży do kształcenia zawodowego i świadomość ustawowego obowiązku uczęszczania młodocianych do tamtejże szkoły do lat 18 powoduje wzrost liczby uczniów, co uwydatnia się cyfrą 780 w tym roku szkolnym w stosunku do 307 w roku 1946/47.

Szkoła korzysta w godzinach popołudniowych i wieczornych z budynku Państwowego Gimnazjum Mechanicznego i Szkoły podstawowej Nr.2.

W miesiącu wrześniu roku 1947 Zarząd Miejski w trosce o lepsze warunki pomieszczenia szkoły przekazał na jej użytek własny, jedno piętrowy dwu frontowy budynek wraz z z budynkami gospodarczymi położonymi przy ul.Dąbrowskiego Nr.10.

Zarząd Miejski zaopatrzył szkołę w 2 stoły, 6 krzeseł, 100 stolików szkolnych i tyleż prostych ławek do nich oraz 3 szafy za kwotę 322.500 zł.

Obecnie trwa gruntowny remont budynku kosztem Kuratorium Szkolnego i jest uzasadnione nadzieja, że jeszcze tej zimy przynajmniej część szkoły umieści się we własnym lokalu, a wiosną w całości umieści się w nim.

Miejska Biblioteka i Czytelnia Publiczna.

Instytucja ta, jedyna na terenie 65.000 mieszkańców liczącego miasta z rozwiniętą siecią szkół rozwija się i wzrasta mimo niedogodnego swego położenia i szczupłego lokalu.

Szczegółowe sprawozdanie załącza się.

Miejski Ośrodek Wychowania Fizycznego.

Rok sprawozdawczy odznaczył się ożywieniem,-rozszerzeniem i pogłębieniem swej działalności.

Obszerniejsze sprawozdanie w załączeniu.

Ruch służbowy/sprawy personalne/

	Liczba osób		
	przyjęto	zwolniono	Stan obecny
Biuro Oświaty i Kultury	4	4	4
Przedszkola	-	-	6
Szkoły podstawowe	5	4	35
Publiczna Średnia Szkoła Zaw.	5	1	5
Biblioteka	-	-	10
Miejski Ośrodek Wych.Fizycz.	4	2	6
Lekarze	1	-	1
Higienistki	2	2	6
Razem	21	13	73

Plan budownictwa na rok 1948

Przewiduje się dokończenie gruntownego remontu 3 domków na szkołę podstawową i przedszkole na przedmieściu Wygoda, rozbudowę 2 budynków szkół podstawowych, dokończenie kapitalnego remontu budynków dla publicznej średniej szkoły zawodowej, częściową odbudowę budynku dla Biblioteki Miejskiej.

Z większych prac remontowych dokonać się ma przebudowy instalacji centarlnego ogrzewania w budynkach szkół podstawowych Nr.Nr. 1 i 2, ogrodzenia 4 szkół podstawowych.

Uzupełnienie brakującego niezbędnego sprzętu szkolnego dopełni sprawy polepszenia warunków pracy w szkołach.

S p r a w o z d a n i e

Miejskiej Biblioteki Publicznej za okres od 1.I.47r. do 31.XII.47r.

Wpływy

Opłaty za abonament	Wpisowe za przetrzymanie ksi.	Kasa miasta	Ministerstwo Oświaty	Ze zbiórki w świątyniach Święta Oświaty	kaucje	Suma chodu
485.695	17.440	16.951	737.810	63.000	93.099	194.850 1.630

Wydatki

..upno ..sią- ..ek i ..zaspo ..ism.	oprawa ksią- żek.	kance- laryjne	gospo- darcze	opał i zwózka opału	koszta wysta- wy.	perso- nalne	zwroty kaucji	suma rozcho
78.771	182.730	21.226	64.768	53.880	8.230	556.280	65.100	1.630.

W roku 1947 zakupiono dzieł 2.071, tomów 2.110.-----
Urządzono i uruchomiono wypożyczalnię dla młodzieży.
Z wypożyczalni młodzieżowej i dla dorosłych korzystało 2.612 os
Frekwencja dzienna w dw ch wypożyczalniach wynosiła 275 czytelnik
Frekwencja dzienna w czytelni 22 osoby.

S p r a wo z d a n i e

z Miejskiego Ośrodka za rok 1947

W okresie sprawozdawczym prac Miejskiego Ośrodka W.F. możemy rozdzielić na kilka okresów, a mianowicie:

1. prace w okresie zimowym
2. " " " przejściowym/wiosna jesień/
3. " " " letnim

Jeżeli chodzi o okres zimowy, ograniczają się to do pracy na sali oraz sportów zimowych/narty, łyżwy/.
Wykorzystanie sali gimnastycznej na treningi bokserskie lekkoatletyczne, piłki ręcznej, suchej zaprawy marszarskiej i gimnastyki daje nam następujący obraz:
boks.

Treningi bokserskie 3 razy tygodniowo po 2 godziny dla początkujących i trzy razy tygodniowo dla zaawansowanych po 2 godz. Przeszkolono w okresie sprawozdawczym około 150 początkujących w tym do pierwszego kroku bokserskiego stanęło 80. Ponadto przy współpracy Ośrodka przeprowadzono i zorganizowano 5 meczy bokserskich, kurs dla przodowników, szkoliów, kandydatów i sędziów bokserskich.

Mecz bokserski rozegrano:

2 razy z Inwalidami
1 raz z Sokołem w Sieradzu - propagandowo
1 " w Grajewie propagandowe

57/ 31

Reprezentacja Wojska i cywilnych Mistrzostwa Dywizyjne. Na wszystkie spotkania Ośrodek miejski dostarczył sprzętu bokserskiego i lekarza.

Lekkoatletyka.

W okresie zimowym odbywały się 2 razy tygodniowo treningi 1-a na sali Ośrodka. W okresie letnim na boisku sportowym wbZwierzyńcu codziennie.

Racjonalnie prowadzone treningi podniosły poziom 1-a na terenie miasta. Sześciu zawodników białostockich zmjduje się w tabeli 20 najlepszych w Polsce.

W porównaniu z rokiem 1946 zostało daleko więcej przeprowadzonych imprez lekkoatletycznych startujących o 100% więcej.

Obesłano Mistrzostwa Polski letnie i zimowe obozy doskonalące i wyszkoleniowe, zawody propagandowe.

Zostały zorganizowane 4 biegi przełajowe w tym trzy na rozpoczęcie sezonu i jeden na zakończenie. Ośrodek W.F. pomagał organizacjom, klubom i szkołom przy organizacji zawodów 1-a użyczał sprzętu sportowego.

Piłka nożna.

Poziom gry w piłce nożnej zaczyna się podnosić, na podniesienie się poziomu wpłynęły wyjazdy drużyn miejscowych na zawody do innych ośrodków piłkarskich, tak jak i przyjazdy drużyn silniejszych zamiejscowych. Ze sprzętu piłkarskiego Ośrodek wypożyczył tylko siatki bramkarskie, których w tym sezonie zniszczono dwie pary.

Piłka ręczna.

Treningi piłki ręcznej odbywały się na boisku i na sali w sezonie letnim odbywało się kilka spotkań w siatkówce i koszykówce między drużynami miejscowymi jak: "Spółdzielczy Klub sportowy" Z.Z.K. "Ognisko", W.K.S. "Piechur" K.S. "Budowlani" i inne frużyny szkolne. Pod koniec roku 1947 zostały zorganizowane mistrzostwa miasta w siatkówce na sali Ośrodka W.F. przez Związek Robotniczych Stowarzyszeń sportowych".

Jak wynika z poszczególnych sprawozdań kwartalnych poziom i umasowienie sportu podniosło się znacznie. Na przeszkodzie stworzenia wielu klubów silnych i zaopatrzonych we własne sprzęty był brak ogrodzenia boiska. Jeżeli weźmiemy pod uwagę frekwencje publiczności na imprezach i dochody z tychże, które często ledwo pokrywały koszty związane z urządzeniem imprezy.

Średnia publiczności na zawodach piłki nożnej wahała się między 5 a 8 tysiącami, kasa zaś nie przekracza - ła 35.000 zł. przyprzyjeździe drużyn ligowych, którym trzeba było zwracać koszta przejazdu i utrzymania na miejscu. Ogrodzone boisko zmusi publiczność do wykupywania biletów wstępu co podniesie stan finansowy organizacji klubów, dając jednocześnie większe dochody Zarządowi Miejskiemu umożliwiając większy wkład w urządzenia sportowe na stadionie.

W roku bierzącym odremontowano trybunę na boisku kosztem 85.000 zł. /subwencja z Państwowego Urzędu W.F. i P.W. w Warszawie/, postawiono barierę dookoła bieżni gdzie sama robocizna przekroczyła sumę zł. 24.000.- W sezonie zimowym daje się odczuwać brak własnej sali gimnastacznej.

Ośrodek korzysta z sali I szkoły powsz. przy ul.Zwirki i Wigury 2/1 w wymiarze dziennym godz. 4 od godz.18 do 22. Sala używana przeważnie w charakterze szkoleniowym. Tak jak i boisko wyremontowana kosztem Zarządu Miejskiego i subwencją P.U.W.F. i P.W. w Warszawie skąd otrzymaliśmy zł. 50.000 zł. Za sumę powyższą zakupiono 3 drabiny szwedzkie, konia, kozła, skrzynię i 2 ławki gimnastyczne, stale odczuwa się brak dalszych drabinek szwedzkich.

Personel Miejskiego Ośrodka W.F.

1. Liedke Oskar - kierownik
2. Paczyński Leopold - instr. boksu
3. Siemion Adolf - " l-a
4. Samojłowicz Roman - " piłki ręcznej 3 miesięczny okre
5. Szumski Czesław - dozorca boiska sportowego
6. Siemiemiak Adam - woźny na sali gimnastycznej.

S p r w o z d a n i e

zar.1947 Referat ogólny /kancelaria/

W 1947 r. wpłynęło pism zarządzeń do Wydz.Aprowizacji 1289, wysłane zaś pismm 1810 .

Wydano kart obiadowych do Stłówki Zarz.du Miejskiego - 5605 ,

Refarat załatwień interesantów , udzilał informacji , sporządz czystopismy pism przygotowanych przez Referaty Wydz.Aprowizacj

II. Referat rozdziału kart zaopatrzeniowych,,

Referat Rozdziału kart zaopatrzeniowych 47r. zatrudniał w pierwszej połowie roku 13-14 pracowników, w drugiej połowie - 11 pracowników. Personel ref. był podzielony na 3 podreferaty. Każdy podreferat składający się z 2 osób załatwiał pewną ilość miasta w/g alfabetu wydając karty zaopatrzenia ludności zgodnie z instrukcją Ministerstwa Aprowizacji, 3 osoby zatrudnione były przy wydawaniu kart wymiennych oraz 1 osoba przy sprzedaży druków.

Warunki pracy ref. Rozdziału kart zaopatrzenia w roku 1947 znacznie się polepszyły w stosunku do roku 1946, w związku z uzyskaniem lokalu przy ul.Warszawskiej 21 - co w rezultacie dało znaczne zmniejszenie kolejek przy odbiorze kart zaopatrzenia i kart wymiennych.

Kart zaopatrzenia wydamo ludności kat. I - 98.769 sztuk
" " " " " I.RCA- 21.955 "
" " " " " II - 3.986 "
" " " " " III - 6.129 "
" " " " "IR -158.605 "
" " " " "IR RCA- 32.031 "
" " " " " IIR - 1.441 "
" " " " " "D" - 75.103 "
" " " " " "M" - 7.901 "
" " " " " "C" - 7.269 "
" " " " " "O" - 11.688 "

Kart wymiennych wydano ludności na rok 1947 - 368.069 sztuk.

III. Referat Rozrachunkowy/Piekarniany/

1. Pozostałość mąki w piekarniach na I.I.47r. - 78.186,5 kg.
2. Otrzymano w ciągu I kwart. ze "Społem" 453.838,8 "
" " II " " " 365.454,9 "
" " III " " " 252.740.- "
" " IV " " " 405.179.-
1.555.369,2 kg

58

321

zakończonesiobecnie żadnego wydawania na te karty nie będzie.
Dla dzieci pracowników, korzystających z kart żywnościowych kat. I były wydawane asortymenty dziecinne/ubranka płaszcze,sukieneczki, sweterki, i t.p./ na podstawie złożonych list przez uprawnione do odbioru zakłady prac.
Ogółem na ten cel wydano 12.026 asortymentów, licząc przeciętnie po 2-3 asortymenty na jedno dziecko. W maju 1947r. rozdzielono 2w.zaw. różnych instytucji 2630 sztuk konfekcji męskiej i damskiej.
Prócz tego wydano zakładom pracy na sprzężone listy 2.700 par obuwia na drewnianej podeszwie. Dla pracowników melioracji, kanalizacji, rzeźni rozdano 120 par obuwia gumowego. Przeprowadzono rejestarcję kart xxxxxxxxxxxx odzieżowych wydanych w 1947r. w domie towarowym B.S.S. i "Bata".
Celem usprawnienia w otrzymaniu węgla, dział.Spółdz.Pożyczk. zorganizowała punkt opałowy, który wydaje węgiel kartkowy. Węgiel dla instytucji na opalenie gmachów wydaje w dalszym ciągu "Społem". W roku 1947 wydano na karty żywnościowe kat.I dla pracujących 4047,55 kg. węgla/404o ton/.
W tym samym okresie dla szkół, zakładów opieki społecznej, gmachów państwowych, samorządowych i spółdzielczych wydano 2105,625 kg. węgla, licząc po 6 kg. węgla dziennie na 1 piec przez 120 dni opałowych. Koksu do centralnego ogrzewania wydano 766.964 kg. W roku 1947 wydano 562 kompletów wyprawek niemowlęcych, licząc po 20 mtr. materiału na jedno dziecko.

V. Referat Rozdziału Artykułów Spożywczych.

W ref.rozdz. Art. Spożywczych zatrudnionych było do 1-go lipca dwie osoby, w m-cu sierpniu r.ub. została przydzielona do pracy jedna osoba.Referat ma za zadanie rozdział artykułów spożywczych za wyjątkiem chleba i przyjmowanie rozliczeń z ich wydania. Sporządzenie rozdzielników /wystawianie asygnat/ na artykuły spożywcze/26 punkty/ na podstawie raportów zarejestrowanych konsumentów składanych przez punkty rozdzielcze.
Przyjmowanie i sporządzenie miesięcznych rozliczeń z wydanych artykułów, które przesyła się do wojewódzkiego Wydziału Aprowizacji. Wysyłał również co miesiąc sprawozdanie zrealizowanych zleceń, sprawozdanie z pokrycia norm kartkowych, zapotrzebowania na artykuły spożywcze, wykazy zarejestrowanych konsumentów i znajdujących się punktów rozdzielczych na terenie miasta -Białegostoku.
Sprawozdanie wszystkie sporządza się na wzorach nadsyłanych przez Urząd Wojewódzki.
Na terenie miasta znajdowało się na dzień 31 grudnia r.ub. 31 sklepów spółdzielczych i 8 sklepów prywatnych zajmujących się rozdziałem artykułów reglamentowanych.
W ciągu roku przeprowadzono dwie kontrole z ramienia Urz. Woj. i zniszczenie kupon. z kart żywnościowych do m-ca czerwca 47r.
W związku z wydawaniem mleka, świeżego na kartę "K" i "D" rozgenizowano 6 punktów rozdzielczych, które wydają mleko.
Sporządzono kwartalne remanenty artykułów reglamentowanych we wszystkich punktach rozdzielczych i po zbiciu poszczególnych wykazów ogólne sprawozdanie przesyłano do Urz. Wojewódzkiego.
W związku z wprowadzeniem nowej instrukcji w sprawie rozdziału i rozliczeń miesięcznych zwołano dwa zebrania kierowników wzgl. właścicieli punktów rozdzielczych celem dokładnego omówienia i zapoznania zainteresowanych o sposobie sporządzania sprawozdań miesięcznych.

3. Piekarnie wyprodukowały i wydały chleba

w I kwart. 47r.		671.982.- kg.
wII	"	471.233.- "
wIII	"	530.427,- "
wIV	"	497.978.- "
		2.171.620.- kg. co odpowiada 1.505.722,7 kg.

4. Pozostałość mąki w piekarniach na 1.1.48r. 49.645,5 k

W miesiącu Styczniu i lutym chleb wydawany był z mąki żytni 90%. Cena 1 kg. chleba wynosiła 3,50 zł. w hurcie i zł. 4 w detalu dla konsumenta.
W miesiącu lutym dla chorych w szpitalach wydawany był chleb z mąki żytniej 60% w cenie zł. 6- za 1 kg./przypiek stosowan był 25%/.
W m-cu marcu 47r. chleb wydawany był z mąki mieszan żytniej, pszennej i kukurydzianej, w cenie zł. 4- dla konsumenta, tylko instytucjom i zakładom pracy zagwarantowanym. Pokrycie chleba w I kwartale było w 100%.
W m-cu maju kwietniu chleb wydawany był z mąki żytniej 90% w ilości po 8,5 kg. dla I kat. i 6 kg. dla kat. IR.rzypiek obowiązywał 35%. Cena chleba zł. 4.- za 1 kg. Pokrycie było w 100%.
W m-cu maju chleb wydawany był dla I kat.I po 8,5 kg. z mąki żytniej 90% i dla kat. IR. - 4 kg.z mąki pszennej 96% orożdżowy. Przypiek obowiązywał 40%. Cena chleba wynosiła zł. 6- za kg. w detalu i 5,50 zł. w hurcie. Pokrycie było w 1
W m-cu czerwcu - jak w m-cu maju.
W m-cu lipcu chleb wydawany był z mąki żytniej 90% z domieszką 5% mąki sojowej, w sierpniu z mąki 90% żytniej i 97% pszenno-razowej i sojowej, zaś we wrześniu z mąki żytniej 90% z domieszką mąki pszenno-razowej i sojowej.
Cena i przypiek bez zmian. Pokrycie było w 100%.
W m-cu październiku, listopadzie i grudniu 47r. cena chleba wynosiła jak w III-cim kwartale. Przypiek w m-cu październiku stosowany był 40%, zaś w m-cu listopadzie i grudniu 38%.

Zapotrzebowanie pokryto w 100%.
Chleb wydawany był na wszystkie kategorje kart żywnościowych. Jakość chleba bardzo dobra.

IV! Referat artykułów przemysłowych .

W roku 1947 na karty żywnościowe kat.I z m-cy I,II,III wydawano artykuły dziewiarskie/koszule, swetry, kalesony, pończochy i t.p./ na 46 punktów . Wydano ogółem artykułów dziewiarskich na 468.896 pkt. Artykuły te były wydawane przez "Społem" Biuł.Społdz.Spożywców i Nauczycielski Punkt Rozdzielczy.
W II-gim kwartale 1947r. wydawne na karty żywnościowe kat. I materiały bawełniane/płótno, koszulówka. kretony, podszewka i t.p./ w ilości 86 pkt. na trzy odcinki z kart żywnościowych.
Materiałów tych wydawano na ogólną sumę 514.284 pkt.
Dla związków zaw. Robotników Rolnych wydano materiałów bawełnianych na 21.441 pkt. Na karty odzieżowe z roku 1946 wydawano obuwie. Z przydzielonych 13.000 par obuwia wydano 12.501 /w tym 2343 par obuwia tekstylnego/, przy sporządzaniu rozdzielnika na obuwie byli przedstawiciele C.K.Z.Z. i miejskiej Rady Narodowej. Dla tych instytucji, które w roku 1947 od m-ca kwietnia nie korzystały z kart żywnościowych kat. I, były wydawane za II-gi kwartał karty odzieżowe uzupełniające symbol "U" i na te karty wydano tym instytucjom materiałów bawełnianych na ogólną ilość 20.231 pkt, wszystkie te akcje zostały całkowicie

59/33

S p r a w o z d a n i e
z działalności Biura Kontroli wewnętrznej w roku 1947.

Do zakresu czynności Biura Kontroli wewnętrznej należą następujące sprawy:
1. nadzór nad tokiem urzędowania w biurach ~~xxxxxxx~~ Zarządu miejskiego, oraz przedsiębiorstwach i zakładach.
2. Wyjaśnianie kontroli kasowo-rachunkowej we wszystkich biurach przedsiębiorstwach i zakładach.
3. czuwanie nad racjonalną organizacją biur miejskich przedsiębiorstw i zakładów oraz nad zasadami celowości i oszczędności gospodarki miejskiej.
4. przeprowadzanie na moje zlecenia wszelkich dochodzeń.

Jeżeli chodzi o działalność Biura Kontroli wewnętrznej to przedstawia się ono w okresie sprawozdawczym następująco:

Przeprowadzono kontrolę w następujących jednostkach organizacyjnych:

1. Wydział Techniczny Zarządu Miejskiego
2. Miejska Straż Pożarna
3. Rzeźnia miejska
4. Dom Dziecka w Zwierzyńcu
5. Dom Dziecka przy ul.Legionowej
6. Miejski Dom Starców
7. Miejskie Fabryki wód mineralnych Nr.1 przy ul.Ogrodowej 9 i Nr.2 przy ul.Piwnej 7
8. Miejska Fabryka Octu
9. Kuchnia dla ubogich i dom noclegowy przy ul.Wesołej 9.

Poza tym przeprowadzono cały szereg doraźnych lustracyj wydziałów i agend miejskich.

Biuro Kontroli wewnętrznej w m-cach listopadzie i grudniu 1947r. przeprowadziło łącznie z Inspekcją Ministerstwa Administracji Publicznej lustracje wszystkich wydziałów, przedsiębiorstw i agend miejskich.

Niezależnie od powyższego biuro Kontroli wewnętrznej brało aktywny udział w pracach Komisji Reorganizacyjno-Uszczegółowej. W wyniku przeprowadzonych badań opracowany został przez Komisję projekt statutu organizacyjnego i regulaminu Biura Zarządu Miejskiego.

Po przesłuchaniu sprawozdania Prezydenta z działalności Z.M. za ub.1947r. Przewodniczący proponuje podanie zapytań.

Zabiera głos rad.Cyzik. 1) Czy suma 5.000.000. zł. przeznaczona na roboty interwencyjne, będzie zużyta obecnie.
2) W jaki sposób zostało załatwione uchwała Rady o usprawnieniu komunikacji miejskiej.
3) Czł.Prez.Żywolewski - czy są zaległe podatki?
4) Czł.Prez.Szypulski - czy zostali pociągnięci do odpowiedzialności pracownicy za wykryte nadużycia w Wydz.Gospod.
5) Viceprz.Worek - jaką pomoc może przynieść społeczeństwo przy budowie stadionu sportowego?
6) Rad.Szymański - co zrobiono w kierunku zwalczania włóczęgostwa i nierządu?
7) Rad.Bielas - czy istnieje Komisja do przyjęcia remontów?
8) Rad.Ruszkiewicz - jak się przedstawia sprawa odbudowy wiaduktu przy ul.Ks.Kocha.?

- - -

Prezydent udziela odpowiedzi radnym:
1) Tamuje roboty interwencyjne brak sprzętu do odgruzowania brak torów kolejowych, jednakże obecnie udało się wypożyczyć za kaucją 50.000.zł. wózki z Siku. Gruz będzie wywożony na plac Rynku Kościuszki w celu wyrównania, ażeby miasto miało odpowiedni plac dla odbycia wszelkich uroczystości. Bez względu na małą ilość zgłaszających się bezrobotnych /na 2.000 zarejestrowanych zgłasza się zaledwie 150 osób, opłacane w wysokości 150 zł. uziemnie plus kartki żywnościowe, roboty mają być wykończone do 30 marca.

2) Co się tyczy postawienia słupów orientacyjnych dla ustalenia terminu przyjścia i odejścia samochodów miejskich na razie trudno wykonać ze względu na częsty remont maszyn. Koniecznością jest odbudowa garażu dla uchronienia maszyn od zmian atmosferycznych, odpowiednie kroki w tej sprawie już poczynione.
O ile będzie możliwość zostaną zakupione 3 nowe autobusy.
3) Miasto zadłużenia w podatkach niema, podatki uważane za nierzeczowe są umożone. Podatek konsumcyjny jest opłacany przez wszystkie przedsiębiorstwa.
4) O nadużyciach na rynku dokonanych przez poborców miejskich zameldowano M.O. i sprawa jednego z nieuczciwych poborców już znajduje się w Prokuraturze. Prezydent uważa, że należałoby się radnym zainteresować się wykonaniem pracy i sprawowaniem poborców.
5) W interesach całego społeczeństwa leży, aby młodzież miasta miała odpowiednio ogrodzony stadion dla uprawy sportu. Społeczeństwo powinno dać środki lokomocji celem przewiezienia gruzów i cegieł do fundamentu.

6) W walce z nierządem zajmują się organy milicyjne, zatrzymane dziewczęta są skierowane do zbadania lekarskiego.
Wpłynęło 20.000 zł. na cel walki z żebractwem ze strony kupiectwa.
7) Remonty przeprowadzają się pod obserwacją Komisji Odbudowy, rachunki są kontrolowane.
8) Wiadukt ze strony ul. [illegible]nocha ma być odbudowany w bieżącym sezonie.
Po udzieleniu Prezydentem odpowiedzi, Przewod.MRN otwiera dyskusję.
Rad.Cyrzik zabierając głos, w imieniu klubu Str.Demok. wyraża uznanie Prezydentowi za owocną działalność na swoim stanowisku.
Czł.Prez.Żywolewski - podkreślając trudności prowadzenia gospodarki, uważa, że po wysłuchaniu sprawozdania obowiązkiem radnych jest naświetlenie we wnioskach słabych punktów w gospodarki, a szczególnie takim jest Wyaz.Techniczny, który dał najsłabsze wyniki rocznej pracy.
Każde przedsiębiorstwo powinno dawać zysk inaczej niema racji bytu.
Za zatrudnieniu bezrobotnych celem wykorzystania kredytu uważa za niebezpieczną koncepcję wydawanie kart żywnościowych możliwie osobom niegodnym tego.

. - .

(20) 34

Podatek konsumcyjny nie powinien mieć zaległości, akcja oszczędnościowa zobowiązuje także Z.M. jak i Państwo. Podatników należy kontrolować.

Wydz.Sanitarny nie wykazał wydatnej pracy. Co się tyczy powolnej odbudowy teatru miejskiego należy wykryć przyczynę, możliwie tkwi ona w nieodpowiednim kierownictwie w każdym bądź razie teatr należy uruchomić w tym sezonie.
Na zakończenie ob.Żywolewski wyraził uznanie dla prac Z.Miejskiego.

Ob.Bielas - poddaje krytyce pracę urzędu mieszkaniowego. Są trudne warunki w odnalezieniu mieszkania, gdy jednak obywatel odnajdzie lokal sprawa tamuje się z otrzymaniem orderu. W Wydz.Opusz.Nier.wybitnie zmniejszyła się liczba kuratorów. Służnicy nie są zarejestrowani w księdze, są urzędy nawet niewymierzone. Wych.Fizycz. mieści w szkole Nr.1 niszcząc budynek. Jednak w całości gospodarki są kroki naprzód.

Rad.Lewicki - wypowiada się w sprawie ciężkich warunków mieszkaniowych, jest zdania,że miasto powinno udostępnić swoim obywatelom korzystanie z wodociągu. Uznaje, że praca Z.M. jest b.odpowiedzialną i ciężką.

Viceprzew.Dworak reasumując sprawozdanie Prezydenta Miasta, uważa,że Z.M. w wykonaniu swoich zadań jest na miejscu. Sprawa mieszkaniowa istotnie b.utrudnia życie obywateli a także wykonanie prac gospodarczych, ze względu na to , że dla zaangażowania fachowców niema pomieszczeń. Należałoby miastu nadać charakter aktywniejszy, przy pomocy zwiększenia komunikacji.

Ławn.Krzeczewski - jest zdania, że Wydz.Kwaterunkowemu należy pomóc kontrolą wykrycia fikcyjnie zajmowanych mieszkań, miasto posiada jeszcze dużo lokali i pomieszczeń, lecz trzeba remontować.

Rad.Szymski - analizując działalność Z.M. z roku 1944, gdy stanowisko Prezydenta objął ob.Krzewniak nad zniszczonym doszczętnie działaniem wojennym miastem , nie mającego inwentarza i porównując inne miasta nie dotknięte klęską wojenną gdzie prezydenci byli powołani na zmontowany aparat - musimy zdać sobie sprawę, że Z.M. m.Białegostoku stoi na przodującym miejscu. Niektóre miasta Polski podupadły z przyczyny natury politycznej i gospodarczej. Tak było i z B.stokiem do 1939r. rozwój miast uzależniony od szlaków komunikacyjnych.
Obecnie również, dopóki czynniki stolicy będą w ten sposób traktować nasze miasto, rozwój miasta nie ruszy z miejsca. Bez pomocy zewnętrz , nic nie podołamy uczynić, musimy wołać o pomoc. Musimy stwierdzić, że i tak jesteśmy żywiołowym narodem, gdyż z niczego potrafiliśmy uczynić coś.
Wyrażam votum zaufania Prezydentowi Miasta.

Rad, Najduczenia - stwierdzając powojenne braki miasta podkreślił obecnie posunięcia i to w dość dużym rozmiarze. W r.1946 będziemy żyć zagadnieniem czystości i oświetlenia ulic. Ze sprawozdania widzimy, że budżet został wykonany Z.M. nie jest zadłużony. W imieniu Klubu PPS i PPR składam votum zaufania Prezydentowi Miasta.

. - .

Po zakończeniu dyskusji Przewodniczący udziela głosu Prezydentowi.

Prezydent w odpowiedzi zwraca uwagę, że z całej dyskusji przebija się troskao stronę gospodarczą. Zaznacza że wszelkie przedsiębiorstwa dające dochody są wykorzystane , rynek obecnie daje 500.000.zł.dochodu. Zdażają się wypadki, gdy Z.M. jest narażony na nieprzywiezione wydatki, jak to miało miejsce z F-ce Wód Mineralnych, gdy zakupione syfony nieuziane kom.Wan.uznając je za szkodliwe zaproponowała o usunięcie ich, a także szklane syfony z ołowianym kranikiem.

Co się tyczy wydania kart żywnościowych jest racja w tym, że może nieodpowiednie osoby pobierają, lecz jest niemożliwością wszystkich przeanalizować.

Kydz..Kn.nie jest na odpowiednim poziomie, lecz jednak strzeże sprawy jak potajemny ubój itd.

Wojna zdegenerowała społeczeństwo, trzeba szkolić i nauczać, aby nie szkodzili lecz pomagali gospodarce.

Sezon teatralny rozpoczniemy w nowo odbudowanym teatrze, który wewnątrz zrobiony jak świecidełko.Jednocześnie nie możemy pozbawić się stałego pomieszczenia teatru do odbycia w nim wieców i akademij.

Do akcji oszczędnościowej jesteśmy zobowiązani tak samo jak i inni.

Do rozszerzenia sieci wodociągowej dla szerszego wykorzystania przez obywateli miasta narzuca możliwości niema gdyż w swoim czasie Urz.Likw. sprzedał rury wodociągowe.

Budujący się hotel zostaje pokryty dachem na pieniądze ze sprzedanych cegeł.

Prezydent podziękował radnym za rzeczową krytykę i wyraził nadzieje , że w przyszłości Rady nie zawiodą.

Przewodniczący MRN-reasumując sprawozdanie oraz dyskusję, pomimo braków które są i będą,Zarząd Miejski na czele z Prezydentem włożył ogrom pracy w gospodarkę, dużo poświęcenia i dobrych chęci w odbudowę miasta.

Wobec tego uważa, że będę wyrazicielem Rady składającej votum zaufania oraz uznania Zarządowi Miasta na czele z Prezydentem.

Miejska Rada Narodowa przez aklamację uchwala:

UCHWAŁA Nr.22

Wyrazić votum zaufania Prezydentowi Miasta ob.Krzewniakowi i uznanie Zarządowi Miejskiemu m.Białegostoku za działalność w okresie roku 1947.

Ad.6 Red.Cydzik wnosi - ze względu na ciężką sytuację mieszkaniową zagadnienie której rozwiąże się, gdy odbudują się mieszkalne domy - sektor spółdzielczy pracowników "Społem" projektuje odbudowę domu przy ul.Lipowej Nr.31-33, przeto klub Str.Demokrat. wnosi-

1) O wydzierżawienie Spółdzielni "Społem" przez Z.Miejski placu o powierzchni 7.945 m2 posesji przy ul.Lipowej 31-33 za opłatą tenuty dzierżawnej w wysokości 100 zł.rocznie.

Ad.6

1)
2)
3)
4)
5)
6)
7)

61

35

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku przez aklamację uchwala: UCHWAŁA Nr.22.

Wyrazić votum zaufania Prezydentowi Miasta ob.Krzewniakowi i uznanie Zarządowi Miejskiemu m.Białegostoku za działalność w okresie roku 1947, oraz poleca Zarządowi Miejskiemu uzupełnić etaty Wydz.Technicznego i usprawnić pracę tegoż,

2) poczynić starania, aby przedsiębiorstwa Zarządu Miejskiego były więcej rentowne,

3) Zarząd Miejski dopilnuje aby nie było zaległości w podatku konsumcyjnym od zakładów gastronomicznych,

4) usprawnić pracę Wydz.Zdrowia,szczególnie Komisja Sanitarnaj winna więcej badać jakość oraz czystość nabiału sprzedawanego na rynku,

5) poczynić starania, aby Teatr Miejski w kimi.sezonie rokul948 był oddany do użytku.

6) usprawnić pracę Wydz.Kwaterunkowego, pod względem terminowego wydawania orderów oraz sprężystosci i uczciwości przydziału mieszkań,

7) Wydz.Opuszczonych Nieruchomości zaprowadzić księgi dłużników oraz poczynić starania, aby nie było zaległości komornego jak i czynszowego.

Nr.6

kad.Cydzik wnosi - ze względu na ciężką sytuację mieszkaniową zagadanienie której rozwiąże się gdy odbudują się mieszkalne domy - sektor spółdzielczy pracowników "Społem" projektuje odbudowę domu przy ul.Lipowej Nr.31-33, przeto klub Str.Demokrat.wnosi-

1. O wydzeirżawienie Spółdzielni "Społem" przez Z.Miejski placu o powierzchni 7.945.m2 posesji przy ul.Lipowej 31-33 za opłatą tenuty dzierżawnej w wysokosci 100 zł. rocznie.

2. O przekazanie gruzów przez Urząd Likwidacyjny Spółdzielni Mieszkaniowej "Społem"

Po odbytej krótkiej dyskusji Przewodniczący poddał wniosek pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr. 23

wydzierżawić plac stanowiący własność gminy miasta Białegostoku położony przy ul.Lipowej 31-33 o powierzchni 7.945 m2 - Białostockiej Spółdzielni Mieszkaniowej "Społem" za opłatą tenuty dzierżawnej w wysokości 100 zł. rocznie.

Zarząd Miejski zwróci się do Urzędu Likwidacyjnego m. Białegostoku o przekazanie gruzów na posesji przy ul.Lipowej 31-33- Białostockiej Spółdzieli Mieszkaniowej "Społem".

Do zawarcia tej umowy oraz wszelkich innych czynności związanych z wykonaniem M.R.N. w Białymstoku upoważnia Z.M. w Białymstoku.

Posiedzenie zostało zakończone o godz. 15,30.

/Skipietrowa/

/A.Rutkowski/

28/60

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej.

Zarząd Miejski w Białymstoku występuje z wnioskiem o pobieranie przez Wydział Kwaterunkowy opłat od składanych podań na przydział mieszkań oraz odwołań do Komisji Lokalowej jak również od wydawanych zezwoleń i skierowań.

Powyższe uzasadnia się tym, że pobieranie opłat usprawni w wysokim stopniu prace Wydziału Kwaterunkowego, z tego względu, że Wydział Kwaterunkowy nie będzie przeciążony nieraz bezmyślnie dużą ilością podań o przydział mieszkań.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Uchwała:

Od podań wnoszonych do Zarządu Miejskiego w sprawach mieszkaniowych pobierać opłaty w wysokości przewidzianej taryfą opłat kancelaryjnych.

Białystok, dn. 11 lutego 1948r.

Prezydent miasta
A. Krzewniak

Wiloryje

Wydział Opieki Społecznej
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku
Nr.

Białystok, dnia 16 lutego 1948r.

37

33

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m.

W związku z pismem Miejskiej Rady Narodowej z dnia 4.X.1947r. Nr.I 1261/41 w sprawie przeprowadzonej kontroli wyjaśniam co następuje:

Centralny Ośrodek Opieki Społecznej przy ul. Legionowej 31 został zlikwidowany w dniu 1.I.1948r. i przekształcony na magazyn Opieki Społecznej, który zatrudnia jedną osobę - magazyniera, w związku z tym został również zmieniony etat kierownika w/w Ośrodka. Żłobek Miejski pozostał bez zmian. Co do Zakładu "Dobry Pasterz" to z dniem 1.I.1948r. został uznany jako Zakład Społeczny i Zarząd Miejski opłaca od dziecka. W sprawie przeniesienia Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem w inne miejsce jest narazie niemożliwe, do chwili wyremontowania i oddania do użytku Domu w Zwierzyńcu. Sprawy usprawnienia pracy personelu przez lepszą organizację oraz poprawienie stanu higienicznego w Domu Małych Dzieci została załatwiona z chwilą objęcia funkcji przez nowego kierownika. W sprawie odremontowania budynku Ks.ks. Salezjanów w Supraślu, wyjaśniam z dniem 1.I.1948r. został uznany jako Zakład Społeczny i wszelkie remonty przeprowadzane są we własnym zakresie. Jeśli chodzi o stanowisko intendentki w Domu Dziecka w Supraślu to funkcję te częściowo spełnia Kierownik Zakładu oraz gospodyni, ponieważ funkcja ta nie została uwzględniona w budżecie, ślusarz-mechanik został zatrudniony z dniem 1.I.1948r. -

C.Z.

Naczelnik Wydziału.

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
12-IV- 1948 r
L. dz.

38

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

86

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dnia 23.II.1948r. protokół Nr 42/II-48.

W wykonaniu uchwały Nr 22

1. W sprawie uzupełnienia etatów Wydziału Technicznego i usprawnienia pracy tegoż Wydziału.
poczyniono starania i zabiegi, celem obsadzenia stanowiska Naczelnika Wydziału Technicznego jak również obsadzenia pozostałych vacatów technicznych. Zachodzą trudności wobec niskich poborów obowiązujących pracowników Z.M.
2. O podniesienie rentowności przedsiębiorstw miejskich -
sprawa powyższe jest szczegółowo rozważana przez Biuro Kontroli Wewnętrznej. Wnioski Biura Kontroli są obecnie rozpatrywane przez Komisję w składzie: Prezydenta miasta, Resortowego Wice-Prezydenta miasta i Naczelnika Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich, celem przedłożenia na uchwalenie Zarządowi Miejskiemu.
3. W sprawie zaległości w podatku konsumcyjnym od zakładów gastronomicznych -
Wydane zarządzenia Wydziałowi Finansowo-Podatkowemu w załatwieniu.
4. Usprawnienie prac Wydziału Zdrowia szczególnie Komisji Sanitarnej o dbałość badania czystości nabiału sprzedawanego na rynku - w załatwieniu.
5. W sprawie Teatru Miejskiego przewidywany termin oddania do użytku 1 sierpnia 1948r.
6. W sprawie usprawnienia pracy Wydziału Kwaterunkowego terminowości: wydawania orderów, sprężystości i uczciwości przydziału mieszkań- wydano odnośne zarządzenia.
7. W sprawie zaprowadzenia księgi dłużników i likwidacji zaległości komornego i czynszowego - wydano odnośne zarządzenie kierownictwu Opusuczonych Nieruchomości.

W wykonaniu uchwały Nr 23 -
W sprawie przekazania przez Urząd Likwidacyjny m.Białegostoku gruzów na posesji przy ul.Lipowej Nr 31-33 Białostockiej Spółdzielni Mieszkaniowej "Społem". - w załatwieniu.

Prezydent miasta

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku
6 IV 1948 r.
L. dz. 2100/48

39
67

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przesyła protokół Nr.43/3/48 z dnia 31 marca 1948r. do wiadomości i wykonania.

Zał. 2

Sekretarz

1. Wyciąg protokółu posiedzenia Prezydium MRN w Białymstoku
2. 1 egz. protokółu przesłano Wydz. Wykonania uchwał
3. Zapisano do spraw

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

6/4.48 r.

Urząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
9 kwietnia 1948 r
L. dz. T. 926

66

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

Wydział Samorządowy

w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 43/3/48 z dnia 31 marca 1948r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Zał.-1

Przewodniczący Prezydium
St. Krzewniak

41

68

P r o t o k ó ł Nr.43/III/48

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 31.III.48r.

Dnia 31 marca 1948r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul.Mickiewicza 3 w Białymstoku czterdzieste trzecie z kolei posiedzenie M.R.N. w Białymstoku.

O b e c n i: Przewodniczący M.R.N. ob.Rutkowski Antoni, Wiceprzewodniczący Dworak Jan, Członkowie Prezydium ob.ob. Szypulski Władysław, Borejko Eugieniusz, Żywolewski Marian.

Prezydent Miasta ob.Krzewniak Andrzej, viceprezydent Lech Jan.

R a d n i: Burak Józef, Bielas Ludwik, inż.Budryk Czesław, inż. Gładysz Aleksander, Kuźmin Szymon, Markowski Aleksander, Owierko Jerzy, inż.Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Zielenkiewicz Zofia, Jagodzki Witalis, Wieszczycka Barbara, Cydzik Stanisław, Grodzicki Czesław, Lewicki Szczepan, Kolendo Franciszek, Lizak Helena, Cebrzyński Tadeusz, Borodako Piotr, Kułan Aleksander, Kucerow Jerzy, Mikutajtis Antoni, Wołoszynowicz Józef, Mońko Władysław, Wasilewicz Leonard, Majduczenia Teodor, Kitias Eugieniusz, Łoś Feliks, Mamczyc Mikołaj, Zielonkowski Longin, Dzienisiuk Mikołaj, Grodzki Czesław.

L a w n i c y: Karczewski Józef, Szymański Bronisław.

Nieobecni i usprawiedliwieni: Puszkiewicz Mieczysław, Aleksandrowicz Leon, Bobin Jan, Karabowicz Czesław.

Nieobecni i nieusprawiedliwieni: Sadowski Nikifor, Szymski Józef, Kosikowski Józef, Mokrauz Mikołaj, Waingarten Stanisław, Maślański Janusz, Najfeld Borys, Okulicz Walerian, Świątkowska Irena.

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania nad Narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

Ad. 1 Przewodniczący ob.Rutkowski otworzył 43 z kolei [illegible] i zaproponował w rb. posiedzenie MRN porządek obrad:

4. Sprawa sporządzenia projektu odbudowy m.B-stoku
5. " oświetlenia ulic m.B-stoku
6. Sprawozdanie z działalności Magistratu Miejskiego za rok 47
7. Wnioski Zarządu Miejskiego:
   a) o wywłaszczenie na rzecz gminy m.Białegostoku część nieużytków położonych w Wasilkowie
   b) o obniżeniu opłat z korzystania z komunikacji miejskiej
8. Wybór ławnika (dział techniczny)
9. Wolne wnioski.

Ad. 2 Porządek obrad został przyjęty.

Przewodniczący zakomunikował radzie że uchwała o uruchomieniu zegara elektrycznego nie może być wykonana ze względu na brak niezbędnych części mechanizmu.

Uchwała Nr.16 - dotycząca stosowania opłat za dzieci podopieczne przekazana do wykonania Wydziałom Opieki Społecznej i Finansowo-Podatkowej Z.M.- stosuje się od 1.I.1948r.

Uchwała Nr.17 - w sprawie podwyższenia cen za bilety komunikacji miejskiej powierzonej do wykonania Wydz.Gospodarczemu - Dział Transportowy zostały wprowadzone w życie z dn. 8.I.1948r.

Uchwała Nr.18 - w sprawie podwyższenia opłaty za wypożyczanie książek z Biblioteki Miejskiej stosuje się z dn. 1.III.1948r.

Uchwała Nr.19 - w sprawie wydzierżawienia nieruchomości przy ul. Warszawskiej Nr.21 stanowiącej własność gminy m.Białegostoku Woj. Wydz. Samorządowemu w trakcie załatwienia.

Uchwała Nr.20 - 1) w sprawie wezwania do organizacyj społecznych o urządzenie imprez na rzecz Biblioteki Miejskiej, zredagowana odezwa przez Komitet Biblioteczny została odesłana do redakcji "Życie Białostockie".

2) Roboty inwestycyjne wykonują się od dnia 3.II.48r. przez zorganizowanie robót przy odgruzowaniu miasta pod nadzorem Wydz.Technicznego Z.M. z kredytów Min. Opieki Społecznej w sumie zł. 5.000.000.--

3) w sprawie podania do wiadomości publicznej przez ogłoszenia o wysypywaniu piaskiem chodników podczas ślizgawicy, oczyszczania ulic, utrzymania w czystości ustępów i śmietników przez pobielenie wapnem wywieszanie czystych i estetycznych flag narodowych wykonano w dniu 13.II.48r. drogą ogłoszeń.

Pozatym przewodniczący oznajmił, iż Prezydium Miejskiej Rady Narodowej postanowiło w myśl regulaminu Rad Narodowych za wielokrotne niestawiennictwo bez usprawiedliwionych powodów na posiedzeniu MRN radnego Łapińskiego Hieronima pozbawić mandatu członka Rady.

Przewodniczący zwrócił się do Rady, czy radni wyrażają zgodę na to [illegible] jednogłośnie przyjęła - skreślenie z listy radnych ob[illegible]

421

69

UCHWAŁA NR.24

Przyjąć w skład Rady delegowanego kandydata M.K.PPS ob. Grodzkiego Czesława.

Nowoprzyjęty radny złożył na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Ad. 4 Sporządzenie projektu zagospodarowania miasta Białegostoku rozpoczęto jeszcze w 1927r. Kiedy ~~spurzą~~ przystąpiono do sporządzenia pomiarów geodezyjnych miasta. Gdy ta faza robót została doprowadzona już do pozytywnych wyników zostały sporządzone zdjęcia lotnicze, sporządzony generalny plan fotograficzny 1.10.000 który i dzisiaj służy jako materiał podkładowy, oraz wykonane fotografie zdjęcia 1:1000 na przeszło 120 arkuszach wielkości ½ metra x 60 cm. Na podtawie tych materiałów fotograficznych sporządzone litograficzne odbitki miasta w skali 1:10.000 następnie sporządzono w arkuszach plan litograficzny 1:5000rozmiarem 1½ metra 2 metry. Te plany zachowały się i obecnie służą jako materiał pomocniczy. Zarząd Miejski już w 1936r. przystąpił do sporządzenia projektu zabudowy miasta i opracował pod kierownictwem inż. Tłoczka ogólny plan zabudowy i wykonał terenowe plany. Wszystko to zostało zaniesione na fotograficzne plany miasto 1:1000 tj. na tych 120 arkuszach wielkości 50x60 cm.

Podczas zaboru niemieckiego okupant sporządził nowy projekt zabudowy miasta już uwzględniając te zniszczenia jakie poczynił w roku 1941 w centrum miasta.Projekty te nie ocalały. Tak się skończyła kilkuletnia praca Zarządu Miejskiego w spraw sporządzenia projektu zabudowy miasta.

Już w 1945r. Z.M. zaangażował fachowców którzy przystąpili do opracowania planu zabudowy. Dział został należycie obsadzony, lecz na skutek zarządzeń ogólno państwowych sprawa opracowania projektu została powierzona regjonalnemu Urzędowi Plan.Przestrz. cały personel przeszedł do wspomnianego Urzędu, i od tego czasu był opracowywany w tym Urzędzie.

Zasadniczo projekt zabudowy miasta został opracowany w ogólnym zarysie szematycznie a w centralnej części w szczegółach. W 1947r. opracowaniem projektu zajęli się inż.Tłoczek, inż.Zieliński i prof.Biborowski z braku jednak sił fachowych, opracowanie projektu posuwa się powoli, jednak na wiosnę projekt miał być gotów.

Zaprojektowanie planu zabudowy miasta jest rzeczą skomplikowaną. Wymaga ujęcia go nie tylko z punktu widzenia potrzeb samego miasta lecz i ogólno państwowych.Urzeczywistnienie takiego planu natomiast wymaga funduszów:

samo rzez się zasadniczo mowa jest o funduszach terenowych nie zaś pieniężnych.-

Więć w tym celu Zarząd Miasta już przystąpił do prac inwentaryzacyjnych - spisu posesji, terenów celem ich ujęcia na rzecz gminy m.Białegostoku a mianowicie: terenów zniszczonych, po przesiedleńczych, po wsiach w tej [illegible] reformy rolnej, samorządzania miasta

Ten fundusz terenowy da możność gminie dysponować jako rekompesato za wywłaszczone tereny pod ulicę i place oraz rozlokowanie instytucji dobra publicznego, szkoły, szpitale, zakłady Opieki Społecznej i inne potrzeby miasta.

Ustawowo przeprowadzenie tej sprawy oczekuje się w połowie maja r.b.

Ogólno państwowy plan odbudowy przewiduje na terenie Polski 3 okręgi przemysłowe w tym miasto Białystok.

Miasto Białystok w rozwoju swym ma być podciągnięte do miasta o nasileniu 250.000 mieszkańców.

Lecz do opracowania projektu zabudowy miasta przyjęto strefę obejmującą Choroszcz, Dobrzyniewo, Wasilków, Dojlidy i Starosielce. Strefa ta ma stanowić jednostkę gospodarczą.

Na tym terenie dokonano, wyznaczenia tras kolejowych, drogowych, wodnych, dwa lotniska, spiętrznie rzeki Supraśl od Dobrzyniewa do Jurowiec, należy ustalić na czyjch gruntach podzielono teren na dzielnice przemysłowe, budowlane, mieszkaniowe, rolne, zieleńcze opierające się o zalesiony teren na południu ~~xxx~~ miasta.

Komisja rzeczoznanwców zaakceptowała sieć komunikacyjną strefy tj. miasta z małymi przesunięciami autostrady na północ ul.Choroszczańskiej na szosę hetmańską obok Rzeźni.

W związku z tym opracowano plan strefowy a mianowicie:układ dzielnic i sieć komunikacyjną w mieście. Lokalizacja zakładów użyteczności publicznej, szkół, szpitali, zakładów Opieki Społecznej, dzielnice sportowe, przemysłowe uciążliwe dla otoczenia i mniej uciążliwe.

Ustalono % zabudowań poszczególnych dzielnic, oraz wytyczne do zabudowy terenów wzdłuż ulic tj. zwarta zabudowa, luźna, wysokość budynków w zależności nie tylko od ustalonej szerokości ulic.lecz.i ze względów estetycznych by obok 4-ro piętrowej kamienicy nie wybudowano parterowego domku.Nadmienia się że, opracowana sieć komunikacyjna ulice samego miasta zasadniczo nie ukegną zmianie, mogą powstać tylko zmiany natury drugorzędnej.Dworzec zaprojektowano po obu stronach toru kolejowego naprzeciwko starego. Ulice są tak zaprojektowane że odciążają ulicę Lipową i Warszawską. przez założenie równoległych ulic o przelotnym znaczeniu. Dzielnica Sienny Rynek i Rybny wraz z całym terenem przyległym połączony jest specjalną trasą z wylotem ulicy ~~xxxxx~~ Lipowej na Św.Rocha.

Tak opracowany projekt za 1½ miesiąca przedłożony zostanie Zarządowi Miejskiemu do dyskusji, która należy sądzić potrwa około miesiąca. W tym okresie można było by również uzgodnić wstępny projekt z władzami.

Projekt będzie wyłożony do wglądu zainteresowanych Obywateli miasta celem złożenia uwag i zarzutów.

Po uzgodnieniu projektu przez Zarząd Miejski Komisja rzeczoznanwców C.U.P. rozpatrzy projekt i po uzyskaniu jej opinii i uzgodnieniu ostatecznego z władzami, R.M. powezmie swą uchwałę.Ostateczne zakończenie tego [illegible] pięć i ½ miesiąca

70/43

Prelegent dla zobrazowania referatu wywiesił plany i udzielił odpowiedzi na zapytania kilku radnych.

Po przesłuchaniu referatu MRN przyjęła powyższe dane do wiadomości, Przewodniczący w imieniu Rady złożył prelegentowi podziękowanie za podane informacje.

Ad.5 Przedstawiciel Elektrowni Białostockiej zreferował sprawę oświetlenia ulic miasta Białegostoku.
Miasto na razie jest oświetlone w 20% tj.włączono do sieci elektrycznej 19½ kilomtr. i już Elektrownia przystępuje do przedłużenia sieci na dalsze 10 kl.następujących ulic:

1)Artyleryjska 0,35, 2) Choroszczańska 0,40 km. 3) Prowiantowa 0,5 Wiatrakowa 0,3 5) Krakowska 0,35 6) Grunwaldzka 0,55 7) Sosnowa 0,25 8) Jurowiecka 0,75
9) Białostoczańska 0,45 10) Nowy Swiat 0,5 11) Gdańska 0,4
12) Kawaleryjska 1,4 13) Poleska 2 14)
15) Piwna 0,45 16) Młynowa 1,2 17) Odessska 0,3
18) Grottgera 0,2

Przeprowadzenie oświetlenia napotyka trudności z powodu braku materiału w zakładaniu nowych linii. Żarówki na słupach giną masowo, raporty w tej sprawie składają się codziennie.

Przewodniczący prpponuje podać zapytania:

Rad.Hajduczenia interesuje się jaki jest koszt przeprowadzenia oświetlenia ulic na przeciągu 1 kl. i kiedy projektuje się rozpoczęcie dalszych robót?
Prelegent udziela odpowiedzi, że koszt przeprowadzenia oświetlenia 1 kl. wynosi 30 tys.zł. dalsze zaś roboty rozpoczną się w najbliższym czasie.

Rad Cydzik - czym tłumaczy się częste gaszenie światła?
Uszkodzeniem ogólnym, wpływy wiatru, Elektrowania nie posiada materiału do remontu sieci, jednak robi starania o przeprowadzenie szczegółowego remontu.

Rad. Bielas - zapytuje. jak się przedstawia sprawa zmiany voltażu?
Prelegent wyjaśnia, iż jest b.trudno ze zmianą transformatorów, wynosi to ogromne koszta oprócz tego zabiera dużo czasu , nawet w warunkach normalnych to jest kwestia lat, na razie Elektrownia przystępuje do zmiany voltażu etapami Wygoda cała ulegnie zmianie.

Inż.Tryburski wnosi - w celach bezpieczeństwa włączyć w plan oświetlenia ulicę Puławską.

Prezydent miasta wnosi - o usunięciu słupów elektrycznych w parku i na jezdni podkreślając, iż wszelkie zmieny muszą być przeprowadzone bez szwanku dla przechodniów.

Czł.Prez.Szypulski - proponuje naprawienie przy ul.Warszawskiej wierzyczki metalowej uszkodzonej , która psuje estetyczny wygląd miasta.

Inż.Tryburski - uważa, że ceny za użytkowanie prądu w przedsiębiorstwach są wygórowane i wnosi o wyłonienie komisji w celu zrewidowania cen za korzystanie prądu.

Prelegent wyjaśnia, że ceny są wyznaczone przez Ministerstwo Przemysłu i Handlu, przytem elektrownie są podzielone na turbiny parowe i ropowe, które są droższe.

Przewodniczący stawi wniosek o wyłonieniu komisji rzegulowania cen za przedsiębiorstwa przemysłowe do głosu w opłacie za zużytkowanie prądu elektrycznego w przedsiębiorstwach przemysłowych pod głosowanie

na 12 głosów "za" 14 głosów "przeciw" wniosek upadł.

Po przesłuchaniu referatu oraz odbytej dyskusji MRN przyjęła powyższe dane do wiadomości w tym zgłoszone dezyderaty:

1) Zobowiązać Zarząd Miejski w Białymstoku o zwrócenie się do Elektrowni w celu ulepszenia oświetlenia i naprawienia słupów elektrycznych jak i żelaznych ~~[illegible]~~ Papow na plantach. Pytawski

Przewodniczący MRN złożył w imieniu Rady podziękowanie prelegentowi za powyższe informacje.

Ad. 6 Dyrektor Teatru ob.Dzypulski złożył sprawozdanie z działalności Teatru Miejskiego w Białymstoku za rok 1947. Na wstępie swego sprawozdania, Dyrektor określił działalność i dążenie Dyrekcji za 3-letni okres pracy Teatru, szczególnie biorąc pod uwagę trudności w jakich powstał i rozwija się Teatr Miejski. Dyrekcja Teatru rozumiejąca zadania Teatru jako placówki kulturalno-wychowawczej wystawia sztuki o treści wychowawczo-psychologicznej, jednak aby nie obarczyć widza jeszcze nie wyrobionego teatralnie wystawiają się sztuki lżejsze.

Z repertuarem wiąże się ściśle sprawa zespołu niestety Białystok jest w wyjątkowym trudnościach w zapewnieniu aktorowi minimalnych wygód bytowania, pod względem mieszkaniowym prymitywnymi urządzeniami scenicznymi nie dostateczne w porównaniu z innymi teatrami gaże, biorąc to wszystko pod uwagę zachodzą trudności w zaangażowaniu lepszych sił aktorskich, z powodu czego słyszą się narzekania na zespół aktorski, lecz krytyka nie liczy się z wyżej wymienionymi trudnościami.

W ubiegłym sezonie Dyrekcja wychodząc z założenia, iż rzeczą bardzo poważną jest umiejętnia reżyseria, zaangażowała dobre siły reżyserskie.

Ważne zagadnienie ściśle związane z rozwojem Teatru jest kalkulacja cen biletów co wskazuje na konieczność reform ekonomicznych w dziedzinie Teatru, które pozwolą Dyrekcji na ustalenie cen dostępnych dla każdej kategorii widzów. Jednakże bez zwiększenia pomocy finansowej Z.M. albo Minist.Kult.i Sztu Dyrekcja nie wstanie uporządkować ceny biletów.

Zachęcając człowieka pracy do Teatru, Dyrekcja uzgodniała z poszczególnymi Zw.Zaw., (jak np. ze Zw. Włókniarzy) na zakupione przedstawienia dla robotników ustala się ceny od 20 - 60zł. O.K.Z.Z. robotnik jednak mało wykorzystuje ulgowy bilet, jak doszło do wiadomości Dyrekcji Teatru bilety idą do rąk naczelnika, wyższego urzędnika a nawet dyrektora i osób wogóle nie pracujących! O.K.Z.Z. narzuca na tę cenę biletów i jeszcze [illegible] 5 zł. z tych względów Dyrekcja będzie zmuszona cofn[illegible].

#1

Dyrekcja miesięcznie urządza:
8-9 przedstawień ulgowych 50%
6-9 " " dla młodzieży szkolnej
4-5 " " " Zw.Zaw.

Zarząd Miejski zalega w wypłaceniu dotacji za ubiegły sezon winien teatrowi 250 tys. zł. wyjazdy związane z zaangażowaniem zespołu zawsze są opóźnione a to z powodu braku pieniędzy lub przez zwlekanie potrzebnych formalności. Jednak Teatr dotychczas nie załamał się finansowo, przez ten okres przybyło majątku teatralnego więcej jak na 1.500.000 zł.

Dalej Dyrektor umotywowuje wygórowane gaże aktorskie, pozatym wyjaśnia o swoich poborach, których zrzeka się pojmując trudną sytuację finansową Z.M. Dyrektor narzeka na nienależyte traktowanie aktora jak i spraw teatralnych.

Doceniając krzewienia kultury teatralnej latem u.b. roku Teatr M. kilkakrotnie wyjeżdżał poza tereny m.Białegostoku wystawiając pięć sztuk, odegranych było 62 przedstawień przy frekwencji 14.700 widzów.

Praca jest w terenie bardzo uciążliwa ze względu na szczupłe sale, niskie ceny biletów oraz trudności transportowe. Od początku sezonu 1947 xxxxx wystawiono 9 sztuk tj. w ciągu 210 dni- 205 przedstwień w tej liczbie 43 popołudniówek.

Poważną przeszkodą w pracy teatru służy wynajęcie sali teatralnej na odbycie uroczystości. Kończąc swój referat i podkreślając wszystkie ujemne strony obecnego życia teatralnego, Dyrektor zwapelował do radnych o postanowieniu Z.M. na trwałych fundamentach, umożliwiający mu dalszy rozwój artystyczny.

O przesłuchaniu sprawozdania odbyła się dyskusja.

Zabierając głos czł.Prezydium Żywolewski podkreślając treściwość sprawozdania wypowiada się że jednak Teatr ma swoją dodatnie strony bez względu na braki finansowex, w tym wypadku oszczędność nie sprzyja rozwinięciu Teatru, i Dyrekcja stanęła na wysokości zadania Teatr nie świeci pustkami, zasięg widzów zwiększa się i dla udostępnienia ułożenia repertuaru wnosi - apelować do odpowiednich czynników o postawienie sceny obrotowej. Wyjazdy w teren musimy protegować dla szerzenia kultury oraz zwiększyć fundusze.

Radna Lizak w odpowiedzi na zaatakowanie Dyrektorem Teatru Zw.Zaw. o wykorzystanie ulgowych biletów przeznaczonych dla robotników przez Dyrektorów - stanowoczo sprzeciwa się temu. Uważa za wielką zdobycz Zw.Zaw. zjednoczenie wszystkich pracowników, na każdym zebraniu omawiając się sprawy Teatru dyrektorzy nie korzystają z ulgowach biletów (zresztą dyrektorzy po większej części są z robotników) i chodzą na pierwsze przedtawienia do Teatru. Co się tyczy dodatkowych 5 zł. pobierane od biletu to jest wewnętrzna umowa fundusz ten przeznaczony na sztandar. Zwraca się w imieniu Związkowców, aby ulgowe bilety dla robotników nadal istniały.

Rady Kolendo wypowiada się o unormowaniu cen przez M.R.N. w Teatrze Miejskim, Zaistniały wypadki gdy na przedstawieniach przyjezdnych zespołów ceny były zbyt wygórowane, prócz tego boczne miejsca wexx wszystkich rzędach były w jednakowych cenach. W celach bezpieczeństwa proponuje dyżury straży pożarnej, oraz unormowanie opłaty za wynajęcie sali na Akademii oraz obsługi technicznej.

- . -

Radny Bielas proponuje począć starania o upaństwowieniu Teatru Miejskiego.

Radny Majduczenia wnosi 1) dokonać reorganizacji Komisji Teatralnej powołując do składu:

1. Prezydenta
2. viceprezydenta
3. członka Komisji Oświatowej przy MRN
4. " Zarządu Miejskiego
5. przedstawiciela Kuratorium
6. " Zw.Nauczyc.Pol.
7. Naczelnika Wydz.Kultury i Oświaty Z.M. i U.W.
8. członka Komisji Oświatowej WRN
9. przedstawicieli O.K.Z.Z. i partii politycznych
10. " prasy i Teatru.

2) Zespół teatralny wyjeżdżający w tereny Województwawinien być susydiowany przez Urz.Woj. Wydz.Oświaty i Kultury.
3) Bilety wydane dla świata pracy winne trafiać do ich rąk, w dalszym ciągu rozpowszechniać jak najbardziej korzystanie świata pracy ze sztuki, Udzielić kilka biletów stałych dla przodowników pracy.
4) Komisja Teatralna winna uwzględnić jak najbardziej przy opracowaniu repertuaru na przyszły sezon sztuki treści aktualnej.
5) Utrzymać i subwencjonować nadal Teatr Miejski przez Z.M. na okres 3-ch lat.
6) Przyznana subwencja przez Z.M. winna być wypłacana regularnie.
7) Wnosi o przyjęcie sprawozdania Dyrekcji Teatru M. do akceptującej wiadomości.

Przewodniczący reasumując sprawozdanie oraz dyskusja uważa, iż M.R.N. przyjmuje sprawozdanie do wiadomości a także następuje dezyderaty:

1. Zobowiązanie Zarządu Miejskiego oraz Dyrekcji Teatru w celach bezpieczeństwa publicznego wyznaczyć obowiązkowe dyżury straży pożarnej podczas przedstawień i innych imprez w Teatrze Miejskim.

2. Dokoptowania do Komisji teatralnej członków z następujących organizacji:

1. Prezydenta miasta
2. viceprezydenta
3. członka Komisji Oświatowej przy MRN
4. " Zarządu Miejskiego
5. przedstawiciela Kuratorium
6. " Zw.Nauczyc.Pol.
7. Naczelnika Wydz.Oświaty i Kultury ZM i Urz.Woj.
8. członka Komisji Oświatowej WRN
9. przedstawicieli OKZZ i partii politycznych
10. " prasy i Teatru.

3. Subsydia przeznaczone dla Teatru przez Zarz.M. winne być wypłacane w terminie.

4. Udzielić ulg wstępu do Teatru przedownikom pracy.

72/45

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA NR.25

przyjąć wyżej wymienione dezyderaty.

Pozatym przewodniczący wnosi o powzięcie uchwały zobowiązanie Zarządu Miejskiego prowadzenie zespołu teatralnego i subsydiowanie tegoż na 3-letni okres tj. od dnia 31.VIII.1948r. do dnia 31.VIII.1951r. W razie upaństwowienia Teatru przed wyżej wymienionym terminem M.R.N. powezmie odpowiednią uchwałę.

Prezydent miasta wyjaśniając że o ile w przyszłości Teatr ma być upaństwowiony więc występuje przeciw powzięcia podobnej uchwały.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie przy 5 głosach "wstrzymujących się" i 1 "przeciw"

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA NR.26

Zobowiązać Zarząd Miejski w Białymstoku prowadzić xxx i subwencjonować zespół teatralny w B-stoku od dnia 31. VIII.48r. do dnia 31.VIII.1951r. W razie upaństwowienia Teatru przed wyżej wymieniony terminem MRN powezmie odpowiednią uchwałę.

Prezydent miasta zgłasza votum separatum.

Ad.8 Na zasadzie art.43 ust.(1) lit. i) ustawy z dnia 23 marca 1933r. o częściowej zmianie ustroju Samorządu Terytorjalnego (Dz.U.R.P. Nr.35 poz.284) Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi :

Wobec spadku wydajności istniejących studzien stacji pompp w Wasilkowie wodociągowi Miejskiemu konieczne jest powiększenie terenu ujęcia wody. W tym celu wodociąg M. zwrócił się w lecie 1947r. do Z.M. w Wasilkowie z prośbą o podanie warunków nabycia części nieużytków sąsiadujących ze stacją pomp. Z.M. w Wasilkowie odpowiedział wówczas, że ponieważ postępowanie scaleniowe gruntów miasta Wasilkowa nie zostało jeszcze ukończone i grunt przedmiotowy nie otrzymał jeszcze swego właściciela (dotychczas grunta te należą do większości rolników miasta Wasilkowa przeto kwestia pozbycia się tych gruntów na rzecz wodociągu m.B-stoku będzie aktualna dopiero po ukończeniu postępowania scaleniowego.

Ponieważ postępowanie scaleniowe gruntów m. Wasilkowa do chwili obecnej nie zostało ukończone, zaś wodociąg miejski w Białymstoku już na wiosnę zamierza przeprowadzenie szeregu robót na przedmiotowym placu przeto uzasadnia to wystąpienie do Urz. Woj. w Białymstoku z wnioskiem o wywłaszczenie tego gruntu na rzecz gminy m.B-stoku.

- . -

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA NR!27

występić do Woj.Białostockiego z wnioskiem o wywłaszczenie na rzecz gminy m.Białegostoku części nieużytków o powierzchni 16.378 m.2 położonych w Wasilkowie w granicach pomiędzy Szosą do Wasilkowa kanałem i posesją stacji pomp wodociągu,Białostockiego, który to teren potrzebny jest wodociągowi Białostockiemu celem powiększenia terenu ujęcia wody.

Do wszelkich działań prawnych związanych z przeprowadzeniem postępowania wywłaszczeniowego oraz przepisaniem tytułu własności MRN upoważnia Zarząd Miejski w Białymstoku sprawę dalszej substytucji.

2 prawidła

Na zasadzie art. 43 ust.(1) lit.i) ustawy z dnia 23 marca 1933r. o częściowej zmianie ustroju Samorządu Terytorialnego (Dz.U.R.P. Nr.35 poz.294) Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi:

Od 1944r, gmina m.Białegpstoku jest w posiadaniu nieruchomości położonej w Białymsto u przy ul.Piwnej 7 i przy ul. Alejowej. Nieruchomości te należały przed wojną do Cybulkina i Lernera i stanowiły skład przedsiębiorstwa rozlewni piwa i fabryki wód gazowych.Po wyzwoleniu Białegostokux Zarząd Miejski objął te nieruchomości i posiada je jako mienie opuszczone prowadząc tam swe przedsiębiorstwa:fabrykę wód gazowych i fabrykę octu. Rozlewnia piwa od miesiąca sierpnia 1946r. jest wydzierżawiona przez Zarz.Miej. prywatnym przedsiębiorcom.

W m-cu lipcu 1947r. do połowy powyższych nieruchomości został wprowadzony przez Sąd Grodzki w Białymstoku i okręgowy Urząd Likwidacyjny prawnym następcą jednego z współwłaścicieli Henryk Cybulkin.

Po wprowadzeniu w posiadanie Henryk Cybulkin zażądał przekazania mu połowy objektów przemysłowych znajdujących się na przedmiotowej nieruchomości oraz z dochodów z przedsiębiorstwa pobranych za czas ubiegły.Ponieważ Zarząd Miejski nie zaspokoił żadnego z tych żądań Henryk Cybulkin skierował sprawę do Sądu Okręgowego w Białymstoku żądając od gminy m.Białegostoku odszkodowania w wysokości 500.000 zł.

Druga połowa wymienionej nieruchomości stanowi nadal mienie opuszczone i jako taka znajduje się nadal w posiadaniu Zarządu Miejskiego. Obecnie Henryk Cybulkin zaproponował kupienie od niego jego udziału w nieruchomości. Nabycie praw Cybulkina do nieruchomości uzasadnione jest tym że w chwili obecnej wobec istnienia współwłaściciela Zarz.Miej.nie może rozwinąć swej działalności gospodarczej w odniesieniu do przedsiębiorstw miejskich rozlewni piwa, fabryki wód gazowych i fabryki octu ponieważ Henryk Cybulkin jako współwłaściciel może hamować rozwój tej działalności. Nabycie połowy nieruchomości od Cybulkina usprawiedliwia również i ten wzgląd, że w wypadku nieprowadzenia w posiadanie drugiej połowy prawnych następców Lernera ta część nieruchomości będąca obecnie w posiadaniu Z.M. na zasadzie dekretu o majątkach opuszczonych i poniemieckich przejdzie na własność gminy m.Białegostoku z mocy xxxxxxx przedawnienia.

73/46

Po przesłuchaniu wniosku Zarz.Miej. odbyła się dyskusja z wyniku której

Miejska Rada Narodowa uchwaliła

UCHWAŁA NR.28

odroczyć sprawę do następnego posiedzenia z zobowiązaniem Zarz.Miej.przedłożyć radzie celowość kupna wartość urządzenia oraz budynków i rentowności tegoż przedsiębiorstwa, oraz została wybrana komisja przez MRN w osobach: inż.Tryburskiego, Żywolewskiego, Hajduczenia, Gładysza i Markowskiego celem ustalenia wartości objektów, zabudowań placu oraz urządzeń (jak maszyn i tp.)

Powołując się na okólnik (poufny) Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 28.1.1948r. L.dz. S.G.2/0/1/48 o otrzymany dnia 12.11.48r. w sprawie przyznanej dla komunikacji miejskiej ZaM. benzyny i smarów po cenie zniżkowej, tym samym wyłoniła się zniżka za przejazd autobusami komunikacji miejskiej a mianowicie:

kurs I-dworzec - Rynek Kościuszki.....15 zł.
" II-Rynek Kościuszki.r.Św.Jańska.....15 "
" III - Św.Jańska - Nowowarszawska róg Zaściańskiej 15 "
" IV - Nowowarszawska róg Zaściańskiej-Bojlidy Fabrycz. 15 "

Zestawienie kosztów utrzymania

Dwóch samochodów kursujących na linii komunikacyjnej obliczonej 6.000.km. miesięcznie przy wpływie 450.000 zł. miesięcznie przy pracy 18 godz. dziennie wynosi:

benzyna w/g normy po zniżkowej cenie za 2.340 ltr. a 38zł. =88.820
" po cenie normalno-przemysł.za 660 ltr.a 80 zł. =52.800.
oliwa 60 kg.a 120 zł. .....=7.200.
2 szoferów a 9.000 zł.....=18.000.
2 bileterki a 5.000 zł.....=10.000.
1 majster a 10.000 zł.....=10.000.
1 ślusarz ...9.000 zł.....= 9.000.
3 chłopców pomoc majstra a 2.000 zł.....= 6.000.
1 kontroler 9.000 zł.....= 9.000.
amortyzacja 40%.....=84.000.
Razem: 294.820.
294.820.

Przy wpływie miesięcznym na 450.000 zł.
oraz przyjechaniu 6.000 kl.miesięcznie wynosi 1 kl.1.75.zł.-
własne koszta przy przejechaniu tychże kl.mie iącznie wyniesie
1 kl. - zł. 49.17 gr. czyli pozostawałoby z jednego kl.
2 zł.83 gr. lecz przy wpływie 300.000 zł.oraz przy przejechaniu
600 kl.wyniosłoby 50-zł.z jednego klm. zaś własne koszta 1 klm.
wynoszą 49zł.17 gr. pozostaje 0,83 gr.
Wobec powyższego przedkłada się o przyznanie stawki ceny biletów
po 1.50zł.za kurs w/g wyżejwymienionych głównych przystanków,czyli
za całą trasę dworzec- Bojlidy Fabr.60zł.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.29

Zgodnie zamiarem Zatwierdzić stawkę za biletów po 15 zł. z dn.31.III48r. za kurs w/g wymienionych głównych przystanków czyli za całą trasę Dworzec Dojlidy Fabr. zł.60.-

Na częściowe pokrycie wydatków związanych z utrzymaniem i budową bruków miejskich, Z.M. w B-stoku na zasadzie art.16 Dekretu z dn.20.3.1946r. o finansach komunalnych /Dz.URP Nr.40 poz.199 z 1947r. / wnosi o uchwalenie statutu o poborze w 1943 specjalnych dopłat drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich

STATUT

o specjalnych dopłatch drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich na 1948r.

Na częściowe pokrycie wydatków związanych z utrzymaniem i budową bruków miejskich, przewidzianych w budżecie miasta na 1948 rok w kwocie zł.7.781.750.- wprowadza się w r.1948 na zasadzie art. 16 Dekretu z dn.20.III.1946r. o finansach komunalnych/Dz.U.R.P.Nr.40 poz.199) pobór specjalnych dopłat drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich w kwocie zł. 1.200.000.-

§ 1

Kwota zł. 1.200.000.- przewidziana w budżecie miasta na 1948 rok tytułem specjalnych dopłat drogowych podlega rozdziałowi pomiędzy przedsiębiorstwa przemysłowe i handlowe, nadmiernie zużywające bruki miejskie.

§ 2

Rozdziału dokona powołana w tym celu Komisja składająca się z płatników tych dopłat, na podstawie danych, zebranych przez Wydział Finansowo-Podatkowy. Dokonany przez Komisję rozdział podlega zatwierdzeniu przez Zarząd Miejski.

§ 3

O wymierzonej specjalnej dopłacie drogowej zostanie płatnik powiadomiony nakazem płatniczym.

§ 4

Odwołania w sprawach wymiaru dopłat drogowych należy wnosić do Urzędu Wojewódzkiego za pośrednictwem Zarządu Miejskiego w ciągu miesiąca po doręczeniu nakazu płatniczego.

- . -

47

74

§ 5

Nieuiszczone w przepisowym terminie dopłata ściągnięta zostanie w drodze przymusowej z doliczeniem dodatku za zwłokę i kosztów egzekucyjnych w/g obowiązujących przepisów.

§ 6

Wykroczenia przeciwko przepisom o poborze dopłat drogowych podlegają karze przewidzianej dekretem z dn. 11.IV.1927r. prawa karno-skarbowego (Dz.U.R.P.Nr.38 poz.140).

§ 7

Statut niniejszy wchodzi w życie po zatwierdzeniu przez władzę nadzorczą i ogłoszeniu na deskach ogłoszeniowych miasta.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA NR. 30

na zasadzie art.16 dekretu z dn.20.3.1946r. o finansach komunalnych (Dz.U.R.P.Nr.40 poz.199) uchwala Statut o poborze w 1946r. specjalnych dopłat drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich.

Celem należytego wykorzystania źródeł podatkowych otwartych dekretem z dnia 20 marca 1946r. o podatkach komunalnych (Dz.U.R.P.Nr.40 poz. 198 z 1947r.) Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art. 35 wspomnianego wyżej dekretu wnosi o podwyższenie opłat od napoi chłodzących wprowadzonych uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 marca do wysokości następującej:

1) zł.3.- od każdego naczynia zawierającego 0,5 do 1 ltr. włącznie napoju chłodzącego, a to lemoniady, oranżady, wody sodowej, kwasu chlebowego, buzy i tp.
2) zł.6,- od każdego naczynia zawierającego napoje chłodzące ponad 1 ltr. do 5 ltr. włącznie,
3) zł.60.- od każdego syfonu wody sodowej o pojemności od 20 do 30 ltr.
4) opłaty powyższe obciążają producenta, który za pobór ich jest odpowiedzialny.
5) Opłata uiszcza się przez nalepienia na korku naczynia opaski kontrolnej, które wydaje kasa miejska po opłaceniu należności.

Przewodniczący podaje wniosek pod głosowanie
Miejska Rada Narodowa uchwala:

Uchwała Nr.31

Celem należytego wykorzystania źródeł podatkowych na zasa-

dzie art. 35 dekretu z dnia 20 marca 1946r. o podatkach komunalnych uchwala przyjąć wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku o podwyższenie opłat od napoi chłodzących w wysokości jak wyżej.

Termin stosowanie z dniem 1 kwietnia 1946r.

Ad.8 Przewodniczący odczytał pismo Kom.Miejskiego Stronnictwa Demokratycznego zgłaszające kandydaturę inż.Choroszuchy Antoniego na wakujące stanowisko ławnika Z.N.R. w Białymstoku.

Wobec tego, że innych kandydatur nie wpłynęło Przewodniczący zwraca się do radnych, czy nie ma zastrzeżeń co do osoby kandydata. Zastrzeżeń nie wpłynęło.

Przewodniczący poddaje kandydaturę inż.Choroszuchy pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwaliła

UCHWAŁA Nr.32

Przyjąć inż.Choroszuchę Antoniego na ławnika Z.Miejskiego m.Białegostoku.

Nowoprzyjęty ławnik złożył na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Następnie nowoprzyjęty ławnik podziękował zebranym za zaufanie obiecując cały swój wolny czas poświęcić dla dobra społeczeństwa miasta Białegostoku.

Ad.9 Ławnik Szymański zwrócił się do radnych o jaknajdalej idącą pomoc w odbudowie stolicy. Warszawski Komitet Warszawy, które będą dodawane do każdej butelki napoju chłodzącego.

Posiedzenie zostało zakończone o godz.4-tej.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/Skipietrow L./

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/Rutkowski A./

Wniosek

Zarząd Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku

38

W sprawie podwyższenia opłat od napojów chłodzących.

Uzasadnienie.

Celem należytego wykorzystania źródeł podatkowych otwarwych dekretem z dn.20 marca 1946r. o podatkach komunalnych /Dz. U.R.P. Nr 40 poz.198 z 1947r./ Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art.35 wspomnianego wyżej dekretu wnosi o podwyższenie opłat od napoi chłodzących wprowadzonych uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 marca do wysokości następującej:

1/ zł.3.- od każdego naczynia zawierającego 0,3 do 1 litra włącznie napoju chłodzącego, a to lemoniady, oranżady, wody sodowej, kwasu chlebowego, buzy itp.

2/ zł.6.- od każdego naczynia zawierającego napoje chłodzące ponad 1 litr do 5 litrów włącznie,

3/ zł.60.-od każdego syfonu wody sodowej o pojemności od 20 do 30 litrów.

4/ Opłaty powyższe obciążają producenta, który za pobór ich jest odpowiedzialny.

5/ Opłata uiszcza się przez nalepienie na korku navzynia opaski kontrolnej, które wydaje kasa miejska po opłaceniu należności.

Uchwała.

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku celem należytego wykorzystania źródeł podatkowych na zasadzie art.35 dekretu z dn. 20 marca 1946r. o podatkach komunalnych uchwala przyjąć wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku o podwyższenie opłat od napoi chłodzących w wysokości jak wyżej.

Termin stosowania z dniem 1 marca 1948r.

Białystok, dn. 15.3.1948r.

Prezydent miasta

R. Krzewniak

Otrzymałem dn. 16.III.48 M.R.N.

64 48

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku w dniu..... 1948r.

W sprawie poboru
specjalnych dopłat
drogowych w 1948r.

Uzasadnienie

Na częściowe pokrycie wydatków związanych z utrzymaniem i budową bruków miejskich, Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art. 16 Dekretu z dn. 20.3.1946r. o finansach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 poz. 199 z 1947r./ wnosi o uchwalenie statutu o poborze w 1948r. specjalnych dopłat drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich /vide załącznik/.

Uchwała

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku na zasadzie art. 16 Dekretu z dn. 20.3.1946r. o finansach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 poz. 199/ uchwala Statut o poborze w 1948r. specjalnych dopłat drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich.

Białystok, dnia 20.III.1948r.

Prezydent miasta

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
30-III- 1948 r.
L. dz.

Do

Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

65 50

Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

W n i o s e k.

Na zasadzie art. 43 ust. (1) lit. i/ ustawy z dnia 23 marca 1933r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35 poz. 294) Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku na posiedzeniu swym w dniu 31 marca 1948r. postanawia nabyć od Henryka Cybulkina na rzecz Gminy m. Białegostoku udział jego wynoszący 1/2 część w nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul. Piwnej 7 i składającej się z placu o powierzchni 940 mtr. kw. wraz z budynkami fabrycznymi i urządzeniem do produkcji lemoniady na tym placu oraz w nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul. Alejowej i składającej się z placu o powierzchni 2266 mtr. kw. wraz z budynkami gospodarczymi na tym placu w drodze kupna za cenę szacunkową 2.500.000.-zł. na warunkach następujących:

a) cena kupna zostanie wypłacona w sposób następujący: 1.000.000.-zł. przy podpisaniu umowy przedwstępnej kupna-sprzedaży, reszta w trzech ratach kwartalnych po 500.000.-zł. każda, licząc od dnia podpisania umowy przedwstępnej, wpłacenie ostatniej raty nastąpi w dniu zawarcia rejentalnej umowy kupna przy podpisaniu aktu.

b) Przy zawarciu umowy przedwstępnej będą miały zastosowanie również i warunki uhcwalone przez Zarząd Miejski w Białymstoku na posiedzeniu w dniu 16 marca 1947r.

c) W wypadku gdyby fundusze miasta zezwalały na wcześniejsze spłacenie rat określonych na 1.500.000.-zł. Miejska Rada Narodowa upoważnia Zarząd Miejski do odstąpienia od warunków podanych pod lit. a) i do zawarcia umowy kupna w czasie krótszym.

Do przeprowadzenia wszystkich czynności prawnych związanych z nabyciem przedmiotowych nieruchomości Miejska Rada Narodowa upoważnia Zarząd Miejski w Białymstoku z prawem dalszej substytucji.

Uzasadnienie.

Od 1944r. Gmina m. Białegostoku jest w posiadaniu nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul. Piwnej 7 i przy ul. Alejowej. Nieruchomości te należały przed wojną do Cybulkina i Lernera i stanowiły skład przedsiębiorstwa rozlewni piwa i fabryki wód gazowych. Po wyzwoleniu Białegostoku Zarząd Miejski objął te nieruchomości i posiada je jako mienie opuszczone prowadząc tam swe przedsiębiorstwa: fabrykę wód gazowych i fabrykę octu. Rozlewnia piwa od miesiąca sierpnia 1946r. jest wydzierżawiona przez Zarząd Miejski prywatnym przedsiębiorcom.

W miesiącu lipcu 1947r. do połowy powyższych nieruchomości został wprowadzony przez Sąd Grodzki w Białymstoku i Okręgowy Urząd Likwidacyjny prawny następca jednego z współwłaścicieli Henryk Cybulkin.

Po wprowadzeniu w posiadanie Henryka Cybulkina zażądał przekazania mu połowy objektów przemysłowych znajdujących się na przedmiotowej nieruchomości oraz dochodów z przedsiębiorstwa pobranych za czas ubiegły. Ponieważ Zarząd Miejski nie zaspokoił żadnego z tych żądań Henryk Cybulkin skierował sprawę do Sądu Okręgowego w Białymstoku żądając od gminy m. Białegostoku odszkodowania w wysokości 500.000.-

/1/

Druga połowa wymienionej nieruchomości stanowi nadal mienie opuszczone i jako taka znajduje się w posiadaniu Zarządu Miejskiego.

Obecnie Henryk Cybulkin zaproponował kupienie od niego jego udziału w nieruchomości. Nabycie praw Cybulkina do nieruchomości uzasadnione jest tym, że w chwili obecnej wobec istnienia współwłaściciela Zarząd Miejski nie może rozwinąć swej działalności gospodarczej w odniesieniu do przedsiębiorstw miejskich rozlewni piwa, fabryki wód gazowych i fabryki octu ponieważ Henryk Cybulkin jako współwłaściciel może hamować rozwój tej działalności. Nabycie połowy nieruchomości od Cybulkina usprawiedliwia również i ten wzgląd, że w wypadku nie wprowadzenia w posiadanie drugiej połowy prawnych następców Lernera ta część nieruchomości będąca obecnie w posiadaniu Zarządu Miejskiego na zasadzie dekretu o majątkach opuszczonych i poniemieckich przejdzie na własność gminy m. Białegostoku z mocy przedawnienia.

Zał. 1

Prezydent miasta

R. Krzewniak

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
8-V 1948
L. dz.

Do Miejskiej Rady Narodowej

w/m

odpis 31

Otrzymano 8.V.48 Szn

75

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dn. 31. III. 48r. protokół Nr. 43 III/48.

W wykonaniu zgłoszonych dezyderatów Ad. 5-
Zobowiązać Zarząd Miejski w Białymstoku o zwrócenie się do Elektrowni w celu oświetlenia ulic Puławskiego i naprawienia elektrycznych iżelowanych słupów na plantach -w załatwieniu.

W wykonaniu uchwały Nr. 25
1. Zobowiązanie Zarządu Miejskiego oraz Dyrekcji Teatru w celach bezpieczeństwa publicznego. Wyznaczyć obowiązkowe dyżury Straży Pożarnej podczas przedstawień i innych w Teatrze Miejskim.
2. Subsydia przeznaczone dla Teatru Miejskiego przez Zarząd Miejski winne być wypłacone w terminie.
3. Udzielić ulg wstępu do Teatru przodownikom pracy_w załatwieniu.

W wykonaniu uchwały Nr. 26
Zobowiązać Zarząd Miejski w Białymstoku prowadzić i suberencjonować zespół teatralny w Białymstoku od dn. 31. VIII. 48r. do dn. 31. VIII. 1951r. W razie upaństwowienia Teatru przed wyżej wymienionym terminiem M.R.N. powziśmie odpowiednią uchwałę - Prezydent miasta zgłasza vatum separatum -przyjęto do wiadomości.

W wykonaniu uchwały Nr. 27.
Wystąpić do Woj. Białostockiego z wnioskie m o wywłaszczenie na rzecz gminy m. Białegostoku części nieużytków o powierzchni 16.37$m2 położonych w Wasilkowie w granicach pomiędzy Szosą do Wasilkowa kanałem i posesją stacji pomp Wodociągu Białostockiego, który to teren potrzebny jest Wodociągowi Białostockiemu celem powiększenia terenu ujęcia wody- w załatwieniu.

W wykonaniu uchwały Nr. 28
Sprawa kupna udziału Ob. M. Cybulkina posesji przy ul. Piwnej Nr. 7 i ul. Alejowej -odroczyć do następnego posiedzenia z zobowiązaniem przedłożyć Radzie celowość kupna, wartość urządzenia oraz budynków i rentowności tegoż przedsiębiorstwa oraz wybrana została komisja przez M.R.N. celem ustalenia wartości objektów, zabudowań placu oraz urządzeń /jak maszyn i t.p./-przyjęto do wiadomości.

W wykonaniu uchwały Nr. 29.
Zatwierdzić stawki cen biletów po 15 zł. z dn. 31. III. 48r. za kurs w/g wymienionych głównych przystanków, czyli za całą trasę Dworzec-Dojlidy Fabr. zł. 60.- w załatwieniu stosuje się.

W wykonaniu uchwały Nr. 30
Na zasadzie art. 16 Dekretu z dn. 20. III. 1946r. o finansach komunalnych /Dz. U. R. P. Nr. 40 poz. 199./uchwala Statut o poborze w 1948r. specyjalnych opłat drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich-przesłano do Urzędu Wojewódzkiego na zatwierdzenie.

W wykonaniu uchwały Nr. 31
Celem należytegowykonania źródeł podatkowych na zasadzie Art. 35 dekretu z dn. 20 marca 1946r. o podatkach komunalnych uchwala przyjąć wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku o podwyższeniu opłat od napoi chłodzących /opaski kontrolne/
Termin stosowania z dn. 1 kwietnia 1948r. -w załatwieniu zgodnie z uczwałą.

W wykonaniu uchwały Nr. 33
Nowoprzyjęty Ławnik Zarządu Miejskiego Ob. Inż. Antoni Choroszucha -sprawuje swe obowiązki Ławnika Z. M.
Ad. 9 -Apel Ławnika Szymańskiego do radnych o jak najdalej idącą pomoc

w odbudowie Stolicy. Warszawski Komitet przysłał nalepki na rzecz odbudowy Warszawy, które będą dodawane do każdej butelki napoju chłodzącego - przyjęto do wiadomości-

Prezydent miasta.

ska Rada Narodowa
w Białymstoku
30.IV 1948 r
L. dz. 231/48

53
91

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przedkłada protokół Nr.44/IV 48 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej z dnia 23.IV.48r. do wiadomości i wykonania.

Zał. 2

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
3-V- 1948
L. T.1073

Odp. 54

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządowy

w/m

90

W załączeniu przesyła się protokół Nr.44/IV/48r. z dnia 23 kwietnia 1948r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.-

Zał.1

Prezydent miasta
A. Krzewniak

Protokół Nr.44/IV/48r.

55
92

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 23 kwietnia 1948r.

Dnia 23 kwietnia 1948r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul.Mickiewicza 3 w Białymstoku czterdzieste czwarte z kolei posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

O b e c n i: Przewodniczący M.R.N. ob.Rutkowski Antoni,Wiceprzewodniczący MRN Dworak Janusz, członkowie Prezydium: ob.ob.Szypulski Władysław, Borejko Eugieniusz, Zywolewski Marian.

Prezydent Miasta ob.Krzewniak Andrzej,viceprezydent Janowski Józef i Lech Jan.

R a d n i: Bielas Ludwik, inż.Budryk Czesław, inż.Gładysz Aleksander, Markowski Aleksander, Owierko Jerzy, Puszkiewicz Mieczysław, Zdanowicz Antoni, Kosikowski Józef, Wieszczycka Barbara, Bobin Jan, Lizak Helena, Okulicz Walerian, Borodako Piotr, Rułan Aleksander, Kucerow Jerzy, Swiątkowska Irena,Mikutajtis Antoni, Moćko Władysław, Wasilewicz Leonard, Hajduczenia Teodor, Karabowicz Czesław,Łoś Feliks, Mamczyc Mikołaj, Dzienisiuk Mikołaj,Grodzki Czesław, Borowski Józef.

Ł a w n i c y: Karczewski Józef, Szymański Bronisław.

Nieobecni i usprawiedliwieni: Burak Józef, Szymski Józef,Zielenkiewicz Zofia, Aleksandrowicz Leon, Cydzik Stanisław,Grodzicki Czesław,Kolendo Franciszek, Cebrzyński Tadeusz,

Nieobecni i nieusprawiedliwieni: Sadowski Nikifor,Jagodzki Witalis,Mokrauz Mikołaj,Lewicki Szczepan,Waingarten Stanisław Maśliński Janusz, Najfeld Borys,Kitlas Eugieniusz,Zielonkwski Longin.

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

Ad.1 Przewodniczący ob.Rutkowski Antoni otworzył 44 z kolei w rb. posiedzenie M.R.N. o godz. 10-tej i zaproponowa następujący porządek obrad:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia MRN i komunikaty Przewodniczącego
3. uzupełnienie składu osobowego Rady i ślubowanie
4. Swięto Pracy 1 Maja
5. sprawozdanie z działalności Społecznej Komisji Kontroli
6. sprawozdanie Inspektoratu szkolnictwa z stanu i potrzeb szkolnych na terenie m.Białegostoku

sprawa wprowadzenia publicznej gospodarki lokal
na terenie m.Białegos

8. sprawa kupna zabudowań i urządzeń wytwórni wód przy ul. Piwnej
9. wnioski Zarządu Miejskiego:
   a) ustalenie opłat za pomoc udzielaną w ambulatoriach szpitali miejskich
10. wolne wnioski.

Ad.2 Przewodniczący zaproponował przenieść p.4 na miejsce p.5 ze względu na to, że Przewodniczący Kom.Kontr.Społecznej nie może długo być obecnym na posiedzeniu.
Porządek obrad został z przeniesieniem punktu 4 na miejsce punktu 5 przyjęty.

Przewodniczący w komunikatach odczytał wykonanie uchwał przez organ wykonawczy.
1) Wykonanie uchwały Nr.22

W sprawie uzupełnienia etatów Wydziału Technicznego i usprawnienia pracy tegoż Wydziału.

poczyniono starania i zabiegi, celem obsadzenia stanowiska Naczelnika Wydziału Technicznego jak również obsadzenia pozostałych vacatów technicznych. Zachodzą trudności wobec niskich poborów obowiązujących pracowników Z.M.

2. O podniesienie rentowności przedsiębiorstw miejskich - sprawa powyższa jest szczegółowo rozważana przez Biuro Kontroli Wewnętrznej. Wnioski Biura Kontroli są obecnie rozpatrywane przez Komisję w składzie: Prezydenta Miasta, Resortowego Viceprezydenta Miasta i Naczelnika Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich, celem przedłożenia na uchwalenie Zarządowi Miejskiemu.
3. W sprawie zaległości w podatku konsumcyjnym od zakładów gastronomicznych-
   Wydane zarządzenia Wydziałowi Finansowo-Podatkowemu w załatwieniu
4. Usprawnienie prac Wydziału Zdrowia szczególnie Komisji Sanitarnej o dbałość badania czystości nabiału sprzedawanego na rynku w załatwieniu.
5. W sprawie Teatru Miejskiego przewidywany termin oddania do użytku 1 września 1948r.
6. W sprawie usprawnienia pracy Wydziału Kwaterunkowego terminowości wydawania orderów, sprężystości i uczciwości przydziału mieszkań- wydano odnośne zarządzenia
7. W sprawie zaprowadzenia księgi dłużników i likwidacji zaległości komornego i czynszowego - wydano odnośne zarządzenie kierownictwu Opuszczonych Nieruchomości.

W wykonaniu uchwały Nr.23

W sprawie przekazania przez Urząd Likwidacyjny m.Białegostoku gruzów na posesji przy ul.Lipowej Nr.31-33 Białostockiej Spółdzielni Mieszkaniowej "Społem" - w załatwieniu.

2. Przewodniczący odczytał wykaz radnych którzy w myśl uchwały M.R.N. z dnia 28.XI.46r. za nieusprawiedliwioną nieobecność na posiedzeniu w dniu 31.III.48r. zostali ukarani grzywną w wysokości 250 zł.

Odnośne pisma zostały wysłane do ukaranych radnych.

Rada przyjęła powyższe do wiadomości.

3. Przewodniczący odczytał pismo Miejskiego Komitetu Wykonawczego "Narodowego Biegu Naprzełaj" z prośbą o zaofiarowanie sumy na nagrodę przechodnią Narodowego Biegu Naprzełaj, który odbędzie się w dniu 2 maja 1948r.

93/56

Miejska Rada Narodowa uchwaliła

UCHWAŁA Nr.33

Wypłacić sumę w wysokości 5.000 zł. z funduszu dyspozycyjnego Miejskiej Rady Narodowej na nagrodę przechodnią Narodowego Biegu Naprzełaj w Białymstoku.

Pozatym Przewodniczący zakomunikował, że w wziązku z pismem Wojewódzkiego Komietu Obchodu Swięta Pracy 1 Maja z prośbą o zasilenie sekcji finansowej Komitetu w środki finansowe do dnia 22.IV.48r., Prezydium postanowiło na posiedzeniu w dniu 13.IV.48r. przekazać na konto Komitetu z funduszu dyspozycyjnego M.R.N. sumę zł. 5.000.-

Przewodniczący zwrócił się do Rady z prośbą o zatwierdzenie wniosku, M

Miejska Rada Narodowa uchwaliła:

UCHWAŁA Nr.34

Zatwierdzić wpłaconą na konto Woj.Kom. "Obchodu Swięta Pracy 1 Maja" w Białymstoku z funduszu dyspozycyjnego M.R.N. sumę zł. 5.000.-

Ad.3 Przewodniczący oznajmił, iż w związku z tym, że w składzie Rady brak lekarza i przeto Rada nie może utworzyć Komisji Zdrowia, Prezydium postanowiło prosić o przyjęcie mandatu członka Rady doktora Bagana jako lekarza-społecznika. Dr.Bagan przyjął mandat radnego.

Polski Związek Byłych Więźniów Politycznych wydelegował swego przedstawiciela do Miejskiej Rady Narodowej ob.Szlisermana Zygmunta.

Według klucza partie polityczne posiadają w Radzie 5 mandatów, ponieważ Stronnictwo Ludowe dotychczas miało 5 przedstawicieli z których jeden ob.Łapiński za niestawiennictwo został skreślony z listy radnych, Stronnictwo wydelegowało 4 kandydatów: ob.ob. Piejewskiego Jerzego, Kurkowskiego Juliana, Janicką Janinę i Janickiego Leszka.

Radni przyjęli kandydatury jednogłośnie

UCHWAŁA Nr.35

Przyjąć w skład Rady z ramienia P.Z.B.W.P. ob.Szlisermana Zygmunta, lekarza Szpitala kolejowego ob.Dr.Bagana Jana, z ramienia Str.Lud. ob.ob.Kurkowskiego Juliana, Janicką Janinę i Janickiego Leszka. Nowoprzyjęci kandydaci złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie oprócz Piejewskiego Jerzego z ramienia Str.Lud. który był nieobecny.

Ad.4 Przewodniczący Społecznej Komisji Kontroli ob.Majduczen złożył sprawozdanie z działalności Kom.Kontr.Społ. przy MRN za I kwartał 1948r.

W miesiącu listopadzie 1947r. Wysoka Rada powierzyła mi przewodnictwo Komisji Kontroli Społecznej. Zdawałem sobie sprawę z ogromu pracy Komisji na tym odcinku. By objąć kontrolę gospodarkę miejską trzeba mieć komisję składającą się z ludzi znających działalność samorządu i nie obciążonych inną pracą zawodową by móc temu zagadnieniu poświęcić dużo czasu.

Zastałem Komisję składającą się z następujących osób:

1. Szymski J.
2. Bielas L.
3. Markowski A-
4. Lewicki Sz.
5. Puszkiewicz M.
6. Borodako P.
7. Maśliński J.
8. Waingarten S.
9. Jagodzki W.
10. Rułan A.
11. Koskowski
Cebrzyński T.
Najfeld B.
Kolendo F.

Dnia 16 grudnia odbyłem pierwsze posiedzenie całej Komisji na której rozpracowano plan działalności na pierwszy kwartał 1948r. Postanowiono w pierwszym rzędzie dokonać kontroli gospodarki Zarządu Miejskiego Wydz.Technicznego, Wydz.Opuszczonych Nieruchomości, pracę i stosunek personelu do interesantów.

W okresie sprawozdawczym dokonywano kontroli w składzie 2-3 członków Komisji oraz zawsze z udziałem ob.Cylwika urzędnika Miejskiej Rady Narodowej. Przedstawić w kadzie poszczególne objekty w których dokonywano kontrolii ujemne strony ich działalności.

Przeprowadzono kontrolę Wydziału Gospodarczego, Komunikacji Miejskiej:

Stwierdzono brak garażu, zły stan warsztatu, brak wozów nieregularne kursowanie samochodów, Kominukacja Miejska była włączona w całość Wydziału Gospdarczego co uniemożliwiało ustalenie rentowności komunikacji.

Komisja wniosła by:
1. wyłączyć komunikację miejską z Wydz.Gospodarczego jako przedsiębiorstwo .
2. zaprowadzić stały rozkład jazdy
3. przyśpieszyć budowę garażu i warsztatu.

Zarząd Miejski dokonał:

1. Wyłączyć komunikację jako przedsiębiorstwo założono konto i budżet kasowy.
2. wystawiono nowe tablice na przystankach komunikacyjnych, podano do ogólnej wiadomości cenę biletów, trasę i rozkład jazdy.
3. przystąpiono do budowy garażu czynione starania o przydział samochodów

II <u>Dokonano kontroli Wydziału Technocznego</u>
stwierdzono:
1. Brak sił fachowych z powodu czego Wydział nie stoi na wysokości zadania
2. kartoteka i książki magazynu prowadzona nie należycie
3. materiały nie są zabezpieczone od działań atmosferycznych, brak porządku w magazynach
4. magazyn jest w kilku punktach co utrudnia prowadzenie ksiąg materiałowych, sprawdzenie stanu faktycznego

<u>Komisja wniosła by</u>:

1. zaangażować kierownika inżyniera
2. skoncertrować magazyny przeprowadzić remanent materiałów
3. zaprowadzić na zalecony wzór kartotekę i książki materiałowe
4. uruchomić betoniarnię do prdukowania płyt chodnikow ych, zabezpieczyć materiały od wpływów atmosferycznych i ognia.

III <u>Wydział Opuszczonych Nieruchomości</u>:

<u>Stwierdzono</u>:
1. Duże zaległości za komorne i dzierżawy
2. szereg instytucji nie uregulowało za użytkowanie posesji
3. księga główna jest przechowywana w prywatnym mieszkaniu urzędnika i nie wykazuje stanu zadłużenia.

94 57

Komisja wniosła:

1. Wykazać w kartotece zadłużenia lokatorów i dokonać rozliczenia
2. do Wydz.Kwaterunkowego i Opuszczonej Nieruchomości wyznaczyć oddzielnych naczelników.

Na zlecenie o wykonaniu powyższych wniosków Zarząd Miejski odpowiedział że po objęciu Wydz.Opuszczonych Nieruchomości przez Wydz.Przedsiębiorstw, Wydz. Opuszcz.Nieruch. ulegnie reorganizacji.

Oddział P.C.K. na miasto i powiat Białostocki

Stwierdzono:

1. Niewłaściwy skład Komisji rozdzielczej
2. Należyte prowadzenie magazynu i dostatecznie pod względem formalnym jest wydawanie przydziałów.
3. brak należytej czystości prowadzonego schroniska
4. Okręg P.C.K. nie wypłaca subwencji Zarządu Miejskiego dla Oddziału.

Komisja wniosła:

1. Dokonać reorganizacji komisji rozdzielczej powołać przedstawicieli organizacji społecznych i młodzieżowych i Wydz.Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego.
2. Subwencja Ż.M. Okręgowy Zarząd P.C.K. winien wypłacać dla Oddziału które winny być rozchodowane wyłącznie na miasto
3. Prowadzić nadal schronisko dla noclegów, zaprowadzić należyty stan sanitarny

Oddział P.C.K. nadesłał iż wnioski Komisji częściowo są wykonywane, inne zaś w toku realizacji.

Łaźnia Miejska:

Komisja stwierdziła:

1. Zły stan sanitarny
2. brak szatni co zmusza kompiących się do przechowywania ubrań przy kąpieli w tymże pomieszczeniu
3. nieprawidłowe prowadzenie ksiąg i przechowywanie gotówki prywatnie u kierownika
4. niepotrzebna budowa budowa garażu i inne
5. kierownik zajmował stanowisko w innej instytucji

Komisja wniosła:

1. otynkować ściany materiałem nieulegającym wpływom wilgoci
2. urządzić sztanię z zamykającymi się szafkami
3. przydzielić większą ilość sody do mycia wanien
4. prowadzić książkę kasową w /g zalecenia Komisji i inne

Teatr Miejski:

W teatrze miejskim Komisja stwierdziła że księgowość prowadzi się dość xxxxxxxxx przejżyście a szczególnie zasługuje na uwagę książka repertuaru, która odzwierciadla cały proces wpływów i wydatków każdego przedstawienia.Stwierdzono tylko niewłaściwy stan prowadzenia kasy i buhalterii przez jedną osobą, oraz przechowywanie gotówki w prywatnym mieszkaniu z powodu braku ogniotrwałej kasy. W książce materiałowej brak danych zużycia niektórych materiałów,oraz zepsute spisano protokólarnie bez przedstawiciela Zarządu Miejskiego i po spisaniu nie zniszczono. Brak w teatrze odpowiednich urządzeń przeciwpożarowych, gdyż te które tam są jak skrzynie z piaskiem i beczka z wodą jest niedostateczna z powodu zajęcia wszystkich wolnych miejsc w teatrze materiałem łatwopalnym, jak dekoracje, rekwizyty i inne urządzenia sceniczne, ponieważ teatr na nie nieposiada specjalnego pomieszczenia. Teatr nie rozliczył się z Zarządem Miejskim z podatku widowiskowego za cały ubiegły okres niewpłacany przez teatr do kasy Z.M.. Pismem Z.M. z dnia 10.II.48r. L.dz. III/200 podatek widowiskowy został zaliczony na rzecz subwencji przyznanej dla teatru miejskiego.

Wnioski Komisji Kontroli

1. Dyrekcja teatru winna systematycznie dokonywać rozliczeń z podatku od widowisk i o ile takowy nie będzie przez Zarząd Miejski zaliczony na rzecz subwencji należy go wpłacić do kasy Zarządu Miejskiego
2. Rozdzielić funkcje buhaltera i kasjera powierzając prowadzenie kasy innej osobie
3. zainstalować kasę ogniotrwałą na miejscu, celem przechowywania gotówki i dokumentów
4. zepsute materiały należy spisywać komisyjnie i protokólarnie w obecności przedstawiciela Zarządu Miejskiego.
5. po zużyciu xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx materiałów wnosić cel ich zużycia w odpowiedniej rubryce książki materiałowej
6. zainstalować w teatrze narzędzi przeciwpożarowych jak gaśnice i hydranty
7. przed wpływem obecnego sezonu ogłosić przetarg na dzierżawę bufetu w teatrze
8. zpowodować skontrolowanie cen w bufecie teatru miejskiego przez Komisję Kontroli Cen.

W ciągu dwóch tygodni dokonywałem kontroli Budowy Teatru Miejskiego. Kontroli nie zdążyłem zakończyć z powodu niedostarczenia Komisji pewnych danych.

Przeprowadzono kontrolę Biblioteki miejskiej i kaflarni punktualność w pracy pracowników Z.M. oraz brałem udział w kilku komisjach wojewódzkich dokonywujących kontrole na terenie miasta.

W związku z pismem Min.Przemysłu i Handlu dokonano spraw dzeń o dokonaniu inwentaryzacji Elektrowni P.Z.P.W.-34 Centrala Tekstylna, Zjednoczenie Przemysłu Materiałów Budowlanych.

Trudności z jakimi spotkała się działalność komisji są:

95

1. Słaba aktywność niektórych członków Komisji. Mimo wysłanych zawiadomień do udziału nie stawili się.

Słaby udział lub wcale nie brali udziału następujące członkowie:

1. Szymański Józef
2. Markowski Aleksander
3. Maśliński Janusz
4. Rułan Aleksander
5. Kolendo Franciszek

o ile trzykrotnie na zawiadomienie się nie stawią zwrócić się do Prezydium Miejskiej Rady Narodowej o wykluczenie ich z Komisji.

Zadania jakie stoją przed Komisją Kontroli są ogromne, wymagają duże poświęcenia ze strony jej członków. Członkowie nie mogą traktować kontroli jako odbycie tylko obowiązku, wechować musi głęboka troska o usprawnienie działalności Zarządu Miejskiego, o walkę z biurokratyzmem, rozrzutną gospodarką.

Szereg objektów (jak zakłady opiekuńcze) dotychczas nie były kontrolowane. Komisja

Oto co dokonała z wielkim wysiłkiem w okresie pierwszego kwartału.

W najbiższym okresie należy odbyć posiedzenie wszystkich członków Komisji dla ustalenia planu działania na okres następny.

Apeluję do W.Rady by członkowie jak najściślej współpracowali z K.K.S. sygnalizując z poszczególnych odcinków gdzie pracując o złym ~~xxxxx~~ funkcjonowaniu poszczególnych placówek Zarządu Miejskiego, urzędów i instytucji.

Po przesłuchaniu sprawozdania Kom.Kontroli Społecz. odbyła się dyskusja. Zabrał głos ob.Żywolewski, podkreślając treściwość sprawozdania, zaznaczył słuszne uwagi o niedociągnięciach w pracy, o niezbędnej walce w poszczególnych agendach z biurokratyzmem. Zagadnień jest dużo , Komisja zaś jest czynnikiem do koregowania ujemnych stron.

Ob.Bielas - wypowiada się w sprawie kontroli Biblioteki Miejskiej w związku z częstymi zmianami personelu z powodu niskiego wyposażenia.

Nacz.Wydz.Prez.Lewkowicz - poinformował, iż pismo MRN w tej sprawie zostało załatwione przychylnie.

Prez.Krzewniak - pracownicy Biblioteki są pracownikami Z.M. więc stawki zobowiązują Ministerstwa Administr.Publ. nie zaś Min.Kultury i Oświaty, jednak dla uratowania sytuacji Z.M. poszedł na operację finansowe w formie premii w ten sposób uzupełniając pobory pracowników Biblioteki.

Przewodniczący reasumując sprawozdanie Społ.Kom. Kontroli oraz dyskusję zaznaczył, iż pomimo trudności Kom. Kontroli pracowała dobrze za wyjątkiem niektórych członków którym zwraca się uwagą aby brały aktywniejszy udział w pracach . Ponieważ Komisja Kontroli jest bodaj najważniejszą Komisja przy MRN ,

Wobec powyższego , uważam, że będę wyrazicielem Wysokiej Rady iż MRN przyjmuje do wiadomości sprawozdanie Komisji Kontroli

do wiadomości i składa podziękowanie Przewodniczącemu K.K.

MRN przyjmuje sprawozdanie Społ.Kom.Kon. do wiadomości.

Przewodniczący wnosi o powołaniu Komisji Zdrowia i proponuje następujących kandydatów:
1.Dr.Bagan J. 2) Świątkowska I., 3) Sliserman Z, 4) Mikutajtis A, 5) Łosia F.

Radni jednogłośnie przyjęli kandydatury, MRN uchwaliła:

UCHWAŁA Nr.36

Zatwierdzić Komisję Zdrowia przy MRN w składzie:
Dr. BaganJ, Świątkowska I, Sliserman Z, Mikutajtis A, Łoś F.

Ad.5 Przewodniczący wygłosił doniosły referat odnośnie zbliżającego Swięta Pracy I Maja.

Swięto Pracy ma ogromne znaczenie dla świata pracy i wszystkich narodów. Wówczas gdy ustrój feodalny przeistaczał się na ustrój kapitalistyczny wytwarzał się proletariat. W zachodniej Europie praca trwała do 16 godzni dziennie, dzieci od 8 lat były zatrudniane w fabrykach w prymitywnych warunkach higienicznych.

W roku 1889 na zjeździe w Paryżu postanowiono święcić ten dzień jako walkę o wolność, o sprawiedliwość, o prawo człowieka i o zmniejszenie godzin pracy.Zawdzięczając rewolucji rosyjskiej Polska otrzymała wolność. Przy obchodzie Swięta Pracy w Polsce za czasów sanacyjnych Policja pałkami i kulą rozbijała pochody pierwszemajowe chcąc zgnieść, jednak naród dalej walczył o wolność.

W latach 1938-39 1 Maj obchodzono pod hasłem precz z faszyzmem.Zawarcie paktu wzajemnej pomocy ze Związkiem Radzieckim za okupacji niemieckiej 1 Maja klasa robotnicza obchodziła pod hasłem zniszczyć jak najwięcej nieprzyjacielskich czołgów, wykoleić pociągi. W wyzwolonej Polsce w 1945 roku robotnik, chłop i inteligent obchodzą święto pod hasłem odbudowa Polski. W roku 1946 1 Maj świat pracy obchodzi pod hasłem walka z reakcją rodzimą i jak i anglo-amerykańską. W roku 1947 pod hasłem likwidacji resztek band leśnych i wykonania trzech letniego planu i w prowadzenie jak najwięcej oświaty. W roku 1948 będziemy obchodzić Swięto Pracy pod hasłem organicznej jedności frontu PPR i PPS i poprawę bytu świata pracy.

Na zakończenie Przewodniczący zaapelował do radnych o wzięcie gremialnego udziału w pochodzie pierwszomajowym.

Ad.6 Inspektor szkół podstawowych ob.Kowal złożył sprawozdanie o stanie szkolnictwa na terenie miasta Białegostoku.

W Sprawozdaniu wrześniowym szkolnictwo wykazało wielkie luki w swich potrzebach, stopniowo jednak przez cały rok szkolny remonty nie ustawały i zewnętrzny wygląd szkoły został naprawiony.

59
96

Wewnątrz klasy przybrały estetyczny wygląd - przez wprowadzenie do klas kwiatów, obrazów ziem odzyskanych, zawieszenie godła państwowego i portretów dostojników. Szkoła dąży przez odbudowę kultury do demokratyzacji młodzieży. Przeprowadza się hasło uczciwości t.j. bez nadzoru sprzedają się artykuły spożywcze i nie zauważono wypadków wykroczenia co świadczy o zrealizowaniu hasła. Szkoła posiada odpowiednie czasopisma, szkolnik jest spółdzielnikiem, członkiem P.C.K..Kontakt z Armią jest ścisły, wszelkie uroczystości odbywają się prawie z wojskiem. Żołnierze przychodzą do szkoły dzielić się wrażeniami z czasów wojennym.

Przybyło także umeblowania - jakto: 340 ław szkolnych, 16 tablic, 50 szaf, 110 stołów, 300 krzeseł. Zwiększył się księgozbiór biblioteki szkolnej wprowadzone natryski w szkołach, utworzone pracownie chemiczne i fizyczne, pokryte są 3 budynki na Wygodzie.

Pomimo wszystko narastają nowe bolączki.Na Wygodzie budynki zostały pokryte dopiero w styczniu i dzieci musiały chodzić po 4 km. do szkoły na Słonimskiej. 500 dzieci czeka na szkołę na Wygodzie.

Nagłącą potrzebą jest utworzenie szkoły na Nowym Świecie, ludność tamtejsza przyżeka subsydiować odbudowę szkoły w wysokości 200.000 zł. Na pomieszczenie 4klasowej szkoły jest dom mieszkalny z ogrodkiem.

Szkoła Nr.7 żyje pełnym życiem, lecz tamuje rozwój kulturalny brak sali gimnastycznej, funduszu na ten cel nie przewidziano. Prelegent zwraca się do Rady o powzięcie uchwały o konieczności pobudowania sali.

Szkoła państwowa dla dorosłych licząca900 uczni mieści się w budynkach szkoły podstawowej, taki stan rzeczy na przyszły rok jest niemożliwy.Przy szkołach konieczne są ogrodzenia, dla zabezpieczenia przeciw wypadków.

Prośbą szkolnictwa jest, aby już w maju były sporządzone kosztorysy,remontu,aby nie było opóźnienia z remontem jak w ubiegłym roku i byłyby zatwierdzone punkty szkolne już istniejące. Pożądana jest ścisła współpraca P.C.K. z szkolnictwem.

Po przesłuchaniu sprawozdania odbyła się dyskusja. Wystąpił ob.Karabowicz uważając, iż najważniejszym jest odnalezienie środków na budowę szkół,celem ostatecznej likwidacji najważniejszej bolączki t.j. analfabetyzmu, dzieci nie wszystkie uczęszczają do szkoły.

Ob.Żywolewski podkreślił udział P.C.K. w wychowaniu młodzieży. P.C.K. rozbudowuje koła na terenach szkolnych, dopomaga szkołom w zrealizowniu programu instruktorom wydają instrukcje. Zaapelował do inspektoratu szkolnictwa o zaciśnienia się we wspólnej pracy szkoły z P.C.K.

Prezydent Krzewniak - Zarząd Miejski idzie szkołom z pomocą. Na Nowym Mieście jest koniecznością postawienie szkoły, lecz sprawa jest utrudniona z powodu tego iż dom jest mieszkalny. Na odbudowę szkoły znajdą się fundusze.

Viceprezydent Lech wyjaśnia, iż sprawa remontu szkół były opóźnione ponieważ nie było możliwości finansowych, czasami brak fachowców.Przy szkołah konie-

czne są ogrodzenia, lecz niezbędny sprzęt jest konieczniejszy. Jednak w bierzącym roku kilka szkół zostanie ogrodzonych. Potrzebne szkoły na Nowym Mieście, w Pieczurkach, Marczuku i na Wygodzie. Na Wygodzie budynek został pokryty blachą. Salę w szkole Nr.7 można pobudować w bierzącym roku. Ważną jest rzeczą rozpracowanie planu sieci szkół na terenie m.B-stoku.

Przewodniczący - reasumując sprawozdanie inspektora szkół podstawowych w imieniu Rady składa podziękowanie, proponując Radzie uchwalenie wymienionych przez inspektora dezyderatów. Miejska Rada Narodowa przyjmując do wiadomości sprawozdanie inspektoratu szkolnictwa ze stanu i potrzeb szkolnych na terenie m.Białegostoku jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.37

1. Zobowiązać Z.M. do zwiększenia wysiłku i poczynienia starań w odremontowaniu domków na Wygodzie przeznaczonych na szkołę do rozpoczęcia roku szkolnego.

2. Poczynić starania o utworzeniu szkoły na Nowym Mieście.

3. W celach rozwoju kulturalnego szkoły Nr.7 pobudować salę gimnastyczną.

4. Wykonanie remontu we wszystkich szkołach do rozpoczęcia roku szkolnego.

5. Poczynić starania o utworzeniu szkoły na Marczuku.

6. " " " " " Pieczurkach.

7. " " o ogrodzeniu wszystkich szkół dla zabezpieczenia od wypadków.

8. MRN zatwierdza dotychczasowe punkty szkolne na terenie miasta Białegostoku.

Ad.7 Na mocy Dekretu z dnia 21.XII.1945r. Dz.U.R.P. Nr.4 z dnia 13 lutego 1946r. poz.27 rozdz.III-ci art.19 § 1 i Uchwały Rady Miejskiej, z dnia 28.II.1946r. w mieście Białymstoku istnieje Publiczna kontrola najmu lokali mieszkalnych.

U Z A S A D N I E N I E

Ze względu na wielkie zniszczenia miasta około 60%, poza tym znaczna część Urzędów i Instytucji cywilnych i wojskowych, zajmuje budynki mieszkalne, dla swoich potrzeb i że niektóre domy mieszkalne gruntownie odremontowane, na podstawie Dekretu z dnia 11.IV.1947r. i z dnia 2.X.1946r. o rozbiórce i naprawie budynków, zniszczonych wskutek wojny nie podlegają ograniczeniom w przepisach o gospodarce lokalami i kontroli najmu i są wyłączone z pod kompetencji Wydziału Kwaterunkowego i , że właściciel lub zarządca nieruchomości , w zrozumieniu Dekretu, z dn.21.XII.1945 art.32

97 60

§1 jest stroną, z którego zdaniem musi się liczyć Wydz. Kwaterunkowy i prawie we wszystkich wypadkach w domach tych gdzie są wolne mieszkania właściciela przeważnie mojąą swoich kandydatów ,którzy posiadają gotówkę łatwiej mogą zawrzec umowę z właścicielem co do odnajęcia lokalm.

Wobec powyższego Wydz.Kwaterunkowy ma wielką trudność w przydziale mieszkań dla świata pracy.

Jednocześnie zaznacza się, że podczas wojny władze okupacyjne niemieckie przerobiły cały szereg lokali mieszkalnych na lokale użytkowe /przemysłowe, handlowe itd/ wobec czego, w myśl obowiązujących przepisów o kontroli najmu właściciela lub dzierżawcy rozporządzają się takimi lokalami bez ograniczeń.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie przy 1 głosie "przeciw" MRN uchwala:

UCHWAŁA Nr.38

Na zasadzie Dekretu z dn.21.XII.45r. /Dz.U.R.P. Nr.4, z dn.13.II.1946r. poz.27 rozdz.I art.2.§.2. zwrócić się do Rady Ministrów z prośbą o wprowadzenie w drodze rozporządzenia na terenie miasta Białegostoku Publicznej Gospodarki Lokalami.

Wprowadzenie publicznej gospodarki lokalami ułatwi w wysokim stopniu przydział mieszkań dla świata pracy.

MRN upoważnia Zarząd Miejski do dalszej substytucji.

Ad.8 Przewodniczący ~~referuje~~ wyjaśnił sprawę propozycji kupna Z.Miejskim od właściciela Cybulkina zabudowań i urządzeń dla prowadzenia wytwórni wód gazowych. Sprawa była przesłuchana na poprzednim posiedzeniu Rady. Ponieważ Rady nie była szczegółowo poinformowana co do celowości i wartości kupna, w tym celu została wyłoniona Komisja w składzie: inż.Tryburskiego J, inż.Gładysza A, Zywolewskiego M, Markowskiego A i Hajduczenia T., która to po obejżeniu nieruchomości odbyła posiedzenie w tej sprawie w dn.16.IV.48 w lokalu MRN w B-stoku przy ul.Mickiewicza 3. Po poinformowaniu Rady przew. M/2t udziela głos Przew. Kom. celowości kupna nieruch. przy ul. Piwnej. Ob. Markowski referuje sprawę.

Po wyłonieniu z pośród siebie na przewodniczącego ob.Markowskiego Aleksandra , Komisja w powyższym składzie udała się na posesję w B-stoku przy ul.Piwnej 7 , na której Z.M. prowadzi wytwórnię wód gazowych, natomiast rozlewnię piwa wydzierżawił osobie prywatnej.

W czasie oględzin stwierdzono, co następuje: domek, w którym miesci się biuro jest drewniany , niski ma spróchniałe podwaliny, zniszczony w 80% nadający się na rozbiórkę. Budynki przemysłowe zniszczone w 50% , z zawalającym się dachem, przedstawiają obraz rudery, wymagającej natychmiastowego kapitalnego remontu. Urządzenia wewnętrzne prymitywne niedostosowane do potrzeb i warunków produkcyjnych.

Należy liczyć się z tym, że prowadzenie wytwórni w obecnych warunkach spotka się z ingerencją Zakładu Higieny

i Inspektora Pracy.
Ob.Cybulkin Szymon jest współwłaścicielem omawianej nieruchomości natomiast nie ma pewności, czy w przyszłości nie pojawi się drugi wsółwłaściciel tejże nieruchomości lub jego spadkobiercy, którzy mogą postawię Z.M. w sytuację skomplikowaną. Poza tym żądana jest przez ob.Cybulkina suma 2.500.000 zł.za odstąpienia swych praw do współwłasności tej nieruchomości - jest wygórowaną.

Na podstawie powyższego Komisja większością głosów orzekła postawić na nyjbliższym posiedzeniu MRN następujące wnioski:

1) praw od Cybulkina Szymona do współwłasności nieruchomości nie nabywać.

2) utrzymać w dotychczasowym stanie nieruchomość w charakterze kuratora nieobecnego Lernera Dawida.

3) wystąpić do Sądu o ustalenie wysokości tenuty dzierżawnej od części nieruchomosci , przypadającej Cybulkinowi Szymonowi.

Niezależnie od powyższego Komisja wyraża swą opinię, że stan higieniczny i warunki pracy nie pozwalają na prowadzenie przez Zarząd Miejski w wyżej omawianej nieruchomości przedsiębiorstw przemysłowych na dalszą metę. Komisja nie widzi celowości dalszego prowadzenia przedsiębiorstw octowni i lemoniadziarni sposobem prymitywnym i jest zdania, że przedsiębiorstwa te winne prowadzić spółdzielczość.

Radny Zywolewski: wobec stwierdzonych faktów że nieruchomość przy ul.Piwnej Nr.7 nie nadaje się do prowadzenia przedsiębiorstw miejskich, jak również nieuporządkowany jest stan prawny, odnośnie ½ nieruchomości, należących do Lernera - stawiam wniosek o nienabywanie praw własności od ob. Cybilkina Szymona.

Motywy przytoczone w protokóle Komisji Rady Miejskiej z dnia 16.IV.b.r. są w zupełności przekonywujące aby tych praw od Cybulkina nie nabywać.

Przewodniczący poddaje wniosek Komisji pod głosowanie, przy 3 głosach "wstrzymujących się"

Miejska Rada Narodowa uchwaliła

UCHWAŁA Nr.39

1. Nieruchomośći przy ul.Piwnej 7 od ~~wspólnika~~ właściciela Cybulkina Szymona nie nabywać.
2. Utrzymać w dotychczasowym stanie nieruchomość w charakterze kuratora nieobecnego Lernera Dawida.
3. Wystąpić do Sądu o ustalenie tenuty dzierżawnej od części nieruchomości, przypadającej ob.Cybulkinowi Szymonowi.

Radca prawny
Wł przedsiębiorstw

98/01

Ad.9 Zarząd Miejski wnosi o ustalenie opłat za pomoc ambulatoryjną w szpitalach miejskich:

	Chor. zrzesz.	prywatnym
1. badanie i porady lekarskie	100 zł.	200 zł
2. Opatrunki małe.....	50 "	100 "
3. zastrzyki podskórne, domięśniowe/bez leków/.....	50 "	50 "
4. zastrzyki dożylne.....	100 "	100 "
5. drobne zabiegi/nacięcie małych ropni, zaszycie małej rany i t.p.....	150 "	250 "
6. większe zabiegi chirurgiczne/nacięcia dużych ropni, usuwanie ciał obcych, drobnych guzów i t.p.....	500 "	500 "
7. opatrunki gipsowe mniejsze przy złamaniu przedramienia, kości stopy i tp.	400 "	400 "
8. opatrunki gipsowe większe, jak złamanie podudzia i t.p.....	600 "	600 "
9. opatrunki gipsowe duże, złamanie uda, łóżeczka gipsowe, gorsety i t.p.....	1000 "	1000 "

U z a s a d n i e n i e

Lekarze zatrudnieni w szpitalach są opłacani według godzin pracy na oddziałach. Praca ambulatoryjna wymaga bądź zatrudnienia dodatkowych sił, bądź wynagrodzenia za godziny pracy ambulatoryjnej. Według okólnika Ministerstwa Zdrowia Nr.32/47 z dn. 5.VIII.1947r. uposażenie lekarza przeciętnie wynosi 3.600 zł. za godzinę w stosunku miesięcznym. Uposażenie siły pielęgniarskiej i niższej podwoi wydatki personalne związane z prowadzeniem ambulatorium. Wydatki inne jak przyrządy pomocnicze, wydatki gospodarcze jak światło, opał, woda, utrzymanie czystości, amortyzacja instrumentarium i t.p. wyniosą sumę około 10.000 zł. na godzinę w stosunku miesięcznym. Ogółem więc wydatki na godzinę w stosunku miesięcznym wyniosą ponad 17.000 zł. Licząc wpływy ambulatorium w tym samym stosunku otrzymamy sumę 24.000 zł. (przewiduje się 6 pacjentów na godzinę, 4 zrzeszonych i 2 prywatnych). Różnica 7.000 zł. pójdzie na dochód szpitala i względne pokrycie nieprzewidzianych wyatków. Ceny za zabiegi ambulatoryjne są obliczone według kosztów leków i materiałów opatrunkowych, bandaże, legnina, wata, gips, środki znieczulające i inne.

Przewodniczący stwi wniosek pod głosowanie przy 1 głosie "wstrzymującym się" MRN zatwierdza następujące stawki za pomoc ambulatoryjną w szpitalach miejskich:

UCHWAŁA Nr.40

	Chor. zrzesz.	prywatnym
1. badanie i porady lekarskiej	100 zł.	200 zł.
2. opatrunki małe.....	50 "	50 "
3. zastrzyki podskórne, domięśniowe/bez leków/.....	50 "	50 "
4. zastrzyki dożylne.....	100 "	100 "
5. drobne zabiegi/nacięcie małych ropni, zaszycie małej rany i t.p./.....	150 "	150 "
6. większe zabiegi chirurgiczne/nacięcia dużych ropni, usuwanie ciał obcych, drobnych guzów i t.p./.....	500 "	500 "
7. opatrunki gipsowe mniejsze przy złamaniu przedramienia, kości stopy i t.p.	400 "	400 "

8. opatrunki gipsowe większe, jak złamanie podudzia i t.p.....600 zł. 600 zł
9. opatrunki gipsowe duże, złamanie uda, łóżeczka gipsowe, gorsety i t.p.....1000 " 1000 "

2) Celem przyśpieszenia zakończenia budowy Teatru Miejskiego w najbliższym czasie i oddanie go do użytku, zachodzi konieczność zaciągnięcia pożyczki na ten cel w wysokości zł. 4.000.000.-

W obecnych warunkach, Zarząd Miejski nie jest w stanie przeznaczyć z własnych środków finansowych na ten cel żadnych funduszów.

Przydzielone na odbudowę Teatru kredyty Państwowe są niewystarczające i w związku z tym zakończenie budowy z wyposażeniem Teatru musiałoby ulec zwłoce.

Z tych względów Zarząd Miejski wnosi o zaciągnięcie pożyczki na odbudowę Teatru, któraby została spłacona z ewentualnie uzyskanych dalszych dotacji pa"stwowych względnie z innych źródeł dochodowych miasta.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa uchwala

UCHWAŁA Nr.41

1. Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym krótkoterminową pożyczkę w wysokości zł. 4.000.000.- na zakończenie odbudowy Teatru Miejskiego i wyposażenie, zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy m.Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

2. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca nieodwołalnie Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która do ustalonego przez Bank Polski Komunalny terminu płatności pożyczki-będzie wystarczająca do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.

O ile pożyczka nie będzie spłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi potrzebne ne jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

3. Miejska Rada Narodowa poddaje wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego a w przyszłości Banku Komunalnego.

4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki włącznie na cele wskazane wyżej.

5. Polski Bank Komunalny/Bank Komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego związku samorządowego.

6. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komunalny/Bank Komunalny/czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, w szczególności do podisania weksli względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

99 611

Ad.10 777 Ławnik Szymański wystąpił o przedłużenie ulicy Orla, która na ślepe zakończenie i graniczy z prywatną posesją, co utrudnia uczącej się młodzieży skrócenie drogi do szkół na ul.Słonimskiej. Pozatym zwrócił się do radnych o popieraniu Komxxxx Odbudowy Warszawy w rozsprzedaży znaczków.

Radny Budryk - wyjaśnia, iż ul.Orla została zagrodzona przez właściciela sąsiedniej posesji. Wnosi o cofnięcie oparkanienia do linii granicznej, lub xxxxxx wykupu posesji przez Zarząd Miejski.

Przewodniczący zaznacza, iż sprawa ul.Orlej już była omawiana na Radzie i proponuje przyjąć jako dezyderat zlecić Zarządowi Miejskimu aby poczynił starania posesję nieprawnie zajętą przez właściciela i sąsiadującej posesji która została oparkaniona należącej do Zarządu Miejskiego jako przedłużenie ulicy Orlej.
MRN wyżej zgłoszony dezyderat przez Przewodniczącego przyjmuje.

Posiedzenie zostało zakończona o godz.15 min.15

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/Skipietrow/

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

288

Zarząd Miejski w Białymstoku na pismo L.dz.484/48 z dnia 14.IV.48r., dotyczące wykonania zarządzeń polustracyjnych udziela konkretnych odpowiedzi /w/g kolejności/, co następuje:

1. Na pismo z dn.6.II.48r. L.dz.84-Protokół K.K.S. z dn.13-15.I. 1948r. Nr 1 w sprawie zarządzenia polustracyjnego Zarządu Miejskiego.

Wydział Techniczny - odpowiedzi nie udzielił pomimo pisemnego napomnienia Wydziału Prezydialnego z dn.22.IX.1948r. z terminem wykonania - do dn.25.IX.r.b. na ustne napomnienie -tłómaczy się nawałem pracy.

2. Na pismo z dn.13.V.48r. L.dz.247 W sprawie odbudowy Teatru Miejskiego - Rachunkowość Komitetu Odbudowy Teatru Miejskiego w myśl polecenia Prezydium M.R.N. została przyjęta przez Wydział Finansowo-Podatkowy Zarządu Miejskiego.

3. Na pismo z dn.22.V.48r. L.dz.266 Protokół K.K.S. z dn.10-11.V. 1948r. punkt 6 w sprawie urządzenia sklepu w śródmieściu z kwiatami i warzywem dla ogrodów miejskich - Wydział Przedsiębiorstw Miejskich komunikuje, iż sklep taki zostanie uruchomiony z początkiem roku przyszłego. Odnośny wniosek zostanie złożony na najbliższe posiedzenie M.R.N.

4. Na pismo z dn.22.V.48r. L.dz:266 - Protokół K.K.S. z dnia 10-11.V.1948r. punkt 7 w sprawie wykończenia szaletu publicznego na rogu ul.Legionowej.

Wydział Gospodarczy powiadamia, że szalet publiczny przy ul.Legionowej został wykończony i oddany do użytku publicznego.

5. Na pismo z dn.2.VI.48r. L.dz.292 protokół K.K.S. z dnia 19.V.48r. Nr 16 w sprawie stołówki miejskiej:

1/Wszelkie zakupy artykułów niezbędnych do stołówki miejskiej za niedużym wyjątkiem są dokonywane w spółdzielniach,

2/zniszczony inwentarz jest spisany komisyjnie z udziałem przedstawicieli Wydziału Gospodarczego,

3/zostało wywieszone w lokalu stołówki ogłoszenie w sprawie codziennego zabierania śniadań, ponieważ magazynowanie bułek w stołówce jest zabronione.

6. Na pismo z dn.29.VII.48r. L.dz.401. Protokół K.K.S. z dn. 9-10.VII.48r. Nr 18 w sprawie szpitala miejskiego Nr 1 - Wydział Zdrowia Zarządu Miejskiego powiadamia, że polecił uwzględnione w protokóle usterki na terenie I-go Szpitala usunąć i nad wykonaniem zarządzenia czuwać.

Raport Dyrektora I-go Szpitala został przesłany do Biura Kontroli Zarządu Miejskiego w dn.24.IX.1948r. /odp. zał./.

Prezydent miasta

ARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku
dział Kwaterunkowy
dz. X 113/48

Białystok, dnia ~~30.III.1948r.~~ 19-IV

Do
Miejskiej Rady Narodowej
~~Zarządu Miejskiego~~
w Białymstoku.
w Białymstoku

87

Dotyczy: wprowadzenia publicznej gospodarki lokalami na terenie miasta Białegostoku.

Na mocy Dekretu, z dnia 21.XII.1945r, Dz. U.R.P. Nr. 4,z dnia 13 lutego 1946r., poz. 27.rozdz.III-ci art.19.§.1. i Uchwały Rady Miejskiej, z dnia 28.II.1946r. w mieście Białymstoku istnieje Publiczna kontrola najmu lokali mieszkalnych.

Ze względu na wielkie zniszczenie miasta, około 60%, poza tym znaczna część Urzędów i Instytucji cywilnych i wojskowych, zajmuje budynki mieszkalne, dla swoich potrzeb i,że niektóre domy mieszkalne gruntownie odremontowane, na podstawie Dekretu, z dnia 11.IV.1947r. i z dnia 2.X.1945r. o rozbiórce i naprawie budynków, zniszczonych wskutek wojny nie podlegają ograniczeniom w przepisach o gospodarce lokalami i kontroli najmu i są wyłączone, spod kompetencji Wydziału Kwaterunkowego i,że właściciel lub zarządca nieruchomości, w zrozumieniu Dekretu, z dnia 21.XII.1945r. art. 32. §. 1. jest stroną, z którego zdaniem musi się liczyć Wydział Kwaterunkowy i prawie we wszystkich wypadkach w domach tych gdzie są wolne mieszkania właściciele przeważnie mają swoich kandydatów którzy posiadając gotówkę łatwiej mogą zawrzeć umowę z właścicielem co do odnajęcia lokali.

Wobec powyższego Wydział Kwaterunkowy ma wielką trudność w przydziale mieszkań dla świata pracy.

Jednocześnie zaznacza się, że podczas wojny władze okupacyjne, niemieckie przerobiły cały szereg lokali mieszkalnych na lokale użytkowe (przemysłowe, handlowe i.t.p.), wobec czego, w myśl obowiązującej przepisów o kontroli najmu właściciele lub dzierżawcy rozporządzają się takimi lokalami bez ograniczeń.

Reasumując powyższe ~~Wydział Kwaterunkowy~~ Zarządu

Miejskiego stawia następujący wniosek: do uchwalenia

Miejska Rada Narodowa na zasadzie Dekretu z dnia 21.XII. /Dz. U.R.P. Nr. 4 . z dnia 13.II.1946r. poz. 27. rozdz. I. art. 2.§ zwraca się do Rady Ministrów z prośbą o wprowadzenie w drodze rozpo dzenia na terenie miasta Białegostoku Publicznej Gospodarki Lokalam

Wprowadzenie publicznej gospodarki lokalami ułatwi w wyso stopniu przydział mieszkań dla świata pracy.-

Prezydent miasta

Naczelnik
Wydziału Kwaterunkowego

Leg 2

Wniosek za pomoc miejsk

ob du

Białystok, dn. 21.-.IV.1948. 65

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

89

Wniosek w sprawie ustalenia opłat za pomoc ambulatoryjną w szpitalach miejskich.

Niniejszym przedkładam wniosek cennika za pomoc udzielaną w ambulatoriach szpitali miejskich do uchwalenia:

	Chor. zrzeszon.	prywatnym
1. badanie i porada lekarska.....	100 zł.	200.- zł.
2. opatrunki małe.....	50 "	100.-
3. zastrzyki podskórne, domięśniowe /bez leków/.....	50 "	50.- "
4. zastrzyki dożylne.....	100 "	100 "
5. drobne zabiegi/nacięcie małych ropni, zaszycie małej rany itp./.....	150 "	250 "
6. większe zabiegi chirurgiczne(nacięcia dużych ropni, usuwanie ciał obcych, drobnych guzów itp.).....	500 "	500 "
7. opatrunki gipsowe mniejsze przy złamaniu przedramienia, kości stopy itp.)..	400 "	400 "
8. opatrunki gipsowe większe, jak złamanie podudzia itp.).....	600 "	600 "
9. opatrunki gipsowe duże, złamanie uda, łóżeczka gipsowe, gorsety itp.).....	1000 "	1000 "

Uzasadnienie:
Lekarze zatrudnieni w szpitalach są opłacani według godzin pracy na oddziałach. Praca ambulatoryjna wymaga bądź zatrudnienia dodatkowych sił, bądź wynagrodzenia za godziny pracy ambulatoryjnej. Według okólnika Ministerstwa Zdrowia Nr. 32/47 z dn. 5.VIII.1947 r. uposażenie lekarza przeciętnie wynosi 3.600 zł. za godzinę w stosunku miesięcznym. Uposażenie siły pielęgniarskiej i niższej podwoi wydatki personalne związane z prowadzeniem ambulatorium. Wydatki inne jak przyrządy pomocnicze, wydatki gospodarcze jak światło, opał, woda, utrzymanie czystości, amortyzacja instrumentarium itp. wyniosą sumę około 10.000 zł. na godzinę w stosunku miesięcznym. Ogółem więc wydatki na godzinę w stosunku miesięcznym wyniosą ponad 17.000 zł. Licząc wpływy ambulatorium w tym samym stosunku otrzymamy sumę ca 24.000 (przewiduje się 6 pacjentów na godzinę, 4 zrzeszonych i 2 prywatnych). Różnica 7.000 zł. pójdzie na dochód szpitala i względne pokrycie nieprzewidzianych wydatków. Ceny za zabiegi ambulatoryjne są obliczone według kosztów leków i materiałów opatrunkowych, bandaże, legnina, wata, gips, środki znieczulające i inne.

U c h w a ł a

Akceptuje się bez zmian.

Prezydent miasta
A. Krzewniak

Otrzymałem dn. 21/IV 48 r.

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
9-XI 1948 r.
L. dz.

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

105

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dn. 23 kwietnia 1948r. protokół Nr 44/IV/48.

Z wykonania uchwały Nr 37:

1. Zobowiązać Z.M. do zwiększenia wysiłku i poczynienia starań w odrestaurowaniu domków na Wygodzie przeznaczonych na szkołę do rozpoczęcia roku szkolnego.
2. Poczynić starania o utworzeniu szkoły na Nowym Mieście.
3. W celach rozwoju kulturalnego szkoły Nr 7 pobudować salę gimnastyczną.
4. Wykonać remontu we wszystkich szkołach do rozpoczęcia roku szkolnego.
5. Poczynić starania o utworzeniu szkoły na Marczuku.
6. " " " " " Pieczurkach.
7. " " o ogrodzeniu wszystkich szkół.
8. M.R.N. zatwierdza dotychczasowe punkty szkolne na terenie miasta Białegostoku.

Przekazano do załatwienia Wydziałowi Oświaty i kultury wspólnie z Wydziałem Technicznym.

W sprawie remontów powołana Komisja, która zbada na miejscu konieczność remontów poszczególnych szkół.

W wykonaniu uchwały Nr 38:

Na zasadzie Dekretu z dn. 21.XII.1945r. /Dz.U.R.P. Nr 4 z dn. 13.III.1946r. poz. 27 rozdz. 1 art. 2 § 2 zwrócić się do Rady Ministrów z prośbą o wprowadzenie w drodze rozporządzenia na terenie miasta Białegostoku Publicznej Gospodarki Lokalami. Wprowadzenie publicznej gospodarki lokalami ułatwi w wysokim stopniu przydział mieszkań dla świata pracy.

M.R.N. upoważnia Zarząd Miejski do dalszej substytucji.

W omawianej sprawie skierowano do Wojewódzkiego Wydziału Samorządowego pismo Wydziału Kwaterunkowego Z.M. za L.dz: X/136/48 z dn. 15.V.1948r. - załączn. uzasadnienie oraz uchwała M.R.N.

W wykonaniu uchwały Nr 39.

1. Nieruchomość przy ul. Piwnej Nr 7 od współwłaściciela Cybulkina Szymona nie nabywać - przyjęto do wiadomości przez Wydział Przedsiębiorstw Miejskich i ob. Sz. Cybulkina.
2. Utrzymać w dotychczasowym stanie nieruchomość w charakterze kuratora nieobecnego Lernera Dawida - przyjęto do wiadomości i wykonania przez Wydział Przedsiębiorstw Miejskich.
3. Wystąpić do Sądu o ustalenie tenuty dzierżawnej od części nieruchomości przypadającej ob. Cybulkinowi Szymonowi. Radca Prawny Z.M. nie przewiduje dostatecznych podstaw prawnych do wystąpienia w powyższej sprawie na drogę sądową.

W wykonaniu uchwały Nr 40:

Stawki za pomoc ambulatoryjną. Przekazano do stosowania

67

Wydziałowi Zdrowia /wprowadzone w życie z dniem 1.V.1948r./.

206

W wykonaniu uchwały Nr 41.

Sprawa zaciągnięcia w Polskim Banku Komunalnym krótkoterminową pożyczkę w wysokości zł. 4.000.000.- na zakończenie odbudowy Teatru Miejskiego.

Wydział Finansowo-Podatkowy przeszłał do zatwierdzenia Prezydium W.R.N.

Sprawa przedłużenia ul.Orlej, która ma ślepe zakończenie i graniczy z prywatną posesją i utrudnia uczącej się młodzieży skrócenie drogi do szkół na ul. Słonimską.

Przekazano do załatwienia Wydziałowi Technicznemu - sporządzono szkic sytuacyjny spornego terenu, reszta materiałów w opracowaniu dla definitywnego zakończenia sprawy.

Przewodniczący Prezydium
A. Kuczmiuk

Rada Miejska
Białymstoku
Wydział Prezydialny
12-VI 1948r
L.dz. I-1360

119 63

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 45/IV/48 z dnia 25 maja 1948r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Zał.-1

Prezydent miasta
R. Kwaśniak

ska Rada Narodowa
w Białymsto...
5.VI 1948
L. dz. 307/48

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

115 08

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w B-stoku przesyła protokół Nr.45/V/48 z dnia 25 maja 1948r. do wiadomości i wykonania.

Zał. 2

5. CZE. 1948
Nr. I. 1320

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

116 70

Protokół Nr.45/V/48

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 25 maja 1948r.

Dnia 25 maja k948r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul.Mickiewicza 3 w Białymstoku czterdzieste piąte z kolei posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

O b e c n i: Przewodniczący M.R.N. ob.A.Rutkowski,vice-przewodniczący M.R.N. Dworak J.,członkowie Prezydium:nieobecni i usprawiedliwieni: ob. ob. Szypulski M., Borejko Eugieniusz,Zywolewski Marian.

Prezydent Miasta ob.Arzewniak Andrzej, vice-prezydent Lech Jan.

R a d n i: Burak Józef,Bielas Ludwik,inż.Budryk Czesław, inż.Gładysz Aleksander, Kuźmin Szymon,Markowski Aleksander,Sadowski Nikifor,Szymski Józef,inż. Tryburski Jan,Zdanowicz Antoni,Zielenkiewicz Zofia,Kosikowski Józef,Jagodzki Witalis,Wieszczycka Barbara,Grodzki Czesław, Kolendo Franciszek,Najfeld Borys,Gebrzyński Tadeusz,Okulicz Walerian,Borodako Piotr,Kułan Aleksander,Kucerow Jerzy,Swiątkowske Irena,Mikutajtis Antoni,Wołoszynowicz Józef,Moćko Władysław,Wasilewicz Leonard,Hajduczenia Teodor,Łoś Feliks, Mamczyc Mikołaj,Zielonkowski Longin,Dzienisiuk Mikołaj,Grodzicki Czesław,Borowski Józef,Bagan Jan,Szliserman Zygmunt, Kurkowski Julian,Janicki Leszek.

Ł a w n i c y: Karczewski Józef, Szymański Bronisław.

Nieobecni i usprawiedliwieni: Owierko Jerzy,Puszkiewicz Mieczysław,Aleksandrowicz Leon,Bobin Jan,Karabowicz Czesław,Janicka Janina.

Nieobecni i nieusprawiedliwieni: Lewicki Szczepan,Mokrauz Mikołaj,Waingarten Stanisław,Maliński Janusz, Lizak Helena,Kitlas Eugieniusz.

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "quorum" zachowanie i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

Ad.1 Przewodniczący ob.Rutkowski Antoni otworzył 45 z kolei w b.r. posiedzenie M.R.N. o godz.10-tej i zaproponował następujący porządek obrad:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia MRN
3. komunikaty Prezydium
4. uzupełnienie składu osobowego Rady i ślubowani
5. sprawozdanie z wykonania budżetu samorządu m. Białegostoku za rok 1947
6. poprawki do budżetu samorządu m.Białegostoku na rok 1948
7. sprawa zaciągnięcia pożyczki średnio-terminowej w P.B.K. na odbudowę rzeźni miejskiej i chłodni
8. sprawozdanie z działalności Komisji Kontroli C
9. wolne wnioski.

Ad.2 Porządek obrad został przyjęty. Protokół z poprzedniego posiedzenia M.R.N., który był wyłożony w Sekretariacie M.R.N. do wglądu radnych został bez poprawek przyjęty.

Ad.3 Przewodniczący zakomunikował Radzie, iż wszelkie uchwały Rady zostały przez Prezydium przekazane do wykonania odpowiednim instytucjom, z nich jedne zostały wykonane, drugie w toku załatwienia.

Przewodniczący oznajmił Radzie, iż w myśl regulaminu Rad Narodowych o ukaraniu radnych za nieusprawiedliwioną nieobecność na posiedzeniu Rady i zgodnie z uchwałą M.R.N. w Białymstoku zostali ukarani grzywną w wysokości 250 zł. za nieobecność w dniach 23.IV.48r. następujący radni:

1. Mokrauz Mikołaj
2. Lewicki Szczepan
3. Maśliński Janusz
4. Najfeld Borys
5. Kitlas Eugieniusz
6. Zielonkowski Longin

w tym Ob.Ob.Mokrauz Mikołaj i Maśliński Janusz ukarani są po raz drugi, co w myśl regulaminu podlega skreśleniu z listy radnych.

W myśl uchwały Rady Państwa(okólnik Nr.18 z dnia 31.V.48r.w celu obniżenia kosztów administracji samorządowej i jej usprawnienia, Rady Narodowe winne przeprowadzić akcje oszczędnościowe i złożyć sprawozdanie z przebiegu i wyników akcji do Rady Państwa w terminie do dnia 30.VI.48r.

W związku z tym Przewodniczący wnosi o powołanie Komisji Oszczędnościowej w liczbie 5 osób wysuwając następujące kandydatury:Grodzki Czesław, Zywolewski Marian, Wasilewicz Leonard, Kosikowski Józef. Proponując radnym o wysunięcie 5-tej kandydatury. Kandydatura wysunięta nie została, lecz Rada przyjęła wniosek o utworzeniu Komisji Oszczędościowej w wyżej podanym składzie z tym, ażeby wybrana Komisja dokooptowała 5-tego członka we własnym zakresie.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA Nr.42

Powołuje się Komisję Oszczędnościową w następującym składzie:

Grodzki Czesław, Zywolewski Marian,Wasilewicz Leonard Kosikowski Józef.

11

Ad.4 Przewodniczący wnosi o przyjęcie w skład Rady delegowanego kandydata ze Stronnictwa Ludowego Ob.Plejewskiego Jerzego, Plenum wniosek przyjmuje.

117

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.43

Przyjąć w skład M.R.N. w Białymstoku Ob.Plejewskiego Jerzego przedstawiciela Stronnictwa Ludowego. Nowoprzyjęty radny złożył na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Ad.5 Sprawozdanie z wykonania budżetu xx m.B-stoku za rok 1947 oraz inwentarz stanu majątkowego po dzień 31.XII.1947r.

a) w wydatkach:

Dział	Nazwa działu	Budżet na r.47	sumy wykonania	Procent wykonania
I	Zarząd Ogólny	24.386.875	24.423.061,74	100,1
II	Majątek komunalny	4.750.064	2.811.477,10	59.-
III	Przedsięb.komunal.	----	----	----
IV	Spłata długów	500.000	430.292.-	86,1
V	Drogi i place publ.	7.678.060	5.737.240,96	74,7
Va	Pomiary i plany zab.	2.109.595	977.250	46,3
VI	Oświata	7.207.286	7.955.063,79	110,4
VII	Kultura i Sztuka	2.729.120	5.332.221,82	195
VIII	Zdrowie Publiczne	13.959.034	23.852.430,93	171
IX	Opieka Społeczna	12.976.663	23.159.851,84	178,5
X	Popieranie rolnic.	155.310	18.560	12
XI	popieranie przemysłu i handlu	955.276	1.068.712,96	111,9
XII	Bezpieczeń.Publicz.	5.021.485	3.439.367,84	68,5
XIII	Różne	4.776.065	6.076.690,24	127,2
		87.204.833	105.272.221,22	134,6
	Nadzwyczajne	29.000.000	28.984.855,27	99,9
		116.204.833	134.257.076,49	114,6

b) w dochodach:

I	Majątek komunalny	9.341.302	10.998.329,50	117,7
II	przedsięb.komun.	4.006.057	3.432.881,98	85,7
III	subwencje i dotac.	54.357,657	57.049.327,06	105
IV	Zwroty	1.770.005	1.766.205,20	99,8
V	opłaty administr.	2.307.200	3.352.309	145,3
VI	opłaty za korz.z urządzeń miejski.	5.833.500	5.274.913	90,4
VII	Dopłaty	1	------	--
VIII	Udział w podatkach państwowych.	3	------	--
IX	Podatki do podatk. państwowych	5	------	--
X	podatki samoistne	9.318.501	20.818.133,70	223,4
XI	k ó ż n e	270.002	1.161.991,91	430,4
		87204.833	103.853.491,35	119,1
	Nadzwyczajny	29000.000	27.243.047,77	93,9
		116.204.833	131.096.539,12	112,8
		------	3.160.537,37	--
	niedobór	116.204.833	134.257.076,49	114,6

2) Rachunek zamknięcia sum pozabudżetowych:

a) stan czynny

Kasa - pozostałość w gotówce	534.727,33	
Instytucje finansowe	11.370.265,90	
Zaliczki budżetowe	4.156.156,18	
Zaliczki zwrotne na pobory	60.875.-	
Sumy przechodnie	847.660,43	
Dłużnicy	992.865.-	
Pożyczki	200.000.-	
Remanent(składy)	1.295.621,50	19.458.171,34
Niedobór budżetowy 1947r.		3.160.537,37
		22.618.708,71

b) stan bierny:

Sumy przechodnie	2.729.950,18	
Wierzyciele różni	9.890.871,13	
Sumy okresu budż.1946r.	7.497.887,40	
Pożyczki krótkoterminowe	2.500.000.-	22.618.708,71
		22.618.708,71

3) Inwentarz stanu majątkowego gminy m.Białegostoku po dzień 31.XII.1947r. zamknięty w debecie i kredycie w sumie zł. 106.911.406,04.

Po przesłuchaniu sprawozdania z wykonania budżetu samorządu m.Białegostoku za rok 1947, Przewodniczący zwraca się do radnych czy są uwagi dotyczące sprawozdania?

Ob.Tryburski Jan - z jakich funduszów został pokryty niedobór w 3 mil. Prelegent udzielił odpowiedzi - niedobór został pokryty z dotacji funduszów wyrównawczych.

Przewodniczący udziela głosu Ob.Majduczenia. W imieniu Komisji Finansowej i Komisji Kontroli Społecznej stwierdza iż, kontrolując wykonanie budżetu wymienione dane świadczą o usprawnieniu pracy. Należałoby oczywiście widzieć mniejszy % wykonania Wydz.Opieki Społecznej, gdyż życie stopniowo normalizuje się. W dziale rolnictwa - odczuwa się brak lekarza weterynarza. W Miejskiej Straży Pożarnej są nierównomierne uposażenia zamała suma wydzielona na wydanie premii.

Dochód z przedsiębiorstw koncesjowanych nie jest wykorzystany.

Wnosi - o poczynieniu starań o ujawnieniu gruntów na przedmieściu.

Na zakończenie Ob.Majduczenia wnosi o przyjęcie do wiadomości wykonanie budżetu za rok 1947 oraz udzielenie votum zaufania Zarządowi Miejskiemu.

Przewodniczący M.R.N. Ob.Rutkowski reasumując sprawzdanie budżetu za rok 1947 wnosi o przyjęcie do zatwierdzającej wiadomości i udzielenia votum zaufania Wydz.Finansowemu Zarządu Miejskiego.

118 72

2) Miejska Rada Narodowa zwraca uwagę Zarządowi Miejskiemu na dział IX Opieki Społecznej, który został wykonany w 178%, co uważane jest za zbytne przekroczenie.

3) W dziale popierania rolnictwa poleca się Z.M. zaangażowanie lekarza weterynarza w roku 1948.

4) Dział Bezpieczeństwa Publicznego wydatkowanie kwoty w 68% uważa się za niedostateczne zwłaszcza odnośnie Straży Pożarnej i inspekcji budowlanej.

5) Poleca się Z.M. o poczynieniu starań o ujawnieniu gruntów na przedmieściach miasta i sprawniejszym ściąganiu podatków.

6) Ściślejsze przestrzeganie stanu sanitarnego miasta.

Miejska Rada Narodowa uchwala

UCHWAŁA Nr.44

1. Przyjąć do zatwierdzającej wiadomości wykonanie budżetu za rok 1947 i udziela votum zaufania Zarządowi Miejskiemu.

2. Miejska Rada Narodowa zwraca uwagę Z.M. na dział IX Opieki Społecznej, który został wykonany w 178%, co uważane jest za zbytnie przekroczenie.

3. W dziale popierania rolnictwa poleca się Z.M. zaangażowanie lekarza weterynarza w 1948 roku.

4. Dział Bezpieczeństwa Publicznego wydatkowanie kwoty w 68% uważa się za niedostateczne zwłaszcza odnośnie Straży Pożarnej i inspekcji budowlanej.

5. Poleca się Z.M. o poczynieniu starań o ujawnieniu gruntów na przedmieściach miasta i sprawniejszym ściąganiu podatków.

6. Ściślejsze przestrzeganie stanu sanitarnego miasta.

Ad.6 Przewodniczący odczytał wyciąg z protokółu Prezydium W.R.N. z dnia 17 kwietnia 1948r. po rozpatrzeniu budżetów Zarządu Miejskiego miasta Białegostoku na okres od 1.I. - 31.XII.1948r.

1. Gminy wydzielone m-ta Białegostoku
2. Miejskich szpitali Nr.1,Nr.2,Nr.3 w B-stoku
3. Miejskich zakładów opiekuńczo-wychowawczych w Białymstoku
4. Miejskich przedsiębiorstw w Białymstoku.

a. Rzeźni Miejskiej
b. Autokomunikacji Miejskiej
c. Zarządu Opuszczonych Nieruchomości
d. Apteki Miejskiej
e. Fabryk Lemoniady Nr.1,Nr.2
f. Fybryki octu
g. Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji
h. Teatru Miejskiego.

5. Uchwał finansowych z budżetami związanych.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, działając na mocy art.5 p.2 dekretu PKWN z dnia 23.XI.1944r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego/Dz.U.R.P. Nr.14, poz.94/ i uwzględniając wniosek Wydziału Wojewódzkiego z dnia 16 kwietnia 1948r. postanowiło zatwierdzić.

A. Budżet administracyjny gminy wydzielonej m.Białegostoku po stronie wydatków i dochodów:

zwyczajnych na ogólną sumę - 179.771.688
nadzwyczajnych " " - 106.470.000

Razem 286.241.688

z zastrzeżeniem wprowadzenia do tego budżetu następujących zmian:

Po stronie wydatków zwyczajnych:

W dz.I § 1 w poz. a,b,w § 2 w poz.j, oraz w dz.II § 5, § 7, § 8, § 9 i analogicznie w innych działach należy zwiększyć preliminowaną kwotę ogólnie do sumy -6.297.18 na ubezpieczenie społeczne wobec podniesienia stawek ubezpieczniowych z dniem 1.I.48r. z normy 15,6% do normy 25,56% dla pracowników umysłowych.

W dz.I rozd.A § 1 w poz.a - należy zmniejszyć preliminowaną kwotę z 285.763 zł. do sumy 278.563 zł. mniej o 7.200 zł. dodatku stołówkowego jako sprzecznego z obowiązującymi przepisami.

W tymże dziale, roz.A § 1 poz.1 należy zmienić widniejący tytuł pozycji na remuneracje i zapomogi dla pracowników Miejskiej Rady Narodowej, preliminując w niej kwotę 14.332 zł. powstałej z obliczenia 5% od uposażenia.

W tymże dziale i § po poz.f należy otworzyć nową pozycję ff pt. " wynagrodzenie za specjalne dodatkowe prace, w godz.nadliczbowych", preliminując w niej kwotę 7.166 zł.powstałej z obliczenia 50% od sumy w poz.f

W dz.II roz.A §1,poz.g,h należy skreślić z uwagi na wszczętą akcję oszczędnościową i na sprzeczność z istniejącymi zarządzeniami władz centralnych. Prezydium MRN winno korzystać z już istniejących środków lokomocji.

W dz. I roz.A § 1 w poz.i należy podnieść preliminowaną kwotę na wydatki reprezentacyjne do sumy 70.000 zł. kosztem skreślenia poz.h w tymże dz.I rozdz.B w § 3, dodając do tej pozycji w objaśnieniu do dyspozycji Prezydium MRN, zgodnie z przepisami art.3 dekretu PKWN z 23 .XI.44r.

119 73

W dz.I § 2 w poz.b	należy zmniejszyć preliminowaną kwotę z 546.960 zł. do sumy 393.600 zł., a w objaśnieniu do tej pozycji należy uwidocznić korektę w/g zasad podanych w cz.VIII prawa uposażeniowego str.122 oraz Dz.Urzędowego M.A.P. Nr.23 z 1947r. przyjmując za podstawę przy obliczaniu uposażenia zasadnicze i dodatek funkcyjny ob.ob.Prezydenta i Viceprezydentów.Miasta.
W dz.I § 2 w poz.f	remuneracje i zapomogi - zmniejszyć preliminowaną kwotę z 2.162.299 zł. do sumy 1.823.820 zł. powstałej z obliczenia 5% od sumy 36.476.417 zł. uposażenia pracowników, a nie jak wykazano w objaśnieniu do tej pozycji od kwoty 43.245.978 zł./Dz.Urz.Nr.1 str.7 z 1948r.
W tymże dz.i § w poz.g	zmienić tytuł na brzmienie "wynagrodzenia za poruczone dodatkowe prace specjalne w godzinach nadliczbowych, przewidując w niej kwotę 911.910 zł.powstałej z obliczenia 50% od sumy wydatków w poz. f/Dz.U.M.A.P.Nr.9 p.6 str.3 z 1947r./
W tymże dz.i §	otworzyć nową pozycję gg pt."Premie dla pracowników, którzy wezmą wybitny udział w racjonalizacji pracy", preliminując w niej kwotę 588.868 zł.
W dz.I § 3 w poz.l	różne - przewidziane wydatki skreślić z uwagi na sprzeczność z obowiązującymi przepisami i akcją oszczędnościową.
W dz.I rozdz.6 w §4	przewidziane wydatki a związane z utrzymaniem Urzędu Stanu Cywilnego w/g zarządzeń M.A.P.z dn.29.III.47r./Dz.Urz.Nr.3 p.3 str.27/nie powinny w zasadzie przekraczać osiąganych opłat za czynności tego urzędu, a w związku z tym zaleca się zwrócić na to uwagę.
W dz.VI § 18 w poz.c	dzierżawa lokali dla szkół powszechnych podnieść preliminowaną kwotę, zgodnie z wnioskiem Zarządu Miejskiego z dnia 16.III.1948r. VIII.248 z 42.728 zł. do sumy 132.728 zł. wnosząc odpowiednią korektę w objaśnieniu.
W dz.VI § 18 w poz.d	wydatki gospod.szkół powszechnych -podnieść zgodnie z wnioskiem Zarządu Miejskiego preliminowaną kwotę z 3.553.640 zł. do sumy 3.728.640 zł. z uwidocznieniem korekty w objaśnieniu.
W dz.VI § 18 po poz.h	przewidziany wydatek w formie dodatku mieszkaniowego dla nauczycieli skreślić, jako nie będący ustawowym obowiązkiem gminy.

W dz.VI § 18 po poz.h	otworzyć nową pozycję j pt. "Miejska Centralna Pracownia Fizyczno-Chemiczna", przewidując w niej kwotę 180.000 zł. z umieszczeniem odpowiedniego objaśnienia.
W dz.VI po § 21	otworzyć nowy § 21a pt."na Wojewódzki Fundusz Stypendialny" przewidując w nim kwotę 200.000 zł. zgodnie z zarządzeniem wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 17.X.47r. Nr.KO III.2/47
W dz.VII § 22 po poz.g	otworzyć nową poz.h pt."Kształcenie pracowników Biblioteki Miejskiej", preliminując na ten cel 15.000 zł.zgodnie z wnioskiem Zarządu Miejskiego z dnia 16.III 48r. Nr.VIII-248
W dz.VII w § 25	zapreliminowaną kwotę 960.000 zł podnieść do sumy 1.060.000 zł. z przeznaczeniem dodatniej różnicy 100.000 zł.na a) subwencje na kolonie letnie 50.000 b) subwencje na ~~xxxxxxx kxxxxx~~ półkolonie letnie 50.000 Zgodnie z wnioskiem Zarządu Miejskiego z 16.III.1948r.VIII-248
W dz. VIII § 31 w poz.a	podnieść preliminowaną kwotę z 549.678 zł. do sumy 672.078 zł. w związku ze zmianą z 3 do 7 godz. pracy Kierownika Ośrodka Zdrowia - godnie z pismem Wydziału Zdrowia z 16.III.48r. Nr.Z.Og.1-2/15/48
W dz.VIII § 36 w poz.f	podnieść preliminowaną kwotę z 20.000 zł. do sumy 40.000 zł. uzupełniając w objaśnieniu w miejsce cyfry"1000 dzieci"wstawić "2000 dzieci"/pismo Wydziału Zdrowia z 16.III.48r.Z.Og.1-2/15/
W dz.VIII § 38 w poz.a	podnieść kwotę z 331.888 zł. do sumy 407.488 zł., a to w związku ze zmianą z 5 do 7 godz.pracy pielęgniarki poradni sportowej. /pismo Wydz.Zdrowia z 16.III.48r. Z.Og.1-2/15/48
W dz.VIII po § 38	otworzyć nowy § 38-1 pt."Poradnia Przeciwalkonolowa", preliminując w niej sumy dla lekarza 2 godz. pracy 86.400 zł.dla pielęgniarki 7 godz.pracy 132.300 zł.dla sanitariuszki 8 godz. pracy 39.360 zł uwzględniając ich ubezpieczenie społeczne w/g 25,50%

120 74

xxxix

dz.VIII w s 47

dz.IX.§ 54

dz.A § 75 w poz.a

tymże § 75 w poz.b

ogólnie wynoszące wydatki
w tym § na sumę 322.560 zł.
/pismo Wydz.Zdrowia z 16.III
48r.Z.Og.1-2/15/48

podnieść ogólnie preliminowaną
kwotę z 2.721.439 zł.do sumy
13.206.812 zł.w związku z
wstrzymaniem subwencji przez
Ministerstwo Zdrowia,przewi-
dywanej w § 105 poz.b § 115
po.B § 125 poz.b po stronie
dochodów budżetu szpitali.
Należy przewidzieć w odpowie-
dniej pozycji 60.000 zł. na
biblioteki xxxxxx szpitalne
/pismo Wydz.Zdrowia z 16.III
48r.Og.1-2/15/48

na opiekę zapobiegawczą -
podnieść preliminowaną kwo-
tę ze 100.000 zł. do sumy
500.000 zł. w związku z ko-
sztem utrzymania dziecka na
kolonii dziennie 500 zł. a
na półkolonii -100 zł./pi-
smo Wydz.Zdrowia z 16.III
48r. Z.Og.1-2/15/.

w miejscu wykazanej kwoty
142.188 zł.wstawić 305.388
zł.a to w związku z w.da-
tkami wyrównania lekarzo-
wi weter. licząc do 18.000
zł. miesięcznie,oraz 7.200
zł.wydatków na utrzymanie
uszynfektora-kancelisty z
poborami 4.800 zł.miesię-
cznie. W objaśnieniu do tej
pozycji należy dodać do
"razu"lekarz" słowo"weter.-
środki" zaś skreślić wyraz
"felczer", a wstawić słowa
"dezynfektor-kancelista" w
miejscu 4.800 zł. wstawić
4.800 zł. uwidaczniając do
tej pozycji odpowiednią
korektę w objaśnieniu/pis-
mo Wydziału Weter.z 18.III
1948r./

podnieść kwotę z 80.000 zł.
do sumy 110.000 zł.w związ-
zku z koniecznością zwię-
kszenia wydatków na środki
lokomocji z 20.000 zł. do
50.000 zł. dodając w objaś-
nieniu do tej pozycji w miej-
sce słów "odszkodowanie za
zniszczoną odzież" wstawić
"na zakup fartuchów i obuwia
dla personelu weter.

W tymże § 75 w poz.c

podnieść kredyt z 50.000 zł.do sumy 90.000 zł. przeznaczając z niej 40.000 zł.na szkolenie podkuwaczy/pismo Wydz.Weter.z 18.III.46r./

W dz.XIII _ 84

skreślić z tem, że objęte tym wydatki należy umieścić w dz. I budżetu, zmniejszając przy tym etaty 2 szoferów i 1 auto, zaś zlecone czynności referatu samochodowego włączyć do obowiązku Wydz.Administracyjnego. Posiadane przez Zarząd Miejski 3 auta osobowe powodują znaczny wydatek wówczas,gdy pod względem celowości ich utrzymania nadal nie znajduje głębszego uzasadnienia w wszczętej zwłaszcza akcji oszczędnościowej.Z tych więc pobudek należy ilość aut zredukować do 2-ch, a trzecie auto sprzedać. W objaśnieniu do poz.d § 84 należy skreślić wyrazy "zakup sprzętu warsztatowego" przeznaczając całą kwotę 750.000 zł. na remont pozostałych aut/Dz.U.M.A.P.Nr.9 pkt.12 str.5 z 47r./

W dz.XIII

należy otworzyć nową pozycję p.t"wydatki nieprzewidziane", preliminując w niej kwotę 437.500 zł./§ 26 prawa budżetowego/.

Wydatki przewidziane §§ 86,87, 88 w dz.XIII różne powinny były być zamieszczone w dz.I, zarząd ogólny/, a to z uwagi na przepisy budżetowe str.65/

To stronie wydatków nadzwyczajnych.

Ogólnie preliminowaną kwotę z 104.470.000 należy podnieść do sumy 106.470.000 zł.

W dz.VIII § 96

należy przewidzieć poz.e pt. "na rozpoczęcie odbudowy Centralnego Ośrodka Zdrowia", preliminując w niej kwotę 2.000.000 zł.a to w związku z tem, że Ministerstwo Zdrowia przewiduje na ten cel udzielenie jeszcze w roku bież.subwencji w tej wysokości/pismo Wydz. Zdrowia z 18.III.48r.Z.Og.I-2 /15/48

121 75

Po stronie dochodów zwyczajnych .

W dz.II § 3 poz.6	Zarząd Opuszczonych Nieruchomości skreślić z uwagi na przeznaczenie preliminowanej w niej kwoty 232. 708 zł. na remonty domów opuszczonych uwidaczniając tę kwotę w budżecie Zarządu Opuszczonych Nieruchomości w dz.III § 8 wydatków.
W dz.II § 3 poz.8	zysk przedsięb.wodoc.i kanaliz.- skreślić jako sprzeczne z przepisami budżetowymi, a przeznaczyć preliminowaną kwotę w tej pozycji 595.610 zł. na cele inwestycyjne wodociągu, wykazując tę kwotę po stronie wydatków nadzwyczajnych budżetu przedsięb.wodn.i kanalizac. w dz.I wydatków nadzwyczajnych.
W dz.III-subwen.i dotacje	preliminowaną ogólnie kwotę z 117.566.314 zł. podnieść do sumy 120.899.361 zł. powstałej w skutek powyższych zmian po stronie wydatków zwyczajnych.
W dz.III § 6	zmienić tytuł nadając brzmienie "dotacje samorządowego funduszu wyrównawczego", zgodnie z ustawą z 9.III.48r./Dz.U.R.P.Nr.16 poz. 111/ podnosząc w niej kwotę ze 108.660.214 zł.do sumy 119.576. 027 zł. w związku ze zmianami w poszczególnych działach budżetu admin.i budżecie szpitali.
W dz.V	należy rozważyć dochodowość z opłat administracyjnych w szczególności opłat Urzędu Stanu Cywilnego.
W dz.X	podatki samoistne - zwiększyć preliminowaną kwotę z 16.455.001 zł. do sumy 20.455.001 zł.a to z uwagi na wzmożoną akcję pobrania zaległych i bieżących podatków, tudzież na oczekiwany zwiększony wpływ podatków od nieruchomości handlowych, przemysłowych, zarobkowych i lokali użytkowych z wniesieniem do tej pozycji właściwego objaśnienia.

Po stronie dochodów nadzwyczajnych

Ogólnie wykazaną cyfrę kredytu z 104.270.000 zł. podnieść do sumy 106.470.000 zł, a to w związku ze zmianami po stronie wydatków nadzwyczajnych.

W dz.II § 90 po.poz.n otworzyć nową pozycję o pt, " na odbudowę centralnego ośrodka zdrowia", preliminując w niej kwotę 2.200.000 zł. dając do niej objaśnienie o treści "subwencje z Ministerstwam Zdrowia -pisma Wydziału Zdr. U.R. z 16.III.48r. Z.Og.1-2 /15/48 W/g którego Ministerstwo przyrzekło udzielić na ten cel w r.b. 2.200.000 zł.zaś w r. 1949r. przewiduje 15.000.000 zł.

B, Budżetów szpitali miejskich Nr.1,2,3 na ogólną sumę 60.049.215 zł. z zastrzeżeniem wprowadzenia do tych budżetów następujących zmian:

Po stronie wydatków:

W dz.A § 100 poz.c - § 105 poz.c § 110 poz.c § 115 poz.c § 126 poz.c i § 126 poz.c- w objaśnieniu należy powołać się na obowiązujące zarządzenie.
W dz.B - 116 poz.g - preliminowaną kwotę 20.000 zł. podnieść do 50.000 zł. z przeznaczeniem 50.000 zł. na bibliotekę Szpitala/pismo Wyaz.Zdr. z 16.III.48r. Z.Og.1-2/15/48
W dz.C § 128 w poz.h - preliminowaną kwotę ze 126.000 zł. podnieść do 156.000 zł. z przeniaczeniem na bibliotekę szpitalną z tym, że szpitale winny posiadać wzorową bibliotekę lekarską każdy swego działu /pismo Wyaz.Zdrowia jak wyżej./

Po stronie dochodów:

W dz.A § 105 poz.b należy skreślić ze względu na cofnięcie tej subwencji przez Ministerstwo Zdrowia/pismo Wydz.Zdrowia z 16.III.48r. Z.Og.1-2/15/48 a zatym preliminowaną kwotę w § 106 jako dopłatę należy zwiększyć o skreśloną sumę łącznie ze świadczeniami ubezpieczeniowymi do ogólnej sumy 4.910.011 zł. z umieszczeniem właściwego objaśnienia.

W dz.B § 115 poz.b - skreślić, a preliminowany w niej kredyt 1.668.466 zł. włączyć do kwoty w § 116, podnosząc z 1.693.804 zł. do 3.675.019 zł. dając odpowiednie objaśnienie.

W dz.C § 126 poz.b - skreślić, a preliminowany w niej kredyt 2.354,300 zł. włączyć do kwoty w § 126 zwiększając tem samym w tej poz.kredyt z 807.717 zł. do sumy 3.021.782 zł. z umieszczeniem właściwego objaśnienia/pismo Wydz.Zdrowia jak wyżej/.

C. Budżetów miejskich zakładów opiekuńczo-wychowawczych po stronie wydatków i dochodów na ogólną sumę 28.062.520 zł. w zwiększonej kwocie od preliminowanej sumy, a to w związku z podniesieniem z dniem 1.1.48r. stopy ubezpieczeniowej pracowników z 15,6% do 26,56%.

122 / 76

D. Budżetów przedsiębiorstw miejskich na ogólną sumę 63.738.600 zł. z dodaniem do tej sumy kwoty powstałej z obliczenia zwiększonej od 1.I.48r. świadczeń socjalnych ze stopy 15,6% do 25,56%.

W budżecie rzeźni miejskiej należy przewidzieć w dz.I § 2&1 kwotę 20.000 zł. na zakup 2-ch aparatów "Radical" do ogłuszania zwierząt/wniosek Wydz. Weter.U.W./ kosztem o tę sumę ewentual.skreślenia po stronie wydatków względnie po stronie dochodów znalezienia źródła na ten cel pokrycia.

W budżecie przedsięb. wodoc. i kanaliz.należy skreślić wydatki zwycz. dz.VIII § 17, przeznaczając wykazany w nim zysk na cele inwestycyjne.Preliminowany po stronie dochodów nadzwyczajnych w dz.I § 13 -przelew czystego zysku z budżetu admin.w wysokości 1.200.000 zł. skreślić jako sprzeczne z przepisami budżetowymi.

E. Budżetu Teatru Miejskiego po stronie wydatków i dochodów na ogólną sumę 16.097.0&1 zł.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zwraca uwagę na konieczność rozbudowy sieci wodoc.-kanaliz.zwłaszcza w dzielnicy robotniczej - dzielnice te są pod tym względem upośledzone.

Celem uzyskania większych wpływów należy wykorzystać pełne uprawnienia jeśli chodzi o podatek od nieruchomości przemysłowych/zarządzenie Obr.Wojewody z dn. 8 listopada 1947r. Nr.3F 35-12-47/ oraz rozważyć sprawę wprowadzenia podatku od zbytku mieszkaniowego.Wprowadzenie tego podatku dla większe wpływy dla miasta oraz przyczyni się do złagodzenia kryzysu mieszkaniowego.

Należy rozważyć celowość prowadzenia przez miasto przedsiębiorstw jak fabryki lemoniady i octu, zdaniem bowiem Prezydium W.R.N. wykazany w budżetach niewielki dochód z tych przedsiębiorstw nie stoi w żadnym stosunku do kłopotów, jakie Zarząd Miejski ma w związku z prowadzeniem tych przedsiębiorstw.

Rzeźnia Miejska musiałaby wykazać większy dochód ze sprzedaży krwi. Po przestudiowaniu poprawek do budżetu na r. 1948 MRN przystąpi do akceptującej uchwały.

Ad.7 Zarząd Miejski wnosi o zaciągnięciu kredytu średnio-terminowego w Polskim Banku Komunalnym w ywsokości zł. 1.000.000.-na odbudowę Rzeźni Miejskiej.

Promesą Polskiego Banku Komunalnego z dnia 16 marca 1946r. Zn.1058 został przyznany gminie m.Białegostoku w ramach państwowego planu inwestycyjnego Ministerstwa Odbudowy średnioterminowy kredyt na I kwartał 1948r. w wysokości 1.000.000 zł. na odbudowę Rzeźni Miejskiej.

Z uwagi na to, iż odbudowa Rzeźni miejskiej zostanie rozpoczęta jeszcze w bieżącym sezonie budowlanym, Zarząd Miejski wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki na warunkach przewidzianych promesą Banku Komunalnego.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.45

1. Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A.średnioterminową pożyczkę w wysokości zł.1.000.000.- /słownie jeden milion/ na odbudowę Rzeźni miejskiej w Białymstoku zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszelkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.
2. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca Zarządowi Miejskiemu nieodwołalnie przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która to ustalonego przez Polski Bank Komunalny terminu płatności pożyczki-będzie wystarczająca do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.
   Gdyby pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne ne jej xxxxxiy pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.
3. Miejska Rada Narodowa poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w przyszłości Banku Komunalnego.
4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje xiż Zarząd Miejski do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.
5. Polski Bank Komunalny, Bank Komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.
6. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komunalny/Bank Komunalny/ czynności prawnych związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli, względnie skrytów dłużnych, ~~przeglądania dokumentów~~ do
i innych zobowiązań.

Zarząd Miejski wnosi o zaciągnięciu kredytu średnioterminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości zł.1.000.000.- na odbudowę Rzeźni.

Promesą Polskiego Banku Komunalnego z dnia 15.IV.48r. Zn.1561 został przyznany gminie m.Białegostoku w ramach państwowego planu inwestycyjnego /część XI-Ministerstwo Odbudowy.Dział X-odbudowy miasta, rozdz.11 przedsiębiorstwo użyteczności publicznej/ średnioterminowy kredyt na II-gi kwartał 194cr. w wysokości zł.2.000.000.- na odbudowę Rzeźni.

123 77

Z uwagi na to, iż odbudowa rzeźni miejskiej zostanie rozpoczęta jeszcze w bieżącym sezonie budowlanym, Zarząd Miejski wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki na warunkach przewidzianych promesą Banku Komunalnego.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.46

1. Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A, średnioterminową pożyczkę w wysokości zł.2.000.000.- /słownie dwa miliony zł./ na odbudowę rzeźni miejskiej w Białymstoku zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

2. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca niezwłocznie Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która to ustalonego przez Polski Bank Komunalny terminu płatności pożyczki-będzie wystarczającą do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.

O ile pożyczka nie będzie spłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

3. Miejska Rada Narodowa podaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w przyszłości Banku Komunalnego.

4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej/.

5. Polski Bank Komunalny/Bank Komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.

6. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komunalny/Bank Komunalny/ czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

Zarząd Miejski wnosi o zaciągnięciu kredytu średnioterminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości 11.000.000.- zł. na odbudowę i remont chłodni przy rzeźni.

Promesą Polskiego Banku Komunalnego z dnia 27 IV.46r. Zn.1754 został przyznany gminie m.Białegostoku w ramach państwowego planu inwestycyjnego na 1948r. /część 12-Ministerstwo Przemysłu i Handlu dział 19-obrót produktami zwierzęcymi/średnioterminowy kredyt na II-gi kwartał 1948r. w kwocie 11.000.000.- na odbudowę i remont chłodni przy rzeźni.

Z uwagi na to, że odbudowa ~~rzeźni~~ chłodni przy rzeźni miejskiej zostanie rozpoczęta jeszcze w bieżącym sezonie budowlanym, Zarząd Miejski wnosi

o zaciągnięcie omawianej pożyczki na warunkach przewidzianych przez Bank Komunalny.

Przewodniczący podaje wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

Uchwałę Nr.47

1. Zaciągnąć pożyczkę dwuletnioterminową w Polskim Banku Komunalnym S.A. w wysokości zł.11.000.000. /słownie jedenaście mil.zł./ na odbudowę rzeźni miejskiej w Białymstoku zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw .

2. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która to ustalonego przez Polski Bank Komunalny terminu płatności pożyczki będzie wystarczającą do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym banku.

O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

3. Miejska Rada Narodowa podaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w przyszłości Banku Komunalnego.

4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki włącznie na cele wskazane wyżej.

5. Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Zaciągającego.

6. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do dalszego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli, względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

Zarząd Miejski wnosi o połączenie dwóch miejskich fabryk lemoniady w jedną.

Połączyć fabryki lemoniady przy ul.Ogrodowej Nr.9 i Śliwnej Nr.7 produkujące jednorodny artykuł w postaci wód gazowych w jedno przedsiębiorstwo z siedzibą przy ul.Śliwnej Nr.7 z uwagi na to, iż wymienione przedsiębiorstwa dają nieznaczne zyski, dowodem czego są zamknięcia rachunkowe za 1947r. wykazujące:

Fabryka Lemoniady Nr.1/Ogrodowa 9/ zysk zł. 76.019, fabryka Nr.2/Śliwna 7/ zysk zł.138.164.- jeśli uwzględnić czynsz uzierżawny jaki należałoby płacić fabrykom właścicielom budynków fabrycznych to ustali się, że fabryki pracują z deficytem, a Zarząd Miejski nie ma obowiązku ustawowego utrzymania tego rodzaju deficytowych przedsiębiorstw.

121 78

Mała rentowność Fabryk Lemoniady jest przede wszystkim wynikiem nadmiernych kosztów utrzymania personelu administracyjnego i fachowego, wynoszących dla każdej z fabryk około zł. 1.000.000.- Połączenie obu fabryk, pracujących obecnie bez pełnego obciążenia, a będących w stanie wznieść produkcję niemal o 100% połącznie tych fabryk w jedną, pod warunkiem utrzymania dotychczasowych placówek zbytu, umożliwiło by osiągnięcie dotychczasowego obrotu przy jednoczesnym odciążeniu się od wydatków na wyżej wymienioną kwotę zł. 1.000.000.- konsekwentnie więc należy spodziewać się w wyniku tak przeprowadzonej reorganizacji, wybitnej poprawy w działalności gospodarczej przedsiębiorstwa.

O wysokości kosztów administracji, robocizny i wydatków rzeczowych świadczy kwota zł.1[illegible].- jaka przypada na jedną butelkę lemoniady z tytułu tych kosztów, wtenczas kiedy koszt surowców na jedną butelkę lemoniady wynosi zaledwie zł.3.-

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

Uchwałę Nr.46

zatwierdzić wniosek Zarządu Miejskiego w bieżącym stanie połączenia obu fabryk lemoniady przyul. Ogrodowej 5 i Piwnej 7 w jedną fabrykę.

3 egz.

Ad.6 Przewodniczący Komisji Kontroli Cen przy M.R.N. Ob.Dworak złożył sprawozdanie z działalności Komisji od 1.I.43r. do 1.V.43r. Przez pożogę wojenną ludność została zdemoralizowana, przeto utrudniona sprawa walki z nieuczciwymi kupiectwem.

Poszczególni członkowie Komisji są wysyłani przez Zakłady Pracy, ze względu na sprawność pracy własnego zakładu ludzi nieodpowiedni i niefachowi. Z tej racji sytuacja jest utrudniona. W związku z tym w m-cu kwietniu odbyła się odprawa kontrolerów na której było wyjaśnione doniosłość zagadnienia Komisji. Od tego czasu zauważono poprawę lecz oczywiście jeszcze są usterki.

Sprawozdanie za I-szy kwartał 1943r.

Od tego 76 akcji, z udziałem 771 osób skontrolowano punktów 3862.
W m-cu styczniu Komisja Kontroli Cen ukarała grzywną właścicieli sklepów prywatnych na sumę zł.456.500.-

w m-cu lutym na sumę	1.487.550.-
w m-cu marcu na sumę	456.000.-
w m-cu kwietniu na sumę	[illegible].000.-
Razem	[illegible]647.050.-

Po przesłuchaniu sprawozdania radny Budryk interesuje się czy są ujszczone wyznaczone kary.

Radny Bielas informuje się dokąd wpływa zebrana z kar kwota. Prelegent udziela odpowiedzi że nie wszystkie protokóły podlegają karze. Po przeglądnięxx~~xxkxx~~ protokółów przez komisję Kontroli ten o ile są rzeczowe dowody w postaci rachunków protokół nie podlega karze. W przeciwnym zaś wypadku winnych wzywa się do komisji Specjalnej która analizuje sprawę. Ściąganie zaś kary podlega Komisji Walki z Nadużyciami, uzyskane zaś kwoty idą do Skarbu Państwa.

W dyskusji Przewodniczący udziela głosu radnemu Mikutajtisowi - analizując sprawozdanie wyraża zadowolenie iż w kontrolujących trójkach obecnie bierze udział także i kupiectwo jako siła fachowa.

Zdarzają się wypadki, gdy kontrolerzy podczas pracy znajdują się w nietrzeźwym stanie a to dlatego, że wysyłają się ludzie nieodpowiedni i z tego powodu wynikają przykry wypadki. Miejsce takiego wypadku było przy kontrolowaniu kupca Chocholskiego Adama prowadzącego sprzedaż artykułów żelaznych z-ch kontrolerów Komisji Kontroli Ten Niekrutow Antoni i Mokrzycki którzy w stanie nietrzeźwym zachowywali się w sposób gorszący wywołując dokoła siebie zbiegowisko. W sprawie tej interweniowała Milicja Obyw. Zdarzały się wypadki, iż członkowie Komisji w stanie nietrzeźwym dokonywują kontroli i na podstawie sporządzonych przez nich protokółów oparte były orzeczenia skazujące na kary grzywny niejednokrotnie bardzo wysokie.

Wobec powyższego apeluje o wysyłanie ludzi odpowiednich do kontroli.

Przewodniczący udziela głosu ob.Majewskiemu - który podkreśla doniosłość akcji i duży wkład pracy Komisji oraz niedociągnięcia tejże, które niewątpliwie jak to zaznaczył ob.Mikutajtis, ponieważ protokóły karne są sprawdzane przez komisję kolegialną. Apeluje do Przewodniczącego Komisji o odbywaniu częstych odpraw i wysyłaniu terenowych odpowiednich ludzi.

Przewod.Komisji Dworak wyjaśnia, że o zajściach które zaznaczył rad.Mikutajtis komisja nie była powiadomiona . Kursy dla kontrolerów S.N.K.C. odbyły się na których był nakreślony zakres działalności kontrolerów.

Rad.Budryk - wnosi wyrazić uznanie Komisji Kontroli Ten za pracę i wszechstronne podejście do zagadnień.

Przewodniczący MRN reasumując sprawozdanie SKKC oraz odbytej dyskusji podkreśla, iż pomimo trudności jakie napotyka Komisja na drodze swej pracy- jak brak odpowiednich ludzi itp. jednakże w walce z nieuczciwym handlem włożyła dużo,swej pracy. Uważa, iż będzie wyrazicielem Rady i Wysoka Rada wyrazi uznanie za pracę SKKC oraz przyjmie następujące dezyderaty:

125 19

1) MRN poleca usprawnić pracę Komisji Kontroli Cen przez odpowiedni dobór kontrolerów

2) SKKC przeprowadzić dochodzenie w sprawie aroganckiego zachowania się kontrolerów Niekrutowa i Mokrzyckiego.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA Nr.49

1) Poleca Komisji Kontroli Cen usprawnić pracę Komisji przez odpowiedni dobór kontrolerów.

2) SKKC przeprowadzić dochodzenie w sprawie aroganckiego zachowania się kontrolerów Niekrutowa i Mokrzyckiego.

Ad.9 Ławnik Szymański - zaapelował do radnych o popieranie odbudowy Warszawy. Od zebranej sumy 60% będzie zaofiarowano na odbudowę domu społecznego w Białymstoku.

Przewodniczący powtórzył apel wskuzując doniosły cel zbiórki.

Rad.Bielas - zaapelował do Rady o zainteresowaniu się wystawą szkolenia zawodowego wojew.białostockiego otwarcie której nastąpi 20.VI.43r. i wnosi aby Rada przyszła z pomocą finansową w sumie 10 tys.zł., ponieważ władze szkolne we własnym zakresie pokryć kosztów wystawy nie są w stanie.

Przewodniczący w odpowiedzi zabrał głos, wyjaśniając, że Plenum Rady docenia donosłość wystawy, lecz Rada nie posiada dużych sum w swym budżecie i wobec tego może udzielić na ten cel - 5 tys.zł.

Miejska Rada Narodowa uchwala :

UCHWAŁA nr.50

Udzielić z fund.dys.MRN na wystawę szkolenia zawodowego woj.białostockiego 5 tys.zł.

Prezes Zrzeszenia Kupców ob.Mikutajtis w imieniu kupiectwa deklaruje na poparcie wystawy szkolenia zawodowego 2 tys.zł.

Rad.Mikutajtis zabierając głos składa zażalenie na niezdrowe stosunki panujące w naszym społeczeństwie. Od szeregu tygodni po ulicach m.Białegostoku a szczególnie w Hali Miejskiej i rynkach grasuje osobnik o nieznanym nazwisku narodowości żydowskiej, kaleka, mający zniekształcone kończyny dolne, powszechnie zwany "Miszka". Ów osobnik z niewiadomych mnie przyczyn jest rozuchwalony do tego stopnia, że potrafi bez obawy odpowiedzialności karnej, wyłudzać pieniądze nie wyłączając nikogo, szantażując wszystkich i strasząc swoją współpracą z Urzędem Bezpieczeństwa Publicznego.

d.c

Bezczelność owego osobnika dochodzi do tego stopnie opornych a szczególnie włościan za nieudzielenie łapówki wali kijem po głowach i o zgrozo.w kontakcie z organami M.O. sprowadza do Komisariatu w celu przetrzymaniax i aresztowania.

Ponieważ stan tego rozdzaju wprowadza chaos sprzedających i kupujących i naraża autorytet czynności rządzących i organów bezpieczeństwa, komunikując o powyższym uprzejmie proszę o łaskawe zajęcie się tą sprawą, przeprowadzenie wyczerpujących dochodzeń i ukrócenie istniejącej samowoli wymienionego osobnika.

Oprócz tego składa zażalenie na prac.I Komisariatu który sprawdzając stan sanitarny przedsiębiorstw spisuje mandaty karne za tak niewielkie przekroczenia- jak korek pod bufetem mała plamka na fartuchu pracownika - wrogie zachowanie się jak gestapowca

Wobec tego - wnosi o interwencję Rady.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA Nr.51

Zwrócić się do Komendy M.O. o usunięcie z terenów m.Białegostoku ogólno szkodliwego osobnika narodowości żydowskiej o nieznanym nazwisku (pseudonim Miszka)

Zwrócić się do Komendy M.O. o przeprowadzenie dochodzenia w sprawie zachowania się pracownika I Komisariatu.

Rad.Janicki - wnosi o ogrodzeniu placu sportowego do czas zwożone cegły przez wojsko są rozkradane przez włościan, pozatem, sportowcy zwałkowali stadion lecz ob.Liedkie z Wydz.Wych.Fiz.nie zgodził się na zaakceptowanie rachunku.

Prezydent wyjaśnia, iż w sprawie ogrodzenia placu sportowego będzie ogłoszony przetarg, lecz Z.M. wymaga od organizacyj sportowych moralnej i fizycznej pomocy.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat:

Polecić Z.M. o dopilnowanie , aby zwieziony materiał na plac sportowy nie był rozkradany. W związku z nieopłaceniem rachunku za zwałkowanie placu skontrolować postępowanie ob.Liedkie.

Inż.Tryburski wnosi - o zwrócenie uwagi Wydz.Tech.na niszczenie chodników przy zwózce gruzów przez ciężarowe auta i naprawienie chodników na Ryn.Kościuszki.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat:

polecić Z.M. odnalezienie winnych w uszkodzeniu chodników i pociągnięcia takowych do naprawy.

Law.Szymański - wnosi o rozgrodzeniu ul.Orlej.

Ponieważ sprawa rozgrodzenia ul.Orlej nie raz już była poruszana na posiedzeniach Rady, MRN postanawia:

upoważnić ławnika Szymańskiego jako członka ~~Rady~~ Zarządu M.

126/80

załatwić z Wydz-Tech.M.N. sprawę rozgrodzenia ul.Orlej.

Inż. Dębrzyński - wnosi o zwrócenie uwagi Wydz.Tech. na bramę grożącą zawaleniem na kyb.hynku obok sklepu "Bata" gdzie zwykle gromadzą się ludzie.

- MRN postanawia:

Polecić M.N. naprawić lub usunąć zniszczoną bramę, względnie interweniować przed właścicielem.

Inż. Jagodzki - wnosi o naprawieniu mostu na ul.Sienkiewiczą.

Przewodniczący wyjaśnia, iż w sprawie uszkodzonego mostu Kom.Kontroli Społecznej protokólarnie wydała zarządzenie Wydz.Techniez. o naprawie takowego.

Posiedzenie zostało zakończone o godz.13-tej.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/Skipietrow ../

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/Rutkowski R./

112 odpis 81

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku w dniu 25 maja 1948r.

w sprawie połączenie 2-ch miejskich fabryk lemoniady w jedną.

Połączyć Fabryki Lemoniady przy ul.Ogrodowej Nr 9 i Piwnej Nr 7 produkujące jednorodny artykuł w postaci wód chłodzących w jedno przedsiębiorstwo z siedzibą przy ul.Piwnej Nr 7, z uwagi na to, iż wymienione przedsiębiorstwa dają nieznaczne zyski, dowodem czego są zamknięcia rachunkowe za r.1947, wykazujące:

Fabryka Lemoniady Nr 1 /Ogrodowa 9/ zysk zł.76.019, Fabryka Nr 2 /Piwna 7/ zysk zł.138.284.- Jeśli uwzględnić czynsz dzierżawny jaki należało by płacić Fabrykom właścicielom budynków fabrycznych to ustali się, że Fabryki pracują deficytowo, a Zarząd Miejski nie ma obowiązku ustawowego utrzymania tego rodzaju deficytowych przedsiębiorstw.

Mała rentowność Fabryk Lemoniady jest przede wszystkim wynikiem nadmiernych kosztów utrzymania personalu administracyjnego i fachowego, wynoszących dla każdej z Fabryk około zł.1.000.000.- Połączenie obu Fabryk, pracujących obecnie bez pełnego obciążenia, a będących w stanie wzmóc produkcję niemal o 100%, połączenie tych Fabryk w jedną, pod warunkiem utrzymania dotychczasowych placówek zbytu, umożliwiło by osiąganie dotychczasowego obrotu przy jednoczesnym odciążeniu się od wydatków na wyżej wymienioną kwotę zł.1.000.000.- konsekwentnie więc należy spodziewać się w wyniku tak przeprowadzonej reorganizacji, wybitnej poprawy w działalności gospodarczej przedsiębiorstwa.

O wysokości kosztów administracji, robocizny i wydatków rzeczowych świadczy kwota zł.15.-, jaka przypada na jedną butelkę lemoniady z tytułu tych kosztów, wtenczas kiedy koszt surowców na jedną butelkę lemoniady wynosi zaledwie zł.3.-

U c h w a ł a:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku zatwierdza wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku połączenia dwóch miejskich fabryk lemoniady przy ul.Ogrodowej 9 i Piwnej 7 w jedną fabrykę.

Prezydent miasta
A. Kwiatniak

19.V.48 Sekr.

Otrzymałem
dn 19/V 48r

113 821

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku w dniu 25 maja 1948r.

W sprawie połączenie 2-ch miejskich fabryk lemoniady w jedną.

Połączyć Fabryki Lemoniady przy ul.Ogrodowej Nr 9 i Piwnej Nr 7 produkujące jednorodny artykuł w postaci wód chłodzących w jedno przedsiębiorstwo z siedzibą przy ul.Piwnej Nr 7, z uwagi na to, iż wymienione przedsiębiorstwa dają nieznaczne zyski, dowodem czego są zamknięcia rachunkowe za r.1947, wykazujące:

Fabryka Lemoniady Nr 1 /Ogrodowa 9/ zysk zł.76.019, Fabryka Nr 2 /Piwna 7/ zysk zł.138.284.- Jeśli uwzględnić czynsz dzierżawny jaki należało by płacić Fabrykom właścicielom budynków fabrycznych to ustali się, że Fabryki pracują deficytowo, a Zarząd Miejski nie ma obowiązku ustawowego utrzymania tego rodzaju deficytowych przedsiębiorstw.

Mała rentowność Fabryk Lemoniady jest przede wszystkim wynikiem nadmiernych kosztów utrzymania personalu administracyjnego i fachowego, wynoszących dla każdej z Fabryk około zł.1.000.000.- Połączenie obu Fabryk, pracujących obecnie bez pełnego obciążenia, a będących w stanie wzmóc produkcję nieomal o 100%, połączenie tych Fabryk w jedną, pod warunkiem utrzymania dotychczasowych placówek zbytu, umożliwiło by osiąganie dotychczasowego obrotu przy jednoczesnym odciążeniu się od wydatków na wyżej wymienioną kwotę zł.1.000.000.- konsekwentnie więc należy spodziewać się w wyniku tak przeprowadzonej reorganizacji, wybitnej poprawy w działalności gospodarczej przedsiębiorstwa.

O wysokości kosztów administracji, robocizny i wydatków rzeczowych świadczy kwota zł.15.-, jaka przypada na jedną butelkę lemoniady z tytułu tych kosztów, wtenczas kiedy koszt surowców na jedną butelkę lemoniady wynosi zaledwie zł.3.-

U c h w a ł a:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku zatwierdza wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku połączenia dwóch miejskich fabryk lemoniady przy ul.Ogrodowej 9 i Piwnej 7 w jedną fabrykę.

Przewodniczący Rady
A. Krawczuk

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
14-VII 194 8 r.
L. dz. _____

Odpis

135

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dnia 25 maja 1948r.protokół Nr.45/V/48.

Z wykonania uchwały Nr.44

1.Przyjąć do zatwierdzającej wiadomości wykonanie budżetu na rok 1947r i uchwała votum zaufania Zarządowi Miejskiemu.
2.Miejska Rada Narodowa zwraca uwagę Z.M.na dział II-gi Opieki Społecznej,który został wykonany w 178% co uważane jest za zbytnie przekroczenie.
3.W dziale popierania rolnictwa poleca się Z.M. zaangażowanie lekarza weterynarza w 1948roku.
4.Dział Bezpieczeństwa Publicznego wydatkowane kwoty w 68% uważa się za niedostateczne zwłaszcza odnośnie Straży Pożarnej i inspekcji budowlanej.
5.Poleca się Z.M. o poczynieniu starań o ujawnieniu gruntów na przedmieściach miasta i sprawniejszym ściąganiu podatków.
6.Ściślejsze przestrzeganie stanu sanitarnego miasta.,
Przyjęto do wiadomości celem wykonania przez poszczególne Wydziały Z.M.

Z wykonaniu uchwały Nr.45.

W sprawie zaciągnięcia w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł.1.000.000.-/jeden milion/ na odbudowę Rzeźni Miejskiej w Białymstoku.
Uchwała zatwierdzona przez prezydium W.R.N. z dn.23.VI.48r.

Z wykonaniu uchwały Nr.46

W sprawie zaciągnięcia w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł.2.000.000.-/dwa miliony/ na odbudowę Rzeźni Miejskiej w Białymstoku.
Uchwała zatwierdzona przez prezydium W.R.N. z dn.23.VI.48r.

Z wykonania uchwały Nr.47.

W sprawie zaciągnięcia pożyczki w Polskim Banku Komunalnym S.A. w wysokości zł.11.000.000.-/jedenaście milionów/na odbudowę Rzeźni Miejskiej w Białymstoku.
Uchwała zatwierdzona przez prezydium W.R.N. z dn.23.VI.48r.

Z wykonania uchwały Nr.48.

Zatwierdzone wnioski Zarządu Miejskiego w Białymstoku połączenia dwóch fabryk lemoniady przy ul.Ogrodowej 9 i Piwnej 7 w jedną fabrykę.
Wykonano dn.7.VI.48r.,połączone fabryki mieszczą się przy ul.Piwnej Nr.7.

Z wykonania uchwały Nr.50

Udzielić z fund.dys.MRN,na wystawę szkolenia zawodowego woj.Białostockiego 5 tyś.zł.
Wypłacono dn.25./6-1948r.

Z wykonania uchwały Nr.51

1.Zwrócić się do Komendy M.O.o osunięcie z terenów m.Białegostokuogólno znanego szkodliwego osobnika narodowości żydowskiej

136 K

o nieznanym nazwisku /pseudomin Miszka/
2.Zwrócić się do Komendy M.O.o przeprowadzenie dochodzenia w sprawie zachowania się pracownika I-go Komisariatu.-
Przesłano w dn. 18.VI.48r.wyciąg z protokółu w adres Komendy miasta M.O.do dalszego urzędowania.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat:
Polecić Zarządowi Miejskiemu o dopilnowanie aby zwieźniony materiał na plac sportowy nie był rozkradziony .W związku z nieopłaceniem rachunku za zwałkowanie placu skontrolować postępowanie Ob.Liedkie.
Załącza się wyjaśnienie prezydium M.R. - W.F. i P.W.

Miejska Rada Narodowa przejmuje jako dezyderat:
Polecić Zarządowi Miejskiemu odnalezienie winnych w uszkodzeniu chodników i pociągnięcia takowych do naprawy.
Po zakończeniu robót - chodnik będzie naprawiony.

Upoważnienie Ławnika Szymańskiego jako członka Zarządu Miejskiego do załatwienia z Wydziałem Technicznym sprawę rozgrodzenia ul.Orlej . Sprawa w trakcie załatwienia.

M.R.N.

Postanawia:polecić naprawić lub usunąć zniszczoną bramę względnie interweniować przed właścicielem-
Obok sklepu"Bata" na Rybnym Rynku. - załatwiono.

Zał. 1

otrzymałam dnia 15 VII
Skoiter

jska Rada Narodowa
w Białymstoku
30 VI 1948
L. dz. 3411/48

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

15

141

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przesyła protokół Nr.46/VI/48 z dnia 22.VI.48r. z posiedzenia M.R.N. w B-stoku do wiadomości i wykonania.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

ZARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku
Wpłynęło dn. 30 LIP 1948
Nr. I-1484 Przyj. Ilość
Zał. ____ P ____

Sekretariat
7/7-48r.

Rada Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
13 lipca 1948 r
l. dz. 1538

odpis 86

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

Wydział Samorządu

w/m

1110

W załączeniu przesyła się protokół Nr. 46/VI-48 z dnia 22-VI-1948r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Wiceprezydent miasta

S. Fawiński

Zał. 1

Protokół Nr.46/VI/48 112 87

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 22 czerwca 1948r.

Dnia 22 czerwca 1948r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul.Mickiewicza 3 w Białymstoku czterdzieste szóste z kolei posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

O b e c n i: Przewodniczący M.R.N.ob.Rutkowski Antoni, wiceprzewodniczący Dworak Jan,członkowie Prezydium Żywolewski Marian, Członkowie Prez.nieobecni i usprawiedliwieni Ob.Ob.Szypulski Władysław i Borejko Eugieniusz.

Prezydent Miasta Ob.Krzewniak Andrzej,vice-prezydent Janowski Józef i viceprezydent Lech Jan.

R a d n i: Burak Józef, Bielas Ludwik, inż.Budryk Czesław, inż.Gładysz Aleksander, Markowski Aleksander, Owierko Jerzy, Puszkiewicz Mieczysław, Sadowski Nikifor, Szymski Józef, Zdanowicz Antoni, Zielenkiewicz Zofia, Kosikowski Józef, Jagodzki Witalis, Wieszczycka Barbara, Grodzicki Czesław, Lewicki Szczepan,Kolendo Franciszek, Najfeld Borys,Cebrzyński Tadeusz, Kułan Aleksander, Kucerow Jerzy, Świątkowska Irena, Moćko Władysław, Wasilewicz Leonard, Karabowicz Czesław, Łoś Feliks, Mamczyc Mikołaj, Zielonkowski Longin, Grodzki Czesław, Borowski Józef, Plejewski Jerzy, Kurkowski Julian, Janicka Janina,

Ł a w n i c y: Karczewski Józef, Szymański Bronisław.

Nieobecni i usprawiedliwieni: Kuźmin Szymon, inż.Trybuski Jan, Bobin Jan, Okulicz Walerian, Wołoszynowicz Józef, Hajduczenia Teodor, Dzienisiuk Mikołaj, Szliserman Zygmunt, Janicki Leszek, Dr,Bagan Jan. Wpłynęło [illegible]

Nieobecni i nieusprawiedliwieni: Cydzik Stanisław, Lizak Helena, [illegible]stan, Borodako Piotr.

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "guorum" zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

Ad. 1 Przewodniczący otworzył 46 z kolei w r.b. posiedzenie M.R.N. o godz. 18-tej i zaproponował następujący porządek obrad:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia M.R.N.
3. komunikaty Prezydium M.R.N.
4. uzupełnienie składu osobowego Rady
5. sprawozdanie z działalności Komisji Opieki Społecznej przy M.R.N.
6. sprawozdanie z działalności przedsiębiorstw miejskich
7. wnioski Zarządu Miejskiego:
   a) sprawa przelania kredytów
8. wolne wnioski.

Porządek obrad został przyjęty.

Ad.2 Przewodniczący oznajmił że protokół z poprzedniego posiedzenia M.R.N. wyłożony w Sekretariacie M.R.N. do wglądu radnych. Uzupełnień i poprawek przez radnych nie wniesiono wobec czego protokół bez poprawek został przyjęty.

Ad.3 Przewodniczący zakomunikował Radzie, iż uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 23.IV.48r. zostały wykonane jak następuje:

Uchwała Nr.37 1) zobowiązać Zarząd Miejski do zwiększenia wysiłku poczynienia starań odrestaurowaniu domków na Wygodzie przeznaczonych na szkołę do rozpoczęcia roku szkolnego - przekazano do załatwienia Wydz. Oświaty i Kultury wspólnie z Wydz.Technicznym.

2) W sprawie remontów szkół do rozpoczęcia roku szkolnego - powołana Komisja która zbada na miejscu konieczność remontów w poszczególnych szkół.

Uchwała Nr.38 - Na zasadzie Dekretu z dn.21.XII.1945r. /Dz.U.R.P. Nr.4 z dn.13.III.1946r. poz. 27 rozdz. 1 art.2 § 2 zwrócić się do Rady Ministrów z prośbą o wprowadzenie w drodze rozporządzenia na terenie miasta Białegostoku Publicznej Gospodarki Lokalami. Wprowadzenie publicznej gospodarki lokalami ułatwi w wysokim stopniu przydział mieszkań dla świata pracy. Upoważnia się Zarząd Miejski do dalszej substytucji.

W omawianej sprawie skierowano do Wojewódzkiego Wydziału Samorządowego pismo Wydziału Kwaterunkowego Z.M. L.dz. K/136/48 z dn. 15.V.1948r. - załączn. uzasadnienie oraz uchwała M.R.N.

Uchwała Nr.39 - 1) Nieruchomość przy ul.Piwnej Nr.7 od współwłaściciela Cybulkina Szymona nie nabywać - przyjęto do wiadomości przez Wydział Przedsiębiorstw Miejskich i Ob. Sz.Cybulkina.

1113 88

2) Utrzymać w dotychczasowym stanie nieruchomość w charakterze kuratora nieobecnego Lernera Dawida- przyjęto do wiadomości ~~xxxxxxxx~~ i wykonania przez Wydział Przedsiębiorstw Miejskich.

3) Wysąpić do Sądu o ustalenie tenuty dzierżawnej od części nieruchomości przypadającej ob.Cybulkinowi Szymonowi. Radca Prawny Z.M. nie przewiduje dostatecznych podstaw prawnych do wystąpienia w powyższej sprawie na drogę sądową.

Uchwała Nr.40 - stawki za pomoc ambulatoryjną.Przekazano do stosowania Wydziałowi Zdrowia /wprowadzone w życie z dniem 1.V.1948r./

Uchwała Nr.41 - sprawa zaciągnięcia pożyczki krótkoterminowej w Polskim Banku Komunalnym w wysokości zł. 4.000.000.- na zakończenie odbudowy Teatru Miejskiego.
Wydział Finansowo-Podatkowy przesłał do zatwierdzenia Prezydium W.R.N.

Sprawa przedłużenia ul.Orlej, która ma ślepe zakończenie i graniczy z prywatną posesją i utrudnia uczącej się młodzieży skrócenie drogi do szkół na ul. Słonimską.
Przekazno do załatwienia Wydziałowi Technicznemu sporządzono szkic sytuacyjny spornego terenu, reszta materiałów w opracowaniu dla definitywnego zakończenia sprawy.

2) Z listy radnych zostali skreśleni za trzykrotne nieprzybycie na posiedzenie M.R.N. Mokrauz Mikołaj i Maśliński Janusz. Za dwukrotne nieprzybycie na posiedzenie M.R.N. został skreślony z listy radnych Kitlas Eugieniusz.

Przewodniczący odczytał pismo Zrzeszenia Kupców w sprawie odwołania radnego Mikutajtisa Antoniego z dniem 21.VI.48r. i delegowanie na jego miejsce Świerzbińskiego Edmunta oraz pismo Stronnictwa Demokratycznego ~~xx~~ które z powodu przewlekłej choroby odwołuje swego przedstawiciela Aleksandrowicza Leona i na jego miejsce deleguje Ob.Kowala Jana.

Przewodniczący oznajmił, iż na podstawie zarządzeń Rady Państwa - Komitet Oszczędnościowy przy W.R.N.zaleca do dnia 23.VI.48r. ponownie zorganizować Komitety Zbiórki Złomu Metali. W roku 1946 Komitet taki był zorganizowany przy M.R.N., lecz z powodu braku transportu nie wyjawił żywotności.

Wnosi o powołanie na Przewodniczącego Komitetu Ob.Kowala inspektora szkolnego. M.R.N. powołuje na Przewodniczącego Komitetu Zbiórki Złomu Metali Ob.Kowala J. na co Ob.Kowal wyraził swoją zgodę.

3) W związku z pismem Urzędu Wojewódzkiego Wydz.Aprowizacyjnego, Miejski Wydz.Aprowizacyjny prosi o delegowanie przedstawiciela M.R.N. na dz.23.VI.48r. celem komisyjnego zniszczenia kart wymiennych przez wykorzystanie ich dla celów przemysłowych.
Miejska Rada Narodowa delegowała Ob.Kosikowskiego J.

4) W związku z rozpoczynającą akcją pracy dorywczej hufców S.P. do Komisji Kwalifikacyjno-Organizacyjnej proszę o wydelegowanie przedstawiciela M.R.N.
Miejska Rada Narodowa delegowała Ob.Kucerowa Jerzego.

5) Liceum i Gimnazjum Żeńskie prosi o wydelegowanie przedstawiciela M.R.N. w dn. 23,24 i 25.VI.48r. na lekcje pokazowe uczennic, jednocześnie na dz. 26.VI.48r. prosi o przybycie na uroczystości zakończenia roku szkolnego.
Miejska Rada Narodowa delegowała radnych Cebrzyńskiego Kosikowskiego i Kucerowa.

6) Państwowe Gimnazjum i Liceum Męskie prosi o wydelegowanie przedstawiciela M.R.N. do Społ.Pedagogicznej Komisji Kwalifikacyjnej.
Miejska Rada Narodowa deleguje rad.Wasilewicza.

Ad.4 Przewodniczący wnosi o przyjęcie kandydatury Ob.Kowala Jana przedstawiciela Stronnictwa Demokratycznego w skład Rady. Zastrzeżeń ze strony radnych dotyczących przyjęcia kandydata nie wpłynęło.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA NR.52

Przyjąć w skład Rady Ob.Kowala Jana. Nowoprzyjęty radny złożył na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Ad.5 Przewodniczący Komisji Opieki Społecznej przy M.R.N. ob.Żywolewski złożył sprawozdanie z działalności Komisji od dn.3.II.48r. do dn.22.VI.48r.
Przez ten okres czasu Komisja odbyła 9 posiedzeń, przeprowadzono lustracji w domu Starców, Żłobek przy ul. Legionowej 31 "Dobry Pasterz", referat Opieki nad Matką i Dzieckiem, kuchnię miejską, Zakład wychowawczy Ks.Ks. Salezjanów w Supraślu, dom Małego Dziecka w Zwierzyńcu, Zakład wychowawczy S.S.Szarytek w Supraślu.

Spostrzeżenia komisyjne po zlustrowaniu Domu Starców stan domu jest utrzymany w porządku, posiłki wydawane są po 3 razy dziennie, 2 razy w tygodniu mięso. Księga magazynowa prowadzona jest wzorowo. Przychód i rozchód prowadzony codziennie.

Po odbytej lustracji w kuchni miejskiej Komisja wnosi aby zwolnić kancelistkę z powodu przerostu personelu. Pozatym stwierdzono w księdze raportów, że kucharka nie-otrzymała jeszcze produktów na kuchnię a już starsza kucharka pokwitowała, z tego wniosek że starsza kucharka kwituje z góry co jest sprzeczne z zasadą. Komisja wniosła o usunięcie tego niedociągnięcia.

Z przeprowadzonej insekcji Zakładu Wychowawczego Ks.Ks.Salezjanów w Supraślu Komisja wyniosła wrażenie niechlujstwa, pomieszczenia są brudno utrzymane za wyjątkiem ka-plicy, świetlicy harcerskiej i szatni i wymagają remontu.Brak portretów i obrazów artystycznych. Sale sypialne są ciasne, można spodziewać się że w zimie panuje na sali zaduch, webec czego, że w jednej sali sypia 60 dzieci.

Na kuchni brak jadłospisu dziennego . Produkty nie są ważone . Posiłki wydają się 3 razy dziennie.Biblioteka w rozmiarach niedostatecznych. Z ogólnej liczby 110 dzieci - 67 to pełne sieroty, reszta półsieroty i znikoma liczba mających rodziców.

Przy wejściudo kaplicy widnieje spis zamieszczający 44 patronów świętych i Ks.Ks. wychowawców, przy którym to spisie znajduje się skrzynka z tekturowymi numerkami w liczbie 44, przy czym umieszczony jest napis aby zmówić "Zdrowaś Mario" za tego patrona na którego numerek został wyciągnięty.

Wnioski Komisji - celem zaszczepienia w umysłowości dziecka poczucia piękna, estetyki i etyki należałoby usunąć istniejące w Zakładzie niedociągnięcia - doprowadzenie pomieszczeń do należytej czystości, udekorowanie ścian obrazami artystycznymi, dokompletowanie biblioteki książkami o treści kształtującej charakter oraz dających więdzę o Polsce współczesnej. Zaangażować sprzątaczki, gdyż sprzątanie sal przez dzieci powoduje zaniedbanie w uporządkowaniu sal. Sporządzać jadłospis z zapodaniem stanu dzieci na dany dzień oraz ilość przeznaczonych produktów. Wywiesić w miejscach widocznych regulamin funkcjonowania Zakładu.

Z dokonanej lustracji Zakładu Wychowawczego SS Szarytek w Supraślu Komisja odniosła dodatnie wrażenie. Zakład w którym mieści się 110 dzieci, przeważnie dziewczynek utrzymany jest we wzorowej czystości, sprzątanie wykonywane jest przez same wychowanki. Całość pomieszczeń ma wygląd schludny. W lecie warunki zdrowotne bardzo dobre. Posiłki wydawane są 4 razy dziennie, przyczym 3 razy w tygodniu są potrawy mięsne.

Obserwując wygląd dzieci można mniewać, że odżywianie jest dostateczne. Brak obrazów arstystycznych na ścianach. Księgozbiór biblioteki jest szczupły.

Zakład posiada swoje konto na PKO lecz pomimo tego, kierownictwo przechowuje w Zakładzie większe sumy podniesione z banku, co nie jest zgodne z przepisami o gospodarce finansowej.

W porównaniu odnośnie higieny prowadzenie zakładu przez S.S. Szarytek o wiele wyższe niż u Ks.Ks. Salezjanów oczywiście wszystkie braki nie zostały uchwycone.

Po przesłuchaniu sprawozdania
Radny Puszkiewicz interesuje się stanem zdrowia i stanem oświaty wychowanków.
Radny Kowal zapytuje czy samorząd terytorjalny ponosi ciężar materialny w utrzymaniu zakładów.

Ob. Zywolewski udziela odpowiedzi iż zakłady posiadają izolatki w celu zabezpieczenia rozpowszechnienia choroby. Brak lekarzy. P.C.K. zainstalował stacje zdrowia i wizytacje lekarze odbywają się periodycznie przeto korzystają i zakłady.

Uzębienie dzieci jest zaniedbane co stanowi ważny punkt zdrowia.

U Ks.Ks. Salezjanów jest pokój do oddawania moczu dzieci chorych, co stanowi bardzo przykry widok i tej choroby nie leczą tłumacząc żemz latami to samo przejdzie.

Odnośnie oświaty - ruch biblioteczny jest słabym, dzieci zaś w wieku szkolnym uczęszczają do szkoły.

Na zapytanie w sprawie opłaty Przewodniczący udziela głosu Ob.Naczelnikowi Opieki Społecznej.
Ob.Marszałek wyjaśnia, iż Zarząd Miejski opłaca miesięcznie 2.200 zł. reszta kuratorium.

Radny Puszkiewicz - wnosi o opracowaniu stanu zdrowotności dzieci w celu zapobieżenia kontroli i chorób zakaźnych.

Przewodniczący M.R.N. oznajmił - iż polustracyjne zarządzenie zostały przesłane do Zarządu Miejskiego celem usunięciawszystkich braków w domu wychowawczym Ks.Ks. Salezjanów i uważa iż Rada podejmie uchwałę polecić Zarządowi Miejskiemu zbadanie stanu zdrowia dzieci w domach wychowawczych.

Następnie Przewodniczący złożył w imieniu Rady podziękowanie Komisji Opieki Społecznej z wyrazem życzenia urządzenia częstych kontroli oraz skontrolowania wykonania poprzednich zleceń [illegible]

Miejska Rada Narodowa uchwala

UCHWAŁA Nr.53

Polecić Zarządowi Miejskiemu zbadanie stanu zdrowotności dzieci w Zakładach Wychowawczych.

Ad.6 Ob.Sobolewski złożył sprawozdanie z działalności przedsiębiorstw miejskich bez podania cyfrowych danych dochodowości i wydatków.

Po przesłuchaniu sprawozdania i odbytej ożywionej dyskusji.

Miejska Rada Narodowa przyjęła sprawozdanie jako niedostateczne i uchwaliła:

UCHWAŁA Nr.54

Polecić Zarządowi Miejskiemu zdać sprawozdanie z działalności przedsiębiorstw miejskich na posiedzenie MRN w m-cu sierpniu.

a) dochodowości i celowości prowadzenia przedsiębiorstw.
b) danych cyfrowych i obrazu gospodarki przedsiębiorstw.

2) Usprawnić planowość w prowadzeniu przedsiębiorstw
3) Skomasować prowadzenie księgowości przedsiębiorstw
4) Scentralizować prowadzenie kasowości przedsiębiorstw
5) Usprawnić ogólną gospodarkę przedsiębiorstw-.
   a) lemoniadarnię
   b) ogrodnictwo
   c) łaźni miejskiej.

Ad.7 Uznając konieczność uruchomienia na terenie miasta Białegostoku Hoteku, którego brak przez przyjezdnych odczuwa się dotkliwie, Zarząd Miejski wnosi o uruchomienie przedsiębiorstwa miejskiego pod nazwą "Hotel Miejski" w budynku położonym przy ul.Lipowej Nr.49, którego odbudowa ma być w bardzo krótkim czasie zakończona.

Przewodniczący ~~Prezydium~~ stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.55

Uruchomić przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą "Hotel Miejski" w buydnku położonym przy ul.Lipowej 49 którego odbudowa ma być w bardzo krótkim czasie zakończona.Zaleca się wykonanie tej uchwały Zarządowi Miejskiemu.

Komisja Odbudowy przy M.R.N. na wniosek konserwatora Wojewódzkiego w Białymstoku wnosi o przyznanie cmentarza Marii Magdaleny przy Ul.Sosnowej wraz z kaplica z roku 1768 za teren zabytkowy.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.56

Uznać cmentarz Marii Magdaleny przy ul.Sosnowej wraz z kaplicą z roku 1768 za teren zabytkowy.

W roku 1947 Zarząd Miejski przekazał władzom szkolnym budynek położony przy ul.Dąbrowskiego 10 stanowiący własność miasta na Publiczą Średnią Szkołę Zawodową, której utrzymywanie jest obowiązkiem ustawowym samorządu.

Przekazany władzom szkolnym budynek był zniszczony i wymagał kapitalnego remontu, którego konta wynoszą około 5.000.000 zł.

w/g obowiązujących przepisów o utrzymywanie szkół publicznych - kwota remontu, jak również pokrywanie wydatków gospodarczych szkoły powinien ponosić Samorząd.

Kuratorium O.S.B. chcąc przyjść z pomocą miastu, w 1947r. z funduszów własnych przeprowadziło remont kosztem zł. 1.500.000.-

Pozatym Zarząd Miejski z otrzymanej subwencji od Kuratorium wyrozchodował na remont gmachu zł. 450.000.- czyli razem w roku 1947r. przeprowadziło roboty na zł. 1.950.000.-
W budżecie miasta na rok 1948 w Dz.XI § 99 wydatków nadzwyczajnych przewidziany został kredyt na dalsze prowadzenie robót zł. 1.300.000.-
Roboty objęte § 99 budż. inwestycyjnego przeprowadzone są subwencji przekazywanych przez Kuratorium ogółem zł. 3.250.000.-

Przeznaczone dotychczas fundusze na remont gmachu są niewystarczające i uniemożliwiają ~~km~~ wykonanie zamierzonych robót, a tym samym na oddanie budynku do użytku szkolnego.

Z tych względów Kuratorium O.S.B. pismem z dnia 7.V.48 Nr.11281/48 zwróciło się do Zarządu Miejskiego z prośbą o przelanie w drodze "Virement" niewykorzystanego kredytu z Dz.XI § 76 poz.d "Inwentarz dla Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej na dz.XI § 76 poz.e "remont szkoły" z tym że potrzebny inwentarz jak również pomoce naukowe dla szkoły zostaną zakupione bezpośrednio przez Kuratorium na co Kuratorium przeznaczyło ze swego budżetu sum zł. 1.100.000.-
Zarząd Miejski nadmienia iż wykorzystany kredyt Dz.XI.§ 76 poz.d "Inwentarz" który może być przelany na poz. e tegoż paradrafu "remonty" wynosi zł. 850.000.-
Pozostałe roboty, związane całkowitem odremontowaniem budynku które wynoszą około zł. 800.000.- zostaną wykonane w czasie późniejszym. Na pokrycie tych robót Zarząd Miejski wystąpi o dotacje państwowe.
Biorąc pod uwagę że Kuratorium zobowiązało się nabyć z własnych funduszów potrzebny dla szkoły inwentarz oraz konieczne szybkiego zakończenia robót i oddania budynku do użytku w najbliższym czasie, Zarząd Miejski wnosi o przeniesienie w drodze "Virement" niewykorzystany kredyt w budżecie miasta Białegostoku na rok 1948 Dz.XI § 76 poz.d "Inwentarz dla Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej" w wysokości zł. 850.000.-
na Dz.XI § 7 poz.C "remont budynku szkolnego".

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie
Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.57

przenieść w drodze "Virement" niewykorzystany kredyt w budżecie miasta Białegostoku na rok 1948 Dz.XI § 76 poz.d "Inwentarz dla Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej" w wysokości zł. 850.000.-
na Dz.XI § 76 poz.C "remont budynku szkolnego".

1116 91

Ad.8 Ławnik Szymański zaapelował do radnych o popieraniu Komitetu Odbudowy Warszawy. Na xx stępnie zwrócił się do Rady o wniesienie uchwalonej przy zatwierdzeniu budżetu sumy w wysokości 200.000 zł. na odbudowę miasta Warszawy.

Przewodniczący wyjaśnia iż Komitetowi należy zwrócić się do Zarządu Miejskiego o przekazanie sumy 200.000 zł. na konto Komitetu odbudowy miasta Warszawy.

Przewodniczący oznajmił Radzie, iż sprawa podatku od zbytku mieszkaniowego jest opracowana, lecz w związku z tym, że Rada uchwaliła wprowadzenie publicznej gospodarki lokalami- wprowadzenie podatku od zbytku mieszkaniowego było by sprzeciwnym zasadom publicznej gospodarki lokalami.

Wobec powyższego Rada postanawia:

Powierzyć wyjaśnienie sprawy podatku mieszkaniowego Prezydium Miejskiej Rady Narodowej.

Posiedzenie zostało zakończone o godz. 14-tej

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/Skipietrow L./

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

92

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego o uruchomieniu przedsiębiorstwa miejskiego pod nazwą "Hotel Miejski".

122

U z a s a d n i e n i e

Ze względu na to,iż uruchomienie tego lub innego przedsiębiorstwa gminnego,zgodnie z Ustawą z dn.23.III.1933 r.o częściowej zmianie ustroju Samorządu Terytorialnego nastąpić może na podstawie uchwały Miejskiej Rady Narodowej,Zarząd Miejski wnosi o powzięcie uchwały o treści następującej:

U c h w a ł a

Na podstawie art.43 punk K.Ustawy z dn.23.III.1933 r.o częściowej zmianie ustroju Samorządu Terytorialnego i uznając konieczność uruchomienia na terenie miasta Hotelu,którego brak przez przyjezdnych odczuwa się dotkliwie,Miejska Rada Narodowa uchwala uruchomić przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą"Hotel Miejski"w budynku,położonym przy ul.Lipowej Nr.49,którego odbudowa ma być w bardzo krótkim czasie zakończona i zlecić wykonanie tej Uchwały Zarządowi Miejskiemu.

21. VI 48.

Przydent miasta
/A.Krzewniak/ /

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
10-8- 1948 r.
L. dz.

odpis

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m.

139

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dnia 22 czerwca 1948r. protokół Nr 46/VI/48.

Z wykonania uchwały Nr 53.

Polecić Zarządowi Miejskiemu zbadanie stanu zdrowotności dzieci w Zakładach Wychowawczych.

O wykonaniu uchwały Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego powiadomi bezpośrednio na pismie M.R.N.

Z wykonania uchwały Nr 54.

Polecić Zarządowi Miejskiemu zdać sprawozdanie z działalności przedsiębiorstw miejskich na posiedzenie M.R.N. ~~w m-cu sierpniu~~ we wrześniu 1948r.

Sprawozdanie będzie przedłożone M.R.N. w m-cu wrześniu 1948r., zwłoka tłómaczy się względami na terminową pracę opracowania budżetu miasta w m-cu sierpniu 1948r.

Z wykonania uchwały Nr 56.

Uznać cmentarz Marii Magdaleny przy ul. Sosnowej wraz z kaplicą z roku 1768 za teren zabytkowy.

przyjęto do wiadomości.

Z wykonania uchwały Nr 57.

Przenieść w drodze "Virement" niewykorzystany kredyt w budżecie miasta Białegostoku na rok 1948 Dz.XI § 76 poz.d "Inwentarz dla Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej" w wysokości zł.850.000.-

na Dz.XI § 76 poz.c "remont budynku szkolnego".

Wydział Finansowo-Podatkowy - wykonano.

Prezydent miasta
St. Kaczmarek

Miejska Rada Narodow.
w Białymstoku
Dn. 14. IX 1948 r.
L. dz. 1871/48

Zarządu Miejskiego

Wydz. Prezydialny

22/9.48.

137 94

Sekretariat Miejskiej Rady Narodowej przesyła uzupełnienie uchwały Nr.56 z protokółu Nr.46/VI/48 posiedzenia MRN z dn.22.VI.48r. do wiadomości i zastosowania się.

Zał. 2

20/9.48

Kierownik Sekretariatu
MRN
/Skipietrow L./

MRN-2132
T.2132

95

138

Uzupełnienie uchwały Nr.56

Komisja Odbudowy przy Miejskiej Radzie Narodowej na wniosek konserwatora Wojewódzkiego opartego na rozpr Prezydenta M.P. z dnia 6.III.Ber. i 26.XII.34r. o opiece nad zabytkami wnosi o uznanie Śródmieścia i parku "Zwierzyniec", ulic oznaczonych na planie oraz cmentarz Marii Magdaleny przy ul.Sosnowej wraz z kaplicą z roku 1768 za teren zabytkowy.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwaliła

Uchwała Nr.56

Uznać Śródmieście i park "Zwierzyniec" za teren zabytkowy w oznaczonych na planie granicach. Ulica Sienkiewicza, rzeka Biała z ulicą Pałacową do Starego Rynku, Elektryczną, Kilkiewicza, Św-Jańską, Podleśną granicą otaczającą park "Zwierzyniec" ul.Równą i jej przedłużenie omijając plac przy ul.Sosnowej i Lipowej do ul.Grochowej, a dalej Częstochowską i równolegle do ul.Lipowej w odległości 70 m. do ul.Sienkiewicza,obejmują głównie ulice: Lipową, Rynek Kościuszki, Sienkiewicza, Kilińskiego i Pałacową, a także uznać za teren zabytkowy cmentarz Marii Magdaleny przy ul.Sosnowej wraz z kaplicą z roku 1768.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/Chipietrow/

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
Mkobylinski
/Kobyliński/

ejska Rada Narodowa
w Białymstoku
11 VIII 1948
L. dz. 4234/48

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

162

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przesyła protokół Nr.47/48 z posiedzenia MRN dn.30.VII.48r. do wiadomości i wykonania.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
21-VIII- 1948 r
L. dz. T-1857

171 60/p 87

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 47/48 z dnia 30.7.1948r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Zał.: 1

Wiceprezydent miasta
S. Fanowski

98

163

Protokół Nr.47/48
z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 30.VII.48r.

Dnia 30 lipca 1948r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul.Mickiewicza 3 w Białymstoku czterdzieste siódme z kolei posiedzenie M.R.N. w Białymstoku.

O b e c n i: Przewodniczący M.R.N. ob.Rutkowski Antoni, członkowie Prezydium: ob.ob.Szypulski Władysław, Żywolewski Marian.
Członkowie Prez. nieobecni usprawiedliwieni: ob.Borejko Eugieniusz.

Wiceprezydent Miasta ob.Janowski Józef.

R a d n i: Burak Józef, Bielas Ludwik, inż.Budryk Czesław, Kuźmin Szymon, Owierko Jerzy, Puszkiewicz Mieczysław, inż.Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Zielenkiewicz Zofia, Kosikowski Józef, Grodzicki Czesław, Bobin Jan, Lewicki Szczepan, Lizak Helena, Najfeld Borys, Cebrzyński Tadeusz, Borodako Piotr, Rułan Aleksander, Kucerow Jerzy, Wołoszynowicz Józef, Moćko Władysław, Wasilewicz Leonard, Mamczyc Mikołaj, Dzienisiuk Mikołaj, Szliserman Zygmunt, Kurkowski Julian, Janicka Janina, Janicki Leszek, Dr.Bagan Jan, Kowal Jan, Wieszczycka Barbara.

L a w n i c y: Szymański Bronisław.

Nieobecni usprawiedliwieni: Gładysz Aleksander, Markowski Aleksander, Szymski Józef, Okulicz Walerian, Najduczenia Teodor, Karabowicz Czesław, Łoś Feliks, Zielonkowski Longin, Grodzki Czesław, Borowski Józef, Plejewski Jerzy, Waingarnten Stanisław.

Nieobecni nieusprawiedliwieni: ~~Sadowski Nikifor~~, Cydzik Stanisław, Kolendo Franciszek, Świątkowska Irena,

W myśl art.Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych,

Ad.1 Przewodniczący otworzył 47 z kolei w r.b. posiedzenie M.R.N. o godz.10-tej i zaproponował następujący porządek obrad:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia
3. komunikaty Prezydium, uzupełnienie składu osobowego Rady i ślubowanie
4. referat o Międzynarodowej Sytuacji Politycznej
5. pierwsze czytanie budżetu samorządu m.B-stoku
6. wybór wiceprzewodniczącego M.R.N.
7. wybór ~~wiceprzewodniczącego~~ przewodniczącego Komisji Lokalowej
8. wybór przewodniczącego Komisji Kontroli Cen

9. wybór Ławnika
10. wnioski Zarządu Miejskiego:
    a) sprawa podatku od zbytku mieszkaniowego:
    b) przepisy dla dorożek konnych i wozów ciężarowych
11. wolne wnioski.

Po odczytaniu porządku obrad, Przewodniczący wnosi o skreślenie p.5.W myśl nowej instrukcji Rady Państwa pierwsze czytanie budżetu nie będzie się odbywać bezpośrednio jak dotychczas na plenum Rady. Wydz.Finansowy opracowany projekt preliminarza wnosi na posiedzenie Zarządu Miejskiego. Przyjęty przez organ wykonawczy preliminarz budżetowy zostaje przekazany do Prezydium M.R.N..Prezydium przekazuje do przepracowania Komisji Finansowo-Budżetowej.

Po przepracowaniu preliminarza przez Komisję,rozpatruje preliminarz Prezydium M.R.N., po czym składa go z wnioskiem na posiedzenie Rady Narodowej.

Porządek dzienny został ze skreśleniem p.5 przyjęty.

Ad.2 Protokół z poprzedniego posiedzenia Rady był wyłożony w Sekretariacie M.R.N. do wglądu radnych,uzupełnień i poprawek nie wniesiono - wobec tego protokół został bez poprawek przyjęty.

Ad.3 Przewodniczący zakomunikował Radzie, iż uchwały Rady z poprzedniego posiedzenia zostały przez Prezydium wykonane, zarządzenia zostały wysłane do odpowiednich instytucji.

Wykonanie uchwał przez organ wykonawczy dnia 25.V.48r.

Uchwała Nr.44 1. Przyjąć do zatwierdzającej wiadomości wykonanie budżetu na rok 1947 i uchwała votum zaufania Zarządowi Miejskiemu.

2. Miejska Rada Narodowa zwraca uwagę Z.M. na dział II-gi Opieki Społecznej, który został wykonany w 178% co uważane jest za zbytnie przekroczenie.

3. W dziale popierania rolnictwa poleca się Z.M. zaangażowanie lekarza weterynarza w 1948 roku,

4. Dział Bezpieczeństwa Publicznego wydatkowane kwoty w 68% uważa się za niedostateczne zwłaszcza odnośnie Straży Pożarnej i inspekcji budowlanej.

5. Poleca się Z.M. o poczynieniu starań o ujawnieniu gruntów na przedmieściach miasta i sprawniejszym ściąganiu podatków.

6. Ściślejsze przestrzeganie stanu sanitarnego miasta. Przyjęto do wiadomości celem wykonania przez poszczególne Wydziały Z.M.

Uchwała Nr.45 W sprawie zaciągnięcia w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 1.000.000.-/jeden milion/ na odbudowę Rzeźni Miejskiej w Białymstoku.

Uchwała zatwierdzona przez Prezydium WRN z dnia 23.VI.48r.

164 89

Uchwała Nr.46 W sprawie zaciągnięcia w Polskim Banku Komunal-nym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 2.000.000.-/dwa miliony/ na odbudowę Rzeźni Miejskiej w Białymstoku.
Uchwała zatwierdzona przez Prezydium M.R.N. z dnia 23.VI.48r.

Uchwała Nr.47 W sprawie zaciągnięcia pożyczki w Polskim Banku Komunalnym S.A. w wysokości zł.11.000.000.-/jedenaście miliony/ na odbudowę Rzeźni Miejskiej w Białymstoku.
Uchwała zatwierdzona przez Prezydium M.R.N. z dnia 23.VI.48r.

Uchwała Nr.48 Zatwierdzono wnioski Zarządu Miejskiego w Białymstoku połączenia dwóch fabryk lemoniady przy ul.Ogrodowej 9 i Piwnej 7 w jedną fabrykę.
Wykonano dnia 7.VI.48r. połączone fabryki mieszczą się przy ul.Piwnej Nr.7

Uchwała Nr.50 Udzielić z funduszu dyspozycyjnego M.R.N. na wystawę szkolenia zawodowego woj.Białostockiego 5 tys. zł.
Wypłacono dnia 25.VI.48r.

Uchwała Nr.51 1. Zwrócić się do Komendy M.O. o usunięcie z terenów m.Białegostoku ogólnego znanego szkodliwego osobnika narodowości żydowskiej o nieznanym nazwisku/pseudonim Miszka/.
2. Zwrócić się do Komendy M.O. o przeprowadzenie dochodzenia w sprawie zachowania się pracownika I-dzego Komisariatu.
Przesłano dnia 18.VI.48r. wyciąg z protokółu na adres Komendy Miasta M.O. ~~xxxxxxx~~ do dalszego urzędowania.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat: Polecić Zarządowi Miejskiemu o dopilnowanie aby zwieziony materiał na plac sportowy nie był rozkradziony. W związku z nieopłaceniem rachunku za zwałkowanie placu skontrolować postępowanie ob.Ledkie. Załącza się wyjaśnienie Prezydium M.R.N. - W.F. i P.W.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat: Polecić Zarządowi Miejskiemu odnalezienie winnych w uszkodzeniu chodników na Rynku Kościuszki i pociągnięcia takowych do naprawy.
Po zakończeniu robót - chodnik będzie naprawiony.

Upoważnienie ławnika Szymańskiego jako członka Zarządu Miejskiego do załatwienia z Wydziałem Technicznym sprawę rozgrodzenia ul.Orlej. Sprawa w trakcie załatwienia.

Miejska Rada Narodowa postanawia: polecić naprawić lub usunąć zniszczoną bramę względnie inwerwenio-wać przexd właścicielem-
Obok sklepu "Bata" na Rybnym Rynku - załatwiono.

Ad.4 Przewodniczący odczytał pismo P.P.S. w związku z rezygnacją Dworaka Jana i odwołaniem Karczewskiego Józefa i Jagodzkiego Witalisa. Grodzki Komitet P.P.S. deleguje na kandydatów do Rady następujących obywateli:

Kobylińskiego Mieczysława, Konaszuka Mikołaja i Grajkowskiego Władysława.

Komitet Miejskim P.P.R. wystawia kandydaturę Nazarko Klawdiusza.

Zrzeszenie Kupców z dniem 21.VI.48r. odwołuje Mikutajtisa Antoniego, a na jego miejsce wyznacza Świerzbińskiego Edmunda.

Przewodniczący zwraca się do Rady, czy przyjmują radni wymienione kandydatury?

Rady Wasilewicz wysuwa zastrzeżenie przeciw.Delegata Zrzeszenia Kupców Świerzbińskiego Edmunda w związku z ukaraniem jego przez Komisję za pobieranie nadmiernych cen, wnosi - o nieprzyjęcie kandydatury.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Radam Narodowa przy 2 "wstrzymujących się" uchwala:

UCHWAŁA Nr.58

Miejskax Rada Narodowa kandydaturę Świerzbińskiego Edmunda przedstawiciela Zrzeszenia Kupców nieprzyjąć w skład Rady.

Kandydatów delegowanych z M.K.P.P.S. ob.ob.Kobylińskiego Mieczysława, Konaszuka Mikołaja i Grajkowskiego Władysława.

Przedstawiciela P.P.R. - Nazarko Klawdiusza przyjąć w skład Rady. Nowoprzyjęci radni złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Ad.5 Przewodniczący wygłosił referat naświetlając Międzynarodową Sytuację Polityczną.Przyczyną pierwszej wojny światowej była ekspansja niemiecka i kapitał angielski.Po ukończeniu wojny światowej, kapitaliści prowadzą nadal wojnę dyplomatyczną w celu zniszczenia powstałego ustroju socjalistycznego Związku Radzieckiego i budują faszyzm jako podporę kapitalistycznego ustroju. Z wyniku niepłanowej gospodarki kapitalistycznej jest wybuch 2 wojny światowej - kapitał szuka rynku zbytu. W okresach wojny robotnik jest ciemiężony. Kapitaliści obawiali się rewolucji i aby zgnieść klasę robotniczą organizuje drobne państwa.Ster trzyma Anglia, lokaliz jąc komunizm. Polska sanacyjna prowadzi wrogą politykę w stosunku do Związku Radzieckiego.

Jednak siły ruchu robotniczego po zakończeniu 2-giej wojny nie poddają się ujarzmieniu planu Marszałowskiego i narody demokracji ludowej jak i Polska Ludowa odbudowują swe kraje gospodarczo i politycznie.

Pomimo zobowiązań polityki pokojowej, kapitał jednak wszędzie potrzymuje wojny, pogwałca uchwały poczdamskie i układy dotyczące Niemiec, czyli narusza ustalenie długotrwałego pokoju w Europie.

Głos Watykanu kwestjonujący nasze prawo do Ziem Odzyskanych tym samym podkreśla swe antypolskie poglądy.

Po wygłoszeniu referatu,Przewodniczący zaproponował Radzie o przyjęciu rezolucji, którą odczytał członek Prezydium ob.Żywolewski treści następującej:

165/100

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku z zadowoleniem wita oświadczenie ośmiu Ministrów Spraw Zagranicznych w sprawie Niemiec uchwalonej 24 czerwca 1948r. w Warszawie odnośnie decyzji konferencji londyńskiej . Konferencja warszawska jest dowodem pokojowej polityki sprzymierzonych narodow słowiańskich. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku protestuje przeciw decyzji konferencji londyńskiej która pogwałciła uchwały poczdamskie i umowy dotyczące Niemiec, a tym samym naruszyły żywotne interesy nie tylko czterych mocarstw okupujących Niemcy i państw, które padły ofiarą agresji niemieckiej, lecz również interesy wszystkich europejskich narodow do ustalenia długotrwałego pokoju w Europie.

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku wyrażając pogląd społeczeństwa m.Białegostoku protestuje przeciw antypolskiemu wystąpieniu papieża w liście swym do biskupów niemieckich, gdyż grozi to w żywotne interesy Narodu Polskiego kwestjonując prawo do naszych Ziem Odzyskanych. Współczucie papieża dla Niemiec wstrząsnęło do głębi Polaków jako tych dla których stolica apostolska nie wydała głosu współczucia w okresie okupacji , gdy ginęliśmy masowo w obozach, piecach krematoriów Majdanka, Oświęcimia i Dachau i innych.

List papieża odsłonił polityczne oblicze stolicy apostolskiej z której winne być głoszone słowa miłości i pokoju a nie waśni i podburzenia rewizjonizmu niemieckiego.

Miejska Rada Narodowa uchwala:
UCHWAŁA Nr.59

Przyjąc rezolucję przez aklamację.

Ad.5 Przewodniczący oznajmił, iż w związku z rezygnacją Viceprzewodniczącego Rady, wnosi o zgłoszenie kandydatury na stanowisko Viceprzewodniczącego MRN.

Rad.Kosikowski zgłasza kandydaturę ob.Kobylińskiego Mieczysława.

Rad.Rułan Aleksander proponuje kandydaturę Bielasa Ludwika.

Rad.Bielas motywując nawałem pracy zawodowej, prosi o zdjęcie jego kandydatury. Więcej kandydatur nie zgłoszono, wobec tego Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala
UCHWAŁA Nr.60.

Przyjąc na stanowisko Viceprzewodniczącego MRN w Białymstoku radnego Kobylińskiego Mieczysława przedstawiciela PPS.

Ad.6 Wobec rezygnacji Przewodniczącego Komisjo Lokalowej Karczewskiego - Przewodniczący Rady zwraca się o zgłoszenie kandydatur . Rad.Grodzicki proponuje ob.Nazarko. Więcej kandydatur nie zostało zgłoszonych - Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:
UCHWAŁA Nr.61.

Przyjąć ob.Nażarko Kławdiusza przedstawiciela PPR na stanowisko Przewodniczącego Komisji Lokalowej.

Ad.7 W związku z odejściem Viceprzew.Dworaka Jana piastującego jednoczesnie stanowisko Przewodniczącego Społecznej Komisji Kontroli Cen - Przewodniczący Rady wnosi o podanie kandydat przyczym zaznaczył, iż Przewodniczący SKKC powinien być członkiem Prezydium MRN.

Rad.Wieszczycka wnosi o przyjęcie ob.Kobylińskiego. Kandydatur więcej nie podano, wobec tego Przewodniczący stawi kandydaturę Kobylińskiego pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:
UCHWAŁA Nr.62

Przyjąć podaną kandydaturę ob.Kobylińskiego Mieczysława na Przewodniczącego Komisji Kontroli Cen przy MRN.

Ad.8 Przewodniczący proponuje podawać kandydatury na ławników Z.M. Rad.Kucerow w imieniu Klubu Radnych wysuwa kandydaturę Konaszuka Mikołaja.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:
UCHWAŁA Nr.63

Przyjąć ob.Konuszuka Mikołaja jako ławnika Zarządu Miejski

Ad.9 Ob.Wroczyński odczytał wniosek Z.M. i statut o podatku od zbytku mieszkaniowego.

Celem zapewnienia miastu większych własnych dochodów na pokrycie najniezbędniejszych potrzeb oraz w związku z zaleceniem władz centralnych wykorzystanie wszystkich uprawnień finansowych, przewidzianych ustawą o podatku komunalnym /Dz.URP Nr.40 poz.198 z roku 1937/ Z.M. w Białymstoku wnosi o wprowadzenie w roku 1948 i latach następnych do odwołania podatku od zbytku mieszkaniowego.

Opodatkowaniu będą podlegały części lokali które ze względu na swe przeznaczenie lub w stosunku do liczby osób, zamieszkujących lokal uważa się za zbędne.

Wysokość opodatkowania za zbędne pokoje ustala się w/g wartości czynszowej lokalu z 1939 r.podzielonej przez ilość pokoi i zastosowaniem mnożnika"100" w/g załączonego statutu o poborze podatku od zbytku mieszkaniowego.

S t a t u t

o poborze podatku od zbytku mieszkaniowego w Białymstoku.

Na podstawie art.34 dekretu z dn.20.III.46r. o podatkach komunalnych/Dz.U.R.P.Nr.40 poz.198/ i § 96 rozporządzenia wykonawczego z dn.20.VI.47r./Dz.U.R.P.Nr.51 poz. 258/ wprowadza się na rzecz miasta Białegostoku podatek od zbytku mieszkaniowego.

§ 1

Opodatkowaniu podlegają mieszkalne części, które ze względu na swe przeznaczenie lub w stosunku do liczby osób, zamieszkujących lokal, uważa się za zbędne.

Podatkowi temu podlegają także mieszkania zajęte posiadacza/właściciela/ domu w domu własnym.

§ 2

166 10A

§ 2

Za lokale zawierające zbędne części mieszkania,podlegające opodatkowaniu, uważa się lokale w których liczba pokoi przekracza liczbę osób zajmujących lokal.
Do liczby osób nie zaliczają się osoby czasowo przebywające.

§ 3

Podatek opłacają osoby fizyczne, zajmujące lokal podlegający opodatkowi.

§ 4

Od podatku od zbytku mieszkaniowego są zwolnione.
a) lokale zajęte przez cudzoziemskich przedstawicieli państw obcych.
b) reprezentacyjne mieszkania Wojewody,Starosty powiatowego i gminnego, oraz przewodniczących Rady Wojewódzkiej i Powiatowej. i Miejskiej.
c) części mieszkalne,przeznaczone do wykonania zawodu o ile zawód ten wykonywa się w domu.
d) izby kuchenne.

§ 5

Wysokość opodatkowania za zbędne pokoje ustala się w/g wartości czynszowej lokalu z 1939r. podzielonej przez ilość pokoi z zastosowaniem mnożnika "100" uchwalonego przez Miejską Radę Narodową.

§ 6

Właściciele-posiadacze realności lub ich zastępcy tudzież posiadacze lokali winni na żądanie przedstawić zarządowi gminy w oznaczonym czasie zeznania, udzielać odpowiedzi na określone pytania, jak też przedkładać księgi gospodarcze oraz inne dowody.

§ 7

Wymiar i pobór podatku uskutecznia Zarząd gminy.
Podatek wymierzony jest jednorazowo za cały rok i płatny w terminach, zakreślonych dekretem o podatkach komunalnych dla podatników od nieruchomości i lokali.
Gdy w ciągu roku podatkowego zajdą nowe okoliczności, uzasadniające powstanie lub wygaśnięcie obowiązku podatkowego, albo zmianę wymiaru podatku, wówczas jest wymierzony lub umorzony podatek albo zmieniamy wymiar podatku za czas od początku kwartału następującego po zaistnieniu nowych okoliczności do końca roku podatkowego.

§ 8

Odwołania w sprawach wymiaru podatku wnosić należy w terminie i trybie, przewidzianym w dziale XIV dekretu z dnia 16.V.46r. o postępowaniu podatkowym/Dz.U.R.P. Nr.27 poz. 174/

§ 9

Nieuiszczony w przepisanym terminie podatek od zbytku mieszkaniowego będzie ściągnięty w drodze przymusowej przewidzianej w dekrecie o postępowaniu egzekucyjnym/Dz.U.R.P. Nr.21 poz. 85 z 1947r./ z doliczeniem dodatku za zwłokę i kosztów egzekucyjnych/Dział III dekretu z dn. 16.V.46r./ o zobowiązaniach podatkowych/Dz.U.R.P.Nr. 27 poz.173/.

§ 10

Wykroczenia przeciwko przepisom o wymiarze i poborze podatków podlegają karze w myśl dekretu z dnia 11. IV.47r. prawo karno-skarbowe/Dz.U.R.P.Nr.32 poz.140/

§ 11

Statut niniejszym wchodzi w życie z dniem zatwierdzenia go przez władze nadzorczą i ogłoszeniu na deskach ogłoszeniowych miasta z mocą obowiązującą na 1948r. aż do odwołania.

Po przesłuchaniu wniosku statutu Przewodniczący wyjaśnia iż sprawa od zbytku mieszkaniowego winna była być rozpatrzoną na poprzednim posiedzeniu Rady , lecz należało przedtym zapoznać się ze sprawą Publicznej Gospodarki Lokalami, podatek od zbytku mieszkaniowego wprowadza się na rok 1948 do odwołania.

Rad.Zywolewski - uważa, iż w celu zwiększenia dochodowości miasta projekz jest słuszny i nie zobowiązuje świata pracy.

Rad.Bielas - zaznacza, iż w statucie brak wymiaru zbędnej przestrzeni.

Ob.Wroczyński - wyjaśnia, iż sprawa o metrażu jest narazie utrudniona ponieważ Pub.Gospod.Lokalami nie została jeszcze wprowadzona.

Na zapytanie radnych- czy zamieszkali uczniowie oraz mieszkania służbowe o większym rozmiarze podlegają opodatkowaniu.

Ob.Wroczyński udziela odpowiedzi, że o ile uczniowie zamieszkują stale- więc nie podlegają- natomiast służbowe mieszkania podlegają opodatkowaniu.

Po udzieleniu odpowiedzi, Przewodniczący stawi wniosek Z.M. oraz statut bez poprawek pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA Nr.64

Wprowadzić w roku 1948 i latach następnych aż do odwołania na terenie m.Białegostoku podatek od zbytku mieszkaniowego z zastosowaniem mnożnika "100" w/g załączonego statutu.

Ob.Mruk odczytał wniosek dotyczącyprzepisu dla dorożek konnych i wozów ciężarowych.

Uchwałą Miejs.Rady Nar.w B-stoku z dnia 29.XI.47r. ustalona została opłata od pojazdów konnych /dorożek,wozów ciężarowych/ w wysokości zł.2.000.- Natomiast nie zostały wydane dotychczas odpowiednie przepisy regulujące tę sprawę. Z tych względów Z.M.wnosi o uchwalenie przez MRN następ.przepisów dla dorożek konnych i wozów ciężarowych a mianowicie:

1.Każdy właściciel dorożki konnej względnie powożący wykonujący zawód dorożkarski na terenie m.Białegostoku winien:

1/ posiadać bilet jazdy dorożką z fotografją, wydany przez Z.M.

2/ w tym celu winien wnieść podanie do Z.M.dołączając jednocześnie do podania 2 fotografie oraz poświadczenie Obywatelstwa P-Pol

3/ bilet jazdy dorożką może być wydany tylko mężczyźnie w wieku od lat 18 do 60 posiadającemu nieskazitelną opinię jak pod względem moralnym tak i politycznym. Nie może uzyskać biletu jazdy dorożką osoba ułomna, chora slepa.

167 1021

4. Podanie ubiegającego się o bilet jazdy dorożką winne być przesłane do Komendy Milicji Obywatelskiej w celu zaopiniowania pod względem moralnym i politycznym.

5. W razie odmowy przez Zarząd Miejski udzielenia petentowi biletu jazdy dorożką, przysługuje prawo odwołania się od decyzji Zarządu Miejskiego w terminie dni 14 od daty otrzymania tej decyzji do Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku.

6. Powożącym dorożką podczas wykonywania swego zawodu nie wolno ujmać się. Podczas jazdy nie wolno stosować b.szybkiej jazdy, oraz podczas jazdy nie wolno wymijać. W stosunku do pasażerów winien być uprzejmy. Podczas jazdy z pasażerem nie wolno palić papierosów.

II <u>Stan pojazdu</u>: Dorożka winna być pomalowana i polakierowana na kolor czarny, koła gumowe zaopatrzone w dwie boczne latarnie z numerami koloru czarnego o rozmiarze 4 cm. na szkłach od zewnątrz, Dorożka winna być zaopatrzona w dwa skórzane lub brezentowe fartuchy 1 dla woźnicy i 2 dla pasażerów wrazie deszczu. Buda dorożki winna być ze skóry lub brezentu podbita wewnątrz granatowym lub czarnym suknem. Dorożka winna być zaopatrzona w numer rejestracyjny z tyłu dorożki o rozmiarze 6 cm. koloru białego. Tabliczka z numerem rejestracyjnym winna być umieszczona wewnątrz dorożki z lewej strony przy koźle zaś z prawej strony przy koźle winna być umieszczona taryfa opłat głównych kursów.

III Nie wolno używać do zaprzęgu w dorożkach lub do wozu koni: chorych, ślepych, norowistych, oszpeconych, kulawych i t.p. Zaprzęg winien być karkowski. W dorożce nie wolno przewozić więcej jak 4 osoby.

IV Dorożki winne stać tylko na specjalnie wyznaczonych przez Zarząd Miejski postojach. Nie wolno stać w tych miejscach gdzie niema ustalonego postoju dla dorożek. Nie wolno również stać dorożkarzom przed Urzędami, lokalami lub instytucjami publicznymi, sklepami i t.p.

V Nie wolno przewozić w dorożce brudnych przedmiotów lub bagaży jak: beczek ze smarem, oliwą, śledziami, benzyną, worków z mąką i t.p. Siedzenie przeznaczone dla pasażerów winne być utrzymane w należytym stanie.

Latarnie przy dorożkach winne być zapalane o zmroku. Dorożkarzom nie wolno pobierać od pasażerów wyższej opłaty jak ustalona w taryfie. W razie pozostawienia przez pasażera jakiej paczki lub innego przedmiotu w dorożce, woźnica obowiązany jest niezwłocznie oddać takową do najbliższego Komisariatu Milicji Obywatelskiej.

VI Właściciele dorożek konnych obowiązani są zgłaszać swe dorożki dwa razy do roku na komisyjny przegląd wyznaczony przez Zarząd Miejski specjalnym ogłoszeniem. W okresie zimowym sanie 2-wu osobowe zaopatrzone w specjalny zimowy fartuch oraz janczary lub dzwonki.

VII <u>W Skład Komisji wejdą</u>:

1. Przedstawiciel Miejskiej Rady Narodowej
2. Przedstawiciel Zarządu Miejskiego - Sanik
3. Przedstawiciel Milicji Obywatelskiej
4. Lekarz Wydziału Zdrowia
5. Lekarz Weterynarii
6. Referent Działu Ruchu Kołowego.

168 108

Za czynności Komisji będzie pobierać się dodatkowa opłata w wysokości zł. 250.- od każdego pojazdu zgłoszonego do przeglądu.

Winni nie zastosowania się do powyższych przepisów będą podlegać karze administracyjnej od 5.000.- 15.000 zł.

Po przesłuchaniu wniosku radny Szypulski wnosi o zabronienie dorożkom i pojazdom mechanicznym jazdy po parku do Kawiarni i Teatru.

Radny Zywolewski - potwierdza wniosek Zarządu Miejskiego i wnosi poprawkę do p.1-3) o wydanie biletu jazdy dorożką nie tylko mężczyznom, lecz i kobietom zgodnie z prawem demokratycznym.

Radny Tryburski - wnosi dla orientacji ludności zewnętrzny wygląd dorożkarzy ujednolicić - zobowiązaniem przepisowych strojów.

Przewodniczący - proponuje, ze względu natrudności materialne zobowiązać dorożkarzy do noszenia przepisowej czapki maciejówki z ceratowym wierzchem,

Po odbytej dyskusji Przewodniczący stawi wniosek z poprawkami pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa uchwala

UCHWAŁA Nr.65

Zatwierdzić przepis dla dorożek konnych i wozów ciężarowych z poprawką p.1.3) w następującym brzmieniu "bilet jazdy dorożką może być wydany tylko ~~xxxxxxxx~~ osobie w wieku od 18 do 60 lat".

Zobowiązać Zarząd Miejski w porozumieniu z komendą M.O. o niedopuszczenie jazdy pojazdów mechanicznych oraz dorożek po alei parku prowadzącej do kawiarni "Tęcza"

Zobowiązać Zarząd Miejski o wprowadzenie przepisowych czapek - maciejówek z ceratowym wierzchem dla dorożkarzy.

Wniosek Zarządu Miejskiego w przedmiocie wystąpienia o wywłaszczenia.

1/ Dekret z dnia 7 kwietnia 1948r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939-1945r./Dz.U.R.P.Nr.20 poz.138/ w art. 1 dopuszcza wywłaszczenie nieruchomości na cele wymienione w dekrecie tym wypadku, gdy zostały one zajęte w czasie wojny(1.IX.1939r.-9.V.1945r.) oraz gdy w chwili wejścia w życie dekretu/16.IV.1948r./ zjanduje się w posiadaniu Skarbu Państwa, związków samorządu terytorialnego lub przedsiębiorstw państwowych. W sprawie niniejszej ponieważ w chwili wejścia w życie dekretu ~~xxxxxx~~ nieruchomość przedmiotowa znajdowała się w posiadaniu P.C.K. przeto Zarząd Miejski pozbawiony będzie legitymacji czynnej do wystąpienia o wywłaszczenie.

2/ Jak wynika z korespondencji Dom Nr.27 przy ul. Warszawskiej nie jest całkowicie wykorzystany na cele szpitalnictwa, ponieważ zaś cyt.Dekret wymaga zajęcia nieruchomości, a nie poszczególnych części składowych nieruchomości przeto może to również stanowić zarzut w postępowaniu wywłaszczonym.

3/ Kwestia celowości wystąpienia z wnioskiem wymaga odrębnego uzasadnienia ze względu na politykę finansową i gospodarczą miasta. Cytowany Dekret wprowadził uproszczony tryb postępowania wywłaszczeniowego oraz dodatkowe podstawy do wywłaszczenia, nie uchybił natomiast istotnej zasady wywłaszczenia, a mianowicie kwestii odszkodowania za mienie ulegające wywłaszczeniu. Zgodnie z tą zasadą w wypadku wystąpienia o wywłaszczenie Zarząd Miejski będzie winien zapłacić właścicielowi odszkodowanie za nieruchomość przy ul.Warszawskiej 27, wówczas gdy użytkownikiem nieruchomości będzie nie Zarząd Miejski lecz inna instytucja.

Radny Burak - zreferował wniosek Zarządu Miejskiego w sprawie wywłaszczenia na rzecz gminy m.Białegostoku nieruchomości położnej przy ul.Warszawskiej Nr.27

W uzasadnieniu wniosku wyjaśnia, że nieruchomość powyższa znajduje się obecnie w posiadaniu Szpitala P.C.K. i że w związku z tym w postępowaniu wywłaszczeniowym mogą powstać trudności z wywłaszczeniem ponieważ mogą zarzucić Zarządowi Miejskiemu że nie posiadał powyższej nieruchomości w chwili wejścia w życie Dekretu/ brak legitymacji czynnych i dlatego także, że jak wynika z korespondencji Szpitala P.C.K. nieruchomość powyższa nie jest całkowicie lecz częściowo użytkowana przez Szpital.

Radny Burak wyjaśnił również że Zarząd Miejski w Białymstoku na posiedzeniu w dniu 29.VII.48r. postanowił wystąpić z tym wnioskiem, ponieważ Szpital P.C.K. ma być z powrotem przekazany Zarządowi Miejskiemu,

Po przesłuchaniu wniosku radny Żywolewski zabierając głos uważa, iż sprawa wywłaszczenia jest słuszna, lecz jako pełnomocnik P.C.K. wnosi aby przy powzięciu uchwały Rada uwzględniła poczynione przez P.C.K. wkłady w wysokości 2.000.000 zł. które to przyjmie na siebie Z.M.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku po zapoznaniu się z całokształtem sprawy o wywłaszczeniu nieruchomości położonej przy ul.Warszawskiej Nr.27 użytkowanej przez Szpital Polskiego Czerownego Krzyża w Białymstoku uchwala

UCHWAŁA Nr.66

I W trybie Dekretu z dnia 7 kwietnia 1948r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939-1945r./ Dz.U.R.P.Nr.20 poz.138/ wystąpić do Wojewody Białostockiego z wnioskiem o wywłaszczenie na rzecz gminy miasta Białegostoku nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul.Warszawskiej Nr.27

II Do przeprowadzenia postępowania wywłaszczeniowego oraz do wszelkich czynności związanych z przepisaniem tytułu własności na rzecz gminy m.Białegostoku upoważnić Zarząd Miejski w Białymstoku z prawem dalszej substytucji.

Poczynione przez P.C.K. wkłady w wysokości 2 mil.zł. Zarząd Miejski w Białymstoku przyjmie na siebie.

169 101

Radny Burak zreferował wniosek Zarządu Miejskiego:

W m-cu lutym 1945r. Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Białymstoku objął w posiadanie nieruchomość miejską położoną przy ul.Legionowej 31, na cele Użyteczności Publicznej.

Nieruchomość powyższa składa się z placu o powierzchni 2 1425 m. w granicach ul.ul.Legionowej, Zamojskiej i posesji Atłasowicza i nieruchomością opuszczoną wraz z następującymi budynkami:
Budynek piętrowy(główny), szopę drewnianą i małe magazyny w stanie zniszczonym.

Na placu tym Zarząd Miejski własnym kosztem wybudował następujące budynki,

1. budynek w którym się mieści pralnia, suszarnia, bieliźniarka i skład opałowy.

2. budynek w którym się mieści magazyn, stajnia, kurnik, pomieszczenie dla świń, kuchnia dla inwentarza, ubikacje i piwnica, oraz dokonał kapitalnego remontu w pozostałych budynkach.

Ogólne koszta budowy i remont wynoszą 1.113.037,61 zł.

W chwili obecnej w posiadanie nieruchomości tej wprowadza się prawonastępca byłej współwłaścicielki Chaim GOLIKAN.

Ponieważ Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego powyższą nieruchomość objął w swe posiadanie w czasie od 1 września 1939r. do 9 maja 1945r. na cele Użyteczności Publicznej i ponieważ w chwili obecnej znajduje się w posiadaniu tej nieruchomości przeto zgodnie z art. 1 i 2 dekretu z dnia 7.IV.46r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele Użyteczności Publicznej w okresie wojny 1939-1945r. Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo ubiegać się o wywłaszczenie powyższej nieruchomości.

Z tych względów i na zasadzie art.44(1 lit.a) ustawy z dnia 23.III.1933r. o częściowej zmianie samorządu terytorialnego, Wydział Opieki Społecznej wnosi o powzięcie uchwały na wystąpienie do ob. Wojewody Białostockiego o wywłaszczenie wyżej opisanej nieruchomości.

Jednocześnie Wydział nadmienia że do powyższej posesji przylega ogród o powierzchni 2 1625 m. i posesja Atłasowicza w której znajduje się magazyn, przychodnia lekarska, łaźnia i dezynfektor, kuchnia, stołówka, magazyny i pomieszczenia mieszkalnego o powierzchni 2 będące w posiadaniu Zarządu Miejskiego i połączone w760 m. całość-

W uzasadnieniu wniosku radny Burak wyjaśnił że na nieruchomości tej Zarząd Miejski poczynił nakłady w wysokości 1.113.000 zł. które to nakłady Z.M. przedłoży przy ustaleniu wysokości odszkodowania,

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku po zapoznaniu się z całokształtem sprawy o wywłaszczenie nieruchomości położonej przy ul.Legionowej 31/w granicach ul.Legionowej, Zamojskiej i posesji Atłasowicza/ użytkowanej przez Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Białymstoku uchwala:

UCHWAŁA Nr.67

I W trybie Dekretu z dnia 7 kwietnia 1948r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939-1945r./Dz.U.R.P.Nr.20 poz.138/ wystąpić do Wojewody Białostockiego z wnioskiem o wywłaszczenie na rzecz gminy m.Białegostoku nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul.Legionowej 31.

II Do przeprowadzania postępowania wywłaszczeniowego oraz do wszelkich czynności związanych z przepisaniem tytułu własności na rzecz gminy miasta Białegostoku z prawem dalszej subsytucji.

Zarząd Miejski przedstawił na zatwierdzenie Miejskiej Rady Narodowej projekt budżetu dodatkowego Hotelu Miejskiego na rok 1948

U z a s a d n i e n i e

Wobec uruchomienia przedsiębiorstwa hotelowego, niezbędnym jest dla prowadzenia planowej gospodarki tego Hotelu budżet.

Budżet opracowany przez Zarząd Miejski w Białymstoku na drugie półrocze 1948r. zamyka się cyframi po stronie wydatków zł.1.171.370.- a po stronie przychodu zł.1.971.000.- czysty zysk zł. 799.630.-

Po przesłuchaniu budżetu Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.68

MRN budżet Hotelu Miejskiego na r.1948 uchwaliła, pod warunkiem umieszczenia po stronie wydatków czynszu komornego, jaki przypadnie do płacenia przez przedsiębiorstwo Z.Miejskiemu.

Zarząd Miejski przedstawił Statut Szpitala Św.Rocha do uchwalenia.

Radny Żywolewski wnosi-ponieważ Statut nie był przeanalizowany przez Komisję, oddać do wglądu Komisji Regulaminowej i po przejrzeniu przedstawić na następne posiedzenie.

Rada uznała wniosek słusznym.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.69

Oddać Statut Szpitala Św.Rocha pod kontrolę Komisji Regulaminowej i przedstaeić do zatwierdzenia na następne posiedzenie Rady.

W związku z powzięciem powyższej uchwały zaistniała konieczność dokooptowania Komisji. Zostały wysunięte kandydatury Dr.Bagana,Kosikowskiego i Konaszuka.

Przewodniczący poddał kandydatury pod głosowanie.

30/VII 170/105

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.69

Radnych Dr.Bagana Jana, Kosikowskiego Józefa,i Konuszuka Mikołaja dokooptować do Komisji Regulaminowej.

Ad.10 Ławnik Szymański odczytał odezwę Zarządu Komitetu Odbudowy m.Warszawy o wynikach zbiórki na odbudowę i zaapelował do radnych o kupnie na cel Komitetu żurnalu "Stolica"

Radny Szypulski poruszył sprawę artykułu w gazecie "Życie Białostockie" o świerzbie panującej w domu Dziecka w Zwierzyńcu i wnosi o oddanie sprawy pod kontrolę Komisji Zdrowia.

Przewodniczący proponuje o powzięcie następującej uchwały:

Komisja Opieki Społecznej wraz z dokooptowanym członkiem Komisji Zdrowia przeprowadzić dochodzenie dzić dochodzenie ca
stanu sanitarnego " ...erzyncu.

Po odbytym ... osowaniu Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA Nr.70

Komisja Opieki Społecznej wraz z dokooptowanym członkiem Komisji Zdrowia Dr.Baganem Janem,przeprowadzić dochodzenie w sprawie rozpowszechnionej choroby swierzbu w Zakładzie Opieki Społecznej "Domu Dziecka" w Zwierzyńcu, ustalić przyczyny oraz skontrolować stan sanitarny.

Dyrektor Teatru Szypulski wnosi o przekanie podatku widowiskowego w wysokości 10% pobieranej przez Zarząd Miejski za urządzenie imprezy na korzyść Teatru Miejskiego.

Radny Burak- uważa, iż wniosek ten winien być opracowany w budżecie.

Przewodniczący wnosi - o przyjęcie jako dezyderat o wniesienie umotywowanego wniosku na następne posiedzenie.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat, zobowiązać Zarząd Miejski o wniesienie umotywowanego wniosku na następne posiedzenie w sprawie przelania ~~kxnxyixx~~ podatku widowiskowego na korzyść Teatru Miejskiego.

Radny Bielas - wnosi o urządzenie stojaków dla rowerów przy budynku Zarządu Miejskiego.

Przewodniczący proponuje przyjąć wniosek jako dezyderat.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat, zobowiązać Zarząd Miejski o poczynieniu starań o urządzenie stojaków dla rowerów

Na tym posiedzenie zakończone o godz.13½.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/Skipietrow/

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

Zarząd
Biał
Wydział
L. dz.

Odpo 158/48

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w dniu 30 lipca 1948r. w sprawie budżetu Hotelu Miejskiego na rok 1948.

Uzasadnienie

Wobec uruchomienia przedsiębiorstwa hotelowego, niezbędnym jest dla prowadzenia planowej gospodarki tego Hotelu budżet.

Budżet opracowany przez Zarząd Miejski w Białymstoku na drugie półrocze 1948r. zamyka się cyframi po stronie wydatków zł. 1.171.370.-, a po stronie przychodu zł. 1.971.000.-, czysty zysk a zł. 799.630.-

Uchwała

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala przyjąć budżet Hotelu Miejskiego na drugie półrocze 1948r., przewidującego po stronie wydatków sumę zł. 1.171.370.-, a po stronie przychodu zł. 1.971.000.-, jak vide załącznik, ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
29-VII 1948 r.
L. dz.

Do

Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Powyższy wniosek przedkłada się do uchwalenia M.R.N.

Wiceprezydent miasta
S. Janowski

Otrzymałem
dn. 30/VII 48
Rudno

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
11-9- 1948 r.
L. dz.

156 107

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dnia 30.VII.1948r. protokół Nr 47/48.

Z wykonania uchwały Nr 63

Przyjąć ob.Konaszuka Mikołaja, jako członka Zarządu Miejskiego. - Przyjęto do wiadomości.

Z wykonania uchwały Nr 65.

Zatwierdzić przepis dla dorożek konnych i wozów ciężarowych z poprawką p.1-3) w następującym brzmieniu "bilet jazdy dorożką może być wydany tylko osobie w wieku od 17 do 60 lat."

Zobowiązać Zarząd Miejski w porozumieniu z Komendą M.O. o niedopuszczenie jazdy pojazdów mechanicznych oraz dorożek po alei parku, prowadzącej do kawiarni "Tęcza".

Zobowiązać Zarząd Miejski o wprowadzenie przepisowych czapek, maciejówek z ceratowym wierzchem dla dorożkarzy.

Wydział Gospodarczy Zarządu Miejskiego:

1) uchwałę M.R.N. przesłano na zatwierdzenie-pismo Nr VI-997 z dn.9.9.1948r. na adres Wojewódzkiej Rady Narodowej,
2) przesłano pismo Komendy Miasta MO-Nr VI-996 z dn.9.9.1948r. w sprawie niedopuszczenia jazdy pojazdów mechanicznych i dorożek aleją prowadzącą do kawiarni "Tęcza".

Z wykonania uchwały Nr 66

W sprawie wystąpienia do Wojewody Białostockiego o wywłaszczenie na rzecz gminy miasta Białegostoku nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul.Warszawskiej Nr 27.

Radca Prawny Z.M. po uzupełnieniu sprawy dokumentami przez P.C.K. wniosek o wywłaszczenie omawianej nieruchomości będzie przesłany do Urzędu Wojewódzkiego w terminie do 14.9.1948r.

Z wykonania uchwały Nr 67.

W sprawie wystąpienia do Wojewody Białostockiego o wywłaszczenie na rzecz gminy miasta Białegostoku nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul.Legionowej Nr 31.

Radca Prawny Z.M. - po uzupełnieniu sprawy dokumentami przez Wydział Opieki Społecznej wniosek o wywłaszczenie omawianej nieruchomości będzie przesłany do Urzędu Wojewódzkiego w terminie do 14.9.1948r.

Z wykonania uchwały Nr 68.

Budżet Hotelu Miejskieo na r.1948. Uchwała: pod warunkiem umieszczenia po stronie wydatków czynszu komornego jaki przypadnie do płacenia przez przedsiębiorstwo Zarządowi Miejskiemu. Wniosek w sprawie czynszu komornego będzie przedłożony do uchwalenia M.R.N. w terminie do 13.9.1948r.

Z wykonania dezyderatu - zobowiązać Zarząd Miejski o wniesienie umotywowanego wniosku na następne posiedzenie w sprawie przelania podatku widowiskowego na korzyść Teatru Miejskiego.

Wniosek Z.M. w omawianej sprawie został przekazany M.R.N. i uchwalony w dn.18.8.1948r., po czym przesłany został przez Wydział Finansowo-Podatkowy do Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego do zatwierdzenia przy piśmie L.dz:III-1389 z dn.1.9.1948r.

.//.

157 19

Z wykonania dezyderatu zobowiązać Zarząd Miejski o poczynienie starań o urządzenie stojaków dla rowerów.

Wydział Gospodarczy wykonał stojak dla rowerów o 12-tu miejscach, znajduje się na podwórzu posesji Zarządu Miejskiego w Białymstoku, ul. ~~Mickiewicza Nr 9~~. Branickiego Nr 9.

Prezydent miasta

Wiceprezydent miasta

E. Lech

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku
Dn. 28. VIII 1948 r.
L. dz. 4581/48

Do
Zarządu Miejskiego

w/m

178/109

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
przesyła protokół Nr.48/VIII/48r. do wiadomości i zastosowania.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/Rutkowski A./

179 110

P r o t o k ó ł Nr.48/VIII/48
z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 18.VIII.48r.

Dnia 18 sierpnia 1948 roku odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul.Mickiewicza 3 w Białymstoku czterdzieste ósme z kolei posiedzenie M.R.N. w Białymstoku.

O b e c n i: Przewodniczący M.R.N. ob.Rutkowski Antoni, wiceprzewodniczący M.R.N. ob.Kobyliński Mieczysław, członkowie Prezydium: ob.ob.Szypulski Władysław, Borejko Kazimierz.
Członkowie Prez. nieobecni usprawiedliwieni: ob.Żywolewski Marian.

Wiceprezydent Miasta ob.Janowski Józef.

R a d n i: Bielas Ludwik, Kuźmin Szymon, Owierko Jerzy, Puszkiewicz Mieczysław, Sadowski Nikifor, inż.Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Zielenkiewicz Zofia, Kosikowski Józef, Wieszczycka Barbara, Cydzik Stanisław, Grodzicki Czesław, Lesicki Szczepan, Kolendo Franciszek, Lizak Helena, Cebrzyński Tadeusz, Okulicz Walerian, Borodako Piotr, Kuian Aleksander, Wołoszynowicz Józef, Najduczenia Teodor, Los Feliks, Mameczyc Mikołaj, Zielonkowski Longin, Szliserman Zygmunt, Niejewski Jerzy, Kurkowski Julian, Bagan Jan, Kowal Jan, Grajkowski Władysław.

N i e o b e c n i: Szymański Bronisław, Konaszuk Mikołaj.

Nieobecni usprawiedliwieni: inż.Gładysz Aleksander, Szymski Józef, Karabowicz Czesław, Dzienisiuk Mikołaj, Borowski Józef, Nazarko Klaudiusz, Kucerow Jerzy, Moćko Władysław. Bobm, Najfeld Borys, Wasilewski Leonard

Nieobecni nieusprawiedliwieni: Burak Józef, inż.Budryk Czesław, ~~Najfeld Borys~~, ~~xxxxxxx xxxxx~~, Świątkowska Irena, ~~Wasilewski Leonard~~, Grodzki Czesław, Janicka Janina, Janicki Leszek, ~~Bobin~~ Jan,

- myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944 roku o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

ad.1 Przewodniczący otworzył 48 z kolei zebranie M.R.N. o godz. 10-tej i zaproponował następujący porządek obrad:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia
3. komunikaty Prezydium
4. zatwierdzenie planu inwestycyjnego samorządu m.Białegostoku na rok 1949 i
5. uzupełnienie Komisji Finansowej Zdrowia
6. sprawa kredytu na odbudowę Teatru na rok 1948
7. wnioski Zarządu Miejskiego:
   a) sprawa przelania podatku 10% od widowisk Te- Miejskiego
   b. wolna [illegible]

Ad.2 Protokół z poprzedniego posiedzenia wyłożony w Sekret
cie M.R.N. do wglądu radnych został bez poprawek przy
ty.

Ad.3 W komunikatach Przewodniczący odczytał wykonanie uchwał M.R.N. przez organ wykonawczy.

Z wykonania uchwały Nr.54

Polecić Zarządowi Miejskiemu zdać sprawozdanie z działalności przedsiębiorstw miejskich na posiedzeniu M.R.N. w m-cu sierpniu 1948 roku.
Sprawozdanie będzie przedłożone M.R.N. w m-cu wrześniu 1948 roku, zwłoka tłumaczy się względami na terminową pracę opracowania budżetu miasta w m cu sierpniu 1948 roku.

Z wykonania uchwały Nr.55

Uznać cmentarz Marii Magdaleny przy ul.Sosnowej wraz z kaplicą z roku 1768 za teren zabytkowy.
Przyjęto do wiadomości.

Z wykonania uchwały Nr.57

Przenieść w drodze "Virement" niewykorzystany kredyt w budżecie miasta Białegostoku na rok 1948 Dz.XI § 76 poz.d "Inwentarz dla Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej" w wysokości zł. 850.000.-
na Dz. XI § 76 poz.c "remont budynku szkolnego"
Wydział Finansowo-Podatkowy - wykonano.

Uchwały z poprzedniego posiedzenia zostały przesłan. do wykonania odpowiednim instytucjom.

Przwodniczący zakomunikował Radzie, iż Prezydium udzieliło urlopu wypoczynkowego Prezydentowi Miasta Krzewnia kowi poczynając od dn.17.VIII.48r.

Stronnictwo Pracy wydelegowało na miejsce Maniliuskie Janusza ob.Czubryj Helenę. Rad przyjęła kandydaturę bez zas żeń. Przewodniczący stawi przyjęcie kandydatury pod głosowanie.

Miejska Rady Narodowa jednogłośnie uchwala:
UCHWAŁA Nr.72

Przyjąć ob.Czubryj Helenę z ramienia Str.Pracy do składu Rady.
Nowoprzyjęta złożyła na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Przewodniczący zakomunikował Radzie , iż p.4 wobec niestawiennictwa referentów Z.M.zostaje odłożony do chwili przybycia referentów, oraz zwraca się do Rady o powzięcie następującego postanowienia:
wobec systematycznego niestawiennictwa przedstawicieli organu wykonawczego w wyznaczonym terminie do zreferowania wniosków Z.M. -udzielić naganę.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:
UCHWAŁA Nr.73

Za systematyczne niestawiennictwo w wyznaczonym terminie na posiedzenia Rady referentów Z.M. celem zreferowania wniosków MRN udziela Zarządowi Miejskiemu naganę.

ad.4-7)

180 / 111

ad.4 Ob.Zawadzki zreferował wnioski planu inwestycyjnego samorządu miasta Białegostoku na rok 1949.

	L i m i t y	limity	wnioski
2	Rozbudowa plantacji	400.000	-
3	zalesienie Zwierzyńca	200.000	255.000
1	szkolnictwo		
	I.Mebli i urządzenia		
	Przedszkola 2	250.000	266.000.-
	szkoły powszechne	2.000.000.-	-
	szkoły zawodowe inwentarz	600.000.-	-
	szkoły zawodowe warsztaty	3.000.000.-	-
	Biblioteki		
	a) meble i urządzenia	300.000.-	300.000.-
	b) księgozbiór	1.500.000.-	1.500.000.-
	II Odbudowa		
	szkoła powszechna	7.800.000.-	7.800.000.-
	szkoła zawodowa	1.950.000.-	-
5	Opieka społeczna		
	Dom Matki i Dziecka		9.500.000.-
6	Zdrowie		
	wyposażenie		
	szpitali 1 Św.Rocha	1.000.000.-	1.000.000.-
	2 Skórno-wenerycz.	150.000.-	150.000.-
	3 I Szpital	350.000.-	350.000.-
	ośrodki Zdrowia	12.000.000.-	12.000.000.-
	odbudowa Szpitala Św.Rocha	2.800.000.-	7.000.000.-
	ośrodki zdrowia	8.760.000.-	8.760.000.-
7	Kultura i Sztuka		
	wyposażenie świetlic	400.000.-	
	odbudowa świetlic Rynek Kościuszki róg Sienkiewicza	2.000.000.-	2.000.000.-
	biblioteka Kilińskiego róg Kościelnej	1.950.000.-	2.350.000.-
	instalacja elektr.T.M.		975.000.-
8.	Melioracja		
	rzeka Białka	5.000.000.-	5.000.000.-
9	Wodociąg i kanalizacja	8.000.000.-	8.000.000.-
			+ 975.000
10	Ogródki działkowe	400.000.-	400.000.-
12	Targowisko	2.250.000.-	2.250.000.-
13	Zakłady Oczyszczania	9.000.000.-	9.000.000.-
14	Miej.Zakłady Komunikacyjne	2.500.000.-	2.500.000.-
			+ 164.000.-
17	Ulice i mosty	3.000.000.-	3.000.000.-
18	Grobownictwo	750.000.-	800.000.-
21	Budownictwo mieszkaniowe	14.250.000.-	14.250.000.-
22	Magazyny i Hale targowe	4.000.000.-	---------

Po przesłuchaniu wniosku radny Tryburski zapytuje, czy Zarząd Miejski brał udział przy rozdziale limitów.

Przewodniczący udziela odpowiedzi, iż Zarząd Miejski przedłożył plan inwestycyjny na sumę 348.500.000.- na potrzeby inwestycyjne miasta, natomiast Prezydium M.R.N. obniżyło kwotę do zł. 101.880.000.-

Przy obniżeniu przedłożonej kwoty Zarząd Miejski udziału nie brał.

Inż.Tryburski zabierając głos, że o ile plan inwestycyjny był opracowany na większą sumę, która została przez Prezydium M.R.N. obcięta, należałoby Zarządowi Miejskiemu opracować nowy plan celowy, któryby ujął najkonieczniejsze potrzeby miasta.

Przewodniczący w odpowiedzi wyjaśnia, iż możliwości przedstawienia nowego planu niema, gdyż limity przyznane Zarządowi Miejskiemu były oparte na przedstawionym planie inwestycyjnym Zarządu Miejskiego.

W czasie dyskusji zabiera głos z ramienia Klubu Radnych PrR i PrS ob.Majduczenia. Ustalono, iż wysokość limitów ustalonych dla miasta Białegostoku przez Prezydium M.R.N. na rok 1949 w wysokości zł. 101.880.000.- nie są wystarczające, gdyż nie uwzględniają najistotniejszych potrzeb miasta, zwłaszcza w zakresie urządzeń sportowych i kulturalnych jak Teatr i Biblioteka.

Miasto Białystok zniszczone w 60% wskutek działań wojennych, które jest siedzibą województwa i centrum regionu i zubożałe wskutek zniszczeń przemysłu, winne być otoczone szczególną opieką ze strony państwa, celem umożliwienia przyspieszenia jego odbudowy i zapewnienia ludności, przeważnie robotniczej, możliwe warunki bytowania.

Potrzeby inwestycyjne miasta na rok 1949, określone przez władze Samorządowe na które w swoim czasie były złożone wnioski inwestycyjne, wskazane zostały sumą zł. 346.500.000.-

Przy ostatecznym podziale limitów kwota ta została przez Prezydium M.R.N. obniżona do kwoty zł. 101.880.000.- jest niewystarczająca wobec ogromu zniszczeń miasta i braku najelementarniejszych urządzeń w dziedzinie kulturalno-oświatowej; braki dostatecznych pomieszczeń dla szkół powszechnych, dobrych nawierzchni ulicznych i t.p.

Ponieważ całkowite zaspokojenie postulatów miasta w 1949 roku w zakresie jego odbudowy jest niemożliwe.Zarząd Miejski wnosi o wystąpienie do Prezydium M.R.N. z prośbą o dodatkowe zwiększenie limitów tylko na niektóre cele, najbardziej istotne i konieczne, których wstrzymanie odbudowy bardzo ujemnie odbija się na ludności robotniczej miasta.

Do tych inwestycji należą w pierwszym rzędzie: 1) odbudowa jedynego stadionu sportowego w Zwierzyńcu i uzyskanie na ten cel limitów do zł. 1.500.000.- 2) odbudowa gmachu Biblioteki Miejskiej do zł. 5.000.000.- gdyż względy lokalowe uniemożliwiają obecnie korzystanie z książek szerokiej rzeszy ludności i na rozwinięcie tej akcji w ośrodkach robotniczych, 3) na zakończenie odbudowy Teatru Miejskiego na Plantach do zł. 5.000.000.- jak: urządzenia sceniczne, świetlne i t.p.

W/w inwestycje jako najpilniejsze winne być ujęte w planie inwestycyjnym Państwa i zrealizowane w 1949 roku.

Po dyskusji Przewodniczący stawia wnioski pod głosowanie Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA NR:74

Zatwierdzić wyżej wymienione wnioski inwestycyjne samorządu m. Białegostoku na rok 1949 oraz wystąpić do Prezydium M.R.N. w Białymstoku o dodatkowe ustalenie względnie zwiększenie limitów na 1949 rok na następujące inwestycje:
1) odbudowa stadionu sportowego w Zwierzyńcu do zł. 1.500.000.-
2) odbudowa gmachu Biblioteki Miejskiej do zł. 5.000.000.-
3) zakończenie odbudowy Teatru Miejskiego na Plantach do zł. 5.000.000.-

181

Zobowiązać Zarząd Miejski w Białymstoku do poczynienia odpowiednich starań u władz nadzorczych w kierunku ujęcia tych inwestycji w sumach wyżej wymienionych w planie iwestycyjnym państwa na rok 1949.

Ad.5 Przewodniczący wnosi o uzupełnienie składu Komisyj następującymi członkami:

Do Komisji Kontroli Społecznej:

1. Plejewski Jerzy, 2. Grajkowski Władysław.

Do Komisji Finansowej:

1. Borowski Józef, 2. Owierko Jerzy, 3. Kurkowski Julian.

Do Komisji Zdrowia:

1. Janicka Janina, 2. Grodzicki Czesław.

Do Komisji Opieki Społecznej:

1. Janicki Leszek, 2. Czubryj Helena.

Radni nie wnieśli zastrzeżeń przeciw wymienionym kandydaturom. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.
Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr. 75

Zatwierdzić kandydatury radnych do wymienionych Komisji.

Ad.6 Ob. Wroczyński zreferował wniosek Zarządu Miejskiego w sprawie wstawienia do budżetu miasta na rok 1948 Dz.VII § 95a kredytów na odbudowę Teatru Miejskiego na Plantach w wysokości zł. 10.500.000.-.

Z początkiem roku 1946 Zarząd Miejski przystąpił do odbudowy gmachu Teatru na Plantach, zniszczonego wskutek działań wojennych.

Do 1948 roku kierownictwo odbudowy Teatru Miejskiego na Plantach posiadało odrębną rachunkowość i iwestycja ta nie była budżetem miasta.

Na początku 1948 roku rachunkowość odbudowy Teatru na Plantach ~~xxxxxxxxx~~ została przyjęta przez centralną rachubę Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Ponieważ inwestycja ta nie została ujęta budżetem miast na rok bieżący zachodzi konieczność dodatkowego wstawienia do Dz.VII § 95a potrzebnego w roku bieżącym na ten cel kredytu na zakończenie robót budowlanych, stolarskich, zakup inwentarza, sprzętu i urządzenie sceniczne w wysokości zł.10.500.000.-

N/w wydatek pokryć.

z uzyskanej dotacji z Ministerstwa Odbudowy zł.	2.000.000.-
" " z Ministerstwa Kult.i Sztuk.	1.000.000.-
z wpływów za cegiełki i t.p.	500.000.-
Ze zwykonanych wpływów z podatku samoistnych. Preliminowano na rok 1948	20.455.000.-
Wpłynęło do 1.8.48r. w zaokrągleniu zł.	21.000.000.-
Przewidywane nadwyżki zł.	8.000.000.-

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala
UCHWAŁA Nr.76

Zapreliminować na budżecie nadzwyczajnym miasta Białegostoku na rok 1948 Dz.VII 995a kredyt w wysokości zł. 10.500.000.- na odbudowę Teatru Miejskiego na Plantach.

Na pokrycie tego wydatku wyznaczyć:

Uzyskane dotacje z Min. Odbudowy	zł. 2.000.000.-
" " z Min.Kult.i Sztuki	zł. 1.000.000.-
wpływy ze sprzedaży cegiełek	zł. 500.000.-
Zwiększone wpływy budżetów w roku bieżącym z tytułu podatków samoistnych	zł. 7.000.000.-
Razem	10.500.000.-

Ad.7 Ob.Wroczyński zreferował wniosek Zarządu Miejskiego w sprawie zwiększenia kredytów na utrzymanie Teatru Miejskiego w Białymstoku.

W dziale VII § 25 budżetu zwyczajnego miasta na rok 1948 przewidziany został kredyt na utrzymanie Teatru Miejskiego w Białymstoku w wysokości zł.4.458.700. - w tym:

Pobory personelu administracyjnego i technicznego	zł.2.116.800.-
Ubezpieczenie społeczne	541.900. -
Dotacje na utrzymanie Teatru	" 1.800.000. -
Razem	4.458.701. -

Dyrekcji Teatru Miejskiego przy układaniu budżetu na rok 1948 i ustalanie wysokości koniecznej dopłaty Zarządu Miejskiego do utrzymania Teatru liczył - iż, wzorem lat ubiegłych, podatek widowiskowy od przedstawień Teatralnych będzie przekazywany teatrowi niezależnie od dopłat przewidzianych w budżecie.

Z uwagi na to, iż wpływy z tyt. podatku od publicznych zabaw i widowisk, w myśl obowiązujących przepisów winny być zarachowane na dochód budżetu administracyjnego miasta, Zarząd Miejski w roku bieżącym w przekazywanej każdomiesięcznej kwocie teatrowi dotacji, potrącił należność miastu podatek od widowisk.

Ponieważ Dyrekcja Teatru przy ustalaniu swego planu finansowego na rok 1948 liczyła na wpływy z tyt. podatku widowiskowego i nieuzyskanie tych sum może uniemożliwić teatrowi wykonanie zamierzonego planu i obniżyć jego poziom, Zarząd Miejski wnosi:

1. o zwiększenie dopłaty Zarządu Miejskiego do utrzymania teatru miejskiego wysokości potrąconego podatku widowiskowego w okresie od 1 stycznia do 31 sierpnia 1948 roku.
co wynosi w zaokrągleniu zł. 480.000.-
i od pierwszego września do końca roku 1948 w związku z przeniesieniem teatru do nowego gmachu i zwiększonymi wydatkami zwiększyć do tego o złotych 80.000.- miesięcznie
czyli za 4 miesiące zł. 320.000.-
razem zł. 800.000.-

182

113

Wydatek ten pokryć ze zwiększonych wpływów z tyt. podatku od publicznych zabaw i widowisk, przewidzianych po stronie budżetu administracyjnego miasta na rok 1948 w dziale X § 46: Preliminowano na rok 1948 zł. 2.300.000.-
Zrealizowano do dn. 1.8.1948r. " 2.602.394.-
przewidywany dodatkowy wpływ do końca roku budżetowego zł. 1.200.000.-

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.77

1. zwiększyć dopłatę Zarządu Miejskiego do utrzymania teatru miejskiego przewidziane w dziale 7 § 26. budżetu miasta o wysokość potrąconego podatku widowiskowego w okresie od 1-go stycznia do 31 sierpnia 1948r. co wynosi zł. 480.000.-
w zaokrągleniu
2. od pierwszego września do końca 1948r. w związku z przeniesieniem teatru do nowego gmachu i zwiększonymi wydatkami, zwiększyć dotacje o zł. 80.000.- miesięcznie czyli zł. 320.000.-
o razem
==========

razem zł. 800.000.-

Wydatek ten pokryć ze zwiększonych wpływów 1948r. z tyt. podatku od publicznych zabaw i widowisk, przewidziane po stronie dochodów zwyczajnych Dz. X § 46.

Ad.8 Przewodniczący udziela głosu ławnikowi Szymańskiemu.

Ob.Szymański głosi o Warszawie o popieraniu odbudowy Stolicy. Białystok zobowiązany jest zebrać wyznaczoną przez Warszawski Komitet Odbudowy sumę w wysokości zł. 17.100.000.- wówczas Warszawa odbuduje dom społeczny w Białymstoku, wobec tego obywateli miasta Białegostoku winni dążyć do koniecznego uzbierania sumy.

Ławnik podkreślił iż kupiectwo Białostockie nie popiera Komitetu, przeto przy wydawaniu koncesji będzie zwrócona na to specjalna uwaga, także nie są uspołecznione wolne zawody. Na zakończenie ławnik zreferował stan odbudowy Warszawy.

Przewodniczący potwierdził apel do radnych o popieraniu Komitetu Odbudowy Warszawy.

Radny Cydzik wnosi przeprowadzać akcje zbiórki na odbudowę Warszawy przez odpowiednie zrzeszenia.

Radny Bielas wnosi o urządzeniu szaletów w odpowiednich punktach miasta.

Ławnik Szymański wnosi o usunięciu brudów w szalecie przy rynku, które to leży w obowiązku Zakładów Oczyszczania Miasta.

Po odbytej dyskusji Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat:

Zlecić Zarządowi Miejskiemu o usunięciu brudów w szalecie przy rynku i postawić prowizoryczne ubikacje w punktach najwięcej zaludnionych.

Na tym posiedzenie zostało zakończone o godz. 12-tej.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/Skipietrow/

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

odp

Białystok, dnia października 1948r.

273 114

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m.

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dnia 18.VIII.1948r. protokół Nr.48/48.

Z wykonania uchwały Nr.73.

Za sytematyczne niestawiennictwo w wyznaczonym terminie na posi-edzenie Rady referentów Zarządu Miejskiego, celem zreferowania wniosków M.R.N. udziela Zarządowi naganę.-
Przyjęto do wiadomości, z pouczeniem Wydziałów o stawiennictwie referentów na posiedzenie M.R.N.

Z wykonania uchwały Nr.74.

Zatwierdzić wymienione wnioski inwestacyjne Samorządu m. Białegostoku na rok 1949 oraz wystąpić do Prezydium W.R.N. w Białymstoku o dodatkowe wstawienie względnie zwiększenie limitów na rok 1949 na następujące inwestycje:

1/. Odbudowa Stadjonu sportowego w Zwierzyńcu do zł.1.500.000
2/. Odbudowa gmachu Biblioteki Miejskiej do zł. 5.000.000.-
3/. Zakończenie odbudowy Teatru Miejskiego na Plantach do zł. 5.000.000.-

Zobowiązać Zarząd Miejski w Białymstoku do poczynienia odpowiednich starań u Władz Nadzorczych w kierunku ujęcia tych inwestycji w sumach wyżej wymienionych w planie inwestycyjnym Państwa na rok 1949.

Załatwione - Wniosek przesłano do Prezydium W.R.N.-

Z wykonania uchwały Nr.76.

Zaprelimnować na budżecie nadzwyczajnym miasta Białegostoku na rok 1948 Dz.VII - 995a kredyt w wysokości zł. 10.500.000 na odbudowę Teatru Miejskiego na plantach.

Na pokrycie tego wyznaczyć:

Uzyskanie dotacji z Ministerstwa Odbudowy	zł. 2.000.000.-
" " z Min. Kultury i Sztuki	zł. 1.000.000.-
Wpływy ze sprzedaży cegieł	zł. 5.000.000.-
Zwiększone wpływy budżetowe w roku bieżącym z tytułu produktów samoistnych	zł. 7.000.000.-
Razem:	10.500.000.-

Przesłano do Urzędu Wojeeódzkiego na zatwierdzenie.-

Z wykonania uchwały Nr.77.

1. Zwiększyć dopłatę Zarządu Miejskiego na utrzymanie teatru miejskiego przewidziane w dziale 7 § 26 budżetu miasta o wysokość potrąconego podatku widowiskowego w okresie od 1-go stycznia do 31 sierpnia 1948r. co wynosi w zaokrągleniu zł.....480.000.-
2. Od 1 września do końca 1948r. w związku z przeniesieniem teatru do nowego gmachu i zwiększonymi wydatkami zwiększyć dotacje o zł. 80.000 miesięcznie czyli razem zł. 320.000.-

R a z e m : 800.000.-

271
115

Przesłano na zatwierdzenie do Urzędu Wojewódzkiego.-

Po odbytej dyskusji Miejska Rada Narodowa proponuje jako dezyderat:

Zlecić Zarządowi Miejskiemu o usunięcie brudów w Szalecie przy rynku i postawić prowizoryczne ubikacje w punktach najwięcej zaludnionych.

1. Szalet przy rynku systematycznie jest oczyszczany.
2. Na plantach przy muszli postawiona prowizoryczna drewniana ubikajcja nadto uruchomiono podzieniny szalet przy ul. Legionowej.-

Tomaszewski

Prezydent Miasta.

ka Rada Narodowa
w Białymstoku
10. IX 1948
L. dz. 468/48

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

203/116

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przesyła protokół Nr.49/VIII/48r. z dnia 31.VIII.48r. do wiadomości i wykonania.

Zał. 2.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/

Urząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
15-IX 1948
L.dz. L.2070

200 117

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 49/VIII/48r. z dnia 31.VIII.1948r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
J. Jaroszewski

Protokół Nr.49/VIII/48r.
z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 31.VIII.48r.

Dnia 31 sierpnia 1948r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul. Mickiewicza 3 w Białymstoku czterdzieste dziewiąte z kolei posiedzenie M.R.N. w Białymstoku.

O b e c n i: Przewodniczący M.R.N. ob.Rutkowski A. wiceprzewodniczący M.R.N. ob.Kobyliński M., członkowie prezydium: Szypulski W., Żywolewski Marian. Członkowie Prez.nieobecni usprawiedliwieni: ob. Borejko E.

Wiceprezydent Miasta ob.Janowski Józef i Lech Jan.

R a d n i: Burak Józef, Bielas Ludwik, Buduryk Czesław, Kuźmin Szymon, Owierko Jerzy, Sadowski Nikifor. Szymski Józef, Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Zielenkiewicz Zofia, Kosikowski Józef, Nieszczycka Barbara, Cydzik Stanisław, Grodzicki Czesław, Bobin Jan, Lewicki Szczepan, Waingarten Stanisław, Kolendo Franciszek, Najfeld Borys, Cebrzyński Tadeusz, Okuliez Walerian, Rułan Aleksander, Kucerow Jerzy, Hajduczenia Teodor, Karabowicz Czesław, Łoś Feliks, Mameżyc Mikołaj, Zielonkowski Longin, Borowski Józef, Plejewski Jerzy, Kurkowski Juliam, Bagan Jan, Kowal Jan, Nazarko Klaudiusz, Grajkowski Władysław, Czubryj Helena.

Ł a w n i c y: Szymański Bronisław.

Nieobecni usprawiedliwieni: Puszkiewicz Mieczysław, Lizak Helena, Wołoszynowicz Józef, Mońko Władysław, Wasilewicz Leonard, ~~Dzieniszuk Mikołaj~~ Gładysz Aleks.

Nieobecni nieusprawiedliwieni: ~~Gładysz Aleksander~~, Borowako Piotr, Świątkowska Irena, ~~Dzieniszuk Mikołaj~~, Szliserman Zygmunt, Janicka Janina, Janicki Leszek,

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

ad.1 Przewodniczący otworzył 49 z kolei posiedzenie M.R.N. o godz. 10-tej i zaproponował następujący porządek obrad:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia
3. komunikaty Prezydium
4. zatwierdzenie budżetu samorządu m.Białegostoku
5. wolne wnioski.

Porządek obrad został przyjęty.

Ad.2 Protokół z poprzedniego posiedzenia wyłożony w Sekretariacie M.R.N. do wglądu radnych został bez poprawek przyjęty.

Ad.3 W komunikatach Przewodniczący oznajmił Radzie iż wszelkie uchwały z poprzedniego posiedzenia zostały przekazane przez Prezydium do wykonania do odpowiednich instytucji.

Przewodniczący zakomunikował Radzie, iż członek Prezydium ob.Szypulski motywując nawałem pracy i złym stanem zdrowia złożył rezygnację ze stanowiska członka Prezydium.

Rada przyjęła powyższą rezygnację do aprobującej wiadomości.

Przewodniczący wnosi o podanie kandydatury na członka Prezydium.Radny Hajduczenia podaje kandydaturę Grodzickiego Czesława. Więcej kandydatur nie zgłoszono, przewodniczący podaje kandydaturę pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr. 78

Przyjąć radnego Grodzickiego Czesława na stanowisko członka Prezydium.

Pozatym przewodniczący oznajmił, iż Komitet P.P.S. odwołuje radnych Konaszuka Mikołaja i Grodzkiego Czesława i na ich miejsce deleguje ob.ob. Zdanowicza Wiesława i Kubickiego Stanisława. O.K.Z.Z. odwołuje radnego Rułaha Aleksandra i deleguje ob.Manińskiego Władysława z ramienia Zw. Zaw.Pracowników Samorządu Terytorialnego i Użytecz.Publicz. Zrzeszenie Kupców wydelegowało ob.Dąbrowskiego Antoniego.

Miejska Rada Narodowa przyjęła odwołanie wyżej wymienionych radnych do aprobującej wiadomości.

Przewodniczący zwraca się do Rady czy niema zastrzeżeń dotyczących nowodelegowanych kandydatów.Żadnych zastrzeżeń ze strony Rady nie wpłynęło, przewodniczący poddaje kandydatury pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.79

Przyjąć w skład Rady z ramienia Komitetu P.P.S. ob.ob.Zdanowicza Wiesława i Kubickiego Stanisława.Z Zw. Zaw. Prac.Samorządu Terytorialnego i Użytecz.Publicz. ob. Manińskiego Władysława, z ramienia zrzeszenia Kupców ob. Dąbrowskiego Anotniego.

Nowoprzyjęci radni złożyli na ręce przewodniczącego ślubowanie.

Przewodniczący proponuje kandydaturę na wakujące miejsce ławnika Zarządu Miejskiego, gdyż ławnik Konaszuk Mikołaj został odwołany,radnego Zdanowicza Wiesława.

Więcej kandydatur nie wpłynęło
Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.80

Przyjąć jako ławnika Zarządu Miejskiego ob. Zdanowicza Wiesława.

Ad.4 Budżet Samorządu m.Białegostoku na rok 1949 zreferował ob.Wroczyński.

Budżet administracyjny.

Wydatki:

Dział	Nazwa działu	budżet na 1948r.	preliminowano przez Z.M. na 1949r.
I	Zarząd Ogólny	31.229.016.-	42.776.800.-
II	Majątek komunalny	6.247.778.-	5.651.500.-
III	Przedsięb.komunalne	--------	----------
IV	Spłata długów	6.299.000.-	15.048.000.-
V	Drogi i place publ.	20.138.992.-	23.200.700.-
Va	Pomiary i Plany zabudowania	1.061.865.-	1.631.100.-
VI	o ś w i a t a	10.786.827.-	19.381.000.-
VII	Kultura i Sztuka	7.900.017.-	7.246.000.-
VIII	Zdrowie Publiczne	43.244.528.-	50.629.700.-
IX	Opieka Społeczna	38.938.007.-	40.528.600.-
X	Popieranie rolnictwa	667.253.-	867.800.-
XI	Popieranie Przemysłu i Handlu	2.107.613.-	3.807.300.-
XII	Bezpieczeństwo Publ.	8.010.700.-	13.219.900.-
XIII	R ó ż n e	3.144.092.-	1.203.600.-
		179.771.688.-	225.392.000.-

Dochody:

Dział	Nazwa działu	budżet na 1948r.	preliminowano przez Z.M. na 1949 rok.
I	Majątek komunalny	13.081.709.-	12.174.000.-
II	Przedsięb.komunalne	2.314.729.-	4.571.000.-
III	Subwencje i dotacje	8.906.100.-	7.400.000.-
IIIa	Dotacja z Samorządowego Funduszu Wyrównawczego.	119.576.037.-	152.431.000.-
IV	Z w r o t y	1.521.504.-	3.418.000.-
V	Opłaty administrac.	4.211.401.-	5.919.000.-
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miej.	9.315.206.-	5.304.000.-
VII	Dopłaty	1.-	2.000.000.-
VIII	Udział w podatkach państwowych	3.-	----------
IX	dodatki do podatków pań.	5.-	----------
X	podatki samoistne	20.455.001.-	31.205.000.-
XI	R ó ż n e	390.002.-	970.000.-
		179.771.688.-	225.392.000.-

Po przesłuchaniu budżetu przewodniczący udziela głosu członkowi Prezydium ob.Żywolewskiemu Marianowi, który przedłożył wniosek Prezydium M.R.N. o przyjęciu budżetu z następującymi poprawkami:

Po rozpatrzeniu preliminarza budżetowego m.Białegostoku na rok 1949 oraz wniosków Komisji Finansowo-Budżetowej M.R.N. w sprawie zmian w omawianym preliminarzu, Prezydium M.R.N. wnosi o przyjęcie na rok 1949 następujących poprawek:

Dział I "Zarząd Ogólny"

§ 1 poz. d "Diety członków Komisji" Kontroli Społecznej", preliminowaną kwotę zł. 243.000.- zmniejszono o zł. 50.000.- na podstawie wykonania budżetu za pierwsze 7 miesięcy roku bieżącego.

§ 1 poz. e "diety członków pozostałych Komisji Rady N Narodowej. preliminowaną kwotę zł. 347.800.-zmniejszono o.....80.000.- na podstawie wykonania budżetu za pierwsze 7 miesięc.

§ 2 poz. r "wydatki reprezentacyjne"preliminowaną kwotę zł. 100.000.- zmniejszono o.....30.000.- ze względów oszczędnościowych.

§ 3 poz.e "diety i odszkodowania ławników i członków Komisji" preliminowaną kwotę zł. 80.000.- zmniejszono 20.000.- na podstawie wykonania budżetu za pierwsze 7 miesięc

§ 3 poz.g " wynagrodzenie za dodatkowe prace ofiejalne w godzinach nadliczbowych" preliminowany kredyt zł. 911.900.- zmniejszyć o..... 50.000.- z uwagi na to, iż w związku z przeprowadzaną reorganizacją biur Zarządu Miejskiego prace w godzinach pozarzurzędowych winny mxż odbywać się tylko w wypadkach wyjątkowych.

§ 3 poz.h " premie dla pracowników, którzy wezmą wybitny udział w racjonalizacji pracy" preliminowany kredyt zł. 588.800.- zmniejszyć o..... 100.000.- ze względów oszczędnościowych.

§ 3 poz.i "dodatek na wypłatę"uposażeń specjalnych" preliminowany kredyt zł. 1.920.000.- zmniejszyć o 500.000.- przyjmując, że liczba 12 pracowników wykwalifikowanych, którym należy mxm przyznać w roku 1949 specjalne wynagrodzenie.

§ 3 poz. l "na wczasy"z pracowników" preliminowany kredyt zł. 560.000.- zmniejszyć o..... 200.000.- biorąc pod uwagę realne możliwości wykorzystania tego kredytu.

§ 3 poz. m " emerytury i zaprawy i zapomogi pośmiertne".

preliminowany kredyt zł. 1.092.000.- zmniejszyć o 92.000.- jako wygórowany i obliczony nierealnie.

§ 4 poz. b " wydatki kancelaryjne" preliminowany kredyt zł. 1.512.200.- zmniejszyć o..... 100.000.- ze względów oszczędnościowych w myśl instrukcji Kancelarii Rady Państwa w sprawie układania budżetów przez Związki Samorządowe na 1949 rok.

1KD

§ 4 poz. b "Uzupełnienie i remont inwentarza"preliminowany kredyt zł. 1.105.000.- zmniejszyć o 200.000.-
ze względów oszczędnościowych, oraz z uwagi na to, iż najniezbędniejszy inwentarz do nowego gmachu zostanie zakupiony w roku bieżącym z dotacji Min.Administracji Publicznej. w paragrafie tym wstawić dodatkowy kredyt w wysokości zł. 25.000.- na zakup 2 rowerów dla ekspedycji miejskiej. Razem zmniejszyć kredyt w tym paragrafie o..... 175.000.-

§ 4 poz. f " środki lokomocji" preliminowany kredyt w wysokości zł. 500.000.- zmniejszyć o 25.000.-
ze względów oszczędnościowych.

§ 4 poz.i "remont lokali"preliminowany kredyt zł. 634.900.- zmniejszyć o..... 100.000.-
z uwagi na to, iż nowy gmach Zarządu Miejskiego nie będzie wymagał w roku 1949 większych remontów.

§ 6 poz. c "transport miejski, materiały pędne" preliminowany kredyt zł. 1.612.000.-
zmniejszyć o..... 300.000.-
ze względów oszczędnościowych w myśl instrukcji Rady Państwa L.dz. Ia.F.36738 w sprawie układania i zatwierdzenia budżetów przez Związki Samorządowe na rok 1949.

§ 6 poz.d " zakup i remont samochodów" preliminowany kredyt zł. 2.700.000.- zmniejszyć o....1.000.000.-
w podpozycji na zakup samochodów gospodarczych. Prezydium M.R.N. uważa, iż pozostałe kredyty przy zastosowaniu przez Zarząd Miejski oszczędności w materiałach pędnych i zakupie samochodu są w zupełności wystarczające.

§ 7 poz.c " remont stołówki pracowników miejskich". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 132.800.- zmniejszyć o 50.000.-
jako wygórowany. Pozostała suma zł. 82.800.-w zupełności wystarczy na odnowienie lokalu stołówki.

§ 8 poz.b "Urząd Stanu Cywilnego wydatki rzeczowe". Stosownie do okólnika Min.Administracji Publicznej Nr.59 z dnia 1.VII.48r. Prezydium M.R.N. postanowiło zapreliminować kredyt na zakup ciemnych ubrań urzędnikom Stanu Cywilnego w wysokości zł. 60.000.-

Dział II "Majątek Komunalny.

§ 9 poz. c " Domy Miejskie - wydatki rzeczowe" preliminowy kredyt w wysokości zł. 295.700.-
zmniejszyć o.....25.000.-
skreślić przewidujący wydatek ze względów oszczędnościowych na nabycie bryczki.

§ 11 poz. a "Hale Targowe" na Rybnym Rynku - wydatki rzeczowe".
Prezydium M.R.N. zleca Zarządowi Miejskiemu aby koszta utrzymania telefonu w wysokości zł. 9.000.-przerzucił na kupców korzystających z tego aparatu.

§ 12 poz.a "Utrzymanie Siennego Rynku uposażenie personelu". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 958.400.- zmniejszyć o..... 150.000.- ze względów oszczędnościowych .

§ 13 poz.a "Utrzymanie hal targowych na starym Rynku", uposażenie personelu". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 267.800.- zmniejszyć o..... 13.037.- ze względów oszczędnościowych.

Dział VII "Kultura i Sztuka".

§ 30 "Różne subwencje na cele kulturalno oświatowe". Zwiększyć subwencje na utrzymanie Teatru Kukiełkowego w Białymstoku z sumy zł. 50.000.- do zł. 200.000.- czyli o kwotę zł..... 150.000.- Bez wydatnej pomocy Samorządu Teatr Kukiełkowy nie będzie mógł spełnić swego zadania. Ustalenie bowiem wysokich opłat wstępu uniemożliwi korzystanie z teatru szerokim rzeszom dzieci robotników białostockich.

Dział VIII "Zdrowie publiczne".

§ 34 poz. e "Miejski Ośrodek Zdrowia - utrzymanie i remont samochodu i motocykli". Preliminowany kredyt zł. 216.000.- zmniejszyć o..... 120.000.- ze względów oszczędnościowych.

§ 36 poz.b "poradnia Skórno-Weneryczna - wydatki rzeczowe". Preliminowany kredyt na wydatki kancelaryjne w wysokości zł. 59.000.- zmniejszyć o zł..... 10.000.- jako wygórowany.

§ 51 "Subsydium na utrzymanie Pogotowia ratunkowego", P.C.K. Tytułem udziału miasta w kosztach utrzymania Pogotowia Ratunkowego P.C.K.. Zarząd Miejski płaci dotychczas miesięcznie zł. 40.000.- Z uwagi na to, iż koszta utrzymania Pogotowia Ratunkowego znacznie wzrosły, zachodzi potrzeba zwiększenia w roku 1949 udziału miast w utrzymaniu Pogotowia z zł. 10.000.- miesięcznie czyli rocznie..... 120.000.-

Dział IX "Opieka Społeczna".

§ 53 "Na utrzymanie w specjalnych zakładach pozamiejskich wychowanków Miejskich Zakładów Opieki Społecznych". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 500.000.- Prezydium M.R.N. postanowiło zmniejszyć o 100.000.- gdyż duża ilość dzieci pozostających na utrzymaniu miasta, wskazuje, że preliminowany przez Zarząd Miejski kredyt jest wygórowany i nie zostanie w 1949r. wykorzystany.

§ 59 "Subsydium dla Robotniczego T-wa Przyjaciół Dzieci". Preliminowany przez Zarząd Miejski kredyt w wysokości zł. 200.000.- zwiększyć o..... 100.000.-

121

205

czyli do zł. 500.000.- jako niewystarczający.T-wo to wyręcza miasto w zakresie Opieki Społecznej nad dziećmi młodzieżą. Szeroki zakres działania T-wa uzasadni całkowicie przyjęcie na z pomoc w szerszym zakresie.

§ 63 poz.b "doraźna pomoc ubogiej ludności miasta pozostającej bez środków do życia". Z uwagi na to, iż uboga ludność może korzystać z kuchni miejskiej preliminowany kredyt zł. 300.000.- zmniejszyć o zł. 50.000.-

§ 63 poz.c "opieka nad niezdolnymi do pracy". preliminowany kredyt w wysokości zł. 400.000.- zmniejszyć o zł.....50.000.-
z motywów podanych w § 63 poz.b.

§ 65 "subwencje na wykończenie domu S.B.Szarytek przy Rynku Kościuszki". preliminowany przez Zarząd Miejski kredyt w wysokości zł. 100.000.- skreślić, z uwagi na brak obowiązku subwydiowania budownictwa społecznego.

§ 67 "Subwencje dla Związku Inwalidów wojennych". Preliminowany przez Zarząd Miejski kredyt w wysokości zł. 50.000.- skreślić w związku z zarządzeniem Kancelarii Rady Państwa nie udzielenia instytucjom subwencji, mające ogólno-administracyjne.

§ 69 poz.a -b "na utrzymanie magazynu Centralnego Opieki Społecznej".
Prezydium M.R.N. uznało iż nie zachodzi obecnie potrzeba utrzymywania Centralnego magazynu Opieki Społecznej z uwagi na niewielką ilość otrzymywanych przydziałów naturze na cele Opieki Społecznej. Z tych względów preliminowane kredyty w wysokości zł. 86.800.- na utrzymanie magazynu skreślić całkowicie.

Dział XII "Bezpieczeństwo publiczne"

§ 76 poz.b " Inspekcja budowlana za pracę i poza przy wykonywaniu robót specjalnych ". preliminowany kredyt w wysokości zł. 350.000.- zmniejszyć o zł..... 100.000.-
z uwagi na to, iż wykonywanie całego szeregu prac z zakresu inspekcji budowlanej wykazanych w uzasadnieniu do § 76 poz.b, uchwały do normalnych czynności pracowników biur inspekcji.

§ 76 poz. a "inspekcja budowlana - na środki lokomocji". preliminowany kredyt w wysokości zł. 75.000.- zmniejszyć o zł..... 25.000.-
jako wygórowany.

Miejska Fabryka Wód Mineralnych i Miejska F-ka Octu przy ul.Piwnej Nr.7

Prezydium M.R.N. na wniosek Komisji Finansowo-Budżetowej M.R.N. postanowiło preliminowane kredyty na utrzymanie i eksploatację Miejskiej F-ki Wód Mineralnych i Miejskiej F-ki Octu przy ul.Piwnej Nr.7 na rok 1949 po stronie wydatków i dochodów skreślić całkowicie i poruczyć Zarządowi Miejskiemu zlikwidować te przedsiębiorstwa do dnia 1 stycznia 1949r. z motywów następujących:

1) Prowadzenie tego rodzaju przedsiębiorstw nie należy do ustanowionych zadań samorządu i Instrukcji Kancelarii Rady Państwa w sprawie układania budżetów przez związki samorządowe na rok 1949 - zaleca przekazywać takie przedsiębiorstwa instytucjom gospodarczym, specjalnie do wykonywania tych czynności powołanych.

2) Wymagana dotychczasowa dochodowość z tych przedsiębiorstw jest minimalna a nawet problematyczna, z uwagi na to, iż Zarząd Miejski nie dokonał dotychczas rozrachunków ze współwłaścicielem posesji.

3) Stan budynków i pomieszczeń Fabryk oraz warunki sanitarne niezadowalające. Budynki wymagają kapitalnych remontów i dużych nakładów gotówkowych. Możliwości rozwoju tych przedsiębiorstw bardzo małe. W tych warunkach Prezydium M.R.N. uznało za niewskazane dalsze prowadzenie przez Zarząd Miejski Fabryki Wód Mineralnych i Octu, gdyż może to narazić tut.Gminę na duże straty materialne.

Autokomunikacja Miejska.

Dz.II § 4 poz.a "koszta eksploatacji - uposażenie personelu". Preliminowany kredyt na uposażenie personelu w wysokości zł. 1.510.000.- zmniejszono o 60.000.-

w podpozycji wynagrodzenia za nadliczbowe godziny pracy jako wygórowany.

Dz.II § 5 poz.a. "wydatki rzeczowe - benzyna, olej, smary". Preliminowany kredyt na zakup materiałów pędnych w wysokości zł. 1.931.000.- zmniejszono o zł..... 105.000.-

Pozostawiona kwota na powyższy cel w zupełności wystarczy na zaspokojenie potrzeb autokomunikacji miejskiej w roku 1949.

Dz.IIX § 6 poz.c Autokomunikacja - koszty kancelaryjne i telefon". Preliminowany kredyt zł. 265.000.- zmniejszyć o zł.....100.000.-

z uwagi na potrzebę stosowania jak najdalej idącej oszczędności zwłaszcza w wydatkach kancelaryjnych w myśl zlecenia Kancelarii Rady Państwa w sprawie układania i zatwierdzania budżetów przez Związki Samorządowe na 1949r. L.dz. IA - F - 307/50

Rzeźnia Miejska

Dział III § 225 poz.b "koszta produkcji - uposażenie niższych funkcjonariuszy". Preliminowany kredyt zł. 715.500.- zmniejszyć o..... 60.000.-

skreślając etat 1 robotnika jako zbędny.

1220

Dz.III § 226 poz.a "wydatki rzeczowe, opał, światło woda".Preliminowany kredyt na opał światło i wodą w wysokości zł. 855.200.- zmniejszyć o 100.000.-
Zaprowadzając ścisłą kontrolę zużycia wody, światła i opału i tą drogą uzyskując oszczędności zalecone Instrukcją Kancelarii Rady Państwa L.dz.IX.F.367/48.

Dział I § 220 poz.c "Roboty budowlane". Uzyskane oszczędności w budżecie Rzeźni Miejskiej w wysokości zł. 160.000.- przeznaczyć na przeprowadzenie robót budowlanych zwiększając preliminowane na ten cel kredyty zł. 1.800.000.- do sumy zł. 1.960.000.-.

Apteka Miejska

Dz.I § 1 poz.b "Zapomogi, renumeracje i na wykorzystanie urlopów w uzdrowiskach".Preliminowany kredyt w wysokości zł. 41.400.- zmniejszyć o ... 20.000.-
ze względów oszczędnościowych, oraz stosunkowo wyższe uposażenie pracowników Apteki Miejskiej.

Dz. I § 2 poz.c "wydatki rzeczowe - opał, światło i woda".Preliminowany przez Zarząd Miejski kredyt w wysokości zł. 63.700.- zmniejszyć o..... 10.000.-
sprawdzając ścisłą kontrolę zużycia opału, światła i wody i tą drogą uzyskując oszczędności zalecone instrukcją Kancelarii Rady Państwa L.dz. IX.F.367/48

Dz. II § 3 poz.a "wydatki osobowe - uposażenie personelu farmaceutycznego. Preliminowany przez Zarząd Miejski kredyt w wysokości zł.2.766.700.- zmniejszyć o..... 500.000.-
skreślając etaty 1-go pułtranta i 1-go asystenta. Pozostały personel Apteki przy pełnym wykorzystaniu i należytej organizacji pracy w zupełności wystarczy do obsługi Apteki Miejskiej w r.1949.

Dz.III § 8 "Czysty zysk" Preliminowany przez Z.M. czysty zysk z Apteki Miejskiej w wysokości zł.415.600.- zwiększyć o kwotę dokonanych skreśleń zł. 530.000.-
i będzie wynosił zł. 945.600.-

Budżet Szpitali Miejskich
Szpital Miejski Nr.1

Dz.A § 100 poz.c "wydatki administracyjne - zapomogi, premie, renumeracje." Preliminowany przez Z.M. kredyt na zapomogi , premie i renumeracje w wysokości 150.400.- zmniejszyć o 40.000.-
jako wynórowany.

Dz.A § 101 poz.a "wydatki kancelaryjne".Preliminowany kredyt w wysokości zł.180.000.- zmniejszyć
o zł.- 80.000.-
w myśl instrukcji Kancelarii Rady Państwa L.dz.IX.F-367,48 w sprawie stworzenia oszczędności na wydatkach kancelaryjnych.

Dz.A § 102 poz.a "remont i ubezpieczenie budynków od ognia" Preliminowany kredyt w wysokości zł.1.020.000.- zmniejszyć o zł. 80.000.-
w podpozycji "bieżący remont konserwacyjny. Pozostała suma preliminowanego kredytu w zupełności wystarczy na

odnowienie powierzchni szpitala.

Dz.A x 102 poz.b - "opał,światło,woda".Preliminowany kredyt na opał,światło i wodę w wysokości zł.1.735.700.- zmniejszyć o. . . . . .200.000.- po zaprowadzeniu ściślej kontroli zużycia tych materiałów, pozostały kredyt w zupełności wystarczy na zaspokojenie potrzeb szpitala.

Dz.A x 102 poz.c - "inwentarz" preliminowany kredyt na uzupełnienie inwentarza w wysokości 605.000.- zmniejszyć o zł. . . . . .100.000.- ze względów oszczędnościowych.

Dz.A § 105 poz.c- "wydatki osobowe, premie, renumeracji" Preliminowany przez Z.K. kredyt w wysokości zł. 410.700.- zmniejszyć o zł. . . . ...100.000.- jako wygórowany.

Dz.A § 106 poz.d - "wydatki gospodarcze" Preliminowany kredyt na wydatki gospodarcze w wysokości zł.1.750.000.- zmniejszyć o zł. ... .100.000.- Wykonanie budżetu za 7 miesięcy rb. wykazało, że preliminowany przez Z.K. kredyt na rok 1949 jest wygórowany i nie znajduje uzasadnienia.
Ogółem oszczędności w budżecie szpitala Nr.1 wynosi zł.640.000.-

Szpital Nr.2 Skórno-weneryczny.

Dz.B x 110 poz.c "wydatki administracyjne - zapomogi, premie, renumeracje.
Preliminowany przez Z.K. kredyt na premie, zapomogi i renumeracje w wysokości zł.102.700.- zmniejszyć o 40.000.- jako wygórowany.

Dz.B x 112 poz.c - "opał,światło,woda" preliminowany kredyt w wysokości zł.524.100.- zmniejszyć o . . . . . .30.000.- wykonanie bowiem budżetu za 1947 rok i pierwsze 7 miesięcy br. wykazało, że pozostały kredyt niniejszy w zupełności wystarczy na zaspokojenie potrzeb szpitala.

Dz.B x 114 poz.d - "inwentarz" preliminowany kredyt w wysokości zł.240.000.- zmniejszyć o 40.000.- ze względów oszczędnościowych.

Dz.B x 115 poz.c - "zapomogi,premie, renumeracje".preliminowany kredyt w wysokości zł.201.700.- zmniejszyć o . . . . . 60.000.- jako wygórowany.
Razem oszczędności w szpitalu skórno.wenerycznym 170.000.-

Szpital Nr.3 Gwiazda.

Dz.C x 121 poz.a - "wydatki kancelaryjne" preliminowany kredyt w wysokości zł.174.000.- zmniejszyć o zł. . . . . 20.000.- w myśl instrukcji Kancelarii Rady Państwa L.dz.KA-F.367/48 w sprawie stosowania oszczędności na wydatkach kancelaryjnych.

207 / 123

Dz.C § 122 poz.b - "opał,światło,woda" Preliminowany kredyt w wysokości zł.1.711.800.- zmniejszyć o zł. . . . . 65.000.- ze względów oszczędnościowych.

Dz.C § 122 poz.s - "inwentarz" Preliminowany kredyt na zakup inwentarza w wysokości zł. 713.800.- zmniejszyć o zł. . . . . .60.000.- ze względów oszczędnościowych.

Dz. C § 126 poz.c - "zapomogi, premie, renumeracje" Preliminowany kredyt w wysokości zł. 425.200.- zmniejszyć o zł. . . . . 100.000.- jako wygórowany.

Dz.C § 127 poz.h - "różne wydatki gospodarcze szpitala" Preliminowany kredyt w wysokości 184.800M zmniejszyć o zł. 10.000.- ze względów oszczędnościowych.

Razem skreślenia w budżecie szpitala Św.Rocha wynoszą 255.000.-

Budżet Miejskich Zakładów Opiekuńczo-Wychowawczych.

Miejski Zakład Opiekuńczo-wychowawczy Nr.1 dla dziewczynek w Supraślu.

Dz.A § 140 poz.a "uposażenie personelu" Preliminowany kredyt na utrzymanie personelu w wysokości 1.537.700.- zmniejszono o zł. . . . . .150.000.- skreślając etaty : 1 pom.kucharki, 1 posługaczki i 1 wychowawczyni - stwierdzono bowiem w czasie rozpatrywania preliminarza , że etaty pracownicze zakładuie dla dziewczynek w Supraślu są rozbudowane. Skreślenie powyższe przy racjonalnym wykorzystaniu pozostałego personelu i należytej organizacji pracy nie odbiją się ujemnie na pracy w zakładzie.

Dz.A § 140 poz.b - "zapomogi" Preliminowany kredyt w wysokości zł. 71.200 zmniejszyć o zł. . . . . .20.000.- jako wygórowany.

Dz.A § 140 poz.c - "utrzymanie personelu" Preliminowany kredyt w wysokości zł. 180.000.- zmniejszono o zł. . . . . 21.600.- wobec skreślenia 3-ch etatów pracowników zakładu.

Dz.A § 142 poz.z - "remonty" Preliminowany kredyt w wysokości zł.1.000.000.- zmniejszono o zł. . . . . .600.000.- jako wygórowany.
Pozostały kredyt w wysokości zł. 400.000.- jest w zupełności wystarczający na przeprowadzenie koniecznych remontów w zakładzie.

Dz.A § 132 poz.c - "opał,światło,woda" Preliminowany kredyt w wysokości zł.422.300.- zmniejszono o zł. . . . . .50.000.- biorąc pod uwagę, iż przy należytej kontroli zużycie opału i światła i racjonalnej gospodarce w tym zakresie,

pozostały kredyt w zupełności wystarczy na ..
potrzeby zakładu.

Dz.A § 143 - "Inwentarz" Preliminowany kredyt w wysokości zł.504.000.- zmniejszono o zł. . . . . .150.000.- jako wygórowany.

Dz.A § 144 poz.a - "żywienie wychowanków " Preliminowany kredyt w wysokości 3.600.000.- zmniejszono o zł. . . . . .300.000.- biorąc pod uwagę, że w roku 1949 liczba dzieci w zakładzie nie przekroczy liczby 110. Preliminowanie kredytów na wyżywienie większej liczby dzieci, tj.120, których Z.M. nie będzie mógł umieścić w zakładzie jest niecelowe.

Dz.A § 144 poz.b - "zakup i naprawa odzieży, bielizny i obuwia." Preliminowany kredyt w wysokości zł.976.000.- zmniejszyć o zł . . . . . .120.000.- jako wygórowany.

Dz.A § 145 poz.a "utrzymanie inwentarza żywego" Preliminowany kredyt w wysokości 513.200.- zmniejszyć o zł. . . . . .80.000.- tj. do sumy zł.433.200.- Preliminowane bowiem przez Zarząd Miejski kredyty na utrzymanie inwentarza żywego są zbyt wysokie. Razem skreślenia w preliminarzu budżetowym Zakładu Opiekuńczo-wychowawczego dla dziewcząt w Supraślu wynoszą sumę zł. 1.521.600.-

Dom Małych Dzieci w Zwierzyńcu

Dz. B § 150 poz.b "zapomogi". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 149.000.- zmniejszyć o zł.....50.000.- jako wygórowany.

Dz. B § 152. "Remont budynku". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 2.000.000.- zmniejszyć o zł..... 500.000.- gdyż odbudowa nowego skrzydła budynku jako wydatek inwestycyjny, winien być umieszczony w budżecie nadzwyczajnym.

Dz. B § 152 poz.c "opał, światło, woda". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 609.300.- zmniejszyć o zł.....100.000.- z zaleceniem przeprowadzenia ścisłej kontroli materiałów opałowych i prowadzenia racjonalnej gospodarki w tym zakresie. rozostały kredyt w zupełności wystarczy na potrzeby zakładu.

Dz. B § 153 "Inwentarz". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 175.000.- zmniejszyć o zł.....50.000.- jako wygórowany.

208 / 124

Dz. B § 154 poz.a "żywienie wychowanków". Preliminowany kredyt na żywienie wychowanków w wysokości zł. 8.544.000.- zmniejszyć o zł.....804.000.-
Liczba dzieci w Zakładzie obecnie nie przekracza 80. Przypuszczalne zwiększenie liczby dzieci w Zakładzie w Zwierzyńcu będzie wynosić o 20 czyli razem 100. Liczbę tę Prezydium M.R.N. przyjęło za podstawę do ustalenia budżetu zakładu i obliczenia kosztów żywienia wychowanków. Preliminowanie kredytów na większą ilość dzieci jest niecelowe, gdyż zakład nie będzie mógł pomieścić. Razem skreślono w Domu Dziecka w Zwierzyńcu zł.....1.204.600.-

Żłobek Nr.1 przy ul.Legionowej.

Dz. C § 160 poz.b "zapomogi". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 41.500.- zmniejszyć o zł.....20.000.-
jako wygórowany.

Dz. C § 162 poz.c "opał, światło, woda". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 246.200.- zmniejszyć o zł..... 40.000.-
Ustalono normy opału, światła i wody wygórowane.
Ogółem skreślenia w Żłobku Miejskim przy ul.Legionowej wynoszą zł..... 60.000.-

Dom Starców przy ul.Dąbrowskiego

Dz. D § 173 poz.b "opał, światło, woda". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 133.800.- zmniejszyć o zł.....40.000.-
gdyż ustalone w budżecie normy opału, światła i wody są zbyt wysokie.

Dz. D § 174 poz.b "zakup i naprawa bielizny, odzieży i obuwia". Preliminowany kredyt zł. 100.000.- zmniejszyć o zł..... 20.000.-
z uwagi na to, iż Zakład posiada poważne rezerwy materiałów odzieżowych, które powinny być w 1949r. wykorzystane. Razem skreślono w budżecie Domu Starców przy ul.Dąbrowskiego zł..... 60.000.-

Miejska Kuchnia dla ubogich i dom Noclegowy przy ul. Wesołej.

Dz. F § 190 poz.a "opał, światło, woda". Preliminowany kredyt w wysokości zł. 191.500.- zmniejszyć o zł..... 20.000.-
z uwagi na to, iż wykazane w budżecie normy opału, światła i wody są zbyt wygórowane.

Budżet Biblioteki Miejskiej

Przy rozpatrywaniu preliminarza budżetowego Miejskiej Biblioteki Publicznej na r.1949 , Prezydium Miejskiej Rady Narodowej

biorąc pod uwagę iż główną przyczyną przenoszenia się pracowników bibioteki do innych lepiej płatnych instytucji, jest niskie uposażenie i że w myśl okólnika Min. Oświaty, do pracy w bibliotekach mogą być przyjmowani tylko pracownicy posiadający minimum średnie wykształcenie - postanowiło przenieść na wyższe grupy uposażeniowe i w związku z tym zwiększyć kredyt na uposażenie o zł..... 64.0.0

Budżet Przedsięb. Wodociągowo-Kanalizacyjnego

Dział I § 1 poz.b "zapomogi, renumeracje, premie". Preliminowany kredyt w wysokości zł.1.119.500
zmniejszyć o zł..... 570.000.
z uwagi na to, iż wynagrodzenia dodatkowe, premie i zapomogi w myśl zawartej umowy zbiorowej winny być wypłacane za wydajną pracę, zwiększoną produkcję i t.p. Pobieranie stałych miesięcznych dodatkowych uposażeń w różnych postaciach przez poszczególnych pracowników jest niedopuszczalne.

Dział V § 1 poz.b " zapomogi". Preliminowany kredyt całkowicie skreślić w wysokości zł. 10.000.
jako nieuzasadniony.

Dział VI § 15 "Różne nieprzewidziane wydatki". Preliminowany kredyt skreślić całkowicie
w wysokości zł..... 50.000.-
jako nieuzasadniony.
Razem skreślenia w preliminarzu budżetowym Przedsiębiorstwa Wodociągowo-Kanalizacyjnego wynoszą zł..... 1.188.000.-

Budżet Teatru Miejskiego

Dz. IV § 10 poz.e skreślić po stronie wydatków i dochodów kredyt na opłatę zaciągniętej pożyczki na odbudowę teatru na gruntach w wysokości zł.1.188.000.-
wobec nieuzyskania tych kredytów.

Dz. I § 3 poz.a dochodów - zapreliminować przewidziany wpływ z wydzierżawienia bufetu w teatrze przy Rynku Kościuszki w wysokości zł..... 96.000.-

D o c h o d y

Dz.I § 1 poz.a -"dzierżawa domów miejskich" Wstawić do budżetu przewidywany wpływ w wysokości 400.000.-
za dzierżawę rozlewni piwa i pomieszczeń po zlikwidowanej fabryce lemoniady i octu.

Dz.I § 1 poz.e "Dzierżawa hal targowych, miejsc niestałych, i postój wozów na Rybnym Rynku i Siennym."
Przewidywany wpływ z pow. tytułów w wysokości zł.924.000.-

Prezydium MRN uznało, że pobierane opłaty za dzierżawę hal targowych są zbyt małe, w związku z tym Z.M. powinien podać rewizji obowiązującą taryfę opłat za dzierżawę budek w halach, tak, aby ogólny dochód z tego zwiększył się o 10%.

209 125

Dz.IV § 10 poz.e - "zwrot za utrzymanie umysłowo-chorych w 2-ch zakładach leczniczych pozamiejskiech"
Preliminowany ~~krnn~~ wpływ zł.10.000.-zwiększyć o zł.10.000.- opierając się na wykonaniu budżetu za pierwsze 7 miesięcy rb.

Dz.V § 12 poz.e - "opłaty biura działu przemysłowego"
Preliminowany wpływ zł.500.000.-
zwiększyć o zł. 100.000.-
tj.do zł.600.000.- opierając się na wykonaniu budżetu za pierwsze 7 miesięcy rb.

Dz.V § 12 poz.f - Preliminowany wpływ w wysokości zł. 372.000.- zmniejszyć o zł. 102.000.-
tj.do sumy zł. 270.000.-
Wykonanie bowiem budżetu za pierwsze 7 miesięcy rb. wykazało, że na większy wpływ z tego tytułu Z.M. w r.1948 liczyć nie może.Pozatym Prezydium M.R.N. postanowiło:
1) zapreliminować kredyt w Dz.VI "oświata" w wysokości zł. 54.000.- na opłacenie abonamentu za 6 aparatów telefonicznych w szkołach powszechnych.

Budżet nadzwyczajny.

Przed rozpatrzeniem budżetu nadzwyczajnego Prezydium M.R.N. postanowiło zatwierdzić następujące dodatkowe wnioski inwestycyjne:
1) Na odbudowę Domu Miejskiej Rady Narodowej zł. 10.000.000.-
2) Na pokrycie Hal Targowych blachą zł..... 4.000.000.-
3) Na odgruzowanie terenu pokoszarowego przy ul. Traugutta zł..... 5.000.000.-
4) Na budowę Rzeźni Miejskiej i chłodni zł..... 10.000.000.-
5) Na budowę stróżówki i ogrodzenie terenu szpitala Św.Rocha zł..... 2.052.000.-

Po uwzględnieniu wyżej wymienionych wniosków inwestycyjnych budżet nadzwyczajny został przyjęty przez Prezydium M.R.N. w wysokości zł..... 135.731.000.-

Na pokrycie udziału miasta w inwestycjach przeprowadzanych z limitów państwowych postanowiono zaciągnąć pożyczkę z Samorządowych Funduszów Wyrównawczych względnie z Polskiego Banku Komunalnego w Warszawie w wysokości zł. 6.269.000.-

Po odczytaniu wniosku rad.Żywolewski wnosi o przyjęcie budżetu zwyczajnego i nadzwyczajnego miasta Białegostoku na rok 1949 z poprawkami wniesionemi przez Prezydium M.R.N.
Przewodniczący udziela głosu radnemu Kolehdo, który zapytuje dlaczego Dz.III subwencje i dotacje zostały zmniejszone?

Radny Budryk nie zgadza się z skreśleniem w takim procencie na utrzymnie dzieci w zakładach i zadaje pytanie w jaki sposób będą załatwione dzieciom, które mogą przybyć do zakładu w przyszłym roku, a także z całkowitym skreśleniem sumy na wykończenie domu Szarytek.

Rad.Szymski zapytuje czy Zarząd Miejski jest w posiadaniu preliminarza budżetowego na inne miasta o charakterze wojewódzkim.

Przewodniczący udziela głosu radnemu Żywolewskiemu w celu odpowiedzi.

1) Radny Żywolewski.Subwencje i dotacje zapreliminowane mniejszą sumą jak w roku 1948, ponieważ przewidują się zmniejszone dotacje z Min.Opieki Społecznej na rok 1949.

2) Zakład dla dzieci może pomieścić maksimum 110 dzieci. Zapreliminowano w budżecie sumę na 120 dzieci, obecnie w zakładzie znajduje się 70 dzieci.Wobec tego suma została zmniejszona, w roku 1949 przewiduje się dopływu dzieci maksium 30, co by stanowiło razem 100 dzieci.

3) Gdyby Zarząd posiadał preliminarzy budżetowe innych miast wojewódzkich, nie dałoby nic, ponieważ każde miasto opracowuje sówj preliminarz budżetowy w zależności od ilości mieszkańców jak i samoistnych sochodów t.j. w/g skali Grobla.

W dyskusji zabiera głos radny Szymski, który uważa, iż Komisja Finansowa ponosząc duży wysiłek realizując poprawki natury oszczędnościpwej - skreśliła bez uzasadnienia niektóre punkty jak np. oszczędności na pensjach pracowniczyeh, drobne remonty i t.d.Zwraca się aby w stosunkum do miasta oszczędności były więcej tolerancyjnie potraktowane.

Inż.Skrobecki wnosi o uchylenie zmniejszenia przez Prezydium M.R.N. premii dla pracowników i robotników Wodociągu, uważa że nie wzięto pod uwagę struktury uposażeń.

Viceprezydent Janowski uważa, że niesłusznie Komisja skreśliła na ośrodkach Zdrowia.

Viceprezydent Lech uważa,że zmniejszenie zapreliminowanej sumy na materiały pędne jest niesłuszne, ponieważ Wydz. Techniczny nie będzie mógł wywiązać się ze swej pracy.

Przewodniczący udziela głosu radnemu Żywolewskiemu w celu odpowiedzi.

Radny Żywolewski wyjaśnia, że Prezydium M.R.N. i Komisja Finansowa stosując oszczędności miał na względzie wyłącznie dobro miasta jak i Państwa.

Doceniając pracę pracowników i robotników Wodociągu Miejskiego skreśliła wyłącznie premie, które powtarzają się kilkakrotnie za tę samą pracę, natomiast powoływać się na większe miasta nie możemy.

Ośrodek Zdrowia nie jesz zagrożony - skreślenia zrobione rzeczowo. Co się tyczy zakładów dla dzieci Komisja nie godzi w utrzymanie i wychowanie wychowanków. Budżet był zrobiony na wyrost.

Zmniejszenie przez Prezydium sumy zapreliminowanej na materiały pędne jest słuszne, ponieważ rozchód jest zbyt wygórowany w porównaniu z wykonywaną pracą służbową, z jaką zachodzi potrzeba w środkach lokomocji.

PPR i PPS Radny Majduczenia zabierając głos w imieniu Klubu Radnych wnosi - o przyjęcie budżetu wraz z poprawkami i wnioskami Prezydium M.R.N. i Komisji Finansowej.

2/10 126

Po dyskusji Przewodniczący zabierając głos wyjaśnia, iż podczas dyskusji nad budżetem była kilkakrotnie poruszana sprawa wydatków na dzieci podopieczne zmniejszone przez Prezydium M.R.N., jak również na remonty zakładu wychowawczego S.S.Szarytek w Supraślu i materiały pędne.

Zakład wychowawczy S.S.Szarytek może zmieścić 110 dzieci - obecnie w zakładzie znajduje się 70 dzieci. Zarząd Miejski zapreliminował w budżecie sumę na 120 dzieci, wobec tego Prezydium M.R.N. zmniejszył sumę do właściwej potrzeby.Co się tyczy zmniejszenia sumy na remonty,Prezydium mając na uwadze budowę domu dziecka w Białymstoku uważa,że sumą zapreliminowaną na ten cel jest wygórowana.Potrzeby remontów są nie duże i przy zmniejszeniu sumy będzie możliwym dokonać te remonty.

Co się tyczy sumy zmniejszonej na materiały pędne, uważano,że wydatki na powyższe są wygórowane ponieważ rozchód na materiały pędne jest za duży, praca zaś środków lokomocji w sprawach służbowych jest znikoma,np. Komisji Miejskiej Rady Narodowej i Wydz.Zarządu Miejskiego nigdy nie mają możliwości w razie potrzeby otrzymać auta w sprawach służbowych wobec tego uważa że skreślenie tego punktu jest słusznym.Oprócz tego uważa, że sprawa środków lokomocji i zużycie paliwa w jak najkrótszym czasie winna być skontrolowana przez Komisję Kontroli Społecznej.Pozostała zaś suma po skreśleniu będzie w zupełności wystarczająca jeżeli środki lokomocji będą używane wyłącznie w sprawach służbowych.

Przewodniczący stawia wniosek o zatwierdzeniu budżetu samorządu m. Białegostoku na rok 1949 zwyczajny jak i nadzwyczajny z poprawkami wniesionymi przez Prezydium M.R.N. pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa 29 głosami przy 2 "przeciw" i 3 "wstrzymujących się" uchwala

UCHWAŁA Nr. 81

Zatwierdzić preliminarz budżetowy m. Białegostoku na rok 1949 zwyczajny i nadzwyczajny z poprawkami Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Budżet Administracyjny

z e s t a w i e n i e.

Wydatki:

Dział	Nazwa działu	preliminowano przez Zarząd Miejski na 1949 rok.
I	Zarząd Ogólny	39.939.000.-
II	Majątek Komunalny	5.463.500.-
III	Przedsiębiorstwa komunalne	----------
IV	Spłata długów	15.048.000.-
V	Drogi i place publiczne	23.200.700.-
Vá	Pomiary i plany zabudowania	2.831.100.-
VI	O ś w i a t a	19.728.600.-
VII	Kultura i Sztuka	7.649.400.-
VIII	Zdrowie Publiczne	49.864.700.-
IX	Opieka Społeczna	37.326.200.-
X	Popieranie Rolnictwa	867.800.-

XI	Popieranie Przemysłu i Handlu	3.807.300.-
XII	Bezpieczeństwo Publiczne	13.094.900.-
XIII	R ó ż n e	1.203.600.-
	Ogółem budżet administracyjny zwyczajny.	220.045.000.-
	nadzwyczajny	135.731.000.-
	Razem	355.776.000.-

D o c h o d y:

dział	nazwa działu	preliminowano przez Zarząd Miejski na 1949 rok.
I	Majątek komunalny	13.499.000.-
II	Przedsiębiorstwa komunalne	4.369.000.-
III	Subwencje i dotacje	7.400.000.-
IIIa	Dotacja z Samorządowego Funduszu Wyrównawczego	146.121.000.-
IV	z w r o t y	3.428.000.-
V	Opłata administracyjna	5.749.000.-
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miejskich	5.304.000.-
VII	dopłaty	2.000.000.-
VIII	Udział w podatkach państwowych	----------
IX	dodatki do podatków państwowych	----------
X	podatki samoistne	31.205.000.-
XI	R ó ż n e	970.000.-
	Ogółem budżet administracyjny zwyczajny	220.045.000.-
	nadzwyczajny	135.731.000.-
	Razem	355.776.000.-

Wydatki i dochody

Szpitale	38.384.900.-
Zakłady opiekuńcze	33.372.800.-
Rzeźnia Miejska	6.543.600.-
Autokomunikacja	7.200.000.-
Hotel Miejski	3.942.000.-
Ogrody Miejskie	1.341.000.-
Łaźnia Miejska	4.201.000.-
Biblioteka Miejska	4.098.000.-
Teatr Miejski	23.065.400.-
Opuszczone Nieruchomości	5.052.000.-
Apteka Miejska	18 .000.000.-
Wodociąg i Kanalizacja	45.619.700.-

Ad.5 Przewodniczący zreferował wniosek Prezydium M.R.N. o przekazanie placu przy ul.Piwnej pód budowę szkoły pielęgniarskiej. Na posiedzeniu Zarządu Miejskiego w dniu 2.IV.46r. postanowiono wydzierżawić

2/P 126

Po dyskusji Przewodniczący zabierając głos wyjaśnia, iż podczas dyskusji nad budżetem była kilkakrotnie poruszana sprawa wydatków na dzieci podopieczne zmniejszone przez Prezydium M.R.N., jak również na remonty zakładu wychowawczego S.S.Szarytek w Supraślu i materiały pędne.

Zakład wychowawczy S.S.Szarytek może zmieścić 110 dzieci - obecnie w zakładzie znajduje się 70 dzieci. Zarząd Miejski zapreliminował w budżecie sumę na 120 dzieci, wobec tego Prezydium M.R.N. zmniejszył sumę do właściwej potrzeby.Co się tyczy zmniejszenia sumy na remonty,Prezydium mając na uwadze budowę domu dziecka w Białymstoku uważa,że sumą zapreliminowaną na ten cel jest wygórowana.Potrzeby remontów są nie duże i przy zmniejszeniu sumy będzie możliwym dokonać te remonty.

Co się tyczy sumy zmniejszonej na materiały pędne, uważano,że wydatki na powyższe są wygórowane ponieważ rozchód na materiały pędne jest za duży, prace zaś środków lokomocji w sprawach służbowych jest znikoma,np. Komisji Miejskiej Rady Narodowej i Wydz. Zarządu Miejskiego nigdy nie mają możliwości w razie potrzeby otrzymać auta w sprawach służbowych wobec tego uważa że skreślenie tego punktu jest słusznym.Oprócz tego uważa, że sprawa środków lokomocji i zużycie paliwa w jak najkrótszym czasie winna być skontrolowana przez Komisję Kontroli Społecznej.Pozostała zaś suma po skreśnieniu będzie w zupełności wystarczająca jeżeli środki lokomocji będą używane wyłącznie w sprawach służbowych.

Przewodniczący stawia wniosek o zatwierdzeniu budżetu samorządu m. Białegostoku na rok 1949 zwyczajny jak i nadzwyczajny z poprawkami wniesionymi przez Prezydium M.R.N. pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa 29 głosami przy 2 "przeciw" i 3 "wstrzymujących się" uchwala

UCHWAŁA Nr. 81

Zatwierdzić preliminarz budżetowy m. Białegostoku na rok 1949 zwyczajny i nadzwyczajny z poprawkami Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Budżet Administracyjny

z e s t a w i e n i e.

Wydatki:

Dział	Nazwa działu	preliminowano przez Zarząd Miejski na 1949 rok.
I	Zarząd Ogólny	39.939.000.-
II	Majątek Komunalny	5.463.500.-
III	Przedsiębiorstwa komunalne	----------
IV	Spłata długów	15.048.000.-
V	Drogi i place publiczne	23.200.700.-
Vá	Pomiary i plany zabudowania	2.831.100.-
VI	O ś w i a t a	19.728.600.-
VII	Kultura i Sztuka	7.649.400.-
VIII	Zdrowie Publiczne	49.864.700.-
IX	Opieka Społeczna	37.326.200.-
X	Popieranie Rolnictwa	867.800.-

XI	Popieranie Przemysłu i Handlu	3.807.300.-
XII	Bezpieczeństwo Publiczne	13.094.900.-
XIII	K ó ż n e	1.203.600.-
	Ogółem budżet administracyjny zwyczajny.	220.045.000.-
	nadzwyczajny	135.731.000.-
	Razem	355.776.000.-

D o c h o d y:

dział	nazwa działu	preliminowano przez Zarząd Miejski na 1949 rok.
I	Majątek komunalny	13.499.000.-
II	Przedsiębiorstwa komunalne	4.369.000.-
III	Subwencje i dotacje	7.400.000.-
IIIa	Dotacja z Samorządowego Funduszu Wyrównawczego	146.121.000.-
IV	z w r o t y	3.428.000.-
V	Opłata administracyjna	5.749.000.-
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miejskich	5.304.000.-
VII	dopłaty	2.000.000.-
VIII	Udział w podatkach państwowych	---------
IA	dodatki do podatków państwowych	---------
I	podatki samoistne	31.205.000.-
XI	K ó ż n e	970.000.-
	Ogółem budżet administracyjny zwyczajny	220.045.000.-
	nadzwyczajny	135.731.000.-
	Razem	355.776.000.-

Wydatki i dochody

Szpitale	38.384.900.-
Zakłady opiekuńcze	33.372.800.-
Rzeźnia Miejska	6.543.600.-
Autokomunikacja	7.300.000.-
Hotel Miejski	3.942.000.-
Ogrody Miejskie	1.341.000.-
Łaźnia Miejska	4.201.000.-
Biblioteka Miejska	4.098.000.-
Teatr Miejski	23.065.400.-
Opuszczone Nieruchomości	5.052.000.-
Apteka Miejska	18 .000.000.-
Wodociąg i Kanalizacja	45.019.700.-

Ad.5 Przewodniczący zreferował wniosek Prezydium M.R.N. o przekazanie placu przy ul.Piwnej pód budowę szkoły pielęgniarskiej. Na posiedzeniu Zarządu Miejskiego w dniu 2.IV.46r. postanowiono wydzierżawić

211/127

lub sprzedać plac położony w Białymstoku przy ul.Piwnej Wojewódzkiemu Wydziałowi Samorządowemu pod budowę szkoły pielęgniarskiej.

Szkoła ma wielkie znaczenie dla Województwa Białostockiego ze względu na dotkliwy brak kwalifikowanych kadr pielęgniarskich.Korzyści płynące z istnienia tej szkoły odnościć będzie w największym stopniu miasto, Prezydium wnosi o przekazanie placu Wydz.Wojewódzkiemu Samorządowemu za symboliczną złotówkę, uchwałę Zarządu Miejskiego z dnia 2.IV.48r. uchylić.

Radny Cydzik wnosi o przyjęcie wniosku przez aklamację.

Miejska Rada Narodowa uchwala przez aklamację

UCHWAŁA Nr.82

Przekazać plac przy ul.Piwnej Wojewódzkiemu Wydziałowi Samorządowemu pod budowę szkoły pielęgniarskiej za symboliczną złotówkę. Uchwałę Zarządu Miejskiego z dnia 2.IV.48r. uchylić. Do wszelkich czynności związanych z wykonaniem przekazania placu Miejska Rada Narodowa poleca Zarządowi Miejskiem.

2) Viceprezedent Lech zreferował wniosek Zarządu Miejskiego o zapreliminowanie w budżecie miejskim na rok 1949 sumy 1.200.000.- na dalsze opracowanie planu zagospodarowania przestrzennego m.Białegostoku.

Wobec konieczności doprowadzenia planów zagospodarowania przestrzennego m.Białegostoku i wyłożenia opracowanych planów do wglądu zainteresowanych oraz ostatecznego wyjścia z impasu i możności zabudowania miasta w sposób racjonalny, ZM wniosek o wstawienie 1.200.000.- do budżetu na rok 1949.

Po przesłuchaniu wniosku inż.Tryburski zabierając głos - uważa, iż do przyjęcia uchwały należy zobowiązać terminem wykonania planu, gdyż plan zagospodarowania sporządza się przeszło 20 lat.

Viceprezydent Lech wyjaśnia, iż plan opracowuje się strefami,w związku z tym jest trudno wyznaczyć termin jednakże do czerwca roku 1949 przewiduje się wykonanie ogólnego planu miasta.

Inż.Piszczak podaje do wiadomości Radzie terminy wykonania planu.W porozumieniu z inż.Tłoczek i Zielińskim w Warszawie dnia 10.VIII.48r. ustalono: iż Rynek Kościuszki w skali 1:1000 będzie wykonany na 1.IX.48r. plan strefowy 15.IX.48r., śródmieście w skali 1:5000 - 15.X.48r. Całość do 31.XII.48r. w skali 1:10.000 i plan ogólny 1.III.1949r.

Przewodniczący proponuje o przyjęcie wniosku z ogólnym przepracowaniem planu w terminie do czerwca 1949r.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.83

Zatwierdzić wyżej wymieniony wniosek Samorządu m. Białegostoku z dnia 27.8.48r. w sprawie zapreliminowania w budżecie miejskim na rok 1949 sumy zł. 1.200.000.- na dalsze opracowanie planu zagospodarowania przestrzennego miasta Białegostoku.

Ob. Zawadzki zreferował wniosek Zarządu Miejskiego. Z związku z przystąpieniem do robót interwencyjnych na terenie miasta Białegostoku zaistniała konieczność zatrudnienia nowych kadr bezrobotnych. Na tej podstawie Zarząd Miejski postanowił:
1. Wystąpić do Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z prośbą o udzielenie subwencji z kredytów interwencyjnych na sprzątanie gruzu, rozbiórkę niebezpiecznych murów, spalonych domów w śródmieściu, oczyszczenie rzeki Białej i części jej dopływu - Dolistówki oraz wykonanie nasypu nowej arterii komunikacyjnej zgodnie z kosztorysami na ogólną sumę zł. 96.512.308.- w/g następującego zestawienia.

1.	Burzenie murów	ul. Kilińskiego Nr. 2 i 2a	na sumę zł. 1.901.663
2.	"	" " 4	" " " 429.163
3.	"	" "25	" " " 363.030
4.	Uprzątanie gruz.	ul. Sienkiewicza "34	" " " 385.778
5.	"	" "36	" " " 257.986
6.	"	" "37	" " " 402.465
7.	"	Warszawska " 2	" " " 574.219
8.	"	Żydowska	" " " 1.872.255
9.	"	" w szpit. w Zwierzyńcu	" " " 1.672.182
10.	Wyrównanie terenu	ul. Legionowa	" " " 1.520.095
11.	Oczyszczenie	rzeki Białej	" " " 6.675.4[illegible]
12.	Wykonanie nasypu	arterii komunikacyjnej	" " " 80.457.500

2) Roboty będą wykonane na warunkach określonych w instrukcji Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z dnia 21.V.48r. Nr. Zin. 6260/48.

3) Dotacja Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej będzie przyznana zgodnie z p.3 tejże instrukcji z tą różnicą, że koszta transportu będą pokryte z dotacji w pełnej ich wysokości a nie w 20% ze względu na całkowity brak środków transportowych i środków własnych do pokrycia ewent. powstałego niedoboru.

4) Ilość bezrobotnych zatrudnionych przy robotach interwencyjnych będzie wynosiła około 600 osób.

Jednocześnie zaznacza się, że wysokość budżetu zwyczajnego w/g projektu Zarządu Miejskiego wynosi 225.392.000.- zaś przewidziana dotacja na pokrycie tego niedoboru przewiduje się w wysokości zł. 152.431.000.-

Po przesłuchaniu wniosku Przewodniczący zapytuje, czy są możliwości zrealizowania całkowitej sumy jednorazowo.
Ob. Zawadzki w odpowiedzi wyjaśnia, iż robota może być wykonywana w miarę możliwości.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr. 84

Zatwierdzić wniosek Z.M. o wystąpienie do Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z prośbą o udzielenie subwencji z kredytów interwencyjnych na sprzątanie gruzów, rozbiórkę niebezpiecznych murów spalonych domów w śródmieściu, oczyszczenie rzeki Białej i części jej dopływu Dolistówki oraz wykonanie nasypu nowej arterii komunikacyjnej zgodnie z kosztorysami na ogólną sumę zł. 96.512.308.-

4) Dr. Noniewicz zreferował wniosek Z.M. w sprawie odbudowy Centralnego Ośrodka Zdrowia w Białymstoku. Zgodnie z instrukcją Ministerstwa Zdrowia, Z.M. w B-stoku winien posiadać Centralny Ośrodek Zdrowia .

212
NSR

Na przeszkodzie uruchomienia takiego Ośrodka, stoi brak odpowiedniego lokalu, i stąd wynika potrzeba jego odbudowy. Ministerstwo Zdrowia kładzie szczególny nacisk na odbudowę wspomnianego ośrodka wyrazem czego są przydzielone kredyty przez Ministerstwo Odbudowy w wysokości 1.000.000.- zł. na rok bież. i 9.000.000.- zł. na rok 1949. Wśród objektów znajdujących się w posiadaniu Z.M. i nadających się do odbudowy , na ten cel nadaje się jedynie zniszczony budynek Szpitala Św.Rocha położony od ul.Wojskowej, a mieszczący poprzednio Oddział Weneryczny.

Podkreślając potrzebę jaknajszybszej odbudowy Centr.Ośrodka Zdrowia w B-stoku i skupienia w nim rozsianych po całym mieście dotychczys poradni.

Z.M. wnosi o zatrwierdzenie wniosku.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.85

Odbudować na cele Centralnego Ośrodka Zdrowia w Białymstoku, budynek Szpitala Św.Rocha, położony od ul.Wojskowej a mieszczący poprzednio Oddział Skórno-Weneryczny.

Przewodniczący udziela głosu ob.Szymańskiemu. Ławnik Szymański oświadczył, iż m-c wrzesień jest "Miesiącem Odbudowy Warszawy" rozpoczną się imprezy, zbiórki uliczne - zwraca się do radnych o zasilenie puszek. Liczymy,iż m-c ten powinien dać 7 milionów. Kupiectwo oraz wolne zawody które nie biorą udziału w popieraniu odbudowy Warszawy będą opublikowane. Kawarni białostockie także są nieprzychylne. Chłopi płacą od hektara.

Przewodniczący popiera apel w sprawie odbudowy stolicy.

Rad.Cydzik proponuje przeprowadzenie akcji przez organizacji.

Na zakończenie Przewodniczący złożył w imieniu Rady podziękowanie za pracę w Prezydium MRN ran.Szypulskiemu, oraz odczytał nazwiska radnych, którzy opuścili salę posiedzenia Rady bez usprawiedliwienia.

Posiedzenie zostało zakończono o godz.15-tej.

/Skipietrow L./ /Rutkowski R./

ZĄD MIEJSKI
Białymstoku
ał Kwaterunkowy
X 288/48

Białystok, dnia 23.VIII.48r.

129

Do
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku.

Wniosek Wydziału Kwaterunkowego
Zarządu Miejskiego na posiedzenie
Zarządu Miejskiego w sprawie
zaliczenia w niektórych ulic miasta
Białegostoku do kategorii ul.centralnych.

W zawiązku z ukazaniem się Dekretu o najmu lokali z dn.28.VII.
48r. (Dz.U.R.P.Nr.36 z dnia 3.VIII.48r. poz. 259 art.9 § 1) zachodzi
potrzeba podziału miasta Białegostoku na dzielnice dla zastosowania
właściwych stawek czynszowych. Wydział Kwaterunkowy Zarządu Miejskiego
stawia następujący wniosek;
uznaje się za ulice centralne;

1. Rynek Kościuszki
2. Lipowa
3. Sienkiewicza
4. Warszawska
5. Żwirki i Wigury
6. Św. Jańska
7. Wersalska
8. Legionowa
9. Zamenhofa
10. Giełdowa
11. Waszyngtona
12. Czackiego
13. Piwna
14. Krasińskiego
15. Piękna
16. Sucha
17. Surażska
18. Mazowiecka do Czeszyńskiej
19. Młynowa do Czeszyńskiej
20. Sosnowa do Krakowskiej
21. Częstochowska
22. Polna
23. Przejazd (od lipowej)
24. Słonimska do Piasta
25. Stary Rynek
26. Ogrodowa
27. Branickiego
28. Elektryczna
29. Kościelna
30. Zamkowa
31. Alejowa
32. Krakowska
33. Kolejowa
34. Dąbrowskiego
35. Nowy-Świat
36. Kupiecka.
37. Św.Rocha

Naczelnik
Wydziału Kwaterunkowego

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił omawiany wniosek
Wydziału Kwaterunkowego w sprawie zaliczenia niektórych ulic

~~Wiceprezydent miasta~~

~~G. Zanowski~~

miasta Białegostoku do kategorii ulic centralnych
/w/g wyszczególnienia/ zatwierdza się bez zmian
/protokół Nr 17 z dn. 27.8.1948r./

Wiceprezydent miasta

J. Janowski

WNIOSEK

Zarządu Miejskiego o zatrudnienie bezrobotnych.

1944 160

Na posiedzeniu w dniu 27.VIII.1948r. Zarząd Miejski w Białymstoku po wysłuchaniu referatu o przystąpieniu do robót interwencyjnych na terenie m. Białego-stoku postanowił:

1. wystąpić do Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z prośbą o udzielenie subwencji z kredytów interwencyjnych na sprzątanie gruzów, rozbiórkę niebezpiecznych murów spalonych domów w śródmieściu, oczyszczenie rzeki Białej i części jej dopływu - Dolistówki oraz wykonanie nasypu nowej arterii komunikacyjnej zgodnie z kosztorysami na ogólną sumę Zł. 96.512.308.- w/g następ.zestawienia:

1.	Burzenie murów ul.Kilińskiego	Nr.2 i 2a	na sumę Zł.		1.901.663.-
2.	" " "	" 4	" " "		429.163.-
3.	" " "	" 25	" " "		363.030.-
4.	Uprzątanie gruz.ul.Sienkiewicza	" 34	" " "		385.778.-
5.	" " " "	" 36	" " "		257.986.-
6.	" " " "	" 37	" " "		402.465.-
7.	" " " Warszawska	" 2	" " "		574.219.-
8.	" " " Żydowska		" " "		1.872.255.-
9.	" " w szpit.w Zwierzyńcu		" " "		1.672.182.-
10.	Wyrównanie terenu ul.Legionowa		" " "		1.520.095.-
11.	Oczyszczenie rzeki Białej		" " "		6.675.472.-
12.	Wykonanie nasypu arterii komunikacyjnej		" " "		80.457.500.-

2. Roboty będą wykonane na warunkach określonych w instrukcji Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z dnia 21.maja 1948r.Nr.Zin.-6260/48.

3. Dotacja Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej będzie przyznana zgodnie z p.3 tejże instrukcji z tą różnicą, że koszta transportu będą pokryte z dotacji w pełnej ich wysokości a nie w 20% ze względu na całkowity brak środków transportowych i środków własnych do pokrycia ewent.powstałego niedoboru.

4. Ilość bezrobotnych zatrudnionych przy robotach interwencyjnych będzie wynosiła około 600 osób.

Jednocześnie zaznacza się, że wysokość budżetu zwyczajnego w/g projektu Zarządu Miejskiego wynosi 225.392.000.- zaś przewidziana dotacja na pokrycie tego niedoboru przewiduje się w wysokości 152.431.000.-

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
z dn. 31-8- 1948 r.
l. dz.

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła powyższy wniosek z prośbą do uchwalenia M.R.N.

Wiceprezydent miast.
A. Janowski

Białystok, dnia października 1948r.

271

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m.

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dnia 31.VIII.1948r. protokół Nr. 49/VIII/48.-

Z wykonania uchwały Nr.80.

Przyjąc jako Ławnika Zarządu Miejskiego Ob. ZDANOWICZA Wiesława.

Przyjęto do wiadomości.-

Z wykonania uchwały Nr.81.

Zatwierdzić preliminarz budżetowy m. Białegostoku na rok 1949 zwyczajny i nadzwyczajny z poprawkami Prezydium Miejskie Rady Narodowej w Białymstoku.

Przesłano do zatwierdzenia Władzom Nadzorczym.-

Z wykonania uchwały Nr.82.

Przekazać plac przy ul. Piwnej Wojewódzkiemu Wydziałowi Samorządowemu pod budowę szkoły pielęgniarskiej za symboliczną złotówkę. Uchwałę Zarządu Miejskiego z dnia 2.IV.1948r. uchwalić. Do wszystkich czynności związanych z wykonaniem przekazania placu, Miejska Rada Narodowa poleca Zarządowi Miejskiemu.
Wojewódzki Wydział Samorządowy - rozpoczął kopanie dołów pod fundamenty bez porozumienia się z Zarządem Miejskim w sprawie przekazania placu.-

Z wykonania uchwały Nr.83.

Zatwierdzić wyżej wymieniony wniosek Samorządu m. Białegostoku z dnia 27.8.1948r. w sprawie zaprelimionowania w budżecie miejskim na rok 1949 sumy zł. 12.000.000, na dalsze opracowanie planu zagospodarowanie przestrzennego miasta Białegostoku.

Wstawiono do Dz.V.a - Budżetu na rok 1949 i przesłano do zatwierdzenia Władzom Nadzorczym.-

Z wykonania uchwały Nr.84.

Zatwierdzić wniosek o wystąpienie do Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z prośbą o udzielenie subwencji z kredytów inwestycyjnych na sprzątanie gruzów, rozbiórkę niebezpiecznych murów spalonych domów w Białymstoku.
Oczyszczenie rzeki Białej i części dopływu Dolistówki oraz wykończenia nasypu nowej arterji kominikacyjnej zgodnie z kosztorysami na ogólną sumę zł. 96.512,308.

Wystąpiono do Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej pismem Nr.V-1837/48 z dnia 13.IX.1948r.

Z wykonania uchwały Nr.85.

Odbudować na cele Cetralnego Ośrodka Zdrowia w Białymstoku budynek Szpitala Św. Rocha, położony od ul. Wojskowej, a mieszczący poprzednio Oddział Skórno-Weneryczny.
Rozpoczęte roboty przygotowawcze w postaci odgruzowania i zabezpieczenia budynku. Wykonują się plany odbudowy przez Inż. Fr. Piszczaka,

1321

celem przedłożenia do zatwierdzenia Wojewódzkiemu Wydziałowi Odbudowy.-

Tomaszów dn. 27.2

Wz Prezydent Miasta.

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku
Dn. 4.X 1948
Lp. 519/48

Sekretariat 6/10.48.

133
253

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przesyła protokół Nr. 50/IX/48 z dnia 24.IX.48r. do wiadomości im wykonania.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/M. Kobyliński/-

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
11-X- 1948 r.
L.dz. I-2348

286 Odp. 134

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydziału Samorządu
W/m.

W załączeniu przesyła się protokół Nr.50/IX./48 z dnia 24.IX.48r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.-

zał.1

Tomaszewicz Wł.
Wz Prezydent Miasta.

155

P r o t o k ó ł Nr.50/IX/48

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 24 września 1948r.

251

Dnia 24 września 1948r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul. Mickiewicza Nr.3 w Białymstoku pięćdziesiąte z kolei posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

O b e c n i: Wiceprzewodniczący M.R.N. ob.Kobyliński Mieczysław, członkowie Prezydium ob.ob.: Borejko Eugieniusz, Zywolewski Marian i Grodzicki Czesław.

Wiceprezydent miasta ob.Janowski Józef i Tomaszewicz Władysław

R a d n i: Szypulski Władysław, Burak Józef, Bielas Ludwik, Kuźmin Szymon, Puszkiewicz Mieczysław, Sadowski Nikifor, Zdanowicz Antoni, Zielenkiewicz Zofia, Kosikowski Józef, Wieszczycka Barbara, Cydzik Stanisław, Waingarten Stanisław, Kolendo Franciszek, Cebrzyński Tadeusz, Kucerow Jerzy, Wołoszynowicz Józef, Wasilewicz Leonard, Hajduczenia Teodor, Karabowicz Czesław, Łoś Feliks, Mamczyc Mikołaj, Zielonkowski Longin, Dzieniasiuk Mikołaj, Plejewski Jerzy, Kurkowski Julian, Kowal Jan, Nazarko Klaudiusz, Kubicki Stanisław, Maniński Władysław, Dąbrowski Antoni, Czubryj Helena, Mećko Władysław.

Ł a w n i c y: Szymański Bronisław

Nieobecni usprawiedliwieni: Tryburski Jan, Bobin Jan, Lewicki Szczepan, Okulicz Walerian, Borowski Józef, Szlizerman Zygmunt, Bagan Jan, Grajkowski Władysław.

Nieobecni nieusprawiedliwieni: Budryk Czesław, Gładysz Aleksander, Owierko Jerzy, Lizak Helena, Najfeld Borys, Borodako Piotr.

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące quorum zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

Ad.1 Przewodniczący Miejskiej Rady Narodowej ob.Kobyliński zastępujący ob.Rutkowskiego Antoniego na czas urlopu od 10.IX.48r. do 17.X.48r. otworzył 50 z kolei posiedzenie M.R.N. o godz. 10-tej i zaproponował następujący porządek obrad:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia MRN
3. komunikaty Prezydium
4. uzupełnienie składu osobowego Rady
5. wybór viceprezydenta miasta Białegostoku
6. zatwierdzenie planu zagospodarowania m.B-stoku
7. sprawozdanie Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich
8. sprawa podziału miasta B-stoku na dzielnice w celu zastosowania właściwych opłat od lokali
9. sprawą nauczania języków obcych w szkołach podstawowych
10. wnioski Zarządu Miejskiego
11. wolne wnioski.

Przewodniczący wyjaśnia iż porządek został zmieniony z powodu wpłynięcia dodatkowych wniosków.

Porządek obrad został przyjęty.

Ad.2 Protokół wyłożony w Sekretariacie Miejskiej Rady Narodowej do wglądu radnych został bez poprawek przyjęty.

Ad.3 Przewodniczący zakomunikował Radzie, iż wszelkie uchwały z poprzedniego posiedzenia zostały przekazane w celu wykonania organom wykonawczym, uchwały z posiedzenia w dniu 30.VII.48r. zostały wykonane w następujący sposób:

Z wykonania uchwały Nr.63 Przyjąć ob. Konaszuka Mikołaja jako członka Zarządu Miejskiego - przyjęto do wiadomości.

Z wykonania uchwały Nr.65 Zatwierdzić przepis dla dorożek konnych i wozów ciężarowych z poprawką p.1-3/ w następującym brzmieniu "bilet jazdy dorożką może być wydany tylko osobie w wieku od 17 do 60 lat.

Zobowiązać Zarząd Miejski w porozumieniu z Komendą M.O. o niedopuszczenie jazdy pojazdów mechanicznych oraz dorożek po alei parku, prowadzącej do kawiarni "Tęcza".

Zobowiązać Zarząd Miejski o wprowadzenie przepisowych czapek maciejówek z ceratowym wierzchem dla dorożkarzy.

Wydział Gospodarczy Zarządu Miejskiego:

1) uchwałę M.R.N. przesłano na zatwierdzenie pismo Nr.VI-997 z dnia 9.9.1948r. na adres Wojewódzkiej Rady Narodowej.

2) Przesłano pismo do Komendy Miasta M.O. Nr.VI-996 z dnia 9.9.1948r.w sprawie niedopuszczenia jazdy pojazdów mechanicznych i dorożek aleją, prowadzącą do kawiarni "Tęcza".

Z wykonania uchwały Nr.66 W sprawie wystąpienia do Wojewody Białostockiego o wywłaszczenie na rzecz gminy miasta Białegostoku nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Warszawskiej Nr.27

Radca prawny Z.M. po uzupełnieniu sprawy dokumentami przez P.C.K. wniosek o wywłaszczenie omawianej nieruchomości będzie przesłany do Urzędu Wojewódzkiego w terminie do 14.9.48r.

255/86

Z wykonania uchwały Nr.67 W sprawie wystąpienia do Wojewody Białostockiego o wywłaszczenie na rzecz gminy miasta Białegostoku nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul.Legionowej Nr.31

Radca prawny Z.M. po uzupełnieniu sprawy dokumentami przez Wydział Opieki Społecznej wniosek o wywłaszczenie omawianej nieruchomości będzie przesłany do Urzędu Wojewódzkiego w terminie do 14.9.48r.

Z wykonania uchwał Nr.68 Budżet Hotelu Miejskiego na rok 1948. Uchwała: pod warunkiem umieszczenia po stronie wydatków czynszu komornego jaki przypadnie do płacenia przez przedsiębiorstwo Zarządowi Miejskiemu. Wniosek w sprawie czynszu komornego będzie przedłożony do uchwalenia M.R.N. w terminie do 13.9.48r.

Z wykonania dezyderatu - zobowiązać Zarząd Miejski o wniesienie umotywowanego wniosku na następne posiedzenie w sprawie przelania podatku widowiskowego na korzyść Teatru Miejskiego.

Wniosek Z.M. w omawianej sprawie został przekazany MRN i uchwalony w dniu 18.8.1948r. po czym przesłany został przez Wydział Finansowo-Podatkowy do Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego do zatwierdzenia przy piśmie L.dz.:111-1389 z dnia 1.9.1948r.

Z wykonania dezyderatu zobowiązać Zarząd Miejski o poczynienie starań o urządzenie stojaków dla rowerów.

Wydział Gospodarczy wykonał stojaki dla rowerów o 12-tu miejscach, znajduje się na podwórzu posesji Zarządu Miejskiego w Białymstoku, ul. Branickiego Nr.9.

Ad.4 Przewodniczący zakomunikował Radzie, iż Społeczno Obywatelska Liga Kobiet odwołuje ob-Świątkowską Irenę i deleguje na jej miejsce ob.Mickiewicz Jadwigę.

Przewodniczący zwraca się do radnych czy nie mają zastrzeżeń odnośnie powyższej kandydatury.

Zastrzeżeń nie wpłynęło, Przewodniczący poddaje kandydaturę ob.Mickiewicz pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.86

Przyjąć ob.Mickiewicz Jadwigę w skład MRN.

Nowoprzyjęta radna złożyła na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Z kolei,Przewodniczący MRN oznajmił o rezygnacji rad.Szyskiego. Rezygnacja została przyjęta.

Pozatem Przewodniczący zakomunikował Radzie o rezygnacji viceprezydenta Janowskiego Józefa umotywowanej złym stanem zdrowia wymagającego xkxkxsxxxxxxxxxxxxx długotrwałej kuracji ze stanowiska Viceprezydenta Miasta Białegostoku . Postanowieniem Prezydium MRN rezygnacja została przyjęta z udzieleniem 30 dniowego urlopu wypoczynkowego z dn.30.IX.do 30.X.48r.

Przewodniczący zwraca się do Rady , czy nie ma zastrzeżeń
Zastrzeżeń nie wpłynęło Przewodniczący stawi wniosek pos głosowanie:

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.87

Przyjąć rezygnację viceprezydenta Janowskiego Józefa ze stanowiska Viceprezydenta Miasta z dn. 30.IX.48 z udzieleniem przysługującego 30- dniowego urlopu wypoczynkowego z rozwiązaniem stosunku służbowego z dniem 30.X.48r.

Ad.5 Na wakujące stanowisko Viceprezydenta Miasta czł.Prezydium Grodzicki Czesław w imieniu klubu radnych PPR i PPS proponuje kandydaturę ob.Tomaszewicza Władysława.

Rad.Czubryj Helena w imieniu Str.Pracy oraz rad.Cydzik w imieniu Str.Dem.popiera kandydaturę ob.Tomaszewicza.

Rad.Hajdiczenia przystępując do charakterystyki ob.Tomaszewicza będącego dotychczas na stanowisku dyrektora WKOS-u poddaje, że ob.Tomaszewicz jako dyrektor Woj.Kom.Opieki Społ. z prac powierzonych przez WKOS wywiązuje się sumiennie i jest lubiany w gronie swoich podwładnych.

Przewodniczący zwraca się do Rady o podanie następnych kandydatur na stanowisko Viceprezydenta.

Kandydatur więc nie wpłynęło. Przewodniczący stawi kandydaturę ob.Tomaszewicza pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.88

Przyjąć ob.Tomaszewicza Władysława na stanowisko Viceprezydenta Miasta Białegostoku z dniem 25.IX.48r.

Ob.Janowskiemu Józefowi przekazać z dniem dzisiejszym wszelkie czynności związane ze stanowiskiem Viceprezydenta Miasta Białegostoku ob.Tomaszewiczowi.

Nowowybrany Viceprezydent składając podziękowanie za uznane zaufanie, z e swej strony przyrzeka wykonywać funkcje Viceprezydenta zgodnie zex swymi zdolnościami i sumieniem dla dobra miasta.

Ad.6 Plan zagospodarowania miasta Białegostoku na r.1949 opracowany w ramach preliminarza budżetowego zreferował na prośbę referenta Z.Miejskiego w ogólnych cyfrach - Przewodniczący MRN.

Po przesłuchaniu referatu rad.Żywolewski stawi zarzut Z.Miejskiemu za zbyt ogólne opracowanie planu. Naczelnik Wydz.Prezydialnego zaproponował - udzielić wyjaśnienia na życzenia Rady przez naczelników poszczególnych Wydziałów, którzy są obecni na sali.

Propozycja nie została przyjęta, Przewodniczący stawi plan zagospodarowania miasta pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA Nr.89

Zatwierdzić plan zagospodarowania Miasta Białystok na r.1949 z przesłaniem do Prezydium MRN.

137

256

Ad.7 Ob.Sobolewski - zdał sprawozdanie z działalności przedsiębiorstw miejskich i zakładów użyteczności publicznej z roku 1948.

Zakład kąpielowy

r. 1948

wpłynęło na budżet w okresie od 1-31.VIII.48r.....zł. 1.869.206.-
wydano z budżetu " " " 2.299.650.-
niedobór w okresie od 1-31.VIII.48r..... " 430.444.-

rok 1947

Wpłynęło na budżet za rok 1947..... zł.1.412.607.-
wydano z budżetu w roku 1947..... " 2.812.756.-
niedobór w roku 1947..... " 1.400.607.-

niedobór za pierwsze 8 miesięcy w kwocie zł. 430.444.- zostanie niewątpliwie wyrównany w ciągu pozostałych 4-ch miesięcy, jako tego okresu, który jest dla zakładu Kąpielowego sezonem. Rok za tym 1948 jest przełomowym w życiu Zakładu, którego plan finansowy na rok 1948 ~~jest~~/budżet/, bardzo ostrożnie i oględnie sporządzony, przewiduje czysty zysk w kwocie zł. 338.000.- był by on większy o zł. 200.000.- gdy by nie umieszczono po stronie wydatków wspomnianej kwoty zł. 200.000.- tytułem czynszu dzierżawnego za budynek mieszczący Zakład Kąpielowy.

Gospodarka Zakładu w roku 1948

Zakład Kąpielowy, jako Zakład usługowy z jednej strony musiał być przez Zarząd Miejski potraktowany, jako przedsiębiorstwo obliczone na zysk, a w każdym bądź razie, jako przedsiębiorstwo samowystarczalne, z drugiej strony, jako Zakład wykonywujący pewne zadania w zakresie higieny publicznej. To drugie podejście do Zakładu Kąpielowego podyktowane względami natury społecznej, wymagało spopularyzowania Zakładu, zainteresowania nim szerokich mas ludności pracującej i uczącej się młodzieży, zjednoczesnym utrzymaniem cen na pewnym, dostępnym dla wszystkim poziomie.

Celem spopularyzowania Zakładu i doprowadzenia go do stanu używalności dokonano:

1) najkonieczniejszego remontu kabin wannowych i sal prysznicowych.
2) kupna 6-ciu wanien i wstawienie ich do kabin, w zamian zaniszczonych i nienadających się do użytku
3) kupna 6-ciu kompletów urządzeń wodociągowo-prysznicowych i wstawienie ich do kabin, w zamian zużytych, powodujących szałą ucieczkę wody.
4) zautomatyzowanie pryszni, które obecnie dają natrysk za pociągnięcie kurka.
5) uszczelnienia wszystkich kranów w Zakładzie, zapobiegając stałej nieproduktywnej ucieczce wody.
6) remontu kotłów i rur, doprowadzających parę do boljerów.

W wyniku oględzin ustalono pęknięcie rury i ucieczkę pary w komin. Defekt ten usunięto.

Wszystkie wymienione przedsięwzięcia, które kosztowały Zakład zgórą zł. 600.000.- wybitnie poprawiły stan sanitarny Zakładu i podniosły frekwencję kąpiących się oraz dochodowość Zakładu. Ponadto obniżyły zużycie opału i wody o 30%.

Praca Zakładu w roku 1948

W okresie od 1-31.VIII.48r. wykąpano osób.....31.343
Tymczasem w okresie " " 47r. " " 26.183
Zużyto węgla " " 48r. ton..... 218.
a w okresie " " 47r. " ..... 298.

Zużyto wody od ~~kxxx~~.1.I.-30.IV.48r. mtr.3..... 1. 170.
A po wykonaniu inwestycji w zakresie uszczelnienia kranów i automatyzowaniu prysznic zużyto w okresie od 1.V.-31.VIII r.b. mtr.3..... 690.

Próba z uruchomieniem oddziału parowego wypadła dodatnio i od dnia 1.VIII.r.b. oddano parówkę do użytku publicznego.

Ceny pobierane przez Zakład wynoszą:

Wanna..... 100.
Prysznic i parówka..... 50.
Kąpiele grupowe dla cywilnych od osoby..... 35.
" " " wojskowych " " ..... 25.
" " " uczniów " " ..... 15.

Jednocześnie wystąpiono do Min.Adm.Publ. przez Urząd Wojewódzki z prośbą o udzielenie dotacji w sumie zł. 600.000.- na dalsze inwestycje w Zakładzie polegające na:

1) uzupełnieniu istniejących urządzeń/na 50 osób/ przez wykonanie szafek indywidualnych dla każdego klijenta oddziału prysznicowego i parowego.

2) wykonanie dalszych 50-ciu szafek.Urządzenia szatni były b wobec tego rozlokowane w 2-ch salach.

3) wykonaniu brakujących ławek dla oddziału prysznicowego i parowego.

4) otynkowaniu ścian i sufitów w pomieszczeni ch oddział parowego, pobieleniu ścian w pomieszczeniach szatni i poczekalni oraz klatki schodowej.

Plan gospodarczy na rok 1949

Zaplanowano:
roczna ilość osób korzystających z wanien.....7.500.-
" " " " z prysznic i parówki.....5.000.-
" " " " z kąpieli grupowych..... 30.000.-

P r a l n i a

Pralnia stanowi oddzielną placówkę gospodarczą,posiada swoje pomieszczenia, mieszczące się w suterenie, wykonuje pranie dla szpitali miejskich, jednostek wojskowych,oddziałów M.O. i dla osób prywatnych.

Wydajność pracy Zakładu w r.1948 wzrosła o 50% w stosunku do r. 1947, dowodem czego służą następujące dane statystyczne:

138

Wyprano bielizny w okresie od 1.I-31.VIII.48r. kg. 40.872
" " " " " 47r. kg. 26.640.-

Plan gospodarczy Zakładu na rok 1949 przewiduje wypranie bielizny na 72.000.- kg.

257

O g r ó d n i c t w o

Wpłynęło w okresie od 1.I-31.VIII.48r		902.150.-
Wydano " " " "		627.102.-
Nadwyżka wpływów " " "		275.048.-
Wpłynęło w okresie od 1.I.-31.XII.47r	zł.	313.660.-
Wydano " " "	"	627.801.-
Niedobór w roku 1947	"	314.141.-

Działalność gospodarcza w roku 1948

I kwartał: Wyprodukowano w szklarniach/czynnych 4 szklarni/

Fiołków alpejskich	szt.	100.-
prymul pikowanych	skrzyń	30.-
Begonii	"	80.-
Petunii	"	15.-
Innych roślin kwiatowych	"	50.-
Kann	doniczek	200.-
Mieczyków	"	380.-
Szałwii	"	280.-
Pelargonii	"	300.-
Dalji	sztuk	40.-

Dokonano szczepień dzikich róż na sztamowe,krzaczyste i płaczące. Przyjęły się one bardzo dobrze w ilości 400 sztuk. Wartość ich wynosi przeszło zł. 50.000.- w dwóch szklarniach obsadzone parapety sałatą,wychodowano przeszło 200 sztuk pomidorów szklarnianych i 16 skrzyń pomidorów gruntowych do posadzenia w inspektach.

W m-cu lutym i maru r.b. założono 100 okien inspektowych w 40-stu oknach wysadzono ogórki z doniczek oraz sałatę. W 20-stu oknach wysiano rzodkiewkę, cebulę oraz wysadzono kapustę ze skrzynek. W 40-stu oknach zasiano rozsadę z kwiatów i posadzono rośliny kwiatowe mateczne.

Pomidory opóźniły swe dojrzewanie z powodu remontu budynku szklarni.

II. kwartał: W drugim kwartale przenoszono wyhodowane rośliny ze szklarni do inspektów. Wyprodukowano w szklarniach i inspektach rozsadę warzyw, głównie pomidorów sztuk 6.000.- oraz niewilką ilość kapusty wczesnej, cebuli i innych. Z wczesnych warzyw wyprodukowano sałaty - kg. 50.-, ogórków 620 sztuk i w małych ilościach szczypior i rzodkiewkę. W m-cu kwietniu dały się odczuć braki w urządzeniach inspektowych, mianowicie: niedostateczną ilość oszklonych okien inspektowych, było przyczyną tego, że wychodowane w szklarniach rośliny nie mieściły się w inspektach i to opóźniło ich wzrost i zbyt.

Na rozsadnikach w m-cu maju i czerwcu r.b. wysadzono kwiaty letnie roczne, do cięcia, cebulki mieczyków, 8 rabat młodych i 4 starszych, 239 kłączy dalji oraz 220 róż sztamowych, 40 krzaczastych i 511 drobno kwiatowych.

M-ce lipiec i sierpień r.b. W m-cach tych wykonano: sadzonki róż drobnokwiatowych - 2 okna około 300 szt. przyjętych, sadzonki bukszbanu 330 okien /około 300 szt. w oknie przyjętych/.

Wychodowano nasion: bratki około	szt.	10.000
" stokrotki "	"	2.000
" goździki holenderskie	"	500
" dzwonki	"	300
" lilii królewskiej białej	"	100
W dalszym ciągu hodowano prymule:	"	2.000
fiołki alpejskie	"	500
chryzantemy wielkokwiatowe	"	300
i drobnokwiatowe	"	500

W m-cu lipcu r.b. zamówiono z jesiennego importu zagranicznego kwiatów na sumę około zł. 50.000.- W okresie od 1.I-31.VIII r.b. wpłynęło:

Wynajem roślin dekoracyjnych	zł.	37.228.
sprzedaż rozsady warzyw	"	29.607.
" wczesnych warzyw pod szkłem	"	74.975.
" kwiatów ciętych wiązanek i wianków	"	223.977.
" rozsady kwiatów	"	296.877.
" kwiatów doniczkowych	"	222.500.
" krzewów ozdobnych	"	6.389.
Różne		10.000.
Ogółem	zł.	902.150.

Inwestycje

W roku bieżącym czynnych było na ogólną ilość 6-ciu hal oranżeryjnych-4. Pozostałe dwie, z powodu złego stanu do użytku nie nadawały się. Podjęty został remont jednej z tych hal z sum budżetowych Ogrodnictwa w granicach kwoty zł. 135.000.- W roku przyszłym przewiduje się odbudowa ostatniej hali, na ten cel budżet zwyczajny przedsiębiorstwa przewiduje zł. 100.000.- W budżecie zaś inwestycyjnym/nadzwyczajnym/ przewidziana została suma zł. 400.000.- na zainstalowanie urządzeń centralnego ogrzewania oraz na wykonanie szklannego dachu na żelaznych wiązaniach nad mającą być odbudowaną ostatnią halą.

O ile rok bieżący wykazał poprawę w działalności gospodarczej Ogrodnictwa, to rok 1949 przyniesie dalszą poprawę, wobec uruchomienia odremontowanej hali.

Plan gospodarczy na rok 1949

Przewiduje się dalsze podniesienie produkcji roślin z natury, a wszczególności:

1) rozsady warzyw o 300%, co budżetowo wyraziło się w zapreliminowaniu na rok 1949 kwoty	zł.	90.000.-
2) wczesnych warzyw o 100%	"	150.000.-
3) rozsady kwiatów, cebulek i nasion o 30%	"	450.000.-
4) kwiatów doniczkowych o 50%	"	375.000.-
Produkcja i sprzedaż wym. roślin dała bykwotę		1.065.000.-
Do tego dochodzi dochód z wynajmu roślin dekorac.		30.000.-
" " " ze sprzedaży kwiatów ciętych		250.000.-
Ogółem zapreliminowano na rok 1949		1.335.000.-

139

Sprzedaż wszelkiego rodzaju roślin odbywa się na podstawie cennika opracowywanego przez Zarząd Ogrodnictwa i zatwierdzanego każdorazowo przez Prezydenta Miasta .

258

Rzeźnia

Wpłynęło w okresie od 1.I-31.VIII.48r.	zł.	4.333.11
Wydano " " "	"	1.672.83
Nadwyżka " " "	"	2.660.27
Wpłynęło w roku 1947	"	4.129.80
Wydano " "	"	2.103.24
Nadwyżka	"	2.026.56

Ubito w okresie od 1.1.-31.VIII.48r. bydła dorosłego jałowizny, cieląt, owiec i świń.....ton 2.533.-
Do końca roku 1948 przypuszczalnie..... " 1.300.-
Ogółem..... " 3.833.-
Ubito w roku 1947..... " 1.937.-

Mimo prywitywizmu urządzeń Rzeźni i trudnych do pracy warunków, zadanie swoje ona wykonuje.

Plan inwestycyjny

Zarząd Miejski jest przede dniu przystąpienia do olbrzymich prac inwestycyjnych w zakresie budowy chłodni i rzeźni na ogólną sumę około zł. 300.000.000.-. Roboty wstępne kosztem zł. 8.500.000.- zostały już przeprowadzone, mianowicie odbudowano budynek administracyjny, dokonano rozbiórki budynków spalonych i odgruzowano plac, na którym projektuje się wzniesienie nowych budowli. Plany na budowę będą gotowe w końcu m-ca września r.b. a po uzyskaniu zatwierdzenia przez władze nadzorcze roboty budowalne zostaną bez przetargu oddane państwowemu przedsiębiorstwu budownictwa przemysłowego. Na cele inwestycyjne gminie m. Białegostoku przyznano na rok 1948 kredyt bankowy w wysokości zł. 24.000.000.-

Fabryka Lemoniady.

Wpłynęło w okresie od 1.1.-31.VIII.48r. ze sprzedaży wód chłodzących zł.....	3.509.493.-
Wydano w okresie od 1.1.-31.VIII.48r.	2.482.380.-
Czysty zysk.....	1.027.113.-

Fabryka Octu

Wpłynęło ze sprzedaży octu w okresie od 1.1.-31.VIII. 1948r. zł.....	2.559.798.-
Wydano w okresie od 1.1.-31.VIII.48r.	1,955.071.-
Czysty zysk zł.....	604.727.-

Fabryki te, zgodnie z uchwałą MRN z dn.31.VIII.48r. ulegają likwidacji z początkiem nowego okresu budżetowego, a to wobec braku warunków do dalszego ich rozwoju, a także

ze względu na zalecenie władz centralnych wyłączenia z gospodarki samorządowej tego rodzaju przedsiębiorstw, jako nienależących do ich zadań.

Wydział Opuszczonych Nieruchomości.

Wpłynęło w okresie od 1.I.-30.VI rb.	zł.	4,720,183.-
Wydano	"	1,411,201.-
Nadwyżka	"	3,308.982.-

Z kwoty nadwyżki przelano do kasy Zarządu Miejskiego zł.3,000.000.-, na dalszą odbudowę Hotelu Miejskiego.

Dokonano zamknięcia kartoteki, zawierającą konta poszczególnych dłużników /lokatorów/ na dzień 1.IV.48r. w wyniku czego ustalono zaległość na sumę zł.885,566,000, a mianowicie:

Za lata 1946,1947

Od instytucji	654.813.-
" osób prywatnych	76.044.-
R a z e m	730,857.-

Za 1 kwartał 1948r.

Od instytucji	zł.	48,900.-
" osób prywatnych.....	"	105,809.-
R a z e m		154,709.-

Zaległość od osób prywatnych zostało już częściowo zlikwidowana, część zaległości zostanie umożona spowodu nieściągalności. Różne urzędy i instytucje niepłacenie komornego tłumaczą wydatkami poniesionymi na remont zajmowanych przez nich budynków.

Hotel Miejski.

Uruchomiony został w dn.20.VII.rb.Do użytku publicznego oddano 16 pokoi o 39-ciu łóżkach. Wykańcza się strych, gdzie zostanie uruchomionych 10.12 łóżek. Zaopatrzenie hotelu w niezbędny sprzęt trwa w dalszym ciągu. Wynajem łóżka w pokoju wraz z podatkiem hotelowym i kosztami meldunku wynosi zł.400.- na dobę.

Frekwencja gości

Od dn.20.VII-31.VII. rb.-21% w stosunku do rozporządzalnych miejsc.
Od dn.1.VIII.31,VIII,rb. - 35%
" " 1.IX-15.IX.rb.43%.

W dyskusji ob.Żywolewski zabierając głos poruszył sprawę zaległości w dziale Opuszcz.Nieruch. uważa, że zaległość może jeszcze wzrosnąć . Komorne winne być wpłacane jak przez instytucje tak i przez osób prywatnych.
Referent wyjaśnia, że prywatne osoby, które nie wpłacili komornych są nieobecni- opuścili miasto i nie są zaznaczeni wymienione w ewidencji, co utrudnia sprawę ze ściąganiem zaległości.

140

259

Ob.Hajduczenia - omawiając stronę deficytową hotelu Miejskiego jest zdania, iż brak frekwencji tłumaczy się wygórowaną ceną wynjmu pokoi i wnosi o opracowaniu wniosku celem zwiększenia frekwencji.

Przewodniczący zwraca się do Rady, czy Rada przyjmuje sprawozdanie z wnioskiem ob.Hajduczenia.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.90

Przyjąć sprawozdanie z działalności przedsiębiorstw Miejskich i Zakładów użyteczności Publicznej do aprobującej wiadomości z poleceniem Z.Miejskiemu opracowanie wniosku w celu zwiększenia frekwencji w Hotelu Miejskim.

Ad.8 Ob.Marcewicz odczytał wniosek Z.M. w sprawie zaliczenia niektórych ulic miasta Białegostoku do kategorii ulic centralnych.

W związku z ukazaniem się Dekretu o najmu lokali z dn.28.VII.48r. /Dz.URP Nr.36 z dn.3.VIII.48r poz.259 art.9 § 1/ zachodzi potrzeba podziału miasta Białegostoku na dzielnice dla zastosowania właściwych stawek czynszowych :

Ulice

1.Rynek Kościuszki
2.Lipowa
3.Sienkiewicza
4.Warszawska
5.Zwirki i Wigury
6.Św.Jańska
7.Wersalska
8.Legionowa
9.Giełdowa
10.Zamenhofa
11.Waszyngtona
12.Czackiego
13.Piwna
14.Krasińskiego
15.Piękna
16.Sucha
17.Surażska
18.Mazowiecka do Cieszyńskiej
19.Młynowa do Cieszyńskiej
20.Sosnowa do Krakowskiej
21.Częstochowska
22.Polna
23.Przejazd od Lipowej
24.Słonimska do Pista
25.Stary Rynek
26.Ogrodowa
27.Branickiego
28.Elektyczna
29.Kościelna
30.Zamkowa
31.Alejowa
32.Krakowska
33.Kolejowa
34.Dąbrowskiego
35.Nowy-Swiat
36.Kupiecka
37.Św.Rocha

Po przesłuchaniu wniosku zabiera głos ob.Kolendo i proponuje skreślenie ulic z zabudowaniem bez technicznych urządzeń z listy ulic centralnych.

Ob.Marcewicz wyjaśnia, iż budynki bez urządzeń technicznych nie podlegają podwyższeniu opłat.

Po zapytaniach kilku radnych w sprawie kategoryj ulic oraz wyjaśnieniach rad Puszkiewicz - motywując zaludnieniem niżej podanych ulic - wnosi o zaliczenie do kategorii centralnych

1) Starobojarska, która dotyka centr.ulic
2) Monopolową
3) Mickiewicza

do Drewnianej 4) Jurowiecką do Ciepłej
5) Słonimską do Wróbla

Rad.Moćko wnosi o zaliczenie ulicy Orzeszkowej do Warszawskiej

Wypowiada się rad.Żywolewski. Cel podwyższenia opłat jest jasny, zebrany fundusz będzie służył na odremontowanie mieszkań i wnosi uzupełnić wykaz dodając ulice Orlą jako centralną, gdyż mieszkania na ul.Orla posiadają techniczne urządzenia.

Rad.Cydzik uważa rozszerzenie planu za słuszne i w imieniu Str.Demokratycznego plan popiera.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie:
UCHWAŁA Nr.91.

Zaliczyć następujące ulicy miasta Białegostoku do kategorii ulic centralnych:

1) Rynek Kościuszki
2) Lipowa
3) Sienkiewicza
4) Warszawska
5) Zwirki i Wigury
6) Św.Jańska
7) Wersalska
8) Legionowa
9) Zamenhofa
10) Giełdowa
11) Waszyngtona
12) Czackiego
13) Piwna
14) Krasińskiego
15) Piękna
16) Sucha
17) Suraska
18) Mazowiecka do Cieszyńskiej
19) Młynowa do Cieszyńskiej
20) Sosnowa do Krakowskiej
21) Częstochowska
22) Polna
23) Przejazd od Lipowej
24) Słonimska do Pisty
25) Stary Rynek
26) Ogrodowa
27) Branickiego
28) Elektryczna
29) Kościelna
30) Zamkowa
31) Alejowa
32) Krakowska
33) Kolejowa
34) Dąbrowskiego
35) Nowy Świat
36) Kupiecka
37) Św.Rocha
38) Starobojarska
39) Orzeszkowa do Warszawskiej
40) Monopolowa
41) Mickiewicza do Drewnianej
42) Jurowiecka
43) Orla
44) Słonimska do Wróbla
45) Jurowiecka do Ciepłej

Ad.9 Inspektor szkolny ob.Kowal wygłosił referat w sprawie nauczania języków obcych w szkołach podstawowych na terenie m.Białegostoku.

Rozpoczęta po wojnie przebudowa szkoły polskiej wysunęła jako jedno z naczelnych haseł likwidację upośledzenia polskich mas ludowych: a to 1) przez likwidację punktów bezszkolnych 2) przez podniesienie bardzo licznych jednoklasowych do rzędu dwuklasowych szkół. 3) przez upowszechnienie pełnych siedmioklasowych szkół podstawowych i przez organizację jednolitych szkół ogólnokształcących.
W obecnych programach nauki przeznaczono 3 godz.tyg. począwszy od 6-tej klasy na nauczanie języków obcych. Wykładane są języki: angielski, Francuzki, niemiecki i

141
260

rosyjski. Wybór jest dowolny. Przeważnie studiowały się języki zachodnio-europejskie , język zaś rosyjski był nauczany w b.małym precencie, który jednak powinien być przodujący. Język rosyjski bowiem jest mową powszechną w Związku Radzieckim z którym nas łączą stosunki polityczne,gospodarcze i kulturalne. Piśmiennictwo naukowe w Zw.Radzieckim osiągnęło wysoki poziom co wypływa z olbrzymich zdobyczy wiedzy w tym kraju.

Znajomość języku rosyjskiego ułatwi każdemu specjaliście , uczonemu - poznanie i pogłębienie wiedzy z literatury Zw.Radz.

Ponadto język ten odgrywa coraz większą rolę w stosunkach międzynarodowych. Co raz mniej mamy wykwalifikowanych sił pedagogicznych dla nauczania języków zachodnio-europejskich , nauczają ludzie ci co sami 20 lat wstecz uczyli się tych języków jako przedmiotu i po ukończeniu zakładów nie mieli w swym życiu praktyki Zupełnie inaczej przedstawia się sprawa z rosyjskim są kadry nauczycielskie z ludzi którzy ukończyli zakłady w tym języku. Młodzież po ukończeniu ma styczność z żywym słowem.

To też Min.Oświaty dn.10.VI.48r. swym zarządzeniem poleciło obowiązkowo wprowadzić język ros. w szkołach. Szkoły podstawowe na terenie m.Białegostoku bez zachwiania rozpoczęły w VI klasie naukę tego języku. W obecnej chwili uczy się 23 klasy szóste z liczbą uczniów 830 co stanowi 92% , a tylko 8% uczy się inn.jęz. Na ogół sprawa nauczania jęz.ros.w br. w szkołach podstawowych jest dobrze podstawiona.

Należałoby tylko stworzenie sprzyjającej atmosfery do nauczania tego języku, co podjęło kierownictwo i nauczycielstwo szkół przez walne zebrania i komitety rodzicielskie.

Po wygłoszeniu referatu ob.Kowal zaapelował do Rady o poparcie w tym kierunku przez Zw.Zawodowe, Partie Polityczne i Instytucje Pracy.

Rad,Kosikowski zabierając głos wypowiada się, xxxx o konieczności wprowadzenia języka rosyjskiego tembardziej iż w Zw.Radz.wprowadzony w szkołach język polski.

Rad.Żywolewski oświadczył,iż w swoim czasie też studiował językim obce , lecz niewiele z tego zostało w pamięci, gdyż w ciągu całego życia nie miał styczności z żywym słowem. Język zaś ros.jest możność udoskonalić przez czytanie literatury , młodzież ma żywy kontakt z językiem może pogłębić swą wiedzę, obserwować kulturę Radziecką, wiele jest podręczników technicznych w tym języku. Wnosi o zalecenie inspektoratu szkolnemu, aby czynił wszelkie starania do upowszechnienia tego języku.

Ławnik Szymański komunikuje,że na ostatnim zebraniu Koła TPPR przy Dyrekcji Lasów Państwowych powzięto uchwałę ażeby kierownictwo Dyrekcji zaopatrzyło się w podręczniki techniczne i gospodarcze w języku ros.

Rad.Hajduczenia - uważa, że decydującą rolę w tym winno prowadzić nauczycielstwo, które jest bierne nie tłumaczy celu i często wrogo usposobiono do Zw.Radz.

Rad.Karabowicz w odpowiedzi podkreśla, iż 95% wprowadzony język za pomocą nauczycielsltwa.

Ob.Kowal oznajmia, iż podręczniki będą sprowadzone, nauczycielstwo gdziekolwiek jest bierne, lecz na konferencji zwołanej w sprawie nauczania języka ros. ustosunkowało się przychylnie.

Rad.Cydzik - wnosi o o powzięcie uchwały z wyrazem uznania Inspektoratu Szkolnemu za osiągnięcia w wprowadzeniu nauczania języka rosyjskiego w szkołach podstawowych.

Przewodniczący stawi wiosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.92

Doceniając wyniki akcji nauczycielskiej MRN wyraża uznanie Inspektoratu Szkolnemu za osiągnięcie w wprowadzeniu nauczania języka rosyjskiego w szkołach na terenie m.Białegostoku i zaleca kontynuowanie tej akcji nadal.

Ad.10 1) Dyrektor Teatru Szypulski przedstawił nowy cennik biletów teatralnych na zatwierdzenie Rady.

Wobec tego, iż po zakończeniu robót nowoodbudowany Teatr Miejski w Białymstoku zostanie oddany do użytku publicznego Zarząd Miejski w Białymstoku ppracował nowy cennik biletów teatralnych. Przy kalkulacji cen biletów zastosowano zniżkę dla klasy pracującej. Cennik bilstów będzie obowiązywać w nowym sezonie teatralnym, t.j. od daty otwarcia nowoodbudowanego Teatru Miejskiego w Białymstoku - do odwołania.

Projekt cennika biletów teatralnych:

Ceny biletów	normalnych	od 45zł. do 275 zł.
" "	zniżkowych	od 35 zł.do 145 zł.
" "	dla młodzieży szkolnej klas podstawowych	35 zł.
" "	dla młodzieży szkolnej klas licealnych	45 zł.
" "	dla wojska	20 zł.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.93

Zatwierdzić nowy cennik biletów teatralnych.

2) Ob. Wroczyński zreferował wniosek w sprawie opłat od napoi chłodzących.

26/1948

Uzasadnienie:

Uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dn. 31.3.48r. zatwierdzonej przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w dn.23.6. 1948r. zostały wprowadzone na podstawie art. 35 Dekretu o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P.Nr.40 poz. 198 z 1947r./ opłaty od napojów chłodzących w następującej wysokości:

zł. 3.- od każdego naczynia zawierającego 0,3 do 1-go litra włącznie napoju chłodzącego, jak lemoniady, oranżady, wody sodowej, kwasu chlebowego, buzy i t.p.

zł. 6.- od każdego naczynia zawierającego napoje chłodzące ponad 1 litr do 5-ciu litrów włącznie.

zł. 60.- od każdego syfonu wody sodowej o pojemności od 20 do 30 litrów. W/w opłaty pobierane były w formie opasek kontrolnych w/w wartości naklejanych przez producentów na korkach butelek względnie syfonów.

Ponieważ w/w forma opodatkowania w praktyce okazała się b. niewygodna dla Zarządu Miejskiego, jak również i dla producentów wód gazowych z uwagi na wysokie koszta druków opasek kontrolnych, ulepienie tych opasek na butelki oraz kontroli - Zrzeszenie Prywatnego Przemysłu Fermentacyjnego w Białymstoku pismem z dnia 6.9.1948r. Nr.65/48 zwróciło się do Zarządu Miejskiego z propozycją zmiany systemu poboru powyższych opłat i wprowadzenie zamiast opasek kontrolnych opłaty w wysokości 15% od obrotu przedsiębiorstwa, ustalonego przez Urząd Skarbowy.

Na podstawie danych Urzędu Skarbowego obroty przedsiębiorstw przemysłu fermentacyjnego za 1-sze półrocze wynosiły w zaokrągleniu zł. 12.838.000.- z czego 15% wynosiłoby zł. 1.925.700.-.

Faktycznie za 1-sze półrocze 1948r. do Kasy Miejskiej wpłynęła suma zł. 1.520.344.-.

Zmiana systemu poboru opłat od wód gazowych przyniesie Zarządowi Miejskiemu duże korzyści i z tego tytułu, gdyż odpadną równocześnie znaczne wydatki związane z drukowaniem opasek kontrolnych, kontrolą na mieście i t.p.

W związku z powyższym Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi o ustalenie i pobieranie z dniem 1 października 1948r. opłat od wód gazowych w wysokości 16% od ustalonego przez Urząd Skarbowy obrotów wytwórni wód gazowych. W/w stopa procentowa wysokości 16% uzasadniona jest następującymi danymi. Koszt 1 butelki lemoniady wynosi zł. 21.- w tym koszt produkcji, zysk właściciela i t.p. zł. 18.- i opłata na rzecz miasta zł. 3.-, czyli opłata wyniesie w zaokrągleniu 16% kosztów produkcji i t.p.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie
Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala
UCHWAŁA Nr.94

Pobierać z dn. 1.X.48r. opłaty od napoi chłodzących na podstawie art.35 Dekretu o podatkach komunalnych /Dz.URP Nr.10 z 1947r. poz.198/ w wysokości 16% obrotu ustalonego przez Urząd Skarbowy. Podatek płatny każdego 15-go za miesiąc ubiegły.

3) Ob. Sobolewski zreferował wniosek w sprawie wstawienia do budżetu Hotelu Miejskiego na rok 1948 sumy czynszu dzierżawnego za budynek zajmowany przez ten Hotel.

Ze względu na to, że Miejska Rada Narodowa na posiedzeniu w dniu 31.VII.48r. uchwaliła budżet Hotelu Miejskiego na rok 1948 pod warunkiem wstawienia po stronie rozchodu sumy czynszu dzierżawnego, należnego Zarządowi Miejskiemu, jako właścicielowi tego budynku Zarząd Miejski wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Przewodniczący stawia wniosek pod głosowanie
Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:
UCHWAŁA Nr.95

Do czasu ustalenia kosztów budowy budynku Hotelu Miejskiego i budynków gospodarczych, co było by kretyrium do ustalenia wysokości czynszu dzierżawnego, Miejska Rada Narodowa uchwala przyjąć czynsz ten w wsokości zł. 400.000.- rocznie i do budżetu na rok 1948/budżet półroczny/ wstawić tytułem tego czynszu zł. 200.000.-

Ad.11 a) Ławnik Szymański poinformował Radę o przebiegu kwesty w dniu 20 i 19 IX.48r. na rzecz odbudowy W-wy, która wyniosła na terenie Białegostoku 106.000.- zł. Na powiatach również było przeprowadzone kwesty uliczne, a w m-cach sierpniu i wrześniu powiaty urządzały szereg imprez. Wyróżnił się w tym powiat Łomżyński, akcja którego dała najwyższe wyniki. Kawiarnia "Tęcza" urządza wieczór na rzecz Warszawy w dniu 3.X.48r. a także Wojewódzki Wydz. Kultury i Sztuki w dniu 2.X.48r. zwraca się do Rady, aby Zarząd Miejski zwolnił w tym wypadku imprezy od opodatkowania. Na podstawie rozporządzenia Min. Skarbu imprezy na rzecz odbudowy Stolicy są wolne od podatku do 1.1.49r.

Przedsławciel kupiectwa ob.Dąbrowski przyrzeka dopilnowanie zbiórki pieniężnej od kupiectwa na rzecz Warszawy przez Wojewódzki Związek.

b) Radny Kucerow- który został wydelegowany jako przedstawiciel Miejskiej Rady Narodowej do Okręgowego Urzędu Likiwdacyjnego uważa, że licytacja odbywa się nieprawidłowo ze względu na to, iż w licytacji biorą udział wyłącznie urzędnicy Urz. Likwidacyjnego.
Przewodniczący wyjaśnia, iż sprawy likwidacyjne niedługo będą skończone gdyż rzeczy poniemieckie są na wyczerpaniu.

c) Radny Plejewski - porusza sprawę stanu higienicznego kin przeprowadzenie remontu. Dyrektor kina Kuźmin - wyjaśnia iż kino "Ton" zostaje przeniesione do b. budynku Teatru Miejskiego na czas trwania kapitalnego remontu, dlatego też drobne remonty są wstrzymywane.
Radny Najduczenka oświadczył, iż Ministerstwo Kultury i Sztuki będąc w Białymstoku obiecał poprzeć sprawę budowy nowego gmachu kina.

d) Ob. Cebrzyński przypomina Radzie, iż powzięty dezyderat przez Radę o naprawie bramy przy sklepie "Bata" dotychczas Zarząd Miejski nie wykonał.

e) Ob. Żywolewski oświadcza, iż wiadomym mu jest że Zarząd Miejski opłaca prywatne telefony niektórych naczelników, należy aby abonament opłacał sam właściciel.
Przewodniczący wnosi o sprawdzenie tej sprawy przez Zarząd Miejski.

f) Ob. Cydzik wnosi o zniesieniu tablicy na rogu ul. Słonimskiej i Piasta w języku niemieckim.

g) Ob. Mamczyc - wnosi o naprawie chodników od ul. Orzeszkowej do Drewnianej.

Miejska Rada Narodowa przyjęła następujące dezyderaty:

1) Polecić Zarządowi Miejskiemu sprawdzić wykonanie uchwał Nr.51 z dn. 22.VI.48r. w sprawie naprawy bramy przy sklepie "Bata".

2) Polecić Zarządowi Miejskiemu o natychmiastowe zniesienie tablicy na rogu ul. Słonimskiej i Piasta w języku niemieckim.

3) Polecić Zarządowi Miejskiemu naprawę chodnika od ul. Orzeszkowe do Drewnianej.

4) Polecić Zarządowi Miejskiemu sprawdzić czy są wypadki opłacania przez Zarząd Miejski telefonów w prywatnych mieszkaniach naczelników Wydziałów Zarządu Miejskiego.

Na tym posiedzenie zostało zakończone o godz. 15-tej.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/L. Skipietrow/

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/M. Kobylinski/.

144

263

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego na posiedzenie Miejskiej
Rady Narodowej

Stosownie do zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego Wydziału Przemysłu i Handlu Nr.P.H. - H.1-53/4-48 z dnia 15.VI.48r. należy uzyskać od władz przemysłowych uprawnienia na targi i w tym celu przedstawić regulamin targowy, zatwierdzony przez Miejską Radę Narodową.

Opracowany przez Wydział Gospodarczy Zarządu Miejskiego i uzgodniony z Izbą Rzemieślniczą i Izbą Przemysłowo-Handlową w Białymstoku i Zarządem Wojewódzkim Związku Samopomocy Chłopskiej, został zaakceptowany na posiedzeniu Zarządu Miejskiego w dniu 14.V.48- protokół Nr.20.

Zarząd Miejski przekłada wspomniany regulamin targowy Miejskiej Radzie Narodowej na zatwierdzenie.-

Sprawozdanie k.

2644/45

REGULAMIN TARGOWY.

Handel może odbywać się wyłącznie na wyznaczonych rynkach we wszystkie dni za wyjątkiem niedziel i świąt.

Handel na ulicach poza terenami rynkowymi jest zabroniony.

Tereny rynkowe są podzielone na rejony: do postoju furmanek sprzedaży warzyw, artykułów spożywców, artykułów kolonialnych, naczyń i.t.p.

Za postój furmanek, wprowadzenie zwierząt domowych, handel ze stolików, handel koszykowy, handel odręczny pobierana jest opłata rynkowa, ustalona przez Zarząd Miejski i zatwierdzona przez Miejską Radę Narodową.

Tabela opłat jest podana do wiadomości na tablicach ustawianych na rynkach. Dla obrotu zwierzętami domowymi są wydzielone specjalne place targowe. Zwierzęta domowe wprowadzane na targowiska winne być zaopatrzone w świadectwa pochodzenia wystawiane przez Zarządy gminne po, uprzednim stwierdzeniu tożsamości przez sołtysa.

Targi rozpoczynają się o godz.7-ej i trwają do godz.16-ej. wszyscy handlujące i furmanki mają opuścić tereny rynkowe najpóźniej o godz.17-ej.

Sprzedaż pieczywa i wyrobów cukierniczych dopuszczalny jest jedynie w specjalnych gablotkach.

Sprzedaż mięsa, dziczyny w kawałkach, ptactwa obskubanego i wędliny jest kategorycznie zabroniona.

Sprzedaż mleka, śmietanki dozwolona jest w miejscach na ten cel przeznaczonych w naczyniach zamkniętych zaopatrzonych w kraniki.

Sprzedaż wszelkiego rodzaju starego żelastwa może być odbywać się w miejscach tylko na ten cel przeznaczonych.

Handel odręczny z rąk drobnemi artykułami, ubraniami, mate-
jałami włókienicznymi, bielizną i.t.p. może odbywać się na wyzna-
czonym miejscu i wędrówki po rynku z tymi towarami i artykułami
są wzbronione.

Targowica zwierząt domowych winna być zaopatrzona w wagę d
ważenia bydła i trzody.

Wszelkiego rodzaju wagi i miary używane przy handlu powinn
ocechowane w Urzędzie wag i miar.

Zabrania się:

a) Sprzedaż na rynkach materiałów wybuchowych, łatwopalny
i cuchnących.

b) Głośne wywoływanie i reklamowanie towarów.

c) Urządzanie sprzeczek i kłutni, naruszających spokój na
targu.

d) Urządzanie wszelkiego rodzaju gier (w naparstki, kostk
karty i.t.p.

e) Wydawanie koncertów muzycznych, piewnych, nagromadzają
cych większą ilość zebranych.

f) Bicie na terenach rynkowych wszelkiego rodzaju ptactwa

265/146

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w sprawie uzupełnienia regulaminu" Taniej Jatki ".

U z a s a d n i e n i e

Dla sprzedaży mięsa mniej wartościowego,jak również warunkowo zdatnego do spożycia, został uruchomiony punkt sprzedaży w Hali Miejskiej pod nazwą "Tania Jatka ".

Regulamin "Taniej Jatki "uchwalony przez M.R.N.w dn.30.IX. 1947 r.przez władzę nadzorczą nie został zatwierdzony,jako opracowany jednostronnie i z krzywdą dla osób poszkodowanych,t.zn. właścicieli zakwestjonowanych sztuk.

Uwzględniając uwagi i zastrzeżenia Urzędu Wojewódzkiego, Zarząd Miejski opracował nowy regulamin, uzgodnił go z Urzędem Wojewódzkim i wnosi o powzięcie Uchwały o treści następującej:

U c h w a ł a

Na zasadzie §§ 42 i 43 Rozp.Min.Rolnictwa z dn.29.I.1929 r. Miejska Rada Narodowa uzupełnia uchwalony przez siebie w dn.30.IX. 1947 r.regulamin Taniej Jatki,zgodnie z uwagami Urzędu Wojewódzkiego,i w brzmieniu,jak opiewa załącznik.

Uchwalony regulamin przedłożyć do zatwierdzenia Urzędowi Wojewódzkiemu.

w.z.Prezydent miasta

/Wł.Tomaszewicz /

Do

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej

w/g.

Wniosek powyższy Zarząd Miejski przesyła celem uchwalenia go przez M.R.N.

w.z.Prezydent miasta

/Wł.Tomaszewicz

266/47

R e g u l a m i n

Taniej Jatki w Białymstoku,uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dn.....1948 r.

§ 1.

Na zasadzie §§ 42 i 43 Rozp.Ministerstwa Rolnictwa z dn.29.I. 1929 r./Dz.U.R.P. Nr.32 poz.305/Zarząd Miejski w Białymstoku urządza tanią jatkę do sprzedaży mięsa mniej wartościowego,jak również mięsa warunkowo zdatnego,po poddaniu go zabiegom,mającym na celu jego unieszkodliwienie.

§ 2.

Mięsa zdatnego do spożycia bez ograniczeń,w taniej jatce sprzedawać nie wolno.

§ 3.

Sprzedaż mięsa mniej wartościowego w innym miejscu,niż w taniej jatce,w obrębie m.Białegostoku jest zakazana.

§ 4.

Zarząd Miejski w Białymstoku przejmuje na własny rachunek sprzedaż mięsa,wymienionego w § 1 i wpłaca należność właścicielowi po potrąceniu opłat,ustalonych w § 10.

§ 5.

Tania jatka przynajmniej na 12 godzin przed rozpoczęciem sprzedaży mięsa w taniej jatce ogłasza czas sprzedaży,rodzaj mięsa,cenę oraz powód zakwestjonowania mięsa.

§ 6.

Cenę przyjętego przez tanią jatkę mięsa ustala każdorazowo lekarz weterynaryjny,jako organ urzędowego badania.Właścicielowi mięsa niezadowolonego z wyznaczonej ceny,przysługuje prawo odwołania do komisji,w skład której wchodzą-lekarz weterynarii,przeprowadzający badanie,przedstawiciel Zarządu Miejskiego oraz przedstawiciel cechu rzeźników.Cena ustalona przez komisję jest ostateczna.

§ 7.

Sprzedaż mięsa w taniej jatce odbywać się będzie w hali na Rybnym Rynku.W miejscu sprzedaży będzie umieszczony szyld z napisem "Miejska Tania Jatka ".

.//.

26714

§ 8.

Ilość mięsa sprzedana jednemu nabywcy nie może przekraczać 3 kg.w ciągu dnia.

§ 9.

Nabywca mięsa w taniej jatce winien je zużytkować wyłącznie we własnym gospodarstwie domowym.Rzeźnikom,masarzom i osobom handlującym mięsem,nabywanie mięsa z taniej jatki jest wzbronione.

Inne osoby i zakłady,wymienione w § 42 Rozp.Min.Rolnictwa z dn.29.I.1929r./Dz.U.R.P. Nr.32 poz.305/mogą nabywać mięso w taniej jatce tylko za uprzednim zezwoleniem władzy nadzorczej i pod warunkami zastrzeżonymi w tym rozporządzeniu.

§ 10.

Z kwot,uzyskanych ze sprzedaży mięsa w taniej jatce potrąca się na pokrycie kosztów,związanych z unieszkodliwieniem,transportem i sprzedażą mięsa,następujące należności:

1.przy mięsie mniej wartościowym.....zł.5.od 1.kg.
2. " " warunkowo zdatnym/gotowanie i przetopienie/...." 8. " "

§ 11.

Regulamin niniejszy wchodzi w życie po zatwierdzeniu go przez władze nadzorcze.

w.z.Prezydent miasta
Tomaszewicz Wł.
/Wł.Tomaszewicz /

2683

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w sprawie uruchomienia punktu sprzedaży kwiatów, warzyw, nasion i innych artykułów, pochodzących z ogrodnictwa.

U z a s a d n i e n i e

Ogrodnictwo miejskie, hodując z natury wczesne warzywa w oranżeriach i inspektach, kwiaty doniczkowe i kwiaty na gruncie, oraz nasiona warzywne i kwiatowe, jednocześnie prowadzi sprzedaż wyhodowanych roślin.

Ponieważ plan gospodarczy ogrodnictwa na r. 1949 przewiduje wzmożenie hodowli niektórych roślin od 30% do 300%, celem zapewnienia zbytu tym roślinom, celowym byłoby uruchomienie punktu sprzedaży-sklepu, któryby w pierwszym rzędzie obsługiwał zbyt produkcji własnego ogrodnictwa, a w razie konieczności zasilałby się w potrzebne artykuły z innych ogrodownictw.

Wychodząc z tych założeń, Zarząd Miejski wnosi o powzięcie Uchwały o treści następującej:

U c h w a ł a

Celem zapewnienia zbytu produkcji ogrodów miejskich, którego plan gospodarczy na r. 1949 przewiduje zwiększenie produkcji niektórych roślin od 30% do 300%, Miejska Rada Narodowa Uchwala uruchomienie w Hali Miejskiej punk sprzedaży z początkiem nowego okresu budżetowego.

w.z. Prezydent miasta

/Wł. Tomaszewicz /

Do

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej

w/m.

Wiosek powyższy Zarząd Miejski przesyła celem uchwalenia go przez M.R.N.

w.z. Prezydent miasta

Tomaszewicz

/Wł. Tomaszewicz/

269

150

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku w sprawie pobierania przez Wydział Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego 10% na rzecz Miasta od sumy rocznej tenudy dzierżawnej przy podpisaniu umowy.

Uzasadnienie:

Wydział Opuszczonych Nieruchomości pobiera 10% opłat manipulacyjnych na rzecz Zarządu Miejskiego od sumy rocznej tenuty dzierżawnej przy podpisywaniu umów ze stronami kwotę z tego tytułu uiszcza dzierżawca w/w 10% pobieraliśmy na skutek ustnego polecenia ob. Prezydenta miasta, który wydał swoje zarządzenie na podstawie tego, że Okręgowy Urząd Likwidacyjny polecił Wydz. Opuszcz. Nieruchomości pobierać na ich rzecz również 10%.

Ponieważ niektóre instytucje państwowe kwestionują pobierania 10% opłat manipulacyjnych na rzecz miasta nie mając zastrzeżenia do pobierania przez Wydział Opuszczonych Nieruchomości na rzecz Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego w/w 10%, gdyż w tej sprawie O.U.L. posiada okólnik G.U.L. w Łodzi.

Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala upoważnić Wydział Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego do pobierania od dzierżawców podpisujących umowy z Wydziałem Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego 10% opłat manipulacyjnych od rocznej sumy tenuty dzierżawnej na rzecz miasta.

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Powyższy wniosek przesyła się z prośbą do uchwalenia Miejskiej Radzie Narodowej.

Prezydent miasta

Odp 151

29

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku w sprawie opłat od napojów chłodzących.

Uzasadnienie.

Uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dn. 31.3.1948r. zatwierdzonej przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w dniu 23.6.1948r. zostały wprowadzone na podstawie art. 35 Dekretu o podatkach komunalnych (Dz.U.R.P. Nr 40 z 1947r. poz. 198) opłaty od napojów chłodzących w następującej wysokości:

zł. 3.- od każdego naczynia zawierającego 0,3 do 1-go litra włącznie napoju chłodzącego, jak lemoniady, oranżady, wody sodowej, kwasu chlebowego, buzy itp.,

" 6.- od każdego naczynia zawierającego napoje chłodzące ponad 1 litr do 5-ciu litrów włącznie,

" 60.- od każdego syfonu wody sodowej o pojemności od 20 do 30 litrów

W/w opłaty pobierane były w formie opasek kontrolnych w/w wartości, nalepianych przez producentów na korkach butelek względnie syfonów.

Ponieważ w/w forma opodatkowania w praktyce okazała się b. niewygodna dla Zarządu Miejskiego, jak również i dla producentów wód gazowych z uwagi na wysokie koszta druków opasek kontrolnych, ulepienie tych opasek na butelki oraz kontroli - Zrzeszenie Prywatnego Przemysłu Fermentacyjnego w Białymstoku pismem z dnia 6.9.1948r. Nr 65/48 zwróciło się do Zarządu Miejskiego z propozycją zmiany systemu poboru powyższych opłat i wprowadzenie zamiast opasek kontrolnych opłaty w wysokości 15% od obrotu przedsiębiorstwa, ustalonego przez Urząd Skarbowy.

Na podstawie danych Urzędu Skarbowego obroty przedsiębiorstw przemysłu fermentacyjnego za I-sze półrocze wynosiły w zaokrągleniu zł. 12.838.000.- z czego 15% wynosiłoby zł. 1.925.700.-

Faktycznie za I-sze półrocze 1948r. do Kasy Miejskiej wpłynęła suma zł. 1.520.344.-

Zmiana systemu poboru opłat od wód gazowych przyniesie Zarządowi Miejskiemu duże korzyści i z tego tytułu, gdyż odpadną równocześnie znaczne wydatki związane z drukowaniem opasek kontrolnych, kontrolą na mieście itp.

W związku z powyższym Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi o ustalenie i pobieranie z dniem 1 października 1948r. opłat od wód gazowych w wysokości 16% od ustalonego przez Urząd Skarbowy obrotów wytwórni wód gazowych. W/w stopa procentowa wysokości 16% uzasadniona jest następującymi danymi. Koszt 1 butelki lemoniady wynosi zł. 21.- w tym koszt produkcji, zysk właściciela itp. zł. 18.- i opłata na rzecz miasta zł. 3.-, czyli opłata wyniesie w zaokrągleniu 16% kosztów produkcji itp.

Uchwała:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala: pobierać z dniem 1 października 1948r. opłaty od napoi chłodzących na podstawie art. 35 Dekretu o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 z 1947r. poz. 198/ w wysokości 16 % obrotu ustalonego przez Urząd Skarbowy.

Podatek płatny każdego 15-go za miesiąc ubiegły.

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
15-IX 1948 r
L. dz. _____

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła powyższy wniosek z prośbą do uchwalenia M.R.N.

Wiceprezydent miasta
A. Żukowski

Zarząd Miejski
w Bielsku
Wydział Prezydjalny
15-18
L. I-2039

Odpis

220 15/1

B. P I L N E

Do
Ob. Naczelnika Wydziału
.....

Na podstawie zlecenia Prezydjum M.R.N. pismo L.dz.474/48 z dnia 11.IX.1948r., w sprawie nie nadsyłania sprawozdań z wykonania uchwał Miejskiej Rady Narodowej, które w okresie sprawozdawczym były w toku załatwienia.

Polecam natychmiast nadesłanie do Wydziału Prezydjalnego Z.M. sprawozdań z wykonania niżej podanych uchwał M.R.N.:

.....
.....
.....
.....

T e r m i n 20. 9. 1948r.

Dorzecze za pokwitowaniem
1/ Dyrektor Wodociągu i Kanalizacji
2/ " Teatru Miejskiego
3/ Naczelnik Wydz. Finansowo-Podatkowego
4/ " " Gospodarczego
5/ " " Opuszczonych Nieruchom.
6/ " " Zdrowia
7/ " " Oświaty i Kultury

22 153

Wniosek - dodatkowy

Zarządu Miejskiego w Białymstoku w sprawie planu inwestycyjnego Samorządu miasta Białegostoku na rok 1949r.

Ob. Zawadzki zreferował dodatkowe wnioski planu inwestycyjnego samorządu miasta Białegostoku na rok 1949 -

pozalimitowe - wnioski w tysiącach

Dom Miejskiej Rady Narodowej	10.000	
ogrodzenie boiska sportowego w Zwierzyńcu	2.500	1.000 własnych
urządzenie sceniczne Teatru Miejskiego na plantach	4.080	
Biblioteka Miejska, ul. Kilińskiego 16	3.050	
budowa stróżówki i ogrodzenie terenu Szpitala Św. Rocha	2.052	

limitowe

odgruzowanie terenu pokoszarowego itd.	5.000
budowa rzeźni miejskiej-Szosa Żółtkowska	1.000
pokrycie blachą i naprawa Hal Miejskich	4.000

Uchwała:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku postanawia zatwierdzić wymienione wnioski inwestycyjne Samorządu m. Białegostoku na rok 1949 oraz wystąpić do Prezydium M.R.N. w Białymstoku o dodatkowe wstawienie wymienionych inwestycyj na 1949r.

Zarząd Miejski
Białymstok
Wydział Prezydialny
16 - IX 1948 r
L. dz.

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła powyższy wniosek z prośbą do uchwalenia M.R.N.

Wiceprezydent miasta
S. Fanfanski

Otrzymałem
16.IX.48

229

154

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku w sprawie zatwierdzenia nowego cennika na bilety od widowisk teatralnych.

Uzasadnienie.

Wobec tego, iż po zakończeniu robót nowoodbudowany Teatr Miejski w Białymstoku zostanie oddany do użytku publicznego Zarząd Miejski w Białymstoku opracował nowy cennik biletów teatralnych. Przy kalkulacji cen biletów zastosowano zniżkę dla klasy pracującej. Cennik biletów będzie obowiązywać w nowym sezonie teatralnym, t.j. od daty otwarcia nowoodbudowanego Teatru Miejskiego w Białymstoku - do odwołania.

Projekt cennika biletów teatralnych:

ceny biletów	normalnych	od 45 zł. do 275 zł.
" "	zniżkowych	" 35 zł. " 145 zł.
" "	dla młodzieży szkolnej klas podstawowych	35 zł.
" "	dla młodzedzy szkolnej klas licealn.	45 zł.
" "	dla wojska	20 zł.

Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala niżej podany:
Cennik biletów teatralnych:

Ceny biletów	normalnych	od 45 zł. do 275 zł.
" "	zniżkowych	" 35 zł. " 145 zł.
" "	dla młodzieży szkolnej klas podstawowych	35 zł.
" "	" " " " licealnych	45 zł.
" "	" wojska	20,zł.

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
18-IX 1948 r.
L. dz.

Do

Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada powyższy wniosek w sprawie zatwierdzenia nowego cennika biletów teatralnych z prośbą do uchwalenia M.R.N.

Wiceprezydent miasta
A. Zaremski

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Opuszczonych
Nieruchomości
L. dz. XII/208/48

Białystok, dnia 17.IX.48r.

155
226

Do
Zarządu Miejskiego
Wydział Prezydialny
w Białymstoku.

W odpowiedzi na pismo z dnia 15.IX.48r. L.dz.I - 2039 Wydział Opuszczonych Nieruchomości komunikuje, że zgodnie z Uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 23.II.48r. protokół Nr.42/II -48r. Uchwała Nr.23 posesje przy ul. Lipowej Nr.31 - 33 zostały przydzielone Białostockiej Spółdzielni Mieszkaniowej i została podpisana umowa dzierżawna dn.5.III.1948r. za symboliczną opłatą 1 zł. rocznie.-

Naczelnik Wydziału
Opuszczonych Nieruchomości

Zarząd Miejski
m. Białegostoku
Wydział Oświaty i Kultury
Nr. 2220

Białystok, dn. 17.IX.1948 r.

227 156

Do

Zarządu Miejskiego
Wydział Prezydialny
w/m.

Odnośnie do polecenia z dn. 15.IX. 1948 r. L.dz.I-2039 Wydział Oświaty i Kultury przedkłada niniejszym.

S p r a w o z d a n i e

z wykonania uchwały Nr.37 Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dn. 23.IV. 1948 r. /protokół Nr.44/IV.48/

1. Odnośnie szkoły na Wygodzie:
Remont budynków został dokonany, urządzenie /sprzęt/ dostarczono, opał również.
Zajęcia w nowo otwartej szkole rozpoczęły się w dniu 9 września r.b. Szkoła liczy 5 klas, liczba dzieci 200.
2. Podobnie ma się sprawa z nowo otwartą szkołą w dzielnicy - Nowe Miasto, gdzie nauka trwa od 6 września 1948 r. Szkoła ta posiada 5 klas z liczbą 160 dzieci.
3. Sala gimnastyczna przy szkole podstawowej Nr.7 nie mogła być pobudowana z przyczyn natury technicznej i braku kredytów na ten cel w budżecie miasta na rok 1948.
W preliminarzu na rok 1949 wstawiona jest na ten wydatek kwota - 1,500.000 zł.
4. Remont w budynkach szkół podstawowych i przedszkolach miejskich został wykonany.
5. 6. Utworzenie szkoły na Marczuku i Pieczurkach nie mogło być zrealizowane z powodu zupełnego braku kredytów na ten cel w budżecie miejskim.
7. Ogrodzenie posesji szkoły Nr. 9 i 11 zostało wykonane, ogrodzenie 5 szkół Nr.2,3, i 7 jest w toku.-
8. Organizacja i uruchomienie w miesiącu wrześniu r.b. 2 nowych szkół podstawowych w p. 1 i 2 powyżej wymienionych oraz ~~oraz~~ przekształcenie od początku bieżącego roku szkolnego ~~xxxxxxxxxx~~ szkoły podstawowej Nr.1 ul. Żwirki i Wigury 2/1. oraz gimnazjum i liceum ogólnokształcącego przy ul. Warszawskiej 8 na szkoły 11-letnie jest poważnym wysiłkiem Zarządu Miejskiego wobec trudnego stanu finansowego miasta.

Kierownik Wydziału
Oświaty i Kultury

Zarząd Miejski
m. Białegostoku
Wydział Oświaty i Kultury
Nr. 2220

Białystok, dn. 17.IX.1948 r.

227 156

Do

Zarządu Miejskiego
Wydział Prezydialny
w/m.

Odnośnie do polecenia z dn. 15.IX. 1948 r. L.dz.I-2039 Wydział Oświaty i Kultury przedkłada niniejszym.

S p r a w o z d a n i e

z wykonania uchwały Nr.37 Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dn. 23.IV. 1948 r. /protokół Nr.44/IV.48/

1. Odnośnie szkoły na Wygodzie:
Remont budynków został dokonany, urządzenie /sprzęt/ dostarczono, opał również.
Zajęcia w nowo otwartej szkole rozpoczęły się w dniu 9 września r.b. Szkoła liczy 5 klas, liczba dzieci 200.
2. Podobnie ma się sprawa z nowo otwartą szkołą w dzielnicy - Nowe Miasto, gdzie nauka trwa od 6 września 1948 r. Szkoła ta posiada 5 klas z liczbą 160 dzieci.
3. Sala gimnastyczna przy szkole podstawowej Nr.7 nie mogła być pobudowana z przyczyn natury technicznej i braku kredytów na ten cel w budżecie miasta na rok 1948.
W preliminarzu na rok 1949 wstawiona jest na ten wydatek kwota - 1,500.000 zł.
4. Remont w budynkach szkół podstawowych i przedszkolach miejskich został wykonany.
5. 6. Utworzenie szkoły na Marczuku i Pieczurkach nie mogło być zrealizowane z powodu zupełnego braku kredytów na ten cel w budżecie miejskim.
7. Ogrodzenie posesji szkoły Nr. 9 i 11 zostało wykonane, ogrodzenie 8 szkół Nr.2,3, i 7 jest w toku.-
8. Organizacja i uruchomienie w miesiącu wrześniu r.b. 2 nowych szkół podstawowych w p. 1 i 2 powyżej wymienionych oraz ~~oraz~~ przekształcenie od początku bieżącego roku szkolnego ~~xxxxxxxxxx~~ szkoły podstawowej Nr.1 ul. Żwirki i Wigury 2/1. oraz gimnazjum i liceum ogólnokształcącego przy ul. Warszawskiej 8 na szkoły 11-letnie jest poważnym wysiłkiem Zarządu Miejskiego wobec trudnego stanu finansowego miasta.

Naczelnik Wydziału
Oświaty i Kultury

2116

157

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie M.R.N. w sprawie regulaminu Biura Ewidencji Ludności.

Uchwalony przez M.R.N. w Białymstoku /prot.Nr 37/IX/47 z dn.30-IX-1947r./ regulamin Biura Ewidencji Ludności i przesłany do Urzędu Wojewódzkiego do zatwierdzenia został zwrócony przy piśmie z dnia 20-IX-r.b. L.A.C.-6/48, celem dokonania pewnych zmian.

W związku z powyższym Zarząd Miejski wnosi o poczynienie następujących zmian i poprawek we wspomnianym regulaminie:

1/ Skreśla się ustęp pierwszy § 8 dotyczący prowadzenia przez Kierownika Biura spraw personalnych i gospodarczych.

2/ Ustęp 3-ci § 15-go otrzymuje brzmienie następujące: Dział Adresowy czynny jest dla publiczności w dni powszednie codziennie od godz.9-tej do 15-tej.

3/ § 23 regulaminu uzupełnia się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłaszaniu zgonów osób czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem.

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr 4 /z dopisanym tekstem "karta zgonu"/:

a) sprawadza, czy zgłoszenie /kartę/ wypełniono prawidłowo,
b) wyłącza się z kartoteki terytorialnej kartę wzoru Nr 3 wkładając na jej miejsce odpis karty zgonu,
c) ewentualnie powiadamia R.K.U. jeżeli zgon dotyczył osoby podlegającej powszechnemu obowiązkowi wojskowemu,
d) przesyła kartę zgonu /oryginał/ wraz ewentualnymi dokumentami przy specjalnym piśmie do miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

4/ § 24 regilaminu uzupełnia się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu małżeństwa zawartego przez czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem. Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartek meldunkowych wzoru Nr 3 (z dopisanym tekstem „zawiadomienie o zawarciu małżeństwa") oraz wypełnionych zgłoszeń wzoru Nr 1 /również z podanym wyżej tekstem/:

a) sprawdza, czy kartki są wypełnione prawidłowo,
b) dołącza kartki wzoru Nr 3 / „zawiadomienie o zawarciu małżeństwa"/ do kartek znajdujących się w kartotece terytorialnej,
c) przesyła do miejsca zamieszkania osób, które zawarły związek małżeński zgłoszenie wzoru Nr 1 wraz z dołączonym świadectwem ślubu,

247
158

d) o ile miejsce zamieszkania poślubionej było inne niż męża, dołącza się do zgłoszenią wzoru Nr 1 poślubionej wypełnione zgłoszenie wzoru Nr 2 dla dokonania skreślenia w rejestrze mieszkańców.

5/ § 25 regulaminu uzupełnia się przez umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy obywatela polskiego lub cudzoziemca, oraz postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu z pobytu czasowego obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Postępowanie przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Biuro Ewidencji Ludności po otrzymaniu karty zameldowania wzoru Nr 3, 3 A lub 13:

a) sprawdza, czy kartkę wypełniono prawidłowo,
b) jeżeli pobyt ma trwać dłużej niż dwa miesiące, a przybysz podlega powszechnemu obowiązkowi wojskowemu powiadamia właściwe R.K.U. na wzorze Nr 5,
c) włącza kartkę do kartoteki terytorialnej, drugu egzemplarz wkłada do kartoteki adresowej pod właściwą literą alfabetu, a w stosunku do cudzoziemca wysyła ponadto odpis kartki zameldowania wzoru Nr 3 A do pow. Władzy administracji ogólnej.

Postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu z pobytu czasowego obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr 4, 4 A lub 14:

a) sprawdzi, czy kartki wypełniono prawidłowo,
b) przepisuje datę przybycia z kartki wzoru Nr 3, 3 A lub 13 na kartę wymeldowania wzoru 4, 4 A lub 14, którą podkłada do kartoteki terytorialnej,
c) wyłącza z kartoteki terytorialnej kartkę zameldowania wzoru Nr 3, 3 A lub 13 i włącza ją do archiwum kartek meldunkowych w układ chronologiczny pod datę przyjęcia wymeldowania,
d) w stosunku do codzoziemców - przesyła odpis karty wymeldowania wzoru Nr 4 A do pow. władzy admin. ogólnej.

6/ Używane w projekcie regulaminu określenie „karta kontrolna" zastępuje się określeniem ogólnie przyjętym „karta zastępcza".

.//.

2 IX 159

Uchwała Miejskiej Rady Narodowej.

Zgodnie z § 46 Rozporządzenia Minist. Spraw Wewnętrznych z dnia 23 maja 1934r. o meldunkach i księgach ludności, oraz mając na względzie pismo Urzędu Wojewódzkiego z dnia 20 września 1948r. L. AC-37-6/48 Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala dokonać następujących zmian i uzupełnień w regulaminie Biura Ewidencji Ludności:

1/ Skreśla się ustęp pierwszy § 8 dotyczący prowadzenia przez Kierownika Biura spraw personalnych i gospodarczych.

2/ Ustęp 3-ci § 15-go otrzymuje brzmienie następujące: Dział Adresowy czynny jest dla publiczności w dni powszednie codziennie od godz. 9-tej do 15-tej.

3/ § 23 regulaminu uzupełnia się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu zgonów osób czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem.

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr 4 /z dopisanym tekstem „karta zgonu"/:

a) sprawdza, czy zgłoszenie /kartę/ wypełniono prawidłowo,
b) wyłącza się z kartoteki terytorialnej kartę wzoru Nr 3 wkładając na jej miejsce odpis karty zgonu,
c) ewentualnie powiadamia R.K.U. jeżeli zgon dotyczył osoby podlegającej powszechnemu obowiązkowi wojskowemu,
d) przesyła kartę zgonu /oryginał/ wraz z ewentualnymi dokumentami przy specjalnym piśmie do miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

4/ § 24 regulaminu uzupełnia się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu małżeństwa zawartego przez czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem.

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartek meldunkowych wzoru Nr 3 /z dopisanym tekstem „zawiadomienie o zawarciu małżeństwa"/ oraz wypełnionych zgłoszeń wzoru Nr 1 /również z podanym wyżej tekstem/:

a) sprawdza, czy kartki są wypełnione prawidłowo,
b) dołącza kartki wzoru Nr 3 /„zawiadomienie o zawarciu małżeństwa"/ do kartek znajdujących się w kartotece terytorialnej,
c) przesyła do miejsca zamieszkania osób, które zawarły związek małżeński zgłoszenie Nr 1 wraz z załączonym świadectwem ślubu,

.//.

2119/160

d) o ile miejsce zamieszkania poślubionej było inne niż męża, dołącza się do zgłoszenia wzoru Nr 1 poślubionej wypełnione zgłoszenie wzoru Nr 2 dla dokonania skreślenia w rejestrze mieszkańców.

5/ § 25 regulaminu uzupełnia się przez umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy obywatela polskiego lub cudzoziemca, oraz postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu z pobytu czasowego obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Postępowanie przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy obywatela polskiego lub codzoziemca.

Biuro Ewidencji Ludności po otrzymaniu kartki zameldowania wzoru Nr 3, 3-A lub 13:

a) sprawdza, czy kartkę wypełniono prawidłowo,

b) jeżeli pobyt matrwać dłużej riż dwa miesiące, a przybysz podlega powsz. obowiązk. wojskowemu powiadamia właściwe R.K.U na wzorze Nr 5,

c) włącza kartkę do kartoteki terytorialnej, drugi egzemplarz wkłada do kartoteki adresowej pod właściwą literą alfabetu, a w stosunku do cudzoziemca wysyła ponadto odpis kartki zameldowania wzoru Nr 3-A do pow. Władzy administrac. ogólnej.

Postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu z pobytu czasowego obywatela polskiego lub codzoziemca:

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr 4, 4-A lub 14:

a) sprawdzi, czy kartki wypełniono prawidłowo,

b) przepisuje datę przybycia z kartki wzoru Nr 3, 3-A lub 13 na kartkę wymeldowania wzoru Nr 4, 4-A lub 14, którą podkłada do kartoteki terytorialnej,

c) wyłącza z kartoteki terytorialnej kartkę zameldowania wzoru Nr 3, 3-A lub 13 i włącza ją do archiwum kartek meldunkowych w układ chronologiczny pod datę przyjęcia wymeldowania,

d) w stosunku do cudzoziemców - przesyła odpis karty wymeldowania wzoru Nr 4-A do pow. władzy admin. ogólnej.

6/ Używane w projekcie regulaminu określenie „karta kontrolna" zastępuje się określeniem ogólnie przyjętym „karta zastępcza"

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Wniosek powyższy Zarząd Miejski przesyła celem uchwalenia przez M.R.N.

w.z. Prezydent miasta
Tomaszów M.

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
20-IX 1948 r.
L. dz.

230 161

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku na pismo L.dz:474/48 z dnia 11.IX.1948r., dotyczące wykonania uchwał M.R.N., które w okresach sprawozdawczych były podane przez Z.M., jako w toku załatwienia, udziela konkretne odpowiedzi /w/g kolejności wykonania/, co następuje:

Wykonanie uchwały Nr 2 z dn. 29.XII.1947r. prot.Nr 40/12/47 wykonana subwencja w kwocie uchwalonej przez M.R.N. została zapreliminowana do budżetu m.Białegostoku na 1948r.

" " 3 wykonano jak wyżej

" " 4 " " "

" " 5 " " "

" " 11 - Statut o podatku konsumpcyjnym po zatwierdzeniu przez M.R.N. w dn. 29.XII.47r. został wprowadzony w życie z dniem 1.I. 1948r. Podatek pobierany jest w wysokości 10% obrotu ustalonego przez Urząd Skarbowy.

" " 12 Na podstawie pisma Wydziału Gospodarczego Z.M. z dn. 16.IX.1948r. Na cmentarz dla bezwyznaniowych został wydzielony teren na cmentarzu ewangelickim przy ul. Wasilkowskiej w Białymstoku.

" " 19 z dn. 29.I.1948r. prot.Nr 41/I/48. Na podstawie pisma Wydziału Gospodarczego Z.M. z dn. 16.IX.48r. Wojewódzki Związek Samorządowy zrezygnował z dzierżawy placu, stanowiącego własność gminy m.Białegostoku przy ul. Warszawskiej Nr 21.

" " 22 -p.3 z dn. 23.II.48r. prot.Nr 42/II/48 wykonano. Zaległość podatku konsumcyjnego za 1947r. została zlikwidowana w 1948r. podatek spływa regularnie.

" " 22 p.4 z dn. 23.II.48r. prot.Nr 42/II-48 w sprawie nasilenia nadzoru nad nabiałem - Wydział Zdrowia komunikuje, że Wydział Zdrowia Urz. Wojewódzkiego pismem z dn. 21.8.1948r. Nr S.P. -IV-3-3-48 polecił tut. Wydziałowi pobieranie 40 prób mleka i jego przetworów miesięcznie. Natomiast tut. Wydział Zdrowia pobrał takowych 60, przekraczając w ten sposób normę o 50%.

" " 23 - z dn. 23.II.48r. prot.Nr 42/II/48. Na podstawie pisma Wydziału Opuszczonych Nieruchomości. Zgodnie z uchwałą M.R.N. posesje przy ul. Lipowej Nr 31-33 zostały przydzielone Białostockiej Spółdzielni Mieszkaniowej i została podpisana umowa dzierżawna dn. 5.III.48r. za symboliczną opłatą zł. 1.- rocznie.

.//.

231 1611

Wykonanie uchwały Nr 25 p. 1 z dn. 31.III.48r. prot. Nr 43/III/48. Zarząd Miejski w Białymstoku wydał zarządzenie Dyrekcji Teatru Miejskiego i Miejskiej Straży Pożarnej w sprawie ścisłego stosowania i przestrzegania dyżurów Straży Pożarnej w Teatrze Miejskim podczas przedstawień i innych imprez teatralnych (pismo Nr 2039 z dn. 16.IX.1948r.).

" " Nr 25 p.2 - z dn. 31.III.48r. prot. Nr 43/III/48. Zarząd Miejski w Białymstoku przyjął do wykonawczej wiadomości i zreorganizował skład Komisji Teatralnej - zgodnie z uchwałą M.R.N.

" " Nr 25 p.3 - z dn. 31.III.48r. prot. Nr 43/III/48 - Wykonano. Subwencje Miejskiemu Teatrowi przekazywane są obecnie terminowo.

" " Nr 25 p.4 - z dn. 31.III.48r. prot. Nr 43/III/48. Wykonano. Udzielanie wstępu do Teatru Miejskiego przodownikom pracy - stosuje się przez Dyrekcję Teatru Miejskiego.

" " Nr 27 - z dn. 31.III.48r. prot. Nr 43/III/48. Wystąpienie z wnioskiem do Urzędu Wojewódzkiego o wywłaszczenie na rzecz gminy m. Białegostoku części nieużytków przy Szosie do Wasilkowa przyległych do Stacji Pomp Wodociągu Białostockiego - nieaktualną.

Wobec przydzielenia przez Zarząd Miejski m. Wasilkowa bezpłatnie potrzebnego terenu Stacji Pomp w Wasilkowie.

Sprawa wywłaszczenia omawianego gruntu została ujętą uchwałą Zarządu Miejskiego w Wasilkowie. Grunt wyznaczony został komisyjnie obmierzony i naniesiony na plan w m-cu czerwcu 1948r. celem przejęcia przez gminę m. Białegostoku.

Na podstawie telefonicznego oświadczenia z dn. 20.IX.48r. Dyrektora Dyrekcji Wodociągów i Kanalizacji w Białymstoku - ob. inż. Z. Skrobeckiego.

" " Nr 37 p.1 - z dn. 23.IV.48r. prot. Nr 44/IV/48. Na podstawie pisma Wydziału Oświaty i Kultury remont budynków został dokonany urządzenia /sprzęt/ dostarczono, opał również.

Zajęcia w nowootwartej szkole rozpoczęły się w dniu 9.9.48r. Szkoła liczy 5 klas, liczba dzieci 200.

" " Nr 37 p.2 - z dn. 23.IV.48r. prot. Nr 44/IV/48. Podobnie się ma (jak w p. 1) sprawa z nowootwartą szkołą w dzielnicy - Nowe Miasto, gdzie nauka trwa od 6.IX.48r. Szkoła posiada 5 klas z liczbą 160 dzieci.

" " Nr 37 p.3 - z dn. 23.IV.48r. prot. Nr 44/IV/48. Sala gimnastyczna przy szkole podstawowej Nr 7 nie mogła być pobudowana z przyczyn natury technicznej i braku kredytów na ten cel w budżecie miasta na rok 1948. W preliminarzu na rok 1949 wstawiona jest na ten wydatek kwota zł. 1.500.000.-

232

Wykonanie uchwały Nr 37 Nr 4 - z dn. 23.IV.48r. prot. Nr 44/IV/48. Remont w budynkach szkół podstawowych i przedszkolach miejskich został wykonany.

" " Nr 37 Nr 5 i 6 z dn. 23.IV.48r. prot. Nr 44/IV/48. Utworzenie szkoły na Marczuku i Pieczurkach nie mogło być zrealizowane z powodu zupełnego braku kredytów na ten cel w budżecie miejskim.

" " Nr 37 p.7 - z dn. 23.IV.48r. prot. Nr 44/IV/48. Ogrodzenie posesji szkoły Nr 9 i 11 zostało wykonano. Ogrodzenie szkół Nr 2, 3 i 7 jest w toku.

" " Nr 38 p.8 - Organizacja i uruchomienie w m-cu wrześniu r.b. 2 nowych szkół podstawowych w p.1 i 2 powyżej wymienionych oraz przekształcenie od początku roku szkolnego szkoły podstawowej Nr 1 - ul. Żwirki Wigury 2/1 oraz gimnazjum i liceum ogólnokształcącego przy ul. Warszawskiej Nr 8 na szkoły 11-letnie jest poważnym wysiłkiem Zarządu Miejskiego wobec trudnego stanu finansowego miasta.

Wiceprezydent miasta

T. Jarosiński

242 164

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m.

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dnia 24.IX.1948r. protokół Nr. 50/IX/48 -

Z wykonania uchwały Nr.87

Przyjąć rezygnację Vice-Prezydenta Jánowskiego Józefa ze stanowiska Vice - Prezydenta miasta z dniem 30-IX-48r. z udzieleniem przysługującego 30- dniowego urlopu wypoczynkowego, z rozwiązaniem stosunku służbowego z dniem 31.X.48r.

Z dniem 31.X.1948r. stosunek służbowy z Ob.J.Janowskim Vice-Prezydentem miasta rozwiązany.

Z wykonania uchwały Nr.88

Przyjąć Ob. Tomaszewicza Władysława na stanowisko Vice-Prezydenta miasta Białegostoku z dniem 25.IX.1948r. Ob. Janowskiemu Józefowi przekazać z dniem dzisiejszym wszelkie czynności, związane ze stanowiskiem Vice-Prezydenta miasta Białegostoku Ob. Tomaszewiczowi.

Zarząd Miejski w Białymstoku jest w trakcie załatwienia formalności związanych z zatwierdzeniem Ob.Wł. Tomaszewicza na stanowisko Vice-Prezydenta miasta Białegostoku.

Z wykonania uchwały Nr.89

Zatwierdzić plan zagospodarowania miasta Białegostoku na r.1949 z przesłaniem do prezydjum W.R.N.

Przesłano do Wojewódzkiego Wydziału Samorządu przy piśmie za Nr.VI-1093 z dn.20.IX.1948r.

243

163

Z wykonania uchwały Nr.90

Przyjąć sprawozdanie z działalności Przedsiębiorstw Miejskich i Zakładów użyteczności publicznej do aprobującej wiadomości z polecenia Z. Miejskiemu opracowania wniosku w celu zwiększenia frekwęcji w Hotelu Miejskim.

Wniosek w sprawie zwiększenia frekwecji Hotelu Miejskiego opracowuje się przez W-Ł Przedsiębiorstw Miejskich.

Z wykonania uchwały Nr.91

Zaliczyć następujące ulicy miasta Białegostoku do kategorii ulic centralnych:

1. Rynek Kościuszki
2. Lipowa
3. Sienkiewicza
4. Warszawska
5. Żwirki i Wigury
6. Sw.Jańska
7. Wersalska
8. Legionowa
9. Zamenhofa
10. Giełdowa
11. Waszyngtona
12. Czackiego
13. Piwna
14. Krasińskiego
15. Piękna
16. Sucha
17. Surazka
18. Mazowiecka do Cieszyńskiej
19. Młynowa
20. Sosnowa do Cieszyńskiej
21. Częstochowska
22. Polna
23. przejazd do Lipowej
24. Słonimska do Piasta
25. Stary Rynek
26. Ogrodowa
27. Branickiego
28. Elektryczna
29. Kościelna
30. Zamkowa
31. Alejowa
32. Krakowska
33. Kolejowa
34. Dąbrowskiego
35. Nowy-Swiat
36. Kupiecka
37. Sw. Rocha
38. Starobojarska
39. Orzeszkowa do Warszawskiej
40. Monopolowa
41. Mickiewicza do Drewnianej
42. Jurowiecka

43. Orla

44. Słonimska do Wróblej

45. Jurowiecka do Ciepłej

Będzie podane do publicznej wiadomości przez Wydział Kwaterunkowy w Z.M. w ogłoszeniu ~~przeprow.~~ przepisów o najmie lokali- w najbliższym czasie.

Z wykonania uchwały Nr.93

Zatwierdzić nowy cennik biletów teatralnych wykonuje się z dniem 1-IX.48r. t.j. z początkiem sezonu teatralnego.

Z wykonania uchwały Nr.94

Pobierać z dn.1.X.48r. opłaty od napoi chłodzących na podstawie art.35 Dekretu o podatkach Komunalnych /Dz.U.R.P.Nr.10 z1947r poz.198/ w wysokości 16% obrotu ustalonego przez Urząd Skarbowy. Podatek płatny każdego 15-go za m-c ubiegły.

Przesłano Władzom Nadzorczym /Urząd Wojewódzki/ do zatwierdzenia - pismo L.dz.IV.1810 z dn.15.X.1948r.

Z wykonania uchwały Nr.95

Do czasu ustalenia kosztów budynku Hotelu Miejskiego i budynków gospodarczych cá było by kryterjum do ustalenia wysokości czynszu dzierżawnego, Miejska Rada Narodowa uchwala przyjąć czynsz t ten w wysokości zł.4000000 rocznie i do budżetu na rok 1948 /budżet półroczny/ wstawić tytułem tego czynszu zł.200.000.

Budżet Hotelu Miejskiego na II półrocze -48r. przewidujący po stronie rozchodu czynsz dzierżawny w sumie zł.200.000 został uchwalony w m-cu październiku 1948r.

Z wykonania następujących dezyteratów.

1. Polecić Zarządowi Miejskiemu sprawdzić wykonanie uchwał Nr.51 z dn.22.VI.48r. w sprawie naprawy bramy przy sklepie "Bata"

Po komisyjnym stwierdzeniu groźnego stanu ściany domu Nr.1 przy ul. Rybny Rynek/protokół z dnia 23.VI.1948r./ właściciele wymienionego budynku zostali wezwani do zabezpieczenia budynku:

Do Ob. Ballendy Piotra wysłano zarządzenie z dnia 1.VIII.-1948r.

A67

Do Ob. Bortnowskiego Gabriela wysłano zarządzenia z dnia 4.XI.1948r.

215

Wobec nie stosowania się właścicieli do zarządzenia Zarządu Miejskiego - Wydział Techniczny przystąpi w najbliższych dniach do zabezpieczenia budynku ha koszt właścicieli.

2. Polecić Zarządowi Miejskiemu o natychmiastowe zniesienie tablicy na rogu ul. Słonimskiej i Piasta w języku niemieckim.

Napis usunięty - przez zamalowanie.

3. Polecić Zarządowi Miejskiemu naprawę chodnika od ul. Orzeszkowej do Drewnianej.

Do naprawy jezdni i chodnika na odcinku ul.Orzeszkowej i Drewnianej przystąpi się po naprawie ul.Mickiewicza - również. na k żądanie Rady Miejskiej, robotnicy drogowi opuścili pracę w 50% zatrudnili się na zimę w fabrykach.

4. Polecić Zarządowi Miejskiemu sprawdzić czy są wypadki opłacenia przez Zarząd Miejski telefonów w prywatnych mieszkaniach naczelników Wydziałów Zarządu Miejskiego.

Zostało wydane zarządzenie o zdjęciu telefonów opłaconych przez miasto w mieszkaniach Ob.Janowskiego - b. Vice Prezydenta miasta i Ob. Trawińskiego Naczelnika Wydziału Opieki Społecznej.

Tomaszewicz St.
Wz Prezydent Miasta.

ZARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku
Wydział Przedsiębiorstw Miejskich

25 września 1948 r.

L. dz. 272.

Do
Wydziału Prezydialnego
w/m.

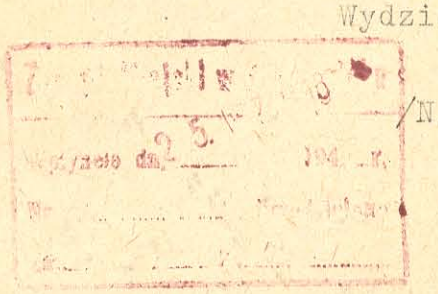
2W 168

Prezydium
27.IX.48 r.

Na pismo z dn.22.IX.48r.w sprawie odpowiedzi na pismo Prezydium Miejskiej Rady Narodowej co do uruchomienia sklepu sprzedaży kwiatów, Wydział Przedsiębiorstw komunikuje, iż sklep taki zostanie uruchomiony z początkiem roku przyszłego.

Odnośny wniosek zostanie złożony na najbliższe posiedzenie M.R.N.

Naczelnik
Wydziału Przedsiębiorstw
/N. Sobolewski



PRZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Zdrowia
No. 1561/11/48

Białystok, dn. 25.IX.1948 r.

241/109

Do
Wydziału Prezydialnego
Zarządu Miasta
w/m

W załatwieniu pisma z dn. 22.IX.48 r. Wydział Zdrowia Z.M. w załączeniu przedkłada odpis raportu Dyrektora I-go Szpitala Miejskiego, dotyczący zagadnień poruszonych w protokóle Komisji Kontroli Społecznej przy M.R.N. w B-stoku z dn. 9-10.VII.48 r.

Ze swej strony Wydział Zdrowia polecił uwzględnione w protokóle usterki na terenie I-go Szpitala usunąć i nad wykonaniem zarządzenia czuwa.

Raport Dyrektora I-go Szpitala został przesłany do Biura Kontroli Z.M. w dn. 24.IX.1948 r.-

Załącznik - dołączony
M.R.N. 21/X-48 r.

Naczelnik
Wydziału Zdrowia
(Dr.A.Tołłoczko)

170

315

ska Rada Narodowa
w Białymstoku
6 X 1948r
L. dz. 583/48

Joh. Przegl.
8 XI-18r
Tomasz

WPŁYNĘŁO 8 LIST 1948
Wpłynęło dn.
Nr. I.2597
Za

Do
Zarządu Miejskiego
w B i a ł y m s t o k u.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej przesyła protokół Nr.51/X/48 z dn.27.X.48r. do wiadomości i wykonania.

W załączeniu protokół.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
Rutkowski A.

Urząd Miejski
Białymstok
Wydział Prezydialny
15 XI 1948
L. dz. I-2630

Odp. 171
314

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu

W/m

W załączeniu przedkłada się protokół Nr 51/X/48 z dn 27. X. 1948r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku

Zał.-1

„Prezydent" miasta

1721

316

P r o t o k ó ł Nr.51/X/48

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 27.X.48r.

Dnia 27 października 1948r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul. Mickiewicza Nr.3 w Białymstoku, pięćdziesiąte pierwsze z kolei posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

O b e c n i : Przewodniczący M.R.N. ob. Rutkowski Antoni Wiceprzewodniczący ob. Kobyliński Mieczysław, członkowie Prezydium ob. ob. Żywolewski Marian, Grodzicki Czesław.

Wiceprezydent miasta ob.Lech Jan i Tomaszewicz Władysław.

R a d n i : Szypulski Władysław, Bielas Ludwik, inż. Budryk Czesław, Kuźmin Szymon, Owierko Jerzy, Puszkiewicz Mieczysław, Sadowski Nikifor, inż. Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Zielenkiewicz Zofia, Kosikowski Józef, Wieszczycka Barbara, Cydzik Stanisław, Wainsgarten Stanisław, Najfeld Borys, Cebrzyński Tadeusz, Okuliez Walerian, Borodako Piotr, Kucerow Jerzy, Wołoszynowiwicz Józef, Wasilewicz Leonard, Karabowicz Czesław, Łoś Feliks, Mamczyc Mikołaj, Dzienisiuk Mikołaj, Borowski Józef, Szliserman Zygmunt, Kurkowski Juljan, Dr. Bagan Jan, Kowal Jan, Nazarko Klaudiusz, Grajkowski Władysław, Czubryj Helena, Kubicki Stanisław, Mamiński Władysław, Dąbrowski Antoni, Mickiewicz Jadwiga, Mazur Bartłomiej, Humeńczyk Józef.

L a w n i c y : Szymański Bronisław

Nieobecni usprawidliwieni: Borejko Eugeniusz, Bebin Jan, Lizak Helena, Plejewski Jerzy, Hajduczenia Teodor, Zielonkowski Longin.

Nieobecni nieusprawidliwieni: Burak Józef, Lewicki Szczepan, inż. Gładysz Aleksander.

W myśl Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działaniu Rad Narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

Ad.1 Przewodniczący Miejskiej Rady Narodowej ob. Rutkowski Antoni otworzył 51 z kolei posiedzenie M.R.N. o godz. 10-tej i zaproponował następujący porządek obrad :

1. Przyjęcie porządku obrad
2. przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia
3. komunikaty Prezydium
4. wybór Przewodniczącego Kom.Kontroli Społecznej
5. sprawozdanie z działalności Nadzwyczajnej Komisji dla racjonalnego i oszczędnego zużycia dotacji przeznaczonych na poprawę bytu klasy robotniczej
6. zatwierdzenia statutu Szpitala Św. Rocha
7. wnioski Zarządu Miejskiego
   a) w sprawie pobierania 10% na rzecz miasta od sumy rocznej tenuty dzierżawnej przy podpisywaniu umowy
   b) w sprawie zniżki komunikacji miejskiej dla robotników f-ki sklejek
8. wolne wnioski.

Przewodniczący wnosi o wstawienie do porządku obrad dwóch punktów: 1. budżet dodatkowy samorządu miasta Białegostoku oraz oświadczył, iż w myśl Dekretu PKWN z dn.23.XI.44r. Dz.URP Nr.14 poz.74 art.34 wybory członków organów wykonawczych Rad Narodowych są tajne, w związku z tym,iż na poprzednim posiedzeniu rady wybory Viceprezydenta miasta odbyły się jawne uważane są za nieprawne , wnosi o przegłosowanie ponowne. Z tego powodu w miejscu p.5 wstawić wybór Viceprezydenta.

Porządek obrad wraz ze wniesionymi punktami został przyjęty.

Ad.2 Protokół z poprzedniego posiedzenia M.R.N. wyłożony do wglądu radnych w Sekretariacie M.R.N. został bez poprawek przyjęty.

Ad.3 W komunikatach Prezydium Przwodniczący oświadczył, iż uchwały z poprzedniego posiedzenia zostały przez Prezydium skierowane do wykonania. Przwodniczący odczytał wykonanie uchwał przez organ wykonawczy z dn, 18.VIII, oraz z dn, 31.VIII.48r. Następnie Przewodniczący zakomunikował Radzie o rezygnacji ze stanowiska Prezydenta miasta ob. Krzewniaka z powodu przewlekłej choroby.

Ławnik Szymanski zabierając głos wnosi o wyrażenie uznanie Prezydentowi za pracę na której stracił zdrowie, pozatem uważa iż obowiązkiem Rady jest wypłacenie 3 miesięcznego odszkodowania

Wniosek Prezydium o przyjęciu rezygnacji Prezydenta, Przwodniczący stawi pod głosowanie

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr.96

Przyjąć rezygnację xx ob. Krzewniaka ze stanowiska Prezydenta miasta Białegostoku z dn, 31.X.48r. i polecić Zarządu Miejskiemu o wypłacenie 3 miesięcznych poborów oraz M.R.N. składa podziękowanie i wyraża uznanie za pracę.

173

Przewodniczący podał do wiadomości Radzie o odwołaniu przez Stronictwo Demokratyczne radnych Mokrauza Mikołaja i Kolendo Franciszek oraz wydelegowanie na ich miejsce ob. Mazura Bartłomieja i Hu**x**meńczyka Józefa. Przewodniczący zwrócił się do Rady czy niema zastrzeżeń dotyczących kandydatów.

M.R.N.
Zastrzeżeń nie wpłynęło

M.R.N. jednogłośnie uchwaliła

317

UCHWAŁA Nr. 97

Przyjąć w skład Rady członków Stronictwa Demokratycznego ob. ob. Mazura Bartłomieja i Humenczyka Józefa.

Nowoprzyjęci radni złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Przewodniczący podkreślił brak dyscypliny u niektórych radnych, naprzykład radny, Zdanowicz został ukarany za nieusprawidliwione, opuszczenie posiedzenia, jednak nie usprawidliwił się ani nie uiszczył kary.

Przewodniczący oświadczył Radzie iż zgodnie z instrucją ~~Kancelarii~~ Kancelarii Rady Państwa, która zobowiązuje samorządy do przeprowadzenia redukcji niektórych etatów w granicach 10-20%, Zarząd Miejski udziela wypowiedzenia stosunku służbowego z dn, 1.X.48r. następujące osoby:

L.p.	Nazwisko i imię	Wydział	Stanowisko
1.	Lewkowicz Stanisław	Prezydialny	Naczelnik
2.	Jaworski Antoni	Gospodarczy	Naczelnik
3.	Zalewski Józef	Administracyjny	Naczelnik
4.	Mruk Dominik	Gospodarczy	Kierownik
5.	Sobolewski Nikodem	Przedsiębiorstw	Naczelnik
6.	Bielawski Andrzej	Oświaty i Kultury	Naczelnik
7.	Tarwiński Michał	Opieki Społecznej	Naczelnik
8.	Antonienko Władysław	Kwaterunkowy	Kierownik
9.	Keler Józef	Zarząd Opszcz.Nier.	Technik
10.	Benecka Janina	Administracyjny	Kancelistka
11.	Sokołowska Ewa	Oświaty i Kultury	Kancelistka
12.	Walczak Franciszek	Gospodarczy	Nadzorca
13.	Dudkowski Jan	Gospodarczy	Referent
14.	Miller Aleksandra	Opieki Społecznej	Mł.referent
15.	Wiśniewski Wacław	Administracyjny	Referent
16.	Olszewski Antoni	Techniczny	Wyświetlacz
17.	Rogiński Julian	Gospodarczy	Poborca rynkowy
18.	Zawadzki Michał	Techniczny	Kierownik
19.	Krasko Maria	Techniczny	St.kancelistka

20.	Benecki Adolf	Finans.Podatkowy	Likwidator
21.	Benecki Roman	Zarząd Opuszz.Nier.	Administrator
22.	Mruk Melania	Stołówka Miejska	Kierowniczka
23.	Michałowski Jan	Gospodarczy	Poborca
24.	Kajewski Mieczysław	Kwaterunkowy	Kontroler
25.	Onzul Józef	Gospodarczy	St.kancelista
26.	Pawłowicz Michalina	Administracyjny	Referantka
27.	Marżało Wacław	Techniczny	St.kancelista
28.	Sokołowska Olga	Zdrowia	St.kancelistka
29.	Płaczkowski Ignacy	Administracyjny	Kierownik
30.	Sipko Antoni	Opieki Społecznej	Kierownik
31.	Borowska Marie	Urząd Stanu Cywil.	St.kancelistka
32.	Dąbrowski Wacław	Prezydialny	Kancelista
33.	Urban Piotr	Prezydialny	Ekspedytor
34.	Botwińska Janina	Administracyjny	Referent
35.	Żukowski Józef	Administracyjny	Referent
36.	Krassowska Krystyna	Administracyjny	Sekretarka
37.	Nowakowski Henryk	Administracyjny	Kierownik
38.	Wołowicz Wacława	Administracyjny	St.kancelistka
39.	Wels Wiktoria	Administracyjny	St.kancelistka
40.	Wroński Franciszek	Administracyjny	Kierownik
41.	Ostrowska Helena	Finans.Podatk.	St.kancelistka
42.	Kolendo Franciszeka	Finans.-Podatk.	Kancelistka
43.	Buczek Helena	Finans.-Podatk.	Kancelistka
44.	Sokołowski Aleksander	Techniczny	Drogomistrz
45.	Zubrycki Feliks	Gospodarczy	Robotnik
46.	Biały Jan	Gospodarczy	Intendent
47.	Keczuk Jan	Biuro Kontroli	Mł.referent
48.	Wilnad Jadwiga	Kwaterunkowy	Kancelistka
49.	Skrobecki Zygmunt	Wodociąg	Dyrektor
50.	Kułan Aleksander	Wodociąg	Kontroler
51.	Cylwik Maria	Apteka Miejska	Asystent
52.	Marszałek Józef	Opieki Społecznej	Kierownik
53.	Łaniewska Stanisława	Bibloteka Miejska	Kierowniczka

318/174

Na zapytania niektórych radnych, czy chodzi o całkowite skreślenie etatów czy też tylko o zwolnienie pracowników Ob.Żywolewski wyjaśnia - iż przeprowadzona akcja ma podwójne oblicze, nie tylko względy oszczędnościowe, lecz prowadzimy do demokratyzacji aparatu. W czynnościach niektórych wydziałów odczuwał się brak inicjatywy, interesanci załatwiali się szablonowo, samorząd należy dźwigać ptrzebni ludzi pracy współczesnej rzeczywistości, którzy mogą wyczuć obecny duch, na tej podstawie nastąpią przesunięcia.

Rada przyjęła sprawę redukcji pracowników Zarządu Miejskiego do zatwierdzającej wiadomości.

Ad.4 Naczelnik Wydziału Finansowego ob. Wroczynski zreferował wniosek Zarządu Miejskiego w sprawie budżetu dodatkowego miasta Białegostoku r. 1948.

U z a s a d n i e n i e

W ciągu okresu budżetowego 1948r. zaszła konieczność pokrywania całego szeregu wydatków nowych nieprzewidzianych w budżecie głównym m.Białegostoku na rok 1948, a wynikających z ustawowego obowiązku jak np. wypłacenie pracownikom ekwiwalentu za karty aprowizacyjne, wydatków zwiększonych z otwarciem nowych szkół podstawowych i.t.p. Pozatym niektóre kredyty okazały się niewystarczające, zwłaszcza w zakresie wydatków inwestycyjnych.

Niezależnie od powyższego w myśl zaleceń Kancelarii Rady Państwa, przyznaną dotację na poleprzenie komunalnych warunków bytu klasy pracującej, oraz wydatki z tym związane należy objąć budżetem dodatkowym.

Zwiększone wydatki znajdują pokrycie w dotacjach państwowych i oszczędnościowych i innych pozycjach budżetowych.

Z tych względów Zarząd Miejski przedkłada Miejskiej Radzie Narodowej preliminarz budżetu dodatkowego miasta na rok bieżący z prośbą o przyjęcie w kwotach następujących:

1/ Wydatki administracyjne zwyczajne i nadzwyczajne.

Nazwa działu	Budżet na rok 1948	Budżet dodatkowy zwiększony	zmniejszony	Razem
I. Zarząd Ogólny	31.229.016,-	2.669.700,-	200.000.-	33.698.716
II. Majątek Komunalny	6.247.778.-	4.338.100.-	1000.000.-	9.585.878
III. Przedsiębior.Komun.	-	1.838.100.-	-	1.838.100
IV. Spłata długów	6.295.000.-	-	2485.000.-	3.810.000
V. Drogi i place publ.	20.138.992.-	3.638.500.-	3638.500.-	20.138.992
Vg. Pomiary i plany zab.	1.061.865.-	1.215.400.-	-	2.277.265
VI. Oświata	10.786.827.-	2.456.700.-	1000.000.-	12.243.527

VII.	Kultura i Sztuka	7.900.017.-	593.000.-	-	8.493.0
VIII.	Zdrowie Publiczne	43.244.528.-	2.515.200.-	4818.557.-	40.941.1
IX.	Opieka Społeczna	38.938.007.-	2.050.000.-	6720.000.-	34.268.0
X.	Popieranie rolnic.	667.253.-	54.200.-	-	721.4
XI.	Popieranie przem.ha.	2.107.613.-	931.800.-	850.000.-	2.179.4
XII.	Bezpieczeństwo publ.	8.010.700.-	1.959.700.-	500.000.-	9.470.4
XIII.	Różne	3.144.092.-	445.300.-	-	3.589.3
	Admin.budż.zwycz.	179.771.688.-	24.695.700.-	21212.057.	183.255.3
	" " nadzwycz.	106.470.000.-	60.816.100.-	-	167.286.1
		286.241.688.-	85.511.800.-	21212.057.	350.541.4

2/ Dochody Administracyjne zwyczajne i nadzwyczajne

	Nazwa działu	Budżet na rok 1948	Budżet dodatkowy zwiększony	Zmniejszony	Razem
I.	Majątek Komunalny	13.081.709.-	-	-	13.081.70
II.	Przedsięb.Komun.	2.314.729.-	579.900.-	866.257.-	2.028.37
III.	Subwencje i dota.	128.482.127.-	3770.000.-	-	132.252.12
IV.	Zwroty	1.521.504.-	-	-	1.521.50
V.	Opłaty administr.	4.211.401.-	-	-	4.211.40
VI.	Opłaty za korzyst. z urządzeń	9.315.206.-	-	-	9.315.20
VII.	Dopłaty	1.-	1200.000.-	-	1.200.0
VIII.	Udział w pod.państw.	3.-	-	-	
IX.	Dod.do pod.państw.	5.-	-	-	
X.	Podat.samoistne.	20.455.001.-	9800.000.-	-	30.255.001
XI.	Różne	390.002.-	716.100.-	-	1.106. 10
	Adminis.budż.zwycz.	179.771.688.-	16066.000.-	866.257.-	194.971.431
	" " nadzwycz.	106.470.000.-	49100.000.-	-	155.570.000
		286.241.688.-	65166.000.-	886.257.	350.541.431

319 175

3/ Wydatki Szpitali, zakładów i przedsiębiorstw

	Nazwa zakładu	Budżet na rok 1948	Budżet dodatkowy Zwiększony	Zmniejszony	Razem
I.	Szpitale	60.049.215.-	3.955.400.-	3.955.400.-	60.049.21
II.	Zakł.Opiek.	28.062.520.-	3.175.100.-	2.125.100.-	29.112.52(
III.	Rzeźnia Miejska	3.853.264.-	211.000.-	211.000.-	3.853.264
IV.	Autokomunikacja	7.708.125.-	2.404.400.-	1.566.257.-	8.546.26(
V.	Apteka Miejska	9.955.785.-	6.044.200.-	-	15.999.99
VI.	Opuszcz.Nieruch.	3.360.741.-	5.291.550.-	605.712.-	8.046.57
VII.	Wodociąg	31.103.036.-	6.308.000.-	-	37.411.03(
VIII.	Hotel Miejski	-	1.971.000.-	-	1.971.00(

4/ Dochody szpitali, zakładów i przedsiębiorstw

Nazwa zakładu	Budżet na rok 1948	Budżet dodatkowy Zwiększony	Zmniejszony	Razem
Szpitale	60.049.215.-	-	-	60.049.21
Zakłady Opiek.	28.062.520.-	1.050.000.-	-	29.112.52(
Rzeźnia Miejs.	3.853.264.-	-	-	3.853.264
Autokomunikacja	7.708.125.-	2.218.143.-	1.380.000.-	8.546.26(
Apteka Miejska	9.955.795.-	6.044.200.-	-	15.999.99
Opuszcz.nieruch.	3.360.741.-	4.700.838.-	15.000.-	8.046.57
Wodociąg	31.103.036.-	6.308.000.-	-	37.411.03(
Hotel Miejski	-	1.971.000.-	-	1.971.00(

Po przesłuchaniu budżetu rad.Budryk zadaje pytanie, czy budżet został rozpatrzony przez Komisję Finansową.

Po udzieleniu odpowiedzi przez Przewodniczącego MRN , iż budżet był rozpatrzony przez Prezydium MRN i Przewod.Komisji Fi

Przewodniczący stawi przyjęcie budżetu pod głosowanie:

MRN jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.98

Przyjąć budżet dodatkowy miasta Białegostoku na r.1948.

Ad.5 Przystępując do wyborów Viceprezydenta Miasta Przewodniczący wnosi o wybór Komisji Skrutacyjnej:
Do Kom.Skrutacyjnej weszli następujące kandydaci:
ob.ob.
1) Kubicki, 2)Kowal, 3) Nazarko, 4) Wasilewicz, 5)Puszkiewicz.
Wybrana Komisja przystąpiła do zbierania głosów - Przew. ogłosił 10-ciu minutową przerwę.
Po upływie 10-ciu min.przerwy ob.Kowal odczytał protokół Komisji:

P r o t o k ó ł

Z wyboru viceprezydenta Miasta Białegostoku w tajnym głosowaniu przez MRN w Białymstoku dnia 27.X.4or.

Komisja Skrutacyjna w składzie: ob.ob.Wasilewicza L. Nazarko Kławdiusza, Puszkiewicza M., Kubickiego S., Kowala J.
stwierdza, że obecnych i uprawnionych do głosowania było 41. Oddanych głosów 41, Ważnych 41. Głosów nieważnych nie było.
Wobec powyższego stwierdza się, iż kandydat podany ob.Tomaszewicz Władysław został jednogłośnie wybrany w dn.27.X.4or. na viceprezydenta miasta Białegostoku.
P o d p i s y.

Viceprezyd.Tomaszewicz złożył podziękowanie za zaufanie w powierzeniu mu stanowisko , ze swej strony przyrzeka usprawnić aparat samorządowy i poczynić wszelkie starania do uczciwego podejścia do załatwienia potrzeb klasy robotniczej.

Ad.6 Przewodniczący donosi Radzie o rezygnacji ze względu na przeniesienie z pracy na skale Wojewódzkiej przewodniczącego Komisji Kontroli Społecznej ob.Majdaczenia.
Rezygnacja została przyjęta, przewod.wnosi o podanie kandydatury na pełnienie funkcji Przewod. Kom.Kontroli Społ.

Ob.Żywolewski wnosi kandydaturę rad.Maniśkiego prac. Elektrowni. Więc kandydatur nie wpłynęło.

Przew.poddaje kandydaturę Maniśkiego pod głosowanie:

Miejska Rady Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.99

Przyjąć radnego Maniśkiego Władysława na stanowisko Przewodniczącego Komisji Kontroli Społecznej.

Ad.7 Viceprez.Tomaszewicz zdał sprawozdanie z działalności Nadzwyczajnej Komisji dla racjonalnego i oszczędnego zużycia dotacji przeznaczonych na poprawę bytu klasy robotniczej.

320/176

W związku z powołaniem przez Radę Państwa na mocy uchwały z dn.15.IX.46r. o polepszenie komunalnych warunków bytu klasy robotniczej - Komisyj Nadzwyczajnych - Kancelaria Rady Państwa ustala następujące szczegółowe zadania dla tych Komisyj:

1) Miejska Kom.Nadzwyczajna ma nast.zadanie:

a) ustalenie i opiniowanie , czy objekty , wybrane przez Z.M. do remontu lub odbudowy z kredytów, udzielonych przez Radę Państwa w ramach akcji polepszenia komunalnych warunków klasy robotniczej - odpowoadają temu celowi oraz czy zostały wabrane właściwie z punktu widzenia pilności i kolejności potrzeb oraz możliwiści ich zrealizowania w ciągu r.1946.
b) kontrola zabezpieczająca zużytkowanie kredytów ściśle według przeznaczenia,
c) wszechstronna kontrolaprowadzonych prac, w szczególności pod kątem widzienia oszczędnego zużycia kredytów oraz sprawnego i szybkiego prowadzenia podjętych robót,
d) inicjowanie społecznej akcji współdziału zainteresowanej ludności w kierunku przyśpieszenia wykonania podjętych prac oraz zwiększenia ogólnego ich wyniku,
e) interwencja wobec właściwych władz w przypadku trudności w zrealizowaniu akcji
f) składanie sprawozdań z przebiegu pracy na wszystkich plenarnych posiedzeniach MRN odbywanych w 1946r.
g) opracowanie dlaprasy miejscowej komunikatów z przebiegu prac
h) przesyłanie Radzie Państwa 2-tygodniowych sprawozdań z przebiegu akcji oraz przesłanie w terminie do 1-11.49r. szczegółowego sprawozdania z przebiegu całej akcji.

Na zapytanie rad.Wryburskiego jakie objekty podlegają remontu?

Ob.Tomaszewicz udziela odpowiedzi, iż odremontowują się domy zamieszkałe oraz odbudowują się budynki podające się naprawie, dla powiększenia ilosci pomieszczeń. Komisjama na uwadzę przeprowadzenie kanalizacji do f-ki Sklejek.

Ob.Szypulski wnosi o udzielenie kredytów na naprawę ulic zaniedbanych w osrodkach robotniczych w szczególności ul.Gdańskiej i Białostoczańskiej.

Ob.Tomaszewicz informuje zebanych, że remont domów zostanie wykończony w końcu listopada 46r.do przystąpienia dalszego remontu Z.M. ma uzyskać 5.mil.zł. naprawę ulic Komisja postara się wykonać.

Ob.Żywolewski uznaje, iż posunięcia Komisji są celowe i mądre. Akcja pomocy będzie miała wyraz- świat pracy otrzyma mieszkania.

Przewodniczący wnosi o przyjęcia sprawozdania do zatwierdzającej wiadomości z tym ażeby Komisja wzięła pod uwagę naprawę ulicy Gdańskiej w dzielnicy robotniczej gdyż przy tejże ulicy mieści się szkoła podstawowa do której uczęszcza przeszło 700 dzieci oraz ul.Białostoczańską.

MRN przyjmuje sprawozdanie Komisji Nadzwyczajnej do racjonalnego i oszczędnego zużycia dotacji dla poprawy bytu klasy robotniczej do zatwierdzającej wiadomości z tym, ażeby Komisja wzięła pod uwagę naprawę ulic Gdańskiejw dzielnicy robotniczej

gdyż przy tejże ulicy mieści się szkoła podstawowa do której uczęszcza przeszło 700 dzieci oraz ul.Białostoczańską.

Ad.8 Dr.Tołłoczko zreferował Statut szpitala Św.Rocha z poprawkami wniesionymi przez Komisję Regulaminową.
Inż.Budryk jako członek Kom.wyjaśnia zaistniałe poprawki.
Na zapytanie inż.Tryburskiego, czy operacje podlegają opłacie.
Rad.Budryk informuje, iż wszelkie opłaty będą dotyczyły wewnętrznego regulaminu szpitala.
Rad.Szypulski zapytuje - na jakiej podstawie Szpital nosi nazwę Szpitala Św.Rocha, skoro szpital utrzymuje Z.Miejski.
Dr.Tołłoczko wyjaśnia, że szpital zostawił nazwę tak jak wszystkie inne szpitale, Nazwy nie było potrzeb skreślać w nowo-odbudowanym szpitalu. Naogół nazwy nie są chętnie zmieniane, są tradycje i przyzwyczajenia. Poprawki uważa za słuszne, które to umożliwią działania kierownictwu Szpitala. Wysokość opłaty chorych jest jednakowa. Utrzymanie chorych powstaje z opłat Z.M. chorych oraz subwencji. Wysokość opłat reguluje MRN.
Rad.Żywolewski wnosi 1) zaakceptować poprawkę w §1 Statut, zmiana nazwy szpitala na "Szpital Miejski Nr.2" ponieważ istnieje szpital Miejski Nr.1
k) Odnośnie opłat za zabiegi i operacje reguluje wewnętrzny regulamin Szpitala, powinno to być umieszczonym w Statucie.
Dr.Bagan uważa, iż zmiana nazwy szpitala nie jest aktualna, obecnie szpital jest specjalistyczny lecz w miarę odbudowy będzie się przekształcał na szpital ogólny. Regulaminy wewnętrzne będą różne lecz Statut jeden.
Rad.Wasilewicz uważa wypowiedzenie ob.Żyglewskiego za słuszne i na zasadzie tego iż Z.M. utrzymuje szpital - szpital powiniennosić nazwę "Szpital Miejski Nr.2".
Przewodniczący zabierając głos wyjaśnia, że niesłusznie dr.Bagan stawi pozostawienia nazwy nadal Św.Rocha , motywując tym,że w miarę rozbudowy będzie się przekształcał naszpital ogólny, uważa że zanim przekształci się w ogólny należy zmienić nazwę ze szpitala Św.Rocha na Szpital Miejski Nr.2, ponieważ jest szpital Miejski Nr.1, szpital zaś zakaźny nie ma dotychczas numeracji pozatem może nosić nazwę "Szpital Miejski Nr.3".

Przewodniczący stawi wniosek o zatwierdzenie Statutu z poprawkami Komisji Regulaminowej, oraz zmiany nazwy Szpitala pod głosowanie:

MRN jednogłośnie uchwala:
UCHWAŁA Nr.100.

Zatwierdzić Statut Szpitala Św.Rocha z poprawkami Komisji Regulaminowej , wstawieniem poprawki do § 1 zmiana nazwy szpitala z Św.Rocha na "Szpital Miejski Nr.2" dodać punkt w statucie odnośnie opłat za zabiegi i operacje reguluje wewnętrzny regulamin szpitala.

Poprawki Komisji Regulaminowej:

1) do dz.III p.1 oraz małych pokojach o dwóch łóżkach.

p.3 "szpital prowadzi własną aptekę i może zaopatrywać w leki w formie dozowanej w aptece miejskiej.

p.4a z sale operacyjne a)---------b)---------"urządzenia sanitarno-"techniczne", 9 łazienek skreślić dodać "oraz poczekalnia".

p.4b skreślić "zajmujące 2 pokoje" służący jednocześnie za dyżurkę, "pokój" zamienić na pokoje.

321 177

p.4c Skreślić " mieszczą się suterenacha obejmują".

Koniec punktu 4c od słowa"z chwilą" do konca zdania skreśli

Roz.V dodać § 5 subwencje i §6 niedobor pokrywa Z.Miasta.

Roz.VI Szpital utrzymuje Z.K.Białegostoku

do §3 dodać po "dyrektor" słowo "może" oraz skreślić "jest" zamieni "może być"

do §6b po "oraz" skreślić "ułatwia dyrektor szpitala" a napisać "współpracuje w sprawach"

Roz.VII §2 skreślić "stosowanych w Z.Miejskim"
Ostanie zdanie "statut powyższy itd" do końca do końca skreślić.

Ad.9 Naczelnik Wydz.kwaterunkowego ob.Marcewicz zreferował sprawę przepisów lokalowych.

W związku z wejściem w życie z dn.11.X.48r. rozporządzenia Rady Ministrów wprowadzającego na terenie m.Białegostoku publiczną gospodarkę lokalami zachodzi konieczność ustalenia nowych przepisów kwaterunkowych, wobec powyższego Zarząd Miejski w Białymstoku stawia wniosek o uchwalenie nowych przepisów kwaterunkowych w brzmieniu następującym:

Na mocy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 września 1948r. wprowadzona została na terenie miasta Białegostoku publiczna gospodarka lokalami mieszkalnymi i użytkowymi /Dz.U.R.P. Nr. 48, z dnia 11 października 1948r. poz.361/ z mocą obowiązującą z dnia 11.X.48r./ W związku z tym podaję się do publicznej wiadomości następujące przepisy kwaterunkowe opracowane na podstawie Dekretu z dnia 21 grudnia 1945r. o publicznej gospodarce lokalami i kontrolami najmu/Dz.U.R.P. z dnia 13 lutego 1946r. Nr.4 poz.27/ i uchwalone przez Miejską Radę Narodową na posiedzeniu w dniu 27.X.1948r.

1. Prawo uzyskania lokalu

1. Samodzielne mieszkaniai pomieszczenia sublokatorskie, mogą zajmować tylko osoby mające prawo uzyskania przydziału mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego, a więc:
   a) posłowie do Sejmu,
   b) osoby, zatrudnione w urzędach i władzach państwowych i samorządowych, przedsiębiorstwach państwowychi samorządowych instytucjach prawno-publicznych, stowarzyszeniach wyższej użyteczności oraz osoby, zatrudnione w szkołach w zakładach oświatowach;
   c) wojskowi oddziałów, stacjonujących w mieście /osiedlu/
   d) osoby zasiadujące w organach ustrojowych i wykonawczych miasta /osiedlu/ oraz instytucji pub.prawnych.
   e) duchowni wyznań uznanych przez Państwo
   f) osoby zatrudnione w Związku kewizyjnym spółdzielni RP i należących do niego spółdzielniach oraz w Zw-Zawod. i organizacjach społecznych.
   g) osoby wykonywujące wolny zawod zarejestrowane w właściwej izbie samorządu

h) osby prowadzłce gospodarkę rolną lub warzywniczo-ogrodniczo oraz osoby zatrudnione w tym gospodarstwie o ile nie przekraczają liczb osób potrzebnych do prowadzenia gospodarstwa ustalone przez właściwe władze.

i) osoby prowadzące zakłady przemys-handlowe, rzemieślnicze oraz osoby zatrudnione w tych zakładach o ile nie przekraczają liczby osób potrzebnych do prowadzenia zakładu które ustalą właściwe władze

j) młodzież pobierająca naukę w szkołach wyższych, średnich i zawodowych

Ponadto mają prawo do przydziału mieszkań: właściciele nieruchomości, emeryci, inwalidzi wojenni i pracy oraz osoby którym na skutek ich prośby MRN w B-stoku przyzna prawo zamieszkania w mieście B-stoku.

Prawo przydziału mieszkania mają tylko ci właściciele którzy zamieszkują w m.B-stoku.

2. Osoby niewymienione w p.1 nie mają prawa uzyskania przydziału lokalu w mieście i mogą być usunięte z lokalu

3. Prawo zajmowania samodzielnego mieszkania lub lokalu użytkowego w całości lub części przysługuje jedynie na podstawie przydziału /nakazu kwaterunkowego/ wydanego przez Wydz.Kwat-Z.M.

4. Osoby które zajęły lokal bez uzyskania wymaganego przydziału będą z lokalu usunięte w drodze przymusowej

5. Pomieszczenie sublokatorskie mieszkalne mogą być zajmowane zarówno w drodze swobodnego odnajemu które wymaga potwierdzenia władzy kwaterunkowej /Wydz.Kwat.Z.M./ jak również w drodze przydziału /nakazu kwat./ patrz p.4 dz.II

6. Nie wolno oddawać pod najem pomieszczeń osobom które nie prawa uzyskania przydziału lokalu w mieście.

7. W domach stanowiących własność Państwa samorządu instytucyj społ.i spółdzielni mieszkaniowych lub też przydzielonych tym instytucjom do użytkowania całości, właścicielowi lub użytkownikowi służby prawo skazania najemcy z tym zastrzeżeniem że przydział loklu może obejmować tylko osoby posiadające uprawnienia do uzyskania przydziału lokalu i że przydział ten zostanie potwierdzony przez władze kwatr.

8. Nie wskazanie najemcy w zakreślonym terminie uprawnia władze kwater. do przydziału lokalu we własnym zakresie działania.

9. W domachwymienionych w ustawie 1 kontrola wykorzystania powierzchni lokali zgodnie z ustalonymi dla danego miasta normami i określenia wolnej do podnajmu powierzchni lokalu należy do władzy kwaterunkowej

10. Przepisy ustępów poprzedzających nie odnoszą się do budynków mieszkalnych położonych w obrębie zakładów przem.lub przedsiębiorstw państwowych a przeznaczonych wyłącznie dla osób zatrudnionych w tychzakładach i przedsięb. Gospodarkę lokalami mieszkalnymi w tych zakładach i przedsiębiorstwach wykonują właściwe organa zarządzające. Woj.Kom.Lokalowa ma jednak prawo kontroli gospodarki mieszkaniowej w takich budynkach i może zastrzec sobie prawo dysponowania wolnymi lokalami.

322178

II Normy zaludnienia.

1. Ustala się następującą normę użytkowej powierzchni mieszkalnej na jedną osobę: wynosi ona 7 m2 powierzchni użytkowej.
2. Ponadto nauczyciele, wobe zawody, kierownicy partii politycznych i instytucyj społecznych , naczelnicy i dyrektorzy urzędów państwowych i samorządowych, osoby które ze względu na stan zdrowia wymagają specjalnych warunków mieszkaniowych na podstwie orzeczenia lekarza urzędowego mają prawo dodatkowo otrzymać 1 izbę ponad normę nie większą jednak niż "0 m2 powierrzchni użytkowej.

3. Do ustalenia metrażu powierzchni użytkowej mieszkania nie wlicza się metrażu: kuchni, korytarzy, ubikacji, łazienek i przedpokoi /w wypadku gdy kuchnia ma więcej niż 20 m2 powierzchni użytkowej, wówczas liczba metrów kwadratowych powierzchni użytkowej ponad sumę wlicza się do powierzchni użytkowej lokali/.

4. Następujące osoby nie mające prawa do uzyskania przydziału mieszkania, a należące do rodziny lub domowników osoby uprawnionej do tego, będą uwzględniane przy ustaleniu liczby osób zajmujących mieszkania: a mianowicie: niezdolny do pracy rodzice małżonków, pomoc domowa niezdolne do pracy rodzeństwo, oraz osoby będące na utrzymeniu głównego lokatora względnie sublokatora z tytułu opieki.
5. O ile w ciągu tygodni (14 dni) od daty opublikowania niniejszego ogłoszenia wszyscy posiadacze lokali mieszkalnych nie dopełniaw drodze podnajemu zajmowanych mieszkań do określonej wyżej normy zaludnienia/uzyskując dla tej czynności potwierdzenie Wydz.Kwater./ mieszkania ich mogą być przez Wydz.Kwater. przymusowo dopełnione.
6. Przepis ustępu poprzedzającego nie odnosi się do mieszkań służbowych.

III. Obowiązki właścicieli, lokatorów i sublokatorów.

1. Wszelkie umowy o najemie lokali, zawarte wbrew przepisom dekretu o publicznej gospodarce lokalami, t.zn. po dniu 11.X.48r. czyli po wejściu w życie w/w dekretu, są zabronione i nieważne. Z chwilą objęcia lokalu na podstawie udzielanego przydziału, zawiązuje się z mocy samego prawa pomiędzy właścicielem nieruchomości lub głównym lokatorem a osobą której lokal przydzielano, stosunek najmu lub podnajmu.
2. O każdym zwolnieniu samodzielnego mieszkania i albo lokalu użytkowego właściciel, zarządca względnie kurator lub prowadzący meldunki winnien w ciągu 3-ch dni zawiadomić władzę kwaterunkową(Wydz.Kwater.Z.M.)
Obwiązek ten rozciąga się i na głównego lokatora w lokalu którego zwolniło się pomieszczenie sublokatorskie.
3. Właściciele, zarządcy, oraz główni lokatorzy obowiązani są w ciągu 30-tu dni od dnia opublikowania niniejszego obwieszczenia zgłosić do Wydz.Kwater.Z.M. lokal niedostatecznie zaludniony.

IV. Przepisy karne.

1. Kto wbrew przepisom dekretu o publicznej gospodarce lokalami:

a/ wchodzi w posiadanie lokalu bez uzyskania przadziału albo wchodzi w posiadanie pomieszczania subblokatorskiego, nie będąc do tego uprawnionym,
b/ oddając w najem lokal osobie, nie posiadającej przydziału, albo podnajmuje pomieszczenie sublokatorskie osobie do tego uprawnionej,
c/ bierze udział w zawarciu umowy o odstępie jakiej kolwiek postaci na rzecz ustępującego najęmyc (podnajemyc) lub właściciela nieruchomosci, bądz na rzecu innej osoby , jk również o wynagrodzenie za pośrednictwem przy najmie i wyszukaniu lokalu lub o swiadczenia, nie pozostającej w bezpśrednim związku z najmem (podnajmem), podlego karze aresztu do lat dwóch i grzywny do 100.000 zł. lub jednej z tych kar.

2/ Kto w celu obejścia przepisów Dekretu o publicznej gospodarce lokalami:
a/ podaje nieprawdziwe dane władzy kwaterunkowej lub komisji lokalowej,
b/ zgłasza do zameldowania w lokalu osoby , faktycznie w nim nie mieszkające, lub nie dopełni obowiązku wymeldowania osób. które opuściły lokal,
c/ zaniedba udzielenia władzy kwaterunkowej odpowiednich informacji nakazanych przepisami dekretu niniejszego podlega karze aresztu do3-ch miesięcy i grzywny do 30.000.-zł. lub jednej z tych kar.

V. Wyłączenie.

Przepisom dekretu o publicznej gospodarce lokalami nie podlegają:
a/ pomieszczenia zajmowane przez przedstawicielstwa dyplomatyczne o osoby , korzystające z zprawa z akrajowości oraz urzędy konsularne;
b/ świątynie i domy modlitwy wszystkich uznanych w Państwie wyznań religijnych,
c/ budynki i lokale wyłączone z pod publicznej gospodarki lokalami na podstawie przepisów szczególnych.

Po przesłuchaniu przepisów inż.Tryburski zadaje zapytanie , czy uczniowie wyjeżdzające na wyższe studia /członkowie rodziny/ tracą prawo metrażu ?

Ob.Cyzik - ile przypada matrów na osobę?

Ob.Puszkiewicz - czy obowiązuje zatrzymanie metrażu idącym do wojska?

Naczelnik wydz.udziela odpowiedzi - jeżeli osoba nie jest na stałe wymeldowana oraz osoby idące do wojska nie tracą prawa metrażu w pomieszczeniu.

W mieście brakuje 7.000 mż do ustalenia przydziału w wysokości 7 mż na osobę, z posunięciem odbudowy budynków mieszkalnych ta sprawa zlikwiduje się.

Rad.Puszkiewicz zabierając głos w dyskusji , wnosi o skreślenie w p.1 prawo uzyskania lokalu w poz.1 przekreślić "w zawiązku rewizyjnym spółdzielni Kecz.Poleskiej i należących do niego" ponieważ związekrewizyjny został zlikwidowany.

Inż.Budryk - uważa za niesłuszne, gdy wieśniak nie mający prawa do zamieszkania w mieście po odbudowaniu domu usuwa z niego lokatorów

Rad.Żywolewski oświadcza, iż Dekret o Publ.Gospod. lokalami ureguluje wszelkie sprawy kombinatorskie i wnosi

178
323

o wstawienie w "uwagach" Prawo przydziału mieszkania mają tylko ci właściciele którzy zamieszkują na terenie miasta Białegostoku i nie mają możliwości uzyskania przydziału we własnym domu, potwierdzonego przez władze kwaterunkowe /Wydz.Kwater./

Pozatem w p.2 wstawić "przodownicy pracy ".

Po odbytej dłuższej dyskusji dotyczącej przydziału metrażu Przewod.MRN wnosi - o przydzieleniu bez różnicy wszystkim pracującym po 10 m2 pozostałym członkom rodziny. 7 m2 . Metraż zostanie podniesiony kosztem osób które zostano usunięte z miasta.

Ob.Wasilewicz popiera wniosek o przydzieleniu po 10.m2 na pracującego .

Przewdniczący stawi wniosek pod głosowanie:

MRN jednogłośnie uchwala :

UCHWAŁA Nr.101

Zatwierdzić przepisy lokalowe Zarządu Miejskiego w Białymstoku z następującymi poprawkami: z dn.11.X.48r.

1) w p.1 prawo uzyskania lokali w poz.f skreślić "w związku rewizyjnym Spółdzielni Rzecz.Polskiej i należących do niego"
2) Wstawienie w "uwagach" Prawo przydziału mieszkania mają tylko ci właściciele którzy zamieszkują na terenie miasta Białegostoku i nie mają możliwości uzyskania przydziału we własnym domu potwierdzonego przez władze kwaterunkowe"
3) Pozatem w p.2 wstawić "przewodnicy pracy".
4) Ustala się następujące normę użytkowej powierzchni mieszkalnej na jedną osobę: wynosi ona 10 m2 powierzchni użytkowej na osobę pracującą i 7 m2 na innych członków rodziny.

Pzatem ob. Marcewicz zreferował wniosek w sprawie pobierania przez Wydz. Opuszcze Nieruchomości Zarządu Miejskiego 10% na rzecz miasta od sumy rocznej tenuty dzierżawy przy podpisaniu umowy.

Uzasadnienie:
Wydział Opuszczonych Nieruchomości pobiera 10% opłat manipulacyjnych na rzecz Zarządu Miejskiego od sumy rocznej tenuty dzierżawnej przy podpisywaniu umów ze stronami kwotę z tego tytułu uiszcza dzierżawca w/w 10% pobieraliśmy na skutek ~~ustnego~~ ustnego polecenia ob.Prezydenta miasta, który wydał swoje zarządzenie na podstawie tego, że Okręgowy Urząd Likwidacyjny polecił Wydz.Opuszcz.Nieruchomości pobierać na ich rzecz również 10%.

Ponieważ niektóre instytucje państwowe kwestjonują pobierania 10% połat manipulacyjnych na rzecz miasta nie mając zastrzeżenia do pobierania przez Wydział Opuszczonych Nieruchomości na rzecz Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego w/w 10% gdyż w tej sprawie O.U.L. posiada okólnik G.U.L. w Łodzi.

Przewodniczący stanowi wniosek pod głosowanie:

MRN jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.102

Upoważnić Wydział Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego do pobierania od dzierżawców podpisujących umowy z Wydziałem Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego 10% opłat manipulacyjnych od rocznej sumy tenuty dzierżawnej na rzecz miasta.

Przewodniczący zreferował sprawie przyznania zniżki pracownikom f-ki Sklejek, Lasów Państwowych w Dojlidach na przejazd w autobusach Komunikacji Miejskiej w Białymstoku.

Radny Żywolewski po przesłuchaniu uzasadnienia wnosi o udzielenie zniżek komunikacyjnych uczniom Woj. Szkole partyjnej P.P.R. i P.P.S. mieszczącej się w Dojlidach w wsokości 50%

Przewodniczący stawi ~~pwn~~ wniosek pod głosowanie.

MRN jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr.103

Prośbę Fabryki Sklejek Lasów Państwowych w Dojlidach uwzględnić i udzielić zniżki w wysokości 50% na przyjazd w autobusach Komunikacji Miejskiej pracownikom tejże Fabryki zamieszkałym w odległości 1,5 km. od w/w Fabryki.

Jednocześnie Miejska Rada Narodowa poleca Zarządowi Miejskiemu zarządać od Dyrekcji Fabryki Sklejek Lasów Państwowych w Dojlidach imiennego spisu pracowników tej F-ki celem wystawienia im specyjalnych zaświadczeń upoważniających na zniżkowe przejazdy w autobusach Komunikacji Miejskiej w Białymstoku, oraz analogicznie Szkole partyjnej PPR mieszczącej się w Dojlidach.

Po przesłuchaniu regulaminu "Taniej Jatki" zreferowanego przez ob. Sobolewskiego ob. Kucerow - zadaje pytanie kto korzysta z mięsa?

Ob. Sobolewski odpowiedział, kto korzysta nie wiadomo, jednak co tydzień mięso się sprzedaje.

Ob. Żywolewski uważa iż jest w tej sprzedaży wiele niepotrzebnej manipulacyj, należy ażeby wydawać mięso osobom udokumentowanym i uważa , że tłuszcz należy podwyższyć w cenie do 70%.

Ob.Tryburski - wnosi odłożyć zatwierdzenie Regulaminu Taniej Jatki z tym, ażeby Z.M.opracował Regulamin z podniesieniem ceny tłuszczu z 60% na 70% ceny rynkowej.

Przewodniczący zabierając głos , wyjaśnia,iż dn.30.IX. 1947r. MRN zatwierdziła Regulamin Tan.Jatki i wówczas Rada miała zastrzeżenie co do orzeczenia Komisji wartości mięsa i postanowiła cenę przejętego przez tanią jatkę do sprzedaży mięsa na czas do odwołania ustala za tłuszcz w wysokości 60% sprzedażnej ceny rynkowej a mięsa w wysokosci 50% ceny rynkowej.

Pozatem Przewodniczący stawi wniosekx rad.Tryburskiego pod głosowanie o zdjęcie z porządku obrad MRN wniosku o zatwierdzenie regulaminu tan.Jatki.

160
324

MRN jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr. 104

Wniosek Zarządu Miejskiego o uchwalenie nowego regulaminu dla Taniej Jatki, został przez M.R.N. odrzucony. Natomiast uchwalona poprawka w § 6 poprzedniego regulaminu, podnieść ceny tłuszczu z 60% na70% cenyrynkowej .
Pozostałą część pozostawić bez zmian.

Ob. Wroczynski zreferował wniosek Z.M. w sprawie zaciągnięcia kredytu średnio-terminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości zł. 4.700.000.- na odbudowę rzeźni.
Promesą Polskiego Banku Komunalnego z dnia 3 października 1948r. Nr.5965 został przyznany Gminie m.Białogostoku w ramach państwowego planu inwestycyjnego na II półrocze 1948r./część Zl - Ministerstwo Odbudowy, dział 2 - Odbudowa miasta , rozdział 11 Przedsiębiorstwa użyteczności publ.§ 5 rzeźnie,na poz. 2 odbudowa średnioterminowej kredyt w wysokosci zł.4.700.000.- na odbudowę rzeźni.
Z uwagi na to, iż odbudowa rzeźni miejskiej zostanie rozpoczęta jeszcze w bieżącym roku, Zarząd Miejski wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki na warunkach przewidzianych promesą Banku Komunalnego.

Przewodniczący stanowi wniosek pod głosowanie

MRN jednogłosnie uchwala.

UCHWAŁA Nr. 105

Zaciągnąć pożyczkę średnioterminową na odbudowę Rzeźni Miejskiej w wysokości zł.4.700.000.- w Polskim Banku Komunalnym S.A. ~~średnioterminową~~ pożyczkę . zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

MRN jednocześnie poleca Z.Miejskiemu przyznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokosci, która to ustalonego przez Polski Bank Komunalny terminu płatnosci pożyczki będzie wystarczająca do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym banku.

O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Z.M. potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

MRN poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Kom., a w przyszłości Banku Narodowego.
MRN zobowiązuje Z.M. do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.
Polski Bank Kom.i Narodowy Bank mają prawo kontroli zarówno zużycia kretytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.
Jednoczesnie MRN zobowiązuje Z.M. do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Pol. Bank Kom.czynnossi prawnych, związanych z omawianą pożyczką a w szczególności do podpisania weksli względnie skryptów dłużnych i innych zabowiązań.

Ob.Wroczyński zreferował wniosek Z.M. o zaciągnięcie kredytu średnioterminowego w Pol.Banku Komunalnym w wysokości 13.000.000.-zł. na odbudowę Chłodni przy Rzeźni.

Promesą Polskiego Banku Komun.z dn.31.IX.46r. Zn.5043 został przyznany gminie m.B-stoku w ramach Państwowego planu inwestycyjnego na II półrocze 46r./część 12 Ministerstwo Przemysłu i Handlu dz.19 obrót produktami zwierzęcymi średnioterminowy kredyt w wysokości zł.13.000.000.- na odbudowę Chłodni przy Rzeźni.

Z uwagi na to ,iż odbudowa Rzeźni Miejskiej zostanie rozpoczęta jeszcze w br. , Z.M. wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki na warunkach przewidzianych promesą Banku Komunalnego.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.106.

1) Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł.13.000.000.- na odbudowę Rzeźni Miejskiej w B-stoku zabezpieczoną majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowemi gminy m.B-stoku oraz przedsiębiorstw.

2) MRN w B-stoku jednocześnie zaleca nieodwołalnie Z.M. przeznaczyć na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości która to ustalona przez Polski Bank Kom terminu płatności pożyczki będzie wystarczająca do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.

O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zaleca Z.M. potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

3) MRN poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego a w przyszłości Banku Narodowego

4) MRN zobowiązuje Z.M.do zuzycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.

5) Polski Bank Komunalny i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego związku samorządowego.

6) Jednocześnie MRN zobowiązuje Z.M.do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganch przez Polsk Bank Kom. czynności prawnych związanych z omawianą pożyczką a w szczególności do podpisania weksli względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

Ob.Wroczyński zreferował wniosek Z.M. w sprawie zaciągnięcia kredytu średnioterminowego wPol.Banku Komun. w wysokości zł.2.000.000.- na odbudowę gmachu Zarządu M. przy ul.Branickiego 9.

181
325

W ramach państwowego planu inwestycyjnego na rok 48. został przyznany gminie m.B-stoku kredyt średnioterminowy w wysokości zł.2.000.000.- na odbudowę gmachu Z.M. przy ul. Branickiego.9.

Odbudowa gmachu Z.M. została zakończona i w lipcu rb Z.M. przeprowadził się do nawego budynku. Celem przyspieszenia zakończenia budowy, oraz licząc na wpływy z przyznanej pożyczki Z.M. pokrywał należności związane z budową z sum obrotowych które zmuszony wyrównać do końca roku budżetowego.

W związku z tym ze Z. M. wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki i udzielenie Bankowi wymaganych gwarancyj.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.107

1) Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł.2.000.000.- na odbudowę gmachu Z.M. przy ul.Branickiego 9. zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami gminy m-B-stoku oraz przedsiębiorstw.

2) MRN jednocześnie zaleca nieodwołalnie Z.M. przyznać i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości która to ustalonego przez Pol.Bank Kom. terminu płatności pożyczki będzie wystarczająca do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym banku.

O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zaleca Z.M. potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

3) MRN podaaje się wszystkim przepisom Pols.Banku Kom. a w przyszłości Banku Narodowego.

4) MRN zobowiązuje Z.M. do zużycia pożyczki włącznie na cele wskazane wyżej.

5) Polski Bank Komun.i Narodowy Bank Pol.mają prawo kontroli zarówno zużycia kredatu jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.

6) Jednocześnie MRN zobowiązuje Z.M. do ścisłego wykonaia powyższychuchwał oraz do dokonania wymaganych przez Pol. Bank Komun. czynności prawnych związanych z omawianą pożyczką ,a w szczególności do podpisaa weksli względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

Ob.Jaworski zreferował wniosek Z.M. w sprawie regulaminu Targowego.

Stosownie do zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego Wydz.Przemysłu i Handlu Nr.PH -H.1-53/4-48 z.dn. 15.VI.48r.należy uzyskać od władz przemysłowych uprawnienia na Targi i w tym celu przedstawić regulamin targowy zatwierdzony przez MRN.

Opracowany p-rzez Wydz.Gospodarczy Z.M. i uzgodniony z Izbą Rzemieślniczą iIzbą Przemysłowo-Handlową w B-stoku i Zarządem Wojewódzkim Związku Samopomocy Chłopskiej, został zaakceptowany na posiedzeniu Zarządu Miejskiego w dniu 14.X.48r. protokół Nt.20.

Zarząd Miejski przekłada wspomniany regulamin targowy Miejskiej Radzie Narodowej na zatwierdzenie.-

REGULAMIN TARGOWY

Handel może odbywać się wyłącznie na wyznaczonych rynkach we wszystkich dni wyjątkiem niedziel i świąt.

Handel na ulicach poza terenami rynkowymi jest zabroniony.

Tereny rynkowe są podzielone na rejony: do postoju furmanek, przedaży warzyw, artykuły spożywcze, artykuły kolonialnych , naczyń i t d.

Za postuj furmanek, wprowadzenie zwierząt domowych handel ze stolików, handel koszykowy, handel odręczny pobierana jest opłata rynkowa, ustalona przez Z.M. i zatwierdzona przez MRN.

Tabela opłat jest podana do wiadomości na tablicach ustawionych na rynkach. Dla obrotu zwierzętami domowymi są wydzielone specyjalne place targowe. Zwierzęta domowe wprowadzane na targowiska winne być zaopatrzone w świadectwa pochodzenia wystawione przez Z.gminne po uprzednim stwierdzeniu tożsamości przez sołtysa.

Targi rozpoczynają się o godz.7-ej i trwają do godz.16-ej. wszyscy handlujące i furmanki mają opuścić tereny rynkowe najpóźniej o godz.17-ej.

Sprzdaż pieczywa i wyrobów cukierniczych dopuszczalny jest jedynie w specyjalnych gablotkach.

Sprzdaż mięsa , dziczyzny w kawałkach, ptactwo obskubane i wędliny jest kategorycznie zabronione.

Sprzedaż mleka, śmietanki dozwolona jest w miejscach na ten cel przeznaczonych w naczyniach zamkniętych zaopatrzonych w kraniki.

Sprzedaż wszelkiego rodzaju starego żelastwa może być odbywać się w miejscach tylko na ten cel przeznaczonych.

Handel odręczny z rąk drobnymi artykułami ubraniami, materiałami włukieniczymi, bielizną i t p może odbywać się na wyznaczonym miejscu i wędrówki po rynku z tymi towarami i artykułami są wzbronione.

Targowica zwierząt domowych winna być zaopatrzona w wagę do ważenia bydła i trzody.

Wszelkie rodzaje wagi i miary używane przy handlu powinne oceehwane być w Urzędzie wag i miar.

Zabrania się:

a) Sprzedaż na rynkach materiałów wybuchowych łatwopalnych i cuchnących.
b) Głośne wywołanie i reklamowanie towarów.
c) Urządzenie ~~xxxxxxxxx~~ sprzeczek i kłutni, naruszających spokój na targu.
d) Urządzenie wszelkiego rodzaju gier(w naparstki, kostki, karty i.t.p.)
e) Wydanie koncertów muzycznych, piewnych, nagromadzających większą ilość zebranych.
f) Bicie na terenach rynkowych wszelkiego rodzaju ptactwa.-

326 182

Rad Wasilewicz - wnosi poprawkę, w Regulaminie brak jest sankcji karnych a mianowicie - aresztu.

Na zapytania radnych ob.Jaworski w odpowiedzi wyjaśnia, że wagi do ważenia bydła są 2.

Viceprezydent Tomaszewicz zabiera głos w celu wyjaśnienia dot.aresztu, aresztu Z.M. nie posiada natomiast są możliwości założenia aresztu przy Straży Pożarnej na 2 osoby co nie jest rozwiązaniem sprawy.

Przewodniczący ob.Rutkowski stawi wniosek o zatwierdzenie regulaminu targowego pod głosowanie z poprawką "za naruszeregulaminu winni podlegają karze aresztu do dni 3 lub grzywny do 2.500.-zł.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.108.

Zatwierdzić Regulamin Targowy Z.M. z wstawieniem punktu : "winni naruszenia przepisów regulaminu tergowego , uchwalonego na zasadzie art.68 prawo przemysłowego , podlegają na podstawie art.126 p3 rozp.Prez.RP z dn.7.VI.1927 roku /Dz.URP Nr.53 poz.468 w brzmieniu ustawy z dn.10.III.1934 /Dz.URP Nr.40 poz.350/ karze aresztu do dni 3 lub grzywny do 2.500.-zł.

oraz zleca Zarządowi Miejskiemu o wykorzystanie aresztu na dwie osoby przy Straży Pożarnej tymczasowo. Natomiast Z.M. poczyni starania w jaknajkrótszym terminie wybudowania wzdlędnie odremontowania aresztu który by zaspakajał potrzeby Zarządu Miejskiego.

Ob.Jaworski zreferował wniosek Z.M. w sprawie uruchomienia punktu sprzedaży kwiatów, warzyw, nasion i innych artykułów pochodzących z ogrodnictwa.

Ogrodnictwo miejskie hodując z natury wczesne warzywa w oranżerejach i inspektach , kwiaty doniczkowe i kwiaty na gruncie oraz nasiona warzywne i kwiatowe, jednocześnie prowadzi sprzedaż wyhodowanychroślin.

Ponieważ plan gospodarczy ogrodnictwa na rok 1949 przewiduje wzmożenie hodowli niektórych roślin od 30% do 300% celem zapewnienia zbytu tym roślinom celowym byłoby uruchomienie punktu sprzedaży -sklepu, któryby w pierwszym rzędzie obsługiwał zbyt produkcji własnego ogrodnictwa, a w razie konieczności zasilałby się w potrzebne artykuły z innych ogrodnictw.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.109.

Celem zapewnienia zbytu produkcji ogrodów miejskich którego plan gospodarczy na r.1949 przewiduje zwiększenie produkcji niektórych roślin od 30% do 300% , uruchomić w Hali Miejskiej punkt sprzedaży z początkiem nowego okresu budżetowego.

Ad.10 Rad Grodzicki wnosi- wobec zbliżającej się uroczystości 31 rocznicy rewolucji październikowej udzielić na akademję z dz.13 § 89a fund.Z.M. 30.000.-zł.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa przez aklamację uchwala:

UCHWAŁA Nr.110.

Udzielić z fund.Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dz.13 § 89a - 30.000.-zł. na akademję ku czci 31-szej rocznicy rewolucji październikowej.

Rad.Karabowicz wnosi- o przeprowadzenie oprócz uporządkowania ulic oświetlenia na ulicach gdzie się mieszczą szkoły. Nr.3,7 tj. przy ul.Wiatrakowej i Gdańskiej.

Viceprez.Tomaszewicz w odpowiedzi odczytał pismo z dn.12.X.48r Z.M. do Elektrowni w sprawie przeprowadzenia oświetlenia ulic na których mieszczą się szkoły Nr.nr.8,7,3,12,2,6,11. elektrownia załatwia potrzeby w miarę posiadania instalacji.

Ławnik Szymański - przywołuje do poparcia Komitetu Odbudowy Warszawy. Donosi, iż Komisja przeprowadziła kontrolę nad budżetem Komitetu. Z ramienia kupiectwa zaczęły wpływać składki natomiast wole zawody nadal nie wpłacają. Pozatem ob.Szymański złożył podziękowanie dyrektorowi Teatru Szypulskiemu za wypożyczenie sali teatru na urządzaną imprezę na rzecz odbudowy Warszawy.

Ob.Szypulski wnosi- ażeby Przewod.Komitetu zdał sprawozdanie z wpływów ofiar oraz wymienił osoby niewpłacające które należy opublikować w prasie.

Ob.Szymański w odpowiedzi oświadczył, iż redakcja Zycia Białostockiego odmówiła umieszczenia nawet w formie podziękowania.

Ob.Mamaczyc wnosi- o zwrócenie uwagi na ubój zwierząt w Rzeźni Miejskiej u których tłuszcz zostaje ściągnięty prawie,że do kości.

MRN powierzyła Prezydium wniknąć w tą sprawę.

Ob.Kuccerow podkreśla, iż uchwała MRN o zniesienie względnie zabezpieczenie grożącej zawaleniem bramy przy sklepie "Bata" dotychczas nie została wykonana.

Przewod. ob.Rutkowski zwraca się do Viceprez.Tomaszewicz o wzięcie pod uwagę ,iż w sprawozdaniach z wykonania uchwał MRN Z.Miejski doniósł kilka miesięcy o pozytywnym wykonaniu wymienionej uchwały.

Ob.Wasilewicz wnosi o odznaczenie numerami domów oraz naglenie powziętego dezyderatu o zniesienie niemieckich napisów

MRN przyjmuje jako dezyderat: polecić Z.M. przeprowadzenie numeracje domów oraz przynagla wykonanie dezyderatu o zniesienie napisów. 2 dni. 21.IX.48 p.

Sekretarz Miejskiej Rady Narodowej
/Skipietrow L/

Przewodniczący Miejskiej Rady Narodowej
/Rutkowski A./

W Y D Z I A Ł T E C H N I C Z N Y

327

Wyjaśnienie na posiedzenie Zarządu Miejskiego

I. Po komisyjnym stwierdzeniu groźnego stanu ściany domu Nr.1 przy ul.Rybny Rynek /protokuł z dnia 23.VI.1948r/ właściciele wymienionego budynku zostali wezwani do zabezpieczenia budynku:
Do Ob. Ilendy Piotra - wysłano zarządzenia w dniu 1.VIII.1948r.
Do Ob. Bortnowskiego Gabriela - wysłano zarządzenie w dniu 4.XI.1948r.
Wobec nie zastosowania się właścicieli do zarządzenia Zarządu Miejskiego - Wydział Techniczny przystąpi w najbliższych dniach do zabezpieczenia budynku na koszt właścicieli.

II. Do naprawy jezdni i chodnika na odcinku ul.Orzeszkowej i Drewniana przystąpi się po naprawie ul.Mickiewicza - również na żądanie Rady Miejskiej. Robotnicy drogowi opuścili pracę w 50% i zatrudnili się na zimę w fabrykach.

Naczelnik
Wydziału Technicznego

9/XI-48 r.

Odp. NKW

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie M.R.N. w sprawie uchwalenia regulaminu Rzeźni Miejskiej.

329

U z a s a d n i e n i e

Celem uregulowania pracy na Rzeźni Miejskiej oraz unormowania stosunków służbowych między poszczególnymi dzierżawcami, a kierownictwem Rzeźni, został opracowany i uzgodniony z Urzędem Wojewódzkim regulamin, który przedkłada się M.R.N. do uchwalenia.

U c h w a ł a:

M.R.N. uchwala przyjąć regulamin w brzmieniu, przedłożonym przez Zarząd Miejski w Białymstoku.

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

Wniosek powyższy Zarząd Miejski przesyła celem uchwalenia przez M.R.N.

Wiceprezydent miasta
Władysław Tołmaszewicz

Odp 165

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie M.R.N. w sprawie uchwalenia regulaminu Rzeźni Miejskiej.

330

U z a s a d n i e n i e

Celem uregulowania pracy na Rzeźni Miejskiej oraz unormowania stosunków służbowych między poszczególnymi dzierżawcami, a kierownictwem Rzeźni, został opracowany i uzgodniony z Urzędem Wojewódzkim regulamin, który przedkłada się M.R.N. do uchwalenia.

U c h w a ł a:

M.R.N. uchwały przyjąć regulamin w brzmieniu, przedłożonym przez Zarząd Miejski w Białymstoku.

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

Wniosek powyższy Zarząd Miejski przesyła celem uchwalenia przez M.R.N.

Tomaszewicz

Władysław Tomaszewicz

331 180

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku w sprawie przejęcia Szpitala P.C.K. w Białymstoku przez Zarząd Miejski.

U z a s a d n i e n i e: Zgodnie z polityką Ministerstwa Zdrowia P.C.K. musiało zrezygnować z prowadzenia placówek leczniczych w pierwszym rzędzie szpitali, a to celem wprowadzenia jednotorowości w lecznictwie. W związku z tym na terenie miasta Białegostoku Szpital prowadzony przez P.C.K. musiał być przekazany innej instytucji prowadzącej szpitalnictwo. Siłą rzeczy instytucją tą jest Zarząd Miejski skupiający w swych rękach gro lecznictwa szpitalnego. Biorąc to pod uwagę, oraz zalecenia Urzędu Wojewódzkiego jak również Ministerstwa Zdrowia i w oparciu o uchwały Wojewódzkiej Komisji Koordynacji Lecznictwa, zmierzające do przekazania tego Szpitala Zarządowi Miasta, Zarząd wystpuje o powzięcie następującej uchwały:

" Miejska Rada Narodowa uchwala przejęcie przez Zarząd Miejski Szpitala P.C.K. w Białymstoku, z dn.1.I.1949 r."

- -

Białystok, dn....XI.1948 r.

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

Powyższy wniosek przedkłada się z prośbą na uchwalenie w Miejskiej Radzie Narodowej.-

w/z PREZYDENT MIASTA

Wiceprezydent miasta

Tomaszewicz W.

Władysław Tomaszewicz

30.XI.48 Kaplan

187

332

W N I O S E K

Zarządu Miejskiego na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w dniu 30 listopada 1948r.w sprawie przyjęcia II-go budżetu dodatkowego m.Białegostoku na rok 1948 .

U z a s a d n i e n i e

W miesiącu listopadzie rb.na skutek zabiegów Zarządu Miejskiego został przyznany przez Kancelarię Rady Państwa dodatkowy kredyt na poprawę komunalnych warunków bytu klasy pracującej - na remont domu dla przodowników pracy przy ul.Czystej Nr.3 w wysokości zł.5.000.000.- Pozatym przydzielone zostały samochody dla autokomunikacji miejskiej jak również dla administracyjnych.Zaszła również nieodzowna konieczność przeprowadzenia kapitalnego remontu domu w Choroszczy przeznaczonego na zakład Opiekuńczo-wychowawczy dla dzieci przebywających dotychczas w zakładzie Ks.Ks.Salezjanów w Supraślu.

Powyższe względy zmusiły Zarząd Miejski do opracowania II-go budżetu dodatkowego miasta na rok bieżący.

U c h w a ł a

Miejska Rada Narodowa uchwala:

przyjąć II-gi budżet dodatkowy miasta Białegostoku na rok 1948 w kwotach następujących:

Dział	Nazwa Działu	Budżet	Zwiększono	Zmniejszono
	Wydatki zwyczajne			
I.	Zarząd Ogólny	33.698.716.-	1.000.000.-	300.000.-
II	Majątek Komunalny	9.585.878.-	5.200.000.-	1.500.000.-
III	Przedsiębior.Komunal.	1.838.100.-	3.000.000.-	
IV	Spłata długów	3.810.000.-	-	400.000.-
IX	Opieka Społeczna	34.268.007.-	-	5.000.000.-
	Wydatki nadzwyczajne			
IX	Opieka Społeczna	2.500.000.-	5.000.000.-	-
		Razem	14.200.000.-	7.200.000.-
	Dochody zwyczajne			
III	Subwencje i dotacje	3.770.000.-	5.000.000.-	-
X	Podatki samoistne	30.255.001.-	1.000.000.-	-
XI	Różne	1.106.102.-	1.000.000.-	-
		Razem	7.000.000.-	

Tomaszuk St.

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
21-10- 1948 r.

odp 188

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m.

287

Zarząd Miejski w Białymstoku na pismo L.dz.484/48 z dnia 14.IV,48r.,dotyczące wykonania zarządzeń polustracyjnych udziela konkretnych odpowiedzi /w/g kolejności/, co następuje:

Na pismo z dnia 6.II.48r.L.dz.84- Protokół K.K.S. z dnia 13.-15.I.1948r.Nr.1 w sprawie zarządzenia polustracyjnego Zarządu Miejskiego.

Na pismo z dn.13.V.48r. L.dz.247 w sprawie odbudowy Teatru Miejskiego - Rachunkowość Komitetu Odbudowy Teatru Miejskiego w myśl polecenia Prezydium M.R.N. została przyjęta przez Wydział Finansowo- Podatkowy Zarządu Miejskiego.

Na pismo z dn.22.V.48r.L.dz.266 Protokół K.K.S. z dnia 10.-11 V.48r. punkt 6 w sprawie urządzenia sklepu w śródmieściu z kwiatami i z warzywem dla ogrodów miejskich- Wydział Przedsiębiorstw Miejskich komunikuje,iż sklep taki zostanie uruchomiony z początkiem roku przyszłego.Odnośny wniosek zostanie złożony na najbliższe posiedzenie M.R.N.

Na pismo z dn.22.V.48r.L.dz.266- Protokół K.K.S. z dnia 10-11. 1948r. punkt 7 w sprawie wykończenia szaletu publicznego na rogu uL.Legjonowej.

Wydział Gospodarczy powiadamia, że szalet publiczny przy ul.Legjonowej został wykończony i oddany do użytku publicznego

Na pismo z dn.2.VI.48r.L.dz.292 protokół K.K.S. z dnia 19.V.48 r. Nr.16 w sprawie stołówki miejskiej:

1/ Wszelkie zakupy artykułów niezbędnych do stołówki miejskiej za niedużym wyjątkiem są dokonywane w spółdzielniach,
2/ zniszczony inwentarz jest spisany komisyjnie z udziałem przedstawicieli Wydziału Gospodarczego,
3/ zostało wywieszone w lokalu stołówki ogłoszenie w sprawie codziennego zabierania śniadań ,ponieważ magazynowanie bułek w stołówce jest wzbronione.

Na pismo z dn.29.VII.48r.L.dz.401 Protokół K.K.S.z dn.9-10.VI Nr.18 w sprawie szpitala miejskiego Nr.1- Wydział Zdrowia Zarządu Miejskiego powiadamia,że polecił uwzględnione w protokole usterki na terenie I-go Szpitala Miejskiego usunąć i nad wykonaniem zarządzenia czuwać.

Raport Dyrektora I-go Szpitala został przesłany do Biura Kontroli Zarządu Miejskiego w dn.24.IX.48r./ofp.zał./

Tomaszewicz M.
Wz Prezydent Miasta.

Odrzucono
do 21.X

Białymstok
Wydział Prezydialny
15-XII 48
L. dz.

odp. 189

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m 357

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dnia 27.X.1948r. protokół Nr 51/X/48.

Z wykonania uchwały Nr 96

Przyjąć rezygnację ob.Krzewniaka ze stanowiska Prezydenta miasta Białegostoku z dn.31.X.1948r. i polecić Zarządowi Miejskiemu o wypłacenie 3-miesięcznych poborów oraz M.R.N. składa podziękowanie i wyraża uznanie za pracę.

Wykonano.

Z wykonania uchwały Nr 97

Przewodniczący oświadczył Radzie, iż zgodnie z instrukcją Kancelarii Rady Państwa, która zobowiązuje samorządy do przeprowadzenia redukcji niektórych etatów w granicach 10-26%. Zarząd Miejski udziela wypowiedzenia służbowego z dniem 1.X.1948r. następującym osobom /w/g wyszczególnienia w protokole/.

Rada przyjęła sprawę redukcji pracowników Zarządu Miejskiego do zatwierdzającej wiadomości.

Wykonano dnia 1.X.1948r.

Z wykonania uchwały Nr 98

Przyjąć budżet dodatkowy miasta Białegostoku na r.1948.

Przesłano do zatwierdzenia Władzom Nadzorczym

Z wykonania uchwały Nr 100.

Zatwierdzić Statut Szpitala Św.Rocha z poprawkami Komisji Regulaminowej, wstawieniem poprawki do § 1 zmiana nazwy Szpitala Św.Rocha na Szpital Miejski Nr 2 dodać punkt w statucie odnośnie opłat za zabiegi i operacje reguluje wewnętrzny regulamin Szpitala.

Poprawki Komisji Regulaminowej /w/g wyszczególnienia w protokóle/.

W trakcie załatwienia.

Z wykonania uchwały Nr 101

Zatwierdzić przepisy lokalowe Zarządu Miejskiego w Białymstoku z następującymi poprawkami z dn.11.X.1948r.

358/180

/poprawki w/g wyszczególnienia w protokóle/.

Wykonane.

Z wykonania uchwały Nr 102

Upoważnić Wydział Opusuczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego do pobierania od dzierżawców podpisujących umowy z Wydziałem Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego 10% opłat manipulacyjnych od rocznej sumy tenuty dzierżawnej na rzecz miasta.

Wykonane.

Z wykonania uchwały Nr 103

O przyznanie 50% zniżki na przejazd autobusami Komunikacji Miejskiej pracownikom tejże Fabryki zamieszkałym w odległości 1.5 km. oraza nalogicznie szkole partyjnej P.P.R. w Dojlidach.

Wykonano - pozytywnie.

Z wykonania uchwały Nr 104.

Wniosek Zarządu Miejskiego o uchwalenie nowego regulaminu dla Taniej Jatki, został przez M.R.N. odrzucony. Natomiast uchwalona poprawka w § 6 poprzedniego regulaminu, podnieść cenę tłuszczu z 60% na 70% ceny rynkowej.

Pozostałą część pozostawić bez zmian.

Zarząd Miejski przesłał uchwałę Urzędowi Wojewódzkiemu do zatwierdzenia.

Z wykonania uchwały Nr 105

Zaciągnąć pożyczkę średnioterminową na odbudowę Rzeźni Miejskiej w wysokości zł. 4.700.000.- w Polskim Banku Komunalnym S.A. zabezpieczonej całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpławymi podatkowymi miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

Zatwierdzono przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Z wykonania uchwały Nr 106

Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 13.000.000.- na odbudowę Rzeźni Miejskiej w Białymstoku zabezpieczoną majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy m. Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

Zatwierdzono przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

359/191

Z wykonania uchwały Nr 107

Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 2.000.000.- na odbudowę gmachu Zarządu Miejskiego przy ul. Branickiego 9 zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami gminy m. Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

Zatwierdzono przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Z wykonania uchwały Nr 108

Zatwierdzić Regulamin Targowy Zarządu Miejskiego z wstawieniem punktu "winni naruszenia przepisów regulaminu targowego, uchwalonego na zasadzie art. 68 prawa przemysłowego, podlegają na podstawie art. 126 p.3 rozp. Prezydenta R.P. z dn. 7. VI. 1927r. /Dz. U. R. P. Nr 53 poz. 468 w brzmieniu ustawy z dn. 10. III. 1934r. /Dz. U. R. P. Nr 40 poz. 350/ karze aresztu do dni 3 lub grzywny do 2.500 zł.

Wykonano.

oraz zleca Zarządowi Miejskimu o wykorzystanie aresztu dla dwie osoby przy Straży Pożarnej tymczasowo.

Wykonano.

Z wykonania uchwały Nr 109.

Uruchomić w Hali Miejskiej punkt sprzedaży niektórych roślin produkcji ogrodów miejskich.

W roku 1949 będzie uruchomione.

Z wykonania uchwały Nr 110

Udzielić z funduszu Zarządu Miejskiego w Białymstoku z Dz. XIII § 89-a - 30,000 zł. na akademię ku czci 31-szej Rocznicy Rewolucji Październikowej.

Udzielono.

Z wykonania uchwały

1) Zabezpieczenie bramy pruy sklepie "Bata" - załatwione.
2) dezyderatu - przeprowadzenia numeracji domów przekazano do wykonania Wydziałowi Technicznemu.

Prezydent miasta

360 Odp. 1921

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie M.R.N. w sprawie utworzenia przy Wydziale Kwaterunkowym referatu czynszowego.

U z a s a d n i e n i e

W związku z wejściem w życie dekretu z dnia 28 lipca 1948r. o najmie lokali /Dz.U.R.P. Nr 36 poz.259/ oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 września 1948r. /Dz.U.R.P. Nr 49 z dnia 18 października 1948r. poz.374 i 375/ przy Zarządzie Miejskim musi być utworzony referat czynszowy jako władza czynszowa pierwszej instancji w składzie 4-ro osobym, a mianowicie: 1-go referenta, 1-go zastępcę referenta i 2-ch kancelistów

Do zakresu działań referatu czynszowego należy w myśl § 5, wyżej cytowanego rozporządzenia Rady Ministrów informowanie właścicieli, administratorów, zarządców o sposobie pobierania nowych stawek czynszowych i wpłatach na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej i rozdzielanie druków i wytycznych potrzebnych do prowadzenua ewidencji pomiarów lokali o wysokości komornego i wpłat na F.G.M.; przyjmowanie i rozpatrywanie oświadczeń lokatorów, ubiegających się o zwolnienie itp. Prowadzenie ewidencji wpłat na F.G.M. na podstawie nadsyłanych zestawień, składanych każdego miesiąca, a sporządzanych przez osoby do tego zobowiązane. Nadzór nad czynnościami wynajmującego przy określaniu czynszu oraz nad uiszczaniem opłat na F.G.M. Rozstrzyganie sporów o zastosowanie nowych stawek czynszowych lub o jego wysokości, ustalenie wysokości opłat na F.G.M. Rozstrzyganie sporów o zastosowanie nowych stawek czynszowych lub o jego wysokości, ustalenie wysokości opłat na F.G.M. nie obliczonych lub obliczonych wadliwie. Rejestracja zmian wynikających w wymiarze czynszów (utrata prawa do ulgi czynszowej lub zwolnienie itp.)

Na terenie miasta Białegostoku jest około 17.500 lokatorów oprócz sublokatorów, a wykazy muszą być sporządzane przez wynajmujących na wszystkich lokatorów i sublokatorów bez względu na to, czy lokator zobowiązany jest płacić podwyższone komorne, czy też według stawek dotychczasowych. Przy takiej dużej ilości lokatorów siłą rzeczy będzie dużo kwestii spornych, które muszą być rozstrzygane przez referat czynszowy. Personel Wydziału Kwaterunkowego jest za szczupły, i nie będzie mógł wykonywać tych funkcyj a w związku z wprowadzeniem publicznej gospodarki lokalami na terenie naszego miasta jest i tak przeciążony pracą.

361 193

Zarząd Miejski wnosi o powzięcie następującej uchwały

Uchwała:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala utworzyć przy Wydziale Kwaterunkowym referat czynszowy do załatwiania spraw, związanych z wykonaniem czynności, wchodzących w zakres działania władzy czynszowej I-szej instancji w składzie: 4-ch osób, a mianowicie: 1-go referenta, 1-go zastępcę referenta, 1-ną kancelistkę i -ną maszynistkę.

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

Wniosek powyższy Zarząd Miejski przesyła celem uchwalenia przez M.R.N.

Prezydent miasta

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku
Dn. 13.XII 1948 r.
L. dz. 653/48

Sekretariat
18/XII.48

194

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

334

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przysyła protokół Nr.52 z dnia 30 listopada 1948r, do wiadomości i wykonania.

Zał.2

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A.Rutkowski/.

Urząd Miejski
Białegostoku
Wydział Prezydialny
24-XII 1948 r.
L. dz. 8906

195 odp

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

333

W załączeniu przedkłada się protokół Nr 52/XI/48 z dnia 30.XI.1948r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej.

Zał.-1

Prezydent miasta

196

335

P r o t o k ó ł Nr.52/XI/48

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 30.XI.48r.

Dnia 30 listopada 1948 roku odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul. Mickiewicza Nr.3 w Białymstoku, pięćdziesiąte drugie z kolei posiedzenie M.R.N. w Białymstoku.

O b e c n i : Przewodniczący M.R.N. ob. Rutkowski Antoni, Wiceprzewodniczący ob. Kobyliński Mieczysław, członkowie Prezydium ob.ob. Żywolewski Marian, Grodzicki Czesław i Borejko Eugeniusz.

Viceprezydent miasta ob. Tomaszewicz Władysław.

R a d n i : Burak Józef, Bielas Ludwik, Gładysz Aleksander, Tryburski Jan, Kuźmin Szymon, Owierko Jerzy, Puszkiewicz Mieczysław, Zdanowicz Antoni, Cydzik Stanisław, Kucerow Jerzy, Wasilewicz Leonard, Hajduczenia Teodor, Karabowicz Czesław, Łoś Feliks, Mamczyc Mikołaj, Zielonkowski Longin, Dzienisiuk Mikołaj , Borowski Józef, Plejewski Zygmunty Jerzy, dr. Bagan Jan, Kowal Jan, Nazarko Kladiusz, Dąbrowski Antoni, Mazur Bartłomiej i Rumeńczyk Józef.

Ł a w n i c y : Szymański Bronisław i Zdanowicz Wiesław.

Nieobecni Usprawiedliwieni: Szypulski Władysław, Sadowski Nikifor, Zielekiewicz Zofia, Wieszczycka Barbara, Lizak Helena, Najfeld Borys, Cebrzyński Tadeusz, Okulicz Walerian, Wołoszynowicz Józef, Kubicki Stanisław. Grabryj Helena, Daingarten, St.

Nieobecni nieusprawiedliwieni: Budryk Czesław, Bobin Jan, ~~Weingarten Stanisław~~, Borodako Piotr, Szliserman Zygmunt i ~~Gzbryj Helena~~.

W myśl Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "quorum" zachowane zebrane jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

Ad.1 Przewodniczący M.R.N. ob. Rutkowski Antoni otworzył 52 kolei posiedzenie M.R.N. o godz. 10-tej i zaproponował następujący porządek obrad: że wstawieniem punktu w sprawie " Zjednoczenia Partii Robotniczych"

1. Przyjęcie porządku obrad
2. " protokółu z poprzedniego posiedzenie
3. Komunikaty Prezydium i uzupełnienie Rady
4. sprawozdanie Komisji Nadzwyczajnej z racjonalnego x wykorzystania funduszów na poprawę bytu klasy robotniczej
5. II-gi budżet dodatkowy s.m. Białegostoku na rok 194
6. sprawa wprowadzenia zmian do regulaminu Biura Ewidencji Ludności
7. uzupełnienie składu osobowego Komisji .
   a) Komisja Kontroli Społecznej. b) Komisja Zdrowia.
   c) Komisja Regulaminowa.
8. sprawa o wywłaszczenie na rzecz gminy m. Białegostoku Nieruchomości.
9. Zatwierdzenie statutów na rok 1949.
   a) statut o podatku od środków reklamy
   b) " " " hotelowym
   c) " " " od spożycia w zakładach gastron.
   d) " " " od psów
10. wybór ławnika
11. wnioski Zarządu Miejskiego
    a) zatwierdzenie tymczasowego regulaminu Rzeźni M.
    b) sprawa utworzenia referatu czynszowego przy wydziale kwaterunkowym.
12. wolne wnioski.

Porządek obrad wraz z wstawionym punktem został przyję ty.

Przewodniczący wygłosił referat na temat "Zjednoczenia Klasy Robotniczej". W związku ze zjednoczeniem partji Świat pracy, daje swój wyraz na tą uroczstość w postaci przedtermino wego wykonania planów , oraz usprawnieniem administracji, mxxx w załatwieniu interesantów, sprawniejszej pracy bez zaległości .

Po streszczeniu ruchu rewolucyjnego klasy robotniczej od czasów I Międzynarodówki, Przewodniczący na zebraniu wniósł okrzyk, cześć Zjednoczenia Partii Robotniczych.

Po wzniesieniu trzykrotnego okrzyku przez radnych, Vicexprezy- Viceprzewodniczący Kobylinski zaproponował Radzie o przyjęcie rezulucji treści następującej:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku obradująca na posiedzeniu w dn. 30.XI.48r. po wysłuchaniu referatu o Zjednoczeniu Partii Robotniczych wita z wielką radością konsolidacje ruchu robotniczego w Polsce jako wzmocnienie sił rewolucyjnych, jako zwycięski marsz na drodze do socjalizmu.

Zespolenie szeregów partyjnych klasy robotniczej w wyniku pomoży zdobycze mas pracujących, przyśpieszy odbudowę i wprowadzi ruch robotniczy na jedną słuszną drogę marksizmu - leninizmu.

W czasie coraz mocniej zarysowujących się tendencji reakcyjnego obozu imperialistycznego , z USA na czele, do rozbicia ruchu postępu i wolności na całym świecie, przy pomocy sprzedajnych żenglerów w ruchu robotniczym w rodzaju kata robotników francuskich Mocha i rozbijaczy jedności robotniczej BeViBluma, Saragata i innych, rewolucyjny ruch robotniczy opa-

[illegible]ność, potęgą i moc zwycieskiego [illegible]

336/197

krok za krokiem niwieczy postępne zamiary imperialistów, tor rujedrogę do zwycięstwa.

Nieubłagana walka proleteriatu francuskiego w obronie swych praw , walka ludu greckiego i hiszpanskiego i ludów Indonezji o wyzwolenie i zwycięski pochód Ludowej Armii Chin przyśpieszają niubłagalny koniec kapitalizmu, siły postępu konsolidują się i wzmacniają swe pozycie.

Wraz z konsołdacją sił światowego postępu, zjednoczenie sił robotniczych Polski stanowi wkład w zespolenie ruchu wyzwolenczego i zwycięstwo sił rewolucyjnach.

Swiadomi swych dążeń my członkowie Miejskiej Rady Narodowej złączeni z ruchem robotniczym jednym celem i zadaniem dumni jesteśmy z dotychczysowych osiągnięć klasy robotniczej, z jej bohaterskiej walki o wyzwolenie społeczne, o zniesienie wyzysku człowieka przez człowieka o pokój ipostęp i sprawiedliwość. Przyrzekamy stać na straży zdobyczy socjalnych , kierować całe życie społeczne naszego miasta na drogę rewolucyjno-marksistowską, unieszkodliwić elementy kapitalistyczne w oddziaławaniu na społeczenstwo i bronić praw świata pracy.

Przyrzekamy, że miast nasze pod przewodnictwem mocnej zjednoczonej partii robotniczej spełni swój obowiązek we wszystkich poczynaniach zmierzających do konsolidacji jedności mas pracujących Polski do przyszpieszenia kroków w drodze do socjalizmu do zwycięstwa sił rewolucyjnych w całym świecie.

N i e c h ZYJE zjednoczona partia marksistowska - leninowska!

N i e c h ZYJE międzynarodowa jedność świata pracy!

N i e e c h ZYJE Polska Socjalistyczna !!!!!!!!!

Rezulucja została przyjęta przez aklamację.

Ob. Zywolewski zabierając głos w imieniu klubu radnych PPR i PPS, w związku z olbrzymim oddzwiękiem jaki wywołał Kongres Zjednoczeniowy proponuje - diety, za Komisje odbyte w m-cu listopadzie przekazać na "Dom Dziecka" w Choroszczy.

M.R.N. przez aklamacje uchwaliła:

UCHWAŁA NR.111

Diety za Komisje odbyte w m-cu listopadzie przekazać na rzecz odbudowy "DOMU DZIECKA" w Choroszczy.

Ad.2 Protokół z porzedniego posiedzenia wyłożony w Sekretariacie Miejskiej Rady Narodowej do wglądu radnych został bez poprawek przyjęty.

Ad.3 Przewodniczący donosi Radzie, iż wszelkie uchwały z poprzedniego posiedzenia zostały przez Prezydium wykonane przez wysłanie zaleceń o wykonaniu odpowiednim instytucjom.

Pozatem Przewodniczący odczytał wykonanie uchwał przez organ wykonawczy z posiedzenia M.R.N. dn.24.IX.48r. protokół Nr. 50/IX/48.

Z wykonania uchwały Nr.87

Przyjąć rezygnację Vice-Prezydenta Janowskiego Józefa ze stanowiska Vice-Prezydenta miasta z dniem 30.IX.48r. z udzieleniem przysługującego 30-to dniowego urlopu wypoczynkowego, u rozwiązaniem stosunku służbowego z dniem 31.X.48r.

Z dniem 31.X.48r. stosunek służbowy z ob. Janowskim Vice-Prezydentem miasta rozwiązany.

Z wykonania uchwały Nr.88

Przyjąć ob. Tomaszewicza Władysława na stanowisko Vice-Prezydenta miasta Białegostoku z dniem 25.IX.1948r. Ob. Janowskiemu Józefowi przekazać z dniem dzisiejszym wszelkie czynności, związane ze stanowiskiem Vice-Prezydenta miasta Białegostoku ob. Tomaszewiczowi.

Zarząd Miejski w Białymstoku jest w trakcie załatwienia formalności związanych z zatwierdzeniem ob. Wł. Tomaszewicza na stanowisko Vice-Prezydenta miaste Białegostoku.

Z wykonaniu uchwały Nr.89

Zatwierdzić plan zagospodorowania miasta Białegostoku na rok 1948 z przesłaniam do Prezydium W.R.N.

Przesłano do Wojewódzkiego Wydziału Samorządu przy pismie za Nr.VI-1093 z dn.20.IX.1948r.

Z wykonania uchwały Nr.90

Przyjąć sprawozdanie z działalności Przedsiębiorstw Miejskich Zakładów użyteczności publicznej do aprobującej wiadomości z polecenia Z. Miejskiemu opracowania wniosku w celu zwiększania frekwęcji w Hotelu Miejskim.

Wniosek w sprawie zwiększania frekwencji Hotelu Miejskiego opracowuje się przez W-Ł Przedsiębiorstw Miejskich.

Z wykonania uchwały Nr.91

Zaliczono zostało szerek ulic miasta Białegostoku do kategorii ulic centralnych.

Będzie podane do publicznej wiadomości przez Wydział Kwaterunkowy w Z.M. w ogłoszeniu przepisów lokali w najbliższym czasie.

Z wykonania uchwały Nr.93

Zatwierdzić nowy cennik biletów teatralnych wykonuje się z dniem 1.IX.48r. t.j. z początkiem sezonu teatralnego.

Z wykonania uchwały Nr.94

337/198

Pobierać z dn.1.X.48r. opłaty od napoi chłodzących na podstawie art.35 Dekretu o podatkach Komunalnych /Dz.U.R.P. Nr.10 z 1947r. poz.198/ w wysokości 16% obrotu ustalonego przez Urząd Skarbowy. Podatek płatny każdego 15-tego za m-c ubiegły.

Przesłano Władzom Nadzorczym /Urząd Wojewódzki/ do zatwierdzenia - pismo L.dz.1810 z dn.15.X.1948r.

Z wykonania uchwały Nr.95

Do czasu ustalenia kosztów budynku Hotelu Miejskiego i budynków gospodarczych co było by kryterium do ustalenia wysokości czynszu dzierżawnego, Miejska Rada Narodowa uchwala przyjąć czynsz ten w wysokości zł. 400.000.- rocznie i do budżetu na rok 1948 /budżet półroczny/ wstaw tytułem tego czynszu zł. 200.000.-

Budżet Hotelu Miejskiego II półrocze 48r. przewidujący po stronie rozchodu czynsz dzierżawny w sumie zł. 200.000.- został uchwalony w m-cu październiku 1948r.

Z wykonania następujących dezyteratów.

1. Polecić Zarządowi Miejskiemu sprawdzić wykonanie uchwał Nr.51 z dn.22,VI.48r. W sprawie naprawy bramy przy sklepie "Bata".

Po komisyjnym stwierdzeniu groźnego stanu ściany domu Nr.1 przy ul. Rybny Rynek /protokół z dnia 23.VI.1948 właściciele wymienionego budynku zostali wezwani do zabezpieczenia budynku.

Do ob. Ilendy Piotra wysłano zarządzenie z dnia 1.VIII.1948r.

Do ob. Bortnowskiego Gabriela wysłano zarządzenie z dnia 4.XI.1948r.

Wobec nie stosowania się właścicieli do zarządzenia Zarządu Miejskiego - Wydział Techniczny przystąpi w najbliższych dniach do zabezpieczenia budynku na koszt właścicieli.

2. Polecić Zarządowi Miejskiemu o natychmiastowe zniesienie tablicy na rogu ul. Słonimskiej i Piasta w języku niemieckim .

Napis usunięty - przez zamalowanie.

3. Polecić Zarządowi Miejskiemu naprawę chodnika od ul. Orzeszkowej do Drewnianej.

Do naprawy jezdni i chodnika na odcinku ul. Orzeszkowej i Drewnianej przystąpi się po naprawie ul. Mickiewicza - również na żądanie Rady Miejskiej, robotnicy drogowi opuścili pracę w 30% zatrudnili się na zimę w fabrykach.

4. Polecić Zarządowi Miejskiemu sprawdzić czy są wypadki opłacenia przez Zarząd Miejski telefonów w prywatnych mieszkaniach naczelników Wydziałów Zarządu Miejskiego.

Zostało wydane zarządzenie o zdjęciu telefonów

opłaconych przez miasto w mieszkaniach ob. Janowskiego -b. Vice Prezydenta miasta i ob. Trawińskiego Naczelnika Wydziału Opieki Społecznej.

Przewodniczący zakomunikował Radzie o rezygnacji Viceprezydenta Lecha z dn. 16.XII.48r. motywując pogarszaniem stanu zdrowia, jednocześnie Viceprezydent prosi o udzielenie 16-dniowego urlopu wypoczynkowego z dnia 1.XII.48r.

Przewodniczący wnosi o przyjęcie rezygnacji Viceprezydenta Lecha z dn. 1.I.49r. oraz udzielenie, urlopu od 1.I, do 16.I.49r.

Ob. Cydzik wnosi wyrazić podziekowanie Viceprezydenta za poniesiną prace.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

M!R.N. jednogłośnie uchwała.

UCHWAŁA Nr.112

Przyjąć rezygnację Viceprezydenta Lecha Jana z zajmowanego stanowiska Viceprezydenta miasta z dn. 1.I.49r. z udzieleniem przysługującego 16-dniowego urlopu wypoczynkowego z dn. 1.I, do 16.I.49r. oraz wyrazić podziękowanie za poniesioną pracę.

Przewodniczący zakomunikował Radzie o odwołanie przez O.K.Z.Z. radnych Mońko Władysław Miejski Komitet P.P.S. odwołuje Kosikowskiego Józefa i Grajkowskiego Władysława, oraz składa rezygnację z pełnienia funkcji ławnika Z.M. Szejko Wanda.

Przewodniczący zwraca się do Rady czy przyjmuje Rada odwołania oraz rezygnację ławnika.

M.R.N. jednogłośnie odwołenie i rezygnację ławnika Szejko przyjmuje.

Przewodniczący oznajmił Radzie iż na miejsce Mońko O.K.Z.Z. deleguje Kokoreva Mikołaja, natomiast Miejski Komitet P.P.S. na miejsce odwołanych Kosikowskiego i Grajkowskiego deleguje kandydatów Hofmana Tadeusza i Słomko Piotra.

Przewodniczący zwraca się do Rady, czy nie ma zastrzeżeń dotyczących wymienionych kandydatów?

Zastrzeżeń nie wpłynęło.

Przewodniczący stawi kandydatów pod głosowanie.

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

338/199

UCHWAŁA Nr.113

Przyjąć delegowanych z Miejskiego Komitetu P.P.S. kandydatów Hofmana Tadeusza i Słomko Fitra w skład Rady.

Nowo-przyjęci radni złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Ad.4 Sprawozdanie z Komisji Nadzwyczajnej złożył przewodniczący Komisji ob. Tomaszewicz.

Na akcję polepszenia komunalnych warunków klasy robotniczej zostały przyznane Z.Miejskiemu następujące dotacje:

1. zł. 3.770.000.- z czego zł. 2.000.000.- na remont 5 domów robotniczych na przedmieściu "Wygoda" ogółem izb 28 i zł. 1.770.000.- na drobne remonty 83 mieszkań na terenie całego miasta dla przodowników pracy przemysłu miejscowego.

2. zł. 5.000.000.- na odbudowę domu przy ul. Czystej 3, gdzie zostały zaplanowane 14 mieszkań w tym 9 izbowych i 5 mieszkań jednoizbowych. Budynek ten zostanie wyposażony w kanalizację, wodociąg i instalację elektryczną oraz 3 łazienki wspólne, po jednej na każdej kondygnacji.

Roboty przy odbudowie mieszkań robotniczych na przedmieściu "Wygoda" zostały zakończone w dniu 27 listopada rb. i komisyjnie przyjęte przez Zarząd Miejski. W najbliższych dniach mieszkania te zostaną przydzielone przewodnikom pracy, wytypowanym przez O.K.Z.Z. Zarząd Miejski nadmienia, iż roboty zostały ukończone na 10 dni przed ustalonym terminem.

Remont mieszkań robotniczych na terenie miasta w ilości 43 izby prowadzone są w bardzo szybkim tempie, tak że najdalej do 10 grudnia br. zostaną całkowicie zakończone.

Jeżeli chodzi o odbudowę domu przy ul. Czystej 3, to natychmiast po przyznaniu przez Kancelarię Rady Państwa pismem z dn. 12 listopada 1948r. na ten cel kredatu w wysokości zł. 5.000.000.- Zarząd Miejski przystąpił do wykonywania robót. Obecnie prace są zaawansowane w 20%. Ostateczny termin wykonania odbudowy ustalono na dzień 31 grudnia 1948r.

Stosownie do zawartych umów z kredytów na odbudowę domów wypłacono firmom budowlanym następujące zaliczki:

a) na remont domów na przedmieściu "Wygoda" zł. 1.000.000.-

b) na drobny remont mieszkań zł. 286.134.-

c) na odbudowę domu przy ul. Czystej 3 zł. 2.500.000.-

Pozostała należność zostanie firmom przekazana po komisyjnym przyjęciu robót.

Jednocześnie Zarząd Miejski uprzejmie wyjaśnia, że preliminarz budżetu dodatkowego miasta na remonty domów na przedmieściu "Wygoda" i mieszkań robotniczych na terenie miasta na zł. 3.770.000.- został uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dniu 27 października 1948r. i zatwierdzony przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej oraz przedłożony Kancelarii Rady Państwa w dniu 11 listopada 1948r.

Preliminarz budżetu dodatkowego na odbudowę domu przy

ul. Czystej 3 na zł. 5.000.000.- został uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dniu 30 listopada rb. i w najbliższych dniach zostanie przedłożony Władzom Nadzorczym do zatwierdzenia.

~~Listę wyremontowanych mieszkań robotniczych na ich terenie miasta zatwierdzono~~

Miejska Rada Narodowa przyjęła sprawozdanie do aprobującej wiadomości

Ad.5 Ob. Wroczyński - odczytał wniosek w sprawie przyjęcia II-go budżetu dodatkowego m. Białegostoku na rok 1948r.

W miesiącu listopadzie rb. na skutek zabiegów Zarządu Miejskiego został przyznany przez Kancelarię Rady Państwa dodatkowy kredyt na poprawę komunalnych warunków bytu klasy pracującej - na remont domu dla przedpwników pracy przy ul. Czystej Nr.3 w wysokości 5.000.000.- Pozatym przydzielone zostały samochody dla autokomunikacji miejskiej jak również dla administracyjnych. Zaszła nieodzowna konieczność przeprowadzenia kapitalnego remontu domu w Choroszczy przeznaczonego na zakład Opiekuńczo-wychowawczy dla dzieci przebywających dotychczys w zakładzie ks.ks.Salezjanów w Supraślu.

II-gi budżet dodatkowy miasta Białegostoku na rok 1948 w kwotach następujących:

Dział	Nazwa działu	Budżet	Zwiększono	Zmniejszono
I	Wydatki zwyczajne			
I	Zarząd ogólny	33.698.716.-	1.000.000.-	300.000.-
II	Majątek Komunal.	9.585.878.-	5.200.000.-	1.500.000.-
III	Przeds.Komunal.	1.838.100.-	3.000.000.-	
IV	Spłata długów	3.810.000.-		400.000.-
IX	Opieka Społecz.	34.268.007.-		5.000.000.-
	Wydatki nadzwycz.			
IX	Opieka Społecz.	2.500.000.-	5.000.000.-	
	Razem		14.200.000.-	7.200.000.-
	Dochody zwyczajne			
III	Subwencje i dotacj	3.770.000.-	5.000.000.-	
X	Podatki samoist.	30.255.001.-	1.000.000.-	
XI	Różne	1.106.102.-	1.000.000.-	
	Razem		7.000.000.-	

339 200

Viceprezydent Tomaszewicz zabierając głos oznajmił, iż na posiedzeniu Wojewódzkiej Rady Narodowej słyszy się krytykę Komunikacji Miejskiej. Więc otrzymujemy kredyty na zakup 3 samochodów, za pomocą których uruchomi się linie komunikacyjne trasa - Sienkiewicza - Mazowiecka i jeden samochód osobowy dla potrzeb Z.M. i M.R.N.

Zostanie odremontowyny Dom Dziecka w Choroszczy, który oddaje się pod kierownictwo władz świeckich.

Ob. Bielas - wnosi o złożenie podziękowanie Viceprezydentowi za usprawnienie Komunikacji, należałoby jeszcze usprawnić kontrolę nad wydawaniem bilwtów.

Przewodniczący wnosi o przyjęcie budżetu i złożenie podziękowanie Viceprezydentowi.

M.R.N. jednogłośnieuchwala.

UCHWAŁA Nr.114

Przyjąć II-gi budżet dodatkowy miasta Białegostoku na r. 1948r. oraz złożyć podziękowanie Viceprezydentowi Tomaszewiczu za usprawnienie Komunikacji Miejskiej.

Ad.6 Ob. Zalewskim odczytał poprawki Urzędu Wojewódzkiego do regulaminu Biura Ewidencji Ludności.

1. Skreśla się ustęp pierwszy § 8 dotyczący prowadzenia przez Kierownika Biura spraw personalnych i gospodarczych.
2. Ustęp 3-ci § 15-go otrzymuje brzmienie następujące: Dział Adresowy czynny jest dla publiczności w dni powszednie codziennie od godz. 9-tej do 15-tej.
3. § 23 regulaminu uzupełnienia się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłaszaniu zgonów osób czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem.

   Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr.4 / z odpisanym tekstem "karta zgonu"/

   a/ sprawdza czy zgłoszenie /kartę/ wypełniono prawidłowo,

   b/ wyłącza się z kartoteki terytorialnej kartę wzoru Nr.3 wkładając na jej miejsce odpis karty zgonu,

   c/ ewentualnie powiadamia R.K.U. jeżeli zgon dotyczył osoby podlegającej powszechnemu obowiązkowi wojskowemu,

   d/ Przesyła kartę zgonu /orginał / wraz ewentualnymi dokumentami przy specjalnym piśmie do miejsca zamieszkania osoby zmarłej.
4. § 24 regulaminu uzupełnienia się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu małżeństwa zawartego przez czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem. Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartek meldunkowych wzoru Nr.3 (z odpisanym tekstem "zawiadomienie o zawarciu małżeństwa"

Oraz wypełnionych zgłoszeń wzoru Nr.1 / również z podanym wyżej tekstem/:

a/ sprawdza, czy kartki są wypełnione prawidłowo,

b/ dołącza kartki wzoru Nr.3 / zawiadomienie o zawarciu małżeństwa/ do kartek znajdujących się w kartotece terytorialnej,

c/ przesyła do miejsca zamieszkania osób, które zawarły związek małżeński zgłoszenie wzoru Nr.1 wraz z dołączonym świadectwem ślubu,

d/ oile miejsce zamieszkania poślubionej było inne niż męża, dołącza się do zgłoszenia wzoru Nr.1 poślubionej wypełnione zgłoszenie wzoru Nr. 2 dla dokonania skreślenia w rejestrze mieszkańców.

5. § 25 regulaminu uzupełnienia się przez umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy ob. polskiego lub cudzoziemca,

Postępowanie przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy obywatela polskiego lub cudzoziemca,

Biuro Ewidencji Ludności po otrzymaniu karty zameldowania wzoru Nr.3 A lub 13:

a) sprawdza czy kartkę wypełniono prawidłowo,

b/ jeżeli pobyt ma trwać dłużej niż dwa miesiące, a przybysz podlega powszechnemu obowiązkowi wojskowemu powiadamia właściwie R.K.U.

c/ włącza kartkę do kartoteki terytorialnej, drugi egzemplarz wkłada do kartoteki adresowej pod właściwą literą alfabetu, a w stosunku do cudzoziemca wysyła podato odpis kartki zameldowania wzoru Nr.3 A do pow.Władzy administracji ogólnej.

Postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu z pobytu czasowego obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr.4, 4 A lub 14:

a/ sprawdzić czy kartki wypełniono prawidłowo,

b/ przepisuje datę przybycia z kartki wzoru Nr.3, 3 A lub 13 na kartę wymeldowania wzon 4, 4 A lub 14, którą podkłada do karteteki terytirialnej,

c/ wyłącza z kartoteki terytorialnej kartkę zameldowania wzoru Nr.3, 3 A lub 13 i włącza ją do archiwum kartek meldunkowych w układ chronologiczny pod datę przyjęcia wymeldowania,

d/ w stosunku do cudzoziemców - przesyła odpis karty wymeldunkowej wzoru Nr.4 A do pow.władzy admin.ogólnej.

6. Używane w projekcie regulaminu określanie "karta kontrolna" zastępuje się określeniem ogólnie przyjętym "karta zastępcza"

Uchwała Miejskiej Rady Narodowej

Zgodnie z § 46 Rozporządzenia Minist.Spraw Wewnętrznych z dnia 23 maja 1934r. o meldunkach i księgach ludności oraz mając na względzie pismo Urzędu Wojewódzkiego z dnia 20 września 1948r. L. AC-37-6/48 Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala dokonać następujących zmian i uzupełnień

340 201

w regulaminie Biura Ewidencji ludności:

1/ Skreśla się ustęp pierwszy § 8 dotyczący prowadzenia przez Kierownika Biura spraw personalnych i gospodarczych.

2/ Ustęp 3-ci § 15-go otrzymuje brzemienie następujące: Dział Adresowy czynny jest dla publiczności w dni powszednie codziennie od godz. 9-tej do 15-tej.

3/ § 23 regulaminu uzupełnieniu się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu zgonów osób czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem.

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr.4 /z odpisanym tekstem "karta zgonu"/.

a/ sprawadza czy zgłoszenie /kartę/ wypełniono prawidłowo,

b/ wyłącza się z kartoteki terytorialnej kartę wzoru Nr. 3 wkładając na jej miejsce odpis karty zgonu,

c/ ewentualnie powiadamia R.K.U. jeżeli zgon dotyczył osoby podlegającej powszechnemu obowiązkowi wojskowemu,

d/ przesyła kartę zgonu /orginał/ wraz z ewentualnymi dokumentami przy specjalnym piśmie do miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

4/ § 24 regulaminu uzupełnia się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu małżeństwa zawartego przez czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem.

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartek meldunkowych wzoru Nr.3 / z odpisanym tekstem "zawiadomienie o zawarciu małżeństwa"/ oraz wypełnionych zgłoszeń wzoru Nr.1/ również z podanym wyżej tekstem/:

a/ sprawdza czy kartki wypełnione prawidłowo,

b/ dołącza kartki wzoru Nr.3 /"zawiadomienie o zawarciu małżeństwa/ do kartek zanjdujących się w kartotece terytorialnej,

c/ przesyła do miejsca zamieszkania osób które zawarły związek małżeński zgłoszenie Nr.1 wraz z załącznikiem świadectwem ślubu,

d/ o ile miejsca zamieszkania poślubionej było inne niż męża dołącza się zgłoszenia wzoru Nr.1 poślubionej wypełnione zgłoszenie wzoru Nr.3 dla dokonania skreślenia w rejestrze mieszkańców.

5/ § 25 regulaminu uzupełnianiasię przez umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy obywatela polskiego lub cudzoziemca, oraz postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu z pobytu czasowego obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Poętępowanie przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Biuro Ewidencji Ludności po otrzymaniu kartki zameldowania wzoru Nr.3, 3-A lub 13:

a/ sprawdzanie czy kartkę wypełniono prawidłowo,

b/ przepisuje datę przybycia z kartki wzoru Nr.3, 3-A lub 13 na kartkę wymeldowania wzoru Nr.4, 4-A lub 14, którą podkłada do kartoteki terytorialnej,

c/ wyłącza z kartoteki terytorialnej kartkę zameldowania wzoru Nr.3, 3-A lub 13 i włącza ją do archiwum kartek meldunkowych w układ chronologiczny pod datę przyjęcia wymeldowania,

d/ w stosunku do cudzoziemców - przesyła odpis karty wymeldowania wzoru Nr.4, 4-A do pow.władzy admin. ogólnej.

6/ Używane w projekcie regulaminu określenie "karta kontrolna" zastępuje się określeniem ogólnie przyjętym "karta zastępcza".

M.R.N. przyjęła poprawki regulaminu Biura Ewidencji Ludności do aprobującej wiadomości.

Ad.7 Uzupełnienie Komisji:

Przewodniczący wysuwa kandydatury do Komisji Kontroli Społecznej:

1. Owierko Jerzy
2. Kubicki Stanisław
3. Hofman Tadeusz
4. Kucerow Jerzy
5. Słomko Piotr

Do Komisji Zdrowia:

1. Mickiewicz Jadwigę
2. Humeńczyk Józef
3. Mazur Bartłomiej

Do Komisji Regulaminowej:

1. Borowski
2. Plejewski Jerzy

Do Komisji Kontroli Cen:

1. Mickiewicz Jadwigę

Przewodniczący stawi kandydatury pod głosowanie.

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr.1/5

Przyjąć wymienionych radnych w skład Komisji

Przewodniczący wnosi o odwołanie ob. Grodzickiego z Komisji Zdrowia.

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

3111 202

UCHWAŁA Nr.16

Odwołano ob. Grodzickiego Czesława ze składu Komisji Zdrowia.

Ad.8 Ob. Burak odczytał wniosek o wywłaszczenie na rzecz gminy miasta Białegostoku nieruchomości, na zasadzie art. 43 poz.1 lit. i ustawy z dnia 23 marca 1933r. o częściowej zmianie ustroju Samorządu Terytorialnego /D.U.R.P. Nr.35 poz. 294/

U Z A S A D N I E N I E

W miesiącu lutym 1945 roku Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Białymstoku objął w posiadanie na cele użyteczności publicznej /Dom Starców, Miejski Żłobek Dzienny/ nieruchomość położoną przy ul. Legionowej Nr.31 oraz wszystkie wyżej wymienione nieruchomości. Na nieruchomości przy ul. Legionowej Nr.31 oraz nieruchomości o podanej w punkcie lit.a) niniejszego wniosku znajdują się budynki mieszkalne i gospodarcze Domu Starców i Miejskiego Żłobka Dziennego, nieruchomość wymieniona w punkcie I lit.b) zajęta jest na ogród zabaw Dziecięcych/piaskownica/ na nieruchomościach zaś opisanych w punkcie I lit.c) d) i e) znajduje się ogród warzywny należący do Domu Starców i Miejskiego Żłobka Dziennego jako objekty gospodarcze tych instytucji.

Na część nieruchomości daw.Oświatyńskiego /opisanej w punkcie I lit.) Zarząd Miejki w Białymstoku własnym kosztem wybudował budynek gospodarczy i wyremontował pozostałe budynki wydając na ten cel przeszło 600.000.- zł.

Wszystkie opisane nieruchomości razem nieruchomością przy ul. Legionowej 31 / co do której Zarząd Miejski działając na mocy uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dnia 30 lipca 1946r. wystąpił z wnioskiem o wywłaszczenie/ stanowią obecnie jedną całość pod względem tak terytorialnym jak i gospodarczym.

Ponieważ wszystkie te nieruchomości zostały zajęte na cele użyteczności publicznej w tym samym czasie i nadal są użytkowane przez Dom Starców i Miejski Żłobek Dzienny jako ich objekty gospodarcze przedto uzasadnia to wniosek o wywłaszczenie wymienionych nieruchomości na rzecz gminy miasta Białegostoku w trybie cytowanego Dekretu z dnia 7 kwietnia 1946r./Dz.U.R.P. Nr.20 poz. 138/.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr.17

I. W trybie Dekretu z dnia 7 kwietnia 1946r. o wywłaszczenie majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939-1945r. /Dz.U.R.P. Nr.20 poz.138/ wystąpić do Wojewody Białostockiego z wnioskiem o wywłaszczenie na rzecz gminy miasta Białegostoku następujących nieruchomości miejskich stanowiących jedną całość pod względem gospodarczym:

a/ nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Piaknej Nr.9 stanowiącej część nieruchomości dawniej Oświatyńskie i składającej się z placu o powierzchni około 705 m2 wraz z trzema budynkami gosodarczymi na tym placu,

b/ niruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Zamojskiej Nr.2 stanowiącą własność dawniej Faktora Oszera i składającą się z placu niezabudowanego o powierzchni około 400 m2.

c/ nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Zamojskiej Nr.4 stanowiącą własność dawniej Szwarc Hochli i składającą się z placu niezabudowanego o powierzchni około 165m2.

d/ nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Zamojskiej Nr.6 stanowiącą własność dawniej Jedwab Frejdy i składającą się z placu niezabudowanego o powierzchni około 410 m2.

e/ nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Pięknej Nr.11 stanowiącą część nieruchomości dawniej Czarniawskiego Szymona - Bendets i składającą się z placu niezabudowanego od strony ul. Zamojskiej i posesji Szyprug Zofii i Goldmanidy o powierzchni około 930 m2

II Do przeprowadzenia postępowania wywłaszczeniowego oraz do wszelkich czynności związanych z przepisami tytułu własności na rzecz gminy miasta Białegostoku upoważnia Zarząd Miejski w Białymstoku z prawem dalszej substytucji.

Ad.9 Ob. Wroczyński odczytał Statut o podatku od środków reklamy.

Na podstawie art.35 dekretu z dn.20 marca 1946r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. z 1947r. Nr.40 poz. 198/ wprowadza się na rzecz miasta Białegostoku podatek od środków reklamy .

§ 1

Podatkowi podlegają następujące środki reklamy zarówno o charakterze stałym, jak i jednorazowym: a/ publiczne wydaczniamie, wyświetlanie lub w inny sposób rozpowszechnienie wszelkiego rodzaju godła i znaki firmowe szyldy, napisy, plakaty, ulotki i ogłoszenie . b/ inne urządzenia reklamowe/ np. szafki z artykułami, będącymi przedmiotem wyrobu lub sprzedaży/.

§ 2

Od podatku są zwolnine:

1. Obowiązkowe tabliczki na środkach lokomocji, zawierające numer rejestracyjny pojazdu lub nazwisko, imię i adres posiadacza środków lokomocji.
2. środki reklamy umieszczone w obrębie terenów targów międzynarodowych lub wystawy zbiorowych, urządzonych przez państwo , samorządy i organizacje społeczne lub zawodowe.

342/203

3/ napisy zawierające wyłącznie hasło propagandowe-społeczne.

4/ ogłoszenia zamieszczane w dziennikach i czasopismach.

5/ napisy których obowiązek umieszczania wynika z mocy szczególnych przepisów, jeżeli powierzchnia napisu w poszczególnym przypadku nie przekracza 600 cm² a przepis szczególny nie stanowi inaczej.

6/ środki reklamy umieszczone we-wnątrz lokali handlowych przemysłowych itp. z wyjątkiem napisowi urządzeń umieszczonych na wystawach, oknach i drzwiach zewnętrznych.

§ 3

Obowiązek podatkowy ciąży na osobach fizycznych i prawnych oraz spadkach nie objętych z używających środków reklamy podlegających podatkowi.

§ 4

Od podatku wolne są:

1/ urzędy państwowe i samorządowe,

2/ instytucje ubezpieczeń społecznych, zakłady naukowe, prawne uznane wyznania religijne i ich instytucje, sierocińce, zakłady wychowawcze i opiekuncze, związki zawodowe, partje polityczne, organizacje młodzieżowe i społeczne oraz osoby prawne i instytucje , których dochód zgodnie ze statutem jest obracany w całości na cele ogólnej użyteczności, naukowe,oświatowe, kulturalne,sportowe i dobroczynne z wyjątkiem obliczonych na zysk przedsiębiorstw należących do tych instytucji, związków i osób,

3/ pod warunkiem wzajemności - przedstawicielstwa dyplomatyczne, misja, oraz konsulaty państw obcych,

4/ muzea i biblioteki utrzymywane przez państwo i samorząd oraz szpitale publiczne.

§ 5

1/ Obowiązek podatkowy powstaje w pierwszym dniu tego roku w którym użyto środków reklamy.

2/ Obowiązek podatkowy kończy się z ostatnim dniem tego r. w którym zaprzestano używania środków reklamy.

§ 6

1/ Podatek wynosi:

1/ od godeł i znaków firmowych, szyldów, napisów oraz od trwałych plakatów o powierzchni:

do 0,2 m² zł. 300.-rocznie ponad 1 m² do 2 m² zł.1000.-r

po.0,2 m2 do
0,5 m² " 500.- " " 2 " " 3 " " 1500.-r
" 0,5 m² "
1 m² 750.- " " 3 " " " 2000.-

2/ od innych urządzeń reklamowych /szafek, neonów, latarń, lamp itp. zł. 3000.-rocznie.

3/ od reklam żywych i pojazdów reklamowych od zł. 500.- do zł. 3000.- w zależności od czasokresu reklamy.

4/ od ogłoszeń oraz od jednorazowych plakatów i ulotek, przeznaczonych do rozplakatowania, rozdania lub rozesłania 10 % należności za wykonanie.

5/ od reklam wyświetlonych sposobem projekcyjnym w kinoteatrach lub innych lokalach publicznych 15 % należności za wyświetlenie.

2. Jeżeli taki środek reklamy jak godło, znak firmowy lub napis nie posiada obramowania, powierzchnię jego dla celów podatkowych stanowi powierzchnia najmniejszego kwadratu lub prostokąta w ramach którego ten przedmiot reklamy całkowicie się mieści.

§ 7

Stawki podatkowe wymienione w § 6 ust.1 pkt.1 i 2 podwyższa się:

1/ o 50 % od środków reklamy, umieszczonych na dachu szczycie budynku lub w poprzek ulicy.

2/ o 25 % od środków reklamy, umieszczonych powyżej pierwszego piętra lub poza obejściem pomieszczeń w których znajduje się przedsiębiorstwo.

§ 8

Podatek pobiera się w połowie stawek, przewidzianych w § 6 ust.1 pkt.1 i 2 oraz w § 7 jeżeli środki reklamy umieszczono po dniu 30 czerwca.

§ 9

1/ Podatek wymieniony w § 6 ust.1 pkt.1 i 2 oraz w § 7 płatny jest z góry bez wezwania władzy podatkowej w miesiącu styczniu każdego roku lub w ciągu miesiąca od dnia powstania obowiązku podatkowego.

2/ Podatek wymieniony w § 6 ust.1 pkt.3 płatny jest z góry w dniu powstania obowiązku podatkowego, a wymieniony w § 6 ust.1 pkt.4 i 5 wraz z zapłatą należności za wykonanie lub wyświetlenie reklamy.

§ 10

Do obliczania i pobrania od podatnika podatku, wymienionego w § 6 ust.1 pkt. 4 i 5 oraz do wpłacania go na rachunek Zarządu Miejskiego w Białymstoku w terminie 7 dni od dnia pobrania obowiązane jest przedsiębiorstwo, wykonujące lub wyświetlające dany środek reklamy. Przedsiębiorstwo takie jest płatnikiem w rozumieniu art.17 pkt. 3 dekretu z dnia 16 maja 1946r. o postępowaniu podatkowym /Dz.U.R.P. Nr.27 poz. 174/.

343 204

§ 11

Posiadacze nieruchomości położonych na obszarze miasta Białegostoku obowiązani są corocznie w terminie do dn. 31 stycznia każdego roku składać Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku na przepisanym wzorze według stanu z dnia 1 stycznia wykazy osób, posiadających na ich nieruchomościach środki reklamy o których mowa w § 6 ust.1 pkt. 1 z podaniem opisu środka reklamy oraz imion, nazwisk i adresów ich posiadaczy.

§ 12

Podatek pobierany na podstawie niniejszego statutu, jest podatkiem rzeczowym w rozumieniu art.5 dekretu z dnia 16 maja 1946r. o zobowiązaniach podatkowych /Dz.U.R.P. Nr.27 poz.173/.

§ 13

Wykonanie niniejszego statutu porucza się Zarządowi Miejskiego w Białymstoku.

§ 14

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący odczytał protokół z posiedzenia Komisji Regulaminowej; w dniu 23.XI.46r.

W dniu 23 listopada 1946r. odbyło się posiedzenie Komisji celem przeanalizowania Statutów i Regulaminów Z.Miejskiego w następującym składzie:

Dr. Bagan Jan — Kosikowski Józef
Burak Józef — Pawlak Jan kierow.wydz.Podat.Z.M.

Po rozpatrzeniu Statutów - Komisja uchwaliła bez poprawek:

1/ Statut od podatków i od środków reklamy
2/ " o " hotelowym
3/ " od " psów
4/ " " " spożycia w zakładach gastronomiczn.

Po przeanalizowaniu Regulaminu Rzeźni Miejskiej

Komisja uchwaliła z poprawką:

5/ z ł z lit.c zamiast rzemieślniczych "rzeźniczych"

6/ Wniosek Z.Miejskiego w sprawie uzupełnienia i zmien w Regulaminie Biura Ewidencji Ludności: wobec tego że poprawki te zostały wniesione przez Urząd Wojewódzki w czasie zatwierdzenia Regulaminu - przyjąć w całości jako wiążące M.R.N.

Ob. Tryburski - wnosi o wprowadzenie kontroli nad estetycznym wyglądem reklamy.

Przewodniczący stawi wniosek ob. Tryburskiego oraz zatwierdzenie statutu pod głosowanie:

M.R.N. jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.118

Zatwierdzenie Statutu o podatku od środków reklamy oraz zlecić Zarządowi Miejskiemu o dopilnowanie wyglądu estetycznego wykonania reklamy.

Ob. Wroczyński odczytał Statut o podatku hotelowym:

Na podstawie art.35 dekretu z dnia 20 marca 1946r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. z 1947r. Nr.40 poz.198/ wprowadza się na rzecz miasta Białegostoku podatek hotelowy.

§ 1

1/ Podatkowi podlegają lokale lub ich część w przedsiębiorstwach przemysłu gospodniego, prowadzonych na terenie miasta Białegostoku.

2/ Przez "przedsiębiorstwa przemysłu gospodniego" nazywane w dalszym paragrafach "przedsiębiorstwami" rozumie się hotele, pensjonaty, pokoje umeblowane, gospody i domy zajezdne, prowadzone zawodowo i obliczone na zysk.

§ 2

Obowiązek podatkowy ciąży na osobach, zajmujących lokale lub ich część w przedsiębiorstwach, wymienionych w § 1.

§ 3

1.Od podatku wolni są:

1/ posłowie do sejmu,

2/ wojskowi w służbie czynnej, pracownicy państwowi i związków samorządu terytorialnego, przebywający w delegacji służbowej.

3/ pod warunkiem wzajemności - osoby, korzystające w myśl prawa międzynarodowego z prawa zakrajowości, konsulowe urzędnicy konsularni, nie będący ob. Rzeczpospolitej.

1344 205

4/ właściciele i personel przedsiębiorstw oraz zamieszkujący z nimi członkowie rodziny, jeżeli zajmują lokale we własnych przedsiębiorstwach , w których pracują.

5/ osoby delegowane na zjazdy organizacyjnespołecznych i politycznych

6/ uczestnicy wycieczek kierowanych przez przewodników a organizowynych przez urzędy i instytucje państwowe i samorządowe,instytucje ubezpieczeń społecznych, zakłady naukowe, prawne uznane wyznania religijne i ich instytucje, związki zawodowe, partie polityczne, osoby prawne, których dochód zgodnie ze statutem obracany jest w całości na cele ogólnej użyteczności, naukowe, oświatowe, kulturalne sportowe i dobroczynne.

2.Osoby wymienione w ust.1 pkt.1 i 3 korzystają ze zwolenia od podatku po okazaniu Zarządowi przedsiębiorstwa legitymacji służbowej a osoby wymienione w ust.1 pkt. 2 nadto delegacji służbowej. Zarząd przedsiębiorstwa wpisuje do księgi najmu pokoi nazwę wystawcy, numer ligitymacji oraz datę i numer delegacji.

3.Osoby wymienione w ust.1 pkt.5 i 6 korzystają ze zwolnienia włącznie na podstawie pisemnej decyzji, wydanej przez Zarząd Miejski.

§ 4

Obowiązek podatkowy rozpoczyna się z chwilą zajęcia, kończy się z chwilą zwolnienia lokalu.

§ 5

Podstawą opodatkowania stanowi czynsz należy za najem lokali lub jego części wraz z należnością za korzystanie z mebli, pościeli , oświetlenia, ogrzewawania i wszelkich dodatkowych świadczeń, połączonych z najmem lokalu lub jego części. Nie stanowi podstawy opodatkowania należności za wyżywienie oraz koszty wyłożone za najemcę, jak zwrot opłaty za międzynarodowe rozmowy telefoniczne itp. jeżeli koszty te nie są wliczone w ogólną sumę czynszu, należą za nejem lokalu lub jego części.

§ 6

Podatek stanowi 10 % podstawy opodatkowania.

§ 7

Podatek płatny jest wraz z należnością za korzystanie z usług przedsiębiorstwa.

§ 8

1. Do obliczania i pobierania od podatnika podatku oraz do wypłacenia go na rachunek Zarządu Miejskiego, obowiązany jest zarząd przedsiębiorstwa, który jest płatnikiem w rozumieniu art.17 ust.3 dekretu z dnia 16 maja 1946r.

o postępowaniu podatkowym /Dz.U.R.P. Nr.27 poz.174/

2/Płatnik nie odpowiada za zaniechanie o obowiązku obliczania i pobrania podatku od podatnika zw przypadku stwierdzonej protokółem organu porządku publicznego odmowy zapłaty podatku przez podatnika.

§ 9

1.Rachunki za czynsz należy za najem lokalu lub jego części mogą być wystawione na blankietach, wydawanych w tym celu za zwrotem kosztów przez Zarząd Miejski.

2.Na rachunek należy uwidocznić obok czynszu należnego za najem tagże kwotę podatku.

3.Rachunki wystawia się przez kalkę w trzech równobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje podatnik, drugi podlega przekazaniu Zarządowi Miejskiemu, trzeci zaś pozostaje w przedsiębiorstwie.

4.Drugie egzemplarze rachunków płatnik obowiązany jest dostarczyć Zarządowi Miejskiemu łącznie z wpłatą podatku.

§ 10

Pobrane kwoty podatku płatnicy obowiązani są wpłacać do kasy Zarządu Miejskiego, jeżeli chodzi o kwoty pobrane w czasie od dnia 1 do 7 każdego miesiąca - w dniu 8 danego miesiąca, w czasie od 8 do 14 - w dniu 15 danego miesiąca, w czasie od 15 do 21 - dnia 22 danego miesiąca i w czasie od 22 do końca miesiąca, w dniu 1 miesiąca następnego.

§ 11

Podatek pobierany na podstawie niniejszego statutu, jest podatkiem osobistym w rozumieniu art.5 dekrtu z dnia 16 maja 1946 o zobowiązaniach podatkowych /Dz.U.R.P. Nr.27 poz.173/

§ 12

Wykonanie niniejszego statutu poruca się Zarządowi Miejskiem w Białymstoku.

§ 13

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Po przesłuchaniu Statutu Przewodniczący stawi pod głosowanie.

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr.19

Zatwierdzić Statut o podatku hotelowym.

345/200

Ob. Wroczyński odczytał Statut o podatku od spożycia w zakładach gastronomicznych.

Na podstawie art.39 dekretu z dnia 20 marca 1946r, o podatkach komunalnych /DZ.U.R.P. Nr.40 poz.198/ wprowadza się na rzecz miasta Białegostoku podatek od spożycia w zakładach gastronomicznych .

§ 1

Podatkowi podlegają prawatno-prawne zawodowe ó opłatne świadczenia podlegające na sprzedaży do spożycia w lokalach zakładów gastronomicznych potraw i napojów, nie wyłączając artykułów, obojętnych monopolami państwowymi wykonywania na obszarze miasta Białegostoku.

2.Przez "zakłady gastronomiczne" rozumie się wszelkie przedsiębiorstwa przemysłu gastronomicznego, jak restauracje, bary, bufety, pasztecіarnie, kawiarnie, cukiernie, winiarnie, piwarnie, pokoje do śniadań, pokoje gościnne, stołówki, jadłodajnie, w szczególności zaś przedsiębiorstwa wymagające wyzyskania koncesji na ich prowadzenie na podstawie przepisów dekretu z dnia 30 listopada 1945r. o koncesjonowaniu przedsiębiorstw przemysłu gastronomicznego /DZ.U.R.P. Nr.57 poz.324/

§ 2

Wolne od podatku są świadczenia, wymienione w § 1 ust.1 niniejszego statutu zwolnienia od podatku obrotowego, pobieranego na rzecz Skarbu Państwa.

§ 3

1.Obowiązek podatkowy ciąży na osobach fizycznych oraz spadkach nie objętych wykonywujących świadczenia, objęte § 1 ust.1

2.Jeżeli świadczenia są wykonywane przez spółki jawne, komandytowe, oraz spółki ,nie będące spółkami handlowymi - obowiązek podatkowy ciąży na tych spółkach.

3.Na przedsiębiorstwach państwowych i samorządowych oraz na przedsiębiorstwach pozostających pod zarządem państwowym lub samorządowym ciąży obowiązek podatkowy niezależnie od tego czy mają odrębne osobowność prawną.

§ 4

1.Obowiązek podatkowy powstaje z chwilą rozpoczęcia wykonywania świadczeń, podlegających podatkowi /§1 ust.1/

2.Obowiązek podatkowy kończy się z upływem roku podatkowego w ciągu którego zaprzestano wykonywania świadczeń, podlegających podatkowi.

§ 5

1.Podstawę opodatkowania stanowi obrót osiągnięty z tytułu świadczeń wymienionych w § 1 ustalony przez władze skarbowe dla celów wymiaru podatku obrotowego, pobieranego na podstawie każdocześnie obowiązujących w tym względzie przepisów.

2.Wszelkie decyzje, ustalające lub zamieniające rozmiar zobowiązania podatkowego w podatku obrotowym /ust.1/ powodują odpowiednie ustalenia bądź zmiany w ustaleniach rozmiaru zobowiązań podatkowych w podatku pobieranym na podstawie niniejszego statutu.

3.Zakłady gastronomiczne nie mogą doliczać podatku, pobieranego na podstawie niniejszego statutu do opłaty /rachunku/ pobieranej za świadczenia będąca przedmiotem podatku /§ust. 1/ lecz obowiązane są podatek ten wkalkulować w opłatę /cenę/ za te świadczenia.

§ 6

Podatek wynosi 10 % podstawy opodatkowania.

§ 7

1.Podatnicy podatku od spożycia w zakładach gastronomicznych obowiązani są do wypłacenia w ciągu roku podatkowego zaliczek miesięcznych na podatek.

2.Za podstawę do ustalenia wysokości zaliczki służy obrót, osiągnięty w miesiącu ubiegłym.

3.Wysokość zaliczki oblicza się w wysokości podatku przypadającego od ustalonego w myśl ust.2 obrotu.

4.Podatnicy są obowiązani obliczać obrót za każdy miesiąc i wypłacać zaliczki miesięcznie bez wezwania władzy podatkowej w terminie do dnia 15 następnego miesiąca, składając równocześnie właściwej władzy podatkowej deklaracje według ustalonego wzoru.

5.Różnica pomiędzy ustaloną przez władzę wymiarową za rok podatkowy kwotą podatku a kwotą należnych zaliczek płatna jest w ciągu miesiąca od dnia doręczenia decyzji.

§ 8

Podatek pobierany na podstawie niniejszego statutu, jest podatkiem rzeczowym w rozumieniu art.5 dekretu z dnia 16 maja 1946r. o zobowiązaniach podatkowych /Dz.U.R.P.Nr.27 poz.173/

§ 9

Wykonanie niniejszego statutu porucza się Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku.

§ 10

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący stawia statut pod głosowanie.

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

346 207

Uchwała Nr.121

Zatwierdzić Statut o podatku od spożycia w zakładach gastronomicznych.

Ob. Kroczyński odczytał Statut o podatku od psów.

Na podstawie art.35 dekretu z dnia 20.III.1946r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. z 1947r. Nr.40 poz.196/ wprowadza się na rzecz Zarządu Miejskiego w Białymstoku podatek od psów.

§ 1

Podatkowi podlegają psy utrzymywane na obszarze miasta Białegostoku

§ 2

Od podatku są zwolnione:

1. szczenięta do 6 tygodni,
2. psy, będące w posiadaniu: a/osób korzystających w myśl prawa międzynarodowego z prawa zakrojowości b/ konsulów i urzędników konsularnych, nie będących obywatelami rzeczypospolitej.
3. psy, będące przedmiotem handlu przedsiębiorstw trudniącego się zawodowo sprzedażą psów.
4. psy, będące pomocą dla kalek/ niewidomych, głuchoniemych , niedołężnych i.t.d. / po jednym na każdą osobę/
5. psy, utrzymywane przez zakłady naukowe i doświadczalne wyłącznie w celach naukowych lub doświadczalnych,
6. psy, utrzymywane przez władze wojskowe i władze bezpieczeństwa publicznego,
7. psy, śledcze i ochronne, stanowiące własność poszczególnych funkcjonariuszów władz bezpieczeństwa publicznego, o ile śledcze lub ochronne uznane przez właściwe władze bezpieczeństwa publicznego,
8. psy, utrzymywane do pilnowania mienia , będącego w posiadaniu związku samorządu terytorialnego oraz mienia ich instytucji, zakładów i przedsiębiorstw.
9. psy, łańcuchowe, utrzymywane do pilnowania gospodarstwa rolnego po jednym na każde gospodarstwo,
10. psy, będące w posiadaniu dozorców nocnych po jednym na każdego dozorcę.
11. psy, będące w posiadaniu osób czasowo przebywających na obszarze miasta nie dłużej , niż przez miesiąc od dnia przybycia, lub też przebywających dłużej niż miesiąc, jeżeli podatek od psów pobierany jest przez ten związek samorządowy, na terenie którego osoby te stale zamieszkują.

§ 3

Obowiązek podatkowy zwykle ciąży na właścicielach , bądź posiadaczach psów, podlegających podatkowi.

§ 4

1. Obowiązek podatkowy rozpoczyna się z pierwszym dniem tego roku kalendarzowego, w którym osoba zobowiązana weszła w posiadanie psa,

2. Obowiązek podatkowy kończy się z upływem tego roku, w którym osoba zobowiązana pozbyła się psa.

§ 5

1. Podatek wynosi rocznie:

a/ od pierwszego psa zł. 500.-
b/ od drugiego psa zł.1000.-
c/ od każdego dalszego psa " 1500.-
d/ od każdego rasowego psa myśliwego zł. 1000.- pod warunkiem przedstawienia zaświadczenia Sekcji Kynologicznej Polskiego Związku Łowieckiego.

2. Podatek pobiera się w połowie stawek przewidzianych w ustępie poprzedzającym, jeżeli osoba zobowiązana weszła w posiadanie psa po dniu 30 czerwca.

§ 6

Podatek płatny jest z góry bez wezwania władzy podatkowej w miesiącu styczniu każdego roku w ciągu miesiąca od dnia wejścia w posiadanie psa.

§ 7

Podatek , pobierany na podstawie niniejszego statutu, jest podatkiem osobistym w rozumieniu art.5 dekretu z dnia 16 maja 1946r. o zobowiązaniach podatkowych /Dz.U.R.P. Nr.27 poz.174/

§ 8

1. Posiadacze nieruchomości obowiązani są corocznie w terminie do dnia 31 stycznia każdego roku składać Zarządowi Miejskiemu na przepisanym wzorze według stanu na dzień 1 stycznia, wykazy osób zamieszkałych w danej miejscowości, posiadających psy, z podaniem ilości psów.

2. Posiadacze nieruchomości obowiązani są zawiadomić właściwy Zarząd Miejski o wszystkich zmianach zaszłych przez nich wykazach , o których mowa w ust.1 najdalej w ciągu miesiąca po zaszłej zmianie.

§ 9

Wykonanie niniejszego statutu porucza się Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku.

§ 10

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący stawi statut pod głosowanie

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr.19/

Zatwierdzić Statut o podatku od psów.

347/208

Ad.10 Przewodniczący wnosi - wobec rezygnacji ławnika Szejko Wandy, kandydaturę rad. Wasilewicza Leonarda na ławnika Zarządu Miejskiego.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie.

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

Uchwała Nr.122

Przyjąć rad. Wasilewicza Leonarda jako ławnika Zarządu Miejskiego.

Ad.11 Ob. Sobolewski odczytał Statut rzeźni miejskiej opracowany przez kierownika rzeźni uzgodniony z Urzędu Wojewódzkiego.

Tymczasowy Regulamin przedsiębiorstwa Miejskiego o charakterze Użyteczności Publicznej " Rzeźnia Miejska" w Białymstoku uchwalony przez Miejską Radę Narodową na posiedzeniu w dniu .....1946r.

Do czasu odbudowy rzeźni miejskiej i uchwalenia stałego regulaminu, Miejska Rada Narodowa w Białymstoku, na zasadzie art.46 pkt -h, Ustawy z dn.23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju Samorządu Terytorialnego /Dz.U.R.P. Nr.35 poz. 294/ uchwala następujące przepisy porządkowe:

A. Przebywanie na terenie Rzeźni

§ 1

Wstęp na teren rzeźni miejskiej dozwolony jest jedynie za okazaniem legitymacji, wystawionej przez kierownika rzeźni.

§ 2

Legitymacje stale otrzymują:

a/ pracownicy administracji rzeźni.
b/ " dozoru weterynaryjnego.
c/ właściciele samodzielnych warsztatów rzemieślniczych i rzeźniczo-masarskich, posiadający karty rejestracyjne.

§ 3

Legitymacje tymczasowe otrzymują:

a/ dzierżawcy objektów rzeźni i ich personel.
b/ pracownicy Spółdzielni Usługowej "Wspólna Praca".
c/ rzeźnicy nie posiadający własnych przedsiębiorstw, czeladnicy i terminatorzy, zatrudnieni przez właścicieli warsztatów rzeźniczo-masarskich.
d/ poganiacze bydła i wozacy, stale zawodowo wożący mięso i produkty uboju lub pozostający w stosunku pracy najemnej do stałych dostawców zwierząt do uboju.

§ 4

Niezawodowi dostawcy zwierząd do uboju na własny użytek korzystają z praw wstępu na Rzeźnię na zasądzie jednorazowych przepustek.

Kierownik Rzeźni uprawniony jest do udzielania jednorazowych przepustek również innym osobom, nie wymienionymm w § § 2, 3 i 4-tym.

§ 5

Ligitymacje należy przy każdorazowym wejściu do Rzeźni okazać kontrolerowi przy bramie.

§ 6

Osobom poniżej lat 16 wstęp na teren Rzeźni jest wzbroniony.

B. Wpęd zwierząd na teren Rzeźni i ubój.

§ 7

Na teren Rzeźni mogą być wpędzone lub wwożone jedynie zwierzęta przeznaczone na ubój i zaopatrzone w świadectwa miejsca pochodzenia.

Zwierzęta rzeźne, wprowadzone na teren Rzeźni, nie mogą być w stanie żywym z niej wyprowadzony.

§ 8

Zgłoszenia do uboju przyjmuje Rzeźnia od godz.8-13-tej każdego dnia , prócz niedziel i świąt.

Właściciel zwierzęcia rzeźnego, posiadającm adnotacja dozoru weterynaryjnego na świadectwie pochodzenia o przeprowadzonym badaniu przed ubojem i dopuszczeniu do uboju, obowiązany jest zgłosić ubój w biurze Rzeźni i wnieść należne opłaty rzeźbiane do kasy Rzeźni, czynnej od godz. 8-13-tej.-

§ 9

Ubój zwierząt w Rzeźni odbywa się codziennie, oprucz niedziel i świąt, od godz.8-15-tej.-

§ 10

Ubój z konieczności może być dokonany w każdym czasie, za zezwoleniem kierownika Rzeźni.

§ 11.

Zwierzęta rzeźne, zgłoszone do uboju po godzinie 13-tej pozostają w Rzeźni, do uboju w dniu następnym.

Jeżeli właściciel zwierzęcia zgłosi zwierzę do uboju po godzinach urzędowych czynności kasy Rzeźni, obowiązany jest wnieść dodatkową opłatę w wysokości 50% obowiązujących opłat rzeźnianych / za urzędowe badanie mięsa i zakorzystanie z urządzeń Rzeźni/.

348 / 209

Opłaty dodatkowe pobira kasa Rzeźni na osobny kwitariusz wpływy z dodatkowymn opłat w 50% zaliczają się na rzecz dozoru weterynaryjnego , a w 50-ciu % na rzecz pracowników pomocniczych i wypłacane są na wniosek kierownika Rzeźni w końcu miesiąca, jako wynagrodzenie pracownikom Rzeźni za pracę dodatkową poza godzinami urzędowymi.

§ 12

Zwierzę przeznaczone do uboju wprowadzone jest na halę ubojową dopiero po uiszczeniu przez jego właściciela ustanowionych opłat rzeźniczych.

§ 13

Ubój dozwolony jest po uprzednim ogłuszeniu zwierzęcia przy pomocy aparatu elektrycznego /nierogacizna/ lub aparatu "Radical"/bydło rogate/ Cielęta do 3-ch miesięcy i owce mogą być ogłuszone przez uderzenie młotem o wadze 1,5 kg.

§ 14

Wykrwawienie zwierząt bez ogłuszenia jest zakazane. Do oprawienia zwierząt przystąpić można dopiero po stwierdzeniu jego śmierci.

C. Zachowanie się podczas pracy

§ 15

Wszystkie osoby przebywające na terenie Rzeźni, obowiązane są:

a/ zachować się poprawnie i wykonywać roboty spokojnie, bez krzyku, hałasu i używanie słów nieprzyzwoitych.

b/ stosować się do zarządzeń porządkowych i wskazówek kierownika Rzeźni.

§ 16

Osoby zatrudnione przy uboju winny:

a/ posiadać narzędzia i naczynia, odpowiadajce w zupełności swemu przeznaczeniu i stale utrzymywać je w należytej czystości.

b/ w czasie wykonywania pracy mieć na sobie czyste bluzy oraz fartuchy.

c/ przedkładać co trzy miesiące administracji Rzeźni świadectwa lekarskiego o stanie swego zdrowia oraz bezwłocznie powiadomić o każdej nabytej chorobie wszczególności zakaźnej lub skórnej.

d/ dbać o urządzenie Rzeźni.

§ 17

Zabrania się:

a/ przebywania osobom postronnym, nie posiadającym legitymacji lub przepustki na terenie Rzeźni.

b/ wprowadzania na teren Rzeźni psów,

c/ zanieczyszczania podwórza, hali i innych ubikacji Rzeźni,

d/ wrzucanie do przewodów kanalizacyjnych jakichkolwiek odpadków i przedmiotów,

e/ naruszania przepisów ustawy o Ochronie Zwierząt, a w szczególności dręczenia je lub obchodzenia się z nimi okrutnie lub trzymania związane bez potrzeby,

f/ pozostawienia niezamkniętych lub niedomkniętych kranów wodociągowych,

h/ palenia na hali ubojowej,

i/ wchodzenie na teren Rzeźni lub przebywania tam w stanie nietrzeźwym,

j/ tamowania ruchu w miejscach przejść i przejazdach,

k/ wywożenia względnie wynoszenia z Rzeźni sztuk zwierząt ich części lub organów wewnętrzych, niezaopatrzonych w znaki urzędowe badania.

D. Wywóz mięsa.

§ 18

Wywóz mięsa z terenu Rzeźni dozwolony jest po zbadaniu go, o znakowaniu i ostudzeniu.

§ 19

Wywóz odbywa się na furgonach do tego przeznaczonych zaopatrzonych w tabliczki Zarządu Miejskiego oraz odpowiadających wymogom obowiązujących przepisów sanitarnych.

§ 20

Furgony nieprawidłowe załadowane mięsem z terenu Rzeźni wypuszczone nie będą.

§ 21

Furmanom powożącym na furgonach, nie wolno oddalać się od konia oraz ładować mięsa.

Postanowienia końcowe.

§ 22

3499/210

Osoby dopuszczające się czynów, przeciwnych wymaganiom niniejszego regulaminu, utrudniają pracę w Rzeźni i naruszające w niej porządki, oprócz ewentualnej odpowiedzialności sądowej i karno-administracyjnej, karane będą czasowym lub zupełnym wzbronieniem wstępu na teren Rzeźni. Karę pozbawienia wstępu na czas do 6-ciu tygodni wymierza kierownik Rzeźni, a na okres dłuższy lub na stałe Zarząd Miejski, na wniosek kierownika Rzeźni.

§ 23

Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Po przesłuchaniu Regulaminu , radny Kamczyc wnosi o ustalenie kontroli nad cielnym bydłem, aby nie zaistniały wypadki ubijania.

Przewodniczący uważa, jeżeli na każde bydło wydane jest zaświadczenie, więc w przeciwnym wypadku odpowiada weterynarz, który wydaje niewłaściwe zaświadczenia.

Przewodniczący stawi regulamin Rzeźni Miejskiej pod głosowanie z przyjęciem wniesionego dezyderatu.

M.R.N. jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.1~~2~~4 -

Zatwierdzić regulamin Rzeźni Miejskiej, oraz przyjąć jako dezyderat. Polecić Zarządowi Miejskiemu przeprowadzenie kontroli ~~zwierząt~~ aby cielnych zwierząt nie ubijać w przeciwnym razie ~~[illegible]~~. pociągnąć do odpowiedzialności

Ob. Wiceprezydent Tomaszewicz poinformował o stanie odbudowy Rzeźni Miejskiej, ze względu na późne zaopiniowanie projektów szkiców w skali 1:200 na budowę Rzeźni i Chłodni Miejskiej w Białymstoku przez Centralne Biuro Studiów i Projektów w Warszawie Zarządowi Miejskiemu nie udało się uplynnić kredytów na rok 1948 w wysokości 24.000.000. zł. Natomiast Ministerstwo Przemysłu i Handlu w Warszawie zaleciło dalej prowadzić dokumentację techniczną i starać się o wystawienie do planu inwestycyjnego na rok 1950 sum które umożliwiły by wykonanie powyższego zamierzenia w okresie trzechletnim, Ministerstwo Przemysłu i Handlu, robiąc trudności, wychodziło z założenie, że wydatkowanie 24.000.000.- zł. na zakup materiałów jeszcze w bieżącym roku nie celowe ze względu na to , że w planie inwestycyjnym na rok 1949 wstawionym było tylko 10.000.000.- zł. z tegoż Ministerstwa,a z Ministerstwa Odbudowy zaledwie 2.500.000.- zł.

Takiee tempo prowadzenia budowy Chłodni i Rzeźni w Białymstoku przeciągnąć by się mogło na kilkanaście lat.

B/ Wniosek o utworzeniu przy wydziale kwaterunkowym referatu czynszowego zreferował ob. Burak

Uza s a d n i e n i e

W związku z wejściem w życie dekretu z dnia 28 lipca 1948r. o najmie lokali /Dz.U.R.P. Nr.36 poz. 259/ oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 września 1948r. /Dz.U.R.P. nr.49 z dn.18 października 1948r. poz.374 i 375/ przy Zarządzie Miejskim musi być utworzony referat czynszowy jako władza czynszowa pierwszej instancji w składzie 4-ro osobowym, a mianowicie; 1-go referenta , 1-go zastępce referenta i 2-ch kancelistów.

Do zakresu działań referatu czynszowego należy w myśl § 5, wyżej cytowanego rozporządzenia Rady Ministrów informowanie właścicieli, administratorów, zarządców o sposobie pobierania nowych stawek czynszowych i wpłatach na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej i rozdzielania druków i wytycznych potrzebnych do prowadzenia ewidencji pomiarów lokali o wysokości komornego i wpłat na F.G.M.; przyjmowanie i rozpatrywanie oświadczeń lokatorów, ubiegających się o zwolnienie i.t.p. Prowadzenie ewidencji wpłat na F.G.M. na pdstawie nadsyłanych zestawień, składanych każdego miesiąca , a sporządzanych przez osoby do tego zobowiązane. Nadzór nad czynnościami wynajmującego przy określaniu czynszu oraz nad uiszczaniem opłat na F.G.M. Roztrzyganie sporów o zastosowanie ~~xxxxxxxxx~~ nowych stawek czynszowych lub o jego wysokości ustalenie wysokości opłat na F.G.M. Roztrzyganie sporów o zastosowanie nowych stawek czynszowych lub o jego wysokości ustalenia wysokości opłat na F.G.M. nie obliczonych lub obliczanych wadliwie . Rejestracja zmian wynikających w wymiarze czynszów /utrata prawa do ulgi czynszowej lub zwolnienie itp/

Na terenie miasta Białegostoku jest około 17.500 lokatorów oprócz sublokatorów, a wykazy muszą być sporządzane przez wynajmujących na wszystkich lokatorów i sublokatorów bez względu na to czy lokator zobowiązany jest płacić podwyższone komorne, czy też według stawek dotychczasowych . Przy takiej dużej ilości lokatorów siłą rzeczy b dzie dużo kwestii spornych, które muszą być roztrzygane przez referant czynszowy. Personel Wydziału Kwaterunkowego jest za szczupły, i nie będzie mógł wykonywać tych funkcji a w związku z wprowadzeniem publicznej gospodarki lokalami na terenie naszego miasta jest i tak przeciążony pracą.

Po odbytej krótkiej dyskusji Przewodniczący stawi utworzenie referatu czynszowego pod głosowanie.

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr.124

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala utworzyć przy Wydziale Kwaterunkowym referat czynszowy do załatwienia spraw, związanych z wykonaniem czynności, wychodzących w zakres działania władzy czynszowej 1-szej instancji w składzie: 4-ch osób a mianowicie ; 1-go referenta , 1-go zastępce referenta, 1-ną kancelistkę i na maszynistkę.

350 / 211

c/ Ob. Lewkowicz odczytał wniosek w sprawie zmian uposażeniowych.

Okólnikiem Nr. 89 Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie wprowadzenia zmian uposażeniowych w samorządzie terytorialnym /Dz.U.R.P. Dz.Urz. M.A.P. Nr.41 z 1948r. poz. 313/, wchodzą między innymi w życie w związkach samorządu terytorialnego nowe stawki dodatku dodatku funkcyjnego i służbowego z dniem 1 listopada r.b.

W miastach liczących ponad 50.000 mieszkańców, do której to grupy miast zalicza się również i miasto Białystok, ogólna liczba wszystkich przyznanych dodatków służbowych dla pracowników administracyjnych, nie wyłączając pracowników biur prezydiów miejskich rad narodowych oraz pracowników urządzeń i zakładów dobra publicznego, nie może przekraczać dopuszczalnej granicy 70.

Wysokość stawek dodatku służbowego ustalona została następująco:

stawka a - 4.000.- zł. miesięcznie
" b - 3.000.- zł. "
" c - 2.000.- zł. "
" d - 1.500.- zł. "

przy czym w samorządzie m. Białegostoku może być zastosowanych 11 stawek po 4.000.- zł., 28 stawek po 3.000.- zł., 24 po 2.000.- zł. oraz 7 stawek po 1.500.- zł. Prawo do dodatków służbowych przysługuje pracownikom zaszerogowanym do VIII lub wyższej grupy uposażenia.

Według obliczeń przeprowadzonych ściśle na zasadach wytłuszczonych w okólniku Ministerstwa Administracji Publicznej liczba dodatków służbowych dla Zarządu Miejskiego winna wynosić w obecnej chwili 64, z zachowaniem następującego rozbicia

11 dodatków służbowych po 4.000.- zł.
28 " " po 3.000.- zł.
22 " " po 2.000.- zł.
3 " " po 1.500.- zł.

Jeśli chodzi o dodatki funkcyjne to w myśl cytowanego na wstępie okólnika mogą być one przywiązane w Zarządzie Miejskim w Białymstoku do pracowników pozostających na stanowiskach naczelników wydziałów , inspekorów, kierowników biur prezydiów miejskich rad narodowych, komendanta straży pożarnej.

Z pośród przewidzianych pięciu stawek dodatku funkcyjnego, zastosowanie w tut. samorządzie może mieć miejsce, wobec pracowników pozostających na stanowiskach wyszczególnionych wyżej, stwaka nejniższa 5-ta wynosząca 5.000.- miesięcznie.

W myśl okólnika, do rad narodowych należy określenie w granicach norm i zasad podanych okólnikiem, liczby dodatków funkcyjnych i służbowych dla pracowników w danym związku samorządowym. Dopiero na podstawie uchwały rady narodowej organ wykonawczy, działający kolegialnie przyzna po wysłuchaniu opinii przedstawiciela OddziałuZwiązku Zawodowego Pracowników Samorządu Terytorialnego i Użyteczności Publicznej,

dodatki funkcyjne i służbowe poszczególnym pracownikom . W stosunku do pracowników Biura Prezydialnego, Miejskiej Rady Narodowej o przyznaniu dodatków funkcyjnych i służbowych decyduje Prezydium Rady.

W związku z powyższym Zarząd Miejski wnosi o przyznanie następującej liczby dodatków funkcyjnych i służbowych

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr. 126

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku na podstawie okólnika Nr.89 Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie wprowadzania zmian uposażeniowych w samorządzie terytorialnym / Dz.Urz. M.A.P. Nr.41 z 1948r. poz.313/ ustala dla pracowników Zarządu Miejskiego w Białymstoku w granicach norm i zasad podanych tymże okólnikiem , następujące liczby dodatków służbowych i funkcyjnych, poczynając od dnia 1 listopada r.b.

Dodatki służbowe:

11	dodatków	w/g stawki	a	zł. 4.000.-
28	"	"	b	" 3.000.-
22	"	"	c	" 2.000.-
3	"	"	d	" 1.500.-

razem 64 dodatków służbowych;

dodatki funkcyjne:

14 dodatków funkcyjnych w/g stawki 5 - 5.000.- zł.

Przewodniczący Odczytał wniosek o przyjęciu P.C.K. przez Zarząd Miejski.

Zgodnie z polityką Ministerstwa Zdrowia P.C.K. musiało zrezygnować z prowadzenia placówek leczniczych w pierwszym rzędzie szpitali, a to celem wprowadzenia jednotorowości w lecznictwie. W związku z tym na terenie miasta Białegostoku Szpital prowadzony przez P.C.K. musi być przekazany innej instytucji prowadzącej szpitalnictwo. Siłą rzeczy instytucją tą jest Zarząd Miejski skupiający w swych rękach gro lecznictwa szpitalnego. Biorąc to pod uwagę, oraz zalecenia Urzędu Wojewódzkiego jak również Ministerstwa Zdrowia i w oparciu o uchwały Wojewódzkiej Komisji Koordynacji Lecznictwa, zamierzające do przekazania tego Szpitala Zarządowi Miasta,

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

M.R.N. jednogłosnie uchwala.

UCHWAŁA Nr.127

Miejska Rada Narodowa uchwala przyjąć przez Zarząd Miejski Szpital P.C.K. w Białymstoku, z dniem 1.1.1949r.

351 1121

Ad.12 Ławnik Szymański zabierając głos o odbudowie Warszawy, została zebrana suma w wysokości 17.350.000.-zł. Brak wpłat kupiectwa i wolnych zawodów, zwraca w imieniu Komitetu o pomoc radnych o uiszczenie należności.

M.R.N. przyjęła powyższe do wiadomości.

Rad.Grodzicki - w związku z akcją pomocy zimowej pod protektoratem Prezydenta Rzeczypospolitej - zaapelował do Rady o wspieraniu pieniężnym akcji zimowej pomocy.

Rad. Kucerow - zwraca uwagę iż uchwała w sprawie naprawy bramy obok sklepu "Bata" nie została dotychczas wykonana.

Viceprezydent Tomaszewicz - zabierając głos wyjaśnia , iż wydz.tech.w powyższej sprawie otrzymał zlecenie .

Na opublikowane ogłoszenie wpłynęło 2 oferty lecz ceny były wygórowane. Natomiast 3-cia oferta została przyjęta , gdyż wskazana cena była urzędowa, w związku z tym roboty przy naprawie bramy rozpoczynają się z dniem 1.XII.46r.

Rad. Tryburski - uważa iż w związku z rezygnacją Viceprezydenta Lecha należałoby przedsięwziąść kroki o obsadzeniu stanowiska.

Przewodniczący - odpowiada iż na przyszłe posiedzenie będzie kandydat.

Rad.Tryburski - wnosi ,aby przy budowie mostu, gdzie zrobiony tymczasowy prowizoryczny mostek bez poręczy, co podczas ślizgawicy stanowi niebezpieczeństwo za co odpowiedzialny jest Zarząd Miejski - przyprowadzić poręcz.

M.R.N. przyjmuje jako dezyderat.

Polecić Zarządowi Miejskiemu przeprowadzenie poręczy na prowizorycznym - mostku przy budowie mostu oraz zniwelować nierówności, które również zagrażają niebezpieczeństwem.

Na tym posiedzenie zostało zakończone o godz. 2 min.45

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/Skipietrow L./.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/Rutkowski A./.

Zarzą
w Biał
Wydział
da, 10-
L. dz.

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
dn. 10-I- 1949 r.
L. dz.

362/113

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dnia 30.XI.1948r. protokół Nr 52/XI/48.

Z wykonania uchwały Nr 112.

Przyjąć rezygnację Wiceprezydenta miasta Lecha Jana z zajmowanego stanowiska Wiceprezydenta miasta z dn. 1.I.1949r. z udzieleniem przysługującego 16-dniowego urlopu wypoczynkowego z dn. 1.I.1949r. do dn. 16.I.1949r. oraz wyrazić podziękowanie za poniesioną pracę.

Wykonano.

Z wykonania uchwały Nr 114.

Przyjąć II-gi budżet dodatkowy miasta Białegostoku na rok 1948 oraz złożyć podziękowanie Wiceprezydentowi Tomaszewiczowi za usprawnienie Komunikacji Miejskiej.

Zatwierdzono uchwałą z dn. 28.XII.1948r. przez W.R.N.

Z wykonania uchwały Nr 117.

I. W trybie Dekretu z dnia 7 kwietnia 1948r. o wywłaszczenie majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny /1939-1945/ Dz.U.R.P. Nr 20 poz. 138/, wystąpić do Wojewody Białostockiego z wnioskiem o wywłaszczenie na rzecz Gminy m. Białegostoku następujących nieruchomości miejskich, stanowiących jedną całość pod względem gospodarczym:

a/ nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Pięknej Nr 9, stanowiącą część nieruchomości dawniej Oswiatyńskiego, składającą się z placu o powierzchni około 705 m2 wraz z trzema budynkami gospodarczymi na tym placu,

b/ nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Zamojskiej Nr 2, stanowiącą własność dawniej Faktora Oszera i składającą się z placu niezabudowanego o powierzchni około 400 m2.

c/ nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Zamojskiej Nr 2, stanowiącą własność dawniej Faktora Oszera i składającą się z placu niezabudowanego o powierzchni około 165 m2.

d/ nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy

363 114

ul.Zamojskiej Nr 6, stanowiącą własność dawniej Jedwab Frejdy i składającą się z placu niezabudowanego o powierzchni około 410 m2.

e/ nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul.Pięknej Nr 11, stanowiącej część nieruchomości dawniej Czarniawskiego Szymona-Bendeta i składającą się z placu niezabudowanego od strony ul.Zamojskiej i posesji Szyprag Zofii i Goldman Idy o powierzchni około 930 m2.

II. Do przeprowadzenia postępowania wywłaszczeniowego oraz wszelkich czynności, związanych z przepisami tytułu własności na rzecz gminy miasta Białegostoku upoważnia Zarząd Miejski w Białymstoku z prawem dalszej substytucji.

Sprawa o wywłaszczeniu w toku.

Z wykonania uchwały Nr 118.

Zatwierdzenie Statutu o podatku o środków reklamy oraz zlecić Zarządowi Miejskiemu o dopilnowanie wyglądu estetycznego wykonania reklamy.

Zatwierdzono uchwałą z dn. 28.XII.1948r. przez W.R.N.

Z wykonania uchwały Nr 119.

Zatwierdzić Statut o podatku hotelowym.

Zatwierdzono uchwałą z dn. 28.XII.1948r. przez W.R.N.

Z wykonania uchwały Nr 120.

Zatwierdzić Statut o podatku od spożycia w zakładach gastronomicznych.

Zatwierdzono uchwałą z dn. 28.XII.1948r. przez W.R.N.

Z wykonania uchwały Nr 121.

Zatwierdzić Statut o podatku od spożycia w zakładach gastronomicznych.

Zatwierdzono uchwałą z dn. 28.XII.1948r. przez W.R.N.

Z wykonania uchwały Nr 122.

O rezygnacji Ławnika Szejko Wandy i przyjęcia radnego Wasilewicza Leonarda, jako ławnika Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Przyjęto do wykonawczej wiadomości.

3611 215

Z wykonania uchwały Nr 123.

Zatwierdzić regulamin Rzeźni Miejskiej, oraz przyjąć jako dezyderat. Polecić Zarządowi Miejskiemu przeprowadzenie kontroli aby cielnych zwierząt nie ubijać w przeciwnym razie pociągać do odpowiedzialności.

W wykonaniu.

Z wykonania uchwały Nr 124.

Utworzenie przy Wydziale Kwaterunkowym referatu czynszowego do załatwienia sp-raw, związanych z wykonaniem czynności wchodzących w zakres działania władzy czynszowej I-szej instancji w składzie 4-ch osób, a mianowicie: 1-go referenta, 1-go zastępcę referenta, 1-ną kancelistkę i 1-ną maszynistkę.

Wykonano.

Z wykonania uchwały Nr 125.

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku na podstawie okólnika Nr 89 Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie wprowadzenia zmian uposażeniowych o samorządzie terytorialnym /Dz.Urz. M.A.P. Nr 41 z 1948r. poz.313/ ustala dla pracowników Zarządu Miejskiego w Białymstoku w granicach norm i zasad podanych tymże okólnikiem, następujące liczby dodatków służbowych i funkcyjnych, poczynając od dnia 1 listopada 1948r.

Dodatki służbowe

11	dodatków	w/g stawki	a	zł. 4.000
28	"	" "	b	" 3.000
22	"	" "	c	" 2.000
3	"	" "	d	" 1.500

Razem 64 dodatków służbowych.

Dodatki funkcyjne

14 dodatków funkcyjnych w/g stawki 5 - zł. 5.000

Wykonano.

Z wykonania uchwały Nr 126.

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala przyjąć przez Zarząd Miejski Szpital P.C.K. w Białymstoku z dniem 1 stycznia 1949r.

Wykonano.

Z wykonania dezyderatu.

Polecić Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku przeprowadzenie poręczy na prowizorycznym mostku przy budowie mostu oraz zniwelować nierówności, które również zagrażają niebez-

365 216

pieczeństwem.

Nowy most oddany do użytku - z poręczami w dniu 8 stycznia 1949r.

W/z Prezydent miasta
Wiceprezydent miasta
Władysław Tomaszewicz

Miejska Rada Narodowa
w Białym
Dn. 14 I 1949 r.
L. dz. 19/49

Wpłynęło 15 I 49 r.

402/17

Do Zarządu Miejskiego

w/m

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej, przesyła protokół Nr.53/XII/48, z posiedzenia M.R.N. dnia 28.XII.48r. do wiadomości i wykonania.

Zał.- 2.

15.I 49 r.
Nr I.174

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej

/Skipietrow L./.

Zarząd miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
24-I- 19 49
L. dz. I.223

odp. 218
WD9

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przedkłada się protokół Nr 53/XII/48r. z dn. 28. XII. 1948r. z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
Władysław Tomaszewicz

403 219

P r o t o k ó ł Nr.53/XII/48r.

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dn.28.XII.48r.

Dnia 28 grudnia 1948 roku odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul. Mickiewicza 3 w Białymstoku, pięćdziesiąte trzecie z kolei posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

O b e c n i : Przewodniczący M.R.N. ob.Rutkowski Antoni, Wiceprzewodniczący ob. Kobyliński Mieczysław, członkowie; ob.ob. Żywolewski Marian, Grodzicki Czesław, Borejko Eugeniusz.

Wiceprezydent miasta ob.Tomaszewicz Władysław

R a d n i : Szypulski Władysław, Burak Józef, Bielas Ludwik, Budryk Czesław, Owierko Jerzy, Puszkiewicz Mieczysław, Sadowski Nikifor, Zdanowicz Antoni, Zielonkowski Longin, Zielenkiewicz Zofia, Wieszczycka Barbara, Cydzik Stanisław, Bobin Jan, Dr.Bagan Jan, Lizak Helena, Okulicz Walerian, Borodako Piotr, Kucerow Jerzy, Karabowicz Czesław, Łoś Feliks, Mamczyc Mikołaj, Dzienisiuk Mikołaj, Borowski Józef, Sliserman Zygmunt, Plejewski Jerzy, Kowal Jan, Nazarko Klaudiusz, Czubryj Helena, Kubicki Stanisław, Kamiński Władysław, Dąbrowski Antoni, Mickiewicz Jadwiga, Mazur Bartłomiej, Humeńczyk Józef, Słomko Piotr, Hofman Tadeusz.

L a w n i c y : Szymański Bronisława.

Nieobecni usprawiedliwieni: inż.Gładysz Aleksander, inż.Tryburski Jan, Kołoszynowicz Józef i Najduczenia Teodor.

Nieobecni nieusprawiedliwieni: Kuźmin Szymon, Waingarten Stanisław, Nejfeld Borys i Cebrzyński Tadeusz.

W myśl ustawy z dnia 11 września 1944 roku o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebrane jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocny

Ad.1. Przewodniczący M.R.N. ob. Rutkowski otworzył 53 z kolei posiedzenie M.R.N. o godz. 10-tej i zaproponował następujący porządek obrad:

1. przyjęcie porządku obrad
2. " protokółu z poprzedniego posiedzenia
3. komunikaty Prezydium M.R.N.
4. Uzupełnienie składu osobowego M.R.N.
5. Sprawozdanie Komisji Nadzwyczajnej z racjonalnego wykorzystania funduszu na poprawę bytu klasy robotniczej

6. sprawozdanie z działalności Komisji Kontroli Społecznej .
7. sprawozdanie z działalności Komisji Kontroli Cen
8. wnioski Zarządu Miejskiego
   a/ sprawa wydzierżawienia placu pod budowę budynku Inspektoratu pracy i Urzędzie Zatrudnienia
   b/ sprawa wydzierżawienia przedsiębiorstw przy ul. Piwnej
9. wolne wnioski.

Porządek obrad został przyjęty

Ad.2 Protokół z poprzedniego posiedzenia wyłożony w Sekretariacie Miejskiej Rady Narodowej do wglądu radnych został bez poprawek przyjęty.

Ad.3 W Komunikatach Prezydium Przewodniczący donosi Radzie, iż wszelkie uchwały z poprzedniego posiedzenia zostały przez Prezydium wykonane przez wysłanie zalecen do odpowiednich instytucyj.

Uchwały z dn.27.X.48r. zostały wykonane w następujący sposób:

Z wykonania uchwały Nr.96

Przyjąć rezygnację ob.Krzewniaka ze stanowiska Prezydenta miasta Białegostoku z dn.31.X.1948r. i polecić Zarządowi Miejskiemu o wypłacenie 3-miesięcznych poborów oraz M.R.N. składa podziękowanie i wyraża uznanie za pracę.

wykonano.

Z wykonania uchwały Nr.97

Przewodniczący oświadczył Radzie, iż zgodnie z instrukcją Kancelarii Rady Panstwa, Która obowiązuje samorządy do przeprowadzenia redukcji niektórych etatów w granicach 10-26%. Zarząd Miejski udziela wypowiedzenia służbowego z dniem 1.X.1948r. następującym osobom w/g wyszczególnienia w protokóle.

Rada przyjęła sprawę redukcji pracowników Zarządu Miejskiego do zatwierdzającej wiadomości.

wykonano dnia 1.X.48r.

Z wykonania uchwały Nr.98

Przyjąć budżet dodatkowy miasta Białegostoku na rok 1948.

Przesłano do zatwierdzenia Władzom Nadzorczym.

Z wykonania uchwały Nr.100

Zatwierdzić Satutu Szpitala Sw.Rocha z poprawkami Komisji Regulaminowej wstawieniem poprawki do § 1 zmiana

WOH 220

nazwy Szpitala Św. Rocha na Szpital Miejski Nr.2 dodać punkt w statucie odnośnie opłat za zabiegi i operacje reguluje wewnętrzny regulamin Szpitala.

Poprawki Komisji Regulaminowej /w/g wyszczególnienia w protokóle/.

w trakcie załatwienia.

Z wykonania uchwały Nr.101

Zatwierdzić przepisy lokaloweZarządu Miejskiego w Białymstoku z następującymi poprawkami z dn.11.X.1948r.

poprawki w/g wyszczególnienia w protokóle

wykonano.

Z wykonania uchwały Nr.102

Upoważnić Wydział Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego do pobierania od dzierżawców podpisujących umowy z Wydziałem Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego 10% manipulacyjnej od rocznej sumy tenuty dzierżawnej na rzecz miasta.

wykonano.

Z wykonania uchwały Nr.103

O przyznanie 50% zniżki na przejazd autobusami Komunikacji Miejskiej pracownikom tejże Fabryki zamieszkałym w odległości 1,5 km. oraz analogicznie szkole partyjnej PPR w Dojlidach.

Wykonano - pozytywnie

Z wykonania uchwały Nr.104

Wniosek Zarządu Miejskiego o uchwalenie nowego regulaminu dla Taniej Jatki, został przez MRN odrzucony. Natomiast uchwalona poprawka w § 6 poprzedniego regulaminu, podnieść cenę tłuszczu z 60% na 70% ceny rynkowej.

Pozostałą część pozostawić bez zmian.

Zarząd Miejski przesłał uchwałę Urzędowi Wojewódzkiemu do zatwierdzenia.

Z wykonania uchwały Nr.105

Zaciągnąć pożyczkę średnioterminową na odbudowę Rzeźni Miejskiej w wysokości zł. 700.000.- w Polskim Banku Komunalnym S.A. zabezpieczonej całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

Zatwierdzono przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Z wykonania uchwały Nr.106

Polskim/

Zaciągnąć w Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 13.000.000.- na odbudowę Rzeźni Miejskiej w Białymstoku zabezpieczoną majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy m.Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

Zatwierdzono przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Z wykonania uchwały Nr.107

Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wyskości zł.2.000000.- na odbudowę gmachu Zarządu Miejskiego przy ul.Branickiego 9 ~~Nr~~ Nrx zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami gminy m.Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

Zatwierdzono przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Z wykonania uchwały Nr.108

Zatwierdzić Regulamin Targowy Zarządu Miejskiego z wstawieniem punktu winni naruszenia przepisów regulaminu targowego, uchwalonego na zasadzie art.68 prawa przemysłowego, podlegają na podstawie art.26 p.3 rozp. Prezydenta R.P. z dn.7.VI.1927r. /Dz.U.R.P. Nr.53 poz. 468 w brzmieniu ustawy z dn.10.III.1934r. /Dz.U.R.P. Nr. 40 poz.350/ karze aresztu do dni 3 lub grzywny do 2.500.- zł.

wykonano.

oraz zaleca Zarządowi Miejskiemu o wykorzystanie aresztu na dwie osoby przy Straży Pożarnej tymczasowo.

Wykonano.

Z wykonania uchwały Nr.109

Uruchomić w Hali Miejskiej punkt sprzedaży niektórych roślin produkcji ogrodów miejskich.

W roku 1949 będzie uruchomione.

Z wykonania uchwały Nr.110

Udzielić z funduszu Zarządu Miejskiego w Białymstoku z Dz.XIII § 89-a- 30.000.-zł. na akademię ku czci 31-szej Rocznicy Rewolucji Październikowej.

Udzielono.

Z wykonania uchwały Nr.

1). Zabezpieczyć bramy przy sklepie "Bata" załatwione.
2). dezyderatu - przeprowadzenie numeracji domów przekazano do wykonania Wydziałowi Technicznemu.

Przewodniczący zakomunikował Radzie, wobec tego, że Komisja stwierdziła iż poprzedni regulamin "Taniej Jatki nie został wprowadzony w życie, Zarząd Miejski przeprowadza w tej sprawie dochodzenie.

Pozatem Przewodniczący zwraca się do Rady, czy nie ma uzupełnień dotyczących wykonania uchwał.

Uzupełnień nie wpłynęło.

I. W związku z wyborem z dniem 24 września 1948 roku ob. Tomaszewicza Władysława na stanowisko I Viceprezydenta miasta Prezydium Miejskiej Rady Narodowej wnosi o ustalenie nowemu Viceprezydentowi wynagrodzenia.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej prosi o powzięcie uchwały treści następującej:

UCHWAŁA Nr.127

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku ustala ob. Tomaszewiczowi Władysławowi, I Viceprezydentowi miasta wynagrodzenie miesięczne, poczynając od dnia wyboru, t.j. od dnia 24 września 1948r., w sposób następujący:

1. Wynagrodzenie zasadnicze w/g grupy VI-tej, zgodnie z art.3 ustęp 1 dekretu z dnia 19 listopada 1946r. o dostosowaniu uposażeń w związkach samorządu terytorialnego do uposażenia pracowników państwowych (Dz.U.R.P. Nr.70 poz.380). Wynagrodzenie to, w myśl art.2, rozporządzenia Prezydenta R.P. z dnia 28 października 1933r. o uposażeniu funkcjonariuszów państwowych /Dz.U.R.P. Nr.86 poz.663/, w brzmieniu nadanymtemu artykułowi dekretem z dnia 19 września 1946r. (Dz.U.R.P. Nr.51 poz.287), wynosi zł.3.000.-
2. dodatek funkcyjny w/g stawki 9-tej, ustalonej rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 września 1946r. (Dz.U.R.P. Nr.51. poz.291) . . . . zł. 600.-
3. dodatek wyrównawczy do dodatku funkcyjnego w myśl uchwały Rady Ministrów z dnia 23.marca 1948r. (Dz.M.A.P. Nr.9 z 1948r. poz.59). zł. 400.-
4. dodatek specyjalny z tatułu wykonywania funkcji Vicestarosty grodzkiego, w wysokości 75% pobieranego uposażenia (uposażenie zasadnicze + dodatek funkcyjny) - na podstawie art4 dekretu uposażeniowego z dnia 19 listopada 1946r. zł.2.700.-
5. dodatek zryczałtowany - uchwała Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 16 listopada 1946r. zł.5.000.-
6. dodatek wyrównawczy przewidziany okólnikiem Nr.46 Ministerstwa Administracji Publicznej)Dz.M.A.P. Nr.5 z 1947 r.) zł.4.620.-

R a z e m zł.16.320.-

Poczyniając od dnial listopada 1948r., t-j. od chwili wejścia w życie okólnika Nr.89 Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie wprowadzenia zmian uposażeniowych w samorządzie terytorialnym (Dz. M.A.P. Nr.41, poz.313) pobory Viceprezydenta miasta ob. Toamszewicza Władysława ustala się następująco:

1. uposażenie zasadnicze bez zmiany zł. 3.000.-
2. dodatek wyrównawczy przewidziany dla grupy VI-tej uposażenia w części V-tej wyżej cytowanego okólnika Nr.89 zwię-ksza do kwoty zł. 6.120.-

3. dodatek funkcyjny w/g stawki 4-tej przewidzianej tymże okólnikiem w części IV A. zł. 7.000.-

4. zryczałtowany doadtek specyjalny przewidziany dekretem uposażeniowym z dnia 19 listopada 1946r. zwiększa się do kwoty zł. 11.880.- (część VII A w/w okólnika Nr.89 M.A.P.); zryczałtowanexx kwota dodatkuxx specyjalnego konsumuje poza kwotą, wynikającą z art. 4 dekretu uposażeniowego, wszystkie inne dodatki i z jakich dotychczas korzystali Viceprezydenci a to dodatek aprowizacyjny stołówkowy, kwotę zryczałtowaną za pełnienie funkcji Vicestarostów grodkkich

==========

R a z e m zł. 28.000.-

Z dniem 1 listopada r.b. Miejska Rada Narodowa ustala II Viceprezydentowi miasta ob. Lechowi Janowi, wynagrodzenie analogiczne jak I Viceprezydentowi miasta ob. Tomaszewiczowi Władysławowi, w łącznej sumie zł. 28.000.- miesięcznie.

Przewodniczący podaje do wiadomości Radzie, iż w związku z trwającą "Akcją Noworoczną Dla Żołnierza", Prezydium Miejskiej Rady Narodowej po ustaleniu pozostałych kredytów reprezydacyjnych na r.1948 M.R.N- przekazało na rzecz T.P.Z. sumę w wysokości zł. 12.000.-

Przewodniczący zakomunikował Radzie, iż w związku z przyjęciem z dn.1.XII.48r. Stanowiska Naczelnika Wydziału Zdrowia Z.Miejskiego Dr.Baganx składa rezygnacje ze stanowiska przewodniczącego Kominji Zdrowia oraz radnego.

M.R.N. rezygnacje dr,Bagana przyjęła.

Przewodniczący przypomina radnym o zwrocie dyet w myśl uchwały z poprzedniego posiedzenia za m-c listopad na rzecz odbudowy "Domu Dziecka" w Choroszczy.

Ad.4 Przewodniczący oznajmił Radzie iż na miejsce Wasilewicza Leonarda P.Z.P.R. deleguje Kamińskiego Aleksandra i zwraca się do Rady czy nie ma zastrzeżeń do wymienionej kandydaturxy.

Zastrzeżeń nie wpłynęło.

Przewodniczący podaje kandydaturę pod głosowanie

M.R.N. jednogłosnie uchwala

UCHWAŁA Nr. /28

Przyjąć w skład Rady ob.Kamińskiego Aleksandra

Nowo przyjęty radny złożył na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

WW 6 222

Ob.Kokorew delegowany z ramienia O.K.K.Z. do Rady po raz drugi nie przybył na posiedzenie.

Ad.5 Viceprezydent Tomaszewicz złożył sprawozdanie z wykonania robót na poprawę bytu klasy robotniczej.

1/ zł.3.770.000.- na remont domów robotniczych na przedmieściu "Wygoda" i pojedyńczych 23 mieszkań na terenie całego miasta.

2/ zł.5.000.000.- na remont domu przy ul. Czystej 3.

Remont mieszkań robotniczych na przedmieściu "Wygoda" został rozpoczęty w dniu 10 października 1948 roku i obejmował 28 izb w pięciu budynkach.

Kosztorysy na te romonty zostały sporządzone na sumę zł. 2.000.000.-.

Roboty obejmowały pokrycie dachów blachą /2 budynki/ przełożenie zruszonej dachówki /2 budynki/, roboty stolarskie, zduńskie i inne.

Wzw roboty zostały całkowicie wykończone i przyjęte komisjnie w dniu 28 grudnia 1948r. Całkowicie koszta remontów zgodnie z załączonym protokółem wynoszą zł.. 2.150.774.- wobec konieczności przeprowadzenia robót dodatkowych nie objętych kosztorysem.

Na przeprowadzenie drobnych remontów mieszkań robotniczych położonych na terenie całego miasta przeznaczone została suma zł.1.770.000.-

Dotychczas odremontowano wszystkie zaprojektowane lokale. Trzy protokóły ostatecznego przyjęcia robót na sumę zł.1.201.870.- załącza się. Pozostały protokół za odbioru robót zostanie wysłany w dn.3 stycznia 1949r.

Odremontowane mieszkania zostały przydzielone przewodnikom pracy wytypowanych przez O.K.Z.Z.

Sumując powyższe akcję wyremontowano dotychczas i oddano do użytku dla Święta Pracy 23 mieszkań na terenie całego miasta i 18 mieszkań na przedmieściu "Wygoda"

Roboty przy remoncie domu przy ul. Czystej 3 zostały rpzpoczęte niezwłocznie po przyznaniu kredytu i prowadzone są bardzo intesywnie przez firmę "Państwowe Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowe o Nr.8". Remonty obejmują 14 mieszkań dwu izbowych i 5 mieszkań jednoizbowych. Pozatym budynek zostanie wyposażony w kanalizację, wodociąg, instalację elektryczną, oraz 3 łazienki wspólne, po jednej na każdej kondygnacji.

Dotychczas wykonano 70% robót. Ostatecznie zakończenie remontów przewiduje się w pierwszej dekadzie m-ca stycznia 1949r. wobec zaszłych nieprzewidzianych trudności przy uzyskaniu materiałów budowlanych.

M.R.N. przyjęła sprawozdanie do wiadomości.

Ad.6 Przewodniczący Komisji Kontroli Społecznej Maniński zdał sprawozdanie z działalności Komisji za r. 1948. Komisja przeprowadziła w ub.r. 30 lustracji. W każdym wy-

padku,...

wskazano Z.M. na niedociągnięcia oraz wysunięto wnioski w celu usprawnienia działalności. Częściowo w niektórych przedsiębiorstwach wnioski zostały wprowadzone w życie.

O wszystkich usterkach wyjaśnia Wiceprezydent Tomaszewicz.

Największą bolączką miasta jest brak odpowiedniej betoniarki, obecna betoniarka mieści się przy ul. Modlińskiej i wykonywa płyty na chodniku Należyłoby uruchomić wirabetoniarkę wirobetoniarnię, która przyśpieszy tempo odbudowy miasta.

Rad. Budryk - poinformował Radę, iż swego czasu betoniarka była wyniesiona z ruinowanego domu, obecnie znajduje się na w elektrowni, można ją naprawić i użyć.

Rad. Żywolewski - zakomunikował Radzie o stanie robót przy budowie mostu przy ul. Sienkiewicza - Szalunek został zainstalowany należy założyć betonem. Jest rzeczą problematyczną wykończenie robót na 15. I stycznia gdyż po betonowaniu należy osuszyć, warunki zaś atmosferyczne mogą stać na przeszkodzie koszta wkutek przedsięgnięcia powiększyć się.

Przewodniczący oznajmia, iż Prezydium nie było poinformowane i istnieniu betoniarki w elektrowni i wnosi o zlecenie Z.M. poczy-nić starania o przekazanie przez elektrownię betoniarki Z.M. oraz aby umowy były odpowiednio zawierane i stawi wniosek pod głosowanie.

M.R.N. jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.129

M.R.N. przyjęła sprawozdanie do Komisji Kontroli Społecznej do aprobującej wiadomości oraz poleca Z.M. ażeby umowy dzierżawnej były odpowiednio zawierane po przez przetargi. O zawarciu umowy Z.M. winien zawiadomić M.R.N. celem zkontrolowania.

Zarząd Miejski poczyni starania o przekazanie Z.Miejskiemu betoniarki z Elektrowni.

Ad.7 Przewodniczący Komisji Kontroli Cen ob. Kobylinski zdał sprawozdanie za okres od 1.III.48r do 1.XII.48r.

W okresie sprawozdawczym Społeczna Komisja Kontroli Cen przy Miejskiej Radzie Narodowej w B-stoku przeprowadziła na terenie miasta B-gostoku , ogółem 27 akcji kontrolnych przy udziale 48 kontrolerów. Ogółem za okres sprawozdawczy skontrolowano 1209 punktów sprzedaży. Z tego skontrolowano punktów sprzedaży sektora prywatnego 1124, spółdzielczego 76, państwowego 9. Według branż skontrolowano sklepów spożywczych łącznie ze sprzedażą art.monopolowych 830, punktów sprzedaży art.przemysłowych 275. Z tego dużyszym zakresem przedsiębiorstw usługowych 104. W okresie sprawozdawczym sporządzono protokółów karnych za przestępstwa przewidziane Ustawą z dnia 2 czerwca 1947 roku 145.

1107/223

Z tego dotyczące sektora prywatnego 135, spółdzielczego 9 i państwowego 1. Według branż za art. spożywcze sporządzono protokółów karnych 93, za art. przemysłowe 38, przedsiębiorstw usługowych 14. Za pobieranie wygórowanych cen za art. spożywcze sporządzono protokółów 78, za art. przemysłowe 31, za odmowę sprzedaży i urzywanie towaru 3, za brak uwidocznienia cen i cenników 25, praz za inne przestępstwa 8. W okresie tym Społeczna Komisja Kontroli Cen odbyła za wyjątkiem m-ca listopada 13 posiedzeń, na których rozpatrzono 124 spraw, które po rozpatrzeniu zostały przesłane do Delegatury Komisji Specjalnej w miejscu z wnioskiem o ukaranie winnych karą grzywny w wyniku czego Deleg.Kom.Spec. ukarała 124 osób na łączną sumę 2.810.500.-zł. S.K.K.C. za pośrednictwem przedstawiciela Deleg.Kom.Spec. który jest jednocześnie członkiem S.K.K.C. jest w stałym kontakcie z partiami politycznymi o O.K.Z.Z. oraz współpracuje również z innymi urzędami na terenie m.Białegostoku w ściganiu przestępst przewidzianych Ustawą z dnia 2 czerwca 1947r. jak Urzędem Skarbowym, Komendą Milicji Obywatelskiej , Rejonowym Inspektorem Ochrony Skarbowej oraz poszczególnemi komisariatami M.O. przeprowadzając w szczególnych wypadkach wspólnie akcje kontrolne. Nadmienić trzeba że dotychczas kontrolerzy delegowani do akcji kontrolnych przez związki zawodowe jak też i partie polityczne nie zawsze stali na wysokości powierzonego im zadania, ponieważ kierownicy poszczególnych zakładów pracy wysyłali do kontroli ludzi często słabo piśmiennych pomijając zupełnie pracowników umysłowych, oraz nie zawsze na powiadomienie przedstawiciela Deleg.Kom. Spec. i członkom S.K.K.C. o mającej się odbyć akcji nie przysłali ludzi do kontroli, czy to jak często tłumaczono przez zapomnienie, czy też powiadomili ludzi za późno czem zrywali niejednokrotnie planowane akcje. Celem usprawnienia pracy S.K.K.C. została zwołana w Deleg.Kom.Spec. w m-cu listopadzie 1948r. odprawa S.K.K.C. na której postanowiono za pośrednictwem O.K.Z.Z. zwrócić się do poszczególnych związków zawodowych na terenie miasta z poleceniem nadesłania imiennych wykazów wytypowanych kontrolerów stojących na wysokości zadania i świadomych obywateli umiejących podejść w należyty sposób do zadań zleconych im przez S.K.K.C. Jednocześnie wytypowano jednego członka S.K. K.C. prac. O.K.Z.Z. tow.Kucharskiego jako łącznika pomiędzy Deleg.Kom.Spec. a S.K.K.C. którego zadaniem będzie w wypadkach szczególniej wagi na polecenie przedstawiciela D.K.S. powiadomienie kierowników zakładów pracy o wysłanie kontrolerów na czas i miejsce ustalone przez D.K.S. Na tejże odprawie postanowiono uzupełnić skład S.K.K.C. do 7 osób przez powołanie jeszcze 1 osoby oraz podzielić pracę w S.K.K.C. na wszystkich członków S.K.K.C. W związku z pismem O.K.Z.Z. poszczególnej związki zawodowe i partie polityczne nadesłali imienne wykazy kontrolerów z których wytypowano 37 osób z pracowników umysłowych, członków partii, którzy w dniach 10-tego i 11-tego grudnia 1948r. przeszli przeszkolenie na którym zostali zaznajomieni przez przewodniczącego Deleg.Kom. Spec. szczegółowo o przestępstawach przewidzianych Ustawą z 2 czerwca 1947r. oraz przeszli praktyczne zajęcia na których zostali zaznajomieni ze sposobem przeprowadzenia kontroli w sklepach z poszczególnymi branżami i posługiwania się cennikami marżami na poszczególne artykuły. Obecnie S.K.K.C. rozporządza 37 kontrolerami odpowiednio przeszkolonych, którzy będą przewodniczącymi trójek kontrolnych biorących w akcjach komtrolnych udział z ramienia S.K.K.C.

M.R.N. przyjęła sprawozdanie do aprobującej wiadomości z wyrażeniem uznania za pracę.

Ad.8 Ob. Marcewicz zreferował wniosek w sprawie wydzierżawienia placu przy ul.Rynek Kościuszki Nr. 19, 21, 23 dla Inspektoratu Pracy i Urzędu Zatrudnienia w Białymstoku za symboliczną opłatą 100.-zł. rocznie.

Wnioskodawcy są Urzędami Państwowymi, którzy przyczynili się do likwidacji skutków zniszczeń wojennych i bezrobocia udzielając Zarządowi Miejskiemu dotacji na ofgruzowanie miasta w wyskości 5.000.000.- zł. w sezonie budowlanym 1947/48 i stara się obecnie na bierzącysezon zomowy o przyznanie dotacji na likwidację bezrobocia Miejskiego w Białymstoku drogą sfinansowania interwencyjnych robót przy odgruzowaniu miasta kosztem przydzielenia dotacji w wysokości około 11.000.000.-zł.

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

M.R.N. jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr.130

Wydzierżawić plac położony przy ul. Rynek Kościuszki Nr.Nr. 19, 21 i 23 o ogólnej powierzchni 875 mtr.kw. pod budowę gmachu na potrzby Inspektoratu Pracy i Urzędu Zatrudnienia według planów zagospodarowania miasta za symboliczną opłatą 100.-zł. rocznie.

Polecić Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego sporządzić umowę dzierżawną na posesję przy ul. Rynek Kościuszki Nr.Nr. 19, 21 i 23 o ogólnej powierzchni 875 mtr.kw. z Inspektoratem Pracy i Urzędem Zatrudnienia za symboliczną opłatą 100.-zł. rocznie.

Ob. Sobolewski zreferował wniosek w sprawie wydzierżawienia przedsiębiorstw miejskich F-ki Lemoniady i F-ki Octu oraz rozlewni Piwa przy ul. Piwnej Nr.7 w B-stoku.

Zarząd Miejski w B-stoku w wykonaniu uchwały M.R.N. z dnia 31.VIII.48r. protokół Nr.49/VIII/48, dotyczącej likwidacji przedsiębiorstw miejskich Fabryki Lemoniady i Octu oraz rozlewni piwa przy ul. Piwnej Nr. 7 w B-stoku, kierując się wydzierżawić z dniem 1 stycznia 1949r. wymienione przedsiębiorstwa: F-ki Leminiady i Octu oraz rozlewni piwa przy ul. Piwnej Nr.7 w B-stoku dla spółdzielni pracy "Zdruj" oraz Zw. Walki Zbrojnej o Niepodległość i Demokracje w B-stoku.

Wydzierżawić z dniem 1 stycznia 1949r. Spółdzielni Pracy "Zdruj" oraz Związkowi Uczestników Walki Zbrijnej o Niepodległość i Demokracje - Zarząd Wojewódzki, przedsiębiorstwa miejskie, a mianowicie: F-kę Lemoniady i F-kę Octu oraz rozlewnię piwa w B-stoku przy ul. Piwnej Nr-7.

Okres dzierżawny określa się na 1 rok. Czynsz dzierżawny roczny dla F-ki Lemoniady i F-ki Octu ustala się w stosunku do ilości sprzedanego w okresie rocznym

408 224

piwa po 2 zł. od 1 litra sprzedanego piwa.

Sposób płacenia czynszu dzierżawnego za lokale wydzierżawione płaty miesięcznie w ciągu 10-ciu dni m-ca następnego .

Sprzedaży własnych urządzeń i inwentarze dokonać na podstawie szacunku powołanej komisji, wartość omawianych urządzeń i inwentarza określa się w zaokrągleniu:

Octowania.....zł. 313.961.-

Lemoniada.....zł. 284.434.-

Razem zł. 600.000.-

płatna w ratach a mianowicie: w 1-szym i 4-tym kwartale po zł. 100.000.-, a w 2-gim i 3-cim po zł. 200.000.-

Sprawa urządzeń fabrycznych i inwentarza stanowiących w 50% własność Ob. Cybulkina i w 50% stanowiących mienia opuszczonego /wyłącznie 19 balonów miedzianych, które w myśl odnośnych przepisów nie mogą być uważane/ na sumę 55.650.- zł. Mieszczyć do czynszu dzierżawnego za lokale lemoniadziarni skalkulowany w wyskości zł. 1,50 od 1 litra wód chłodzących.

M.R.N. przyjęła wydzierżawienie przedsiębiorstw miejskich F-ki Lemoniady i F-ki Octu Spółdzielni "Zdrój" oraz Zw.Walki Zbroinej o Niepodległość i Demokrację do zatwierdzającej wiadomości.

W związku z przyjęciem przez Spółdzielnię Pracy "Zdrój" i Wojew.Zw.Walki o Niepodl. i Demokr. przedsiębiorstw miejskich, Viceprezydent Tomaszewicz wnosi o udzielenie pożyczki w wysokości zł. 150.000.- która zostanie przez Spółdzielnię oraz Związek spłacona ratami, w ciągu 5 miesięcy poczynając od 1 kwietnia 1949r. po zł. 50.000.- rata, z doliczeniem ustawowych odsetek

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr. 131

Udzielić Spółdzielni Pracy "Zdrój" oraz Wojew.Zw. Walki o Niepodległość i Demokrację pożyczkę w wyskości zł. 150.000.- która zostanie przez Spółdzielnię i Związek spłacona ratami w ciągu 5 miesięcy poczynając od 1 kwietnia 1949r. po zł. 50.000.- rata, z doliczeniem ustawowych odsetek.

Viceprezydent Tomaszewicz zreferował wniosek w sprawie nabycia przez gminę miasta B-stoku dwóch domów bankowych na przedmieściu "Wygoda"

Na przedmieściu "Wygoda" w B-stoku przyul. Jesiennej Nr.Nr. 2 i 2/1 znajduje się nieruchomość: dwa domy murowane piętrowe, stanowiące własność Banku Gospodarstwa Krajowego

które mają być w najbliższym czasie sprzedane za sumę w przybliżeniu około 1.000.000.- zł. Po zapoznaniu z opinią komisji szacunkowej budynków przy ul. Jesiennej Nr.Nr. 2 i 2/1 na Wygodzie - określającej wartość w obecnym stanie w wysokości 10.260.000.- zł. zaś po dokonaniu potrzebnego i zaprowadzeniu instalacji kanalizacyjno-wodociągowej - wartość tych budynków wzrośnie (przy kubaturze 2.280.m3 x 2 liczyć około 4.500.-zł. za 1.m3 budynku) do 20.520.000.- zł.

Przewodniczący stawia wniosek pod głosowanie

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr.132

Po zapoznaniu się z opinią Komisji oszacowania budynków przy ul. Jesiennej Nr.Nr. 2 i 2/I na "Wygodzie" postanawia, co następuje: nieruchomość składającą się z dwóch budynków bankowych domów murowanych piętrowych położonych w B-stoku przy ul. Jesiennej Nr.Nr. 2 i 2/I na "Wygodzie" stanowiącą własność Banku Gospodarstwa Krajowego nabyć na własność gminy miasta B-stoku za sumę w wysokości około 1!000.000.- zł. z tym, że I ża rata w wysokości 200.000.- będzie płatną w 1948r. reszta zaś przypadającej należności w 1949r.

Wiceprezydent Tomaszewicz odczytał wniosek o wynagrodzenie pracowników

W Dz.I, § 2, poz.h budżetu m.Białegostoku na rok 1948, został przewidziany kredyt w kwocie zł.840.000.- na wynagrodzenie dla pracowników wysokokwalifikowanych, Jak się okazało kredyt ten jest martwą pozycją budżetu.

Mając na względzie zbliżający się koniec roku budżetowego Zarząd Miejski w B-stoku działając w ścisłym porozumieniu z Prezydium Miejskiej Rady Narodowej zwraca się z prośbą o zezwolenie na przeprowadzenie w budżecie na rok 1948, viremont kwoty zł. 840.000.- z kredytu Dz.I, § 2 poz.h, na kredyt Dz.I § 2 poz.f, remuneracji, zapomogi i premie.

Kwota powyższa zostałaby rozprowadzona w formie premii wśród pracowników, którzy wyróżnili się w ostatnim wyścigu pracy. Wyścig pracy został podjęty przez pracowników tut.Zarządu Miejskiego-o , w odpowiedzi na apel górników kopalni Zabrze-Wschód, w związku z Kongresem Zjednoczeniowym obu partji robotniczych. Solidaryzując się z apelem górników, pracownicy Zarządu Miejskiego po jednomyślnie podjętej uchwale, z entuzjazmem stanęli do wyścigu pracy, dając tym samym wyraz swego społecznego i politycznego wyrobienia. Wyścig pracy polegał między innymi na usprawnieniu wysiłków w pracy, oraz na zlikwidowanie zaległości i usprawnienia pracy.

Wobec nikłych kredytów, przewidzianych w roku bieżącym na remuneracji, które zostały już całkowicie wyczerpane, Zarząd Miejski nie ma innych możliwości przyznania nagród pracownikom wyróżnionym.

1109 226

Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie

M.R.N. jednogłośnie uchwala.

UCHWAŁA Nr.133

"Virement" kwoty zł. 840.000.- z kredytu Dz.I, § 2, poz. h na kredyt Dz.I § 2 poz.f - remuneracje, zapomogi i premie - budżetu miasta B-stoku na 1948 rok, kwotę powyższą przeznacza się na premiowanie pracowników miejskich, którzy wyróżnili się w podjętym wyścigu pracy, w związku z Kongresem Zjednoczeniowym obu partyj robotniczych.

Ob. Korczyński odczytał wyciąg z protokółu posiedzenie Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, odbytego w dniu 28 września i 2 października 1948 roku w Białymstoku.

Na skutek wniosku Wydziału Wojewódzkiego z dnia 27 i 28 września 1948 roku rozpatrzono następujące preliminarze budżetowe na rok 1949.

1. Administracyjny miasta wydzielnego Białegostoku na ogólną sumę 355.776.000 zł.

Zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw:

2. Szpitala Miejskiego Nr.1 w Białymstoku na ogólną sumę - 29.528.300.-zł
3. Szpitala Miejskiego Nr.2 skór.wen. - 13.546.200.-"
4. " " Nr.3 chirurg. - 29.847.200.-"
5. " " Nr.4 - 25.463.200.-"
6. Miejskiego Zakł.Opiekuńczo-Wychowawczego dla dziewczynek Nr.1 w Supraślu na sumę - 8.805.300.-"
7. Miejskiego Domu Małych Dzieci w B-stoku - 13.911.100.-"
8. Miejskiego Żłobka Nr.1 w B-stoku - 3.608.800.-"
9. " " /projektowanego/ - 1.538.300.-"
10. " Domu Opieki nad Dorosłymi /Dom Starców/ w Białymstoku - 1.413.600.-"
11. Domu Noclegowego i Kuchni Op.Społecznej - 4.095.000.-"
12. Miejskiej Rzeźni w Białymstoku - 6.543.600.-"
13. " Autokomunikacji - 7.200.000.-"
14. " Hotelu - 3.942.000.-"
15. " Ogrodów - 1.341.000.-"
16. " Łaźni - 4.201.000.-"
17. " Biblioteki Publicznej w B-stoku - 4.098.000.-"
18. " Teatr w B-stoku - 23.065.400.-"
19. " Wydziału Opuszczonych Nieruchomości - 5.052.000.-"
20. " Apteki - 18.000.0000-

21. Miejskiego Przesięb.Wodociąg.i Kanal. - 45.019.700.-zł
22. Uchwały Miejskiej Rady Narodowej z budż.związananej.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej na mocy art.5 p. 2 dekretu PKWN z dnia 23.XI.1944r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego /Dz.U.R.P. Nr.14 poz.74/ postanowiło zatwierdzić preliminarz budżetowy admin-miasta wydzielonego B-stoku po stronie wydatków i dochodów zwyczajnych na sumę 233.473.400.- zł. po stronie zaś wydatków i dochodów nadzwyczajnych 115.649.000.- zł. na ogólną sumę * = 349.122.400.- zł.

z zastrzeżeniem wprowadzenia następujących zmian:

~~ad. p.1-~~

ad. p.1-

po stronie wydatków preliminarza budżetowego administracyjnego

Dz. 1 roz. a - Miejska Rada Narodowa - § 1 w poz. b - zmniejszyć kwotę do sumy 63.300.- zł. z uwagi na zarządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 9.VI.48r. /Dz.Urz.M.A.P. Nr.17 srt.8/.

§ 1 do poz. d - należy dać szersze objaśnienie.
§ 1 " " f - uposażenie pracowników biura Prezydium R.N. - należy zmniejszyć preliminowaną kwotę z 322.000.- zł. do sumy 257,300.- zł. wobec skreślenia etatu kancelistki.

§ 1 poz. g - świadczenia społeczne - zmniejszyć kredyt z 84.900.- zł. do kwoty 65.800.- zł. wobec skreślenia etatu w poz. f.

§ 2 poz. g - koszty podróży członków Rady Narodowej - skreślić uzyskaną stąd kwotę 60.000.- zł. przenieść do § 4 poz. f - 30.000.- zł. i do poz. g - 30.000.- zł. ponieważ Zarząd Miejski obowiązany jest dostarczyć środków lokomocji dla członków Rady Narodowej i Komisji.

Rozdział B - Zarząd Ogólny

§ 3 w poz. d - uposażenie pracowników - zmniejszyć kredyt z 11.919.700.- zł. do kwoty 9.934.700.-zł. wobec zmniejszenia z dniem 1.1.49r. o 50 osób liczby zaprojektowanego stanu zatrudnienia w myśl zarządzenia Kancelarii Rady Państwa /instrukcja budżet. z 7.VI.48r. str.11-12/.

§ 3 w poz. k - ubezpieczenie społeczne - zmniejszyć kredyt z 5.3000800.-zł. do kwoty 4.522.300.-zł. w związku ze zmniejszeniem personelu .

§ 3 poz. j - dodatek stołówki - zmniejszyć kredyt do sumy 1.051.200.- zł.

§ 3 poz. n - na cele kulturalno-oświatowe - skreślić z uwagi na zarządzenie M.A.P. z 9.VI.48r.

§ 4 poz. l - w objaśnieniu należy podsumować w miejsce liczby 1.512.240.-zł. wstawić 1.412.200.-zł. zgodnie z preliminowaną w rubryce kwotą przez Miejską Radę Narodową.

110 226

§ 4 w poz. d - uzupełnienie i remont inwentarze - podnieść kredyt do sumy 1.045.000.-zł. w objaśnieniu dodać kupno 1 maszyny do pisania z długim wałkiem - 400.000.-zł.

§ 4 w poz. f - środki lokomocji - zwiększyć kredyt do sumy 55.000.-zł. oraz w poz. g - diety i wyjazdy podnieść kredyt do 230.000.-zł. w związku ze skreśleniem pow. g w § 2 roz.A.

§ 4 do poz. l - należy dać szersze objaśnienie.

§ 4 poz. ł - zmniejszyć kredyt do sumy 276.000.-zł. ze względu oszczędnościowych, w objaśnieniu zaś skreślić kwoty zł. 36.000.- i 30.000.-zł. i 72.000.-zł. preliminowane jako wynagrodzenie i premie za dodatkowe prace 3-ch sekwestratorów.

§ 6 w poz. a - uposażenie personelu transportu miejskiego zmniejszyć kwotę z 563.000.-zł. do sumy 374.200.-zł. wobec skreślenia etatów magazyniera a z nim i dodatku stołówkowego, świadczenie socjalnego, oraz wydatku na cele kulturalno-oświatowe w kwocie 3.631.-zł.

§ 6 w poz. c - materiały pędne - zmniejszyć kredyt z 1.312.000.-zł. do sumy 1.000.000.-zł. ze względów oszczędnościowych.

§ 6 w poz. d - zakup i remont samochodów - zmniejszyć z 1.700.000.- zł. do sumy 1.400.000.- zł. z uwagi na oszczędność.

§ 7 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 698.600.- zł. do kwoty 694.200.- zł. wobec skreślenia wydatków na cele kulturalno-oświatowejako sprzecznego z zarządzeniem M.A.P. z dnia 9.VI.1946r.

§ 8 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 767.600.-zł. do kwoty 762.700.-zł. wobec skreślenia wydatku na cele kulturalno-oświatowe.

<u>W dziale 2-im</u>

§ 9 w poz.a - skreślić wydatek na cele kulturalno-oświatowe w sumie 8.736.- zł.

§ 10 w poz.b - koszty nowych i remont starych tablic ogłoszeniowych - zwiększyć kredyt do sumy 150.000.- zł. a to w związku z potrzebą umieszczenia w kilku punktach miasta tablic orejentacyjnych dla publiczności.

§ 11 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 732.400.-zł. do kwoty 727.800.-zł. wobec skreślenia wydatku 4.667.-zł. na cele kulturalno-oświatowe.

§ 12 w poz.a - zmniejszyć kredty z 808.400.-zł. do kwoty 802.600.-zł. z uwagi na skreślenie wydatku na cele kulturalno-oświatowe.

§ 13 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 254.800.-zł. do sumy 253.100.-zł. wobec skreślenia wydatków na cele kulturalno-oświatowe.

<u>W dz.V-ym - drogi i place publiczne.</u>

§ 16 w poz.a - uposażenie personelu - zwiększyć preliminowany kredyt z 329.000.-zł. do kwoty 500.200.-zł. w związku z podniesieniem wysokości poborów do 18.000.-zł. dla kierownika Oddziału Drogowego, przewidzianych dla osób wysokokwalifikowanych oraz ze zwiększeniem poborów sutrszego technika i starszego drogomistrza, obliczonych w/g 8-ej grupy uposażenia. W objaśnieniu

do tej pozycji skreśla się wydatek na cele kulturalno-oświatowe

§ 17 w poz.a - przebudowa i konserwacja na wierzchni ulicznych - podnieść preliminowaną kwotę z 8.200.000.- zł. do sumy 20.200.000.-zł. wobec zachodzącej potrzeby podniesienia stanu ulic na terenie miasta, podyktowanej względami gospodarczymi i sanitarnemi.

w poz.b - konserwacja szos - zwiększyć preliminowaną sumę z 3.850.000.-zł. do kwoty 6.700.000.-zł. z uwagi na potrzebę przeprowadzenia kapitalnego remontu szosy Supraślskiej - 1 km., Zwierzynieckiej - 2 km. i Południowej - 1 km.

w § 17 - otworzyć nową pozycję f - pod tatułem "Na zakup narzędzi i sprzętu drogowego", preliminując w niej zł. 200.000.-

§ 18 w poz.a - zmniejszyć z 441.700.-zł. do kwoty zł. 438.800.-zł. wobec skreślenia 2.848.-zł. w wydatku na cele kulturalno-oświatowe.

§ 19 w poz.a - zmniejszyć z 2.399.700.-zł. do sumy 2.384.200.-zł.z uwagi na skreślenia wydatków 15.475.-zł. na cele kulturalno-oświatowe (Dz.Urz.M.A.P. Nr.17 str.8 z 1948r.)

§ 20 w pozycji a - zmniejszyć wydatek na cele kulturalno-oświatowe w wysokości 2.754.-zł.

W dz.Va - pomiary i plany zabudowania.

§ 21 w poz.a - uposażenie personelu - zwiększyć kredyt z 537.800.-zł. do sumy 695.800.-zł. w związku z przewidzeniem poborów kierownika inżyniera-mierniczego do 18.000.- zł. miesięcznie, mierniczego do 16.000.-zł. miesięcznie, świadczeń socjalnych. W objaśnieniu do tej pozycjiskreśla się wydatek 3.405.-zł. na cele kulturalno-oświatowe.

w§ 22 - zmniejszyć z 495,300.-zł. do sumy 492.200.-zł. wobec skreślenia w objaśnieniu ydatku 3.136.-zł. na cele kulturalno-oświatowe.

W dz.VI - oświata

W § 23 poz.a - zmniejszyć kwotę 2.746.500.-zł. do sumy 2.728.800.-zł. ze względu na skreślenie wydatku na cele kulturalno-oświatowe jako sprzeczne z zarządzeniem M.A.P. (Dz.urz. Nr.17 str.8 z 1948r.).

§ 24 w poz.a - zmniejszyć wydatek z 73.600.-zł. do sumy 73.100.-zł. z powodu skreślenia 466 zł. na cele kulturalno-oświatowe.

§ 25 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 216.800.-zł. do sumy 215.400.-zł.z uwagi na skreślenia wydatku 1.398 zł. na cele kulturalno-oświatowe.

§ 26 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 216.800.-zł. do sumy 215.400.-zł. wobec skreślenia 1.398.-zł. na cele kulturalno-oświatowe.

w § 28 - dopłata do Biblioteki Miejskiej - zmniejszyć preliminowaną kwotę z 1.998.000.-zł. do sumy 1.366.400.-zł.

z uwagi na dotację celową przyznaną przez Ministerstwo Oświaty dla Biblioteki.

Po §28 - przewidzieć w nowootwartym § 28 a - p.t. "Subwencja na kolonie i półkolonie letnie i zwalczanie analfabetyzmu kwotę 200.000.-zł. z dodatkiem w objaśnieniu dla R.T.P.D.

W dz.VII - Kultura i Sztuka

W § 29 - dopłata do Teatru - zmniejszyć preliminowaną kwotę z 7.149.400.-zł. do sumy 6.749.000.-zł. wobec przyznania Teatrowi dotacji celowej przez Ministerstwo Oświaty.

W § 30 - subwencja na cele kulturalno-oświatowe - zmniejszyć kredyt z 500.000.-zł. do kwoty 300.000.-zł. z tem że 200.000.-zł. na cele kolonii i półkolonii letnich R.T.P.D. i zwalczanie analfabetyzmu przynieść do Dz.VI § 28 a.-

W Dz.VIII - Zdrowie Publiczne.

§ 31 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 628.800.-zł. do kwoty 624.819.-zł. ze względu na skreślenie 3.981.-zł. na cele kulturalno-oświatowe.

w poz.b - wydatki kancelaryjne - zwiększyć preliminowaną kwotę z 26.400.-zł. do sumy 32.400.-zł. dodając w objaśnieniu "i prenumeratę pism lekarskich"

§ 32 w poz.b - koszty dezyncekcji - przewidzieć kwotę50.000.-zł. na materiały dezynfekcyjne.

W poz.e - szczepienie ochronne - zwiększyć kwotę ze 180.000.-zł. do 250.000.-zł. z uwagi na pojętą akcję ochronną.

W poz.d - wydatki rzeczowe - podnieść z 78.000.-zł. do kwoty 150.000.-zł. dodając w objaśnieniu "i koszyty badania wody i mleka w P.Z.H. ".

§ 33 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 92.6000-zł. do sumy 9[illegible].000.-zł. w w objaśnieniu skreślić wyrazy "na cele kulturalno-oświatowe.".

§ 34 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 796.900.-zł. do sumy 2 791.800.-zł. skreślając w objaśnieniu wydatek 5.053.-zł. na cele kulturalno-oświatowe i sportowe.

§ 35 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 2.351.200.-zł. do sumy 2.336.300.-, skreślając 14.936.-zł. w objaśnieniu na cele kulturalno-oświatowe i sportowe.

Po § 35 - przewidzieć w nowootwartym § 35 a wydatek 1.100.000.-zł. na przeswietlenie aparatem małoobrazkowym z tem że po stronie dochodów należy uwidocznić tego wydatku z subwencji:

a) Ministerstwa Zdrowia w 1/3 części,

b) Ubezpieczalnia Społecznej w 1/3 części,

c) Zarządu Miejskigo w 1/3 części,

§ 36 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 1.957.700.-zł. do sumy 1.945.2000-zł., a w objaśnieniu skreślić wydatek 12.444. zł. na cele kulturalno-oświatowe i sportowe.

§ 37 w poz.a - obniżyć kwotę z 641.200.-zł. do sumy 637.100.-zł.z powodu skreślenia wydatku 4.065.-zł. na cele kulturalno-oświatowe i sportowe.

§ 38 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 415.700.-zł. do sumy 413.000.-zł. wobec skreślenia wydatku 2.648.-zł. na cele kult.oświt.

§ 39 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 3.733.400.-zł. do sumy 3.709.700.-zł. z powodu skreślenia wydatku 23.694.-zł, na cele kult.oświt. i sport.

§ 40 w poz.a - podnieść preliminowaną kwotę z 416.400.-zł. do sumy 529.500.-zł. wprowadzając do objaśnienia zmianę w miejsce wykazanych "//3godzin// wstawić należy "7 godz. pracy pielęgniarki", wydatek zaś na cele kult.oświt. i sport. wykreślić.

§ 41 w poz.a - zwiększyć kredyt z 156.700.-zł. do sumy 226.800.-zł. godz. zaś pracy pielęgniarki zmienić w miejsce "2" wstawić "5" godz.pracy Wydatek 994.-zł. na cele kult.oświt. i sport.skreślić.

§ 42 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 1.788.100.-zł. do sumy 1.776.700.-zł.z powodu skreślenia wydatku 11.374.-zł. na cele kult.oświt. i sport.

§ 44 - ogólne wychowanie fizyczne ośrodka WF i PW - zmniejszyć preliminowaną kwotą z 1.825.000zł.- do sumy 500.000.-zł. w związku z reorganizacją ośrodka.

§ 45 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 316.200.-zł do sumy 314.200.-zł. wobec skreślenia wydatku na cele kult.oświt. i sport.

§ 45 poz.b - zmniejszyć kwotę z 1.045.200.-zł. do sumy 1.038.500.-zł. z powodu skreślenia wydatku 6.740.-zł. na cele kult.oświt. i sport.

§ 45 poz.c - zmniejszyć kwotę z 529.600.-zł. do sumy 528.200.-zł. wobec skreślenia wydatku na cele kult.oświt. i sport.

§ 46 w poz.a - zmniejszyć kwotę z 91.900.-zł. do sumy 91.300.-zł. wobec skreślenia wydatku na cele kult.oświt. i sport.

§ 47 w poz.a - dopłata do Szpitala Miejkiego Nr.1 - zwiększyć preliminowaną kwotę z 7.047.100.-zł. do sumy 8.564.400.-zł. z powodu zmniejszonej dotacji celowej przyznanej przez Ministerstwo Zdrowia.

§ 47 w poz.b - dopłata do Szpitala Miejskiego Nr.2 - zwiększyć kwotę z 3.474.8000-zł. do sumy 4.496.900.-zł. wobec zmniejszonej dotacji celowej przyznanej przez Ministerstwo Zdrowia.

§ 47 w poz.c - xpw dopłata do Szpitala Miejskiego Nr.3 - zwiększyć preliminowany kredyt z 5.662000.-zł. do sumy 8.135.300.-zł. wobec zmniejszonej dotacji celowej z kredytów Ministerstwa Zdrowia.

§ 47 poz.d - dopłata do Szpitała Miejkiego (P.C.K.) - zwiększyć kredyt z 6.128.800.-zł. do sumy 6.978.500.-zł. wobec zmniejszonej dotacji celowej z kredytu Ministerstwa Zdrowia.

W dz.IX - Opieka Społeczna.

§ 52 w poz.e - dopłata do Miejskiego Zakładu Opiekuńczo-Wychowawczego dla dziewczynek w Supraślu - zwiększyć kredyt z 4.341.300.-zł. do sumy 4.409.400.-zł. wobec zmniejszonej dotacji celowej z kredytu Min.Pracy i Opieki Społecznej.

W poz.b - Dom Małych Dzieci w Ziwerzyńcu - zwiększyć dopłatę z 6.587.100.-zł. do sumy 6.815.700.-zł. z powodu zmniejszonej dotacji celowej z kredytów Min.Prac. i Opiki Społecz.

W poz.c - Żłobek Miejski - zmniejszyć dopłatę z 1.128.800.-zł. do sumy 1.124.000.-zł. wobec przyznania dotacji celowej przez Min.Prac. i Opieki Społecz.

Poz. d - Żłobek projektowany - skreślić 1.273.100.-zł. wobec nieprzyznania limitu na odbudowę z braku pomieszczenia.

W § 58 opłaty dla towarzystw dobroczynnych, urtzymujących zakłady opieki zamkniętej - preliminowany kredyt 10.577.700.-zł. Prezydium Wojewódz.Rady Narodowej postanowiło zgodnie z whioskeim Wydziału Wojewódz.utrzymać z tem, że Zarząd Miejski wstrzyma wypłatę subwencji dla zakładu a poczyni ze swej strony starania w kierunku odnalezienia w Białowieży budynku i jego wyremontowanie w celu pomieszczenia w nim wszystkich dzieci, mieszczących się obecnie w różnych punktach.

Odnośnie personelu zakonnego, obsugującego zakłady opiekuńcze w Supraślu i Domu Starców - należy zwolnić, a zamienić osobami cywilnymi.

W § 60 - dopłata do Domu Starców - zmniejszyć kredyt z 868.600.-zł. do sumy 739.000.-zł. w związku z przyznaną dotacją celową przez Min.Pracy i Opieki Społecznej.

W § 61 - dopłata do Domu Rodzinnego - zmniejszyć kredyt z 3.016.700.-zł. do sumy 1.604.200.-zł. wobec przyznania dotacji celowej przez Min.Pracy i opieki Społecz.

W dz.X - Popieranie rolnictwa.

§ 74 w poz.a - zmniejszyć kredty z 469.800.-zł. do sumy 467.200.-zł. wobec skreslenia wydatku na cele kult.oświ.i sport.

W dz.XI - Popieranie przemysłu i handlu.

§ 75 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 323 737.900.-zł. do sumy 733.200.-zł. w związku ze skreśleniem wydatku na cele kult.oświ.i spotr.

W dz.XII - Bezpieczeństwo Publiczne-

§ 76 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 5.930.600.-zł. do sumy 4.259.200.-zł. stan zaś personelu utrzymać w granicach 40 osób wydatki zaś na cele kult.oświ. i sport. skreślić.

§ 78 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 507.000.-zł. do sumy 504.300.-zł. wobec skreślenia wydatku na cele kult.oświ. i sport.

Po stronie wydatków nadzwyczajnych.

Dz.I § 85 - Dom Zarządu Miejskiego - skreślić 10.000.000.-zł. wobec braku przyznania limitu.

Dz.VI - O ś w i a t a .

§ 96 w poz.a - odbudowa gmachu na bibliotekę - zmniejszyć kredty z 5.000.000.-zł. do sumy 3.950.000.-zł. zgodnie z przyznaniem limitu.

Dz.VII. - Kultura i Sztuka.

§ 100 - wyposażenie świetlic - skreślic 400.000.-zł. wobec nieprzyznania limitu.

§ 101 - Teatr Miejski - zmniejszyć kredyt z 5.000.000.-zł. do sumy 920.000.-zł. zgodnie z przyznanym limitem.

Dz.VIII -Zdrowie Publiczne.

§ 102 poz.b budowa stróżówki i ogrzewanie Szpitala skreślić 2.052.000.-zł. z braku przyznania limitu.

Po stronie dochodów .

Z w y c z a j n y c h

W Dz.II § 3 poz.e - zysk z Apteki Miejskiej - skreślić preliminowaną kwotę 945.000.-zł. z powodu wyjęcia prywatnej sprzedaży leków z zakresu dotychczasowej czynności Apteki Miejskiej.

Zarząd Miejski winien wpowodować wyniesienie przez Miejską Radę Narodową uchwały o przemianowaniu Apteki Miejskiej na Zakładową Aptekę do wyłącznego obsługiwania zakładów dobra publicznego.

W DZ.III-im.

§ 5 - subwencja na opiekę społeczną - zwiększyć kredyt z 4.000.000.-zł. do 10.150.000.-zł. w związku z przyznaniem dotacji celowej przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej.

§ 6 - subwencja dla Wydziału Zdrowia - zwiększyć kredyt z 3.000.000.-zł. do 5.555.000.-zł. wobec przyznanie dotycji celowej przez Ministerstwo Zdrowia.

Po § 6 - przewidzieć w nowootwartym § 6-a p.t. "Subwencja Ministerstwa Oświaty" dochód w wysokości 1.200.000.-zł. wobec przyznania dotacji celowej przez Ministerstwo Oświaty.

W Dz.III a - dotacje z Samorządowego Funduszu Wyrównawczego zmiejszyć ogólnie preliminowaną kwotę ze 146.121.000.-zł. do sumy 134.805.000.-zł. z powodu przyznania dotacji celowej.

113 129

W Dz.VI-ym.

§ 31 - opłaty od Ubezpieczalni Społecznej - podnieść kredyt z 1.200000.-zł. do 1.600.000.-zł. w związku z dochodem za prześwietlenien aparatem małoobrazkowym.

W Dz.X-ym.

§ 44 - podatek od nieruchomości - zwiększyć kredyt z 6.000.000.-zł. do sumy 15.000.000.-zł.

§ 45 - podatek od lokali - podnieść kerdyt z 8.000.000.-zł. do sumy 15.000.000.-zł.

§ 48 - podatek konsumcyjny - zwiększyć z 4.000.000. zł. do sumy 5.000.000.-zł.

W n a d z w y c z a j n y c h ż

Zmniejszyć ogólną preliminowaną kwotę ze 135.731.000. zł.do sumy 115.649.000.-zł. w tym dopłata Zarządu Miejskiego 6.084.000.-zł. z własnych źródeł, a to zgodnie z państwowym planem inwestycyjnym i przyznanymi limitami.

Ad. poz - 5 .

Szpitala Miejskiego Nr.1

Po stronie wydatków.

W Dz.A rozdz.1 -
§ 120 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 473.100.-zł. do sumy 470.200.-zł. wobec zniesienia wydatków na cele kult.oświt. i sport.

W poz.b - uposażenie personelu - zmniejszyć kredyt z 2.799.800.-zł. do sumy 2.387.900.-zł. a to wobec zmniejszenia zdniem 1.1.1949r. o 5 osób liczby zatrudnionego personelu w myśl zarządzenia Kancelarii Rady Państwa (instrukcja budżetowa z 7.VI.46r. str.11-12).

W rozdz.II.

§ 125 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 3.103.700.-zł. do sumy 3.084.000.-zł. z uwagi na skreślenie wydatków na cele kult.oświt. i sport.

§ 126 w poz.b - uposażenia pielęgniarek - zmniejszyć kredyt z 7.175.900.-zł. do sumy 7.127.200.-zł. z powodu skreślenia wydatków 48.684.-zł. na cele kult.oświt. i sport.

W dz.B.

Miejskiego Szpitala Nr.2

W rozdz.1.

§ 130 w poz.b - zmniejszyć kredyt z 1.864.4000-zł. do sumy 1.851.700.-zł. z uwagi na skreślenie wydatków na cele kult.oświt. i sport.

W rozdz.IV.

§ 136 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 1.078. 800.-zł. do sumy 1072.000.-zł. wobec skreślenia wydatku na cele kult,oświt. i sport.

§ 136 w poz.b - zmniejszyć kredyt z 3.311.200.- zł. do sumy 3.289.300.-zł. z powodu skreślenia wydatków na cele kult.oświt. i sport.

W dz.C .

Miejskiego Szpitala Nr.3

Rozdz.1.

§ 140 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 428.600.-zł. do sumy 425.800.-zł. wobec skreślenia wydatków na cele kult. oświt. i sport.

W poz.b - zmniejszyć kredyt z 2.629.200.-zł. do sumy 2.453.900.-zł. w związku ze zmniejszeniem o 2 osoby liczby zatrudnionego personelu w myśl zarządzeniu Kancelarii Rady Państwa. Wydatek na cele kult.oświt. i sport. skreślić.

Rozdz.IV.

§ 146 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 3.295,300.-zł. do sumy 3.274.400.-zł. wobec skreślenia wydatków na cele kult.oświt. i sport.

w poz.b - zmniejszyć kredyt z 7.642.600.-zł. do sumy 7.590.700.-zł. z uwagi na skreślenia wydatków na cele kult.oświt. i sport.

W Dz.B.

Miejskiego Szpitala Nr.4 (P.W.K.)

§ 150 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 461.100.-zł. do sumy 458.200.-zł. wobec skreślenia wydatków na cele kult.oświt. i sport.

w poz.b - zmniejszyć kredyt z 2.506.900.-zł. do sumy 2.491.100.-zł. z uwagi na skreślenie wydatku na cele kult.oświt. i sport.

§ 152 w poz.b - opał, światło i woda - zmniejszyć kredyt z 1.580.000.-zł. do sumy 1.427.200.-zł. objaśnienie zaś skorygować w nast. sposób: węgiel - 180 dni a 1.000 kg.= = 180 ton i 360 dni a 100 kg. = 36 ton po 3.200.-zł. tona.

Rozdz.IV.

§ 155 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 2.158.300.-zł do sumy 2.144.600.-zł. w związku ze skreśleniem wydatku na cele kult.oświt. i sport.

w poz.b - zmiejeszyć kredyt z 5.637.700.-zł do sumy 5.414.2000-zł. w objaśnieniu zaś skreślić etet mag. farmacji, oraz dodatek stołówkowy na mag.farmacji i wydatek na cele kult.oświt. i sport.

230

§ 156 w poz.a - wydatki na żywienie chorych - zmniejszyć kredyt z 4.989.600.-zł. do sumy 4.762.800.-zł. w objaśnieniu zaś należy wykazać"126 chorych po 105 zł.".

w poz.b - środki lecznicze - zmnijszyć kredyt z 3.600.000.-zł. do sumy 3.175.200.-zł. w objasnieniu zaś należy wykazać "126 chorych po 70 zł.".

Po stronie dochodów.

§ 125 - subwencji Min.Zdrowia - zmniejszyć kredyt z 4.000.000.- do sumy 2.000.000.-zł. z uwagi na przyznanie zmniejszonej dotacji celowej przez Min.Zdrowia.

§ 126 - dopłata Zarządu Miejskiego do Szpitala - zwiększyć kredty z 7.047.100.-zł. do sumy 8.564.600.-zł. w związku ze zmniejszoną dotacją celową z kredytów Min.Zdrowia.

§ 135 - subwencja z Min.Zdrowia zmniejszyć kredyt z 2.063.500.-zł. do sumy 1.000.000.-zł. w związku z przyznaniem przez Min.Zdrowia mniejszej dotacji celowej.

§ 136 - dopłata Zarządu Miasta do Szpitala - zwiększyć kredyt z 3.474.800.-zł. do sumy 4.496.900.-zł. wobec zmniejszonej dotacji celowej.

§ 145 - subwencjxe z Min.Zdrowia - zmniejszyć kredyt z 5.600.000.-zł. do sumy 2.768.000.-zł. wobec przyznania przez Min.Zdrowia mniejszej dotacji celowej.

§ 146 - dopłata do Szpitala - zwiększyć kredyt z 5.663.000.-zł. do sumy 8.243.300.-zł. z uwagi na zmniejszoną dotację celową.

§ 155 - subwencje państwowe - zmniejszyć kredyt z 3.660.000.-zł. do sumy 1.910.000.-zł. ze względu na zwiększoną dotację celową przez Min.Zdrowia.

§ 156 - dopłata do Szpitala - zwiększyć kredyt z 6.128.800.-zł. do sumy 6.978.500.-zł. wobec zmniejszonej dotacji celowej.

Ad. D.6 - Zakładów Opiekuńczych

W dz.A. Miejskiego Zakładu Opiekuńczego w Supraślu.

§ 160 w poz.a - zwiększyć kredyt z 1.387.7000-zł. do sumy 1.440.200.-zł. w związku z dodaniem 1 etatu wychowawczyni.

w poz.d - zwiększyć kredyt z 367.700.-zł. do sumy 383.300.-zł. ze względu na przyznany etat wychowawczyni i wzrostem świadczeń socjalnych.

W dz.B Dom Małych Dzieci.

§ 170 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 3.207.000.-zł. do sumy 3.191.400.-zł. wobec skreślenia wydatku na cele kult,oświ. i sport.

W dz.C. Z ł o b e k Nr.1

§ 180 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 872.800.-zł. do sumy 869.000.-zł. z uwagi na skreślenie wydatków na cele kult.oświt. i sport.

W dz.D. Żłobek projektowany

§ 190 i następne - skreślić wobec nieprzyznania limitu na odbudowę i z uwagi na brak pomieszczenia.

W dz.E. Dom Starców.

§ 200 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 250.500.-ł. do sumy 248.900.-zł. wobec skreślenia wydatku na cele kult.oświt. i spor

W dz.F. Dom Noclegowy.

§ 210 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 448.800.-ł. do sumy 446.300.-zł. wobec skreślenia wydatku na cele kult.oświt. i spor

Po stronie dochodów

§ 166 - dopłata do Zakładu Opiekuńczego w Supraślu - zwi szyć kredyt z 4.341.300.-zł. do sumy 4.409.400.-zł. z powodu mi przyznania dotacji celowej .

§ 174 - subwencja z Min.Opieki Społecznej - zmniejszyć kredyt z 5.565.000.-zł. do sumy 5.260.880.-zł. wobec przyznania mniejszej dotacji celowej przez Min.Pracy i Op.Społecz.

§ 175 - dopłta do Zakładów - zwiększyć z 6.527.100.-zł. do sumy 6.815.700.-zł. z powodu przyznania mnijszej dotacji ce wej.

§ 185 - dopłta do Żłobka Nr1 - zmniejszyć kredyt ż 1.128 800.-zł. do sumy 1.124.000.-zł. z uwagi na przyznanie mniejszej dotacji celowej z Min.Pracy i Op.Społecznej.

Dział D - Żłobek projektowany - skreślić wobec braku lim tów na odbudowę budynku.

§ 204 - subwencja z Min.Pracy i Opieki Społecznej - podn kredyt z 360.000.-zł. do sumy 448.000.-zł. wobec przyznania do cji celowej

§ 205 - dopłata do Domu Starców - zmniejszyć kredyt z 86 600.-zł. do sumy 739.000.-zł. wobec przyznania mniejszej dotycz celowej.

§ 214 - subwencja z Min.Pracy i Opieki Społecznej - zwię kszyć kredyt z 840.000.-zł. do sumy 2.250.000.-zł. wobec przyzn nią przez Min. dotacji celowej.

§ 215 - dopłata do Domu Noclegowego - zmniejszyć kredyt z 3.016.700.-zł. do sumy 1.604.200.-zł. ze względu na przyznaną dotację celową.

H15 231

Ad. p.IV Miejskiej Biblioteki

Po stronie wydatków.

§ 270 w poz.a - zmniejszyć kredyt z 1.152.200.-zł. do sumy 1.144.600.-ł. wobec skreślenia wydatku ne cele kult. oświt. i sport.

Po stronie dochodów.

§ 270 - dotacja Państwa - zwiększyć kredyt z 576.000.-z do 1.200.000.-zł. z uwagi na przyznaną dotację celową przez Min.Oświaty.

§ 273 - dopłta do Bibłioteki - zmniejszyć kredyt z 1.998.000.-zł. do sumy 1.366.4000-zł. z uwagi na przyznaną dotację celową.

ad. p.18 - Teatru Miejkiego - po stronie dochodów - w dz.Iv - s u b w e n c j a -

§ 9 - subwencja Samorządu Wojewódzkiego - zwiększyć kredyt z 600.000.-zł. do sumy 1.000.000.-uł. z uwagi na przyzn ną dotację przez Wydz.Wojewódzki.

W dz.V § 10 - dopłta do Teatru Miejskiego - zmniejszyć kredyt z 7.149.4000-uł.

ad. p.20 - Miejskiej Apteki

po stronie wydatków -

W dz. 1-ym § 1 w poz. a - uposażenie personelu adminis cyjnego - zmniejszyć kredyt z 1.106.700.-zł. do sumy 978.700.- wobec zmniejszenia o 1 kasjera z liczby zatrudnionego personel skreślenia dodatku stołówkiego na 1 osobę, świadczeń socjalnyc wydatku na cele kult.oświt. i sportu.

W dz.II.

§ 3 poz.a - uposażenie personelu farmaceutycznego - zmniejszyć kredyt z 2.866.700.-zł. do sumy 1.724.200.-zł. z uw gi na zmniejszenie z dniem 1.I.49r. o 3 osoby : 1-go sanitariusz 2-ch asystentów z liczby zaprojektowanego personelu , skreślen dodatku stołówkowego na te osoby świadczeń socjalnych ., wydat na cele kult.oświt. i sport.

Z dniem 1.I.49r. Miejska Apteka winna być przemianowan na Aptekę Zakładową do obsługiwania wyłącznie zakładów dobra publicznego.

§ 5 - zakup leków - zmniejszyć kredyt z 12.400.000.-zł do sumy 7.684.500.-zł. wobec wyłączenia sprzedaży leków osobom prywatnym .Szpitale i zakłady opiekuńcze musiałyby ew.zwiększy w swych budżetach kredyt na zakup leków w aptece zakładowej.

§ 6 - podatek obrotowy - skreślić jako nie znajdujący uzasadnienia w związku z reorganizacją apteki.

W dz.IV.

§ 8 - czysty zysk - skreślić.

po stronie dochodów

Dz.1.

w § 1 - wpływ ze sprzedaży leków - zmniejszyć kredyt z 18.000.000.-zł. do sumy 11.088.000.-zł. wobec poczynionych zmian w preliminarzu budżetów Apteki.

Ad. p.21 - przedsiębiorstwa, wodociągi i kanalizacje - .

W wydatkach zwyczajnych

Ogólnie preliminowaną po stronie wydatków kwotę 45.019.700.-zł. należy zmniejszyć do sumy 42.770.600.-zł. W wydatkach zaś zwyczajnych zmniejszyć z kwoty 34,861.000.-zł. do sumy 34.055.300.-zł.

Dz.1 - wydatk.zwycz. w § 1 - koszyt administracji zmniejszyć kredyt z 8.269.300.-zł. do sumy 7.716.500.-zł. wywydatkach osobowych zmniejszyć preliminowaną kwotę z 4.623.500zł. do sumy 4.070.700.-zł.

§ 1 w poz.a - uposażenie personelu - zmniejszyć kredyt z 2.365.200.-zł. do kwoty 1.819.200.-zł. wobec zmniejszenia z dniem 1.1.49r. o 10 osób liczby zaprojektowanego stanu personelu administracyjnego w myśl instrukcji budżetowej Kancelarii Rady Państwa z 7.VI. 48r. oraz

§ 1 w poz.d - dożywienie pracowników - zmniejszyć kredyt z 201.600.-zł. do kwoty 144.000.-ł. w związku ze zwolnieniem 10 pracowników.

W poz.e - dodatek aprowizacyjny - zmniejszyć kredyt z 336.000.-zł. do sumy 262.000.-zł. z uwagi na zmniejszony personel.

W poz.f - różne świadczenia na rzecz pracowników zmniejszyć kredyt z 117.700.-uł. do kwoty 95.200.-zł.

W poz.g - świadczenie socjalne - zmniejszyć kredyt z 1.004.900.-zł. do kwoty 891.000.-zł.

Dz.V - biuro napraw.

Ogólnie kwotę preliminowaną kwotę 8.590.800.-zł. zmniejszyć do sumy 8.338.200.-zł. w wydatkach zaś osobowych obniżyć kwotę z 2.769.200.-zł do sumy 2.516.600.-zł. wobec redukcji pwrsonelu.

§ 9 - w poz.a - uposażenie personelu - zmniejszyć kredyt z 301.200.-zł. do kwoty 108.000.-zł.

W poz.d - dodatek aprowizacyjny - zmniejszyć z 216.000.-zł. do sumy 192.000.-zł.

W poz.e - dodatek stołówkowy - zmniejszyć ze 129.600.-zł. do sumy 115.200.-zł.

W poz.f - różne świadczenia - zmniejszyć z 79.900.-zł. do sumy 72.500.-zł.

W poz.g - zapomogi - przewidzieć 10.000.-zł.

252

W poz.h - świadczeń socjalnych - zmniejszyć z 459.600.-zł. do kwoty 436.000.-zł.

415

Po stronie wydatków nadzwyczajnych

W dz.I § 21 - odbudowa - zmniejszyć z 10.158.700.-zł. do kwoty 8.715.000.-zł. z uwagi na przyznanie w tych sprawach limitów.

Po stronie dochodów

Ogólnie preliminowaną kwotę 45.019.700.-zł. obniżyć do sumy 42.770.600.-zł. W dochodach zaś zwyczajnych przewidzieć kwotę 34.770.600.-zł. w związku ze zmianami w dochodach nadzwyczajnych

W dz.I - wpływ z opłat za korzystanie z wodociągów i kanalizacji zmniejszyć z 25.712.000.-zł. do sumy 24.412.000.-zł.

W § 1 poz.a - opłaty za wodę - zmniejszyć kredyt z 18.200.000. zł. do sumy 16.900.000.-zł. wnosząc do objaśnienia odpowiednią poprawkę.

W dz.II-im - dochód z majątku ruchomego - zmniejszyć z 610.000.-zł. do kwoty 381.000.-zł. w związku ze zmianami w preliminarzu i przyznaniem mniejszych limitów.

§ 3 wpływy ze sprzedaży materiałów - oniżyć kredyt z 400.000. zł. do sumy 170.900.-zł. w związku ze zmianą w budżecie i przyznaniem mniejszych limitów.

Do § 4 - dochód ze sprzedaży ogrodowizny - umieścić właściwe objaśnienie.

W dz.IV-ym - różne. Zmniejszyć kredyt z 948.600.-zł. do sumy 228.600.z-. zaś § 6 - wpływy z tytułu należności wątpliwych - skreślić.

Przy okazji zatwierdzenia budżetu Prezydium Woj.Rady Narodowej postanowiło zalecić Zarządowi Miejskiemu rozważenie następujących spraw:

1. Utrzymanie ulic (chodników, jezdni) w należytej czystości przez organizowanie w tym celu odpowiedniego aparatu.

2. Ewentualne podniesienie opłat za leczenie chorych w szpitalach w wypadku nieotrzymania subwencji z Min.Zdrowia.

3. Umieszczenie wszystkich poradni lekarskich w 1-ym gmach-u i uruchomienie poradni ogólnej. Stworzyłoby się bardziej dogodne dla społeczeństwa możliwości uzyskania porad lekarskich.

Po przesłuchaniu poprawek do budżetu, zabiera głos Wiceprezydent Tomaszewicz.- Stosownie do wytycznych Kancelarii Rady Państwa, zawartych w instrukcji z dn.7.VI.48r.L.dz.IA-I - 367/48 w sprawie układaniu i zatwierdzania budżetów przez związki samorządowe na r.1949 ilość etatów administracyjnych w budżetach samorządowych na r.1949 powinna być niższa o 10-20% w stosunku do stanu faktycznego. Związki samorządowe które nie osiągną nawet 10% redukcji etatów powinne to uzasadnić. Pod pojęciem etatów administracyjnych rozumieć należy nie tylko etaty dz.I budżetu administracyjnego, ale

także etaty obsługi administracyjnej w innych działach budżetowych.

Prezydium WRN przy zatwierdzeniu budżetu m.Białegostoku na r.1949 postanowiło skreślić 50 etatów tylko z Dz.I §3 poz.d - co wynosi 30% ogólnego stanu zatrudnienia w tym dziale.

Przeprowadzenie redukcji etatów w tak szerokich rozmiarach jest niemożliwe, gdyż Zarząd Miejski nie byłby w stanie wykonać wszystkich obowiązków, tembardziej że przy opracowywaniu budżetu miasta na rok 1948 przeprowadzono już redukcji w ilości 34 etatów pracowniczych.

Po odbytej krótkiej dyskusji Przewod. stawi wniosek pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.134

Poprawki do budżetu przyjęte do wiadomości. W związku z reorganizacją Zarządu Miejskiego i jego agend jest niemożliwością zredukowanie naraz 50 etatów z tego powodu z projektowanej redukcji 50 etatów utrzymać 35, 15 zaś zredukować.

Ob.Wroczyński odczytał poprawki do dodatkowego budżetu.

W ostatnim miesiącu b.okresu budżetowego zaszła konieczność dokonania kilku wydatków, nieprzywidzianych w budżecie m.Białegostoku na r.1948 a mianowicie: uregulowanie pożyczek przedwojennych dokonania większych wydatków na remonty szkół powszechnych, utrzymanie umysłowo-chorych w zakładzie w Choroszczy, na oświetlenie ulic w związku z dokonanym rozrachunków z Elektrownią i na odbudowę Teatru Miejskiego na plantach.

W/w wydatki znajdują pokrycie w zwiększonych wpływach w tyt.podatków samoistnych.

Poza tym Z-K- zostały cofnięte przyznane pożyczki na budowę Rzeźni i Chłodni w B-stoku, w związku z odłożeniem budowy tej inwestycji na r.1950

W związku z tym zachodzi potrzeba o dodatkowe zapreliminowanie do budżetu dodatkowego miasta na rok bieżący następujących kredytów:

Dz.II §9-a	Na nabycie domów "Zdobycz Robotnicza" na Wygodzie	zł 300.000.-
Dz.IV §10-a	Na spłatę przedwojennych pożyczek	1.200.000.-
Dz.VI.§18 poz.g	na remonty szkół podstawowych	500.000.-
Dz.VIII §49 poz a	na koszty leczenia umysłowo chorych	1.000.000.-
Dz.XII § 81	na oświetlenie placów i ulic miasta	1.000.000.-
Dz.VII § 95[1]	na odbudowę teatru miejskiego	2.000.000.-
	Razem	zł.6.000.000.-

W/w wydatki pokryć ze zwiększonych wpływów z tytułu podatków samoistnych.

Wpłynęło do dnia 1.XII.1948r. zł.36.020.538.-
Przewidywany wpływ w m-cu grudniu rb. " 2.000.000.-

R a z e m zł.38.020.538.-
Preliminowano " 31.255.001.-

Nadwyżka zł. 6.765.537.-

Zwiększyć po stronie wydatków i dochodów zapreliminowane kredyty na odbudowę Rzeźni i Chłodni o zł.28.000.000.-

Po przesłuchaniu wniosku rad.Szypulski zadaje pytanie, czy są niewykorzystane kredyty. Ob.Wroczyński udziela odpowiedzi - iż jest suma w 2.000.000. z Dz.Opieki Społecznej.

Pozatem Przewodniczący stawi wniosek pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa jednogłosnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.135

Zapreliminować do budżetu dodatkowego m.Białegostoku na r.1948 następujące kredyty:

Dz.II §9 na nabycie domów "Zdobycz Robotnicza" na Wygodzie zł.300.000.-
Dz.IV § 10-a Na spłatę przedwojennych pożyczek 1.200.000.-
Dz.VI §18 poz.g na remonty szkół powsz. 500.000.-
Dz.VIII § 49 poz.a na koszty leczenia umysłowo chorych 1.000.000.-
Dz.XII § 81 na oświetlenie placów i ulic miasta 1.000.000.-
Dz.VII § 95[1] na odbudowę teatru miejskiego 2.000.000.-

R a z e m zł6.000.000.-

W/w wydatki pokryć ze zwiększonych wpływów z tytułu podatków samoistnych.

Wpłynęło do dnia 1.XII.48r. zł.36.020.538.-
Przewidywany wpływ w m-cu grudniu rb. " 2.000.000.-

R a z e m zł.38.020.538.-

PPreliminowano " 31.255.001.-

Nadwyżka zł. 6.765.537.-

Zwiększyć po stronie wydatków i dochodów zapreliminowane kredyty na odbudowę Rzeźni i Chłodni o zł.28.000.000.-

Ad.9 Ławnik Szymański złożył podziękowanie w imieniu Komitetu Odbudowy Warszawy za złożone ofiary. Białystok w tym wypadku stał na wysokości zadania i uzbierał żądaną sumę.

Rada przyjęła powyższe do widomości.

Rad Szypulski zabierając głos, dokonał o krótce przeglądu pracy za ub.rok Prezydium, MRN i Zarządu Miejskiego. Uważa, iż MRN naogół pracowała nie źle, lecz Prezydium niedostatecznie pobudzał Radę, popuszczając dyscypline.

Z.M. wyjawiał mało aktywności. Poprawa nastąpiła w kierunku finansowym . Niewykorzystanie kredytów jest ujemną stroną. Miasto w kierunku higieny, komunikacji oraz zdrowotności nie posunęło się naprzód - w przyszłym roku należy zwrócić na to uwagę.

Rad.Zywolewski uważa, iż słusznym jest uwydatnienie naszych braków, Rada powinna być dźwignią we wszystkich sprawach. Musimy walczyć z malkontentstwem pracowników powiększenie płac - świadczy o opiece nad pracownikiem. W roku 1949 powinniśmy zlikwidować niedociągnięcia przeistoczyć się dzięki zjednoczeniu partyj.

Przewodniczący Rutkowski A. w imieniu Prezydium składa życzenia noworoczne radnym MRN, przyczym apelując do radnym w związku z kongresem zjednoczeniowym klasy robotniczej o podciągnięcie w Nowym 1949 Roku w pracy radnych i usunięcie istniejących braków.

Na tym posiedzenie o godz.2 zostało zakończone.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/Skipietrow L./

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
wz. Wołczyński
/Rutkowski A./

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku w sprawie wydzierżawienia placu przy ul. Rynek Kościuszki Nr Nr 19, 21, 23 dla Inspektoratu Pracy i Urzędu Zatrudnienia w Białymstoku za symboliczną opłatą 100 zł. rocznie.

U z a s a d n i e n i e

Wnioskodawcy są Urzędami Państwowymi, którzy przyczynili się do likwidacji skutków zniszczeń wojennych i bezrobocia udzielając Zarządowi Miejskiemu dotacji na odgruzowanie miasta w wysokości 5.000.000.- zł. w sezonie budowlanym 1947/48 i stara się obecnie na bieżący sezon zimowy o przyznanie dotacji na likwidację bezrobocia Miejskiego w Białymstoku drogą sfinansowania interwencyjnych robót przy odgruzowaniu miasta kosztem przydzielenia dotacji w wysokości około 11.000.000. zł.

Wobec powyższego Zarząd Miejski w Białymstoku stawia o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala wydzierżawić plac położony przy ul. Rynek Kościuszki Nr Nr 19, 21 i 23 o ogólnej powierzchni 875 mtr. kw. pod budowę gmachu na potrzeby Inspektoratu Pracy i Urzędu Zatrudnienia według planów zagospodarowania miasta za symboliczną opłatą 100 zł. rocznie.

Polecić Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego sporządzić umowę dzierżawną na posesję przy ul. Rynek Kościuszki Nr Nr 19, 21 i 23 o ogólnej powierzchni 875 mtr. kw. z Inspektoratem Pracy i Urzędem Zatrudnienia za symboliczną opłatą 100 zł. rocznie.

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

Powyższy wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku przedkłada się z prośbą na uchwalenie M.R.N.

Wz. Prezydent miasta

Tomaszuny

427 225

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku w sprawie nabycia przez gminę miasta Białegostoku dwóch domów bankowych na przedmieściu "Wygoda".

Uzasadnienie:

Na przedmieściu "Wygoda" w Białymstoku przy ul. Jesiennej Nr Nr 2 i 2/I znajduje się nieruchomość: dwa domy murowane piętrowe, stanowiące własność Banku Gospodarstwa Krajowego, które mają być w najbliższym czasie sprzedane za sumę w przybliżeniu około 1.000.000.- złotych. Po zapoznaniu z opinią komisji szacunkowej budynków przy ul. Jesiennej Nr Nr 2 i 2/I na Wygodzie - określającej wartość w obecnym stanie w wysokości 10.260.000 zł., zaś po dokonaniu potrzebnego remontu dachów, stolarki, stropów, pieców, tynku zewnętrznego i zaprowadzeniu instalacji kanalizacyjno-wodociągowej - wartość tych budynków wzrośnie (przy kubaturze 2.280m3 x 2 licząc około 4.500 zł. za 1 m3 budynku/ do 20.520.000 zł. wobec czego Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku po zapoznaniu się z opinią Komisji ~~xxxxxxxxxxx~~ oszacowania budynków przy ul. Jesiennej Nr Nr 2 i 2/I na "Wygodzie" postanawia, co następuje: nieruchomość składającą się z dwóch bankowych domów murowanych piętrowych położoną w Białymstoku przy ul. Jesiennej Nr Nr 2 i 2/I na "Wygodzie", stanowiącą własność Banku Gospodarstwa Krajowego nabyć na własność gminy miasta Białegostoku za sumę w wysokości około 1.000.000.-zł. z tym, że I rata w wysokości 200.000.- będzie płatną w 1948r. resztę zaś przypadającej należności w 1949r.

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Powyższy wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku przedkłada się z prośbą na uchwalenie M.R.N.

Z-ca Prezydent miasta
T. Tomaszuk

136

W n i o s e k

Zarządu Miejskiego w Białymstoku na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku w sprawie wydzierżawienia przedsiębiorstw miejskich Fabryki Lemoniady i Fabryki Octu oraz rozlewni piwa przy ul.Piwnej Nr 7 w Białymstoku.

430

Uzasadnienie.

Zarząd Miejski w Białymstoku w wykonaniu uchwały M.R.N. z dnia 31.VIII.1948r. protokół Nr 49/VIII/48, dotyczącej likwidacji przedsiębiorstw miejskich Fabryki Lemoniady i Octu oraz rozlewni piwa przy ul.Piwnej Nr 7 w Białymstoku, kierując się względami o charakterze społecznym i spółdzielczym postanowił wydzierżawić z dniem 1 stycznia 1949r. wymienione przedsiębiorstwa: Fabryk. Lemoniady i Octu oraz rozlewni piwa przy ul.Piwnej Nr 7 w Białymstoku dla spółdzielnia pracy "Zdrój" oraz Zw. Walki Zbrojnej o Niepodległość i Demokrację w Białymstoku. Wobec tego Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala upoważnić Zarząd Miejski w Białymstoku, co następuje:

Wydzierżawić z dniem 1 stycznia 1949r. Spółdzielni Pracy "Zdrój" oraz Związkowi Uczestników Walki Zbrojnej o Niepodległość i Demokrację - Zarząd ~~Miejski~~ Wojewódzki, przedsiębiorstwa miejskie, a mianowicie: Fabrykę Lemoniady i Fabrykę Octu oraz rozlewnię piwa w Białymstoku przy ul.Piwnej Nr 7.

Okres dzierżawny określa się na 1 rok. Czynsz dzierżawny roczny dla Fabryki Lemoniady i Fabryki Octu ustala się w stosunku do ilości sprzedanego w okresie rocznym octu i wód chłodzących, a mianowicie po 1 zł. od 1 litra sprzedanego octu i po zł. 1.50 od 1 litra lemoniady i wody sodowej.

Dla rozlewni piwa przyjmuje się jako warunek dzierżawy rocznej. Od ilości sprzedawanego w okresie rocznym piwa po 2 zł. od 1 litra sprzedanego piwa.

Sposób płacenia czynszu dzierżawnego za lokale wydzierżawione płatny miesięcznie w ciągu 10-ciu dni m-ca następnego.

Sprzedaży własnych urządzeń i inwentarza dokonać na podstawie szacunku powołanej komisji, wartość omawianych urządzeń i inwentarza określa się w zaokrągleniu:

Octownia . . . . . zł. 313.961.-
Lemoniada . . . . . " 284.434.-

Razem zł. 600.000.-

płatna w ratach, a mianowicie: w 1-szym i 4-tym kwartale po

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N.dnia 28.XII.48r. protokół Nr 53/XII/48

Z wykonania uchwały Nr 127

W sprawie ustalenia z dniem 1.XI.48 r.poborów I Wice prezydentowi miasta Ob.Wł.Tomaszewiczowi i II Wiceprezydentowi miasta Ob.J.Lechowiąkażdemu z osobna analogicznie w kwocie 28.000 zł. miesięcznie . Wykonano.

Z wykonania uchwały Nr 129

W sprawie zawierania umów dzierżawnych przez przetargi i zawiadomienia M.R.N.celem skontrolowania Zarząd Miejski poczyni starania o przekazanie Z.M.betoniarki z Elektrowni.

W załatwieniu.

Z wykonania uchwały Nr 130

polecić Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomosci Z.M. sporządzić umowę dzierżawną na posesję przy ul.Rynek Kosciuszki Nr.Nr.19,21 i 23 o ogólnej powierzchni 875 mtr.2 z Inspektorem pracy i Urzędem Zatrudnienia za symboliczną opłatę 100 zł.rocznie

W załatwieniu.

Z wykonania uchwały Nr 131

W sprawie udzielenia Spółdzielni pracy"Zdrój"oraz Wojew.Zw.Walki o Niepodległość i Demokrację pożyczki w wysokosci 150.000 zł.płatną w 5 ratach.

W toku realizacji.

Z wykonania uchwały Nr 132

W sprawie nabycia przez gminę m.Białegostoku nieruchomosci składającej się z dwóch bankowych domów murowanych pie... wych położonych w Białymstoku przy ul.Jesiennej Nr.Nr.2 i ... na "Wygodzie", a stanowiącą własność Banku Gospodarstwa K... wego za sumę 1.000.000.zł.z tem że I rata będzie płatn... reszta należnosci w 1949r.

Wpłacono I rata 500tys.dn.31/XII.1948r...

Z wykonania uchwały Nr 133

"viriement"kwoty zł.840.000 z... poz.h na kredyt Dz.I par.2 poz.f remun... premie budżetu miasta Białegostoku p... na premiowanie pracowników miejskich... z wysigu pracy,w związku z Kongre...

Uchwała M.R.N. nie zost...
prezydium W.R.N.

377 / 138

Z wykonania uchwały Nr 134

Poprawki do budżetu przyjęto do wiadomosci.W związku z reorganizacją Z.M.i jego agend jednie możliwosciązredukowania naraz 50 etatów,z tego powodu z projektowanej redukcji 50 etatów utrzymać 35,zaś 15 zredukować.

Sprawa zostanie roztrzygnięta przy rewizji budżetu na rok 1949.

Z wykonania uchwały Nr 135

Zapreliminować do budżetu dodatkowego m.Białegostoku na r.1948 na następujące kredyty

Dz.II par.9	na nabycie domów "Zdobycz Robotnicza" na wygodzie	zł. 3.000.000
Dz.IV par.10 a	Na spłatę przedwojennych pożyczek	zł.1.200.000
Dz.VI par.18 poz.g	na remonty szkół powsz.	" 500.000
Dz.VIII par.49 poz.a	na koszty leczenia umysłowo chorych	" 1.000.000
Dz.XII par.81	na oświetlenie placów i ulic miasta	" 1.000.000
Dz.VII par.95[1]	na odbudowę teatru miejskiego	" 2.000.000
	Razem	zł.6.000.000

W/w wydatki pokryć ze zwiększonych wpływów z tytułu podatków samoistnych.

Wpłynęło do dnia 1.XII.48r.	zł.36.020.538
przewidywany wpływ w m cu grudniu r.b.	" 2.000.000
Razem	zł.38.020.000
preliminowano	zł.31.255.001
Nadwyżka	zł. 6.765.537

Zwiększyć po stronie wydatków i dochodów zapreliminowane kredyty na odbudowę Rzeźni i Chłodni o zł.28.000.000.
Umieszczone do budżetu dodatkowego.

prezydent miasta

/Wł.Tomaszewicz/

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku
27 I 1949 r.
L. dz. -44/
/49

4.17 269

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej poleca w terminie do dnia 28.I.1949 roku przysłać wykonanie następujących uchwał.

Uchwała	Nr.	64	uchwały	Nr.	81
"	"	53	"	"	83
"	"	66	"	"	84
"	"	67	"	"	85
"	"	68	"	"	90
"	"	71	"	"	94
"	"	74	"	"	65
"	"	76	"	"	123
"	"	77			

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A. Rutkowski/

Wydział Prezydialny
28-1 9
L. dz.

1124 WO

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. w 1948r., a mianowicie:

Uchwała Nr 53 - Usterki zostały zlikwidowane w terminie do dnia 12.VIII.1948r. zarządzeniem Wydziału Opieki Społecznej.

" Nr 64 - Wprowadzenie w 1948r. i latach następnych na terenie m. Białegostoku podatku od zbytku mieszkaniowego z zastosowaniem wmożnika „100". Zatwierdzono przez Urząd Wojewódzki.

" Nr 65 - Zatwierdzenie przepisów dla dorożek konnych i wozów ciężarowych - w trakcie załatwienia - przesłano do Wojewódzkiego Wydziału Przemysłu i Handlu - pismo Nr VI-1922 z dn. 18.XII.1948r.

" Nr 66 - Wywłaszczenie nieruchomości przy ul. Warszawskiej Nr 27 na rzecz Gminy m. Białegostoku. Sprawa w toku załatwienia - uzupełnienie dokumentacji.

" Nr 67 - Wywłaszczenie nieruchomości przy ul. Legionowej Nr 31 na rzecz Gminy m. Białegostoku. Sprawa w toku załatwienia - uzupełnienie dokumentacji.

" Nr 68 - Czynsz komorniany umieszczony po stronie wydatków - w budżecie Hotelu Miejskiego - ma r. 1948.
Sprawa załatwiona.

" Nr 71 - W sprawie przeprowadzenia dochodzenia choroby świerzby w "Domu Dziecka" w Zwierzyńcu - W/g oświadczenia członka Komisji Opieki Społecznej ~~powołano~~ D-ra J. Bagana - sprawa została zlikwidowana w m-cu sierpniu 1948r.

" Nr 74 - W sprawie dodatkowego wstawienia względnie zwiększenia limitów na 1949r. na następujące inwestycje: przez Prezydium W.R.N. w Białymstoku zostało ustalone:

1. odbudowa stadionu sportowego w Zwierzyńcu zł. 1.500.000.- skreślić.
2. odbudowa gmachu Biblioteki Miejskiej - zł. 3.950.000.-
3. zakończenie odbudowy Teatru Miejskiego - zł. 920.000.-

" Nr 76 - Zapreliminowanie w budżecie nadzwyczajnym m. Białegostoku na rok 1948 - Dz. VII Kredyt w wysokości zł. 10.500.000.- na odbudowę teatru Miejskiego na Plantach -
Zatwierdzono przez Urząd Wojewódzki.

" Nr 77 - Zwiększenie dopłaty Zarządu Miejskiego do utrzymania teatru miejskiego o wysokość potrąconego podatku widowiskowego w 1948r. na sumę razem zł. 800.000.-
Zatwierdzono przez Urząd Wojewódzki.

425 241

Uchwała Nr 81 - Zatwierdzić preliminarz budżetowy m. Białegostoku na rok 1949 zwyczajny i nadzwyczajny z poprawkami Prezydium M.R.N. w Białymstoku. Zatwierdzono przez Urząd Wojewódzki.

" Nr. 83 - Wstawiono do budżetu miejskiego na 1949 rok - sumę zł. 1.200.000.- na dalsze opracowanie planu zagospodarowania Przestrzennego m. Białegostoku -
Zatwierdzono przez Urząd Wojewódzki /opracowanie detali do planu zagospodarowania przestrzennego-. w ~~opracowaniu~~ M.U.P.P./

" Nr 84 - Przyznano przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej subwencję w sumie zł. 7.520.000.- na odgruzowanie koszar Traugutta i oczyszczanie rzeki Białej na podstawie sporządzonych 2-ch kosztorysów przez Wydział Techniczny Zarządu Miejskiego. Roboty będą rozpoczęte dn. 31.1.1949r.

" Nr 85 - Odbudować na cele Centralnego Ośrodka Zdrowia w Białymstoku budynek Szpitala św. Rocha przy ul. Wojskowej /poprzednio Oddział Skórno-Weneryczny/.
Sporządzono plany odbudowy przez Wydział Techniczny i złożono do Wojewódzkiego Wydziału Odbudowy.
Zapoczątkowano roboty odgruzowania i zakup materiałów (wapno, muszle, klozet) - wydatkowano zł. 1.000.000.-

" Nr 90 - W sprawie opracowania wniosku zwiększenia frekwencji w Hotelu Miejskim -
Zarząd Miejski opracował nowy cennik, który jest w zatwierdzeniu Wojewódzkie Komisji Cennikowej.

" Nr 94 - Pobierać z dn. 1.X.1948r. opłaty od napoi chłodzących na podstawie art. 35 Dekretu o podatkach komunalnych /Dz. U. R. P. Nr 10 z 1947r. poz. 198/ -w wysokości 16% od obrotu ustalonego przez Urząd Skarbowy.
Zatwierdzony przez Urząd Wojewódzki - w wykonaniu.

" Nr 123 - Zatwierdzony regulamin Rzeźni Miejskiej oraz przestrzeganie zakazu ubijania zwierząt cielnych pod odpiwiedzialnością przekazano do wykonania kierownictwu Rzeźni Miejskiej.

Wiceprezydent miasta
Tomaszewicz
/Wł. Tomaszewicz/